





*Why ask for the moon  
when we have the stars?*









ARCHIVES INTERNATIONALES  
D'ETHNOGRAPHIE.  
PUBLIÉES

PAR

DR. K. RAINSON à COPENHAGUE, DR. F. BOAS à WORCESTER U.S.A., DR. G. J. DOZY  
à LA HAYE, PROF. E. H. GIGLIOLI à FLORENCE, DR. E. T. HAMY à PARIS,  
PROF. DR. H. KERN à LEIDE, PROF. DR. E. PETRI à ST-PETERSBOURG,  
PROF. DR. G. SCHLEGEL à LEIDE, J. D. E. SCHMELTZ à LEIDE,  
DR. HALMAR STOLPE à STOKHOLM, PROF. E. B. TYLOR à OXFORD.

REDACTEUR:

J. D. E. SCHMELTZ.

Conservateur au Musée National d'Ethnographie de Leide.

Nosce te ipsum.

VOLUME V.

Avec 48 planches et plusieurs gravures dans le texte.

P. W. M. TRAP ÉDITEUR, LEIDE.  
L. NEST LÉVY, PARIS, E. STEIGER & Co, NEW-YORK,  
C. F. WINTER'S BE VERLAGSHANDLUNG, LEIPZIG,  
*Quod ab his* KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & Co. (Limp) LONDON.

1892.

ausgeschieden

11906

INTERNATIONALES ARCHIV  
FÜR  
ETHNOGRAPHIE.  
HERAUSGEGEBEN

VON

DR. KRIST. BATHINSON IN COPENHAGEN, DR. F. BOAS IN WORCESTER U.S.A., DR. G. J. DOZY  
IN HAAG, PROF. E. H. GIGLIOLI IN FLORENZ, DR. E. T. HAMY IN PARIS,  
PROF. DR. H. KERN IN LEIDEN, PROF. DR. E. PETRI IN ST.-PETERSBURG,  
PROF. DR. G. SCHLEGEL IN LEIDEN, J. D. E. SCHMELTZ IN LEIDEN,  
DR. HJALMAR STOLPE IN STOKHOLM, PROF. E. B. TYLOR IN OXFORD.

REDACTION:

J. D. E. SCHMELTZ.

Conservator am Ethnographischen Reichsmuseum in Leiden

Nachdruck verboten.

BAND V.

Ungültig

Mit 18 Tafeln und mehreren Textillustrationen.

VERLAG VON P. W. M. TRAP, LEIDEN.  
ERNEST LEROUX, PARIS. E. STEIGER & Co. NEW-YORK.  
C. F. WINTERSCHE VERLAGSHANDLUNG, LEIPZIG.  
*On sale by* KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & Co. LTD. LONDON.

1892

---

DRUCK VON: P. W. M. TRAP, IN LEIDEN.

---

## SOMMAIRE — INHALT.

	Pag.
ACHELIS, (Dr. TH.) Ueber die psychologische Bedeutung der Ethnologie . . . . .	221
ERNST, (Dr. A.) Notes on some Stone-Yokes from Mexico (With pl. Va) . . . . .	71
GRABOWSKY, (E.) Die Theogonie der Dajaken auf Borneo . . . . .	116
HEIKEL, (Dr. A. O.) Die Entwicklung und Verbreitung der Bautypen im Gebiet der Finnischen Stämme (Mit Taf. VII—VIII) . . . . .	79
HOEVELL, (G. W. W. C. BARON VAN) Een bezweringsfeest ( <i>magpasao</i> ) te Moorten (Met plaat IV) . . . . .	69
JOEST, (Prof. Dr. W.) Malayische Lieder und Tänze aus Ambon und Uliase (Melukken). . . . .	1
NUTTALL, (ZELIA) On ancient mexican shields (With pl. I—IIb) . . . . .	34
PARRINSON, (R.) Ueber Tätowierung der Eingebornen im District Siarr (Mit Taf. Vb). . . . .	76
PECTOR, (DÉSIRÉ) Ethnographie de l'Archipel Mangellanique . . . . .	215
— Notice sur l'Archéologie du Salvador précolombien . . . . .	112
SCHMELTZ, (J. D. E.) Beiträge zur Ethnographie von Borneo (Mit Taf. XVII—XVIII). . . . .	232
SYRODA, (Dr. W.) Die Bewohner des Nikobaren-Archipels (Mit Taf. XI—XIV & XV—XVb) . . . . .	149, 185
VLOTEN, (G. VAN) Les drapeaux en usage à la fête de Husein à Téhéran (Avec pl. IX et X). . . . .	105

### NOUVELLES ET CORRESPONDANCE. — KLEINE NOTIZEN UND CORRESPONDENZ.

CLERCQ, (F. S. A. DE) Die gegenwärtige Verbreitung des Blaserohrs und Bogens im Malayischen Archipel . . . . .	54
GIGLIOLI, (Prof. H. H.) A ceremonial stone adze from New Ireland (Correspondence). . . . .	57
— — — An important archaeological collection formed in Central and South America, principally in Guatemala and Peru . . . . .	89
KERN, (Dr. J. H.) Die Tätigkeit des Vereins des Patriotischen Museums in Olmütz . . . . .	91
MESSIKOMMER, (H.) Aeltere Masken aus der Schweiz . . . . .	239
Notiz über eine Handschrift auf Palmblattstreifen von Bali (b) nach Prof. A. C. Vroom. . . . .	137
NUTTALL, (ZELIA) On ancient mexican shields. . . . .	89
PLEYTE, (C. M. WZN.) Some remarks in reference to „die Gegenwärtige Verbreitung des Blaserohr's und Bogen's im Malayischen Archipel“ . . . . .	172
SCHMELTZ, (J. D. E.) Verbrennung der Leiche eines Europäers in Indien . . . . .	138
— — — Das Boosseln . . . . .	139
— — — Ein neuer Mahuruf . . . . .	139
— — — Oeufs conservés du Tonkin et de la Chine . . . . .	172
— — — Zeichenkunst der Buschmänner . . . . .	177
— — — Examina der Chinesischen Beamten . . . . .	209

	Pap.
SCHLEGEL, (Dr. G.) A magic-rod or throwing stick . . . . .	240
— — — — — Ueber die uralte chinesische Sitte, „den Frühling einzuholen“ . . . . .	240
— — — — — Die Poesie der Jakuten . . . . .	241
— — — — — Der diluviale Mensch in Deutschland . . . . .	241
— — — — — Les antiquités de l'âge du bronze de la Sibirie du musée de Minousinsk . . . . .	241
— — — — — F. Hagen: Ueber die österreichischen Landesmuseen . . . . .	241
SCHLEGEL, (Dr. G.) Leichenbestattung auf Daruley-Insel . . . . .	172
SCHLEGEL, (Dr. Ed.) Altmexikanische Schilde . . . . .	172
Voss, (H.) Verbreitung der Anthropophagie auf dem Asiatischen Festlande . . . . .	134

# QUESTIONS ET RÉPONSES. — SPRECHSAAL.

JENSEN, (W.) Ueber ein Fan-Schwert mit Keilinschrift . . . . .	139
SCHLEGEL, (Dr. G.) Nasenringe auf den Kurilen . . . . .	93, 174.

# MUSÉES ET COLLECTIONS. — MUSEEN UND SAMMLUNGEN.

Nederlandsch Museum, Amsterdam . . . . .	94
Museum, Basel . . . . .	58
Königliches Museum für Völkerkunde, Berlin . . . . .	242
De ethnologische verzameling der Indische instelling te Delft . . . . .	243
Provinciaal Museum van Oudheden in Drenthe . . . . .	94
Gräflich ERBACHSche Sammlungen zu Erbach . . . . .	94
Museum von Gizeh . . . . .	94
Museum, Herrnhut . . . . .	58
Rijks Ethnographisch Museum, Leiden . . . . .	140
Rijks Museum van Oudheden, Leiden . . . . .	143
Gabriel MAC'sche Sammlungen in München . . . . .	144
Höhlenmuseum in Rübeland (Harz) . . . . .	175
Australian Museum, Sydney . . . . .	175
Museo Nazionale Preistorico ed Etnografico, Rom . . . . .	243
Le musée ethnographique de Stockholm . . . . .	249

# REVUE BIBLIOGRAPHIQUE. — BIBLIOGRAPHISCHE UEBERSICHT.

DOZI, (Dr. G. J.) . . . . .	59, 94, 144, 176, 249.
-----------------------------	------------------------

# LIVRES ET BROCHURES. — BÜCHERTISCH.

AGASSIS, (Dr. Th.) A. Bastian: <i>Ideale Welten</i> . . . . .	257
KING, (Prof. H.) R. H. Codrington, D. D.: <i>The Melanesians</i> . . . . .	98
LAMP, (Dr. P. N.) Dr. Karl Hagen: <i>Ueber die Musik einiger Naturvölker</i> . . . . .	260

SCHLEGEL, (Prof. G.) <i>Catalogue der Ethnographica verzameld in het Museum der</i> <i>Oriëntalsche Vereeniging tot ontwikkeling van prehistorisch wet.</i> <i>Zwolle</i> . . . . .	180
Edward S. Mearns: <i>On the other form of Terra-Cotta idols</i> . . . . .	295
SCHMIDT, (H. D. Ed.) Dr. M. Hoernes: <i>Die Urgeschichte des Menschen</i> . . . . .	60
Ferd. Freih. v. Andrian: <i>Der Hohenallus a antischer und ein</i> <i>gerischer Völker.</i> — Rudolf Beer: <i>Heilige Höhen der alten Griechen</i> <i>und Römer</i> . . . . .	66
Dr. Heine, v. Wilslocke: <i>Volksgedanken und religiöser Brauch</i> <i>der Zugamer</i> . . . . .	69
L. A. J. W. Baron Sloet: <i>De planten in het Gernardien des Volk</i> <i>gelooft</i> . . . . .	69
Dr. With. Hein: <i>Die Verwendung der Menschenknochen als</i> <i>Werkzeug</i> . . . . .	67
<i>Die Totenbretter im Bohnerwald</i> . . . . .	69
L. H. Fischer: <i>Indischer Volksschmuck und die Art ihn zu tragen</i> . . . . .	65
Richard Andree: <i>Die Flathsagen</i> . . . . .	103
Cyrus Thomas: <i>Catalogue of prehistoric works east of the Rocky</i> <i>Mountains</i> . . . . .	118
Waling Dijkstra: <i>Vit Frieland's Volkslieden van vroegere tijden</i> . . . . .	180
Christian Jensen: <i>Die nordfriesischen Lieder</i> . . . . .	180
Garrick Mallery: <i>Israeliten und Indianer</i> . . . . .	181
Friedrich Ratzel: <i>Die afrikanischen Böden</i> . . . . .	181
Meyners d'Estrey: <i>Étude ethnographique sur le hazard chez</i> <i>les peuples malais et polynésiens</i> . . . . .	259
Kristian Bahnson: <i>Ethnografien</i> . . . . .	260
SEIDLITZ, (N. von) <i>Ethnologische Literatur Russlands</i> . . . . .	100
STARR, (FREDERICK) G. D. Brinton: <i>Races and Peoples</i> . . . . .	147
<i>The American Race.</i> — <i>Studies in South American</i> <i>Native Languages</i> . . . . .	182
J. W. Powell: <i>Indian Linguistic Families of America, North of</i> <i>Mexico</i> . . . . .	250
ULLENBERG, (C. C.) <i>Zbiór wiadomości do antropologii królowej arcybiskupa i starosty</i> <i>komisji antropologicznej akademii umiętności w Krakowie</i> . . . . .	170

#### EXPLORATIONS ET EXPLORATEURS, NOMINATIONS, ETC. — REISEN UND REISENDE, ERNENNUNGEN, U. S. W.

Congres international des Americanistes . . . . .	68, 18
Quatrième centenaire de la découverte de l'Amérique . . . . .	148
Congres internationaux d'Anthropologie, d'Archéologie, préhistorique et ethnologique Moscou en août 1892 . . . . .	67
Deutsche anthropologische Gesellschaft . . . . .	69
Anstaltung für Musik und Theaterwesen in Wien . . . . .	80



	Pag.
Internationale Ausstellung für Buchhandel und Buchgewerbe . . . . .	183
Mars Meeting ter bevordering van het Natuurkundig Onderzoek der Ned. Koloniën . . . . .	184
Les musées danois à Copenhague . . . . .	184
Gesam. National Penkmal . . . . .	184
Orientalisten Congress . . . . .	262
Der deutsche Deutsche Geographentag . . . . .	262
The World's Congress Auxiliary . . . . .	262
Welt-Ausstellung Chicago . . . . .	262
University of Chicago . . . . .	263

*Explorateurs. — Reisende.*

Dr. A. BAESSLER 68, 184, 263. J. CEYP 264. ELDER 184. Dr. PAUL EHRENREICH 263. Dr. F. JAGOR 263. Dr. H. F. C. TEN KATE 184. J. S. KUBARY 184. EMIN Pascha 263. Lieutenant PEARY 263. Prof. SELENKA 263. Dr. K. VON DEN STEINEN 68. Dr. FRANZ STUHL-  
MANN 263. Dr. MAX UHLE 263.

*Nominations. — Ernennungen.*

REN VAN ALKEMADE 264. Dr. DOMPIERRE DE CHAUFFEPIE et Dr. BOESER 184. Prof. J. J. M. DE GROOT 184. O. L. HELFRICH 68. G. W. W. C. BARON VAN HOËVELL 184. Dr. H. TEN KATE 264. Prof. H. KERN 68. Dr. A. PESCHARD 264. J. D. E. SCHMELTZ 184. Prof. FREDERICK STARR 264. S. W. TROMP 68. Dr. C. C. UHLENBECK 148. Prof. R. VIRCHOW 264.

*Necrologie. — Necrologie.*

J. BROERS 264. KARL VON DITMAR 184. C. A. DOHRN 264. M. ECKARDT 264. F. VON HELLWALD 264. MARIANO JIMÉNEZ 148. Dr. W. JUNKER 68. Lieutn. KLING 264. Dr. P. W. KORTHALS 68. MARTIN 264. JEAN LOUIS DE QUATREFAGES DE BRÉAU 68. 104. J. RHEIN 264. Prof. ERNST ROCHDOLZ 264. Lieutenant SCHWATKA 264. Dr. GOTTFRIED WAGENER 264.

TABLES DES PLANCHES. — VERZEICHNIS DER TAFELN.

Taf.	I—III. ZELIA NUTTALL: On ancient mexican shields . . . . .	Seite 34
„	IV. G. W. W. C. BARON VAN HOËVELL: Een bezweringsfeest te Mooceton. . . . .	69
„	V. Dr. A. ERNST: Notes on some Stone-Yokes from Mexico . . . . .	71
„	VI. R. PARKINSON: Ueber Tättowierung der Eingebornen im District Siarr. . . . .	76
„	VII—VIII. Dr. A. O. HEIKEL: Die Entwicklung der Bautypen etc. . . . .	79
„	IX—X. M. G. VAN VLOTEN: Les drapeaux en usage à la fête de Hucéin a Tchéran . . . . .	105
„	XI—XIV. Dr. W. SVOBODA: Die Bewohner des Nikobaren Archipel . . . . .	149
„	XV—XVI. Dr. W. SVOBODA: Die Bewohner des Nikobaren Archipels . . . . .	185
„	XVII—XVIII. J. D. E. SCHMELTZ: Beiträge zur Ethnographie von Borneo . . . . .	232

# MALAYISCHE LIEDER UND TÄNZE

## II

### AMBON UND DEN ULIASSE Molukken

Prof. Dr. W. JOEST.

Berlin

Mehr wie zehn Jahre sind verflohen, seitdem ich die Inseln der Molukken, die „Loo-Lox“ das wundervolle Panorama der Bay von Ambon, nur einen Monat lang entrollen sah.

Zehn Jahre! Und dennoch ist es mir, wenn ich an jene Zeit zurückdenke, seien kaum ebenso viele Tage wie Jahre seitdem verflohen. Noch heute bin ich von den Reizen jener zauberhaften Natur bestrickt; ich höre noch die Stimmen der gastlichen Freunde, von denen leider Mancher heute nicht mehr unter den Bäumen zu vernehmen; ich höre und sehe sie vor mir, die Mädchen von Ambon, von Saparna, wie sie vielverheissend lacheln, wie sie tanzen und singen; ich fühle mich umgebend an den Tänzer sich schmiegen, keine Günstling vorzuziehen; doch die Lieder, die vor meinem geistigen Auge ersticht, klingen erst leise, dann immer lauter, bis sie, wie das Melodien, die ich einst vernommen habe, Lieder, deren Schemel klingen.

Wenn ich nun im Folgenden einige dieser Weisen, denen ich so gern nachhören, der Ulasse an Ort und Stelle nachschreiben, thuns ähnlich, wie die Ulasse, die ich der Jahre aus den Molukken zugesandt erhielt, veröffentlichte und besungen, wie ich mehr wie ich selbst das Ungezogene und Unschöne eines solchen Volkslieds nicht anmerken. Ebensovienig wie man den Duft einer Kamanga, den Wohlgeschmack einer Mananga kann, auch wenn man Blume und Frucht noch so sorgfältig beschreiben mag, so fern von ihrer Heimath dem kritischen Auge des Kenner vorlegt, ebensovienig möglich das Liebliche, Anziehende, ja oft geradezu Hingebende, das die Molukken Reisenden in den Ulasse auf Schritt und Tritt anklingen, mit nüchternen Druck auf gefühllosem Papier zur Anschauung oder Empfindung eines Dritten zu bringen. Ich eben die ganze Umgebung, in der diese Lieder entstanden; es fehlt gar nichts, als die herrliche Natur der Molukken.

Auch möchte ich den Leser, der etwa in den nachstehenden Liedern philosophisch-metaphysische Gedanken erwartet, vor Enttäuschung bewahren. Ich habe nur harmlose, ungekünstelte Volkslieder, in denen beinahe ausschliesslich die Liebe noch stets neue Thema behandelt wird — die Liebe.

Aber gerade weil diese Weisen und Lieder der Seele eines so edlen Volks, das noch gar nicht länger Zeit geknechtet, durch Kriege und Hungersnöthe, durch unbarbarischen Kramerspolitik preisgegebenen Volkes, entspringen, ist es mir um so mehr

I. A. I. E. V.

schon so sehr im Interesse zu vernennen. Ist es doch erstaunlich, dass dieses verhältnissmässig kleine, in künstlicher Abgeschlossenheit lebende Völkchen der Uliase, das man in der Weise ausschmückte und aussezt, dem man einen neuen Glauben, eine fremde Sprache aufzwang, sich dennoch seine ursprüngliche Sanges- und Lebensfreudigkeit bis auf den heutigen Tag erhalten hat. Allerdings sind meine Lieder nicht in der alten Landessprache, der *berisatua* abgefasst, die, zumal sie die Schriftsprache war, von der modernen Generation kaum noch verstanden, viel weniger gesprochen wird; ich zweifle aber nicht, dass in diese verhältnissmässig neueren Malayischen Lieder und Tänze der Geist der alten, längst vergessenen Volkslieder übergegangen ist. Und gerade weil auch diese bisher ungeschriebenen malayisch-malayischen Weisen, die heute schon nicht mehr Allgemeingut des heranwachsenden Geschlechts sind, das mit Geringschätzung auf sie herabzublicken beginnt, zweifellos auch schon ganz vergessen und durch rein europäische Tänze und Lieder verdrängt sein werden — darum unterwarf ich mich gern der Zeit und Geduld in Anspruch nehmenden Mühe, so viele wie möglich derselben zu sammeln und zu bearbeiten, um sie hiermit einem wissenschaftlichen Leserkreise zu unterbreiten.

Bei meiner Arbeit durfte ich mich der werththätigen und lebenswürdigen Unterstützung zumal meines Freundes Konsul PAUL SIEMSEN in Macassar, dann der Herren GRAAFLAND, Prof. KAIS und Dr. RIEM in Holland erfreuen b. Ich wiederhole den Herren an dieser Stelle meinen ergebensten Dank.

Bei dem Sammeln nachstehender Lieder und Tänze verfuhr ich folgendermassen:

Mein Aufenthalt in den Molukken im Jahre 1879/80 währte nicht ganz 3 Monate. Ich verbrachte diese Zeit theils auf der Insel und in der Stadt Ambon, theils auf einer Fahrt nach Seram und durch die Uliase, auf welcher ich Saparua (Ft. Duurstede, Porto), Nusakuta (Sila), Haruku, und die Südküste von Seram (Amahai und Umgegend, die Elpaputih-Bai u. s. w.) besuchte. Ueberall, wo ich an Land trat, wurde ich, Dank den Empfehlungsschreiben, mit herzlichster und Festlichste empfangen, überall wurde Tage und Nächte lang gesungen, getanzt und geküsst. Ueber die wissenschaftlichen Ergebnisse dieser Fahrt berichtete ich am 21. I. 1882 in der Berliner Anthropologischen Gesellschaft; die ethnographische Sammlung, die ich damals erwarb, befindet sich jetzt im hiesigen Museum für Völkerkunde.

Zum Aufschreiben der Melodien und Lieder, die ich unaufhörlich vernahm und von denen manche sich mir fest ins Gedächtniss einprägten, fand ich während der Fahrt selbst nur wenig Zeit; nach Ambon zurückgekehrt, lernte ich durch die gütige Vermittlung des damaligen Militär Kommandanten, Herrn Oberst DEMMINIE — auch er ist inzwischen als Gouverneur von Atjeh, verstorben — einen Ambonschen Soldaten kennen, der, musikalisch wie alle seine Landsleute, sich ein besonderes Vergnügen daraus machte, mir auf einer zweiseitigen Geige oder einer Harmonika die mir bekannten oder seine Lieblingsmelodien vorzuspielen. Diese schrieb ich dann in Ambon nieder. Auch versäumte ich keine Gelegenheit, den Sings- und Tanzvergönügungen der Eingebornen beizuwohnen — eine solche fand sich beinahe allabendlich.

Meinem Aufenthalt im Malayischen Archipel folgte ein weiterer mehr wie einjähriger in China und Japan, meine Fahrt durch Sibirien, dann meine Reisen nach Afrika, u. s. w., bis mir endlich wieder einmal in der Heimath, beim Sichten meiner Papiere meine musikalischen

<sup>1)</sup> Herr Kapellmeister BETTENHAUSEN in Berlin hatte die Güte, den musikalischen Theil durchzusehen und zu verfiessern.



Makassar schon Holländisch abgetastet, das beinahe ebenso unverständlich war, wie vordem das Malayische. Dabei hatte der Uebersetzer, den ich weiter kurzweg als „Translator“ (sein Name ist mir unbekannt) anführen werde, wohl von der besten Absicht beseelt, die Fahrt aus durchaus nicht, so wie ich es gewünscht, Wort für Wort, sondern meist recht frei zu versetzen, wobei ihm seine Begeisterung und Phantasie, verbunden mit etwas Mangel an Bergriffen, häufig komische Luftsprünge ausführen lässt. Heisst es z. B. in einem Pauran:

„Um 6 Uhr geht die Sonne auf;  
Das Schwein frisst Kanarinusse“.

So wird Translator sicher übersetzen:

„Blauroth geht die Sonne am östlichen Himmel auf  
Weil das Schwein Morgens um 6 Uhr Kanarinüsse frisst“.

Immerhin hatte der junge Mann sich viele Mühe gegeben, und da ich keine Lust hatte, die Gedichte zum 6ten Mal die Fahrt über den Indischen Ocean antreten zu lassen, so möchte ich mich jetzt selbst an die Arbeit, deren Ergebniss ich hiermit dem Leser vorlege. Bei manchen Stellen, die mir unklar oder unverständlich waren, musste ich der Deutung meines Transkator folgen, der auf jeden Fall den Sinn der Worte besser verstand wie ein Europäer. Was kann ein Malaye nicht Alles in vier Worten sagen? Aber das, was er am gegebenen Ort, oder an irgend einer Stelle eines Gedichts mit seinen vier Worten gerade sagen will, das versteht nur der, dem Malayisch Muttersprache ist. —

Gesungen und getanzt, getrunken und geliebt wird in Ambon und den Uliase bei Tage und bei Nacht, bei allen möglichen passenden und unpassenden Gelegenheiten; die dortige Bevölkerung ist die leichtlebigste, vergnügungssüchtigste und liederlichste, die ich auf allen meinen Reisen kennen gelernt habe. Ich schiebe aber hier schon voraus, dass ich bei diesen Bemerkungen nur den christlichen Theil der Bevölkerung im Auge habe, von welcher sich der mohammedanische und heidnische nicht unwesentlich unterscheidet. Die Leute singen und tanzen nicht nur unermüdet bei ihren oft zwei- und dreimal 24 Stunden dauernden geselligen Zusammenkünften<sup>1)</sup>, auch jede im Wald, auf dem Felde, u.s.w. in Gemeinschaft unternommene Arbeit wird von Gesang begleitet. Die Träger, die den nicht immer leichten Reisenden im Tragsessel durch den Wald oder über schmale und schlüpfrige Bergpfade schleppen, singen auch wenn ihnen der Schweiss am ganzen Körper herabströmt, unermüdet trotz, Lust und Hitze; ebenso die Fuderer. In Betreff letzterer darf ich vielleicht einen Satz aus meinem schon erwähnten Vortrage anführen<sup>2)</sup>: „Die Orem-baai, grosse flachgehende Boote, nur aus zusammengeinähtem und geflochtenem Holz, Bambu und Rottan bestehend, werden von 16 bis 20 Mann gerudert; in der Mitte des Boots ist aus Bambu und Palmblättern eine Hütte für den Reisenden errichtet. Eine Fahrt in solchem Fahrzeuge würde... zu den angenehmsten der Welt gehören, wenn das musikalische Gefühl bei diesen Leuten nicht die christlichen Strandaffären des südlichen Seram nicht in solchem Masse ausgebildet wäre, dass sie einfach nicht im Stande sind ohne Musik zu rudern. Darin thronen oben auf der erwähnten Hütte, wenige Zoll über dem Kopf des Reisenden 3 oder mindestens 2 Künstler, die mit nervenerschütternder Energie eine Trommel und ein Gong bearbeiten,

<sup>1)</sup> Vgl. P. VAN DER CRAB: De Moluksche Eilanden. Batavia 1862 p. 163: „Dikwerf duren die partijen van dragers voortwintig uren achtereen, zonder dat de muziek een oogenblik stil staat“. Ebenso RIEDEL l. c. p. 12: „en voort achtereen“.

<sup>2)</sup> Verh. d. Berl. Anthropol. Ges. 1882. p. 83.



weisse Käpys zu küssen. Alle Mädchen schmücken ihr prachtvolles schwarzes Haar mit weissen netzen, Blumen, Hohl-, Strumpfen oder gar diskretere Toiletartikel kennt man nicht in den Uaesen. Nur das Taschentuch! Dasselbe wird zwar nie zu dem vom europäischen Frauen bestimmten Zweck benutzt, sondern entweder gefaltet in der rechten Hand gehalten oder dazu verwendet, dem hohen Besuch Kühlung zuzufächeln.

Sobald der Reisende sich durch ein Bad erfrischt hat und der Einladung seines Gastgebers, meist des sogenannten Rajah des betreffenden Orts zur Mahlzeit folgt, wird er schon wieder von den *Djodjara's* umringt. Ist der Fremde höflich, so küsst er die ganze Leibe der Mädchen, vom Capitän bis zum jüngsten Rekruten auf den Mund.

Der Tisch wird von den Zuschauerinnen wiederum gesungen und getanzt, die Mädchen beugen die Anwesenden, fächeln sie mit ihren Taschentüchern, küssen sie hin und wieder und zum Schluss des Mahls wird sich jedem Gast eine *Djodjara* auf den Schoß setzen. Landlich, sittlich<sup>1)</sup>.

Ich wiederhole hierbei, dass die *Djodjara's* sich nur aus den Christinnen ergänzen<sup>2)</sup>; die mohammedanischen und heidnischen (Alfuren) Mädchen verhalten sich dem Europäer gegenüber durchaus ablehnend. —

Nun noch ein Wort über das Orchester. Die Künstler gehören stets dem männlichen Geschlecht an. Nur bei aussergewöhnlichen Gelegenheiten wird die Mühe und Ausdauer von mehr wie drei Ausübenden (die übrigens häufig von Liebhabern abgelöst werden) in Anspruch genommen. Hohe Anforderungen werden nicht an dieselben gestellt; geschriebene oder gar gedruckte Musik giebt es nicht, Lieder und Tänze vererben sich von Mund zu Mund, von Ohr zu Ohr. Die Amboner gleichen hierin vollkommen den Zigeunern. Mindestens aber muss in einem Orchester eine Violine oder Harmonika, eine Trommel und ein Triangel vertreten sein. Den Triangel bildet meist ein dreifach geknitter, durchaus richtig abgestimmter Eisendraht; die Trommel wird aus einem mit Schlangenhaut überzogenen Holzgestell oder einem Stück Bambu hergestellt, als Schläger dienen Blattstiele der Sagopalme; die Violine ist vielfach ein einsaitiges Instrument, dessen Resonanzboden aus einem mit Schlangenhaut überspannten Rückenpanzer einer Schildkröte oder aus einem halbirtten trocknen Flaschenkürbiss besteht<sup>3)</sup>.

Soll das Orchester verstärkt werden, so werden die obigen Instrumente doppelt besetzt und zumal durch ein oder mehrere Gong oder auch kleinere kupferne Becken, dann durch Flöten und Klarinetten ergänzt.

Die Tänze europäischen Ursprungs werden ebenso zierlich ausgeführt wie bei uns in guter Gesellschaft; man sieht hier nichts von dem wüsten Toben und Treiben, wie es so oft auf europäischen Tanzböden bei Kirmessen, Schützenfesten und ähnlichen Gelegenheiten

<sup>1)</sup> Obige Zeilen beziehen sich auf meine Erfahrungen in Saparna. Ebenso schreibt der beste Kenner jener Inseln, Dr. RINDEL in seinem angeführten Werk p. 83: „Onder het dansen met Europeanen is het gebruikelijk, dat de mannen door de vrouwen gekust worden en dat zij op hunne knieën komen zitten, een gebruik, dat door de Europeanen gelijktijdig met den jenever (und dem Christenthum. Ann. d. Verh.) word ingevoerd“. Vgl. auch BLEEKER, P. „Reis door de Minahassa etc.“ i. J. 1855. Batavia 1856. Th II p. 179 ff. oSaparua.

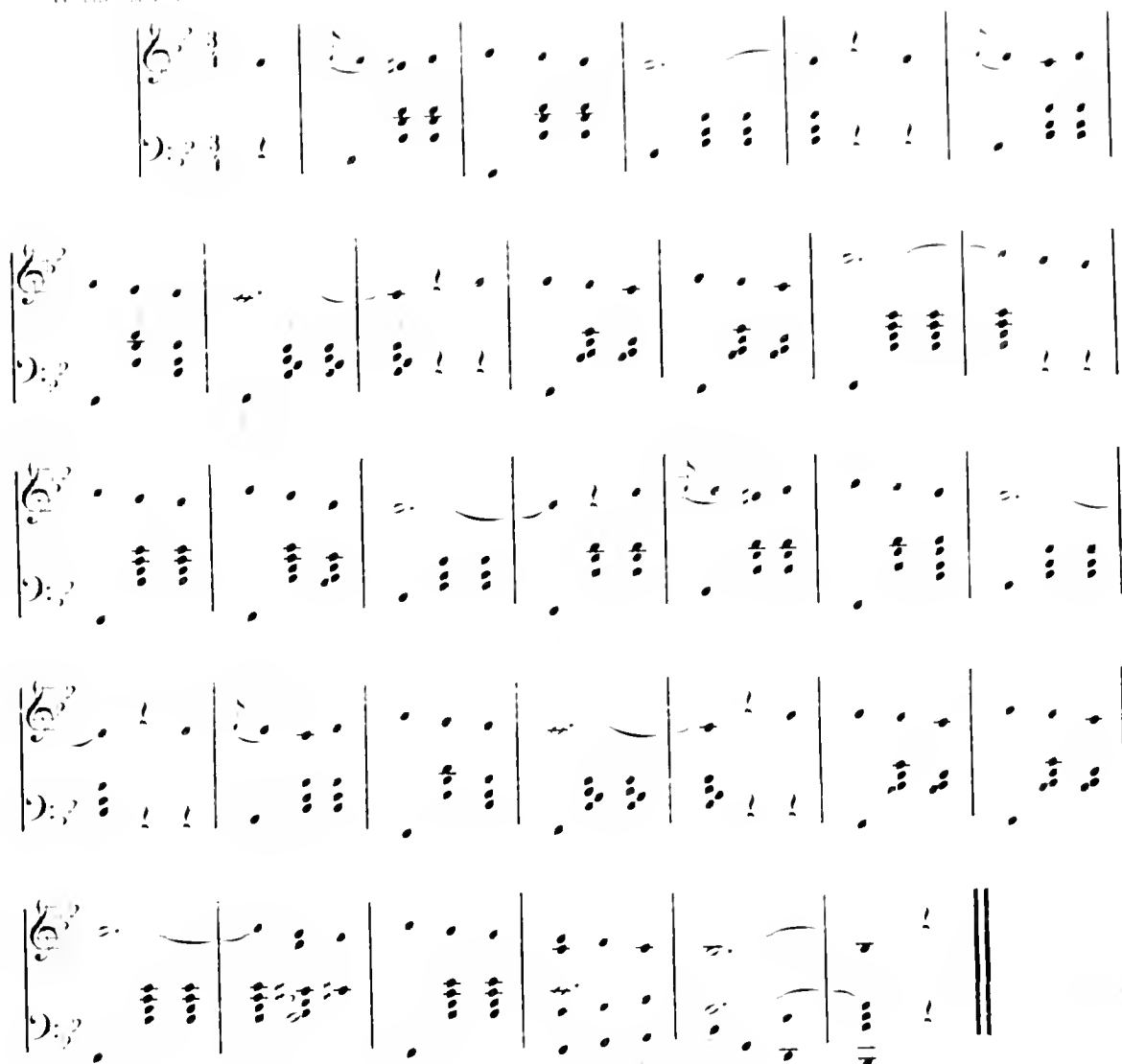
<sup>2)</sup> Interessant ist eine Bemerkung von v. SCHMIDT (Aanteekeningen nopens de zeden enz. der bevolking van Saparna, Haruku etc. Th. voor N. I. 1843 II p. 491 ff.) worin derselbe (p. 621) mittheilt, dass sich zu seiner Zeit noch Christenmädchen von 14 und mehr Jahren durch alte Frauen aus dem mohammedanischen Kampf beschneiden liessen.

<sup>3)</sup> Exemplare letzterer Instrumente, die ich an verschiedenen Stellen erwarb, befinden sich jetzt hier im Mus. f. Völkerkunde. In Ambon und anderen dem Handelsverkehr näher liegenden Orten, werden ausschliesslich Musikwerkzeuge europäischer oder chinesischer Herkunft benutzt.



herrscht. Dabei ist es gar nicht so leicht, mit nackten Füßen auf weichem Korallen- oder gestampftem Lehmbo den zu tanzen<sup>6)</sup>. Dennoch tanzte man z. B. den nachfolgenden „Walz mams“<sup>7)</sup>, der bald meine Lieblingsmelodie wurde, mit einer Sicherheit, Gewandtheit und Grazie, wie man sie in europäischen Salons noch lange nicht immer findet. Der Walzer möge hier Platz finden.

WALZ MAMS I.



<sup>6)</sup> Die Damen der Philippinen, bei Festen des Gouverneurs d. s. w., die die hiesigen Gesellschaften leisten beim Tanzen ein noch viel schwierigeres Kunststück, nehmen sie in Paare. Die Füße stecken ganz kleine Kappen vorn nur durch die Kraft der Zehen, zumal durch die der rechten Zehe des gestampften Fußes, die in der Kappe keinen Platz findet und sich darum von Aussen an festhalten muß, an den Füßen fest gehalten werden. (v. „Suss“).

Wie ich schon erwähnte, bin ich nicht in der Lage mitzutheilen, ob diese Melodie eine einheimische oder fremde ist, jedenfalls ist sie seit langen Jahren in den Molukken verbreitet. Ausserordentlich beliebt sind Quadrillen, meist ein Gemisch unserer gewöhnlichen Quadrillen mit denen „à la cour“. Man tanzt sie auf alle möglichen Melodien, ohne sich viel um das Zeitmaass zu kümmern. Ausserordentlich spasshaft sind die Leiter dieser Reigen, die sich in ihrer Rolle hier ebenso wichtig vorkommen wie etwa der einen Cotillon leitende Jungfrau bei uns in Europa. Die Kommandos werden auf „Französisch“ ertheilt; von ihrer Bedeutung hat der Vortänzer keine blasse Ahnung. So entsprach das Kommando „Grande ronde“ meist dem französischen „Cavaliers seuls“, das „Balanchez vos dames“ unserer „Chaine anglaise“ u. s. w., aber im Allgemeinen ging Alles gut und glatt von Statten. Wie oben bemerkt, werden die Rundtänze sehr sittsam ausgeführt, ebenso die Quadrillen. Nur bringen die molukkesischen Kusstouren hier schon etwas mehr Belebtheit in das Ganze. Man tanzt die europäischen Reigen meist bei Beginn der Abendgesellschaft, später, wenn die Stimmung sich erhöht, widmet man sich ausschliesslich dem *Menari*. Zu dieser Steigerung der Stimmung tragen nun die erwähnten Kusstouren und, leider auch reichlich genossene geistige Getränke bei. Bei einer „Tour“, die etwa unserer „Chaine anglaise“ entspricht, spendet der Tänzer jeder Dame auf das Kommando „Pasang“<sup>1)</sup> einen Kuss. Niemand, am allerwenigsten der Europäer, ist hierzu irgendwie verpflichtet, die ungeküsste Tänzerin fühlt sich dann aber ebenso gekränkt, wie etwa die „schimmernde“ Jungfrau in Europa. Bei den hübschen Mädchen von Ambon, Saparna u. s. w. wird sich der Tänzer solcher Sitte vielleicht nicht ungern fügen, bei den dunkeln Schönen von Seram darf dieses allgemeine Abküssen dagegen als ein recht zweifelhafter Genuss bezeichnet werden. Die oft kaum dem zartesten Jugendalter entwachsenen Mädchen sind vielleicht in ihrer Art auch ganz hübsch, aber abgesehen davon, dass die Atmosphäre des Tanzsaals durch den Geruch von mehr oder minder ranzigem Kokosnussöl, mit dem die Mädchen ihr Haar, oft auch den ganzen Körper allzureich zu salben lieben, ebenso durch den starken Duft der Blumen, mit denen sie sich schmücken, dann durch die allgemeine Ausdünstung in Folge unaufhörlichen Tanzens bei meist glühender Hitze, die bei den mit Alfurenblut versetzten Seramesen ebenso stark und eigenartig ist, wie etwa die von Negern, nicht gerade eine liebliche genannt werden kann, sind die Zähne der Mädchen in Folge des ewigen Betelkauens meist schwarz und verdorben, die Lippen aufgesprungen und ausserdem noch riechen die Tänzerinnen sämmtlich nach Schnaps.

Die Liebhaberei an geistigen Getränken ist bei den christlichen Mädchen ebenso verbreitet wie bei dem männlichen Geschlecht. „De vrouwen drinken bij voorkeur likeuren en brandewijn“<sup>2)</sup>, und zwar Branntwein in Gestalt von Genever und Bittern, von dem bei Tage und bei Nacht <sup>3)</sup> geradezu unglaubliche Mengen vertilgt werden. Ich will dabei durchaus nicht verschweigen, dass es gerade der Europäer ist, der sich durch Spendung des Getränks, zu dem auch der ausgezeichnete Palmwein (mal. *Sigero*; holl. *Saguwee*) gehört, für die ihm zu Ehren veranstaltete Festlichkeit dankbar zu erweisen pflegt. Vor oder nach beinahe jedem Tanze treten die *Djaljara's* in Reihe und Glied an; Eine nach der Anderen erhält ihr Glas mit „*pahit*“ (Bittern), sie nimmt es mit einem zierlichen „*Kuix*“ in die Rechte, lispelt ein „*Prosit*“ (*Salâm*) und giesst den Inhalt hinunter. Dabei muss ich aber hervorheben, dass bei den Mädchen nie Trunkenheit bemerkbar war — sie können eben eine ganze

<sup>1)</sup> „Paar“.

<sup>2)</sup> RIEDEL, l. c. p. 83.

Menge vertragen — und dass bei den Tänzen nie der Anstand verletzt wurde. Da, wo ausserhalb des Tanzsaals vorgeht, deckt der Schleiер der Nacht und der Nachstenlichen.

Ungleich interessanter wie das Tanzen nach europäischer Art war das Menari, die Verbindung von Gesang und einheimischem Tanz. Alle Anwesenden hecken nach Landessitte ringsum auf dem Boden. Europaer und andere Ehrengäste erhalten Stühle. — das Orchester stimmt eine Melodie an, die sofort von allen Seiten aufgenommen wird, der stets vorkommende Refrain wird im Takt durch Handklatschen begleitet, bis an der Menge ein Paar, dem bald zahlreiche andere folgen, heraustritt, um einen „*lars de dans*“ auszuführen. Will ein junges Mädchen einen Europaer zum Tanz anfordern, so deutet sie das in zarter Weise dadurch an, dass sie sich ihm auf den Schoss setzt und ihm küsst.

Das Menari besteht aus einer Folge von theils langsamen, theils zuckenden Bewegungen, die, auch wenn sie dem einen Partner überraschend kommen, stets gleichmässig und dem Takt der Musik entsprechend vollführt werden müssen. Oft, wenn der Tänzer mit merkwürdig verdrehten Armen und Händen langsam in eigenthümlichem Rhythmus auf einander zuschweben, dann wieder zurückweichen, erinnert das Menari an das „Tandakken“ der Javaner; meist aber stehen die Partner mit gefällig erhobenen Armen in den Hüften sich wiegend einander gegenüber, sinken dann plötzlich mit gespreizten Beinen in die Knie, um in dieser ungemüthlichen Stellung den Oberkörper gleichmässig nach vorn, hinten oder seitwärts zu bewegen, dann schnellen Beide wieder auf, um im selben Augenblick wieder zusammen zu knicken, kurz das Menari — das man gesehen oder „erlebt“ haben muss, das man aber kaum beschreiben kann — erinnert den Europaer mehr an Freitänze, wie an Tänze. Die Gelenkigkeit und Ausdauer der Tänzer ist wirklich staunenswerth. Sobald ein Paar seinen Platz verlässt, wird es durch ein neues aus dem Kreise der Tänzer und Zuschauer, das schon lange auf diesen Augenblick harret, — denn der Raum ist häufig beschränkt — ersetzt. So menarit und singt, küsst und trinkt man weiter, Tage und Nächte lang.

Das schon erwähnte Taschentuch der Mädchen kommt hier zur richtigen Geltung; nicht ohne Grazie wissen es dieselben mit der Rechten zu entfalten, mit ihm herausfordernd zu winken; oft fächeln sie sich damit Kühlung zu, oft lassen sie es neckisch vor der Nase des Tänzers flattern.

Diese Rolle scheint das Taschentuch seit Jahrhunderten bei den Tänzen der Molukkenmädchen zu spielen, denn schon VALENTIN, der von 1705—12 in und bei Ambon lebte, schreibt <sup>1)</sup>:

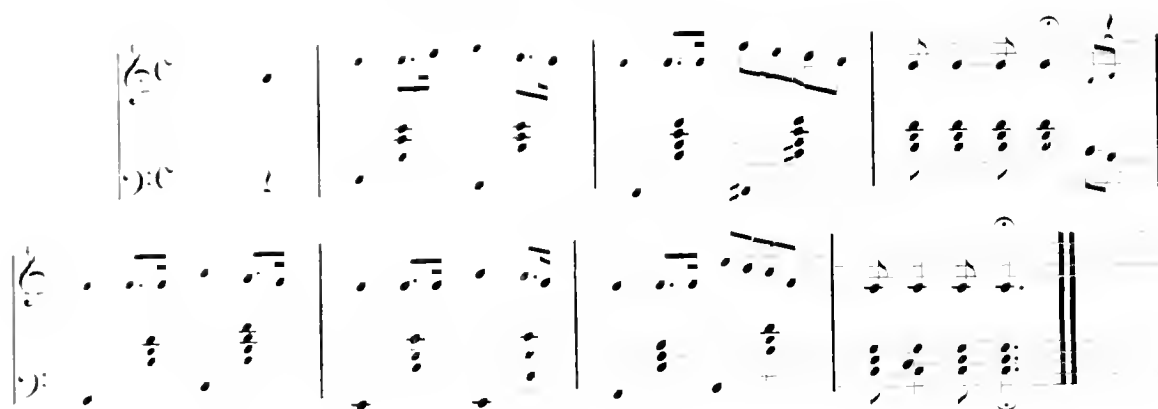
„Somtijds hebben de dansers of danseressen ook wel een zijden neussloek . . . in de „handen, waarmede zij wonderlijke draaijingen maken . . . knikkende dan eens met de eene, dan weer met de andere knie . . . dan rijzen zij eens weer op“.

Dr. RIEBEL erwähnt in seinem mehrfach angeführten Werke vier Lieblingstanze bzw. Gesänge der Amboner und Uliaser, bei welchen „Tausende von Complots aus dem Stegreif gesungen werden“; dank der Güte von Dr. RIEBEL bin ich in der Lage, dem Leser die Melodien dieser vier „*Bachdang*“ <sup>2)</sup> vorzulegen.

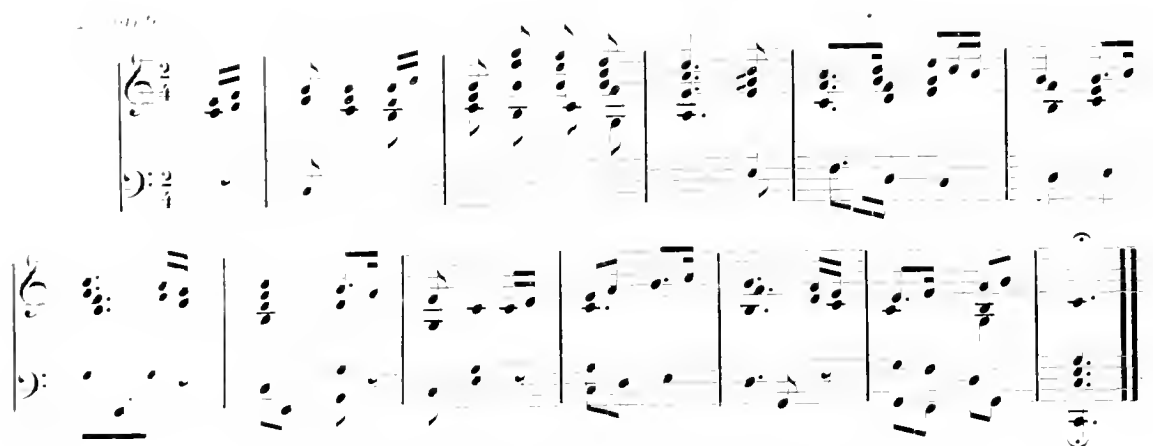
<sup>1)</sup> Oud en nieuw Oost-Indien ed. KEIJZER, Amsterdam 1862. II, p. 172.

<sup>2)</sup> „*Bachdang*“ = „lauter, fröhlicher Gesang“.

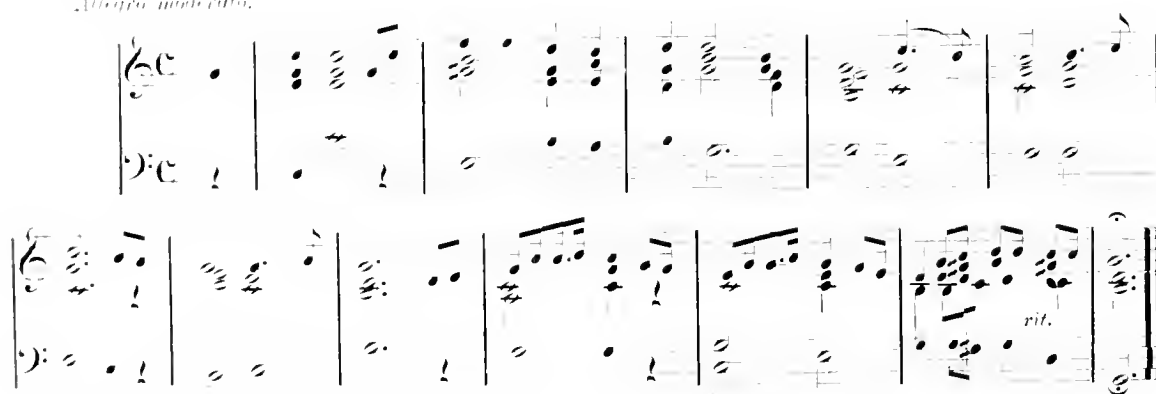
## DENDANG - ADENDANG.



## DENDANG, DENDANG, MANDONG, MANDONG TIERLELE.

*Allegro*

## NONA DENDANG BADENDANG, BADENDANG JA NONA.

*Allegro moderato.*

© Fenchel-Ausruf des Entzuckens.

## DENDANG LILIK (K. DITRANSKRIPSI OLEH G. M. ALI)

*Allargando.*

The musical score for "Dendang Lilik" is written in 2/4 time and D major. It features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line. The tempo is marked "Allargando". The score is divided into four systems, each containing two staves. The first system begins with a treble staff containing a series of eighth notes and a bass staff with a simple accompaniment. The second system continues the melody. The third system shows a more complex texture with multiple notes in the treble. The fourth system concludes with a double bar line.

Am charakteristischsten erscheinen mit „Ajo dendang, badendang“ und „Non, dendang, badendang ja nona“; die Weise der Schlusstakte letzteren Liedes wurde ich aus Tonaufnahmen von Melodien als spezifisch molukkische herausfinden.

Hübsch ist auch das folgende Lied:

*Moderato.*

The musical score for the "Moderato" piece is written in 2/4 time and D major. It features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line. The tempo is marked "Moderato". The score is divided into two systems, each containing two staves. The first system begins with a treble staff containing a series of eighth notes and a bass staff with a simple accompaniment. The second system continues the melody. The third system shows a more complex texture with multiple notes in the treble. The fourth system concludes with a double bar line.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features two staves: a vocal line on a treble clef and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is simple and folk-like, with a repeating pattern of eighth and quarter notes. The piano accompaniment provides a steady harmonic foundation with chords and single notes.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It is written for voice and piano. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score consists of two systems. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The vocal line is a simple melody with lyrics written below it.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It consists of two staves, a treble clef and a bass clef, in 2/4 time. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The score includes a key signature change to one sharp (F#) for the final section. The lyrics are written below the bass staff.

[illegible]

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It is written for two voices, Soprano and Alto, in common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The Soprano part begins with a treble clef and the Alto part with an alto clef. The melody is simple and folk-like, with lyrics written below the notes. The score ends with a double bar line.

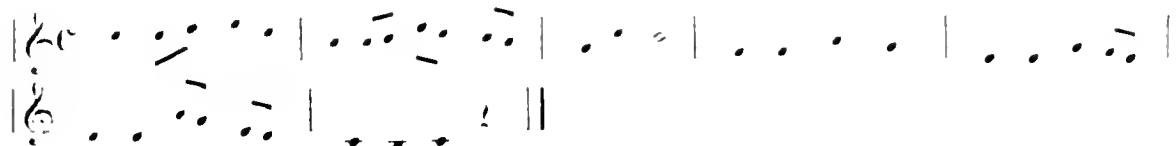
A musical score for the song 'The Rose Tree'. It consists of two staves. The top staff is for the melody, written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The bottom staff is for the accompaniment, written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The melody starts with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The accompaniment starts with a quarter note, followed by a series of eighth and quarter notes. The score ends with a double bar line.

2) „Maspucken“. 3) „Jawohl mein Fraulein“. 4) „Fliegen“.

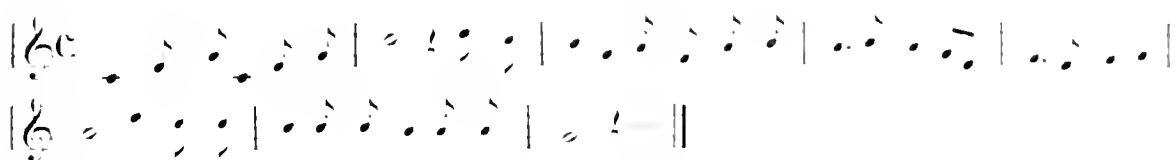
## TUPA TUPA DUALAN KATANDUNO



## UMILAK PUTHI LUTHI



## ALUS HE ALUS HE



Länger wie 6–8 Takte sind die Melodien der Tänze und Gesänge, es darf daher noch einmal daran erinnert werden, dass man zur selben Melodie sowohl tanzt wie singt, in der Regel nicht; dagegen werden dieselben oft Stunden lang hindurch wiederholt. Man dehnt dann die letzte Silbe des Schlussworts nach Belieben oder hängt derselben ein lang gezogenes *o, se, de, leh, dah*, u.s.w. an,<sup>5</sup> kehrt auf irgend eine Weise, meist durch einen Feherschlag wieder zur ersten Note zurück, und dieselbe Melodie beginnt von Neuem „da capo ad infinitum.“ Der Refrain hat meist gar keinen Sinn, die Worte desselben haben nur den Zweck, der Melodie als Unterlage zu dienen. Ich führe noch einmal den alten VALENTIN an: „Onder het dansen zijn zij gewoon, zoowel vrouwen als mans, ook heder op te zingen, . . . zij eindigen altijd in hun periodes met een eeeeee, en dit duurt zoo niet alleen bij dag, maar twee, drie dagen en nachten“. Ganz so wie heute noch, nur daß die alte Sitte des Wechselgesanges: „dat er een een vers eerst ophelt en dan een ander hem volgt, en dan weer de eerste“ – hat sich in derselben Weise durch Jahrhunderte hindurch erhalten.

Wie schon mehrmals bemerkt, kennen die Eingeborenen bei Tanz und Gesang keine Müdigkeit, der Europäer dagegen, der wohl nur selten im Stande ist, dem Sinn der vielfach improvisirten Textworte zu folgen und sich an denselben zu erfreuen, wird mit Unmuth inmitten der Hitze und des Lärms den von langem Trommelwirbel begleiteten endlich ersendenden Schlussakkord herbeischnen. Falsch gesungen oder gespielt wird von diesem indonesischen Volk beinahe nie, aber durch dieses stundenlange, von Geklösche, Getöde, Geklingel, Getrommel und allem möglichen Getöse und Getöse begleitete Tanzen wird den

<sup>5</sup> Vgl. oben die Melodie „Apo dendang beben lang“.

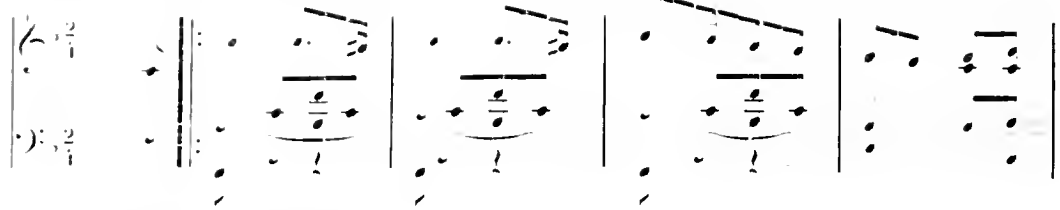
<sup>6</sup> Abgesehen vom Refrain, der oft, zumal in Folge von Improvisation, länger als 10 Takte dauern kann.

<sup>7</sup> Vgl. oben „Gelanghe“, „Alushe“.



Nachdem ich die Gesänge der Djodjaros angehört, wie sie auszuhalten im Stande sind, habe ich die folgende Melodie, die ich von dem Uliase hörte, hat sich mir nachstehende Melodie<sup>1)</sup> gestrichelt, den Gehörthuss beigefügt:

no - na - tu - an - no - na - tu - an - no - na - tu - an - no - na - tu - an - no - na -



1) „Tipe-tupe d'lan katandjung“.

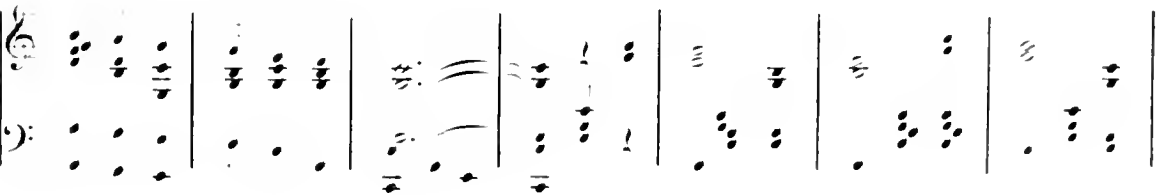
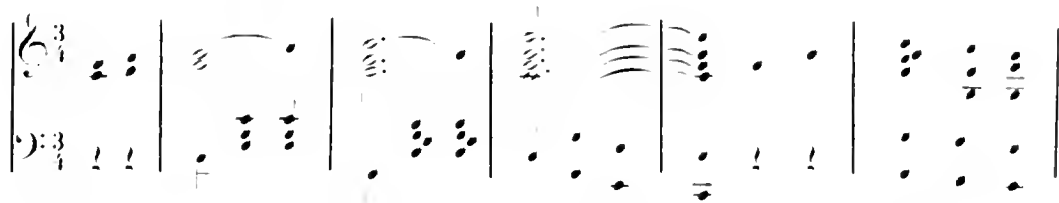
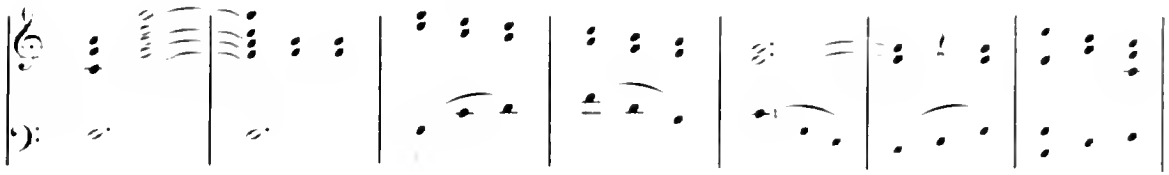
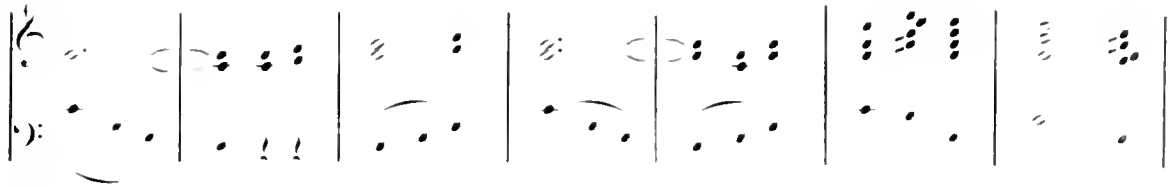
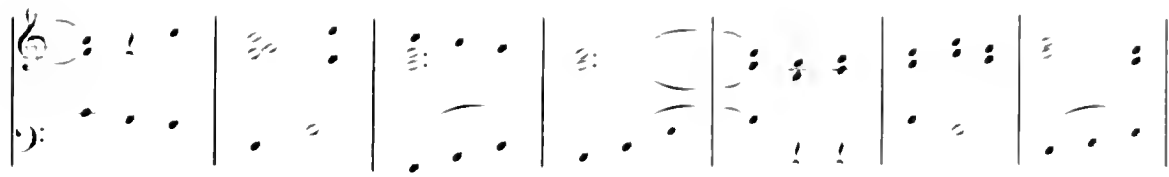


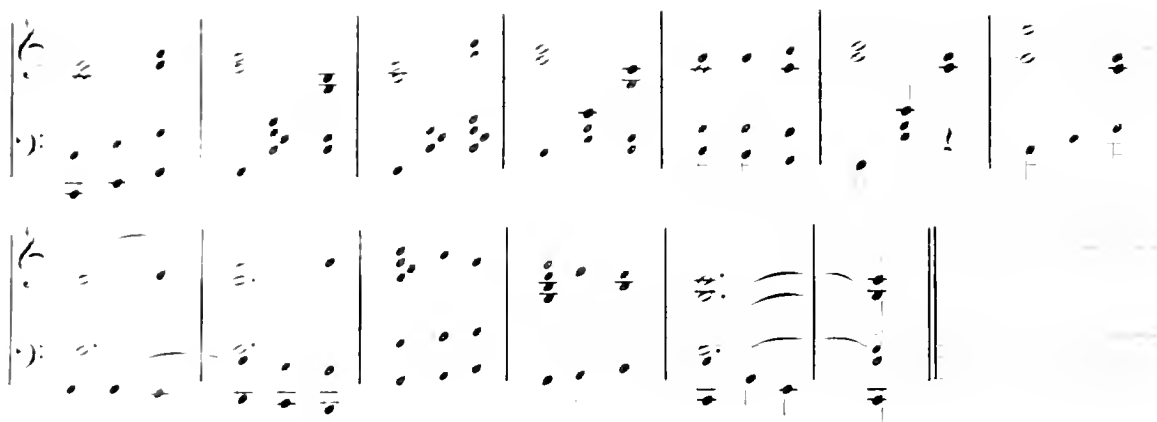
Dieses war auf allen Inseln bekannt. Namentlich bei der Feier des Geburtstags seiner Majestät des hochseligen Königs von Holland, die wir — einige holländische Offiziere und Beamten und Schreiber ds. — am 19 Februar 1880 in Amahai (Seram) für die dort stationirten Truppen unter grossem Zulauf der christlichen und wilden Alfurenbevölkerung veranstalteten, erklang obiger Tanz und Gesang der Djodjaros mehr wie 24 Stunden hindurch. Bei jener Gelegenheit war es auch, dass 15 mehr oder minder christliche Alfuren an einem Vormittage zehn vierkantige Geneverflaschen voll Arrack, die ich denselben gespendet, auf das Wohl ihres Königs und des fremden Gönners leerten. Wenig ahnte ich an jenem Tage, dass ich zehn Jahre später, am 19 Februar vorigen Jahrs, den Geburtstag desselben Monarchen wiederum in einer holländischen Kolonie, allerdings inmitten einer gänzlich verschiedenen Umgebung, an der Küste Guayana's, in Paramaribo (Surinam) feiern sollte.

Auch die folgenden Melodien brachte ich damals aus Ambon mit:



2) „Tipe-tupe d'lan katandjung“.





Ich gehe jetzt zu einer kurzen Besprechung der vorerwähnten Tanzlieder oder Liedertänze über, welche mehrmals die Reise von den Molukken nach Berlin und umgekehrt mitgebracht haben.

An den Noten der Originale ist Nichts geändert worden. Dieselben dürften allerdings für viele europäische Stimmen zu hoch liegen; jeder Musikfreund oder Kenner wird aber die einfachen Melodien leicht in die ihm passende Lage oder Tonart übertragen können.

Den Text bilden Volks- bzw. Liebeslieder. Wenn auch bei diesen die Sänger ihrer Lust am Improvisiren freien Lauf lassen, glaube ich doch nach den mir von sachverständiger und massgebender Seite gewordenen Mittheilungen annehmen zu dürfen, dass der jeder Melodie beigegebene Text die alten Worte wiedergibt, denen das Lied seine Popularität verdankt.

Was die Transskription des Malayischen betrifft, so bin ich hierbei durchgängig der holländischen gefolgt, wie sie durch PINAPPEL, KLINKERT, DE HOLLANDER u. A. eingeführt ist; dass ich den Vokal „u“ nicht nach holländischer Weise „oe“ sondern „u“ schreibe, wird mir wohl auch kein Holländer verübeln, ebenso wenig dass ich das holl. „w“ in Worten wie z. B. *bauw* (statt *bauwo*) fallen liess, dagegen habe ich das *s* am Ende der betreffenden Wörter beibehalten. Vokalverbindungen wie z. B. „au“ in den Wörtern „laut“, „mau“, werden nicht wie der deutsche Diphthong „au“, sondern „ä-u“ ausgesprochen.

Da ich durchaus nicht beabsichtige, hier eine sprachwissenschaftliche Abhandlung, noch eine solche über Pantun's im Allgemeinen zu schreiben, über welche letztere seit MARSDEN<sup>1)</sup> und HOLLANDER<sup>2)</sup> verschiedene vortreffliche Arbeiten erschienen sind<sup>3)</sup>, so werde ich mich in den nachstehenden Bemerkungen nur auf das mir vorliegende Material beschränken.

Die Liebeslieder bestehen aus Reihen der spezifisch malayischen Pantun's (oder Panton's), kleiner vierzeiligen Gedichtchen, jede Zeile zu drei oder meist vier Worten, bei denen die dritte Strophe stets mit der ersten<sup>4)</sup>, die vierte mit der zweiten einen Reim bildet. Diese

<sup>1)</sup> MARSDEN, W.: Grammar of the Malayan Language. London 1812, p. 128 ff. — HOLLANDER J. J. DE: „Handeling bij de beschrijving der Maleische Taal en Letterkunde“, Breda p. 291.

<sup>2)</sup> KLINKERT, H. C.: „Jets over de Pantons of Minnezangen der Maleijers“ in Bijdragen tot de T. L. en V. van N. L. Haag 1808 p. 309 ff. — PINAPPEL, J.: „Over de Maleische Pantoens“ ebend. 1883 (6ter Internat. Orientalisten-Kongress). Vgl. auch BAR. VAN HOLVELL: „Twee zangen in de Ambonsche landtaal (bahasa terak) vertaald en verklaart“ Tijdschrift v. L. T. L. en V. Dl. XXVII. 1882, p. 69 und v. CAMPEN: „Ternatense pantons“, ebenda Dl. XXX p. 143 u. 625.

<sup>3)</sup> Ich will nicht sagen „dritte mit der ersten“, statt „erste mit der dritten“, weil die erste Zeile aus



demselben bemerkt: „Dieses Gedicht trägt zwar nicht in dem Maasse das malayische Gepräge wie die übrigen Pantuns, da es wahrscheinlich späteren Datums ist; immerhin war es schon vor 40 Jahren in den Molukken bekannt.“

ORANG BERTUNANGAN<sup>1)</sup>.

Berasa cinta hati yang sangat  
Beker, rasa hati kasan  
Tinta Nona terdidi amat  
Bekam fest dah hanger sang.

Bukan saja pada itu hari  
Hanya sudah terdah lama  
Beta sudah ramedt tari  
Agar boleh hidup sesama.

Hidup sapa's didalam dunia  
Agar takaku dangan dibuang  
Pada menjadilah beta punja  
Tuah menjoleh siparampuan.

Kabazusan yang lembut manis  
Buat Latiku terlalu bimbang  
Ingat nona duduk menangis  
Tungkat daga duduk menimbang.

Thalang menimbang hati yang rindah  
Ambil putus berduduk murong  
Tjinta nona djadi baginda  
Selaw tiada saorang tulong.

Selaw tiada saorang tulong  
Serahkan jiwa dengan sadija  
Merapati saekor burung  
Hidup tulus dengan satija.

Lepaskan kutup pada itu hari  
Ada tinggal manis berasa  
Buat beta sipalapari  
Dengan peri hadat biasa.

Beta nimpil sibajang bajang  
Melihat nona ampunya rupa  
Telahang itu langgar melajang  
Heh napas baunya dupa.

Bangun tjahari itu telahang  
Balik lihat kanan dan kiri  
Djawa tiada sajangkan badang  
Dibadan sungi beta sendiri.

Der ungestüme Liebesdrang meines Herzens  
Macht mich elend<sup>2)</sup>;  
Ich liebte mein Mädchen gar zu sehr  
Während des Festes (das dauerte) bis zum Morgen.

Nicht nur an jenem Tage,  
Sondern schon seit sehr langer Zeit  
Habe ich getrachtet und gestrebt  
Dass wir zusammen leben können.

Zusammen leben in der Welt,  
Dass meine Liebe nicht zurückgewiesen werde,  
Auf dass du werdest  
Meine angetraute Frau.

Deine zarte, süsse Schönheit  
Macht mein Herz unentschlossen;  
An Dich denkend sitze ich und weine,  
Auf mein Kinn gestützt sitze ich und sinne nach.

Mein demüthiges Herz überlegt stets aufs Neue:  
Um einen Entschluss zu fassen, sitze ich traurig da;  
Ich liebe mein Mädchen, das meine Fürstin werden soll,  
Ich habe aber Niemanden, der mir hilft.

Weil mir Niemand beisteht  
Uebergebe ich dir gern meine Seele;  
Die Taube ist ein Vogel  
Der aufrichtig lebt und treu.

Der Kuss den sie mir an jenem Tage gewährte,  
Ist mir eine süsse Empfindung geblieben,  
Macht mich zum Glücklichen,  
So wie das nun einmal alte Sitte ist.

Mir träumte von einer Geistererscheinung,  
Ich sah die Gestalt meines Liebchens,  
Das Bild schwebte an mir vorbei,  
Als ich Athem holte, war sein Duft wie Weihrauch.

Erwachend sucht' ich das Bild,  
Schaute um nach rechts und links,  
Die Seele schon den Körper nicht,  
Mitten im Fluss bin ich allein<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> „Verlebte Leute“.

<sup>2)</sup> Wortl.: „Macht das Gefühl meines Herzens elend“.

<sup>3)</sup> Der Dichter scheint also ein nächtlicher Fischer zu sein.

Tetke (t) tadh ko (t) g (n) d (a)  
 Tade (t) g (n) d (a) t (t) t (t) t (a) t  
 De (t) d (a) t (t) t (t) t (t) g (n) d (a) t (a)  
 Ta (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a) t

de (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Ta (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 De (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 He (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

He (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Ta (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Mo (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Ma (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 De (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Be (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

He (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 A (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Be (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Ta (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

Pe (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 He (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 De (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

Se (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 De (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Be (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Pe (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Ke (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Ve (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 De (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

Ge (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Ke (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Me (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 De (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Ve (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Or (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Pa (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

De (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 We (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Ba (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Le (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)  
 Te (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (t) t (a)

N. N.

N. N.

Bei der Uebersetzung habe ich mich hier, wie bei den 4/20, nicht auf die möglichst irgend möglich an den malayischen Text gehaltene Worte, die zum Verständnis der knappen malayischen Strophen eingeschoben werden mussten, sondern auf die „w.“ bedeutet „wörtlich“. Die oben erwähnten stets wiederkehrenden Strophen sind absichtlich mehr dem Sinn, wie dem Wortlaut entsprechende, als die Strophen, die den ihnen nun einmal anhaftenden Charakter der Einformigkeit, auch bei der Uebersetzung, ermüdet wird, nach Möglichkeit zu nehmen.

Kehren wir also wieder zu den richtigen Pantuns zurück.

Als durchaus charakteristisch für dieselben ist zu bemerken, dass die Strophen aus Zeilen eines jeden Verses nie, oder wenigstens höchst selten, zu den Strophen des nächsten noch auch unter einander in irgend einem inhaltlichen Zusammenhang stehen. Man hat früher mehrfach behauptet<sup>2)</sup>, dass in den ersten Strophen ein Gedanke, in der zweiten, auf den Sinn oder Inhalt der beiden vorhergehenden aufbauend, ein

<sup>1)</sup> Portugiesisch.

<sup>2)</sup> Ag. W. 100. Anthol. Ind. I, N. V, p. 173. Mayser, a. a. O. S. 10.

Ausscheidung nicht theilen. Die Wörter der ersten und zweiten Zeile, die zu je vierem gruppiert, irgend einen, wenn auch noch so thörichten Satz bilden, werden einzig und allein vom Rhythmus des Liedes entsprechend zu dem Zweck aneinander gereiht, um in ihrem Schlusswort den Raum für die neuhinzutretende zweite, bzw. vierte Strophe abzugeben. Ebenso wie Zeile 3 und 4 sinnig sind, sind Zeile 1 und 2 sinnlos; erstere enthalten Sinn, letztere Unsinn. Findet sich einmal ein Zusammenhang zwischen dem ersten und zweiten Zerenpaar, so ist derselbe ein zufälliger, der vom Dichter nicht gerade verschmählt wird, aber auch nicht beabsichtigt war. Ich werde ein Beispiel anführen:

Paisanfisse frisst der Reiher.  
*Man giest Oil auf die Lampe;*  
Ein wege nich in den Schlaf  
*Als Beide unserer Liebe*

*Man giest Oil auf die Lampe.*  
Die zerrissene Jacke wird wieder geflickt;  
*Als Beide unserer Liebe*  
Schlafen wir Beide zusammen auf einem Kissen.

Möchte hier wirklich Jemand den Versuch machen, irgend einen anderen Zusammenhang als den des Reims (im Original) zwischen den Zeilen 1 2 und 3 4, also etwa ein Gleichniss, eine Anspielung u. dgl. herauszufitteln?

Wenn es in einem Pantun heisst:

Ais der Südwind wehte (salatan)  
Biss das wilde Schwein in eine Kanarinuss (kanari)

Weil mein Herr gekommen, (datangi)  
Sind wir Alle sehr vergnügt (pata-pari)

so kann doch unmöglich angenommen werden, dass der Sänger hiermit ausdrücken wollte, dass das Schwein die Kanarinuss frass, weil der Südwind wehte, oder gar, dass in dem Vergnügtsein der Mädchen über die Rückkehr eines verehrten Jünglings und dem Vergnügen des Schweins über das Wehen des Südwindes, dem es durch Beissen in Kanarinusse Ausdruck verleiht, das „tertium comparationis“ zu suchen sei!

Dass man als Einwurf gegen meine Auffassung eins der allerbeliebtesten und über den ganzen Malayischen Archipel verbreiteten Pantuns anführen kann, ist mir wohlbekannt. Dasselbe lautet:

Derimana datang lintu?  
Deri sawah turun di kali;  
Derimana datang tjinta?  
Deri mata turun di hati.

Woher kommt der Bluteigel?  
Aus dem Reisfeld treibt er in den Fluss.  
Woher kommt die Liebe?  
Aus dem Auge senkt sie sich ins Herz.

Aber es sind bekanntlich die Ausnahmen, welche die Regeln bestätigen.

Bei dieser Gelegenheit darf ich vielleicht noch einige, wenn auch durchaus ungekünstelte, so doch ganz gefällige Pantuns, die ich im Archipel häufig hörte, meinem Tagebuch entnehmen:

Banjak bintang di langit,  
Tiuna satu pohon waringin,  
Banjak orang di dunja,  
Tjuna satu saja kapingin.

Viele Sterne (stehen) am Himmel,  
(Es giebt) nur einen Waringinbaum;  
Viele Menschen (giebt es) in der Welt,  
Aber nur Eine, nach der ich mich sehne.

Wirklich hübsch nach Form und Inhalt ist das nachstehende Gedichtchen, dessen Zeilen aus je drei zweisilbigen Worten gebildet sind. Ich habe hier absichtlich den Mal. Text so geschrieben, wie er draussen gesprochen wird; eine mehr wissenschaftliche Transkription würde dem Nichtkenner der Sprache das Erkennen des gleichartigen Tonfalls — Reime sind keine vorhanden — erschweren.



Talo nona tala  
Saja musti pagi  
Pagi rasa sara  
Tinggal trala boloh

Kalan saja pagi  
Dauli den nona  
Daga bak bak  
Ingat ada sara

Kalan saja mati  
Dauli den nona  
Tusah siam bunga  
Siam ayer mata  
Itu saja trima

Lebewohl Geachte Lebew  
Ich muss gehen  
Wegzugehen vorur acht Kann ich  
Bleiben kann ich nicht,

Wenn ich wachere  
Weit von dir meine Mädchen,  
Eherzige ich wohl  
dann gedanke ich Denk 6

Wenn ich sterbe  
Fern von dir Geliebte  
Spah die Blumenspenden  
Vergeh o Thranen  
Das nehme ich gern an

Zum Schluss bitte ich den Leser, auch die nachfolgenden Lieder nicht mit allzu kritischem Massstabe zu messen. Beinahe in jedem Gesang wird sich ein oder der andere kleine Fehler gegen die allgemein gültigen Regeln finden: Auswerlen ist der Reim nicht ganz rein; manchmal hapert es mit dem Gleichmaass der Silbenzahl u. dgl. Der Inhalt der Lieder ist mehrfach recht fade; auch können unsere Begriffe von Poesie verletzt werden, wenn z. B. der Dichter das Gefühl, das er beim Zusammentreffen mit seiner Braut empfindet, mit dem eines Fisches vergleicht, der ein lockendes Aas erblickt 6); man darf eben nicht vergessen, dass wir hier nur die bisher ungeschriebenen Lieder eines harmlosen, ostasiatischen Fischer- und Schiffervölkchens von uns haben.

— — —

6) Kann auch übersetzt werden

„Gieb wohl Acht,  
Denk an mich.“

7) Unwillkürlich musste ich hierbei an den altbekannten deutschen Vers denken:

„Der Bar lebt in Sibirien,  
In Afrika das Gnu,  
Der Saufier in Delirien,  
In meinem Herzen lebst nur du!“













## 7. LAGUNO.

d i - sa - ang sa - jang Lah - ta - li  
 Sa - ma - per - gi - sa - jang sa - jang Lah - dja - ngan  
 ta - ma - lah teng - keh ma - nis ja - gu - no sa - jang di - la - le,  
 a - dja - lah teng - keh ma - nis ja - gu - no sa - jang di - la - le.

Wirf den Eimer in den Brunnen,  
 Sein Seil duftet nach Manian \*;  
 Lebwohl! Ich muss (will) gehen,  
 Vergiss nicht diese Absprache.

Ta - ma - lah ta - manian  
 Sudah ditimbanglah dengan kati  
 Dengan lupa ite djanglan  
 Masa hiduplah sampai mati.

Das Seil des Eimers duftet nach Manian,  
 Es wurde nach Kati's abgewogen;  
 Vergiss nicht unsern Absche,  
 Nicht im Leben, nicht bis zum Tode.

Sudah ditimbanglah dengan kati  
 Orang Sunda dijual tjendana  
 Masa hiduplah sampai mati  
 Perzalah sakali dengan bintjana.

Es wurde nach Kati's abgewogen,  
 Der Sundaese verkauft Sandelholz:  
 (Treu im Leben bis zum Tode,  
 Weg für immer mit der Verläumdung!

Orang Sunda dijual tjendana  
 Babi makan mangga barabu  
 Dengan sakali dengar bintjana  
 Perzi sakalah rabu rabu.

Der Sundaese verkauft Sandelholz,  
 Das Schwein frisst die Manga barabu:  
 Höre doch nicht auf Verläumdungen  
 Sondern beeile dich.

Babi makan mangga barabu  
 Burung - burung duduk di pohon  
 Perzi sakalah rabu rabu  
 Agar djanglan dikata bohong.

Das Schwein frisst Manga barabu,  
 Vogel sitzen auf dem Baum;  
 Komme ja schnell,  
 Damit keine Lüge gesprochen sei.

Burung - burung duduk di pohon  
 Pukul lima \* lah pukul lima  
 Agar djanglan dikata bohong  
 Pada berdumpa dua sesama.

Die Vögel sitzen auf dem Baum  
 Wenn es 5 Uhr schlägt;  
 Keine Lüge sei gesprochen,  
 Auf dass wir Beide uns treffen.

\* Der Refrain bilden Wörter, deren Zusammenstellung sonst keinen Sinn hat.  
 \* Mein Ausleger übersetzt „Manian“ mit „Stangi“. Beide Pflanzen sind mir unbekannt. Nach Fuhrer  
 Stangi = Mangra foetissima; in diese wird es sich hier aber wohl nicht handeln.  
 \* Wird von Menschen nicht gegessen.  
 \* Portugiesisch.





## 9. JAGAN DONG, 9



Gestern habe ich eine Betelnuss gekauft,  
 Den Tausendfuss frisst der Reher;  
 Komm, mein Leben, lass dich umarmen Geliebte,  
 Wie ein Kind auf dem Arm in den Schlaf dich wiegen.

Kak - sa - ri ma - ka - ni an kon -  
 Wa - la dong dah be - ta po - lo - jagan -  
 Serta dukun - lah dan endo - endo  
 Tagal tu an ampunja tjinta.

Tuang nutak dalam palita  
 Raden rade baru menampal  
 Tagal tu an ampunja tjinta  
 Dua tidor disatu bantal.

Baden rade baru menampal  
 Anak ketul sudah menangis  
 Dua tidor disatu bantal  
 Baik-baiklah punja manis-manis.

Anak ketul sudah menangis  
 Kasih makan bunga kanangan  
 Baik-baiklah punja manis-manis  
 Kalen berdjumpa dengan tunangan.

Kasih makan bunga kanangan  
 Tida sama bunga menumpang  
 Kalen berdjumpa dengan tunangan  
 Saperti ikan melat umpan.

Den Tausendfuss frisst der Reher,  
 Man giesst Oel auf die Lampe;  
 Ich wiege dich auf dem Arm in den Schlaf  
 Als Beweis meiner Liebe<sup>3)</sup>.

Man giesst Oel auf die Lampe,  
 Die zerrissene Jacke wird wieder geflickt;  
 Weil die Liebe Alles verzeiht,  
 Schlafen wir Beide zusammen auf einem Kissen.

Die zerrissene Jacke wird geflickt,  
 Das kleine Kind hat geweint;  
 Zu Zweien auf einem Kissen zu schlafen,  
 Ist gar schön und süß.

Das Kind hat geweint,  
 Bring Kanangablumen zum Essen;  
 Gar schön und süß ist es,  
 Mit seiner Braut zusammenzutreffen.

Bringe Kanangablumen zum Essen,  
 Sie sind nicht so gut wie Menumpangblumen;  
 Wenn man seiner Braut begegnet  
 (Fühlt man gleich dem Fisch, der einen Lecker-  
 bissen<sup>4)</sup> erblickt.

<sup>3)</sup> *Jagan Dong*, auchmal: „Du Geliebte“.

<sup>4)</sup> Mal: *...*

<sup>5)</sup> *wa*: „Weil Geliebte Verzeihung Liebe“.

<sup>6)</sup> *wa*: „Aber“, „Köder“.

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26


  
 Kata shu no no pu na he. O shi no ri no mi ya.


  
 to a no na he no na he shi no ri no mi ya. Iu si no na he no na he Iu am pu na he ta na he.

Orang berbeda dapat karang  
Kau hidup dimakan api  
Dan dahulu sampai sakaratul  
Biar bertuntalah sampai mati.

Kayu telah digunakan apa  
Sama duluklah beritena  
Biar bertuntalah sampai mati  
Karna dinya ampunya tara.

Sungguh duduklah berlutut  
 Betapa barangkah sia-sia  
 Kainnya ditinggal ampunnya Tiara  
 Tiara kamilah manusia.

Bunga beranglah sia-sia  
Bunga karamlah pedih-selamat  
Tara kamlah manusia  
Tunta tunangan terlalu amat.

Bunga kancingan pohon salamet  
Baru ribu daun kalapa  
Tunda tunangan terlalu amat  
Lupakan ibulah dengan bapa.

Bambu rusa daun kelapa  
 Kelapa muda makanan lori  
 Lupakan ibuldu dengan bapa  
 Tagal tunangan punya isteri.

Man baut auf Feiern  
Frühes Holz wird da in Feiern  
Von früher her, laut den heiligen Feiern  
Wir wollen einander helfen, so

Frühes Holz wird vom Fete (Tote) genutzt.  
Wir sitzen zusammen und pfeifen.  
Einander lieben bis zum Tode.  
Das ist geduldete Sünde in der Welt.

Wir sitzen zusammen und plaudern,  
Reden über alte Sachen;  
Das ist Sitte in der Welt,  
Sitte von uns Menschen allen.

Wir reden über wichtige Sachen,  
Die Kammergablume gekannt, zum heiligen Mann,  
Es ist Sitte von uns Menschen,  
Unsere Braut adeln heiss, zu heissen.

Die Kauringebirge vom heiligen Baum,  
Tausende von Blättern drückte der Kogon  
Man hielt seine Braut allzusehr,  
Vergisst daher Mutter und Vater.

Tausende sind der Kokosblätter,  
Die junge Kokosnuss ist der Papagei.  
Man vergisst Mutter und Vater  
Um der seiner Geliebten zu.

<sup>5)</sup> S. Nomat', „La qportung, sunn Mah' hon'.

Interaktionen eingeschlossen.

<sup>5)</sup> W. Lieber, *Über den Geschlechtsnamen der Griechen*, *Zeitschr. f. d. Phil.* 18 (1857) 101–103.

11. GELANG.



Ge - gen Abend ste - hen die Wol - ken  
Im Wes - ten o - von U - reng und Asiluh 3);  
Des Ab - ends bin ich ein - sam,  
Wie ein Vo - gel auf ei - nem Ei - land.

Di - ri U - reng dan Asiluh  
Katang - katang batang mawali  
Sabagai burung di - pu - lau  
Sejang tinta datang kembali.

Katang - katang batang mawali  
Sudah dijual tiada laku  
Sejang tinta datang kembali  
Langgar lontan tiada takut.

Sudah dijual tiada laku  
Tumpu tinta diatas tela  
Langgar lontan tiada takut  
Tegal tinta punja tiada.

Tumpu tinta diatas tela  
Pohon kayu kulitnya manis  
Tegal tinta punja tiada  
Ajo noma dangan tangis.

Pohon kayu kulitnya manis,  
Ambil akan membuat puang  
Ajo noma dangan tangis  
Angkat hati kapela tuan.

Ambil akan membuat puang  
Polong djo - makom pipit  
Angkat hati kapela tuan  
Kalam dapat tuam dipipi.

Im Westen von U - reng und Asiluh  
(Wächst) Katang - katang 4) mit hartem Stengel;  
Ich gleiche einem Vogel auf einer Insel,  
Oh Geliebte kehre zurück!

Den harten Katang - katang Stengel  
Zu verkaufen will nicht gelingen;  
Oh Geliebte kehre zurück,  
Fürchte dich nicht vor dem stürmischen Meer.

Ihn gelingt es nicht zu verkaufen,  
Tinte ist auf den Fußboden vergossen;  
Fürchte nicht das stürmische Meer  
Wegen unserer Liebe.

Die Tinte ist auf den Boden gegossen  
Baumbast ist süß;  
Wegen unserer Liebe  
Ach, Mädchen, weine nicht!

Der süsse Baumbast  
Wird zum Blumenkorb geflochten;  
Oh Geliebte weine nicht,  
Denke stets an deinen Herrn.

Er wird zum Blumenkorb geflochten  
Auch Gewürznelken frisst der Reisvogel;  
Denke stets an deinen Herrn  
Wenn Du 4) einen Kuss auf deine Wange bekommst.

4) Der Refrain „tepuk etc.“: „Klatscht in die Hände hurrah!“ u.s.w. wird nach jeder zweiten und vierten Strophe wiederholt.

5) w. „nach dem Meer hin“.

6) Orte an der Westküste von Hitu-Ambon.

7) Ein Seegras.

8) Vielleicht dürfte man hier ein „von ihm“ einschließen; vielleicht wollte aber auch der Dichter sagen: Wenn dich ein Anderer kusst, so denke dabei bitte an mich“. Diese Auffassung liegt im Grunde näher wie die obige: „Denke bitte an mich, wenn ich dich küsse“.



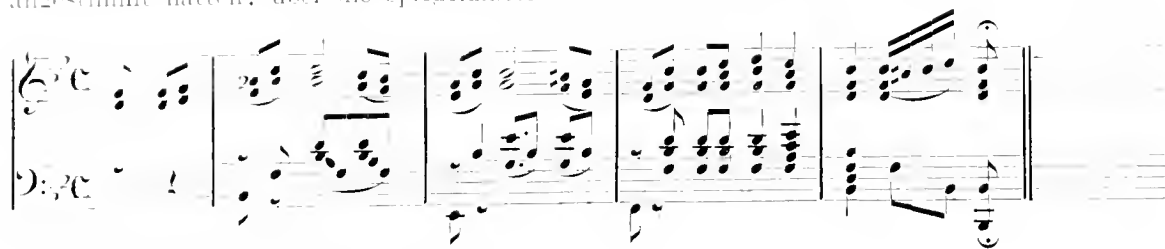
Die Reise nach Lila unternahm ich Superna, um wenige Tage später von Ambon aus die Rückreise nach Lila anzutreten. Noch einmal berührten wir auf dieser Fahrt die bedeutendsten Punkte einer unvergleichlich schönen Inseln, der Molukken, von denen CAMOENS einst sang:

Onde os rios saíres do Oriente  
As muitas ilhas espalhadas;  
Ve Tidore e Ternate, e o fervente  
Cerro que dá a as flamas onduladas;  
As gyves e as do cravo ardente,  
Onde o sangue português inda compradas.

Schau hin, wie rings in jenen weiten Meeren  
Des Ostens zahllos Inselgruppen winken!  
Sieh Tidore und Ternate, mit dem hehren  
Von Flammen rings umspülten Gipfel blinken.  
Zu Nelkenbäumen wird dein Blick sich kehren,  
Um welche Blut die Erde noch wird trinken  
Von Lusus' Volk!

Schweren Herzens schied ich von den Uliase.

Langsam trieb unser kleines, nur mit vier Ruderern bemanntes Boot nach Westen; die Küste begann allmählich unsern Blicken in der Abenddämmerung zu entschwinden, aber lange noch, als schon die Nacht der Tropen mit all ihrem Reiz und Zauber auf uns sich herabzusenken begonnen hatte, brachte die vom Lande wehende, unsere Segel sanft schwellende Brise die Melodie des Abschiedsliedes, das die am Ufer versammelten Mädchen angestimmt hatten, über die spiegelglatte See zu uns herüber:



OS LUSÍADAS, Canto X, v. 132—36.

## ON ANCIENT MEXICAN SHIELDS

BY

ZELIA NUTTALL.

(With Plate I—III).

All authorities agree that the shields of the Ancient Mexicans were of two kinds. The first consisted of the military shields used for protection in war-fare by all grades of warriors. The second comprised the shields carried, for display only, in religious dances and festivals.

First let us examine the records of war-shields \*).

### \*). *Abbreviations in the text:*

N. L. MS. = National Library MS.	T. R. C. = Telleriano-Remensis Codex.	M. C. = Mendoza Codex.
B. C. = Borgia Codex.	L. MS. = Laurentiana MS.	L. T. = Lienzo de Tlaxcalla.
D. C. = Dresden Codex.	V. C. A. = Vatican Codex A.	S. MS. = Selden MS.
V. C. = Vienna Codex.	V. C. B. = " " B.	B. MS. = Bodleian MS.

They are described by the Aztecs as "Coyotes" and "pups" of that animal and made of strong solid strips of lambskin interwoven with those skins and the faces of the faces were covered with featherwork and solid in plate and hard which made them that only a hard crossbow shot could pierce them."

From SÁLAGUEN we learn that such a shield was called an "*ocanahuatl*" or "*ocanahuatl*" and from HERNÁNDEZ that they were found to be the most common by the Spaniards who adopted them because "they did not crack or rot." However, probably the drawback of the wooden shield (*apanahuatl*) described by the same author and others is being enormous, heavy, slow and covered with leather or feathers.

A common shield is described by the two Conquistadores, Bernal Díaz and Cortés. It was oblong and conveniently constructed that, when its bearer was obliged to run, he could roll it up and carry it under his arm. When needed for defence it was quickly unrolled and covered its man from head to foot. Cortés comments that these shields were manufactured of leather or inequid cloth covered with a layer of feathers. It is strange that Mr. A. B. RAYBURN does not mention them in his "Eighteenth Century Ancient Mexican Warfare". Mr. H. H. RAYBURN does so, however, in his "Native Races" (vol. II, p. 496).

PÉTER MARIYÉ laconically enumerates three sorts of shield, employing the Aztec terms: *scutum*, *anglia* and *palla*. The *scutum* of antiquity was a large oblong shield made of wood with leather and made of many pieces of wood joined together. The Mexican *ocanahuatl* was probably its equivalent. The exact shape of the *anglia* is still a matter of doubt. PÉTER MARIYÉ's use of the word *palla* led ORIOZCO Y BARRA (op. cit. loc. cit.) and A. NÚÑEZ ORTÍGA to state, upon his authority, "that the Ancient Mexicans used a shield shaped like a half moon, similar to the *palla* of antiquity." I have not come across a single representation or description warranting this assumption; moreover, the shape of the classic *palla* is by no means a settled question. VINCH and, after him, BERNIERI described it poetically as being like a half moon, but SANCHEZ states that the *palla* was square. Modern authorities interpret the term as meaning "a small, light and narrow buckler" without reference to shape, and it is doubtless in this sense that PÉTER MARIYÉ employed it also.

War-shields, such as were used by the lords or chiefs of Ancient Mexico are thus described by FRAY BERNARDINO SÁLAGUEN: "One had a border of gold, its field was covered with precious featherwork of many colours. From the lower half of its circumference hung a fringe of Quetzalfeathers, with tufts and tassels, also of featherwork. Two circles were decorated with the highly valued light blue feathers of the *coatl coatl* and in the centre of an amulet of gold in the centre of its field. Another, besides the golden amulet, had a golden butterfly in the centre."

The anonymous writer of the text of the V. C. A. describes a shield (fig. 496) shown in the left hand of a "captain" as being "not a kind in common use amongst them."

6. Leyenda, Colección de Documentos, vol. I, p. 372.

7. Historia de las Indias, Decada II, libro VII, p. 185.

8. Bernal Díaz, Historia Verdadera, Madrid 1662, t. 97. — PÉTER MARIYÉ, De las Indias, Primitivos, Madrid 1749 I, p. 497.

9. Historia Antigua, ed. Mena Mexico 1844 I, p. 215.

10. PÉTER MARIYÉ, De las Indias primitivas, Barcelona 1521.

11. Apéndice Histórico sobre la Roca Azteca, Anales de México, 1911, t. 1, p. 101, 128.

12. Historia de las Indias de Nueva España, t. 8, VII, cap. XII.

and that they sheltered themselves with great expedition under it and repelled the stroke of the adversary and, with much dexterity, warded off blows."

The war-shields of the Mayas in Yucatan were like those of the Mexicans, being according to PINO DE LANDA, "round, made of split bamboo closely interwoven, and covered with deer-skin"<sup>5</sup>. That they were also adorned with feathers is evident from the shield (Pl. I fig. 29) in the Maya D. C.

ORIOZCO Y BARRA<sup>6</sup> states "that the Mexican war-shields exhibited the distinctive badge which was the prerogative of each military grade — in consequence its decoration varied according to the rank, dignity or office of its possessor". An examination of the exact nature of the decorations displayed confirms this statement and proves that the designs they exhibit are never meaningless, merely decorative, or the result of personal taste or caprice. Each military grade was marked by a certain costume accompanied by its appropriate shield, and strict laws, rigidly enforced, regulated the use of these as well as the painting of the face and body and the use of nose-ornaments and labrets of gold or precious stones. The system of promotion was peculiar. As the wars waged by the Aztecs upon the neighbouring tribes were avowedly for the purpose of procuring human victims for sacrifice, the capture of an enemy, alive and uninjured, was regarded as the deed of utmost merit and became the basis of personal advancement. All prisoners were not, however, of equal value. This differed according to the tribe to which they belonged. If we are to believe SAGUN<sup>7</sup> the Huastekans (Cuextecas) were the least valued as prisoners and the capture of 6 or even 10 of them did not entitle their captor to the highest honors. On the other hand "5 prisoners from Atlixco, Vexotzinco and Tiliuhtepc were sufficient to deserve the highest honors and the title of *quauhtlācatl* = guiding eagle." The warrior who made two prisoners, (presumably in one battle) from the above localities, was regarded as extraordinarily brave and received, with other privileges, that of wearing a recurved labret (*tlamolli* or *tzucanuculli*) either of amber or of green *chalchihuitl*.

The M. C. enlightens us on the subject of military advancement as follows.

A novice went forth to his first battle as a blank, so to speak. His face and body were unpainted, his clothing was plain white and his shield was a simple one of interwoven strips of bamboo cane (Pl. I, fig. 31).

After passing through minor grades, the marks of which consisted in different fashions of wearing the hair etc. the novice attained the first great step in military rank when he succeeded in capturing unaided one enemy.

Then he received publicly from the ruler, not only the privilege of painting his body yellow, his face red and his temples yellow, but also the right to wear a coloured uniform, a shield to match (fig. 34) and a nose-crescent.

The captor of two enemies reaped the reward of a more elaborate costume accompanied by a gold *gacamatz* and a shield decorated with feather pellets, similar to figure 40, but with a brown field and a white border. Three prisoners, according to their respective values deserved either the costume with a plain wooden? shield surrounded by a blue border or a richer one with a shield displaying parti-coloured stripes like fig. 21, with a fringe attached to it.

<sup>5</sup> Relacion, ed. BRASSEUR DE BOURBOURG, p. 172.

<sup>6</sup> Historia Antigua de Mexico I. 241.

<sup>7</sup> SAGUN, Op. cit. book VIII. chap. 38.





to find an instance of this shield having been carried, as late as 1541, by DON FRANCISCO ACARHU, a native chief, who allied himself with the Vice-roy DON ANTONIO DE MENDOZA, in fighting the *Chilimes*. In his "Relacion" of the Campaign and Conquest he describes his own shield as being of green feathers, with a gold recurved labret in the centre <sup>1)</sup>.

Another shield mentioned and figured in the Madrid SANAGUN MS. is the *tozmiquizyo c'huatl* or death's head shield and we find this carried by the head-chief or "emperor" TIZOC in DULAN'S Atlas (fig. 11).

TIZOC's predecessor, AXAYACATL is pictured in GEMELLI CARERI'S *Giro del Mundo* (ed. MALACURI, Venezia, 1719, and the French ed. GAXEAU, Paris, 1719.) with a shield displaying a shell pendant to which we will revert (fig. *a*). DR. SELER reproduces this identical picture (op. cit. p. 137) and calls it, erroneously, the portrait of NEZAHUALCOYOTL, King of Texcoco. His conclusions concerning the war costume of Texcocan lords, being based upon this mistake, are consequently void.

The foregoing rapid survey of military shields will have conveyed a general idea of their kind. In order to obtain a clearer understanding of the general import of some of their decorations we will now examine a curious series of shields of one kind which do not properly belong here, as they pertain to the 10 *Tochtli*-gods represented in the N. L. MS. <sup>2)</sup>. Nine of these gods carry the same kind of shield that is likewise figured as that of the "god of wine", HUIKAMA Decade V, frontispiece. The fields of these are subdivided as in fig. 12, Pl. I. A glance at a face of one of the gods shows that the shield reproduces exactly, not only the peculiar painting of the face, but also the gold crescent-shaped nose-ornament worn (fig. 45*a*, Pl. I). The tenth shield however differs in as much as it is particoloured (fig. 45*b*) and, strange to say, in this single instance, the entire body of the *Tochtli* god is also particoloured, gray and red, whereas the bodies of the other gods are of a single colour.

These instances reveal such a surprisingly close connection between the decoration of a shield and that of its owner, that one is naturally led to infer the probability of similar agreements in other cases. It is with renewed interest, therefore, that we revert to some of the military shields already enumerated and re-examine the particoloured (1, b) and those with a triple division of the field recalling the shield of the *Tochtli*-gods (3, 5, 7, 25, 33, and 37). We are reminded of the fact that shields 3, 5 and 27 are pictured in MEXICOZA as being exact matches, in colour and design, to the war-costumes to which they belong.

The recurved labret seen on shield *c* (text-illustration) acquires new significance from the surmise that it is the image only of a *tencolli* actually won and worn by the possessor of the shield. We finally infer that, in all probability, the gold crescents on shields 4*a*, II and 30, I, are also the records of gold nose-crescents earned by deeds of extraordinary valour. In the M. C. we find that a nose-crescent pertained to certain costumes, such as that matching shield 5. There are several pictures in the L. T. <sup>3)</sup> of the latter with a single crescent on its field. The usual number is four, as on shield 4*a*, II — but on 30, I — no less than ten are depicted. It is most interesting to ascertain thus that, simul-

<sup>1)</sup> ICAZMALCETA, Documentos, II, 307.

<sup>2)</sup> This valuable and hitherto unpublished MS. is preserved at the National Library, Florence. I am preparing its publication in facsimile and hope to present this to the meeting of the International Congress of Americanists during the present year.

<sup>3)</sup> In Mexico a través de los Siglos, I, pp. 884, 885 and 887.

lanceously with the knights of the Old World, the Mexican warriors are then held to "obliterate the blazon of their exploit upon their company".

But nothing betrays more wholly the fact that each military shield was made to carry the boastful record of personal achievement than the Nahuatl name for palm shield: *totopelamilli*. This word, which I came across in the untranslated text of chap. XIX of SANCHEZ'S *Historia de la Conquista* (L. MS. . . .) derived from the verb *totopela* *tot* which means: "to blazon or proclaim one's own praise". One cannot but realize how admirably, in many lands, shields have been made to fulfil this purpose.

But to revert to the *gacamotoz* or nose-crest. There were two forms of these, the plain, smooth, gold ones — the *toamilli gacamotoz* worn by the warriors, and those with peculiar recurvations and either a smooth or a colliped edge (fig. 45 and 42, b). The recurved nose ornament was, as Dr. SMITH justly observes, the characteristic attribute of the *Tochtli*-gods, so much so that its representation alone sufficed to convey, ideographically, in picture writing, the word *tochtli* — *pulque*.

There are two names for this type of nose-crest in SANCHEZ'S Nahuatl text: the *gacamotoz*, literally — the recurved nose ornament, and *gacacotampaz*, literally — the perforated or open-work nose ornament, not the curved or crooked one, as Dr. SMITH translates. In these instances we have the word *gaca* = nose used to express, by synecdoche, the word *gacamotoz* = nose-crest. In SANCHEZ'S Nahuatl chapter just cited from, the shield carried by one of these *Tochtli*-gods is named *y gacac chinamilli*. As the identical god is figured in the N. L. MS. with the shield (fig. 45), displaying an unmistakable *gacamotoz*, I am inclined to think that this name should be read: *y gacamotoz chinamilli*. In another portion of the above chapter the characteristic shield of the *Tochtli*-gods is designated by the more general term *omotoch chinamilli* and its pictures in the Madrid and L. MS. though badly drawn and incomplete, agree in the main with those in the N. L. MS.

Leaving the *omotoch* or *gacac chinamilli* of the *Tochtli*-gods we will revert to military shields by examining that of Huitznorocutli, the deified hero and war-god. He is usually represented holding the shield studded with feather pellets, with which we are already familiar (fig. 40, b). I am inclined to believe that these bear reference to the well-known myth of Huitznorocutli's origin from what is termed, in SANCHEZ'S Nahuatl text, an *chuitolotli* = small feather pellet<sup>3</sup>. His shield is, indeed, mentioned as the *toamilli* or the *ihuitetoyi* = feather-pellet shield. It is described in detail in the hitherto untranslated Nahuatl text of Chap. XIX (L. MS. *Historia de la Conquista*) in the account of the insignia with which the war-god's idol was decked. The text says that it was: "an *otli chinamilli*,

<sup>3</sup> Ein Kapitel aus dem Geschichtswerk des P. SANCHEZ, in Veröffentlichungen des Königl. ethn. Museums für Völkerkunde, 1914, Heft 4, p. 159.

<sup>2</sup> Had Dr. SMITH had the opportunity of seeing this illustrations, instead of SANCHEZ'S carelessly drawn ones, he would not have disregarded and discarded the first letter of the word and translated the name as *acac chinamilli* the boat-shield, arguing that this might either mean, the shield with a boat on it, or the boat-shaped shield, probably the latter, "as the Aztec boats seem to have been rather square."

Another of Dr. SMITH'S translations which I cannot accept is that of the word *Chac'li chinamilli* as "the emerald headband" (op. cit., pp. 143 and 167). The word surely stands for *Chac'li chinamilli*, meaning "the emerald labret from *tochtli* = lip and *tochtli* = stone and it occurs thus in the Nahuatl text of the Laurentiana MS. Chap. 26, book VIII.

<sup>3</sup> Laurentiana MS. book III chap. I. Having studied this MS. during several months I feel it my duty to set upon me to correct two misstatements about it made by Dr. SMITH (Oeuvre Complète de l'ethnologue des Amér. caennais, Berlin 1890, p. 90). Firstly: The MS. consists not of two, but of three codices. In the second case: there is not a single illustration to book VIII, chap. VIII which Dr. SMITH refers to as being accompanied by illustrations of the mantas described therein.

cane-shield made of heavy bamboo cane and that it had, in four places, adornments of feathers, of bird's down, called *tenucalli*.<sup>4</sup>

This passage testifies that the somewhat singular and probably corrupt word *tenucalli* may be a synonym of *mitlape*, merely referring to the decoration on the shield, as do all other names of shields.<sup>5</sup>

Now the very fact that a certain pattern of shield was the war-god's special attribute may account, on superstitious grounds, for its extended use as a favorite military emblem. We have seen how the colour of its field and border differed according to the rank of the warrior who had earned the privilege to carry it. In the N. L. MS. the shield held by HUITZILPOCHTLI displays 8 pellets and four red spots on a white field, with a blue border and a red and white fringe. In the more recent Atlas DURAN, the V. C. A. and the T. R. C., it is figured with from 5 to 8 pellets and the traditional emblematic colours of the god's habiliments are departed from. — In the C. M. the shield fig. 40 I is depicted on each page of Part II with spears and an *athall*, as a symbol of Conquest.

HUITZILPOCHTLI's brother TEZCATLIPOCA carries the same in the Atlas DURAN and in the N. L. MS., where it has seven pellets on a white ground and a blue border. In the same MS. another picture shows him with a square banner = *quachpanlli* displaying 5 pellets on a gray field. In the SAHAGUN L. MS. TEZCATLIPOCA's shield with 7 pellets, is traversed by two cords which are also visible in fig. 22, I from the C. B. The field of this is partly hidden by a bird's head which does not really belong there.

TOPI "the mother of the gods", whose feast was celebrated in the war-god's temple, holds, in the N. L. MS., his shield, with 5 pellets and a scarlet border.

OTONTZECUTLI and ATLACA, both militant gods, are pictured in SAHAGUN's Madrid MS. with the same. In the case of the latter the field is parti-coloured red and white. In the N. L. MS., it is held likewise by the human victim personifying OTONTZECUTLI.

There is another military shield of the MEXICO collection associated with representations of a deity, figs. 2a and 3a, II being held by YIACATECUTLI, the god of merchants in both SAHAGUN MSS. We have seen that this shield pertained to the military rank of *Quachic* or *Ticoyahuacatl*. But the god of merchants is pictured with the manta and head dress of a warchief of the rank of *Tlacateccatl*, and this martial costume is explained by SAHAGUN who asserts that "the merchants were in reality captains and soldiers who established traffic in hostile regions by force of arms and strategy and also made prisoners" (book IX chaps. I to VI).

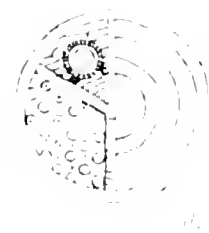
The rectangular design on his shield is termed "*xicalcoliuhqui*" and such a shield, with a fringe of quetzal feathers, is named, in the tribute list published in the Lorenzana ed. of CORRES' letters, a *quatzalxicalcoliuhqui chinulli*.

This primitive design was a favorite one in Ancient Mexico. Its use on wearing apparel seems to have been restricted to the chiefs. In the quaint pattern book contained in the N. L. MS. several varieties of the design are given, as having been woven in the mantas worn by the chieftains during feasts. It would transgress beyond the limits of the present subject to discuss this interesting pattern.

<sup>4</sup> Dr. SELLER however has translated the words "*chinulli tenucalli*" by: „Destruction, that is his (HUITZILPOCHTLI's) shield", op. cit. pp. 118 and 123. He supports this fanciful version by merely suggesting "that the word *tenucalli* may be related to the verb *nicau*, to destroy". I cannot but condemn this free translation as positively misleading, for it introduces an allegorical figure of speech entirely unprecedented and out of keeping with the context. Besides, the inappropriateness of the name „Destruction" for a defensive piece of armour, is strikingly obvious.

We will now examine another quasi-military shield, that of the god *Xuē* (fig. 11) which is described by SANCHEZ as having red circle: *Thauhtecuhcāuhtli* (p. 1).

In figure 11 with these in the V. C. A., in P. C. A., in the SANCHEZ MSS. and in the N. L. M. In the latter this shield is also held by the human victim clad in *Xuē*'s garment, who was tied to a great stone and obliged to defend himself against the attack of a warrior, until he succumbed finally. The latter, clad in an *ocotl* hide, the emblem of military rank, carries the peculiar shield with tripartite field, fig. 10, (36 col. 23, 4 to 1). The latter division displays the scarlet rim of *Xuē*'s shield, that means the *ocotl* of warrior, covered with ocelotlskin. A triangular section representing water, *atē* of *atē*, the *atē*. We are told that it was the custom for the warrior who conquered the victim to kill and flay him and wear his skin and costume in the ensuing religious feast. The picture representing the victor thus arrayed, is the god *Xuē*,<sup>6</sup> in uniform, carrying the tripartite shield. According to Dr. SMITH's intertext identification Mexico, 1900, 1901, 1902, represented in this garb in the V. C. A. We are indebted to the same source for having a fine picture of the tripartite shield from the Acapulco stone, and for the drawing of the group of armour carved on a great stone near Cuernavaca, Mexico, which was first illustrated by Dr. VIX, textfig. *d*. The latter group resembles fig. 10, 1, closely and there can be no question that it also represents the shield of the victor at the feast of *Xuē*. But in the middle of the triangular piece of wavy water, a lion is sculptured which proves to be identical with that employed in the M. C. to express the name of the locality Chalco and that of Cuernavaca, Atenco, textfig. *c*. It is the conventional image of the *atē* of the great stone, *Chalchihuitl* and Ochozotz Bernal states that this lion group was employed to express, ideographically, the name of the town and province Chalco or the tribe of the Chalcos, *h*.



*d*.



*e*.

The undoubted identity of this sign and that on the Cuernavaca shield attests of itself Dr. SMITH's statements that the lion group represents a mirror and that consequently it may express, ideographically, one of the many titles of the god *Xuē*, that of *Tototē*, *Tototē* being the red mirror!

Postponing further discussion of the Cuernavaca Stone we close with *Xuē*'s shield, the list of shields visibly connected with the military life of the Ancient Mexicans. With the exception of the shields of the *Totchtli* gods, all we have examined are those of military herogods and their followers, or serve as badges of personal strength.

Now the shields pertaining to different gods might, under certain circumstances, be danceshields. SANCHEZ recorded how living representatives of deities, clad in the traditional insignia, performed solemn dances "flourishing shields" which, no doubt, expressed the emblematic device of the deity in whose honor the feast was given. We are not told whether other participants in the dance carried the same or different shields. SANCHEZ does not mention danceshields of any sort in his chapter "Sobre los dioses, sus cultos, y las cosas que a ellos pertenecen."

On the shields of the water and rain-god *Tlaloc* and his kin, the *Chalchihuitl*, the emblem is more or less emblematic, a water-lily, in some cases even a water-lily.

<sup>6</sup> See PRUYN, *Nombres Geográficos de México*, Textfig. 190, col. 194.

<sup>7</sup> I. A. L. E., V.

fig. 1, p. 28, 4, 11, 16, from SANAGUN MSS.). The goddess CHACUATL, in the N. L. MS., carries a shield "*quicatl paxi alapai chinalli*" = the shield inlaid with eagle feathers, (fig. 19) showing the eagle's feathers in a row, enclosed by a peculiar ribbon — of paper? An equal number of feathers finishes the end of her head-dress which hangs down her back. Besides CHACUATL, three other goddesses are described, in the SANAGUN MSS., as carrying this shield. Its representations in these MSS. are so defective that, notwithstanding its different name, DR. STOLL identified it with the *quauhtlaxpaya chinalli*, the military shield already described, with an eagle's leg (fig. 1, b). A comparison of fig. 1 with fig. 19 prove this identification to be a mistake. The death-goddess, MICTLANCHUATL, who is represented with skull-mask in the Bologna C. p. 18, carries a shield displaying cross-bones on a red field (6, b).

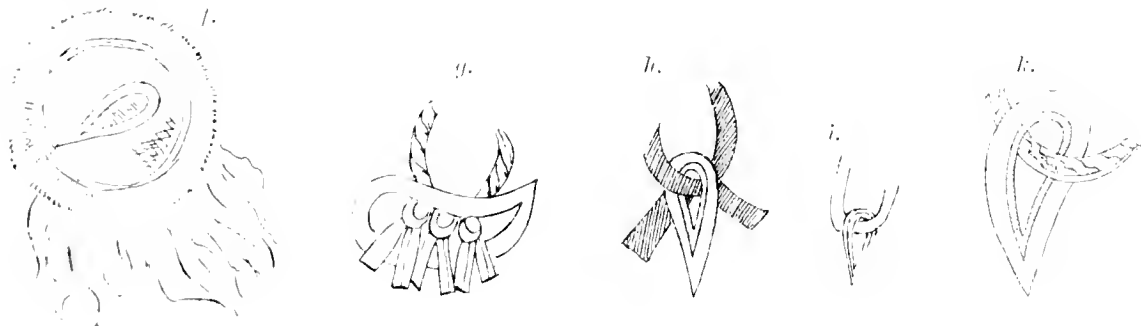
It further cases the decoration of the shield corresponds to or repeats some portion of the god's apparel. Both PAYNAL and XICHTRECUITL wear ornaments inlaid with turquoises and their shields usually correspond. There are frequent representations of turquoise mosaic shields in the Codices, those in the T. R. C. (cf. V. C. A.) being specially interesting (8 and 28, b).

These are described in the text as *vith chinalli* = turquoise shields and are represented as surrounded by a row of small balls. I have already drawn attention to the fact that this was but the conventional method of expressing that an object was studded or incrustated<sup>24</sup>. XICHTRECUITL in the S. MS. carries the gold pellet shield, *toconitlaxtlaya chinalli* (fig. 16) and, in the N. L. MS. the peculiar shield (fig. 20) with precious stones or turquoises.

QUICZALCOATL's shield usually displays his characteristic emblem, a peculiar shell ornament, the *coailacatl*: *cozcacatl* (fig. 44, b). In some representations, the god, wearing the symbolic ornament suspended around his neck, carries a shield with a cross, the Mexican symbol of the wind from the 4 quarters (32, 1 from N. L. MS.).

A second instance of a shell-pendant reproduced on a shield is that already alluded to, in GEMELLI CARERI's work (textfig. f.).

The identical pendant is represented as worn transversely three times in the N. L. MS. (textfig. g.). It hangs loosely from a cord in the B. MS. pp. 5 and 60. (textfig. h. & i.). A smaller



pendant, of the same sort, hangs from the ear in the latter MS. p. 55 and in the T. R. C. I. p. 6. From the way in which the terminal spiral of the conch shell is drawn in the B. MS. pp. 15, 25 and 34, I am inclined to believe that the pendant may have been an oblique section of this shell. In the N. L. MS. the identical pendant, suspended to a piece of red cord figures

<sup>24</sup> Comptes Rendu du Congrès International des Américanistes, Berlin 1890 p. 696.

<sup>25</sup> Peabody Museum Papers III, p. 26.

does. Likewise *Quetzalcoatl's* *coahuatl* (‘‘cushion’’) is depicted on one of the hands (wrist) of the shiet, in the dance (textile, *k*, Socapa, etc. p. 60). The corresponding text reads: *‘‘el coahuatl coahuatl coahuatl’’* – the *coahuatl* with its cord. The word *coahuatl* is not entirely unknown in dictionaries, and I strongly suspect that it is corrupt and mis-spelt, like many others in the MS. I can offer no explanation of it.

Especially, also in *Tzotzil* god, carries what is termed by Spanish as the *‘‘bata’’* (‘‘game’’), exhibited four yellow balls with red perforation (fig. 15, I, N. L. MS.). The four balls are placed side by side to form a square, are the symbol of *IXIMON* and *MACTEOXOMI* – Father and Son of game. In the N. L. MS., *IXIMON* (who wears a crown of red feathers and a mantle, preceded by an attendant on whose garments and especially the *‘‘bata’’* are visible). In the L. MS., *MACTEOXOMI* displays them on his nose and banner, (‘‘nose’’ and ‘‘head’’) on a string. I cannot accept Dr. Sauer’s statement that these balls represent the four beans with which the popular game *‘‘pat’* was played. In the N. L. MS., we contain a fine picture of the game being played, the four balls are represented in the familiar conventional manner employed in the picture writing. Beade’s statement that he states that the four *‘‘bata’’* on *IXIMON*’s shield were stones, (d. 150, C. 150, etc.) is not correct. He moreover describes the game as follows: ‘‘The surface of a mat is divided into squares by means of painted lines . . . on this the players throw, in turn, of dice, and of kidney-beans with marks on them. According to the way these fall, the player is obliged to remove certain small stones in the corners of the squares and he who first picks up three stones in a line was the winner.’’

I conclude therefore that the *‘‘bata’’* may have been the stones used in the game, and that they were perforated and carried on a string for safety and convenience. Indeed, in the picture of the game, contained in the Atlas Dreyer, 4 beads, string on a knotted cord, lie next to one of the players. Postponing a closer examination of the probable symbol attached to the *‘‘bata’’*, it suffices for our present purpose to register the fact that they are the characteristic symbols of two gods and therefore figure on their shields. In the picture of the god *MACTEOXOMI* – five roses, we find an allusion to his name on the shield of his attendant, (fig. 17) which exhibits a closed fist which is sometimes depicted expressing the numeral five.

Having now passed in review the most interesting representations of shields appearing in Ancient Mexican Manuscripts and acquired, through them, an understanding of the nature of some decorations, we will refer to the detailed descriptions, by Spanish eye-witnesses, of shields which were actually forwarded to Spain by the Conquerors.

In the Spanish Inventories which have fortunately been preserved, we find the records of over 150 shields of featherwork, 24 inlaid with turquoise, and 49 of gold and silver, which were forwarded, between, 1519 and 1525, by Cortés to Charles V., as ‘‘gifts to be distributed to churches, monasteries and private individuals’’.

From the Anonymous Conqueror we learn the valuable fact that the majority of shields that reached Spain were gala-shields, ‘‘intended for display only at feasts and dances’’ (a). He warns his readers not to mistake these for war-shields, (b) (c) (d).

(a) Memoria de las Joyas etc. remitidas al emperador Carlos V. por D. Hernán Cortés, in: C. G. CLAVELINO, *His. Azteca*, ed. Mora, Mexico, 1844, p. 399.

(b) Also Inventories contained in ‘‘Documentos Inéditos del Archivo de Indias’’ (ed. P. S. de los Rios), 1900, cap. III, cap. XXVI and loc. IX, cap. XV.

came in mind whilst examining the descriptions of the shields enumerated in the old inventories.

But very few of the designs on the numerous shields described in the Inventories, are familiar to us. We readily recognize a shield "with an eagle's claw, worked in gold on a blue field" (cf. 1, b) and one with a butterfly in red and gold (cf. 14, b). We are struck by the agreement of the following description with the shield represented with Huitzilopochtli or his living image in the N. L. MS. (fig. 30, b). "A shield, half its field blue with crescents and bars of gold; the other half red, without featherwork, with two half circles of gold". The picture reveals that the crescents and half circles of gold, enumerated by the Spanish scribe, were, in reality, nose-crescents.

We find single points of resemblance between "a square shield, blue with bands of red and gold", and fig. 2, 1. Or between "a green shield with a cut ruby in the centre and certain loadings of blue and gold" and fig. 34, 1.

We can further note a certain analogy between some of the patterns described and those we are acquainted with.

For instance: a shield „with certain bars of gold and what are like shells" and two blue shields, each "with two bands of gold and 4 gold shells", cf. 4a 11? Six shields with a disc of gold covering the whole field, which may be compared with the "shield of gold" contained in the Tribute List, C. M. 1. 48.

But then all sense of familiarity ceases and we face an entirely strange set of designs, so complex and varied that any attempt to explain them, with our present inadequate data, must be relinquished. They forcibly convey one rather discouraging lesson to students of Ancient Mexican civilisation, namely: what a very imperfect glimpse of it can, after all, be procured through the Codices and Spanish chronicles. After ransacking these, for instance, and collecting a limited number of shields with comparatively simple designs, here we ascertain, through the chance preservation of a few old inventories, the existence of far more elaborate shields, with remarkable designs, of which no trace is contained in the native MSS. and the accounts of the Spanish writers. — This absence of testimony can scarcely be due to the fact that these shields were unique or of rare workmanship, for, in a single inventory, we find no less than 25 shields described with the same design, namely:

A serpent of gold and featherwork, in different combinations of colour — the most frequent being: blue serpent on a red field or vice-versa.

Nine other shields, of different colours displayed „monsters" on their fields — in one case the latter was „green and the monster's body was of gold. Its face had some bands, there were gold shells around the head, which was also of gold".

Two shields displayed, „on a red field, the head of a monster made of gold and feather-work". — Another, with a red and yellow field and a green band across the centre bore "four monsters' heads of gold and featherwork".

One shield "was red, with a blue field, in the centre of which was a head of gold from which fiery flames were issuing."

Three shields, one of which had a yellow border, exhibited, on a blue field, "a man in the centre, worked in gold and feather-work."

Other shields displayed owls' heads, birds or insects, such as "a large bee of gold and featherwork" a single butterfly or several. Three shields had a large blue and gold grasshopper on a red or yellow field.

These may have been used at the feast called *Atamalqualiztli* described by SANAGUN, during which a dance was performed and all present were masked as animals, birds, or bees and other insects.





Now Mr. H. H. BASS<sup>4</sup> has stated, upon whose authority, is not known, that MONTESINOS "when he went in person against the enemy, was distinguished from his retinue by a shield upon which was displayed the royal coat-of-arms in feather-work" (op. cit., 404). Other writers testify that it was the custom for the military leader to carry the ensign of his people (see ORIOZCO Y BERRA op. cit. I, 243). Accordingly it would have been MONTESINOS's exclusive privilege to carry a shield upon which the eagle devouring the serpent was displayed — an inference that invests the shield described in the inventory with particular interest.

The peculiar combinations of disconnected objects on other shields seem to prove that some name or title was expressed, in picture-writing, upon them.

Thus one shield had, "in its centre, an arm of burnished gold and featherwork and two monsters of gold." Another, with a blue ground, displayed "three gold feathers and, above these, some flowers of feathers and gold."

One was red, "with a circle of gold in its centre above which was the mouth of a serpent." Then we find entries of:

"A blue and red shield, with two hoops of gold and a gold eagle in the centre."

"A blue and green shield with stripes and, in the centre, an eagle of feathers — its body is of gold marked like the stool of a turle."

"A red and red shield with a large disc in the centre and six gold birds around it." — Another, with the green and red gold had 3 birds of gold and featherwork."

Finally there was a blue and green shield with a gold sun and other designs.

A curious instance tending to confirm the use of picture-writing on a shield is contained in the *Lienzo de Tlaxcalla*<sup>5</sup>. It exhibits a monstrous face strangely composed — the eyes being depicted on the palms of severed hands (textfig. *l*). This shield is represented as carried by the leader of the *Tlaxcallan* forces accompanying CORTÉS on his way to *Tetzucoco*. It is remarkable to find that the name of the *Tlaxcallan* ruler, MAXIXCATL is expressed in another portion of the same pictorial record by the hieroglyph composed of an eye on the palm of a hand and water, yielding the elements *ma* — *ix* — *atl* from *maatl* = hand, *iclli* = eye and *atl* = water (textfig. *m*). This hieroglyph is painted above the head of MAXIXCATL, in the scene representing the arrival of CORTÉS in *Tlaxcalla*. It may therefore be safely inferred that the eyes and hands on the shield were meant to express the same phonetic elements.

A remarkable shield, minutely described by GOMARA<sup>6</sup>, next claims our attention.

"It was made of wood, covered with leather and was surrounded by brass? bells. A plate of gold was in the centre, on which Huitzilopochtli, the god of battles, was sculptured. In an equilateral cross there were four heads viz. of a lion? tiger, eagle and a bird of prey like a buzzard, made of their real feathers and skin." It is evident that this description was written by an eye-witness, for the details enumerated are too typical not to be exact.

Undoubtedly this shield pertained to the presents sent by MOTECUZHOMA to CORTÉS, for we find it entered in the Memoria of the first gifts, sent by the latter to CHARLES V, in 1519:

"A large shield of featherwork, lined with the skin of some spotted animal. In the centre of the

<sup>4</sup> See CHAVEÑO Mexico a través de los Siglos, pp. 882 and 890.

<sup>5</sup> Historia de las Conquistas de HERNÁNDEZ CORTÉS, ed. Bustamante, tomo I p. 64.

hecho de pedregarlos y de enlazarlos con hilos de seda y de oro, y de ponerlos en un capote de seda.

According to S. 1160, Ch' two remarkable shields were taken to Mexico in 1519. One belonged to the admiral of Hispania, and the other to Cortés. Both were covered with an intricate network of pearls, and in the centre of the network thus formed, there were images of the *capote*. The shield had a fringe, and a bunch of quetzal feathers was tied to the handle.<sup>10</sup> The Nahua text (L. MS.) does not mention either the border of pearls or the "*capote*".

The use of pearls in decoration is confirmed by Cortés's report of a certain *capote* (S. 1161) "how many, mostly of great beauty, decorated with gold, leather-work, pearls, etc." (Cortés, B. 100, fol. 10, r. v.). C. A. V. who saw the present *capote* in 1519, mentions that the Emperor received them, at Valladolid, in 1520, as gifts.

Many *capotes* made of thin, very white, translucent skins of deer, and of peacock, quail, quail and some small pearls of a certain size, made of the same material, and of a few feathers, the set to be sent, were ordered to be made.

The second noteworthy shield, belonging to the insignia of the 2nd Quetzalcoatl, is very briefly described by S. 1160 as being surrounded by a border of leather-work, with a gold circle in the centre and a long fringe of quetzal feathers. One is almost tempted to identify this with the elaborate shield described in the inventory of 1519, as the circle was Quetzalcoatl's emblem and is often depicted on his shield.

Having now reviewed the records of the many native shields that were brought to Europe, let us muster those that have survived the ravages of time. Hübner<sup>11</sup> has even generally supposed that three leather shields only, were in existence at the present day.

Two of these are preserved at the Royal Museum of Antiquities, in Stuttgart.

In 1884 FRIEDRICH V. HÜBNER<sup>12</sup> published, for the first time, their illustrations, which I reproduce, figs. 2 and 3. He and the following description furnished by Mr. L. MAYER, the Custodian of the Museum:

The larger shield (2, H. measures 75 cm. across, the diameter of H. 71 cm.).

Both are circular and have a foundation made of long flattened strips of yellow wax, pressed tight together by very fine cords, regularly interwoven, running from one side of the circle to the other.

Four reed sticks (22 mm. in diameter) made of a light hard wood serve to support the shield. A square piece of leather, to which leather handles are attached, is tied to the four sticks, and on the outer side of the shield the foundation is covered, firstly, with a thin, thin layer of leather, and this is ornamented by large and small feathers in their natural colours, black, red, etc. The feathers are closely glued together. The shield is surrounded by a border about 15 mm. wide, consisting of a wreath of small tassels made of feathers, most of which are moth-eaten."

The catalogue states that these shields were transferred to the Museum in 1804 from the old Benedictine Abbey at Weingarten, Swabia. It would be interesting to ascertain their previous history. Both shields exhibit the *caudalfeather* design and, in comparison to others, plain and unadorned. Fig. 3 closely resembles the modern *capote*.

<sup>10</sup> Historia de la Conquista, cap. IV, Lienhart, ed. MS.

<sup>11</sup> Among the presents taken to CHARLES V. by D. COLOM, S. 1160, Cortés says: "Waxen shields, of which a number and 3 spears with obsidian points are attached" = "capotes de cera y de tres puntas de obsidiana". The pictures reveal that it was customary to carry the shield, which, in this case, is decorated with a feather, in the Prussian Museum Papers III, text to Plates II and III.

<sup>12</sup> Ueber mexikanische Reliquien, etc. (Dresden) in Denkschriften der K. Acad. d. Wiss. (L. W.) XXXV (1884), p. 886.

contains in the List of Tributes (3a 1b whilst Fig. 2., with a circle on the field, recalls the carrying by the merchant god *Yacatacaltli*, in SANAGUN'S Laurentiana MS. (2a 1b).

We have seen that the use of this pattern of shield was the exclusive privilege of a few warriors entitled *Thotacacalt*, *Quachic* and *Ticocnahuaatl*. The extent of its use may perhaps be surmised from the fact, recorded in the List of the C. M.: that 88 such shields were annually levied as tribute. Similar ones may, moreover, have been manufactured by the Amanteacas of *Tenochtitlan*.

The third shield which has been described, is that now preserved at the Museo Nacional, City of Mexico. A halo of modern interest surrounds it as it was transferred either in 1865, from the Emperor of Austria's private collection of armoury, at the request of his brother, the unfortunate Emperor MAXIMILIAN of Mexico. The latter shared the belief that the shield had belonged to MONTENUZOMA, indeed, in the official documents of transfer, it is specified as "*Montezuma's shield*".

In a most interesting essay, the late A. NUÑEZ DE ORTEGA has carefully traced the history of this and another shield (which is possibly still preserved in Vienna?) and proven that, previous to 1794, they belonged to the Royal Collection of Armour at Brussels<sup>6</sup>. Both were reputed to have belonged to *Montezuma* — but so were certain suits of armour in the same Collection, which have recently been identified as Oriental? One fact however seems certain: that our shield was among the presents sent to CHARLES V by CORTÉS in 1519. These reached the Emperor whilst he was leaving Spain for Flanders, and some of them doubtlessly accompanied him to Brussels.

Our illustration (II fig. 4) is a reproduction of that published in "Mexico à través de los Siglos". As A. NUÑEZ DE ORTEGA justly remarks, it conveys an erroneous impression of the venerable relic, whose actual state, as I can testify, is one of extreme and faded dilapidation.

Like the Stuttgart specimens it is made of cane, covered with the skin of some animal, to which but a few sparse feathers still adhere. It is quite evident, however, that the shield is one of the kind pertaining, as we have seen, to the rank of war-chief *Huitznahuatl*. Like those depicted in the C. M. (fig. 4a), it displayed at one time, four gold nose-crescents whose vacant places are visible in the illustration. This type of shield was in surprisingly extensive use, for the Tribute list records that 397 shields like fig. 4a were levied annually, that is to say, every 260 days. The foregoing facts effectually dispose of the supposition that the shield was *Montezuma's*, for, unquestionably, the supreme ruler of Mexico could not have used of insignia pertaining to an inferior rank.

With the Stuttgart and Museo Nacional specimens the list of known Ancient Mexican shields has hitherto been considered complete.

I take great pleasure in drawing attention to the existence of a fourth specimen and in publishing its description and illustrations for the first time.

A fortunate chance caused me to visit the old Castle of Ambras, near Innsbruck some months ago. There, to my surprise, I perceived an Ancient Mexican shield in a glass case among "Transatlantic and Oriental" curiosities. Having studied, during the course of a previous investigation, the early inventories of the Ambras collection, I was able to recognize that the shield was identical with that described in the Inventory of 1596 as follows: "a shield,

<sup>6</sup> Apuntes históricos sobre la Rodela Azteca..., Anales del Museo Nacional, Mexico, III, p. 281.



upper extremities which once denoted the lower circumference of the shield, has disappeared, leaving only the traces of its former existence.

I am hereby acknowledge my indebtedness to the Imperial Obersthofmeisteramt at Vienna for the grant of permission to have photographs and coloured sketches made for purposes of illustration (Pl. III 1 and Pl. II 1).

The diameter of the Ambras shield measures 690 mm. Like the Stuttgart specimens, its foundation consists of strips of fine, neat, and closely interwoven with strong threads of Maguey fibre.

It is supported by a wooden hoop, 20 mm. wide, covered with a band of leather which is firmly fastened to the hoop in stitches.

The Ambras shield is strengthened by four parallel sticks to which a square piece of leather, 100 mm. wide, with leather handles, is attached. It is interesting to find that the structure of the Ambras, Stuttgart and Stuttgart shields coincides exactly with a picture of the inner side of a warrior's shield, obtained in the L. TL. (textfig. *u.*, cf. fig. 35, 1, DURAN) where the square lappet is shown to be of oiled skin. The Ambras shield is, likewise provided with two leather thongs,

fastened across its inner side. By means of these the shield could be carried over the arm, as is frequently represented in native MSS. The face of the shield is entirely covered with feather-mosaic of native paper, a noticeable fact, considering that the foundation is of stout cotton. In the Stuttgart and Museo Nacional specimens. The field is composed of the tips of the roseated feathers of the native Thauhquechol, or Roseate Spoonbill (*Platalea ajaja*, L.). The "monster" figured on the shield is of delicate turquoise-blue feathers, presumably derived from the *Xihuitotl* or turquoise-bird (cf. *Pl. IV*, *Laurentiana*, L. 2). Parts of the body are of fine, plum-coloured feathers of a dark and unusual shade; from the *Coahuilacayan*? Yellow, reddish-brown and turquoise-blue feathers compose the conventional representation of fire and water, in front of the "monster".

All portions are covered with slightly concave strips (3 mm. wide) of beaten gold, of about the thickness of parchment. These, as well as the eye, fangs, claws etc., likewise of gold, are firmly held in place by means of some strongly adhesive substance that has fulfilled its purpose admirably, for very few pieces of gold have become detached or loosened.

The featherborder, surrounding the shield, is of full sized Thauhquechol-feathers, delicately fastened to a fine network which is now partly torn and detached from the wooden frame it originally concealed. Its effect is very pleasing, as the feathers, all of which are turned outwards, exhibit their delicate shading from pure white to deep rose-colour.

The remainder of a fringe hangs from the lower half of the shield. Its tassell-like appendages exhibit Thauhquechol and dark metallic-green feathers and unmistakable proofs, (in the shape of sparse remnants) that they were originally terminated by bunches of Quetzal-feathers.

Thus the Ambras shield proves to have been composed of the most precious and valued feathers employed in Ancient Mexican featherwork, derived from the Quetzaltototl, Thauhquechol and Xihuitotl. The plumage of these beautiful birds was exclusively employed for the decoration of idols and the use of the living images of the gods, supreme rulers or lords<sup>1</sup>. This fact alone separates the Ambras shield from the Museo Nacional and Stuttgart specimens and indicates that it was destined for the use of a personage of supreme rank.

To determine the nature of the strange monster depicted on the shield, is no easy matter, for the material at hand proves to be lamentably deficient.

The following observations however, tend to show that it may possibly represent the monstrous Ahuizotl, the aquatic monster believed in and dreaded by the Ancient Mexicans.

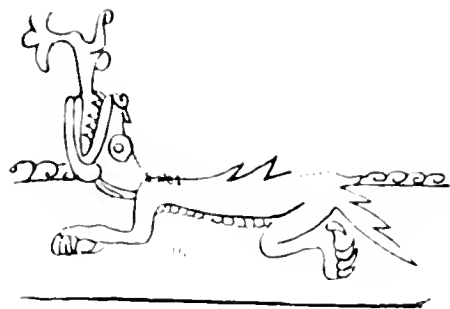
Padre SAHAGUN devotes a chapter of his *Historia* to a description of its monstrous appearance and habits etc.<sup>2</sup>. But the illustration he gives, in the *Laurentiana* MS., does

<sup>1</sup> See references on pages 38-41. PEABODY Museum Papers I, op. cit.

<sup>2</sup> According to SAHAGUN (op. cit. lib. XI., cap. IV) the Ahuizotl was an aquatic animal of the size

not exactly coincide with his text, fig. 5, III and represent an mother-looking quadruped.

There exist, however, other representations of the Ahuizotl employed to express, hieroglyphically, the name of Motecuhzoma's predecessor, the ruler Ahuizotl who reigned from 1486 to 1502. It is unfortunate that all of these are contained in Manuscript 1 dating from after the Conquest, when old conventional modes of representation were being departed from. A close comparison of the six hieroglyphs (figs. 1 to 7, III) reveal great differences in the treatment of the subject. Whereas the Ahuizotl is accompanied by a conventional representation of water (at 1, in figs. 2, 3, 4 and 7, III from the V. C., D. C., T. R. C. and Venet. MSS.), we find attempts to depict it as incorporated with the element in figs. 5, 6 and 8 III C. (V. C. and D. C.) and M. C. 1.) The peculiarity is most evident in figs. 5 and 6, which most resemble the oldest authentic native representation of an Ahuizotl that I have found. This is contained in the T. C. in III and is reproduced here (textfigure 4). It depicts the aquatic monster in its element supporting, on its back, the standing figure of Tlaloc, the water-god whose friend and vassal it was reputed to be.



There is a marked analogy between its conventional outlines and those of the image on the Ambras shield, which we will now proceed to examine. It represents a rampant and ferocious-looking monster, almost entirely covered with light blue, wavy scales or fleece. Parts of its body and its extremities are smooth and of dark-purple feathers. It is an open question whether these were employed for effect solely, or whether the artist actually meant to represent the smooth, dark purple Ahuizotl of native MSS., partially covered with blue fleece symbolising water? This element, the invariable complement of the Ahuizotl in picture-writing, figures on the shield, but not in the familiar mode of representation. It may be interpreted as falling from the open jaws of the monster, dividing itself into two blue streams, terminating in large gold drops, of which traces only remain. This image of water is, however, most remarkable inasmuch as any other I have come across in any native MSS., being joined to flames of fire which are delineated in precisely the same way as in the N. L. MS., where they frequently occur. The presence of the element, fire, so little agrees with what Saverio relates of the nature of the Ahuizotl, that I am prevented from upholding the supposition of its identity with the monster on the Ambras shield, although there are undoubtedly points of resemblance which might justify the identification.

of a small dog. Its body was black and smooth, its hair short and even. It had short pointed ears, long and feet like those of a monkey and a long tail, at the end of which there was what resembled a human hand. It was with this that the Ahuizotl seized human beings who ventured to near the edge of the deep pools where it dwelt. The victim was dragged to a cave at the bottom of the pool where water became disturbed as in a tempest. After some days the body was cast out on the shore, covered with bruises — its eyes, nails and teeth were missing, for these had been removed by the Ahuizotl. So that, as this monster employed wiles to lure human victims to perdition, it either caused it to be mistaken for a fish, thus tempting fishermen to spread their nets in its vicinity — or else it attracted persons who frequented the water by imitating the sounds of a weeping child crying out for help. The Ahuizotl was regarded as the friend and subject of the water-gods, the Tlalocs. The bodies of its victims were revered as something sacred — the priests of the water-gods only dared to touch them, and they were covered with special ceremonies. The remarkable superstition prevailed that "he who beheld an Ahuizotl and was not seized with fear, was sure to die shortly after".

6) Fig. 4 is uncoloured in the original.

Ambras, the  
in the C. M.



There is also a resemblance between the outlines of the Ambras shield and the coyote employed in the C. M. to express, ikonometrically, the twin Coyahuac dentifigure *pa*. Moreover SARAGUN mentions, among the war-costumes worn by the lords only, the blue-coyote (*criahcoyoth*) armour. From an illustration in the Madrid MS. published by Dr. SALER (*op. cit.* p. 118) we learn that this was a masque simulating a coyote, from whose open jaws the face of the wearer protruded. If therefore, a chief could simulate a blue coyote, a similar monster could very well have been displayed on his shield.

Now whether the monster on the Ambras shield be an Ahuizotl or a Blue Coyote, it is intended to be, at all events, a fear-inspiring image.

It is, moreover accompanied by a representation of the elements water (*atl* = *wa*) which may well have conveyed, to the native mind, the familiar metaphor *atl-tla* = *atl* = water, also war, *tlachinolli* = burning) meaning war and, by extension, conquest and destruction by killing and burning.

Awaiting further enlightenment, my pending opinion is that the Ambras specimen is a *zua*-shield and that it could only have been used by a lord or chief of highest rank. Though probably the most beautiful and precious specimen now existing, it cannot compare with the many far more elaborate and costly shields described in the Inventories.

Besides this feathershield, I came across a second Ancient Mexican shield at Castle Ambras; of wood, inlaid with turquoise-mosaic, measuring about 45 cm. in diameter<sup>1)</sup>.

Since I drew attention to its existence in my communication to the Berlin Anthropological Society last August<sup>2)</sup>, this shield has been removed from Ambras to the Imperial Ethnographical Museum at Vienna. This rare piece is, unfortunately, in an extremely dilapidated condition. Although a few human figures can be discerned, its design is entirely lost, and the shield is almost bare.

In the Christy Collection at the British Museum, London, there is an Ancient Mexican wooden disc, inlaid with turquoise and shell mosaic, which I am inclined to identify as the central part of a similar shield, although it is generally supposed to be a "calendar".

I do not know upon whose authority or upon what grounds it was identified as such.

The disc measures 34 cm. in diameter and its surface, with the exception of a border 26 mm. wide, which is bare and provided with a series of 25 holes, is entirely covered with coarse mosaic-work formed of irregularly shaped pieces of turquoise, pink shell and mother-of-pearl. The disc is perforated, in places so as to accentuate the intricate design which represents, in the first case, a tree whose roots and reaching summit are visible. It is possible that these perforations were originally filled with larger pieces of turquoise, shell or obsidian. A serpent with a feathery tail winds up the tree and its open fangs touch one of its branches. The centre of the disc is taken up by a conventional representation of the sun, which covers the tree and serpent, and is plain blue, with four rays pointing outwards. At either side of this central sun there are two human figures with uplifted hands. In the angles formed by the outspreading branches of the tree, there seem to be eyes and, in the centre, above the tree, there is a small figure (possibly a bird) rendered unrecognizable by the defective condition of the mosaic.

<sup>1)</sup> Cf. further noticed a large and beautiful fan of Ancient Mexican featherwork, of which I will shortly publish a description and illustration; and a small Hispano-Mexican picture of feather mosaic, composed of humming-bird feathers. It is evidently made after a Spanish painting and represents St. Jerome in the desert. It is a fine specimen of its kind, but its workmanship cannot be compared with that of the mitre preserved at the Pitti Palace and that in Vienna.

<sup>2)</sup> Zeitschrift für Ethnologie, 1891, Seite 155.





# 1. NOUVELLES ET CORRESPONDANCE. — KLEINE NOTIZEN UND CORRESPONDENZ.

1. Die gegenwärtige Veranordnung des Inhalts wird Bogen's im Malayischen Wörterbuch. Die letzte Nummer des vorigen Bandes enthält als Hauptartikel eine Arbeit, die die Verbreitung von Blaserohr und Bogen in Indonesien zu Gegenstande hat, deren Ergebnisse es sehr aus dem Auge anzunehmen sind.

Der japanische Titel ist leider durch viele Fehler entstellt, und was die Beweise, die der Verfasser als Begründung seiner „conclusion“ anführt, betrifft, so erscheinen sie höchst problematisch. Der erste Lemma befriedigt die Anwendung des Wortes *temijang* im Titel. Zwar vermeldet PANAPPEL an einer andern Stelle (II, pg. 32, 2) ob das Wort, doch dies scheint kaum correct; jedenfalls habe ich in Indien, sowohl im Osten als in den Malayischen Ländern, von wo das Wort stammt, stets nur von *sampit* sprechen hören; weshalb nun statt dessen die verlängerte Form *sampitan* gebraucht, wo Verf. doch selbst S. 267 das in Aceh gebräuchliche Wort von LAYDON gut nachschreibt?

Ogleich dies nicht speziell gesagt wird, berechtigt der Inhalt des ganzen Artikels zur Vermuthung, dass er die gegenwärtige Verbreitung von Blaserohr und Bogen behandelt und dass es in Verf. Absicht gelegen durch Nachschlagen der einschlägigen Literatur diesen Punkt fest zu stellen, was ohne Zweifel von nicht weniger Interesse, als andere Untertheile der vergleichenden Ethnographie. Es ist daher zu bedauern dass Verf. in der Wahl seiner Quellen nicht immer so glücklich gewesen, um vor Fehlschlüssen bewahrt geblieben zu sein.

Niemand hat sich betrefis der Ethnographie des Malayischen Archipels grossere Verdienste erworben, als weiland Prof. G. A. WILKEN; aber keiner auch verkehrte unter so günstigen Umständen wie er, der durch längeren Aufenthalt in Indien und vielseitige Studien, verbunden mit umfassenden Kenntnissen, im Stande war zu unterscheiden was von Anderer Berichten brauchbar, und was besser zur Seite gelegt wurde.

Dass seine Methode Nachfolger fand, oder wie Dr. Bozy es ausgesprochen „qu'il fait évidemment copie“ ist begreiflich. Es kann nun aber nicht unbillig erscheinen, von seinen Schülern zu verlangen, dass sie es nur bei Voraussetzungen bewenden lassen, und nicht zu Feststellungen schreiten, wo sichere Beweise fehlen. Diese Regel ist durch den Verf. nicht befolgt, wie wir bald sehen werden.

Verf. beginnt damit die Mittheilung des Russischen Naturforschers MACLAY über die Orang Sakai in

Malakka, „dass er den Bogen bei den ungemischten Sakai vorgefunden hat“, als einen „lapsus calami“ zu verwerfen, ohne dies durch weitere Beweise zu rechtfertigen. Nun ist M. als ein sehr genauer Beobachter bekannt, der scharf unterschied und, wo er mit Eingebornen zusammentraf, gewöhnt war kürzere oder längere Zeit in deren Mitte zu leben und täglich mit ihnen zu verkehren. Es ist deshalb gefährlich dessen Berichte einfach darum zu verwerfen, weil diese nicht mit anderen übereinstimmen; meiner Meinung nach ist dies allein dann gerechtfertigt wenn spätere Reisende, in Folge genauer Untersuchung in loco, solche Mittheilungen nicht be- wahrheit gefunden haben.

Merkwürdig sind die nun folgenden Erläuterungen eines Berichts des Herrn Dr. BONN. *Temijang*, erklärt durch das Malayische *temijang*, wird als einheimischer Name der *Bambusa longinodis* aufgegeben. Dies kann vielleicht richtig sein, aber eben weil die Botanici noch betrefis derjenigen *Bambusa*-Art, die im Mal. *temijang* genannt wird, im Unsicheren verkehren, und im Malayischen Wörterbuch *temijang* nur als „Name einer Art *Bambusa* als Gefäss zum Reiskochen dienend“ aufgegeben wird, wäre eine Quellen-Angabe für des Verf. Mittheilung sehr nöthig gewesen. Ähnliches findet man betrefis *hipo batang*. Note 7 heisst es: *hipo* = Mal. *ipoh*, *batang* = *tree*: *hipo batang* = *ipoh tree*. It must be mentioned „that *hipo batang* is a mistake, according to the Malay „construction it must be written *batang hipo*.“ Das *hipo* mit dem Mal. *ipoh* nicht *ipoh* stimmt, ist annehmbar, aber mir ist keine Sprache bekannt, worin *batang* je *Baum* bezeichnen könnte.

Das Malayische *batang* ist Stamm und *hipo batang* = Stammgift, so genannt weil das Gift des Stammes viel wirksamer ist als das der Wurzel (*ipoh akar*) oder der Blätter (*ipoh daun*). Nun hat Dr. B. offenbar diese Angabe verwirrt mit dem Namen des Baumes i. e. *pokok ipoh*, und dies wäre leicht zu verbessern gewesen.

Solche Fehler, oft Druckfehler, stillschweigend zu verbessern würde ein Verdienst des Verf. gewesen sein. Bei der folgenden Citirung von Dr. BRUYX KORS lässt er ebenfalls *bulu temijang* = *temijang*-Haare stehen ohne dies zu ändern in *buluh temijang* = *Bambusa Temijang*. Ueberhaupt ist es etwas auffallend über diese Inselgruppe einen Autor anzuführen, der von früheren Zeiten spricht, wo spätere Beobachter noch des gegenwärtigen Gebrauchs der Blaserohre erwähnen.

Auf S. 267 wird bei *altup* nach dem Batt. Wörter-





„panten en kleine gaatjes in hunne kleederen.“

Und endlich drittens SALOMON MULLICH: „De gewonden in de sleep klaagden dat zij een brandende pijn gevoelden; doch daar de pijlen, die wij de inboorlingen hadden zien gebruiken, niet vergiftigd schenen te zijn, moenden wij ons ontrent verdere noodlottige gevolgen gerust te kunnen stellen; hetwelk ook door de uitkomst bewaarheid werd;“ und weiter: „Men hing eens aan boord van de Triton een ledige wijntlesch onder de groote taen noochde eenige inboorlingen uit, met pijl en boog daarna te schieten. Zij beproefden zulks en schoten wel dikweert dicht langs de flesch heen, maar geen hinnen kon haar treffen.“

Stellt man dem gegenüber, dass überall die Eingebornen mit Blaseröhren ausserst geschickt umgehen, dass beim Schiessen mit Röhren nicht das geringste Gerausch statt findet, gerade in der Weise wie ein Polynesier seinen Feind am liebsten überfällt, und dass er sich deswegen in Urwäldern am besten mit einem Rohre bewaffnet versteckt; so kann bei ihrer, noch jetzt gebräuchlichen Kampfesart, wohl kein Zweifel bestehen, dass von ihrem Standpunkt das Rohr als Waffe höher als der Bogen geschätzt wird.

Wenn der Bogen früher nie als Waffe angewendet wurde, woher stammen denn in allen bekannten Sprachen die Worte für Bogen und Pfeile? oft ganz verschieden und ohne einen Zusammenhang mit schon bekannten Worten. Und dies erstreckt sich selbst bis auf die Untertheile, so z. B.ersp. auf Java, wo im Javanschen bedeutet:

*keping, seping* oder *seping* = Schne;

*tampakali* = das Leder um den Griff;

*gambak* = Stiel des Pfeiles; und

*gampap* = das Unterende des Pfeiles mit der Einkerbung für die Schne.

Meiner Ansicht nach ist denn auch der sehr logische Grund, worauf durch Prof. TYLER hingewiesen, „wie ein jetziges Kinderspielzeug früher als Waffe benutzt wurde“, der klarste Beweis für einen ehemaligen sehr verbreiteten Gebrauch des Bogen auf der Insel Java und vielleicht auch auf benachbarten Inseln.

Wenn der Verf. RAVELLES citirt zum Beweise das bei *sumbu* oder Ritterspielen vielfach Bogenschützen auftreten, und noch beim heutigen Tanze *gambak* in Ost-Java, Leute mit Schild und Bogen als Theilnehmer fungieren, so hat dies vielleicht einen tieferen Grund als man oberflächlich vermuthet und ist es zum mindesten sehr voreilig sich in so bestimmter Weise zu äussern, wie Verf. dies auf sehr schwachen Gründen fussend, zu thun gewagt hat.

F. S. A. DE CLERCQ.

II. A ceremonial stone adze from New Ireland.

*Dear Sir,*

FROMBURY, Sept. 23, 1891.

I have just received from Mr. R. PARKINSON, so well known in connection with Melanesia, a letter written in connection with my recent paper on „A remarkable ceremonial stone adze from Kapsu, New Ireland“<sup>1)</sup>, which is so interesting in itself and confirms so well some of the suggestions which I then made, that I send it to you with the request that it be printed in the „Archiv“. I must add that I am doing so entirely on my own responsibility, and although I do not agree with the conclusions given by Mr. PARKINSON at the end of his letter and yet believe that in New Ireland, or elsewhere, the Hornbill is connected with the mystic of conception and childbirth. I feel sure that we shall soon have to thank Mr. PARKINSON for many and positive facts regarding the ceremonial stone adzes of New Ireland, which I trust he will forward to you for publication in our Journal. I am, dear Sir,

Yours truly,

HENRY H. GODDARD.

To Mr. J. D. E. SCHMELTZ, Editor of the „International Archiv für Ethnographie“, — *Leiden*.

RAVULI, New Britain, July 23 1891.

Sir — When I read your communication regarding an ornamental stone adze from New Ireland in „Archiv für Ethnographie“, I must admit that I felt inclined to doubt — not the existence of such a thing — but its origin. I have seen ethnographical specimens manufactured by venturesome sailors during their spare time and found such things in Australian Museums, thus I felt inclined to believe that such a clever manufacture had also reached Europe. — I have visited New Ireland's coast, and innumerable carvings have gone through my hands, whilst a hundredfold more I have had occasion to inspect on the spot, but never has such a specimen, as that you describe and figure, come to my view.

I was therefore already surprised, on inquiry, to be informed by the Natives that such implements in reality exist, although, for some cause or reason, which at present I have not been able to find out, they are kept aside by their owners and not readily offered for sale, as is the case with all other carvings from New Ireland.

As Inspector of Native Laborers, many hundreds of New Ireland Natives pass through my hands and are at times left for months at my Depot before they are sent to the German plantations at New

<sup>1)</sup> Reizen en onderzoekingen in den Indischen Archipel enz. Uitgegeven van wege het Konink. Inst. v. d. t. l. & vlk. v. N. I. Deel I p. 58 en 81.

<sup>2)</sup> Archiv für Ethnographie, III. p. 181, pl. XV, fig. 1, 2. Leiden, 1890.

L. A. E. E. V.

to do, besides this I visit the various Islands, especially New Ireland, twice or thrice during the year, and have in consequence ample means to make inquiries and researches. At present I have about 150 Lizards at the Depot, all from the coast of New Ireland, west and east of Kapsu, from where you state that your specimen was obtained. What I have heard is: Some, not many, of these highly ornamented lizards are in existence, especially easterly of Kapsu. They are called *Kiki*, and are only owned by a few persons. They are not used for actual work, but on certain occasions, when dances are performed (*sumping*), their owners carry them over the shoulder. They are not all of one pattern, the carving is different in different specimens. Those who possess such lizards do not like to part with them, but my informants did not know the reason why.

This is all which at present I have been able to learn on this subject, but in a few months I am going to visit those parts, and as I have now got the name of the implement and know where to inquire for it and get it, I shall also be able to find out why this undoubtedly rare instrument is so little known and why the natives keep so close about it.

I do not agree with you in the opinion that the Lizard plays a role in the superstitions of the New Irelanders. Lizards, Snakes, Turtles, Fishes, Pigs, Birds (especially Buceros) and human figures, especially females in the act of giving birth to a child, are so frequent and intermixed in so many grotesque ways in the carvings of the Natives, that, after a great many inquiries on the spot and much conversation on the subject with intelligent New Irelanders, I have come to the conclusion that here we have merely to do with the wild fancy of the natives. I will only mention one instance. A few years ago

I visited Fisher Island (the home of the carvers par excellence) and sat down talking to a Native who was carving a piece of wood about 10 feet long by 1½ foot broad. He had started at the centre and carved a large rosette, and was going on to carve the sides. I asked him what he was going to carve and he explained his pattern roughly as follows: The main figure will be a female; a large lizard will occupy about 2 feet, so that the tail starts from the rosette and the snout of the animal will be in contact with the vulva of the female; the legs of the latter will be connected with snakes which will coil along them and up to the out-spread arms of the female; and the end will be a Buceros spanning the head of the female with its bill.

I must acknowledge that this intricate pattern, existing only in the carver's fancy without the help of any drawing, puzzled me amazingly; I tried to find out if it had any meaning, but failed.

I then suggested to the Native that he should carve the other half of his wood after a pattern of my suggestion, to this he consented; I then asked him to carve a Pig chasing a Human Being. The idea struck the carver and I had afterwards the pleasure to see the carving exhibited in the house where such things are kept; on one side was the Native's own pattern, on the other my suggestion admirably executed in a grotesque manner. I think this shows that the Natives have no fixed ideas when carving such elaborate samples and only follow the fancy of the moment.

I have the honor to be Sir

Your's very truly

R. PARKINSON.

To Professor HENRY H. GIGLIOLI, *Florence*.

### III. MUSÉES ET COLLECTIONS. — MUSEEN UND SAMMLUNGEN.

I. Museum, Basel: — At the Mission House are considerable collections from China, Japan, India and Africa. Four-fifths of the objects are such as are in some way connected with religions, as might be expected. Among objects illustrative of daily life are tables for counting small silver coins and a good series of specimens of the different written languages from India. The latter are written on palm leaf and some of them are old. The objects of worship from India are particularly numerous and many of them are good and interesting; a rather full representation is given of linga worship; a figure dressed in mask

and costume represents a sorcerer; Buddhism and Brahmanism are well illustrated. From Africa there are a few good fetishes, some quite old; also a very large and interesting series of amulets from the Mohammedan district. Some carelessness is shown in labeling specimens, thus, a typical „kris“ is labeled from Brazil. The Mission House has published a creditable catalogue, which conveys a good deal of simple, but quite reliable information regarding the religions here illustrated. FREDERICK STARR.

II. Museum, Herrnhut. — In the Brethren's

4) Note: I call attention to how Capt. MORESBY saw the Natives of the Eastern end of New Guinea parading about with their large stone axes over the shoulder (GIGLIOLI).

House the Moravians have set apart a large room for collections sent home by their missionaries in various parts of the world. Among the objects are many specimens in Ethnography. The localities represented are North and South America, Tibet, China, South Africa, and the South Sea Islands. Two American specimens are of special interest and deserve full description and illustration: a stone axe, of heavy, compact, light-colored rock, was found in 1849 at Bluefield on the Mosquito coast. The form is graceful, the execution excellent; the blade and handle are from one piece of stone. The other is a fine old wooden mask, in the form of a human face, with teeth made of pegs and with scalp locks for hair. The label reads simply Old Indian death mask from No. America. It is almost certainly from the Eastern Tribes and is therefore of unusual interest. Many specimens proceed from Surinam; among

them are three drums used in negro dances of the usual African type; a more uncommon drum from the same region is a gourd section, with a stretched cover, set on a long slender stick, which is tufted with feathers at both ends; from these same negroes proceed a small disk of silver with a pattern cut through it, serving as a charm against the evil eye and a very rude wooden altar with equally rude wooden idols. In the same series are two naturally crooked and twisted branches of trees which were used as fetiches. From Africa the most interesting specimens are a little bowgun and a Kaffir tannily pillow made from a bowel branch of a tree, with a peg inserted for support. Among Tibetan objects is a very handsome prayer stone, regularly oval in form, heavy dark material, with the Buddhist formula beautifully carved thereon.

FREDERICK STARR.

#### IV. REVUE BIBLIOGRAPHIQUE.

#### BIBLIOGRAPHISCHE UEBERSICHT.

##### ABRÉVIATIONS.

- A. A.** = Archiv für Anthropologie.  
**A. A. O.** = T'oung Pao. Arch. pour servir à l'étude de l'histoire etc. de l'Asie Orientale.  
**Aarb.** = Aarbøger for Nord. Oldk. og Hist.  
**A. a. W.** = Aus allen Welth.  
**Abh. S. G. W.** = Abhandl. d. phil. hist. Classe der Kon. Sachs. Ges. der Wissensch.  
**A. d. W.** = Sitzungsber. k. preuss. Akad. der Wissensch.  
**A. d. W. Wien** = Sitzber. der Akad. der Wissenschaften in Wien.  
**Af. expl.** = L'Afrique expl. et civil.  
**A. G. S.** = Bull. Americ. Geogr. Soc.  
**A. H. C.** = Anuario hidrografico de la Marina de Chile.  
**A. I.** = Journ. of the anthropol. Inst. of Gr. Brit. and Ireland.  
**A. I. B. L.** = Acad. des Inscriptions et Belles-Lettres, Comptes-rendus.  
**Alpy.** = Zeitschrift, des deutschen und oesterr. Alpenvereins.  
**Am. A.** = Americ. Anthropol.  
**Am. N.** = American Naturalist.  
**Am. P. S.** = Proc. of the Americ. Philos. Soc.  
**Ann.** = Annales de l'Extrême-Orient et de l'Afrique.  
**Ann. C. A.** = Annuaire du Club Alpin français.  
**Ann. M. G.** = Ann. du Musée Guimet.  
**Anthr.** = L'Anthropologie.  
**Anthr. Bruxelles** = Bull. de la Soc. d'Anthrop. de Bruxelles.  
**Anthr. Wien** = Mitth. der Anthropol. Gesellsch. Wien.  
**Arch.** = Arch. per l'ant. e la etn.  
**A. S. B.** = Journal As. Soc. of Bengal.  
**A. T. S.** = Antiquarisk Tidsskr. for Sverige.  
**A. U.** = Am. Urquell.  
**Ausl.** = Das Ausland.  
**Austr. A.** = Report of the Australasian Association for the Adv. of Sc.  
**B. A.** = British Association for the Adv. of Sc.  
**Bat. G.** = Not. Bataviasch Gen. voor K. en W.  
**B. B.** = Tijdschr. voor de Amst. v. h. Binnenk. Bestuur (Batavia).  
**B. E.** = Bureau of Ethnology.  
**Bohm.** = Sitzber. der k. böhmischen Ges. der Wiss.  
**Bol. S. G. M.** = Bol. de la Soc. geogr. de Madrid.  
**Bordeaux** = Bull. de la Soc. de Geogr. comm. de Bordeaux.  
**Bull. S. A.** = Bull. de la Soc. d'anthrop. de Paris.  
**Bull. S. C. M.** = Bull. de la Soc. d'Ét. col. et marit.  
**Bull. S. E.** = Bull. de la Soc. d'Ethnogr.  
**Bull. S. G.** = Bull. de la Soc. de geogr. de Paris.  
**Bull. S. G. c.** = Bull. de la Soc. de geogr. comm. de Paris.  
**Bull. S. I. C.** = Bull. de la Soc. Indochinoise de France.  
**Bijdr.** = Bijdr. tot de taal-, land- en volkenk. van Nederl. Indie.  
**C.** = Cosmos di Guido Cusa.  
**Cal.** = Memoirs Californian Acad. of Sc.  
**Can.** = Proc. and Transact. of the R. S. of Canada.  
**C. B.** = Journ. China Branch of the Roy. As. Soc.  
**Ceylon** = Journal Ceylon Branch of the R. As. Soc.  
**Cherb.** = Mem. de la Soc. Nation. des Sc. Nat. et Math. de Cherbourg.  
**Cord.** = Bol. de la Acad. nacional en Córdoba.  
**Corr. A. G.** = Corrid. der deutschen anth. Ges.

- Cracovie** = Bull. de l'Acad. des Sc. de Cracovie.  
**C. R. S. G.** = Comptes rendus de la Soc. de Geogr. de Paris.  
**Danzig** = Sitzungsber. der anthropol. Section der Naturf. in Gesellsch. in Danzig.  
**D. G. B.** = Deutsche geogr. Blätter.  
**D. K. Z.** = Deutsche Kolonial-Zeitung.  
**D. R.** = Deutsche Rundschau f. G. u. S.  
**D. Rev.** = Deutsche Revue.  
**Dresden** = Math. Verein für Erdk. zu Dresden.  
**E. H.** = Eigen Haard.  
**E. L.** = Jahrb. für Geschichte, Sprache und Litteratur Elsass-Lothringens, herausg. vom Vogesenclub.  
**Essex** = Bull. of the Essex Institute.  
**Est.** = Bull. de la Soc. de Geogr. de l'Est.  
**F.** = Fennia. Bull. de la Soc. de Geogr. de Finlande.  
**F. A.** = Fernschau (Aarau).  
**Ferd.** = Ztschr. des Ferdinandeums f. Tirol und Vorarlberg.  
**Finska** = Öfversigt af Finska Vetensk.-soc. Förhandlingar.  
**Fior.** = Bol. della sezione Fiorentina della Societa africana d'Italia.  
**F. L.** = Folk-Lore. A quarterly Review of Myth, Tradition, Institution and Custom.  
**Folkl.** = Journal of American Folklore.  
**F. R.** = The Fortnightly Review.  
**Frankf.** = Jahresh. des Frankfurter Vereins für Geogr. und Statistik.  
**Gart.** = Die Gartenlaube.  
**G. E. M.** = Boletin de la Soc. de Geogr. y Estad. de la rep. Mexicana.  
**G. G. Bern** = Jahresh. der Geogr. Ges. in Bern.  
**G. G. Wien.** = Mitth. der Geogr. Gesellsch. Wien.  
**Gl.** = Globus.  
**G. L. S.** = Journal of the Gypsy-Lore Society.  
**Gs.** = De Gids.  
**G. T.** = Geografisk Tidskrift.  
**Halle** = Mitth. des Ver. f. Erdk. zu Halle.  
**Hamburg** = Mitth. der geogr. Gesellsch. Hamburg.  
**Havre** = Bull. Soc. de géogr. comm. du Havre.  
**Hofm.** = Ann. des KK. naturhist. Hofmus.  
**I. A.** = The Indian Antiquary.  
**I. G.** = Ind. Gids.  
**I. G. Arg.** = Bol. del Instituto Geografico Argentino.  
**Ill. Z.** = Illustrierte Zeitung.  
**Ill.** = Illustration.  
**I. L. N.** = Ill. London News.  
**Jena** = Mitth. der G. G. für Thüringen.  
**J. Ges.** = Jahresh. der Geschichtswissenschaft.  
**J. I. A.** = Journal Indian Art.  
**K. M. V.** = Veröffentl. aus dem Kon. Mus. für Volkerk. zu Berlin.  
**Königsb.** = Schriften der physik.-ökon. Ges. in Königsberg in Pr.  
**Lille** = Bull. Soc. Geogr. de Lille.  
**Lincei** = Atti della R. A. dei Lincei.  
**L. S.** = Proc. of the Linnean Soc. in New-South-Wales.  
**L. u. M.** = Ueber Land und Meer.  
**Lyon.** = Bull. de la Soc. de géogr. de Lyon.  
**Mac.** = De Macedonier.  
**M. A. Lyon** = Mem. de l'Acad. des Sc. B. L. et Arts de Lyon.  
**Mars.** = Bull. de la Soc. de géogr. de Marseille.  
**M. C.** = Les missions catholiques.  
**Mém. S. A.** = Mém. de la Soc. d'Anthrop. de Paris.  
**Metz.** = Jahresh. des Ver. für Erdk. Metz.  
**Minn.** = Bull. of the Minnesota Acad. of Nat. Sc.  
**Miss. Z.** = Allgemeine Missions-Zeitschrift.  
**Mitth. D. S.** = Mitth. aus den deutschen Schutzgebieten.  
**Mitth. G. N.** = Mitth. aus dem germanischen Nationalmuseum.  
**Mitth. Leipzig** = Mitth. des Vereins f. Erdk. zu Leipzig.  
**Mitth. O. A.** = Mitth. der deutschen Ges. f. Natur- u. Volkerk. Ostasiens.  
**Mitth. O. G.** = Mitth. der ostschweiz. geogr.-commerz. Ges. in St. Gallen.  
**Mitth. P. C.** = Mitth. der prahistorischen Commission der Kais. Ak. d. Wiss. in Wien.  
**Morgenl.** = Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Ges.  
**Moscou.** = Bull. d. l. Soc. imp. des naturalistes de Moscou.  
**München** = Sitzungsber. der phil. und hist. Cl. der k. b. Akad. der Wissensch. München.  
**Mus.** = Le Muséon.  
**Nachr.** = Nachrichten über deutsche Alterthumsfunde. Ergänzb. zur Zeitschrift für Ethn.  
**N. A. S.** = Rep. of the Proc. of the Numismatic und Antiquarian Soc. of Philadelphia.  
**Nassau** = Ann. Ver. für Nassauische Altertums- und Geschichtsforschung.  
**Nat.** = Nature.  
**Ned. Zend.** = Meded. Nederl. Zendelingsgenootsch.  
**N. F.** = Nordiske Fortidsmindelse.  
**N. K. W.** = Nachr. für Kaiser Wilhelmsland.  
**Nord.** = Bull. Union géogr. du nord de la France.  
**N. S. I.** = Proc. and Trans. of the Nova-Scotian Inst. of Nat. Sc.  
**N. S. W.** = Journal and Proc. of the R. S. of New-South-Wales.  
**N. T. G.** = Ned. Tijdschr. voor Geneesk.  
**N. v. d. D.** = Nieuws van den Dag.  
**N. V. Hamburg** = Abh. herausg. von dem Naturw. Verein in Hamburg.  
**Olmütz** = Verein des patriot. Museums in Olmütz.  
**Oran** = Bulletin. Soc. de geogr. et d'arch. de la province d'Oran.  
**Orient** = Oesterr. Monatschr. f. d. Orient.





sur l'égalité de M. F. V. HELLWALD (Gl. p. 339, 360: Die Gleichheit der Menschen im Lichte der Wissenschaft) tend à prouver que l'égalité est une chimère, contraire aux lois de la nature. M. le doct. F. GUNTHAM SCHULTHEISS (Gl. p. 927: Rasse und Volk) discute le principe de la race; et MM. A. NUTT et J. JACOBS (F. L. p. 367: Mr. STUART GLENNIE on the origin of Matriachy) offrent quelques observations à propos d'une étude ajoutée au livre de miss GARNETT (Women of Turkey and their Folk-lore). La conclusion des études du doct. A. H. POST (Anst. p. 841: Hausgenossenschaft und Gruppenehen) est que la femme appartient à la tribu et que le mariage individuel est une innovation; on pourrait citer à l'appui de cette thèse la coutume, qui s'est maintenue en Zélande, qu'un fiancé étranger est obligé de rançonner sa fiancée en payant un pourboire à toute la jeunesse du village. Le même journal (p. 928) contient une étude de M. G. BUSCHAN sur la bière dans l'antiquité; et M. le doct. J. BABAD (p. 849) y continue ses études sur les origines de la nation juive, en observant que les juifs des pays slaves sont en majorité brachycéphales, tandis que les juifs espagnols sont dolichocéphales. Une série de légendes juives de la Gallicie est publiée par M. B. W. SEGEL (Gl. p. 283, 295, 313: Jüdische Volksmärchen). L'article de M. A. H. POST (Gl. p. 353: Ueber einige Hochzeitsgebräuche) est le résumé de communications de divers auteurs.

M. le prof. G. SCHLEGEL (A. A. O. p. 275: On the causes of antiphrasis in language) fait quelques observations sur le trait remarquable dans une langue de donner à une expression deux significations opposées. L'histoire des cartes à jouer, publiée par mad. J. KING VAN RENSSELAER (The Devil's Picture Books, London) est illustrée de belles planches coloriées. Nous venons encore de recevoir le rapport du prof. J. BRINCKMANN sur le musée d'art et d'industrie à Hambourg (W. A. Hamb. VIII. Av. quelques ill.).

#### EUROPE.

Commençons par quelques articles archéologiques. L'un de M. A. KLINCKOWSTRÖM (Ymer p. 40: Några ord om det sannolika bruket af de under namnet „kommandostafvar" kända qvartara redskapen. Av. fig.) sur des bâtons de chefs en bois de renne; un autre du doct. E. VECKENSTEDT (Halle p. 102: Rillen und andere Marken an den Kirchen und Teufelssteinen besonders in der Provinz Sachsen), qui voit dans les pierres à bœuf les restes de l'ancien culte des pierres. M. J. HEIERLI (Verh. A. G. p. 380: Skelette und Schädel aus Schweizer Gräbern) joint à ses communications des figures d'instruments en fer et en bronze. Les Verh. A. G. contiennent encore des articles de Mlle F. LEMKE (p. 434: Die ostpreussischen Lippowaner); M. W. SCHWARTZ (p. 445: Volksthüm-

liches aus Rügen); M. VON CHLINGENSPERG-BERG (p. 469: Ein Blutstein. Av. la fig. de cette amulette); M. MAX UNLE (p. 493: Das dänische Haus in Deutschland); et le compte rendu d'un discours de M. MEIBERG (Ähnlichkeit der schleswigschen Bauernhöfe mit den Gebäuden der mittleren und älteren Zeit). A. U. publie des communications de M. H. SOHNREY (II. p. 197: Geburt und Taufe in der Gegend des Solinger Waldes); M. H. VOLKSMANN (St. Martintag in Schleswig-Holstein); M. L. FRAHM (Die Scheidenrufer); M. R. KNAUTHE (Diebgläubigen); M. A. J. CHARAP (Sünden); M. K. ED. HAASE (Hexenglaube); M. J. SPINNER (Jüdische Legenden); M. H. F. FEILBERG (III. 1: Totenfetische im Glauben nordgermanischer Völker); M. le doct. H. v. WLISLOCKI (Menschenblut im Glauben der Zigeuner); M. J. SEMBRZYCKI (Ostpreussische Haus- und Zaubermittel); M. le doct. IGNAZ KUNOS (Eine türkische Schöpfungssage); M. G. KUPCZANKO (Russische Schöpfungssagen); M. J. A. CHARAP (Zum Volksglauben der Juden in Polen); M. V. VULETIC VUKASOVIC (Serbischer Totentanz am Grabe); MM. TH. DRAGICEVIC et F. S. KRAUSS (Totenwahrung bei den Mohamedanern in Bosnien).

Le livre de MM. G. VAN ARKEL et A. W. WEISSMAN (Noord-Hollandsche Oudheden I. Amsterdam Av. 115 fig.), publié par les soins de la Société archéologique d'Amsterdam, est intéressant surtout pour l'architecture et l'ornement. Celui de M. A. W. MOORE (The Folk-lore of the Isle of Man, London) est complété par un article du prof. J. RIYS (F. L. p. 284: Manx Folk-lore and superstitions). Les origines populaires du drame sont décrites par M. T. FAIRMAN-ORDISH (F. L. p. 315: Folkdrama). M. A. J. EVANS (Anthr. p. 588: Le cimetière celtique d'Aylesford. Av. fig.) donne un résumé de recherches archéologiques.

La série d'excursions dans la Styrie, décrites par M. F. KRAUSS (Die eiserne Mark, Graz.) contient par-ci, par-là quelques notes ethnographiques. La description de la Sardaigne, publiée dans T. du M. (livr. 1600, suiv.) par M. G. VULLIER, est illustrée de belles gravures; les constructions préhistoriques, qu'on y trouve, sont décrites par le doct. ERMING (Gl. p. 337: Die Nurhagen Sardiniens), qui prouve qu'elles n'ont pas été des tombeaux mais des habitations. Le même journal (p. 286: Moderne Heiden im nördlichen Italien) donne un compte rendu de communications faites par M. C. G. LELAND au congrès des folkloristes sur les superstitions de l'Italie supérieure. M. A. BERGHAVS (A. a. W. p. 276: Die Zadrugen in Bulgarien) publie une notice sur des associations, particulières aux peuples slaves. Le même journal (p. 244: Die modernen Griechen) contient un article de M. G. v. BELLHEIM, les gravures donnent des types d'Hellènes, les observations sont assez superficielles. M. TH. VOLKOV (Anthr.

p. 537) continue sa description des rites et usages nuptiaux en Russie. G. L. S. (p. 65) donne la reproduction de quatorze photographies de tziganes, de mélodies tziganes (p. 105), des observations sur la danse tzigane (p. 106); des observations sur la danse tzigane nomade en Pologne, par M. V. KORVEL, DE ZILINSKI (p. 109). Ajoutons à un article du doct. H. V. WEISLOCK (61, p. 278) *Handarbeiten der ungarischen Zeltzigeuner* (AV, fig. 6).

## ASIE.

M. le docteur E. GRASER (Aust. p. 984) *Arabische*, en rappelant les théories sur l'origine des Arabes et leur développement sur la péninsule, arrive à la conclusion que ce problème est encore à résoudre. M. le prof. J. KOHLER (Z. V. R. VIII, p. 2) *Die Wirklichkeit und Unwirklichkeit des islamitischen Rechts* combat les théories de M. SACHS-HENIGER, concernant l'influence du droit mahométan sur la vie. Le même auteur (ibid. p. 238) *Ueber das vorislamitische Recht der Araber* affirme que le matriarcat a existé en Arabie. M. le doct. GOLDSCHMIDT, dans une étude sur les jours nefastes, (61, p. 257) *Ueber Tagewahlen* et *bei den Mohammedanern* démontre que cette superstition est antérieure à Mahomet, mais que l'islamisme l'a perpétuée par son indulgence, tout en la condamnant officiellement. M. le doct. A. HOUTERMANN (Proc. R. G. S. p. 663) publie une notice sur la religion des Sabéens, mélange de judaïsme et de christianisme, qu'on trouve seulement dans le Khoristan en Perse. Mme E. CHASTEL décrit dans T. du M. div. 1695 suiv. son voyage à travers l'Arménie russe. Une autre voyageuse, mrs. BISHOP, si bien connue sous son nom de ISABELLA L. BIRD, fait le récit de ses excursions en Perse données in *Persia and Kurdistan*, 2 vol. London, AV, ill. M. BOYVALOT raconte son fameux voyage dans T. du M. div. 1699 suiv.; *A travers le Tibet inconnu* en même temps que dans un gros volume.

Le livre de M. H. NORMAN (*The real Japan*, London) est consacré surtout aux conditions sociales du Japon. La vie domestique est racontée par mad. CLARA NASCENTI-ZHISE (A. a. W. p. 234) *Leben in Japan*; la condition agricole par le doct. J. GRUNZEL (*Orient* p. 93) *Die Agra-Verlassung in Japan*.

Le cap. E. MARTINEZ (S. N. p. 209) *L'Inde et les Indous* fait des observations sur la société indoue, pour laquelle l'auteur professe une grande admiration; le col. TANNER (Scott. p. 581) donne des notes sur les habitants des Himalaya; M. le prof. J. KOHLER (Z. V. R. VIII, p. 62) *Indische Gewohnheitsrechte* poursuit ses études en décrivant les coutumes d'Orissa; MM. J. GRISARD et M. VANDENBERGHE (Bordeaux p. 353), dans leurs études sur les plantes utiles de l'Inde, introduisent maint détail ethnographique,

entre autres, un tel différent d'âge du coton, des lessivages et le vêtement. Notons encore l'article de M. G. THODA (*Orient* p. 96) *Die Mohammedaner* et celui de M. L. GERSCHVOIT (Aust. p. 871) *Volksglaube und Wahragerei an der Westküste Indiens*, qui est le fruit de propres observations et de communication de la tribu des *Canara*. On ne lira pas sans intérêt le récit de MAD. ST. CLARK GRIMWOOD (*My three years in Manipur*, London, AV, grav.), l'auteur étant la femme d'un ident qui a été massacré lors des derniers troubles. M. LAUREY (M. G. p. 444) *En Birmanie* (AV, grav.) décrit les funérailles d'un talpéen ou même trouffla (61, M. H. OUDERAST, p. 956) continue sa publication de romans et autres du conte *Rikunde Asien* LEMER, qui était le Cambridge. M. H. STUBB (61, p. 375) *Handel und Wandel in Nandindoo* donne des détails sur le Tonkin et M. GARD, BOCK (C. R. S. G. p. 184) *Le sacré de Poutou* publie une notice sur l'archipel de Tchetsan.

M. JULES CHAVET, qui a rapporté de son voyage une superbe collection ethnographique, qu'on pourra étudier au Trocadéro, publie une notice sur les Batak, Kares (C. R. S. G. p. 595) *Île de Sumatra et la presqu'île de Malacca*; M. J. C. NIENHUIS (C. N. L. p. 312) en donne une traduction avec quelques notes; M. C. M. PLEYDE (61, p. 289, 319) *Zur Kenntnis der religiösen Anschauungen der Batak*, AV, fig. publie une description très intéressante d'objets recueillis par le missionnaire V. ASSLET et conservés au musée d'Amsterdam. Le livre de M. W. J. CLUTTERBUCK (*About Ceylon and Borneo*, London, AV, grav.) où nous remarquons une description de la colonie de Sandakan, est plutôt amusant qu'instructif. L'article du doct. MEYERS d'ESTREY (C. R. S. G. p. 490) *Les connaissances astronomiques des Dayaks de Bornéo* est basé sur des notes communiqués à l'auteur par M. S. H. SCHAAK, contrôleur néerlandais à Benkayan. L'inatigable doct. F. BLUMENTHAL publie de nouvelles contributions à l'étude des Philippines en décrivant (*Verh. A. G.* p. 436) *Eingeborne der Philippinen* les Atas de la Luzon méridionale et les usages nuptiaux des Hocanes; puis (61, p. 366) les Moros, qu'il déclare *metis*, les Gumbas exceptés; enfin les Maguinandanos (Aust. p. 886).

## AUSTRALIE ET Océanie.

L'aperçu de M. LEON MEICHIKOFF (S. Neuch. VI, p. 144) *Les Australiens* forme une compilation assez utile. La notice de M. E. T. HAWY (*Anth.* p. 601) *L'oeuvre ethnographique de Nicolas Martin Petit* se rapporte à l'expédition Baudin (1801-4), dont Petit était le dessinateur.

La Nouvelle-Guinée fait le sujet d'une notice de M. le doct. G. A. COLINI (S. G. L. p. 830) *Colozone ethnografica della penisola S. E. della Nuova Guinea*

fontaine du doct. LAMPELL (Léviac et d'observations exactes et intéressantes sur la population du territoire allemand), faites par le doct. O. SCHERLUNG (Z. E. p. 156); Beitrage zur Anthropologie der Papuas, N. K. W. (1894). Il contient deux photographures, d'insulaires des îles Salomon et d'une habitation de célibataires sur la baie de l'Astrolabe. M. H. JORAN (Est p. 140): Les îles de l'Océanie finit ses communications par des détails sur les Neo-Caledoniens. Ajoutons-y les communications du doct. CARLO MARINI (A. a. W. p. 225): Das Leben auf den Salomons-Inseln et de M. A. BAGUER (Bull. S. G. A. p. 321): Les îles Samoa, M. C. H. READ (A. L. p. 366) rend compte d'une collection ethnographique faite par l'expédition Vancouver dans l'Océan Pacifique (1790—95); et ibid. p. 139: On the Origin and Sacred Character of certain Ornaments of the S. E. Pacific. Av. 3 pls. décrit divers idoles, principalement des îles Hervey.

#### AFRIQUE.

Commençons par deux études d'ethnographie comparée, l'une de M. MERENSKY (Verh. A. G. p. 377: Spuren vom Einfluss Indiens auf die afrikanische Völkerwelt); l'autre de M. F. RATZEL (Abh. S. G. W. XIII, 3: Die afrikanischen Bogen, ihre Verbreitung und Verwandtschaften. Av. 5 pls. Admirens la magnifique série d'aquarelles tirées en couleurs, texte et dessins de M. CHARLES LALLEMAND (La Tunisie, pays de protectorat français). M. E. T. HAMY y ajoute des notes sur les Matmatia (Anthr. p. 529): Le pays des Troglodytes, M. W. REISS (Verh. A. G. p. 474): Neue Feuersteingerathe aus Aegypten donne un supplément aux explorations de M. FLINDERS PETRIE. M. G. E. FRITZSCHE (P. M. p. 233): Dr. ANTON STRECKERS Reisen in den Galla-Ländern emprunte au journal du voyageur des détails sur les mœurs des Gallas. Nous y remarquons que la circoncision est pratiquée quant aux filles à l'occasion de leur mariage, quant aux hommes plus tard encore, le prépuce étant conservé avec soin par la femme favorite. Le lieutenant C. G. NURSE (Proc. G. S. p. 657: A journey through part of Somaliland between Zeila and Bulhar) fait quelques observations sur les tribus Somali. Les mémoires de ROMOLO GESSI PASHA, qui fut un des plus intrépides lieutenants de Gordon, publiés par son fils FELIX GESSI et par le capitaine CAMPERIO, nous arrivent dans une traduction anglaise (Seven years in the Soudan. London). M. H. SEIBEL (Gl. p. 315): Land und Leute in Uhabao décrit la région située au sud de l'Ougogo, d'après les communications de MM. SCHLÜTER et REICHARD. Le révé. J. SMYTHE (F. L. p. 336): The Folk-Lore of Malagasy Birds raconte des superstitions et des proverbes, ayant rapport aux oiseaux en Madagascar. M. le doct. P. FRAS, en publiant les résultats scientifiques de la mission du Fouta Djallon, (Bor-

deaux p. 402, considérations anthropologiques; p. 417, considérations ethnographiques) donne beaucoup de détails sur les Peulhs; M. F. QUIQUANDON (ibid. p. 433, 449): Dans le boucle du Niger publie le rapport d'une mission au Kénédougou; le R. P. LEJEUNE (S. G. C. R. p. 499) fait quelques communications sur les Fangs et remarque que le nom de Pahouins, signifiant sauvages, leur a été donné par leurs voisins. Ajoutons-y les articles de M. ALVAN MILLSON (Proc. G. S. p. 577: The Yoruba Country) et de M. H. RACKOW (D. K. Z. p. 128, 147: Zwei Jahre bei dem Ewevolke); l'extrait d'une lettre de M. G. DELAVOIPÈRE (S. N. p. 266) sur une visite à la tribu des Symbas (sur le bord de l'Ogooné); la relation du docteur R. BÜTTNER (Mitth. D. S. 5 p. 189: Bericht über eine Reise von Bismarckburg nach Tschantjo und Fasuga). Le récit de voyage du cap. BINGERR (Du Niger au Golfe de Guinée par le pays de Kong et le Mossi. Paris) a paru en deux vol. avec une quantité de gravures. L'article du doct. H. SCHLICHTER (Scott. p. 513: The Geography of south-west Africa) contient quelques observations sur les Hottentots et une bibliographie de cette contrée, assez défectueuse pour ce qui n'est pas allemand; celui du cap. C. v. FRANÇOIS (Mitth. D. S. 5 p. 205: Bericht über seine Reise nach dem Okavango-Fluss) donne quelques notes sur les Damaras. La correspondance de M. LIOXEL DECLE (S. G. C. R. p. 487) sur son expédition en Afrique Australe, est accompagnée de figures, représentant des instruments de musique cafrés; M. M. BARTELS (Verh. A. G. p. 399: Ueber kostbare Perlen der Basuto in Transvaal. Av. fig.) décrit des ornements d'origine énigmatique. M. H. HAURY (Mitth. O. G. p. 1: Die Boeren Süd-Afrikas) donne une bonne description des Boers.

#### AMÉRIQUE.

Deux sujets qui ont déjà occupé bien des plumes, sont repris l'un par le prof. A. R. HEIN (Mäander, Kreuze und unmotivische Wirbelornamente in Amerika. Wien. Av. 30 fig.); l'autre par M. G. MALLERY, trad. de M. F. S. KRAUSS (Israeliten und Indianer. Eine ethnographische Parallele. Leipzig) qui, sans adopter la thèse de M. J. ADAMS sur l'identité des Indiens avec les dix tribus d'Israël, discute les points de ressemblance entre les institutions des deux peuples. M. IVAN PETROFF (A. G. S. p. 460: Geographical and Ethnographical Notes on Alaska) fait quelques observations sur les Esquimaux et les Athapasques; M. J. A. JACOBSEN (Verh. A. G. p. 383: Geheimbünde der Küstenbewohner Nordwest-Amerikas. Av. fig.) décrit les Hametz chez les Quakpelt de Vancouver; M. PH. JACOBSEN (Aust. p. 921: Reiseberichte aus unbekannten Teilen Britisch-Columbiens) et le R. P. LEGAL (M. C. p. 496 suiv. Avec des fig. d'ornements, entre autres celle d'un cadumet et sac à tabac p. 532)

y ajoutent des détails, et M. le doct. W. J. HOFFMANN (A. G. L. p. 363). Ein Besuch bei den Ojibwa im nördlichen Minnesota, donne une notice sur le chamanisme chez cette tribu.

M. E. SEILER continue ses articles sur les Aztèques (A. G. L. p. 364). Religion und Kultus der alten Mexikaner, Av. fig. 1. Ajoutons y les communications de M. G. LAURENTZ (A. G. S. p. 386). Report of Explorations in Northern Mexico, qui prouvent que les habitans des cavernes sur la rivière Piedras Verdes avaient une culture assez élevée, puis les notes du prof. E. FORSMANN (Z. E. p. 141). Zur Maya-Chronologie, Av. fig. 1, et la description d'un boucher, d'une de plumes par un ind. ZOTTA NUTTALL (Verh. A. G. p. 485). Ein altmexikanischer Föderschild (in Ambros). M. le doct. K. SALLEN (A. G. L. p. 392). Ein Besuch bei den ostlichen Lacandonen a visite, dans l'état de Chiapas, les restes dégénérés d'une nation autrefois puissante, qui sont restés indépendants et hors de toute influence européenne.

M. H. CUNOW (A. G. L. p. 381. suiv.). Das peruanische Verwandtschaftssystem und die Geschlechtsverbände der Inkas consacre une série d'articles à l'exposition des principes de la parenté chez les Incas, tout différents des nôtres et assez compliqués. M. H. G. SCHNEIDER, dans une des publications des Frères

Morave (Abtheilung Botschaft im B. Stuttgart) fait le résumé de la population de Surinam, en appuyant sur la condition sociale et domestique des indigènes convertis. D. MARCOS JIMENEZ (A. G. L. p. 393). Noticias autenticas del Yari y de Marañon continué, les communications de M. J. P. LAMARCA (K. M. A. H. p. 44). Beitrage zur Völkerkunde Brasiliens, Av. XV, pla publiée de cette fois intéressante sur les indigènes du Brésil, surtout sur les Carayas, que l'auteur considère comme une nation à part, sans relation avec le Carac. M. le doct. H. V. LUTHER a reproduit dans sa notice sur le Calchaquy (A. G. L. p. 941, 964) quelques photographies découvertes dans l'intérieur du Pérou. M. TH. A. TURNER (Argentina and the Argentine) a lu et a publié ses notes et impressions, recueillies pendant un séjour de cinq ans. M. W. KRAMER (A. G. L. p. 435). Paraguay, das Land der Franken donne quelques détails sur la république, dont prospectus des habitants males se sont fait tuer dans la guerre de 1865-70. Il nous reste à signaler le tome LII (Anthropologie, Ethnographie, Av. 34, pla. phot. de Fuegiens, leurs instruments de pêche, armes, etc.) du rapport de la mission scientifique du Cap Horn, publié par les soins de MM. E. HAYES et L. DUBOIS. LA HAYE, janv. 1892. Dr G. L. Drey.

## V. LIVRES ET BROCHURES. BÜCHERTISCH.

I. DR. MORIZ HOERNES: Die Urgeschichte des Menschen, nach dem heutigen Stande der Wissenschaft. Wien, A. HALLER'S Verlag, 1891. 89.

Der Herr Verfasser, Assistent an der ethnograph. Abtheilung des K. K. naturhistor. Hofmuseums in Wien, welcher sich schon mehrfach durch lichtvoll geschriebene, gründliche Arbeiten auf vorgeschichtlichen Gebiete bekannt gemacht, bietet uns in vorliegendem Werke eine Uebersicht aller Ergebnisse der neueren Forschung betreffs der Urgeschichte und der vorgeschichtlichen Stadien der Entwicklung unseres Geschlechts, die auch dem grosseren Kreis Gebildeter, welche sich für dies Studium interessieren, warmstens empfohlen werden darf. In knappem, klarem Styl giebt der Herr Verfasser uns ein deutliches Bild des Weges welchen unser Geschlecht durchwandern musste und von dem uns nur die aus der Erde wieder zu Tage geforderten, Jahrhunderte und selbst Jahrtausende lang der Verborgenheit anheimgefallenen Zeugen erzählen. Dabei beschränkt derselbe sich nicht nur auf eine Schilderung der Ergebnisse der Publicationen der hauptsächlichsten Forscher, sondern er bringt uns auch eine Menge des in verschiedenen Museen aufgespeicherten, hieher gehörenden Materials in Wort und Bild nahe und

lasst in sehr praktischer Weise im zweiten Kapitel seines Werkes, nicht zu blossen Vergleichszwecken, wobei fragliche Einzelheiten aufgehellt werden sollen, sondern um eine breitere Basis für ihre Betrachtung zu gewinnen, die Urgeschichtskunde mit der Ethnographie in Verbindung treten und von ihr eine Unterstützung erlangen, für die sie andererseits wieder reichlichen Ersatz gewährt. So ist uns der Verfasser von Anfang bis zum Ende seines Buches ein treuer und bewährter Führer auf diesem Wissenschaftsfelde, und Niemand der betriebl. oder speciell. ihn interessierenden Frage beklagen mag, wird unbefriedigt von ihnen gehen. Sicher darf daher HOERNES'S Arbeit als ein Meilenstein auf dem Wege der Entwicklung der Urgeschichte bezeichnet werden, dessen Lektüre auch dem Ethnologen nicht ohne Nutzen sein wird.

Die Ausstattung ist, wie wir dies bei den aus dem gleichen Verlage hervorgegangenen Werken gewohnt, eine sehr gute; klarer, deutlicher Druck, vorzuziehen sich mit gutem Papier und einer grossen Anzahl, bis auf wenige Ausnahmen, vorzüglich ausgeführten Holzschnitte, theils Textillustrationen, theils Vorkl.

H. FERRÉ, FLEUR VON ANDRIAN: Der Hohen-cultus asiatischer und europäischer Völker. Eine ethnologische Studie. Wien, Karl Koenig, 1891, 8<sup>o</sup>. — RUDOLF BEER: Heilige Höhen der alten Griechen und Römer. Wien, Karl Koenig, 1891, 8<sup>o</sup>.

In den beiden vorstehend genannten Werken, deren zweites eine Ergänzung des ersten bildet, gelangt eine der psychischen Erscheinungen des Menschenlebens, die Ehrfrucht vor den Höhen und Bergen zum ersten Mal in umfassender Weise und in klarer Darstellung zur Behandlung. Auch heute noch kommt bei uns diese Erscheinung in unseren sommerlichen Zügen ins Gebirge, um fern vom Leben und Treiben der Alltagswelt, aus dem Genuss einer hehren Natur zu weichen, unbewusst zum Ausdruck. Die Herren Verfasser geben uns betreffs der von ihnen behandelten Gebiete und Völker eine übersichtliche Zusammenstellung alles dessen was ihnen aus der Litteratur betreffs der Verehrung der Berge bekannt geworden; dass darin eine tiefe Gründlichkeit des Studiums sich offenbart, braucht zumal betreffs des erstgenannten Autors, der sich schon mehrfach durch Arbeiten ethnologischer Natur vorthellhaft bekannt gemacht, kaum erst erwähnt zu werden. Auch hier giebt er uns ein anziehend geschriebenes Bild der Stellung der Berge in der mystischen Auffassung der Natur, das erfreulicher Weise frei blieb von speculativen Betrachtungen. Auch hier tritt uns wieder die animistische Auffassung der Natur seitens des Naturmenschen entgegen; alles in derselben ist seiner Anschauung nach beseelt, wofür uns weiland Prof. WILKEN in seinem „Animisme“ mit Bezug auf die Völker Indonesiens eine so grosse Menge von Beispielen vor Augen führt. Berge werden besonders oft als Dämonen oder deren Wohnung angesehen, man opfert ihnen deshalb um sie günstig zu stimmen; zittert nicht in unseren Sagen von Berggeistern, z. B. der Rubezahllegende, eine Saite derartiger Auffassung auch bei uns nach?

Mit Bezug auf das erstgenannte Werk seien uns einige Bemerkungen gestattet. Die Ableitung der chinesischen Schriftzeichen aus altbabylonischen (S. XXVII) durch LACOFFERIE, wird durch manhafte Sinologen, so u. A. durch Prof. SCHLEGEL, und wie uns scheint aus guten Gründen, bestritten. Was auf S. 144 betreffs der Kalang's auf Java mitgetheilt wird, bezieht sich auf die Badoejs. Schon 1886 (Ind. Gids II pg. 1589) ist durch Prof. WILKEN auf den ärgsten Fehler FORBES's gewiesen, der die in Soerakarta und Jogjakarta vorkommenden, übrigens über ganz Central-Java zerstreuten Kalang's mit den Badoejs in Bantam verwechselte, über welche letztere kurzhin Dr. J. JACOBS und J. J. MEYER in ihrem Werke

„De Badoejs“ (sGravenhage 1891) uns eingehendere Mittheilungen machten. Dass jener Irrthum FORBES seinen Weg auch in diese schöne Arbeit gefunden, ist uns ein neuer Beweis dafür, wie geringer Beachtung sich die holländische ethnologische Litteratur bedauerlicherweise noch immer ausserhalb Holland's erfreut. Für eine etwaige neue Ausgabe seines Werkes kann Verfasser hier mit Bezug auf Indonesien noch eine reiche Ernte von Mittheilungen betreffs hiehergehörender Anschauungen und Gebrauche einheimsen. Für China ist beinahe ausschliesslich von PRIZMAK'S Arbeiten Gebrauch gemacht, dieselben verdienen indes nach dem Urtheil befugter Kenner nicht immer vollen Glauben. So würde Verf. z. B. aus SCHLEGEL'S Uranographie chinoise und WINTERNITZ: Der Schlangen-Cultus haben ersuchen können dass der Drache vieler asiatischer Mythen aus der Schlange hervorgegangen. Betreffs der fünf heiligen Berge oder P'ik's (S. 165) deren nördlicher „Peschau“ und nicht „Heng-schau“ heisst, verweisen wir auf SCHLEGEL: Hung-league, Introd. pg. XVI.

Der Verfasser möge uns diese Bemerkungen nicht verübeln, sie sind nicht bestimmt um an seiner Arbeit zu mäkeln; alle Ethnologen werden ihm für seine schöne Gabe dankbar sein; hoffentlich erfreut er uns mit einer Fortsetzung in der er die übrigen Völker des Erdballs in ebenso gründlicher Weise zur Darstellung bringt. Die Ausstattung beider Werke ist eine würdige.

III. Dr. HEINR. VON WLISLOCKI: Volksglaube und religiöser Brauch der Zigeuner. XIV und 184 pg. Aschendorff'sche Buchhandlung, Münster i. W. 1891, gr. 8<sup>o</sup>.

Die vorgenannte Buchhandlung hat sich die Aufgabe gestellt eine Sammlung von Darstellungen aus dem Gebiete der nichtchristlichen Religionsgeschichte herauszugeben, um dadurch die Ergebnisse der religionsgeschichtlichen Forschung unserer Tage den wissenschaftlich Gebildeten zugänglich zu machen und den Studierenden zum Weiterstudium auf den betreffenden Gebieten das nöthige Material an die Hand zu geben.

Zu dieser Sammlung gehört das vorliegende Werk und wir sind überzeugt dass jeder unserer Fachgenossen nach der Lektüre desselben der Verlagshandlung für ihr Unternehmen, und dem Verfasser für seine werthvolle Gabe sich zu Dank verpflichtet fühlen wird.

Der Verfasser ermöglicht uns hier einen tiefen Einblick in das psychische Leben jener braunen, vom Osten über den Erdball zerstreuten und noch so vielfach mit räthselhaftem Nimbus umgebenen Naturkinder. Bekannt genug aber ist es aus den



Verfasser abgebildeten Frauenthute von den Oboengetreibern betrifft, so wird dadurch unsere Vermuthung betreffs der Bedeutung des Boers einer Reihe Flechtwerke von Dayakstämmen im ethnographischen Reichsmuseum zu Leiden bestätigt und scheint die Menschengur einen gewichtigen Bestandtheil des Ornaments dayakischer Flechtwerke zu bilden.

Die zweite behandelt einen sinnigen, durch den ortsigen Volksstamm der betreffenden Gegend getragenen Brauch, nämlich den aus dem Brette, worauf ein Verstorbenen vor dem Einsargen gelegen und aufgebahrt gewesen entweder eine Art Gedenktafel, mit Zeichnungen Todessymbolen, Kreuz, etc., dem Namen des Verstorbenen, kurzen Gedichten etc. versehen, anzufertigen und selbe aussen an der Friedhofsmauer, in der Nähe der Kirchen an Scheunen und Bäumen, an Kirchsteigen etc. aufzustellen oder das unbemalte Brett neben oder hinter bemalte niederzulegen, wo es bleibt bis es vermodert ist. Manchmal dienen letztere auch als Brücken sind an eingeschnittenen Kreuzen leicht zu erkennen, und erfüllen neben der pietätvollen Absicht, dass der Verstorbenen gedacht werde, den praktischen Zweck den Wanderer trockenen Fusses zum Gotteshause gelangen zu lassen. Die bemalten Bretter enthalten in der Aufschrift eine direkte Aufforderung, des Verstorbenen zu gedenken, und dies veranlasst uns in diesem Brauche eine Art Totenkultus zu sehen. Der Verfasser hat auf das Zusammentragen des nothigen Materials viele Mühe verwandt und dadurch einen Brauch, der sobald die Leichen in jener Gegend im Sarge nicht nur begraben, sondern auch aufgebahrt werden, verschwinden wird, der Vergessenheit entrissen.

VI. LUDWIG HANS FISCHER: Indischer Volksschmuck und die Art ihn zu tragen. Mit 6 Taf. & 51 Textabb. Wien. ALFRED HOLDER, 1890, 8<sup>o</sup>.

Diese, ursprünglich in den Annalen des K. k. naturhist. Hofmuseums erschienene Arbeit giebt in ausserst erschöpfender Weise eine Schilderung des Schmuckes indischer Völkerschaften und der Art wie man sich damit schmückt auf Grund einer, durch den Verfasser auf einer Reise durch Indien, für das vorgenannte Museum zusammengebrachten Sammlung. Obgleich die Arbeit auch allgemeineres Interesse verdient, sei sie besonders den Beamten ethnographischer Museen zum Studium empfohlen, der vielen genauen Angaben über das Anlegen des Schmuckes, sowie über die Provenienz der einzelnen Gegenstände halben, die um so werthvoller, als bisher über dieses Kapitel wenig Zusammenhängendes publiciert wurde. Typen für die einzelnen Völkerschaften gelang es dem Verfasser zumal bei den niederen Volksschichten aufzufinden, sie hängen strenger an den althergebrachten Formen und der Dorfschmied vererbt seine Kunst vom Vater auf den Sohn, stets mit denselben einfachen primitiven Geräthen und denselben Mustern. In der Einleitung seines Aufsatzes giebt Verfasser eine Uebersicht der, für die Anfertigung von Schmuck dienenden Materialien wovon, nach Maassgabe der einzelnen Provinzen, das eine oder andere Material überwiegt.

Möge sich dem Verfasser Gelegenheit bieten ein anderes Kapitel der beschreibenden Ethnographie in ähnlicher Weise zu behandeln; seine erste Arbeit zeigt, dass er die nöthige Liebe zur Sache besitzt.

J. D. E. SCHMELTZ.

## VI. EXPLORATIONS ET EXPLORATEURS, NOMINATIONS, NECROLOGIE. -- REISEN UND REISENDE, ERNENNUNGEN, NECROLOGE.

I. Nous avons reçu le programme du IX<sup>me</sup> Congrès international des Américanistes, dont les séances auront lieu à la Rabida, du 7—11 octobre 1892.

II. Notre collaborateur, M. le Dr. A. BAESSLER, vient d'entreprendre un nouveau voyage aux Indes orientales Néerlandaises et au Pacifique pour deux ou trois ans.

III. Wie aus Brasilien gemeldet wird, ist Herr Dr. K. von DEN STEINEN ausersehen eine grosse Expedition in das Innere des nördlichen Südamerika zu leiten, deren Kosten das in Rio de Janeiro erscheinende Jornal do Commercio tragen wird.

IV. M. le prof. H. KERS a été élu président de l'Académie royale des Sciences à Amsterdam.

V. Sa Majesté la Reine Régente des Pays-Bas a décerné l'ordre du Lion néerlandais à notre colla-

borateur, M. le résident S. W. Tromp, et la médaille d'argent pour le mérite à M. le contrôleur HELFRICH, qui a enrichi le Musée national d'Ethnographie de Leyde d'une collection précieuse d'objets ethnographiques des indigènes de Benoulou, de l'île Soumatra.

VI. † Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. le Prof. JEAN LOUIS DE QUATREFAGES DE BRÉAC, qui fut né le 10 février à Berthérème, Dep. Gard, décédé à Paris le 13 janvier dernier.

VII. † M. le doct. P. W. KORTHAALS, ancien membre de la Commission scientifique pour l'exploration des Indes Néerlandaises, vient de mourir à Harlem le 7 février dans sa 84<sup>e</sup> année.

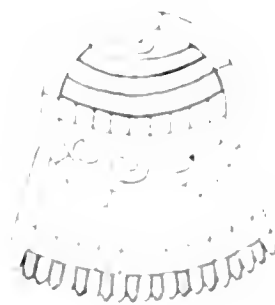
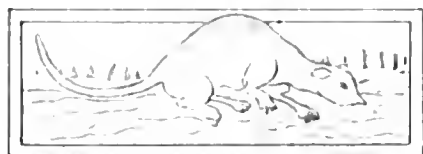
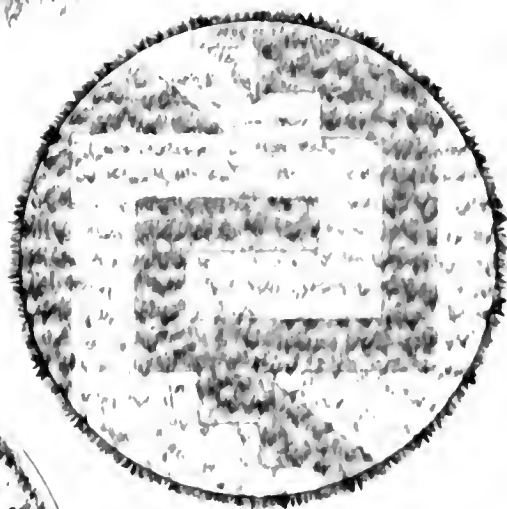
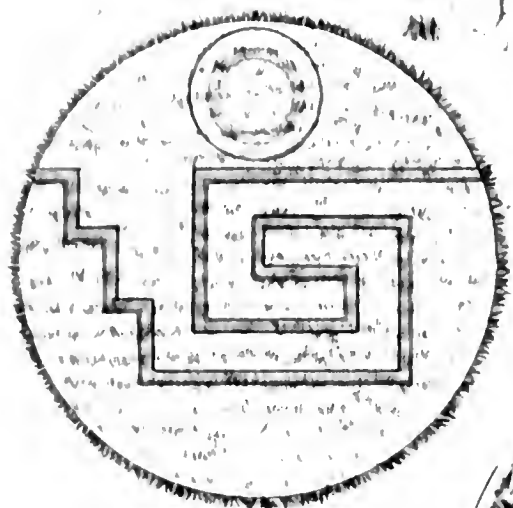
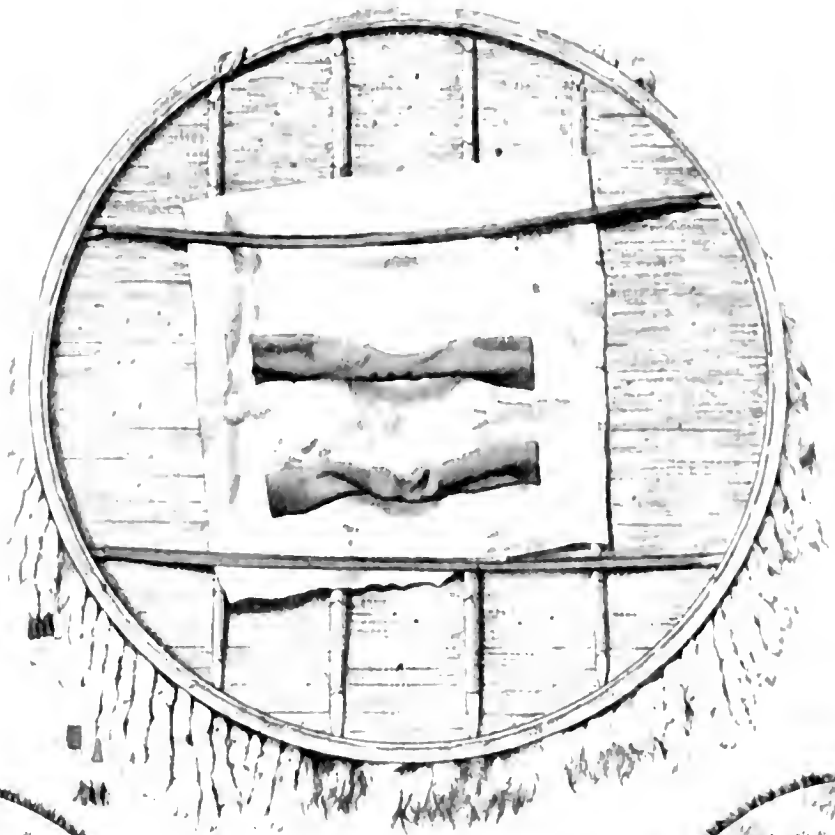
VIII. † M. le Dr. W. JUNKER, l'explorateur bien connu du Nord-est de l'Afrique, vient de mourir à St. Petersburg le 13 février dernier. SCH.



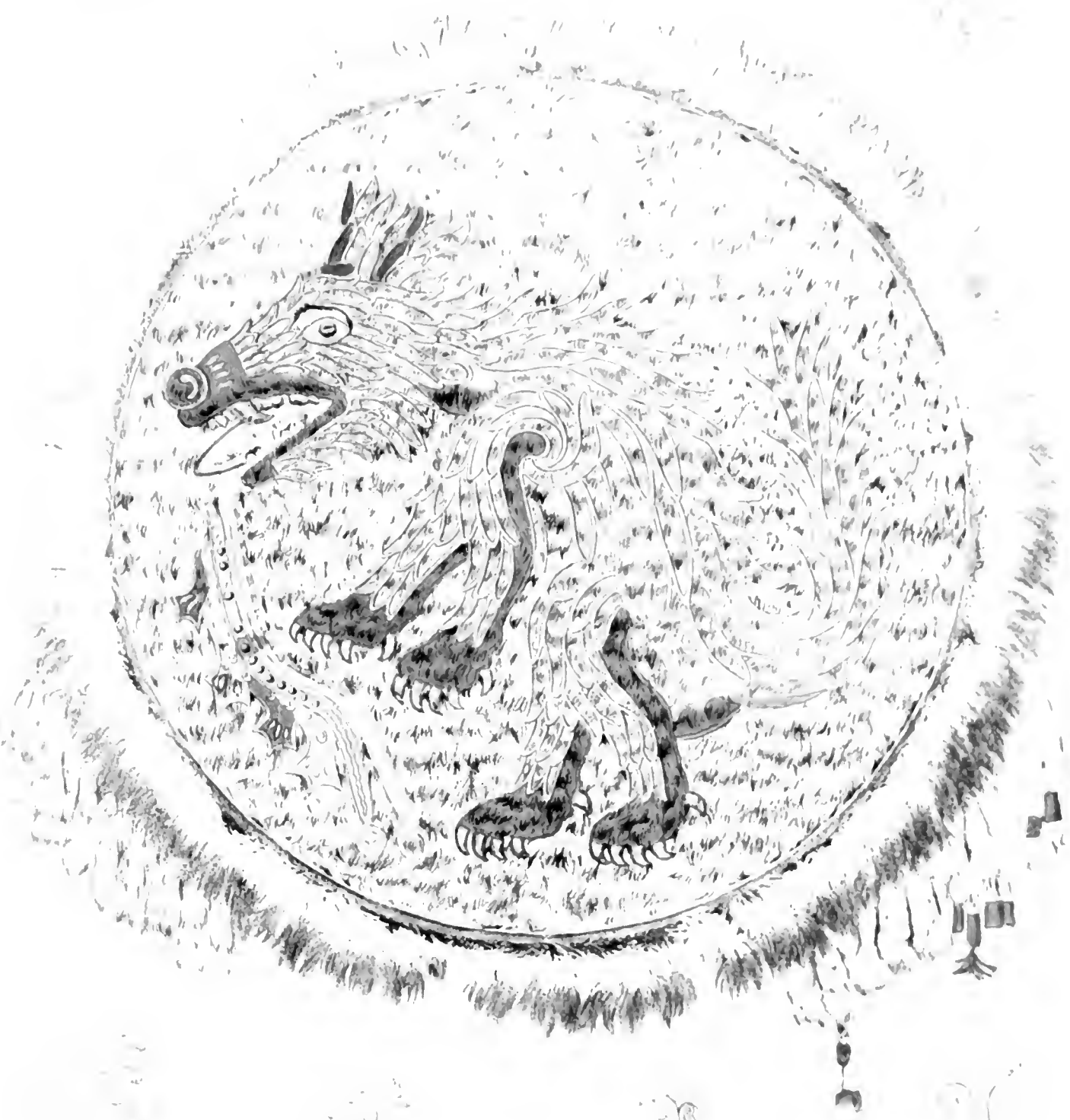




1









## EEN BEZWERINGSFEEST

ma passato

14

MORRISON

2000 10 12

G. W. W. C. BARON VAN HOVELL.

1111 1st Avenue

(Net Profit) / (Capital) = Net Profit Margin

Den 20sten Maart 1891 woonde ik te Mooston, hoofdplaats van het *Wakabato* (Tjok) district, gelegen aan de Noordzijde der Tannuhoofd, een eigenaardig feest bij. Het feest werd gegeven van den vorst, die maanden lang aan zware koorts en geleden had, waaraan hij overleed. Om die herstelling duurzaam te doen zijn, werd bedocht feest te geven, waaraan oud en jong werd deelgenomen. Natuurlijk was het huis van den vorst voor deze gelegenheid feestelijk versierd en in de eerste plaats was de boegmeesche statetrap, die naar de woning leidde, met groen opgetooid. Men had hiervoor behalve jonge klappenbladeren voornamelijk het loof van den pinangpalm gebezigd. Wordt in vele streken van Indie de rijst als een heilig gewas beschouwd, ook de pinangboom staat, vooral in het oostelijk deel van den Archipel, in hooge eere<sup>2)</sup>. In het midden van 't woonhuis waren hangklambouwen gespannen, waarbinnen allerlei spijzen, als ketoeput, rijst, veldvruchten, miloe en gierst<sup>3)</sup>, sirih<sup>4)</sup>, pinang etc., waren neergezet of opgehangen als offers voor de booze geesten. — vlak bij deze slaappleats zat de herstellende zieke, die er nog zeer zwak uitzag. — Voor haar in een kring waren zeven priesteressen gezeten, hier *sabeco's* geheten, de *bissoe's* van Zuid-Celebes of *balim's* van Borneo. Zij hadden als eenige kleeding een stuk wit, oranje of rood katoen als kam om de heupen geslagen en boven de borsten van 't gemaakt. Allen waren reeds bejaarde vrouwen.

Nadat zij zich hoofd en aangezicht met een doek hadden bedekt, ademen zij eenige minuten lang den rook van wierook in. — Al spoedig begon de eene na de andere kramp te krijgen en in convulsieve trekkingen te vervallen, die heviger werden naar mate de

Op Oek op Zuid-Celebes moeten dergelijke toestelen in gebruik zijn en worden *nabek* genoemd. — 3. MATTHEWS: Ethnologue van Zuid-Celebes heeft ook evenwel iets van nabek en nabek, maar het is niet in het Woordenboek van den schrijver, den naem vergeet geacht. Zijn verhandeling over de bevolking is niet gegeven door de Akademie van Wetenschappen, is niet in mijn bezit, maar in de geleentheid van de schrijver heeft hij te gaan in hoeverre daarin van dit toestand gewag gemaakt is. De bevolking van Zuid-Celebes, d.w.z. die aan de stranden, is gemengd en bestaat voornamelijk uit Mandjaren, die met de oorspronkelijke Alforsche bevolking in het binnenland vermengd te zijn. Het is niet te twyfel aan heeft vermenging plaats gehad, toewel en, zoals overal elders in de Etnologie, het is niet te twyfel aan als in het Zuidelijke gedeelte, het hand blyvende beginselen bepalen in de bevolking van Zuid-Celebes.

2) In de verschillende dialecten der Antioische landstreek wordt de plant *ch'it'it'* genoemd, d. i. de vrucht bij uitnemmenheid, genoemd.

[illegible]

Op Zoeds overal in het Oostelijke gedeelte van den Archipel, vooral op de eilanden van de rolende vruchten van *Chayra Betle* (Mangoka-w.)

muziek van *tua* en *rabana* een sneller tempo speelde. Met krampachtig gesloten vuisten en verdraaide polsen, wrongen zij zich, hevig schuddende op den grond, alsof de booze geest in haar voor. De in het rond zittende vrouwelijke feestgenooten haastten zich dan haar met rijstkorrels te bestrooien, waarschijnlijk om door 't werpen van dit bij uitstek heilige gewas de booze geesten te verjagen<sup>1)</sup>. Langzamerhand bedaarden dan ook de krampen en was het alsof zij uit hare verdooving ontwaakten. Nu sprongen zij eenigszins woest op, alsof zij uiting wilden geven aan hare bezieling. — Haastig tooiden zij zich met het eigenaardige hoofdtooiel met kleine horens versierd, *tandook tandook*<sup>2)</sup> genaamd, en den kris met gouden buikband en begonnen daarna eidelooze convulsieve dansen uit te voeren, met getrokken kris de booze geesten afwerende of bevechtende<sup>3)</sup>, rondom de bovenvermelde klamboe.

In hoeverre de stuipachtige bewegingen echt of geveinsd waren, is moeilijk uit te maken: ik veronderstel evenwel het laatste, omdat ik eene der vrouwen, die met veel ostentatie plotseling vlak naast mij achteroversloeg en daar oogenschijnlijk zonder bewustzijn nederlag, ongemerkt den pols voelde, die evenwel volkomen normaal, vol en rustig sloeg. Evenwel "there are more things between heaven and earth than are dreamt of in your philosophy." Verscheidene nachten duurden deze dansen zonder dat de muziek een oogenblik ophield.

Den laatsten dag van het feest werd de Radja met al zijne familieleden, waaronder in de eerste plaats de reconvallescente, op eene groote eveneens met groen versierde *balei-*

<sup>1)</sup> Men houde mij ten goede, dat ik in dit rijststrooien, een gebruik dat bij vele Indische volken wordt aangetroffen, niet altijd kan zien het terugroepen der ziel. — Ook na de verklaringen, door Prof. WILKES in zijn „Animisme" er van gegeven, en in weerwil van de Makassaarsche uitdrukking „*Apa kuru sumanga*", wensch ik er liever eene symbolische beteekenis aan te hechten, en vooral als dit rijststrooien bij huwelijk plaats vindt. Ook te Gorontalo strooien de bruidsmisjes, zoodra zij in optocht de bruidswoning binnentreden, gekleurde rijst in 't rond, mijns inziens als eene zegenbede om, door middel van dit heilige gewas, (*Dewi Sri, Sangijon Sarri*) booze geesten af te weren en voorspoed, vruchtbaarheid en overvloed over 't jonge paar af te smeecken.

<sup>2)</sup> Dit hoofdtooiel der priesteressen doet sterk denken aan dat, hetwelk de voorvechters der Alfoeren van Poso in krijgsdof bezigen. — Beiden zijn eigenlijk meer haarbanden dan hoofddeksels. — Het eerste, in Fig. 2 op  $\frac{3}{20}$  der ware grootte afgebeeld, is gewoonlijk gemaakt van zeer dun gespleten bamboe en heeft op zijde twee kleine platte horens. Het geheel is met rood katoen bekleed en kwistig met loovertjes versierd.

De strijdmutz der Alfoeren van Poso is in Fig. 3 mede op  $\frac{3}{20}$  der ware grootte geteekend. Deze wordt door de strandbewoners *panjebi*, door de Alfoeren *balabenggie* genaamd en mag alleen door de voorvechters *tadoelako*, die reeds koppen gesneld hebben, gedragen worden. Zij zijn er niet weinig trotsch op en staan ze dan ook niet gaarne af.

't Is een breede band van rotan gevlochten, waaraan van voren een houten plaat is aangebracht, die aan 't bovenende den vorm van een menschenhoofd met een pluim van menschenhaar heeft, waarschijnlijk als symbool van 't koppensnellen. Aan dit stuk hout zijn twee horens van bladkoper bevestigd. Een rond spiegeltje tusschen de horens dient tot versiering.

<sup>3)</sup> Deze danseressen zijn afstammelingen van vroegere slaven. Alle zelfbesturende Radja's in de Tomini-bocht en ook de distriktshoofden in de afdeeling Gorontalo hebben stellen, in den regel vier, van deze danseressen, die tevens hetaeren zijn en die bij feestelijke gelegenheden worden uitgehuurd om niet alleen als priesteressen van Terpsichore op te treden, maar ook als meretrices te dienen en zoodoende „*corpore quaestum facere*". — Toch worden zij volstrekt niet geminacht, doch staan bij de bevolking in eere, misschien wel, omdat wij in deze wanverhouding en losbandigheid niets anders te zien hebben dan een overblijfsel van godsdienstige prostitutie, zooals wij dat zoo sterk bij de shamanen of balian's van Borneo terugvinden.

De kleeding dezer danseressen te Gorontalo en in de Tomini-bocht verschilt weinig van elkander. Een volledig kostuum eener Gorontaleesche dansmeid (Zie Fig. 1) gaf ik aan 's Rijks Ethnographisch museum te Leiden ten geschenke, waar het dus voor belangstellenden te zien is (Ser. 776, N°. 12 en 13 *a—d*).

Alleen dient nog vermelding dat in het hoofdtooiel verschil bestaat. — Terwijl dat der Padjong's te Gorontalo aan 't Grieksche kruis herinnert, zie Fig. 1a waarschijnlijk ten gevolge van Portugeeschen invloed, heeft dat wat in de Tomini-bocht gebruikt wordt, een geheel anderen vorm, zooals uit Fig. 4 te zien is. Toen de Gorontalo-rijken onder de suprematie van Ternate en daarmede onder de Portugeezen geraakten, was de invloed van Gorontalo en Limbotto in de Bocht reeds afnemende.

Het hoofdtooiel in de Bocht gebezigd en *widoe* genoemd wordt vervaardigd van de lichtgeele glimmende binnenbast van den pisang en met roode en groene lapjes, stukjes spiegelglas en loovertjes versierd. — Met twee lange bamboezen pennen wordt het in de *kondeh* gestoken.



*baba* gezeten, rond om zijne woning gezeten. Voor hem uit werd een karbouw gezet, die tot zoemoller bestemd was. De hooren van dit dier waren niet worden punten versierd, terwijl om den hals klappervruchten, *kotopot* en *panang* werden gezeten, en hij met een stuk wit katoen als kleed was beslekt. De priester en liepen voort, met een tige gezichten en slependen tred, in het volle besef haren waardigheid. Vervolgt de Radja en familie de *baba-baba* beklom, raakten zij allen, nog op den trap der woning stane, een voor een met hunne voeten den voet van den karbouw aan, om zoevende als kwalen en ongemakken op het been over te dragen. Nadat de omgang zeven maal, al om de muren van Jemho, had plaats gehad, werd de karbouw gelicht, de kop afgedakt en deze, nadat er zeven spaarische matten in den bek waren gelaid, in wit katoen gewikkeld en in zee neergelaten. Het vleesch werd toen onder de aanwezigen verdeeld, en een groot gastmaal aangekecht, waarop verbaasd veel gezeten en nog meer *red-panang* gekruwd werd. De priesters sen traden af, en de gewone dansers sen, *pademp*, in ten den na verder het feest met late dansen ope. (Gouda, 15 Mei 1894).

#### PLAATVERKLARING.

Fig. 1. Gerontaleesche dan met. *a*, *Pele-baba*, of hoofd van een vrouw met een groot aantal witte vederen, kunstbloemen en ahangende snoeten van veelkleurige katoen, versierd met eenige der bloemen op groeter schaal. *b*, *Apela*, kraag van roode wollenstof met opweven van zilvergaren en leventjes. *c*, Een gedeelte daarvan op groeter schaal. *d*, *Pipa*, baard van oranje kleuring katoen. *e*, *Koebae*, maan heft, wat stof en versiering betreft overeenkomende met den kraag. *f*, Een gedeelte daarvan op groeter schaal. *g*, *Pipa*, schuifje bestaande uit twee bannen, de eene zwart, de andere wit, met achtig, geruit katoenen weefsel. *h*, *Pida*, rok van oranje kleuring katoen met opgeweven van zilvergaren. *i*, *Pida*, rok van oranje kleuring katoen met opgeweven van zilvergaren. 2. Hoofdtoesel eener priesteres uit de Tomina-ocht. 3. Stridmuts der Atjoes van Paso. 4. Hoofdtoesel eener danseres uit de Tomina-ocht.

## NOTES ON SOME STONE-YOKES FROM MEXICO

65

A. ERNST.

CARACAS.

(With Plate V.)

SEÑOR J. M. BOLIVAR, a distinguished dentist of this city, has lately brought from a tour through Central and Southern Mexico a very interesting collection of antiquities, which he was good enough to deposit in our Museo Nacional, for the purpose of having it conveniently exhibited to the public. In this collection there are quite a number of vessels and figures made of clay, especially of Cholulan, Totomac, and Mayapaché origin, and a few stone-objects. The most noteworthy being three stone-yokes, two of which I believe to be exceptionally interesting, on account of their shape and sculpturing, so that I hope the following descriptions and illustrations will prove an acceptable contribution to the literature on these enigmatical relics.

One of the yokes is labeled "Huatusco, Estado Vera Cruz", and belongs to the type which Mr. STREBEL calls frog-like (although the comparison appears to be rather obscure), being indeed much the same as his fig. 17 on plate VI of his *Studien über Steinjoche aus Mexico und Mittel-America* (Arch. internat. d'Ethnographie, vol. III, 6-28, 49-61). It is of trachyte and weighs 22 Kilogr. Height 41<sup>9)</sup>, depth 11.5, breadth 35  $\div$  8.5 (left shank) and 9 (right shank); it is not polished, and only the outer and the rear surfaces are sculptured. The terminal surfaces of both shanks are somewhat convex, so that the yoke can not be made to stand firmly on end, unless by slipping under it some small wedges.

The second yoke (plate V, fig. 1a-c) is labeled "San Martin, Huatusco", weighs 24 kilogr. and is made of a very close-grained granitic material. Height 41.5, depth 12.5, breadth 38  $\div$  9.5. The anterior or front surface measures but 4.5 cM. across and shows no sculpturing, except part of the outlines of the elbow of the female figure on one side. All the surfaces are very smooth, though not brought to a polish. The yoke is in a perfect state of preservation, only the end of the left shank, where a thin crust of the stone has peeled off, being slightly damaged.

The most interesting features of this yoke are the human figures incised on its outer and rear surfaces. The former shows on the left shank a man standing with feet directed outward, and the head thrown back, so that the face is almost in a right angle with the axis of the body. The right arm, which alone is visible, is raised above the head, the hand clutching firmly a stick very much like a crosier. He wears a plain collar round the neck, and a rich head-dress, resembling feathers, and similar to the Mexican *quetzalpatzactli*, which was worn by the chiefs and first officers of the army (SELER, in *Verhandl. der Anthropol. Gesellsch. zu Berlin*, 1891, p. 122, and fig. 25 on p. 123). The sculptor finding no sufficient room for the head-dress on the outer surface, represented part of it on the rear surface (fig. 1a and 1c). The torso is very roughly drawn and quite bare; but the lower portion of the body is dressed in a short skirt, not quite reaching to the knees, and tied about the waist by a ribbon, the ends of which are laced into a knot. The lower border of this garment is slightly ornamented and forms a projecting point just between the legs. On the feet there are sandals, connected by a vertical strap with a tie passing above the ankle round the distal-end of the leg. From the back of the waist hangs a long appendage, reaching apparently to the feet, though its end can not be seen, as here unfortunately the stone is damaged. I am not quite sure whether a line, running from the underlip towards the raised arm, is to be considered as a staff of speech, or as a mere ornament.

The right shank bears on its outer surface a female figure standing with the right foot advanced. The left arm is turned downward and passes over to the rear surface; whilst the right is raised (the elbow appearing on the front surface), and the hand clutches a staff similar to the one held by the male figure. Though the breast is well indicated, the torso is very stiff, and the legs are exceedingly clumsy. Both arms are adorned by bracelets, one on the upper arm, and another close to the wrist; there is also a ring on each of the legs, just below the knee. The head has been given the same position as in the male figure, and from beneath the mouth there likewise projects a line curving down-

<sup>9)</sup> The dimensions are given in centim., and following Mr. STREBEL's notation of the breadth.

ward, which may be a mere ornament, or perhaps a staff of speech. The face is on a straight line with the forehead, and below a rather broad and wavy wing. The two wear on their head a kind of cap, like a net, which covers all the hair and reaches down to the neck, and behind the ear almost to the shoulder. This is very likely the *moatlath* alluded to by the Conquistador anonymous in the words: "Llamaron a una calienta de una tal man, usm oviz, the women (mo) who come ready to be covered (mo) with a net" (Buxa, *Historia de la Conquistado de Mexico* 17396). The upper part of the forehead is covered by a thick bandage, folded lengthwise, and running in a narrow width as far as the ear, there being adorned by large rings. On the lower part of the neck there is a thick collar made of separate pieces, probably representing pebbles or an ornament. The torso is bare, but the lower portion of the body is covered by a short skirt, profusely adorned with little disks, which were perhaps of metal, and each with a central hole. From behind the waist hangs a sail-like appendage, and from underneath the skirt protrudes a triangular lappet (*moatlath*), both ornamented with the same disks. The sandals are of the same shape as those worn by the male figures, and the toes and the ankles are broader and appear to be of a richer fabric.

Behind each figure standing on both flanks there is that of a child, the one on the left I call the rear surface of the yoke. Their attitude is somewhat unnatural, and betokens great excitement: the legs are wide apart and bent at the knees, as if men sitting on the one arm is raised high up, whilst the other seems to touch the garment of the first figure standing in advance. The mouth appears to be opened. The body is naked, except for a girdle about the loins, from which hangs down the *moatlath*. The head is covered by a head-dress, which forms the only difference between the figures: on the head of the child standing behind the man (damaged side of yoke), there seems to be a kind of cap with a horn-like appendage; while on the other it bears some resemblance to a small man's crown. Both children wear arm-rings and sandals.

The remainder of the rear surface is covered by a conspicuous ornamentation of many crooked lines, seemingly void of any particular meaning.

The sculpturing looks to me as of Mayan-Quiché origin, a supposition which agrees with the place where the yoke comes from, it being well known, that the Mayan-Quiché was largely represented in the coast-region of what now is called the State of Yucatán.



I now come to the important question, if these figures any special meaning? and further, if this meaning any direct reference to the use or significance of the whole object? With regard to the first question, I have no doubt to answer affirmatively, though on account of the somewhat vague character of the scene represented, it is difficult to interpret it with exact precision. The larger figures appear to me to represent an attitude of adoration, prayer, thanksgiving, or the offering of a sacred offering, and then again, the smaller figures

<sup>96</sup> This attitude resembles indeed very much that of a deity, viz. the one represented by the figure of the Virgin Mary, called my attention, sending me at the same time a copy of the photograph of the same. I believe, however, that the presence of the women and children in the present case, leads us to a different interpretation of its meaning.

<sup>97</sup> A. A. E. V.

III. I think that the deity addressed is apparently Ahotl. So far I think we are on pretty solid ground. But do the man and woman represent the parents of the children, and what part do they take in the ceremony being performed? I give the following as a suggestion, and for what it may be worth. I believe, then, the former to be a father and a mother, of high social standing, who offer to sacrifice their own offspring in order to appease a wrathful deity, in which case the excited movements of the children would be sufficiently accounted for. We know that children were sometimes sacrificed by their parents among the Mayas in times of great public calamities (Brünn., *Culturvölker Alt-Amerika's*, 448); though the fact of such an offering having been commemorated by engraving it on stone, seems to be a sign of its exceptional rarity and high significance. If my surmise approaches the truth, the yoke may have been a memorial-token of an extraordinary event; or, a sacred badge of honor to those who, by such an act, had become the saviors of their people.

It is well known that Mr. STREBEL has brought forward abundant and weighty objections against the current opinion that the so-called stone-yokes were used for stifling the human victims in the moment of their being sacrificed on the *tehcaltl* of the Mexicans (*Arch. internat. d'Ethnographie* III, 16—28), and his reasoning is certainly also valid with respect to stone-yokes of other than Aztec origin.

I may be allowed to observe here that it is very singular, that none of the sacrificial stones, of which there must have been a good many, has escaped destruction during and after the Conquest. The destruction, as Mr. A. F. BANDELIER writes to me, was no doubt necessary, in order to uproot, as much as possible, the awful propensity of the Mexicans to recur to human sacrifices, whenever they were excited by the maddening fear of the invisible. On the other hand, it is not less remarkable that not one of the old chronicists mentions the heavy stone-yokes, of which a considerable number are still existing; for, as STRUBBELL has shown, the instrument used for the above mentioned purpose was undoubtedly of a very different character. Where then were these stone-yokes in their times? They are certainly not younger; so they must be older, and perhaps much older, and no longer in use at the epoch of the Conquest.

The third yoke of Señor BOLIVAR's collection (fig. 2*a—d*) is still more interesting than the one just described, because it appears to be, as far as is known, the unique specimen of quite another type, with convergent shanks and a terminal connecting piece, which closes the yoke at the end opposite the arch. Mr. STREBEL does not mention any specimen of this shape and Dr. SELER writes to me that none are known to him.

It is labeled "*Jalapa*", and weighs 26 kilogr. Height 52, greatest breadth 42 ÷ 9.5, length of connecting piece 11.5 (inside) and 28 (outside), breadth of same 6.5. Fig. 2*a* is the front view, 2*b* gives the rear, 2*c* the outer surface of the connecting piece, and 2*d* a cross-section of the shank (broader towards what I call the front). It is made of a very hard and fine-grained dark-greenish rock with disseminated enclosures of black crystals (augitic porphyry). The whole surface, except the inner one, is nicely polished. The arch as well as the shanks are quite smooth and plain on the inner border of both the front and the rear surfaces, whilst their convex portion is covered by an intricate design formed apparently by the twisted windings of a broad ribbon. Amongst these, and scattered over the front, appears an ornament composed of two dots, accompanied by more or less curved, comma-like strokes.



is a result of the evolution from development in time and place, the realistic type (as in the second yoke mentioned above) being changed into a symbolical one (our third yoke), by a process of idealization, i. e. modification of the original model, a process which on one hand was directed to complete simplicity, and on the other to a fantastical crowding of scrolls and other ornaments.

CARACAS, 15 August 1891.

*Atlatl.* I have just now seen Miss ZELIA NUTTALL'S very interesting paper on the "Atlatl or Spearthrower of the Ancient Mexicans", published by the Peabody Museum (American Archaeology and Ethnology (Cambridge 1891), and learned from it that the rasher-like stick in the hand of the figures on the second yoke described in the foregoing paper, is undoubtedly a ceremonial *atlatl*.

CARACAS, Sept. 13, 1891.

## UEBER TÄTTOWIERUNG DER EINGEBORNEN IM DISTRICT SLARR

AUF DER OSTKÜSTE VON NEU-MECKLENBURG (NEU-IRLAND).

VON

R. PARKINSON,

NEU-BRITANNIEN.

(Mit Tafel VI).

In dem Beitrag des Herrn Dr. FINSCH zu dem verdienstvollen Werk des Herrn WILHELM JESSE: „Tätowiren, etc.“, sowie in andren Mittheilungen desselben Forschers über diesen Gegenstand ist ganz richtig ein Unterschied gemacht zwischen dem eigentlichen Tättowieren und den sogenannten Ziernarben. Herr Dr. FINSCH scheint jedoch der Ansicht zu sein, dass im Bismarck-Archipel die letztgenannte Art der Körperverzierung bedeutend häufiger vorkommt wie die erstgenannte. Dies beruht aber auf einem Irrthum. Das eigentliche Tättowieren, wenn auch nur in geringerem Maassstabe und in verhältnismässig roher Zeichnung, ist viel mehr verbreitet als die Ziernarbe. Namentlich sind die Weiber bestrebt ihre Gesichtszüge durch tättowierte Linien, die manchmal zu Figuren sich ausbilden, zu verschönern: bei den Männern scheint dies Bedürfnis nicht so gross zu sein. Denselben scheinen die Ziernarben mehr zuzusagen, jedenfalls sieht man dieselben bei den Männern weit häufiger wie bei den Weibern, in einzelnen Fällen complicierte Muster bildend, die sich über die ganze Brust bis zum Nabel erstrecken.

Herr Dr. FINSCH irrt übrigens wenn er als Bezeichnung der Eingebornen für Ziernarben das Wort „*Akotto*“ giebt. Zunächst ist dies eine Verbindung von zwei Worten, nämlich von dem Artikel *a* und von dem Substantiv *kotto* (richtiger *koto*). *Koto* ist nun jedes Werkzeug womit ein Einschnitt in die Haut gemacht wird, es mag dies eine Glasscherbe, eine angescharfte Muschelschale, ein Haifischzahn oder ein scharfes Stückchen Bambus etc. sein. Die Narbe eines durch einen *Koto* hervorgebrachten Einschnittes, welche durch



Ich gebe als Beispiel in Fig. 3 bis 8 eine Anzahl von Zeichnungen die ich ohne besonders mühselige Wahl an einem Vormittage nach Tattowierungen der Weiber anfertigte, sowie gesehen vom Inland kommend mein Haus passierten um nach dem Marktplatz zu gehen. Solche Beispiele könnten bedeutend vermehrt werden und es wäre nicht schwer aus den einzelnen Figuren eine Siarr-Tattowierung in ihren Grundzügen zusammenzustellen.

Auch anderweitig haben die Bewohner der Ostküste von Neu Mecklenburg manches Eigenthümliche mit den Bewohnern der Gazellehalbinsel gemein, worauf ich gelegentlich zurückkommen werde.

Die Bewohner der Landschaft Siarr stehen mit den Bewohnern des Westufers von Neu Mecklenburg trotz der dazwischen liegenden hohen Gebirge, in Verbindung. Bei Carteret-Point und nach Carnot-Point zu traf ich wiederholentlich Weiber, die durch die Tattowierung sich von den eigentlich heimischen Weibern unterschieden: auf Anfrage wurde mir stets die Antwort, es wären Weiber aus Siarr. Ob dieselben nun gekauft oder geraubt, darüber stehe ich noch in Zweifel. Sie schienen sich auf der Westküste genau ebenso wohl zu fühlen wie in ihrer Heimath auf der Ostküste, aber das ist bei dem schönen Geschlecht nicht maassgebend, dasselbe befindet sich auch in der Gefängenschaft wohl, wenn ihm nur die nöthige Verpflegung gezollt wird, und eine solche schien den Siarr-Weibern in Folge der Tattowierung erwiesen zu werden. Dass eine friedliche Verbindung jedoch, wenn auch wohl nur zeitweilig besteht, dafür habe ich den Beweis, dass 6 Jünglinge die in Siarr als Arbeiter angeworben wurden und die wohl nachher fanden dass die geordnete Arbeit einer Pflanzung bei weitem nicht so bequem war wie das „dolce farniente“ daheim, ein Kanoe entwendeten, damit nach der Gegend zwischen Carnot- und Carteret-Point entwichen und mich später am heimathlichen Strand in Siarr, unbeschadet dieses kleinen Zwischenfalls wieder froh und munter als einen guten Bekannten und Freund begrüßten. Eigenthümlich genug findet man bei den Eingebornen Neu Mecklenburg's, von Cap Hunter bis nach Cap St. George hinunter sehr wenig Anklänge an die Siarr-Tattowierung, dagegen, wie schon gesagt und durch Zeichnungen illustriert, bei den, durch den breiten St. George Kanal von Neu-Mecklenburg getrennten Neu-Pommern (Neu Britannern).

Ich will hier noch einer „Ziarnarbe“ Erwähnung thun die nördlich von Siarr am Cap Sta. Maria und nördlich davon angetroffen wird. Als ich die ersten Leute von dort zu Gesicht bekam, war es mir auffallend dass sehr viele, ich möchte sagen zwei Drittel der Bevölkerung, sowohl die weibliche wie die männliche, durch Stirnmarben die anscheinend von Schnittwunden herrührten, verunziert waren. Erst nachdem ich die Allgemeinheit dieser Einschnitte constatirte kam mir das Bewusstsein dass ich es hier mit einer Ziarnarbe zu thun hatte. Dieselbe ist in der genannten Gegend jedoch nicht erhaben sondern vertieft. Einzelne Eingeborne zeigen bis fünf solcher, senkrecht über die Stirn verlaufender Narben. Wie dieselben so glatt vernarben und wie sie entstanden, war mir vor der Hand in Folge mangelnder Sprachkenntnisse unmöglich zu erfahren.

#### TAFELERKLÄRUNG.

Fig. 1 & 2. Tattowierung der beiden Gesichtshälften einer Frau aus Siarr.

„ 3 -8. Muster von Tattowierungen des Gesichts von Frauen von der Gazelle-Halbinsel.



# DE ENTWICKLUNG UND VERBREITUNG DER BAUTYPEN

1. GEOMETRISCHES

D. ANIL OHLKE

2

Die Entwicklung und Verbreitung der Bautypen ist ein Thema, das in der Architekturgeschichte eine zentrale Rolle spielt. Es geht darum, die Veränderungen in der Bauweise und den Formen der Gebäude über die Jahrhunderte hinweg zu verfolgen. Dabei spielen viele Faktoren eine Rolle, wie zum Beispiel die Verfügbarkeit von Materialien, die technologischen Fortschritte und die gesellschaftlichen Bedürfnisse. Die Bautypen haben sich im Laufe der Zeit von einfachen, funktionalen Strukturen zu komplexen, künstlerischen Werken entwickelt. Diese Entwicklung ist ein Spiegelbild der menschlichen Zivilisation und ihrer stetigen Fortschritte.

Die Entwicklung der Bautypen ist ein Prozess, der über Jahrhunderte hinweg stattfindet. Er ist geprägt von verschiedenen Faktoren, die die Bauweise und die Formen der Gebäude beeinflussen. Ein wichtiger Faktor ist die Verfügbarkeit von Materialien. In der Antike wurden hauptsächlich Stein und Ziegel verwendet, während in der Neuzeit auch Eisen und Stahl eine wichtige Rolle spielen. Ein weiterer Faktor ist die technologische Entwicklung. Neue Bautechniken und Werkzeuge haben die Möglichkeiten der Architekten erweitert und die Realisierung von immer größeren und komplexeren Gebäuden ermöglicht. Auch die gesellschaftlichen Bedürfnisse haben die Entwicklung der Bautypen beeinflusst. Die Menschen haben immer mehr Platz und Komfort in ihren Wohnungen und öffentlichen Gebäuden verlangt, was zu einer Veränderung der Bauweise geführt hat.

Die Verbreitung der Bautypen ist ein weiterer Aspekt, der die Entwicklung der Architektur beeinflusst. Neue Bautypen werden oft in einer bestimmten Region entwickelt und breiten sich dann in andere Regionen aus. Dies geschieht durch den Austausch von Ideen und Techniken zwischen Architekten und Bauwerkstätten. Die Verbreitung von Bautypen ist ein Prozess, der über Jahrhunderte hinweg stattfindet und die Vielfalt der Architektur weltweit erklärt.

Öffnung zu lassen. Die eine dieser Öffnungen wird ferner noch mit Brettern umrahmt, so dass eine viereckige Form (siehe Taf. VII Fig. 1, rechts), „die Thür“ der Riege bildend; entsteht. Das ist natürlicherweise gross genug, dass eine Person sich hindurch bewegen kann. Ist man durch diese Dachöffnung im Graben angelangt, so sieht man sich der klaffenden Mündung eines Ofens gegenüber, der das andere Ende der Vertiefung einnimmt<sup>9)</sup>. Der Ofen ist in vier Ecken ganz und gar aus Lehm erbaut, weil die Wolgagegenden oft arm an Steinen sind, und oberhalb desselben befindet sich die andere Öffnung des Grabens, welche an der Erdoberfläche von, in die Erde getriebenen Pfählen umgeben ist, um den innerhalb dieses konisch aufgerichteten Stangen, die oben durch Weiden rings zusammengehalten sind, grössere Sicherheit zu verleihen. An dieses kegelförmige Gerüst werden die Gefäss gereiht, so dass die Aehren an die Stangen stossen und die nebenher stehende aufrechte Stange mit den, zum Theil abgehauenen Zweigen, dient als Leiter, um die höheren Regionen des Schobers zu erreichen. Links ist in der Zeichnung eine Scheune dargestellt, deren Wände aus zusammengeflochtenen Weiden und Pfählen bestehen; das Dach dagegen aus Stroh. Diese Bauart wird allgemein bei kleineren Nebengebäuden angewandt.

Die Feuerstätte in einer solchen Riege, bildet nicht immer ein Ofen, sondern statt dessen kommt manchmal ein offener Feuerheerd vor, der natürlich ebenfalls mitten unter dem konischen Ueberbau angelegt ist. Eine solche Riege mit offenem Herd ist also, der Konstruktion und der Form nach, einem „lappländischen“ Stangenzelt ähnlich, nur mit dem Unterschied, dass die fragliche Riege theilweise unterirdisch angelegt ist. Diese Riegenform scheint daher aus der konischen Zeltform hervorgegangen zu sein, welche der Landmann allmählich als Riege anzuwenden gelernt hat, während neue Formen für die eigentlichen Wohnungen sich im Lauf der Zeit entwickelten. Aber auch als Riege hat diese Bauart viele Veränderungen durchgemacht. Erst nahm, wie gesagt, der Ofen den Platz des offenen Feuerheerdes ein; dann begann man an Stelle des aus Stangen zusammengesetzten konischen Ueberbaus, ein vierseitiges Haus aus gezimmerten Stockwänden und mit Strohdach aufzuführen. Diese Veränderung bedeutete einen grossen Fortschritt, denn nun geschah in Folge des das Trocknen des Getreides unabhängig von Wetter und Wind. (Das Dreschen wird bis auf den heutigen Tag unter freiem Himmel ausgeführt). Aber mit dieser Entwicklung hat die der Feuerstätte nicht immer gleichen Schritt gehalten. So sieht man in gezimmerten, sich aus einem Loch in der Erde erhebenden Riegen, auf dem Grunde des Grabens offene Feuerheerde. Solche vierseitige, gezimmerte Riegen mit offenem Herd kommen noch ziemlich oft bei den finnischen Stämmen an der Wolga vor. Doch scheint die Riegenform mit einem Ofen immer mehr an Terrain zu gewinnen. Eine wichtige Folge der Anwendung eines Ofens und gezimmerter Wände ist gewesen, dass der unterirdische Graben, als ein die Wärme zurückhaltendes Reservoir, sich immer weniger von nöthen gezeigt hat, weshalb man angefangen, die Riegen über der Erde zu erbauen. Dieses Aufsteigen des Gebäudes aus der Erde ist eine charakteristische Erscheinung mit Rücksicht auf die Entwicklung der Bauformen, auch bei den Wohnorten anderer finnischer Stämme. Im Wolgagebiet aber können wir besser als anderswo die Entwicklung der dargestellten Bauformen verfolgen, woraus schliesslich die verschiedenen Wohnungstypen resultieren.

Wie aus dem bisher Gesagten ersichtlich, war der Ofen ursprünglich an einem Ende des engen, unterirdischen Grabens solchergestalt placiert, dass ein, durch die Öffnung am andern

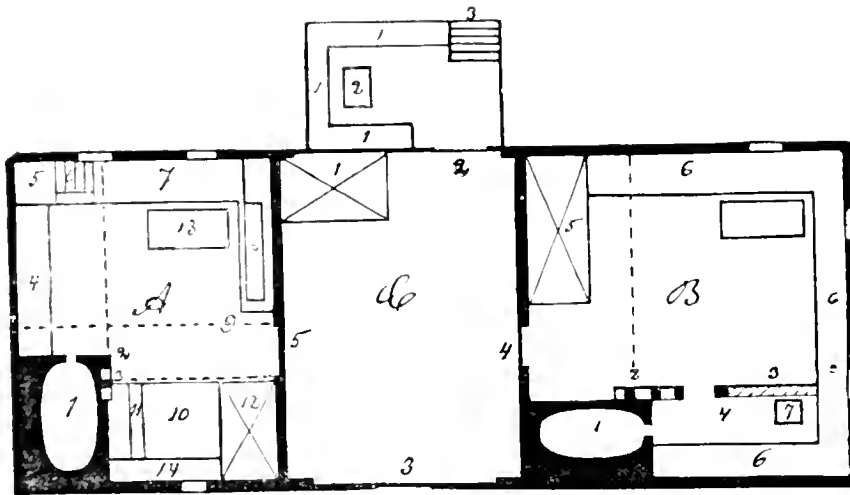
<sup>9)</sup> Derart Wohnungen bestehen noch heutigen Tages in Kamschatka, auf Saghalien und im Amurgebiet. (Vgl. S. HILGEL.)

Ende des Grabens, denselben betretend, sieht das Viereck recht, in Fig. 1, 2, 3, 4, der Mitte des Ofens gegenüber befindl. Lange beicht der Ofen die e-Lage; auch, selbstverständlich, 1, 2, 3, 4, angefangen hatte den Ueberbau aus Pfählen aufzuführen, war dann zuerst die Feuerterre des Grabens vernichtet, während in der Folge die Anlage eines Ofens, dessen Einzugsöffnung. Darum findet man auch in einer, über der Erde befindlichen geräumigen Röhre, deren Ofen, so weit noch in der Mitte der Hinterwand placirt, und die Öffnung der an der jetzt überliegenden Wand befindlichen Thür zugekehrt. Da die e-Anlage des Ofen, nicht die gewöhnliche ist, sondern seine nur aufnahmsweise in über der Erde befindlichen Röhren, erkannt, dürfte dies den besten Beweis für den Ursprung dieser Verhältnisse liefern. Deshalb dürfte findet ihre Erklärung in der Annahme einer unpfählichen Röhrenform, wie sie in Taf. VI Fig. 1, 2, 3, 4, dargestellt ist. Die Stellung des Ofen, hat folgende Veränderungen erlitten. Die erste war natürlich die, denselben in eine Ecke des nunmehr erweiterten Raumes zu versetzen. Auch in dem Fall kann die Ofenmündung der Thür gegenüber liegen, wodurch die halle unterirdischen Röhre, die einzige Lichtquelle war. In einer über der Erde befindlichen Wohnung war man inzwischen nicht ausbleiblich auf die Thür als Lichtvermittler angewiesen, sondern konnte, um Licht zu erhalten, in der Wand noch ein Licht aufgeben. Dadurch gewann man zugleich grössere Freiheit und Unabhängigkeit betref. des Ofen. Die nächste Folge scheint dann die gewesen zu sein, dass man die Ofen, nicht einem in der Seitenwand befindlichen Fenster zugekehrte, das eine Lichtquelle für das ganze Zimmer wurde. Inzwischen blieb eine der Ecken, der grösseren Entfernung von der Thür halben, fortwährend die Stelle des Ofens.

Schliesslich hat man denselben aber in einer Ecke nahe der Thür angelegt, wie man dies in den modernsten Riegen der Wolgastämme beobachten kann. Diese letztere Riegenform muss jedoch vielleicht den Folgen des Einflusses russischer Kultur zugeordnet werden, und hat daher wohl einen, der hier geschilderten Formentwicklung fremden Ursprung. Kehren wir daher zu der nächstvorhergehenden Form zurück. Diese erscheint in der allgemeinsten und typischsten Gestalt bei den Badstuben der Tscheremissen, Mordwinen und Esten, sowie auch bei der mordwinschen oder spezifisch mokschatseken Stube (Fig. 1, 2, 3, 4, und bei einem Theil der estnischen Wohnhäuser. Den Plan einer mordwinschen Stube dieses Typus zeigt umstehende Figur bei A.; sie bildet ein neben der Thür C. gelegenes Zimmer; die andere Seite zeigt eine zweite dem russischen Typus angehörige Stube (Fig. 1, 2, 3, 4,). Bei einem Vergleich beider Stuben findet man leicht, dass der Unterschied hauptsächlich auf der verschiedenen Lage, welche der Ofen in den resp. Stuben einnimmt, beruht. Die russische Stube ist, was sehr charakteristisch, neueren Datums, und bildet das eigentliche Wohnzimmer, während die andere von älterer Form, auch was die Zeit der Aufstanz und Anwendung betrifft, älteren Datums ist; und hauptsächlich als Küche und Badstube benutzt wird. Die Fenster der typisch mordwinschen Stube, die in einer Reihe liegen, münden auf einen Platz, an dem der Garten beginnt; das dritte Fenster in der Mitte (Fig. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000).

herrscht, hat denn auch dahin geführt, dass ein finnisches Dorf den Eindruck der Unregelmässigkeit und Unordnung hervorruft, während dagegen ein russisches das Gepräge stereotyper Einformigkeit trägt. Dass sich in den finnischen Dörfern, besonders im westlichen Finnland, dennoch eine gewisse Regelmässigkeit, und ein, damit in Zusammenhang stehender höherer Anschluss der Häuser an einander, geltend gemacht hat, werden wir später sehen. Zuerst wollen wir vor Allem die Verbreitung der Stuben- und Bautypen, welche wir bis jetzt kennen gelernt haben, verfolgen.

Bei den Tscheremissen und Wotjaken besteht die gewöhnliche Sommerwohnung noch heute allgemein aus einem vierseitigen, gezimmerten Hause, mit offenem Herd in der Mitte des, mit einem Fussboden aus Lehm versehenen Zimmers. Aller Wahrscheinlichkeit



Grundriss 19.

nach ist dies eine mehr entwickelte Form der Stangenhütte, wie die tscheremissische Benennung dieser Wohnung auch „koda“ ist. Die Abbildung einer solchen findet sich in meiner oben erwähnten, in deutscher Sprache verfassten Arbeit, Seite 9–15, sowohl ihre äussere Gestalt, als ihre innere Anordnung. Diese zugleich als Küche dienende Woh-

nung, findet man in jedem tscheremissischen Hof und nimmt sie zuweilen noch, einer uralten Sitte gemäss die Mitte des Hofraums ein, den oft noch Tannen, Linden oder Birken zieren. Solche Küchen, sowohl von konischer als vierseitiger Form, findet man sowohl in Estland wie in Finnland; bei den Tscheremissen indes jetzt nur die letztere, während die Mordwinen keine von beiden haben. Auf tscheremissischem Gebiet kann man bei einigen älteren Riegen Formen begegnen, die mit der, den Mordwinen eigenthümlichen, und durch die Lage des Ofens typischen Stubenform, welche wir in obiger Figur mit A bezeichnet, identisch sind. Die Tscheremissen sind direkt von der vierseitigen „koda“ mit offenem Herde, zu einer Stubenform von demselben russischen Typus, den wir oben mit B bezeichnet übergegangen. Dieser Stamm ist also rücksichtlich der Bauart längere Zeit als die Mordwinen auf einem primitiven Standpunkt stehen geblieben, und hat dann in Folge des russischen Einflusses unmittelbar einen Baustyl angenommen, der nunmehr, wie wir weiter unten

<sup>1)</sup> Grundriss einer „mordwinischen“ (A) und einer „russischen“ (B) Stube aus einem mordwinischen Dorfe des Gouv. Tamboff. — A 1 Ofen, 2 und 3 Ofenpfosten, 4, 7, 8 und 14 wandfeste Bänke (8 mit Laden), 5 Handmühle, 6 Öffnung, in welcher man mit einem besonderen Apparate den oberen Mühlstein heben kann, 9 mit Thierkopf verzierte Bankecke, 10 Abtheilung, in welcher der Fussboden einen Fuss höher ist, als der in der übrigen Stube, 11 Planke, die beim Niedersteigen in den Keller gehoben wird; 12 Bett und 13 Tisch. B 1 Ofen, 2 Ofenpfosten, 3 Zwischenwand, 4 Küche, 5 Bett, 6 Bänke, 7 Luke im Fussboden. C Vorhaus, C 1 Bett, C 3 Thür zu dem mit Scheuern und Nebengebäuden umbauten Hofraum. Die gegenüber gelegene Thür führt auf die Dorfstrasse (Op. cit. Abbildung 32).

näher erörtern werden, durch die Slaven über einen grossen Theil des nördlichen Russlands verbreitet ist. Hier sei nur erwähnt, dass u. a. der Ofen ein ursprüngliches und charakteristisches Element in diesem slavisch-russischen oder, wie er auch benannt wird, „hewegersdischen“ Baustyl ist, und die — die Mordwinen, die seit alter Zeit Nachbarn der Slaven gewesen sind, früher als die Tscheremissen gelernt haben, in ihrer Wohnung Ofen zu erbauen und anzuwenden. Dieser Einfluss ist jedoch nicht so überwältigend gewesen, wie er sich jetzt bei den Tscheremissen zeigt, sondern hat nur dazu beigetragen einen bestehenden Stubentypus zu bilden, der, so weit bekannt, nur bei den Mordwinen und Keten vorkommt.

Was speziell die estnische Stubenform von mordwinischem Typus betrifft, so ergiebt Tab. VII Fig. 2 folgende, innerhalb des Fildes gezeichneten Planbezeichnung der Stube, die, in Uebereinstimmung mit der estnischen Sitte zugleich Riege ist, und daher mit Spalten zum Auflegen des Getreides fürs Trocknen versehen ist, *b* ist die Freckthür, und *c* die Kammer. Von diesen Räumen ist im Baukomplex die Kammer später entstanden, und kommt daher nicht in älteren Gebäuden vor.

In allen Stuben, ausser in denen neuesten Datums, erstreckt sich der Ofen über die Wände, d. h. diese umgeben nicht den Ofen, sondern dessen Steinmauer an der Vorderseite des Hauses sichtbar. Dass dies eine Eigenthümlichkeit der Bauart selbst ist, und nicht durch den Wunsch des Erbauers, durch den Stubenofen auch die daran grenzende Kammer zu erwärmen, erklärt werden kann, geht deutlich daraus hervor, dass dasselbe Verhältnis existiert, wo man besondere Badstuben hat. In vielen Fällen dient nämlich die Stube nicht nur als Wohnstube und Riege, sondern ist auch die einzige Badstube des Hofs. Inzwischen erwärmt, vermittelt dieser Konstruktion die eine Seite des Ofens die Kammer, während die Vogel auf der andern, der Hinterseite, einen warmen Zufluchtort gegen die Winterkalte findet. Der Umstand, dass der Ofen durch die Wand hindurchragt, findet seine natürliche Erklärung, wenn man daran denkt, dass die älteste Wohnung oft ganz von unterirdischer Anlage gewesen sein mag, wodurch die Seiten des Erdhohles, wenn als Steinen lose zusammengesetzten oder auch aus Lehm aufgeführten Ofen als Statzen diente. Dies war der Fall bei der in Fig. 1 abgebildeten Riege. Manche Beobachter haben aber darauf aufmerksam gemacht, dass ausser der Erdhütte, die halb unterirdisch gebaut ist, als die Urform einer warmen altfinnischen Wohnung anzusehen ist. Zu demselben Resultat kamen wir auch mit Hinsicht auf die Entwicklung der Bauformen in den Wolzagegenden, und zu demselben Schluss bringt uns nun die erwähnte Eigenthümlichkeit bei den estnischen Badstuben und Stubenöfen, indem wir annehmen müssen, dass diese Baueigenthümlichkeit als ein Rudiment eines früheren Stadiums der Geschichte der Bau- und Wohnart anzusehen sei. Eine noch handgreiflichere Uebereinstimmung zwischen der mordwinischen und der estnischen Stube haben wir in dem Faktum, dass der Ofen in beiden ganz gleich gebaut ist. Denn denken wir uns die Kammer *c*, als einen verhältnissmässig modernen Zusatz hinweg, so dürfen wir keineswegs annehmen, dass die, jetzt zwischen dieser und der Stube *a* befindliche Thür, der ursprüngliche und eigentliche Eingang zur Stube *a* gewesen ist; dieser fand von der Tenne *b* aus statt, welche letztere in manchen Gegenden Estlands, gleich als bei den Woten, sowohl Tenne als Flur genannt wird. In dem abgebildeten Gebäude befindet sich links von der zur Tenne führenden grossen Pforte noch ein kleinerer Eingang. Denken wir uns ferner nicht nur das Zimmer *c* fort, sondern auch die Tenne *b* ab, so wird die Konstruktion nach vereinfacht — denn nur der Einfluss eines kälteren Klimas wird der

Entwicklung der Bauart, sowie sicherlich auch der des sächsischen Baustyls<sup>1)</sup> ist es, in Folge dessen die Tenne mit Steinwänden versehen, während die Stube selbst (mitsammt der Kammer) aus Holz erbaut wurde — so behalten wir nur den Kern *a*, der vollkommen estnisch ist, nicht nur mit diesem Typus freistehender, estnischer Badstuben, sondern auch, wie gesagt, mit mordwinischen und tscheremissischen Badstuben, Riegen und Stuben anderer Art wie wir sie im Vorhergehenden beschrieben haben. Einen wesentlichen Unterschied wollen wir jedoch noch zwischen dem estnischen und dem mordwinischen Stubenofen setzen, und dieser besteht darin, dass der erstere unmittelbar auf der Erde ruht, die jedoch ein Theil des, bei den Esten gewöhnlich nur mit Steinfliesen gedeckten Fussbodens ist, während dagegen der mordwinische Ofen auf einer Unterlage von Baumstämmen oder auf einem Gerüst aufgeführt ist. Dieser Umstand findet jedoch leicht seine Erklärung darin, dass man ihn auch in der russischen (slavischen) Bauart wiederfindet, welche Bauart auch in dieser Hinsicht, auf die Entwicklung der mordwinischen Stube und deren Feuerstätte von Einfluss gewesen. Die Ursache des Vorkommens dieses Ofengerüsts in der russischen Stube werde ich weiter unten erörtern; hier möge nur die Bemerkung Platz finden, dass dieser Zusatz in der Konstruktion des Ofens auch im finnischen Karelien eine eigenthümliche Form desselben zur Folge gehabt hat, dass er aber niemals in der genuin estnischen Stube vorkommt. Schon dadurch, dass das Gerüst den Ofen gewissermassen von der Erde gehoben, und ihn seiner ursprünglichen Stütze beraubt hat, hat es sich ganz natürlich gefügt, dass man ihn durch die Wände ganz umschliessen lässt, während dagegen der unmittelbare Zusammenhang des Ofens mit dem Erdboden, sowie die Anwendung der Riege als Badstube in der estnischen Stube, rücksichtlich der Bauart des Ofens, die ursprüngliche Eigenthümlichkeit der Badstube erhalten hat.

Können wir aus dieser Aehnlichkeit und der gleichartigen Entwicklung mit Bezug auf die Gebäude an der Wolga und in Estland Schlüsse von historischer Tragweite ziehen? Ich hoffe, das eine Forschung zukünftiger Tage konstatieren wird, dass dies der Fall. Uns erscheint es wahrscheinlich, dass sowohl die Mordwinen als die Esten, solange sie Nachbarn waren, gelernt haben, Wohnungen — Anfangs halb unterirdische — mit einem Ofen als Feuerstätte aufzuführen, ehe sie durch das Vordringen des slavischen Stammes zum Ilmen, und in die nordöstlichen Gegenden Europas getrennt wurden.

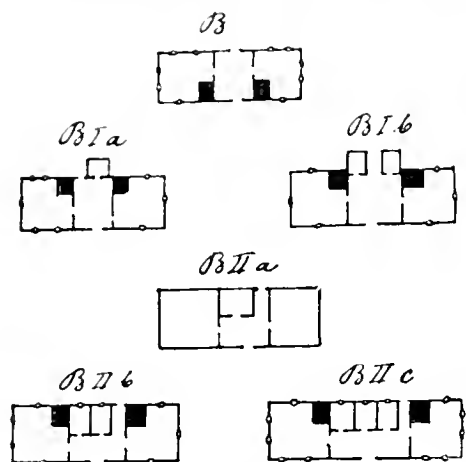
In Estland kommen inzwischen auch Riegen eines anderen Typus, als des eben beschriebenen vor. Ohne hier alle eingehend zu beschreiben, wollen wir nur einen Typus, welcher uns von grösserem Interesse zu sein scheint, näher beleuchten. Taf. VII Fig. 3 zeigt eine estnische Wohnstätte aus Paistel in Livland, die ein originelles Gepräge trägt. Den Plan des hier abgebildeten Hauses finden wir unten rechts. Wie man sieht, hat die Riege *a* kein Fenster, und erhielt sie zu allen Zeiten ihr Licht durch die seitwärts verschiebbare Thür. Zwischen der Tenne *c* und der Stube, oder zwischen dieser und der Kammer *d* besteht keine Verbindung. Statt dessen besitzt die Stube ein aus Stangen gebildetes Vorhaus *b*, von wo aus Thüren in die drei Haupträume des Gebäudes führen. Die kleineren Räume bestehen aus: *e*, Schafferei, *f*, Aufbewahrungsort für die Spreu, *g*, Garderobe und *h*, Schweinestall. Die Kammer hatte der jetzige Besitzer des Hauses gebaut; früher sah das Haus so aus, wie es der Plan links darstellt. Der Unterschied zwischen dem neuen und dem älteren

<sup>1)</sup> A. O. HEIKEL: Die Gebäude der Tschere-missen, Mordwinen, Esten und Finnen, Seite XXVII.

estnischen Baustyls) besteht, auch in der vorliegenden (Fig. 100) Hinsicht (Fig. 100), die Stube und die Tonne bei dem neuen Typus (Fig. 100) gleich, einfach nebeneinander placiert sind, während sie im älteren natürlich intercedierende Theile eines zusammenhängenden waren. Diese Verschiedenheit findet ihre Erklärung darin, dass der ältere Typus mit dem sogenannten sächsischen Baustyl verwandt ist, der in einem Theile des nördlichen Deutschland und in Dänemark herrscht, und der ein älteres Finnisches oder Vorhistorisches (hier Tonne zu einem Hause ist; die zuletzt abgebildete Tonne ist dagegen mit dem sogenannten Baustyl verwandt, wo für jede einzelne ökonomische Bestimmung eine besondere Tonne aufgeführt wurde. Die letztere Bauart herrscht im skandinavischen und Finnländischen, und ist auch in unsödischen Deutsch mit bemerkenswerthen Charakteren, doch in den meisten Gegenden auch das an Pfählen gebaute Vorhaus vor der Tonne nicht vorhanden, was sich auch bei dem zuletzt abgebildeten Hause findet, und das, seinem Vorzeichen nach, wie vorstehend, bei einem einfachen Gebäude, ein sächsisches Gepräge trägt, einem späteren Zusammenstoß, und zwar aber von nordischem Einfluss zeugt.

Seine bedeutendste Verbreitung auf finnischem Gebiet zeigt sich aber in der That jedoch in Finnland. Darum sehen die finnischen Wohnhäuser, welche nicht nur in der estnischen, Aufgewissen, Ueberbleibseln älterer Konstruction und Form in den besten Wohnungen, hat man den Schluss gezogen, dass auch die finnische Wohnstube ursprünglich eingerichtet war; dass sie, gleich der estnischen zugleich Wohnung, Küche und Feuerstube war. Nunmehr ist dies jedoch in Finnland nützlich mehr der Fall. Aus den Karawenzagen, welche wir sehen, dass der nordische Baustyl, wenn auch mit gewissen Modifikationen, schon während der heidnischen Zeit in unserem Lande herrschte. Die Stuben an der Tonne, die Vorhäuser waren sicherlich schon damals mit Ofen versehen, als im Heimgesetz, wo das Feuer noch hier, mitten auf dem Fussboden flammte, und der Wärter, der seinen Sitz in der Mitte der einen langen Wand, vor dem Feuer hatte, über dieses hinweg die Tonne beim dem Ehrenstahl hüber reichte. Ihrer inneren Anordnung nach waren die finnischen Stuben im Gegentheil wesentlich den estnischen gleich, und die, besonders mit Bezug auf die Feuerstätte, deren Formen und Zusammensetzung wir weiter unten zu sehen werden. Es ist also hauptsächlich das äussere Gepräge eines Hauses, das uns berechtigt sagen zu können, dass der nordische Baustyl in Finnland verbreitet ist; in den westlichen Theilen des Landes findet man sogar viele Einzelheiten, die an den skandinavischen Ursprung erinnern. Das bedeutendste der Gebäude ist das Wohnhaus, und dieses hat, wie wir jetzt einen viel einfacheren Charakter als in Estland. Ursprünglich besteht es aus einer Stube mit Vorhaus, wie wir es im letzterwähnten Plan sehen, eine war das gewöhnliche, mit dem Unterschied, dass die finnische Stube nicht, wenigstens getrennt nicht, zugleich Küche ist, und dass der Ofen in der Ecke neben der Thür steht. Bei der einfachen Gestalt ist jedoch das Wohnhaus in Finnland im Allgemeinen ebenso wenig wie in Estland stehen geblieben. Nur arme Hintersassen bewohnen noch einfache Wohnungen, welche überdies noch in den nördlichen Theilen des Landes halb unterirdisch sind. Man findet in Finnland viele Häuser, wo Kammern und grössere Räume gewissermassen um eine Stube herum hinzu gewachsen sind, wie dieses in Estland regelmässig der Fall ist, hier uns rät die Ofenmauer nicht durch die Wand oder wird durch verandert, sondern das Zimmer zu erwärmen. Aber auch in dieser Hinsicht gewahrt sich ein nordischer

prinzip grössere Freiheit in der Entwicklung des Hauses. Eine Folge dieses Principes ist auch, dass man schon in den ältesten Zeiten — denn die Kalevalagesänge deuten darauf hin — angedenkt hat auf der anderen Seite der gemeinsamen Diele eine andere Stube zu bauen, wie wir es bei den Mordwinen sahen (vergl. Grundriss Fig. 1, pg. 82); man findet diese Anwendung des nordischen Vervielfachungsprincips auch auf germanisch-deutschem und slavisch-russischem Gebiet. Auf dem Gebiet der finnischen Stämme hat dieses Princip seine grösste Bedeutung in Finnland erreicht, denn man kann ruhig sagen, dass zwei Stuben mit gemeinsamer Diele (Flur) allgemein das Grundprincip der Entwicklung des Wohnhauses in Finnland bilden. Um dieses zu veranschaulichen füge ich hier 6 Grundrisse bei, in denen wir die Pläne verschiedener, zu diesem Typus gehörender Wohnhäuser sehen. Die gemeinsame Diele hat zwei Ausgangs-, und zwei, einander gegenüber liegende Stubenthüren. Wie überall im Gebiet der finnischen Stämme



Grundriss 2.

entbehrt die Diele auch hier einer Feuerstätte, welcher Umstand die finnische und skandinavische Diele von der deutsch-fränkischen unterscheidet <sup>1)</sup>. Im Hause B. I. a ist auf der einen Seite der Diele, aber auf der äusseren, eine Vorrathskammer hinzugekommen. Im folgenden Plan B. I. b. findet man zwei solche Kammern; aber im Hause B. II. a. findet sich die Kammer im Vorhause, und in den darauf folgenden Plänen ist sie verzwei- und verdreifacht. Die andere Ausgangsthür kann auch wegfallen; ebenso können an die eine oder die andere Stube Kammern hinangebaut, oder anstatt der einen Stube ein Anzahl von, derselben entsprechenden Kammern errichtet werden. Natürlich haben die verschiedenen Stuben im Sonn- und Werkeltagsleben verschiedene Bestimmungen. In Finnland sind

die Bauernhäuser vielfach auch zweistöckig.

Wir haben im Vorhergehenden oft den slavisch-nowgorodischen Baustyl erwähnt, welcher unter den finnischen Stämmen an der Wolga ebenso wie im nordöstlichen Theil unseres Welttheils seine Verbreitung fand. Er scheint eigentlich orientalischen Ursprungs zu sein, (siehe HEIKEL op. cit. Einleitung) und wird dadurch charakterisiert, dass das Wohnhaus gewöhnlich aus zwei Stockwerken, das untere für das Vieh, das obere für die Menschen bestimmt, besteht. Zu diesem Typus gehörende Gebäude stellen Taf. VII Fig. 4 und 5 dar, erstere das Bild eines tscheremissischen „Pörts“, letztere zwei neben einander gestellte Wohnhäuser aus dem Gouvernement Olonetz im russischen Karelän. Allmählich hat man begonnen, in der unteren Wohnung Vorraths- und Wohnräume einzurichten, wie man aus dem Bilde Taf. VII Fig. 5 rechts ersieht. Das Innere der russisch-karelischen Stuben ist beinahe dem der tscheremissischen pörts gleich, d. h. in Uebereinstimmung mit der Anordnung, wie wir sie in Grundriss 1, B. fanden. Im Gebiet der finnischen Stämme ist der Baukomplex im russischen Karelän zu grösseren Dimensionen angewachsen als anderswo. Dort befinden sich nämlich unter demselben Dach eine Menge Räume für Thiere und Menschen, Futter, Arbeitsgeräte und Esswaren.

<sup>1)</sup> HEIKEL, op. cit. Seite XXVII.









the most numerous, and many flints on each side is at least 1000 (vol. IV, p. 33). The large collection of objects in two series and all ages is also of great interest, the two extreme types of deformation, viz. the *chonta* and the *capacha* of the northern sea-coast, the *chonta* and the elongate macrocephalic *capacha* of the south, are represented by magnificent series; it is rare indeed to see collected such a large amount of materials for the study of the ethnology of the ancient Peruvians; the mummies, large and small are 42, the tattooed arms and hands, parts of mummies about 30, the crania about 10. The two skull-masks from the Valley of Huacabamba, on whose singular value I have elsewhere spoken<sup>9</sup>, are as yet to my knowledge unique specimens. Again would I call attention to the parts of mummies, especially the tattooed arms, whose rarity is well known; one such, which was part of the collection formed by Prof. MAZZEI and presented by him to the National Museum of Anthropology at Florence, has been described and figured by S. J. I. Memoir by Prof. MANCIGAZZA.

The collection of ceramics is very rich, consisting of not less than 884 specimens. The two sorts, black ware and light-red or yellow ware, are largely represented. The assortment and varieties of household, ornamental, sacred and funeral vessels are great, and the coarser and finest fabrics shown in extensive series. Most of the more singular types in shape, rendered familiar by the illustrations of SQUIER, WIENER, RUSS and STREHL and others, are there, and many more which have never yet been figured. This collection contains some of the very best productions of the polymorphic ceramic Art of the Ancient Peruvians; of special interest are the finer anthropomorphic vases from Truxillo (Chimu), showing various kinds of tattooing, and those with mythic or emblematic figures in relief or painted in *graffito*-style; there are many *sileadores*, or double whistling vessels, and some of very singular shapes.

The specimens in stone have amongst them some of very great interest and value, thus the two large solid thrones from Mumbi in Ecuador, the seat resting on a recumbent human figure; in few Museums have I seen any such. The harpoon fore-shafts with flint points from Arica are also of high interest.

Again the necklaces made with minute round flat sections of bits of red (*Spondylus*) and white or black shells are very important and strangely like similar ornaments from Micronesia and Melanesia. The objects in bone are mostly small tools; the needles and needle-cases, so like those of the Eskimo are

of peculiar interest; and so are the fish-hooks in two pieces from Caldera (Chile).

Not very extensive, but of great interest is the series of objects in metal; and amongst these I wish to point out more especially: the curious necklaces of flat round thin discs and hollow boxes with a human face, in silver; the gold-plated pins or *topus* in bronze; the copper axes, spear points, mace-heads with star-like rays in shape of human heads; the numerous sacred or votive implements, knives and spoons with human figures and the sun on them; a set of small quaint idols; and lastly a series of small emblematic vessels, fac-similes of those in terra-cotta, but made with copper plate, thin as paper.

Amongst the specimens in wood, the carved idols and the sceptres made of *pisonay* or *chonta*, are by far the most remarkable; and then the masks and small votive vessels. Such specimens are rare in all Peruvian collections, and some of those in this one are indeed unique. Great is the series of spindles and weaving and knitting implements; many quaintly carved and curiously colored.

But one of the grandest and most important features of this collection is beyond doubt the series of textile fabrics and tissues. I need hardly dwell on the large assortment of raw materials, the balls and skeins of cotton thread of divers sizes and of various colors, the cotton-wool of different kinds prepared for spinning, and the reeds, flat sticks and reels with thread of many colors prepared for weaving. What strikes one is the rich and varied collection of cloths illustrating amply every branch of the truly wonderful textile art of the ancient Peruvians, from the thin gossamer like *acompi*, a true muslin, to the stouter cotton tissue, white, brown, blue or salmon-color, of a uniform tint or colored in stripes. But the gems and marvels of this unique collection are the numerous and varied samples of beautiful tapestry or Gobelin-fabrics and the wonderful fringes. No words can adequately describe the finer specimens, of which an idea can alone be obtained by ocular inspection or by good colored reproductions; as Mr. HOLMES observes in his brief but masterly essay on the subject, the cleverness shown in introducing irregular forms of nature into geometric outlines is marvellous. It is evident that the tapestry or Gobelin-method was almost universally employed in richly decorated stuffs; in these the colors are rich and harmonious beyond description. The collection also contains several very fine samples of stamped or printed cloth, with figures in brown on a white ground; such cloths are excessively rare. The ex-

<sup>9</sup> Vide Antea vol. IV, p. 83, pl. X.



1. *„S. 1000, doch auch unser nationale*  
 2. *3. „S. 1000, doch auch unser nationale*  
 4. *5. „S. 1000, doch auch unser nationale*

Mit Rücksicht auf die Verhältnisse des wachsenden n. s. s. fl. Der mahrische Wald ist also zu 1/2 geerntet, weil sich mit dessen helfe die Bevölkerung ernähren gestatten konnte; somit wittert man, daß bald ein neues saate, und es gibt viele bucher, die sich damit vertheilen wollen. Das schriftliche k. k. gewissen Tkaler z. b. geschrieben im jahre 1828, enthält, laut mitgeteiletem auszug, erstens eine beschreibung der orte wo sich schätze befinden, dann eine beschreibung der mittel welche zu der entdeckung und hebung derselben führen, Eigentum und das gemisch von christlichem ceremoniell und heidnischen wesen, welches dabei zu tage tritt.

P. FLAJS: PRAKRYL. Funde aus der urzeit in der Zichori in den jahren 1889—1890, s. 16 flg. Die Zichori, eine wellige ebene, bildet den übergang von der Fland zur mährischen Walachei; früher führte durch dieselbe der grosse handelsweg von der Ostsee zum Adriatischen Meere. Die dort gefundenen gegenstände sind meist thenerne oder steinerne urnen, schüsseln, gefässe und waffen (beile, hammer, messer, keile), ferner ringe, armbänder und nadeln, aus bronze, einige glasperlen u. s. w. Bemerkenswert ist u. a. das stück eines henkels mit einer inschrift in teilweise cyrillischen, grosstenteils rätselhaften charakteren.

JOH. KNIES, Vorhistorische burgstätte bei Lišna, s. 51 flg. aus den funden an diesem ort wird gefolgert dass im 1ten und 2ten jahrh. v. Chr. die Slaven schon in der umgegend des jetzigen Lišna sesshaft gewesen seien; VLASTA HAVELKA, Haufenfund von bronzen bei Slaténice, s. 89 flg. Hauptsechlich stieß man hier auf teilweise schön bemalte armbänder, sieheln und spangen (worunter eine 25 cm. langer, sehr hübsch bearbeitete).

Dr. LUDWIG NIEDERLE, Beitrag zur würdigung der wellenlinie (tech. *rhorka*) auf unseren gefässen, s. 101 flg. Der verfasser sucht hiemit den beweis zu erbringen dass die wellenlinie als ornament (der sogenannte „meander“) in vorhistorischer zeit von der slavischen keramik der provinzialen römischen entnommen sei, sich jedoch speciell in von Slaven bevölkerten ländern verbreitet habe.

FRANZ PREECHTEL, „Brandgräber bei Slatinky“, s. 133 flg. Es fand sich in diesen gräbern unter zahlreichen bronzenen sachen und grossen gatten, oder kleineren elegant geschmückten urnen, schusseln, gefassen u. s. w. auch eine eiserne spange oder nadel.

Jon. Krens, Funde aus der urzeit in der  
höhle von Sošuvka, s. 141 flg. Diese höhle war  
eine fundgrube für die knochen der verschiedensten,  
teilweise jetzt ausgestorbenen tiere.

Andere artikel beschäftigen sich mit ausgegrabenen münzen, mit der flora, der architektur oder der biographie. Die zeitschrift enthält noch briefe unter denen einer von J. Hudecek über den ursprung der eruefixe im freien, der sogenannten *boží muka*, s. 28 flg., und ein zweiter von J. Zavrel über die hanakischen trachten auf dem linken Marchufer, s. 114 flg.), weiter kleinere mittheilungen über ethnographische, biographische und naturwissenschaftliche sachen, bücheranzeigen und eine chronik des Vereins. Abbildungen im texte erläutern denselben vielfach.

Wir kommen zu der zweiten publication des Vereins, den „Mährischen Ornamenten“, wovon uns die bisjetzt erschienenen drei hefte zur hand sind. Das erste (Mähr. Ornamm., herausgegeben von dem Vereine u. s. w. Aufstein gezeichnet von Magdalena Wankel; Olmütz 1888) beschäftigt sich mit den bemalten ostereiern des mährischen und slovakischen volkes. Im vorwort weist Frau VLASTA HAVELKA auf die in folge der hauseommunion (*zadruga*) bevorzugte stellung des weibes bei den Slaven hin, woraus sich erklären lasse dass meistens gerade das weib den slavischen völkern ihre „mährchen, lieder, sprüche und gebräuche“ gegeben habe, und legt den anlass zur veröffentlichung des werkehens dar. Interessant ist die beschreibung der art und weise in der die bemalung der ostereier vor sich geht, welche eine entfernte ähnlichkeit hat mit der technik des „batikkens“.

Ein Aufsatz von FRANZ SPREANEKA bespricht die „Symbolik der Ostereier“, nämlich die bedeutung derselben und die eigentümliche stellung des hahnes und des eies im volksaberglauben. Die verzierungen der ostereier ähneln sehr den stickereien und den ornamenten der in den gräbern entdeckten schmucksachen. Jede gegend zeichnet sich durch einen besonderen typus des malens und stickens aus.

Die hauptsache des ganzen bildet die abhandlung des Dr. WANKE, in der zunächst die kultur der alten Slaven und die entwicklung ihres schönheitssinnes berührt, sodann die einzelnen motive der mährischen malerei und stickerei eingehend behandelt werden.

Den textteil des heftes beschliesst eine „ästhetische Analyse einiger Ornamente auf den Ostereiern,“ der Frau HAVEKA. Es sind neun tafeln mit abbildungen von eiern aus dem östlichen Mähren und der ungarischen Slovaej (denn diese

\* Die Titel wurden hier nur deutsch aufgeführt.



### III. MUSÉES ET COLLECTIONS. — MUSEEN UND SAMMLUNGEN.

III. Nationaal Museum, Amsterdam 9. — Wie im Jahre 1880–1881 hatte dasselbe sich wieder Gelegenheit zu eröffnen, die indes nicht bloss blosslich für das Studium der heimischen Ethnographen in den Niederlanden und für die Gesammtheit der Betreuer von Interesse sind. Hervorgehoben werden hier werden zwölf Gemälde, Baurinnen aus verschiedenen Theilen der Niederlande in der Tracht der zweiten Hälfte des sechszehnten Jahrhunderts vorstellend, sowie eine beachtenswerthe Reihe verschiedener Formen von Schlossern nebst Zubehör.

Als bezeichnet wurden der Besichtigung die Sammlungen: Kleidung, Musikinstrumente und Kinderspielzeug sorgfältig gemacht.

IV. Provinciaal Museum van Oudheden in Drenthe, Assen. — Die Bezeichnung Alterthümer ist hier im weitesten Sinne aufgefasst, indem das Museum auch Gegenstände des mittelalterlichen Volkslebens umfasst. Dies Streben, die vergänglichsten Zeugen der früheren Eigenart der Bewohner der Provinz Drenthe vor der Vergessenheit zu bewahren, ist mit Freude zu begrüssen und wünschen wir demselben besten Erfolg. Der uns soeben zugegangene Bericht für 1891 klagt über Mangel an Raum; hoffen wir baldige Abhilfe. Von dem Catalog des Museums sind vor Kurzem die Abtheilungen II und III erschienen. Die erstere ist von Herrn SIERE GRATAMA bearbeitet, umfasst Gegenstände aus einem bis ins zehnte Jahrhundert reichenden Zeitraum, meist Urnen, Beile, Hämmer, Lanzen-, Speer- und Pfeilspitzen aus Stein, Perlcn, etc., etc., alles nach den verschiedenen Gemeinden, wo die Gegenstände gefunden worden, zusammengestellt. Die dritte, von Herrn Dr. jur. W. L. VAN DEN BIESHEVEL SCHIFFER bearbeitete Abtheilung umfasst die Gegenstände aus neuerer Zeit, mit dem Mittelalter beginnend, und eingetheilt in die Rubriken Wohnung, Hausrath, Kleidung und Schmuck, Kirchengerath und Kriegsgerath. Diese Abtheilung ist nicht so reich als die erstere enthält indes doch

schon jetzt, nach dem Katalog zu urtheilen, manch beachtenswerthes Stück.

V. Graflich Erbachische Sammlungen im Schlosse zu Erbach i. Odenwald. — Ausser einer hochbedeutenden Geweihsammlung und vielen Rüstungen und Waffen enthalten dieselben eine reiche Serie Chinesischen und Japanischen Porzellans, Gegenstände älteren Datums, Römische, Etrurische- und Hellenische Bronze-, Eisen- etc. Objekte und Vasen, sowie eine Anzahl ethnographischer Gegenstände älteren Datums aus Surinam, Gronland, Indien etc. Nach dem Kataloge von 1868 zu urtheilen finden sich darunter interessante Stücke und wäre eine genauere, dem heutigen Stande der Wissenschaft entsprechende Determination derselben sehr wünschenswerth.

J. D. E. SCHMILTZ.

VI. Museum von Gizeh. — Vor Kurzem ist in deutscher und englischer Sprache der erste „Führer durch das Museum von Gizeh“ von LEO THURM erschienen. Dr. THURM, ein deutscher Philologe, hat in Aegypten eingehende Studien getrieben, die sich über das gesamte Gebiet der sog. Aegyptiologie erstrecken. Als erste Frucht dieser Studien liegt uns obiger „Führer“ oder besser gesagt „wissenschaftlicher Katalog“ vor, den wir, ganz abgesehen davon dass diese Arbeit von einem Deutschen in einem englisch-ägyptischen Lande über ein, unterfranzösischer Verwaltung stehendes Museum verfasst wurde, als eine durchaus gelungene, ja hervorragende Leistung bezeichnen können. Der Fremde und Laie findet in dem Führer Alles was er braucht, um sämtliche ägyptische Sammlungen und Museen, nicht nur in Cairo, sondern überhaupt zu verstehen. Viel mehr, wie in dem kleinen Büchlein steht, wissen die Herren Fach-Aegyptiologen auch nicht — so versichern mir wenigstens Mehrere derselben.

Wir wünschen dem „Führer“ viele Freunde, Leser und Käufer.

CAIRO, Febr. 1892.

W. JOEST.

### IV. REVUE BIBLIOGRAPHIQUE. — BIBLIOGRAPHISCHE UEBERSICHT.

*Pour les abréviations voir pag. 59. Ajouter:*

**Ant.** = The Antiquary; — **A. S. J.** = Transactions of the Asiatic Society of Japan; — **Bombay** = Journal of the Bombay Branch of the R. Asiatic Society; — **Lübeck** = Mitth. der Geogr. Ges. und des Naturhist. Mus. in Lübeck; — **M. I.** = Le Monde illustre; — **Sitzb. A. W.** = Sitz. ber. der Kais. Akad. der Wissenschaften, Phil.-hist. Classe; — **V. D.** = Vragen van den Dag.

9. Für den Bericht über dies Museum, sowie für die über das Rijks Museum van Oudheden und das Rijks Ethnographisch Museum folgen wir den von den Directoren der betreffenden Anstalten der Regierung erstatteten Berichten welche sich über den Zeitraum von Oct. 1889–Oct. 1890 erstrecken.





Grö. Leiland : les „Verh. des neunten Geographentages in Wien" contiennent des données précieuses, rassemblées par le prof. W. TOMASCHKE (p. 114: Die heutigen Bosnier Makedoniens), et par M. H. MÜLLER (p. 134: Zur Landesforschung von Bosnien und der Herzegowina); M. R. F. KAINDL (Aust. p. 1904: Ein Beitrag zur Ethnographie der Zigeuner) donne quelques notes sur les tziganes de la Boukowina.

M. K. PEKKA (Gl. p. 49, 74: Die alten Völker der östlichen Länder Mitteleuropas) combat l'opinion de MM. SALLÉ et WANKEL, qui ont voulu prouver que les contrées orientales de l'Europe centrale avaient une population slave avant l'invasion germanique. A. U. comment des articles de M. R. WOLF SCHIEFFER (II, p. 49: Totenfetische bei den Polen; M. H. F. FRIEDLIG (p. 54, 87: Totenfetische im Glauben nordgermanischer Völker); M. le doct. H. v. WLISLOCKI (p. 61, 92: Menschenblut im Glauben der Zigeuner); M. J. SZIMBRZYCKI (p. 66: Östpreussische Haus- und Zaubermittel); M. K. KNAUTH (p. 78: Zaubers- und Spukgestalten in Schlesien); M. TH. ACHULIS (III, p. 81: Ueber den Zauber mit Blut und Körpertheilen von Menschen und Thieren); M. F. S. KRAUSS (p. 95: Bienenzauber in Slavonien und Bosnien); M. K. TREC (Das Boossch, jeu populaire en Schleswig-Holstein).

Aust. publie des communications sur la Russie, de M. R. v. EREKERT (p. 109: Beiträge zur Völkerkunde Russlands) et de M. G. JUNGE (p. 9: Erlebnisse in Russland) qui, ayant séjourné comme précepteur d'une famille dans le gouvernement de Nowgorod, décrit la vie domestique du paysan russe. Une vive peinture des misères dans l'intérieur du vaste empire est donnée par MM. G. J. USSENSKY et A. N. TERRIGORNEW, dont les essais sont traduits par M. VICTOR FRANK (Verlumpung der Bauern und des Adels in Russland, Leipzig).

La Scandinavie enfin nous envoie des études de M. P. G. VISTRAND (S. N. M. F. p. 1: Tvänne runstafvar i Nordiska museet, Av. fig.); Mlle EVA VIGSTRÖM (ib. p. 21: De nedstotta andarna); Mlle AUKRÖE LUNDQVIST (ib. p. 27: Seder och bruk i Julita socken i Södermanland); M. F. UNANDER (ib. p. 35: Ett och annat ur folktron i Västertotten); M. le prof. YNGVAR NIELSEN (Gl. p. 65: Die Lappen im Amte Tromsø). ASIE.

Le livre de M. HARRY DE WINDT (Siberia as it is, London), intéressant par ses observations sur la vie des exilés, ne donne que peu de détails ethnographiques. Le Caucase a été l'objet de recherches sur lesquelles M. F. HEGER publie une communication provisoire (Hofm. VI, 3: Vorkünftiger Bericht über die im Sommer 1891 zum Zwecke archaologischer Forschungen und ethnographischer Studien unternommene Reise nach dem Kaukasus), en promettant un

rapport sur les résultats, dans les œuvres de l'Académie impériale des Sciences. M. le doct. G. RADDE fait le résumé du développement du musée du Caucase (Kurze Geschichte der Entwicklung des Kaukasischen Museums, Tiflis); et M. B. STERN (Aust. p. 135, 150) donne des détails sur le costume. Des recherches archéologiques sont décrites dans Gl. (p. 136: Die armenischen Grabdenkmäler auf dem Kirchhofe von Dschulfa, Av. ill.); dans A. I. (p. 86: Upon the Types of the Early Inhabitants of Mesopotamia, Av. fig.) par M. T. G. PINCHES; dans Bombay (XVIII, p. 97: Assyrian Relics from Nimroud in the Possession of the B. B. R. A. S.) par le R. P. KARKARIA. M. F. VON HELLWALD (Orient p. 119, 135: Land und Volk der Kurden) résume les diverses notices sur les montagnards, sur lesquels MM. G. PISSEUX et A. DEVELAY viennent de publier de nouvelles notes dans Le Temps (Déc. 1891. Voir Gl. p. 122: Pissou's Reise in Persisch Kurdistan).

Quelques jeux populaires en Perse sont décrits par M. JIVANJI JAMSHEDI MODI (Bombay XVIII p. 39: The Game of Ball-Bat (Chowgan-gui) among the Ancient Persians, as described in the Epic of Firdousi. Voir les observations de M. DUSTON DORAB dans les Proc. de la Société p. VIII).

M. H. W. BELLEW (An Inquiry into the Ethnography of Afghanistan, communiqué dans Gl. p. 96) fait des observations sur les éléments grecs dans la population de l'Afghanistan.

Le livre de M. GABRIEL BONVALOT (De Paris au Tonkin à travers le Tibet inconnu, Paris) contient entre autres (p. 494) la liste d'une collection ethnographique, faite au Tibet, avec les noms indigènes; M. G. CAPUS (R. G. p. 433) offre des remarques sur le groupe ethnique des peuplades dans la région préamirienne.

Le nom de l'auteur donne un intérêt spécial au livre du général TCHENG-KI-TONG (Mon pays, La Chine d'aujourd'hui, Paris); on peut y comparer celui de M. ROB. COLTMAN M. D. (The Chinese, their present and future: medical, political and social, Philadelphia and London), dont le chap. VI contient une description de la vie domestique. La Correspondance de l'Asie étrangère, publiée dans le Bull. S. G. G. (p. 248) donne quelques notes sur les Chinois et les Russes d'Asie. M. le doct. J. J. M. DE GROOT (Bijdr. p. 1: De lijkbezorging der Emoy-Chineezzen) consacre une étude approfondie sur l'inhumation des Chinois. M. le prof. G. SCHLEGEL (A. A. O. p. 401) publie une notice sur l'arbre de Noël en Chine; et (ib. p. 403) la description d'un livre japonais très remarquable sur les Aïnos du Nord, conservé dans le musée d'ethnographie de Rotterdam; M. H. CORDIER, dans le même journal (p. 471) rend compte du livre de



de la sonde de la mer Salaga nach Bismarckengebiet; et de la sonde de M. F. LEUSCHNER (Gl. p. 53); Negerkunst und Gebräuche von Togogebiet. Av. des reproductions de dessins. Signalons encore les notes publiées par M. G. (1176—1177): La mission des Deux Guinées et l'Esavago; et la notice du prof. F. MÜLLER (Aust. p. 109): Eine neue vergleichende Grammatik der Bantusprachen sur un livre du père jésuite J. TOGAENO qui a repris l'œuvre de feu M. BLEIK; et de nouveaux détails sur les explorations par M. TH. BENT des rivières de Samboja (Gl. p. 109).

#### AMÉRIQUE.

Sm. Rep. N. M. contient une étude de M. OTIS T. MASON (XIV. p. 553): Aboriginal Skin Dressing. Av. beaucoup de planches) sur la préparation des peaux; et deux notices du doct. R. W. SCHUFELDT (p. 387): Some observations on the Hayesu-pai Indians. Av. pl.; p. 394): The Navajo Belt-Weaver. M. le doct. F. BOAS (Am. P. S. XXIX. p. 173) publie des vocabulaires Tlingit, Haida et Tchimichian. M. le doct. WALTER J. HOFMANN (Gl. p. 78): Die „wunderbaren“ Kupferfunde in Ohio prouve que les objets en cuivre, trouvés dans des mounds en Ohio, sont évidemment modernes; et (Gl. p. 92) décrit le chamanisme chez les Ojibwa et les Menomoni. M. J. WALTER FEWKES (Am. A. p. 9): A few Tusayan pictographs) publie une étude faite lors de l'expédition Henryway, avec 3 planches de hiéroglyphes typiques. M. le doct. E. SEIER (Gl. 97): Das altmexikanische Wurfbrett in modernem Gebrauche) fait des observations sur une communication publiée par M. OTIS MASON dans

Science; le même sujet est traité par M<sup>lle</sup>. ZELIA NUTTALL (Proc. Am. p. 378): On the Atlatl or Spear-Thrower used by the Ancient Mexicans. M. J. CRAWFORD (Proc. Boston XXV. p. 247): Notes on Central-American Archaeology and Ethnology) fait quelques observations sur les Amérindiens et les Mosquitos; ajoutons-y la notice sur la tribu Ramas, par M. D. G. BRINTON (Am. P. S. XXIX. p. 1): Vocabularies from the Musquito Coast).

Une partie élevée du Guatemala est décrite par M. K. SAPPER (Aust. p. 1011): Die Verapaz und ihre Bewohner. M. H. COUDREAU décrit dans T. d. M. (1617 suiv.): Chez nos Indiens son séjour dans l'intérieur de la Guyane française. M. J. BARBOSA RODRIGUES (R. G. p. 321): Le Muyrakytai voit dans une espèce de néphrite, porté en guise d'amulette, la preuve d'une origine asiatique de la civilisation de l'Amazonas dans les temps préhistoriques. L'essai du doct. J. J. von Tschudi (Denkschr. A. d. W. Wien XXXIX. p. 1): Culturhistorische und sprachliche Beiträge zur Kenntniss des alten Perus est très intéressant surtout pour l'étude de la religion des Incas. L'auteur juge très sévèrement la condition sociale des anciens Péruviens et le régime des Incas, il prouve l'existence de sacrifices humains quoique dans une forme mitigée et nie toute relation avec la civilisation des Mayas. Une correspondance sur la mission de MM. ROUSSEAU et WILLEMS à la Terre de Feu (Bull. S. G. c. p. 280) contient quelques notes sur les Onas.

LA HAYE, avril 1892.

Dr. G. J. DOZY.

### V. LIVRES ET BROCHURES. — BÜCHERTISCH.

VII. R. H. COBRINGTON, D. D.: The Melanesians. Studies in their Anthropology and Folk-lore. With illustrations. Oxford: Clarendon Press, 1891.

An English reviewer of this volume<sup>9</sup> says: „Probably no better book concerning the manners, customs, beliefs, and arts of a barbaric people has ever been written than Dr. COBRINGTON's Melanesians." This is high praise, but not too high. The book is the outcome of many years of study, not in Europe but amongst the people which it describes, by a man who combines many qualities rarely found together. Dr. COBRINGTON possesses an extensive knowledge of the Melanesian languages, as he has shown by his standard work on the Melanesian Languages; he has had ample opportunities of learning from comparatively civilized natives of various Melanesian islands their views on the character, beliefs and customs of their own race; he is, moreover, a keen observer, cautious in drawing inferences,

free from any kind of dogmatism and, what is most important, kind in his feelings towards fellowmen in a backward state of civilisation, commonly and vulgarly called „savages". Nothing can be more judicious than the introductory remarks of Chapter VII, on Religion:

„The religion of the Melanesians is the expression of their conception of the supernatural, and embraces a very wide range of beliefs and practices, the limits of which it would be very difficult to define. It is equally difficult to ascertain with precision what these beliefs are. The ideas of the natives are not clear upon many points, they are not accustomed to present them in any systematic form among themselves. An observer who should set himself the task of making systematic enquiries, must find himself baffled at the outset by the multiplicity of the languages with which he has to deal. Suppose him to have as a medium of communication a lan-

<sup>9</sup> In Saturday review, Aug. 1, 1891.



The chapter on "girlhood and marriage" is comparatively scant, though sufficient; the next following on death, burial and after death, is much more copious and is deservedly so.

Where the Author deals with such matters as do not require in the observer any knowledge of the thoughts and ways of the natives, his notices are not less clear and precise. The chapter on the arts and crafts, in which the culture of the people expresses itself, by which they build and decorate canoes and houses, plant and cultivate their gardens, furnish themselves with weapons and implements for war and work, catch fish, prepare the food, furnish themselves with clothing and ornaments, make and use money as a medium of exchange" is full, yet not too full, of information. Further on we make acquaintance with the dances, music and games of the natives, and the chapter headed *Miscellaneous* contains important data on sundry topics, as cannibalism, head-taking etc. As to cannibalism it is interesting to learn that in the Banks' Islands and Santa Cruz there has been no cannibalism and that in the Solomon Islands the practice has recently extended itself. "It is asserted by the elder natives of Florida that man's flesh was never eaten except in sacrifice, and that the sacrificing of men is an introduction of late times from further west".

Not the least valuable part of the whole work are the stories or Folk-tales, which with one exception are translated from the manuscripts written for Dr. COMPTON by natives of the various islands in which the stories are told. Those tales are divided into three classes: I. Animal Stories; II. Stories containing Myths and cosmogonical Tales; III. Wonder Tales. The tales especially of the first class remind one strongly of similar ones in other parts of the world inhabited by people speaking a Malay-Polynesian tongue: No. 3, headed *the Rat and the Rail*, from Ureparapara, is unmistakably fundamentally the same story as the fable of *the Monkey and the Turtle*, widely known all over Indonesia and must have the same origin. In this circumstance there is, of course, nothing to be wondered at, for the Melanesian languages belong in every respect to the Malay-Polynesian stock. Language depends upon tradition, is, in fact, nothing else but a certain form of tradition, however modified in the course of ages; hence we may expect with people speaking cognate languages remnants of a traditional lore dating from a remote time when the variations of dialects amounted to nothing or next to nothing. It need not be said that under the influence of a foreign civilisation a people may give up its traditions, even the strongest of all: its ancestral language.

Before taking leave of *The Melanesians*, we may

be permitted to add a few desultory remarks, Pag. 79. What the Author says about the Tamate hats on the Banks' Islands, which show a strange resemblance to the cocked hats of naval officers, goes far to prove that the pattern has not been taken from the latter; cp. SCHMELTZ-KRAUSE, *Museum Godeffroy*, pag. 121. — Pag. 108. The „Malosaru" dancing dress is apparently the same kind of dress as that described by SCHMELTZ-KRAUSE No. 2632, pag. 126 and mistaken by them for an apron. — Pag. 259. The spirited native drawing representing a Seaghost explains, to a certain extent, the carving on the paddles from Buka; s. RATZEL II, pag. 240 and cp. *Intern. Arch. f. Ethnog.* I, pag. 66. — Pag. 310. With the description of the preparation of poisoned arrows in Aurora, New Hebrides may be compared the notice by SCHMELTZ in *Revue d'Ethnographie*, II, 181. — Pag. 312. The statements that no arrows are feathered seems only to apply to the Banks' Islands, for by SCHMELTZ-KRAUSE pag. 132 such arrows are mentioned as ordinary from the New Hebrides or Solomon Islands. — Pag. 323. The use of mat-money is known also of the Carolines; the notice of the feather-money peculiar to Santa Cruz is, unless we are mistaken, quite new. — Pag. 339. The instrument mentioned in the footnote occurs also in Benkulen and Ternate; formerly it was in use among the natives of the Marianna's, with this difference that the scraper was made of tortoise-shell.

The numerous illustrations are well executed and the getting up of the whole volume is quite worthy of the Clarendon Press.

LEIDEN, Febr. 1892.

H. KERN.

VIII. Ethnologische Litteratur Russlands. — ALEXIS CHARUSIN: Die Kirghisen der Bukeyewischen Horde (Anthropologisch-ethnologische Skizzen. Bd I. Moskau 1889, 4<sup>o</sup>. 550. LX. 16 Spalten.

Auf Grundlage einer zweijährigen Forschungsreise und fleissigen Studiums der gesammten Litteratur, die in 550 Nummern angeführt wird, hat der junge Verfasser, Zoolog von Fach, die diesseits vom Ural, ostlich von der unteren Wolga bei Astrachan hausende, vom grossen Kirghisenvolke abgetrennte, den Russen seit dem Akademiker LEPICHIN (1768) bekannte Innere oder Bukeyewische Horde zum Vorwurfe einer eingehenden Betrachtung erkoren. Im ethnographischen Theile schildert Herr CHARUSIN den Zerfall des alten Lebens der Bukeyewischen Kirghisen, die unter dem Einflusse zweier Strömungen — der russischen, vorzüglich aber der tatarischen — stehen. Die Tataren, wie schon H. LANSBELL bemerkte, machten mit Hülfe der Russen die Kirghisen zu eifrigen Mohammedanern. Aus dem anthropologischen Theile erschen wir, dass



1888, S. 29. Vgl. auch die alten Leuten, die in der Steppe (Geg. 1, 1, 1867, Nr. 14 Zeichnungen im Verh. d. russ. Karte, 89 S., 4<sup>te</sup>).

Dr. N. ANTONICH: Schlitten, Kahne und Russen, 18. Zahlen, der Begräbnis-Ritus, Nr. 44 Zeichn. im Texte, 146 S., 4<sup>te</sup> 9.

Zwei in der geschichtnographische Studien, die Prof. ANTONICH in J. 1890 im XIV<sup>te</sup> Bande der *Trudy* Nr. 11 „Archeolog“ gedruckt hat. Arbeiten, die eine umfassende Bekanntschaft mit der russischen, wie mit der westeuropäischen Literatur der Geographie, Anthropologie und Geschichte bekunden und den moskauer Anthropologen von einer neuen, glänzenden Seite zeigen. In der erstgenannten Abhandlung werden aus der russischen Literatur, vom XV<sup>ten</sup> Jahrhunderte an, alle diejenigen, die anfangs halb-mythischen Nachrichten über die östlich von der Ural-Kette wohnenden Syriaken, Ssamojeden, Tungusen und Ostiaken auf das Genäueste in Betracht gezogen; weiter kommen die alten Reiseberichte der Westeuropäer an die Reihe. Von J. 1616 finden wir eine Forschungsreise von Kaufleuten aus Archangelsk verzeichnet, die längs der Mesenschen und Pustoserschen Küsten durch die Waigatsch-Strasse ins Karische Meer gingen, um von hier auf der, quer durch die Halbinsel Jalmala dehnt Land oder Ssamojeden-Halbinsel auf STIELERS (PETERMANNS) Übersichtskarte des Russischen Reichs, (Nr. 59 des Handatlas) fließenden Muthaja in 5 Tagen bis zu einem See und auf einer Trage zum See Schenoge und dann auf dem gleichnamigen Fluss in den Obischen Busen, darauf in den Tas-Busen und den Fluss Tas aufwärts bis in die alte Stadt Mangascha zu gelangen — solcherweise bis dorthin einen Wasserweg von Archangelsk und einen Handel eröffnend, der 1620 aus fiskalischen Gründen verboten ward (S. 27). — Von den Ssamojeden wird (S. 41) ein noch heutzutage in ihren, und in ostiatischen Sagen bewahrter Brauch erwähnt, nach welchem ein von Krankheit und Jahren gedrückter Ssamojede, sich zur Aroet und Rennthierfahrt unfähig und allen den Seinigen zur Last fühlend, sich zum Frommen seines überleblichen Lebens und zum Wohle seiner Nachkommenschaft tödten und von letzterer aufessen liess (Tödtung Altersschwacher, doch ohne Anthropophagie, haben wir in diesen Tagen im „Ausland“ von Jakuten aus einer N<sup>o</sup>, der vorjährigen „Jakutischen Eparchial-Nachrichten“ ausführlich mitgetheilt und unterliegt somit dieser barbarische Brauch der asiatischen, circumborealen Völker wohl keinerlei Zweifel). Die sich für hoher haltenden

Ostiaken nannten daher die Ssamojeden „*garchoi*“ (Wilden) und hiessen sie, sie in Handelsgeschäften in der Tundra aufsuchend, vor sich knieen, dabei jegliche direkte Berührung mit ihnen scheuend. In den Sagen der Ostiaken erhielt sich noch die Mahr von einem Kosakenhauptmanne KAKAULIN, dem, als er zu einem Ssamojeden-Altesten zum Eintreiben des „Jassak“ (Naturalsteuer in Fellen in das Zeit *dschuma*) trat, der Ssamojede das schöne fette Fleisch seiner lieblichen Tochter zeigte, um solche dann unversehens, dem russischen Beamten zu Ehren abzuschleichen. Noch im Beginne der 50er Jahre unseres Jahrhunderts ass ein Ssamojede seine alte, arbeitsunfähige Mutter auf und büsste sein Verbrechen im Gefängnisse zu Tobolsk. Die, wenn auch heutzutage durch die russischen Behörden ausgerottete Anthropophagie ist somit kaum aus dem Gedächtnisse des Volkes geschwunden. Dennoch können wir im Namen „Ssamojeden“, der allerdings russisch mit „*Ssam*“ = selbst und „*jest*“ = essen, erklärt wird, nicht diese Etymologie herauslesen, sondern müssen ihn von einem finnischen Worte ableiten.

In der zweiten Abhandlung wird die Bedeutung des Schlittens in der alt-russischen Geschichte, von der Beerdigung des Grossfürsten WLADIMIR im Juli 1015 angefangen, durch alle Jahrhunderte hindurch mit höchst interessanten alten Zeichnungen illustriert, um dann zu den, auch im Sommer üblichen, Beerdigungsschlitten der nördlichen, finnischen Völker, zu den Wotiaken, Syriaken, Tscherenissen und Tschuwaschen, mit einem Seitenblicke auf Westeuropa und das alte Aegypten überzugehen und zuletzt der Dreschschlitten in N. Afrika, im Oriente, Südeuropa und Transkaukasien, mit bildlicher Darstellung, Erwähnung zu thun. — Der Kahn (*ladja*) ward nach IBX-FODULAN's Zeugnisse mit der Leiche bei den alten Russen verbrannt, ebenso bei den Skandinaviern. Kahnförmige Leichenverzäunungen finden wir ausser Schweden auch in Deutschland, am Baltischen Meere (nach GREWING in Livland, in Ehstland in Türsel unweit Narva). Im Kahne begraben wurde auch in Pegu, in Polynesien, Melanesien, Südamerika, auf der Insel Madagaskar und in Nordasien, bei den Orotschen, Tschuktschen, Tungusen, Ostiaken, Wogulen. Bekannt waren ja die Todtenläufe bei den alten Germanen, wie in der heidnischen, so in der frühchristlichen Zeit. Man findet diese „*Kolody*“ auch in den russischen Kurganen und auf den späteren Kirchhöfen. Die Beerdigung in der *ladja*, im Todtenkahne, hängt mit der Ansicht von der jenseits des

9) Die beiden obengenannten Werke sind unsern Lesern schon durch die Mittheilungen des Herrn Prof. KERN bekannt geworden (Vol. III, pg. 133 & 208), wir glaubten indes, des Wenigen halben was über die ethnologischen Erscheinungen in russischer Sprache aussershalb Russlands bekannt wird, die folgenden Ausführungen unsern Lesern ebenfalls nicht vorzuenthalten zu sollen. *Die Reduction.*





S. 58. bemerkt, der Verfasser dass sich unter den Melanesern seiner noch mehr Fluthsagen finden welche bekannt von ihm mitgetheilt. Er hat darin ganz Recht gehabt, denn schon heute finden wir für den von Neu-Hebriden benachbarten Banks-Inseln bei Cairnston: The Melanesians pg. 166, eine berichtet.

Den aus Polynesen mitgetheilten sind noch für Neuseeland die durch John Warrren: The ancient

history of man. Vol. I Chapt. XII erzählten beiden hinzuzufügen.

Möge dies Wenige dem Verfasser beweisen, dass auch auf uns sein Thema anregend wirkte und möge es ihm vergönnt sein die ethnographische Litteratur noch oft mit ähnlichen Gaben zu bereichern.

J. D. E. SCHMELTZ.

## VI. EXPLORATIONS ET EXPLORATEURS, NOMINATIONS, NECROLOGIE. -- REISEN UND REISENDE, ERNENNUNGEN, NECROLOGE.

IX. \* JEAN LOUIS ARMAND DE QUATREFAGES DE BÉFAR, membre de l'Institut, Professeur au Museum d'Histoire Naturelle, Membre de l'Académie de Médecine, Membre de la Société Nationale d'Agriculture de France, Président de la Société de Géographie, Membre de la Société Royale de Londres etc., Commandeur de la Légion d'Honneur, Grand Croix de l'Empire de St. Stanislas de Russie, ... est décédé le 12 Janvier 1892 en son domicile, au Museum d'Histoire Naturelle, rue de Buffon, n<sup>o</sup> 2, à l'âge de 81 ans et 11 mois.

Rien ne pouvait faire prévoir la fin si rapide du Président de la Société de Géographie, qui avait présidé avec son urbanité habituelle le Mardi 22 Décembre 1891, le banquet annuel donné en l'honneur de M. FAVIE, l'explorateur du Laos et de M. et de Mme de MORGAN, les voyageurs dans le Kourdhistan. L'année dernière encore, la conférence Scientia Jeudi 26 février 1891) célébrait l'anniversaire lointain de son triple doctorat en médecine, ès-sciences naturelles et ès-sciences mathématiques, il étonnait tout le monde par sa prodigieuse conservation de ses facultés. Président du dernier Congrès des Américanistes, (14-20 Octobre 1890) sa verveur faisait l'admiration des savants étrangers venus à cette réunion et particulièrement du célèbre Docteur VIRCHOW. Pour ma part, je n'oublierai jamais les relations charmantes dont ce Congrès fut l'occasion.

Le nom de QUATREFAGES est trop connu dans le monde entier pour que j'aie besoin ici de retracer une carrière qui relève moins de notre domaine, que de celui des sciences naturelles; nous rappellerons seulement qu'il était né le 10 février 1810, à Berthezème, près de Vallerange, dans le Gard, d'une famille protestante et nous ne citerons que quelques-uns de ses ouvrages principaux: Considérations sur les caractères zoologiques des rongeurs (1849, in-4); de l'organisation des animaux sans vertèbres des côtes de la Manche (Annales des Sciences Naturelles, 1844); Physiologie comparée, métamorphose de l'homme et des animaux (1862, in-18); Les Polynésiens et leurs migrations (1866, in-4, avec pl.); La Rochelle et ses environs (1866, in-18); Rapport sur les progrès de l'anthropologie (1867, gr. in-8); Ch. Darwin et ses précurseurs français (1870, in-8); Crania ethnica (1875-1876) publié avec la collaboration active du Docteur E. T. HAMY, Conservateur du Musée d'Ethnographie du Trocadéro (d'ailleurs le successeur désigné de M. de QUATREFAGES); L'espèce humaine (1877, in-8); Les Pygmées (1887, pet. in-8), traduit en

anglais dans le Journal de la Straits' Branch of the Asiatic Society; etc. etc.

Aux obsèques qui eurent lieu le Samedi 16 Janvier 1892, au temple de l'Oratoire, rue Saint-Honoré, plusieurs discours ont été prononcés par M. le pasteur RECOLIN, par M. RAVVIER, au nom de l'Institut, par M. MILNE-EDWARDS, au nom du Museum d'Histoire Naturelle, et par M. LEVASSEUR, au nom de la Société Nationale d'Agriculture de France et de la Société de Géographie. Nous ne retiendrons que les paroles suivantes prononcées par M. RAVVIER:

„Ses premières recherches sur la constitution, le développement et la reproduction des annélides, qu'il rappelait avec complaisance, non pour se faire valoir, mais parce qu'elles lui avaient laissé une impression profonde, contenaient de belles et fructueuses découvertes. Ses travaux se succédaient alors avec une surprenante rapidité. Quelle belle époque pour la science française des H. MILNE-EDWARDS, des QUATREFAGES, des E. BLANCHARD, voyageant ensemble, avec leur petit bagage de naturaliste, suivant les côtes, fouillant les profondeurs de la mer, autant que le permettait un outillage encore rudimentaire, rapportant dans leurs petites chambres d'auberge, pour les observer, les dessiner et les disséquer, les animaux qu'ils avaient pu recueillir, vivant modestement, mais continuant l'œuvre grandiose de CUVIER.

Ce fut une époque de liberté, de travail et de foi. CUVIER, qui personnifia la zoologie française au dix-neuvième siècle, avait projeté une vive lumière sur l'ensemble du règne animal. On conçoit sans peine que des hommes qui, pendant de si nombreuses années, avaient été guidés par ce flambeau, n'aient jamais voulu admettre qu'il pût être éclipsé par une hypothèse, quelles que fussent sa grandeur et sa puissance. Il faut les estimer et les respecter, quand bien même on appartiendrait à une tout autre école, dont les origines se trouvent aussi dans la science française et dont les ramifications s'étendent aujourd'hui sur le monde entier.

Lorsque M. DE QUATREFAGES fut nommé à la chaire d'anthropologie du Museum d'histoire naturelle, il abandonna la zoologie proprement dite pour s'occuper uniquement de l'homme. Dès lors, aucune des questions qui touchent à l'anthropologie ne lui demeura étrangère: l'homme préhistorique, les races humaines, leur origine, leur distribution à la surface de la terre, l'anatomie du cerveau, les différentes manifestations de l'activité humaine. Ainsi comprise, l'anthropologie acquiert un domaine immense. Pour le parcourir, il faut être infatigable.”

HENRI CORDIER.





1



3



1 b



1 a











## LES DRAPEAUX

1951-52 1951-52 1951-52

## FÊTE DE HUCHEÏN A Téhéran

1.

M. G. VAN VLOTEN.

1

(ANON) p. 128 of AN.

## INTRODUCTION.

La fête de deuil à la mémoire du martyr de l'anom II est célébrée partout où il se trouve des Persans en nombre considérable (voir, à cet égard, le reste des traces d'influence chrétienne en Egypte), aux Indes (par exemple Moharrem par là le nom *dah* ذى les dix). Le grand jour de cette fête est le sixième mois, connu dans tout le monde mahométan sous le nom de *muhammed* محمد. C'est au début de ce mois que commencent de l'islam par des pénitences et des jeûnes. Ce jeûne est nommé par les Persans *moussaghat* مغصت pour du mourir; c'est en effet le 19 Moharrem qu'elle que les serviteurs du khalife Omeïade Yazid eurent pendu l'anom II avec quatre de ses enfants et d'autres membres de sa famille, près de Kerbela aux bords de l'Euphrate. Par son origine cette fête est donc à la mémoire de Hicry, mais elle rappelle aussi de ce dernier celui de son frère qui fut selon la tradition chrétienne emprisonné à Mésopotamie dans ses populations païses «Ya Hicry, Ya Hicry», On trouve chez l'Hicry (S. v. *Ascharia*) que le sultan Bowchane, Mozza cowya institua le premier jeûne à la mémoire de Hicry; on sait que dès l'avènement de la maison Bowchane les fêtes chrétiennes, presque partout supprimées jusqu'alors, put se montrer avec une certaine liberté. La grande popularité de la fête en Egypte doit dater de l'établissement de la domination turque quoiqu'elle soit déjà mentionnée sous les prédécesseurs de cette dynastie (cf. Macoudi p. 630 suiv.). La célébration secrète remonte plus haut. Les chirites accomplissent de grandes *nichah's* نوحات lamentations, sur la mort de martyrs Aghas des khadites Omeïades (Macoudi Prairies d'or VI, 3; cf. aussi Abu-Hatib p. 178, 180; Ginzass p. 340 suiv.). Quant aux souvenirs de la fête dans des temps plus anciens nous avons les excellentes descriptions de Pline V. v. (dans 1684 II, 174-180) (dans 1656 I, 424 suiv.), CHAMBERLAIN, LXXXIX, 37 suiv., OLIVIERI (S. v. *Moharrem*) (dans la Mans. ed. SCHMIDT p. 53 suiv.), L. F. v. voyages Anstet. (1818) (dans 1818 I, 377) (Second Journey p. 177) b. Dans l'Ausland (1899) p. 30 tout le monde connaît.

ANNALS OF THE ENTOMOLOGICAL SOCIETY OF AMERICA  
[Vol. 52, No. 1, February 1959]

1. *Information*: 11.07.00.

L. A. G. G. V.

tête à Constantinople. Sur la célébration à Benconen et à Java cf. „Archives intern. d'Eth.” I p. 191 sq. et 230, aux Indes Anglaises, HUGHES: Dictionary of Islam i. v. Muharram.

On peut mettre sous trois rubriques les solennités des dix jours de Moharrem: I. Pratiques de deuil générales. II. Récitations publiques et représentations théâtrales. III. Processions et cortèges.

I. On met des habits noirs, ou du moins on évite les couleurs gaies. Les gens dévots s'imposent de rudes pénitences: ils ne vont point au bain, s'abstiennent de voyages et ne s'occupent nullement de leurs affaires d'alandrin. Personne ne se rase la tête ni la barbe (de la Vallée). Quelques uns découvrent le corps et se font des plaies volontaires. Il y en a qui ôtent tous leurs vêtements, se noircissent le corps ou le peignent en rouge et s'en vont en frappant deux cailloux (deux cotes d'animal l'un contre l'autre. D'autres se font enterrer jusqu'au cou, ayant soin de mettre au dessus de la tête un couvercle ou quelque autre couverture pour éviter d'être foulés au pied (Tavernier, de la Vallée. A la campagne, dans les villages, de longues files de gamins de 8 à 10 ans marchent en sautant, ils courent le corps à droite et à gauche en criant: Yâ Haçan, Yâ Huçein. Eux aussi font du bruit avec deux pièces de bois<sup>4</sup>, qu'ils frappent en cadence en mettant les bras en avant et en arrière (Brugsch). Olearius qui assista à la fête à Ardébil nous décrit 7 gens nus, noirs „comme des diables”, qui frappaient deux pierres l'un contre l'autre en dansant dans un cercle, on les nommait „*taktzaku*” (probablement  $\text{چکچک} = \text{چکچک}$ ) cliquetis d'armes v. Schâhnâmeh ed. Vullers I p. 370 ed. Mohl I. 558). Ces danses (cf. aussi Morier p. 182) nous rappellent la capitulation de Schiz (ville de l'Adherbeïdjân) du temps de la conquête arabe, quand il est stipulé par la population, „qu'il ne leur serait pas défendu de danser (رقص) dans leurs fêtes, ni de pratiquer en public leurs usages en de pareilles occasions” (Belâdhori Fotouh al-boldân ed. de Goeje p. 326)<sup>5</sup>.

II. *a*) Dans les mosquées et même dans les places publiques, les carrefours et les rues, des molla's font lecture du martyre de Huçein et des imâms de la maison du prophète.

De temps en temps le molla expose au peuple, qui est attentif à ses paroles, quelques figures dépeintes dans les circonstances du sujet qu'il traite (de la V.) „Quelques fois aussi il aura de ses affidés, qui tout exprès donneront le tour au fuseau: ensuite ils se mettront comme deux chœurs des deux côtés de la rue à crier alternativement Houssein, Houssein” (de Mans). Ces récitations se font d'une voix chantante (Morier „a nasal chant”). Le molla a devant lui un livre, *maqtal-nâmeh*, qui contient sa lecture<sup>6</sup>. Autour du molla d'autres prêtres se tiennent assis sur le sol, la tête couverte de turbans blancs: de temps en temps aux passages frappants ceux-ci mêlent leurs voix à celle du récitateur (Olearius). Cette sorte de lecture se fait sur des tribunes ou des chaires bâties expressément. Le Mans les décrit comme „une chaire avec un tapis, quelque enseigne ou guidon, là où sera peinte l'épée

<sup>4</sup> A Téhéran on se sert aujourd'hui des deux pièces de bois que l'on voit présentées dans la planche X nos. 3, 4.

<sup>5</sup> Notons aussi qu'à M. OUSELEY les danses de Moharrem rappelaient la danse des Saliens: Travels III, 17 „that this performance, partly religious and military, might resemble in some respects the Salian dance among the ancient Romans.”

<sup>6</sup> La bibliothèque de Berlin possède deux de ces livres, partagés en مشورة qui se divisent en مصبح. Chaque مصبح (lampe) commence avec une invocation arabe, v. Cat. Pertsch n°. 565—66.



"Vagabond" de Siyawusch" héros célèbre de la tradition iranienne; sur ses exploits et sa mort cf. Schâhnâmeh traduction de Mohl. II. 195—1311.

Deh. p. 47 „Les hommes de Bokhâra ont des plaintes (فرج) à la mémoire de Siyawusch. Les chanteurs ont composé des chants en son honneur qu'ils récitent...."

III. Les processions sont une partie très intéressante de la fête. Le goût des pompes, des cortèges est éminemment persan. Le lecteur du Schâhnâmeh se rappellera sans doute les entrées pompeuses, de héros vainqueurs, de fils de roi etc., que le peuple reçoit en triomphe avec des bannières de toutes couleurs

درفشمن زخرووف دوف درفش چمنی سده سرم وورد وندش

Schâhnâmeh I. 297 cf. 558 etc.

Dans les dix jours de Moharrem du temps de Tavernier, de la Valle, Chardin etc., les quartiers de la ville (stahâm) formaient des cortèges qui parcouraient les rues, armés, précédés de leurs drapeaux et accompagnés de musique. Il y en avait de 400 à 500 hommes, gens de boutiques et de métiers, „tous presque avaient une peau de tigre sur le dos et un bouclier par dessus" (Chardin). Il y en avait avec des casques et des cottes de maille, d'autres qui étaient nus, le corps oint à la façon des lutteurs et des gladiateurs. On portait des armes de toute sorte: des épées, des piques, des haches etc. De la Valle mentionne encore des gens „qui accompagnaient toutes ces choses avec de gros bâtons à la main." Dans les processions de Téhéran, 7 individus armés de bâtons marchent après les enseignes: ils ont la tâche d'empêcher l'enlèvement du drapeau. Le caractère martial de ces processions est bien curieux. Autrefois les rois mettaient toute leur autorité à empêcher les gens des quartiers de s'entretenir: on croyait que la mort dans ces jours-ci transporterait les victimes directement au paradis.

Il semble que nos auteurs s'accordent sur ce que ces cortèges subissent des changements au 10<sup>e</sup> jour, au *rouz-é-qatl*, puisqu'alors on y ajoute des accessoires qui ont un rapport spécial au martyr de l'imâm et de sa famille. Ces accessoires sont les suivants:

a) Un nombre limité (2 à 4) de chevaux richement harnachés. Ils portent toutes sortes d'armes blanches, attachées à la selle, „dont il y en avait relevé d'or et d'autres de perleries" (Chardin). Sur la selle se trouve ordinairement un turban (cf. la planche Morier p. 182).

b) Des châsses couvertes de toile bleue ou noire<sup>1)</sup>, ornées de pièces de brocard et de mille babioles (Chardin), des caisses couvertes de drap bleu dans lesquels sont renfermés les traités spirituels que les imâms ont écrits (Olearius). [La destination de ces châsses, quoiqu'en dise Olearius, reste incertaine].

c) Des bières couvertes aussi de velours ou de brocard noir ou de couleur, comme il se rencontre avec un turban au haut et des armes attachées au dessus et aux côtés (Chardin cf. de la Valle p. 89. Le turban est tantôt en vert, couleur des Alides, tantôt en noir, couleur du profète). Il est désirable, que nos agents consulaires ou autres, voudraient se donner la peine de se procurer de bonnes reproductions de ces bières: la planche qu'on en trouve chez Morier (p. 181) est très intéressante, mais il y manque les couleurs. Le voyageur anglais en donne le nom: *خبر پیغمبر* (tombeau (du) de profète). Olearius mentionne

<sup>1)</sup> Le bleu occupant chez les Persans assez souvent la place du noir en ce qui concerne le deuil. Il en était déjà ainsi du temps des anciens rois (Schâhn. I. 92, 93 (Vul.) 160, 162 (Mohl) *شبه چمن برد، بیود* (Mohl) *شبه چمن برد، بیود*. Dans sa mémoire sur le papier arabe M. KARABACECK a réuni quelques dates sur l'usage du bleu dans les temps plus modernes. (Das Arabische Papier p. 63).

trois cercueil couvert de drap noir en reposait tout droit au milieu d'Ali et de son fils, Hâcâr et Hâcâm. Le nombre de ces bières ou cercueils n'est pas constant. Mener pouvait seulement du 2000 à 2500 tandis que d'autre en mentionnent de 3000 à 4000.

Or ordinairement la représentation des tombaux est combinée avec celle de tant de et de frères du défunt tombés à Kerbela, qui sont figurés généralement comme étant tous armés et prêts pour le combat. Ils sont portés à cheval ou sur chameaux, sur des bœufs, des ânes de parade etc. Je ne crois pas que les enfants d'Ali soient représentés nus eux-mêmes, comme il est rapporté par quelques voyageurs, parce qu'ils ne possèdent seulement la parure requise pour représenter ce saint. Le arme ne s'y voit. Chaque remorque des chasses ressemblant à un caducée d'arme, étant chargée de bouquets de fleurs et de fleches, d'épees etc. avec un arc en sautoir. Ali Akbar, armé d'une arme de toute pieces, prêt à combattre, il ajoute que ces cercueils sont tirés par des bœufs par les bouts de tout le cortège.

On en voit encore des *malhal* (ص 20), de petites tombes rondes, mais sans parure, ornées de testons, qui se portaient sur des bâtons et de petits coffrets en bois, en papier, en étain et de fleurs, qui contiennent l'Alcoran, et qui sont nommés *malhal* (ص 20). Quelque que les bières, chasses etc. ne sont pas portées en repos, mais qu'elles sont remuées et les fait sauter d'hardin. Tavernier, Morier.

Le reste du cortège ne mérite pas une description détaillée, il est composé de musiciens, les comédiens s'il y en a, les gens du quartier, avec leurs drapeaux, les combattants et les gens qui font ostentation d'une douleur excessive desquels nous avons parlé plus haut. Ajoutons seulement quelques mots sur les enseignes qui sont portées dans les processions de Moharrem.

Les voyageurs ont remarqué la longueur extraordinaire de ces enseignes, d'autres des drapeaux suivent aussi avec quantité de piques et de lances d'une longueur extraordinaire, ornées de banderolles que des hommes portent à pied avec bien de peine. Elles sont si longues que la pesanteur de la pointe les fait courber en arc de la Vierge. On a pris des rapports entre cette longueur excessive et la stature gigantesque que l'on attribue à l'imam Ali. Il est pourtant intéressant que dans l'Avesta on trouve des passages qui semblent indiquer une origine plus ancienne. Avesta trad. par Darmesteter Yt. 1, 115, 141, 160 „The herds with the many spears *drafsa* with the straight spear, with the spears *drifta*, bearing the spear of havoc". Au mot *drafsa* pers. (ص 20), comme l'observe le même auteur, on peut aussi donner le sens de drapeau, ce sont probablement les drapeaux, piques ou lances ornées de banderolles" dont parlent nos voyageurs. Mentionnons aussi, d'Orléans vit à Ardebil des enseignes nommées *Eshker* (ص 20), serpents, ce mot étant employé par deux serpents (voir aussi Vullers i. vii) et un long drapeau provenant de l'armée, dont la pointe était formée d'un fer du cheval d'Abbas, ornée du padeu. On a vu ce long drapeau se mouvoir toutes les fois que le molla dans son oraison prononçait le nom d'Allah.

<sup>10</sup> Surtout l'ame Ali Akbar, qui joue un grand rôle dans les cérémonies.

<sup>11</sup> Dans la célèbre "bataille du Pont" (en 1306 Hégz), les combattants portaient des *malhal*, mot dont la signification n'est pas douteuse dans le voyage d'Ardebil (Morier, op. cit. p. 2176, 2178).

<sup>12</sup> Ces drapeaux sont conservés à la mosquée de Kerbela, et les voyageurs ont vu à Bagdad (Morier, p. 659). Après on voit venir quantité de Mollahs avec des enseignes, des piques, des drapeaux, des bouquets de fleurs, au bout des piques il y a des arcs et des fleches, et les piques sont ornées de bouquets par le moindre agitation. Il y a aussi l'effigie d'Abbas, et d'autres figures sur nos drapeaux quand on les phie.

Huçaïn et qu'au passage, où il est question de la mort de l'imâm, qui tombe de son cheval couvert de 72 blessures, le drapeau s'agitait de telle manière que le bois se rompait en haut et que le pavillon s'abattait.

M. F. M. KNOUM, consul général de S. M. la Reine des Pays-Bas à Téhéran, a eu l'extrême obligeance, de me procurer la copie des drapeaux qui sont en usage dans les processions de la capitale. Nous les présentons au lecteur dans les planches annexes à cet article. Aux dessins exécutés à ce qu'il paraît par une main habile et avec tous les soins requis l'artiste avait ajouté de courtes notices en persan lesquelles, avec les observations que M. KNOUM a bien voulu me communiquer à ma demande, me permettront de donner la description des drapeaux en question, description nécessairement impartiale, mais que peut-être nous pourrions compléter plus tard sur de nouvelles données.

Dans les processions à Téhéran, une partie plus ou moins officielle est formée par les seyds, descendants du profète, les haddjis, les marchands notables et les Arabes, ensuite viennent des corporations diverses. Les habitants des quartiers, les métiers et les Turcs, se rangent devant les seyds, tous ceux-ci sont loués, le cas échéant, par des gens qui désiraient s'assurer de leur assistance à quelque taziéh particulière. Les quartiers forment des bandes (دسته) de vingt jusqu'à plus de cent personnes, qui se rangent sous leur drapeau (پرچم) respectif. Il est rare que deux de ces bandes se rencontrent sans qu'il ne s'en suive un tumulte.

L'étoffe de la plupart de nos drapeaux est la soie (taffetas) ou le coton. Les ornements sont collés dessus (cf. Tavernier I 360; Il y en a qui ne s'occupent qu'à appliquer des fleurs d'or et d'argent avec l'eau de gomme sur des taffetas etc.).

#### DESCRIPTION.

- I. Drapeau des seyds, Pl. X fig. 10.  
Longueur du bois (چوب) 2 zar.      Longueur du pavillon (پایه) 1½ zar à 1¼ zar.  
Remarque. Le zar (زر) est à Téhéran de 104 cM.; il est divisé en quatre tehâryek (تہریک).
- II. Drapeau des haddjis.  
Bois (چوب) 2½ zar.      Pavillon 2 zar.  
Taffetas noir entortillé (comme à la fig. 11, Pl. X) bâton jaune.
- III. Drapeau des marchands.  
a. Les âgés.  
Bois et pavillon v. le précédent.  
Taffetas vert entortillé (v. l. p.) bâton jaune.  
b. Les jeunes.  
Bois et pavillon v. le préc.  
Taffetas rouge etc. v. le préc.
- IV. Drapeau des Arabes Pl. X fig. 11.  
Bois 3 zar.      Pavillon 2½ zar.  
Tissu de laine châh (چال) grisâtre, ornements (en or et en couleurs) attachés.  
Remarque. La main au bout du bâton est caractéristique; elle se rencontre sur plusieurs de nos drapeaux (v. les fig. 3 pl. IX et 9 pl. X). Les voyageurs en font mention (cf. Chardin p. 37: „Vingt enseignes, plusieurs guidons, des croissants et des mains d'acier, avec les chiffres d'Ali et de Mahomet attachés à de longues piques”. La remarque est intéressante: „c'étaient là les étendards sacrés des Mahométans dans leurs premières guerres, qu'ils faisaient porter au milieu de leurs armées, comme les Romains leurs aigles”. Que les mains dont il est question figurent la main de Huçaïn (Hughes Dictionary of Islam I, v. Muharram c'est la sans doute une légende populaire, dont on a de bonnes raisons de se méfier.



# NOTICE SUR L'ARCHÉOLOGIE DU SALVADOR PRÉCOLOMBIEN.

PAR

M. DÉSIRÉ PECTOR,

Consul de Nicaragua à Paris.

Il vient de paraître un livre intéressant sur l'Archéologie d'une des cinq républiques de l'Amérique Centrale<sup>a</sup>. Cet ouvrage jette une nouvelle lumière sur l'histoire de la céramique et de la sculpture, antérieure à la découverte espagnole, de ce pays trop peu connu, bien que présentant d'importants problèmes ethnographiques non encore résolus. La lecture de cette étude m'a suggéré quelques observations qui, je l'espère, ne seront pas sans intérêt pour les lecteurs des Archives internationales d'Ethnographie. La plupart de ces objets proviennent de la collection Jorge Acuña, de San Salvador, en partie, et de quelques autres encore, et ont été recueillis sur place, par l'auteur, capitaine d'artillerie français détaché au Salvador, mais ils ont eu la malchance d'être détruits lors du dernier incendie de Copen, au moment du retour en France de M. de MONTESUS. Aussi ne pourrions-nous baser nos observations que sur les descriptions et les reproductions lithographiques assez grossières de ces pièces dont deux seulement des nos. 1 et 70 portent la désignation du lieu de leur découverte.

Sur les 67 objets décrits dans cet ouvrage, il y a lieu d'abord d'en éliminer une vingtaine qui sont manifestement de provenance péruvienne, de l'aveu de l'auteur lui-même.

Céramique type péruvien. — Non seulement ces pièces sont toutes en terre noire lustrée, très fine; mais encore elles sont absolument similaires à certaines du Pérou figurant au Musée du Trocadéro. Aussi donnent-elles lieu aux diverses hypothèses suivantes: Cette découverte d'objets de type péruvien du Salvador peut: 1<sup>o</sup>. Ou être un argument en faveur de l'origine septentrionale des races aymara quichua et autres ayant peuplé le Pérou; 2<sup>o</sup>. Ou fournir un indice des relations commerciales ayant existé par terre ou par mer entre les Pipiles commerçants de la terre de Cuicatlan et les Incas du Pérou; 3<sup>o</sup>. Ce fait pourrait simplement s'expliquer par le passage aux ports actuels de la Union, la Libertad et Acapulco de nombreux matelots étrangers de retour du Pérou. Dans un but lucratif ils auraient écoulé au Salvador depuis nombre d'années des curiosités péruviennes qui, importées à l'intérieur du pays, auraient peut-être été confondues par les héritiers de leurs premiers détenteurs avec des objets de provenance Salvadorienne légitime. Quoiqu'il en soit, énumérons rapidement les pièces se rapportant au type péruvien: Vase formé de 4 fruits ovales réunis par des tubulures et un tuyau en arc (fig. 6); — des "salvadores" ou carafes jumelles, de même forme, et en plus ornées de grecques, de pointilles spéciaux, de zigzags et d'oiseaux genre pélican (fig. 10 & 11); des petits vases simples ou à tête d'animal (fig. 14, 15, 19); vase à terre noire grossière anthropomorphe. Ce personnage

<sup>a</sup> E. de MONTESUS DE BALLORE: Le Salvador précolombien. — E. DUCLOS, Paris.



tient un petit vase entre les mains et a des balafres sur la figure. Ce vase (fig. 20) rappelle celui que le savant brésilien Dr. LIXISTAY NUNES a présenté à la 6<sup>e</sup> Session du Congrès int'l des Américanistes et qui provenait de l'île de Maricao. — Les vases à anse (29, 32) sont ornés d'animaux (félins) couchés sur la panse. — Un autre vase a une forme de poisson assez large (fig. 34). — Sur un fragment du vase 36 on voit une tête de peimettes saillantes. — Les 6 vases en terre noire lustrée (42 a), parmi lesquels 2 ont des figures d'animal et un des zigzag et ornement genre grecque. — Le vase anthropomorphe 54 a une anse genre japonais. — Le vase 69 représente une sorte de coupe contenant le muscu de la main droite.

Les pièces genre péruvien une fois éliminées de cette remarquable collection, il me paraît convenable de faire encore une petite distinction parmi les 41 autres objets qui ne laissent aucun doute sur leur provenance indigène, de ceux parés de motifs de type archaïque, grossier ou préhistorique et de ceux constituant un bon nombre d'objets de type classique de l'archéologie pipile.

Objets salvadoriens d'origine présumée préhistorique. — La fig. 9 représente une grande idole acroupie, en lave. La langue sort de la bouche et le front est très-convexe. — Le petit vase en lave de la fig. 25 représente un personnage très-grossièrement fait. — La fig. 18 est une idole grossière dans l'attitude oratoire et la fig. 58 une tête de singe. — Quant à la fig. 65 en lave lustrée, elle rappelle la forme de certaines pièces des Antilles, d'orto Rico. Il est difficile de décider si c'est une grande idole dans l'attitude oratoire ou bien un collier à sacrifice ou à danse. A ce sujet on peut consulter avec fruit les discussions intervenues entre l'éminent Dr. HAYN et Mr. LAMARCA DE LA ESPADA au Congrès international des Américanistes de Berlin.

Objets de type classique pipile. — M. Dr. MORALES indique d'une façon sommaire les diverses localités du Salvador actuel où l'on a découvert des fouilles archéologiques et où l'on pourrait en faire. Sta Tecla, S. Vicente, Tecolua, Costa del Basilio, Sta Ana, Quezaltepeque. Il s'occupe surtout de la région centrale de Guzatom et de celle de la rive droite du río Lempa. Il laisse peut-être un peu trop de côté les ruines de monuments civils et religieux découvertes dans les îles des lacs de Güigüi et Cortes, et surtout la région de la rive gauche du Lempa et de la frontière orientale avec le Honduras. — L'illustre G<sup>re</sup>. S. SQUEB, et de nos jours, les Drs. SANTIAGO BAY, LAY et DARIO GONZALEZ, à propos de la grotte de Corinto près Uluazapa, ont pu établir, en termes élogieux de l'art céramique et industriel en général des tribus ayant subi l'invasion maya du Centre Amérique, qu'elles s'appellassent Uluas, Wulwas ou Itehuas.

Nous énumérerons rapidement les divers objets d'origine pipile d'après les matériaux qui les composent, terre-cuite, lave, porphyre, jadeite, serpentine verte, et schiste métasé.

Terre cuite. — Nous noterons les divers objets céramiques d'après les genres spéciaux qui les distinguent. Ce sont pour la plupart des vases reproduisant l'homme ou les parties humaines. D'autres ont la forme d'animaux.

Objets à forme humaine ou anthropomorphe, ayant le contour extérieur de la forme humaine. La figurine 47 représente une femme acroupie aux traits doux et féminins. Les 50 & 51 sont des petits sifflets. — Quant aux vases 12 & 23, ils représentent une même en dessin. Le premier, en terre bistre, laisse voir 2 personnages empouillant l'autre. La figure est le développement des deux faces d'un vase cylindrique sur lequel sont dessinés deux personnages acroupis paraissant converser entre eux. Ces personnages ont une

certaine analogie avec celui représenté sur un vase de même forme, originaire de Copan, et dont le moulage galvanoplastique fait partie de ma petite collection centroaméricaine.

Ce genre de vases comporte plus souvent comme ornements des têtes seules entourées d'appendices plus ou moins hiératiques. Citons à ce propos: le vase n°. 1, bistre lustré, dit „à tribut de baume". Il a été trouvé à la „Costa del Balsamo". On peut le comparer avec celui de même forme et de même tête à type pipil, trouvé près Cojutepeque et offert au Musée ethnographique du Trocadéro (de Paris) par M. Eugène Pector, Consul général plénipotentiaire du Salvador en France.

Le superbe vase n°. 7, en terre grossière, trouvé à quelques lieues du N. W. de la ville actuelle de San Salvador. Il mesure 48 cm. de haut sur 30 de diamètre. Il est peint en rouge (rocou), bleu (indigo) et jaune (ocre). Je serais porté à croire que c'est un spécimen typique de la céramique des Pipiles;

le vase pansu n°. 16 — grossier de forme, mais original. On y remarque des cannelures très-prononcées, — à la partie supérieure, des hiéroglyphes et au centre une tête en relief;

le vase 33 surmonté d'un gouleau en forme de tuyau représentant, d'après M. de Montessus, le dieu Tlaloc. Les deux mâchoires ont les dents aiguës en pointes;

la tête de femme 37 est assez grossièrement faite;

quant au fragment de vase ou figurine n°. 38, il offre ceci de particulier d'avoir une tête tatouée ou peinte, ayant une certaine ressemblance avec le type nord-américain dit improprement Peau-rouge;

la tête creuse n°. 26, en terre jaune, représentant, d'après M. de Montessus, Tlaloc, la divinité de la pluie et des orages, porte de gros cercles oculaires et de longues dents (la mâchoire supérieure seule). Cet espacement et affilement des dents est encore une mutilation dentaire d'un autre genre que celles des figures 7 & 33;

le n°. 40 semble être un jouet genre sifflet, sous la forme d'une petite tête coiffée d'un diadème;

la tête du n°. 41 est coiffée de plumes.

Objets céramiques à formes d'animaux. — Passons maintenant aux formes d'animaux que nous trouvons dans la céramique pipile;

le vase n°. 2 représente une tête de paucil (crax globicera);

le vase tripode 5 en terre cuite noire, a une tête de coyotl ornée de rosaces. La forme inconnue jusqu'à présent au Centre Amérique de ce genre de vase lui fait soupçonner une origine équatorienne;

le vase 17 de forme régulière, à col étroit, en terre brune. On y voit dessinée une queue de singe;

le vase 18 à large ouverture représente une tête de singe, enguirlandée;

le petit vase 39 avait une forme de poulet et renfermait un peu d'ocre;

la figure 27 en terre noire représente une grenouille le con tendu et la tête levée;

la personnage à tête d'oiseau se trouve sur la figure creuse 24; cet objet a dû servir de jouet d'enfant. On en fabrique encore actuellement au Salvador et on leur donne le nom de chin-chin (clochette), à cause des petites boules d'argile qui y sont renfermées;

le vase 55 à personnage quadrupède rappelle le sphinx. La barbe qu'il porte, inconnue chez la plupart des peuplades précolombiennes de l'Amérique centrale, peut avoir un certain rapport avec les traditions mythologiques relatives aux visiteurs et conquérants barbus tels

que Quetzalcoatl et Cukulkan. Ce pourrait n'être seulement que la copie du type « Aztec » de la conquête, ce qui placerait ce vase dans la période post-columbienne.

**l'antadara.** — L'objet n°. 35 est une plaque à peinture coquille, surmontée d'un manche. Le dessin en relief qu'on y voit représente semble plutôt un hiéroglyphe qu'un simple ornement. Cette „antadara" offre une certaine analogie avec les objets similaires trouvés au Mexique, au Honduras (collection M. A. Soto) et dans l'Etat Colombien d'Antioquia (collections du Museo du Trocadero et D. Pichón).

**Objets en lave.** — La statuette n°. 52 représente une femme et est d'un grand intérêt.

Le metlatl n°. 57, ou pierre à moulin le maïs et le cacao, est orné d'une tête fantomatique. Ce metlatl, comme tous les autres, anciens ou modernes, en usage dans les cinq républiques de l'Amérique centrale, est tripode.

L'objet 53 représente une tête intelligente, énergique, artistiquement dessinée. Cette sculpture dénote déjà un haut degré de civilisation. A l'oreille est suspendu un assez curieux ornement. Cette tête est traversée perpendiculairement; on devait sagesse de l'emmancher au bout de massues ou crosses de cerromones.

**Objets en porphyre.** — La pièce n°. 56 est un superbe objet de porphyre poli. C'est une sorte de carcan en forme de tête sculptée en bas-relief avec beaucoup de finesse de traits. On pourrait peut-être désigner cette pièce sous le nom de corset de sacrifice pour enfant; car le cou d'un adulte n'y pourrait passer. Mais cette hypothèse demande à être vérifiée.

La plaque mince de porphyre feldspathique tressaur et poli n°. 59 représente une tête de dindon (aujib). Son appendice intérieur permettant de le fixer sur un manche laisse supposer que c'était une sorte de bâton de commandement. Le dessin de cette tête d'animal est presque identique à celui d'un fragment de poterie de ma collection trouvée à Chinandega (Nicaragua).

**Objets en jadeite.** — La figure 3 est un collier en perles de terre cuite terminé par deux figurines en jadeite. Leur dessin assez grossier et leur aspect tressaur indiquent une excessive antiquité.

La petite statuette 31 en jadeite tresspolie, est une idole pansue. Les yeux sont fermés en amande à la chinoise; elle est accroupie dans l'attitude bouddhique. L'appendice coiffant ce personnage paraît être un turban. L'attitude, le type, les ornements de tête sont tout totalement étrangers au pays de Cuicatlan et évoquent des reminiscences asiatiques. Il est bon à ce propos de relire les dissertations sur la jadeite des Drs. Vachow et Hayakawa, et que le travail récent sur la muyrakita du savant brésilien Balthazar B. de A. (1911).

**Objets en serpentine verte.** — Les haches 61 & 63 de grande et petite dimensions, très bien polies, semblent plutôt des chalchihuitles à destination religieuse que des armes proprement dites.

**Obsidienne.** — Sous le n°. 62 figurent des fleches tressaur de dimensions diverses, les autres de l'Amérique centrale.

**Bois.** — Les masques peints 64 & 65 et le casque 67 représentent des personnages fantastiques et laids. Ils sont de fabrication récente, en outre, il y a encore, il y a peu d'années, encore, au Salvador, de ces sortes de masques et casques comédies-farces. On peut noter en passant l'analogie évidente des masques en bois de l'Alaska avec le travail de M. A. E. F. (1911) et ceux de l'Alaska (1911).

à Masaya et environs et sur lesquels le Dr. D. G. BRINTON, dans son „Güegüence“ est entré dans de si savantes dissertations.

Après avoir ainsi énuméré rapidement les diverses pièces archéologiques de l'ouvrage du capitaine de Montessus en tâchant de les grouper imparfaitement par époques, formes et matériaux, je mentionnerai les quelques observations que j'y ai recueillies à propos des mutilations dentaires et les tatouages.

Mutilations dentaires. — La tête n°. 7 n'a de visible que la mâchoire supérieure. Les nos. 26 & 41 sont de même et les dents sont arrondies et espacées.

La tête 33 laisse bien voir deux mâchoires; les dents sont épointées — et une sur deux a été arrachée intentionnellement.

Il paraît à propos de joindre ces fort courtes observations à celles recueillies par les Drs. HAMY (de Paris) et NICOLAS LEON (de Morelia-Mexique) qui en ont tiré des déductions très intéressantes.

Tatouages. — La tête du fragment de vase 36 a les pommettes saillantes et 3 lignes concentriques sur chacune. Ce doit être plus que la représentation de rictus trop régulier.

La tête n°. 38 présente un tatouage zébré qui rappelle beaucoup celui des Peaux rouges.

Les dessins des pommettes de la figure du vase 1 paraissent plutôt des ornements artistiques, mais pourraient cependant être interprétés comme tatouages.

La figure à genre péruvien du vase anthropomorphe 20 est sillonnée de rayures verticales non symétriques.

Conclusion. — En résumé, le travail archéologique de M. DE MONTESSUS sur le Salvador précolombien est très curieux et fait honneur à notre compatriote. C'est un essai loyal sur lequel il est bon d'attirer l'attention des Américanistes. Le sujet néanmoins est loin d'être épuisé et a besoin au contraire d'être traité avec plus d'ampleur par des savants salvadoriens tels que M.M. SANTIAGO BARBERENA, DAVID GUZMAN, JUAN LAINES, CARLOS IMENDIA, etc. Mais, quoiqu'il en soit, cet ouvrage contient d'excellents renseignements archéologiques sur le Salvador précolombien et comble une lacune dans la littérature Centroaméricaine.

## DIE THEOGENIE DER DAJAKEN AUF BORNEO.

NACH EIGENEN AUFZEICHNUNGEN UND DER VORHANDENEN LITTERATUR

BEARBEITET VON

F. GRABOWSKY.

„Die neuere Theologie nennt den Gottesdienst der Völker des indischen Archipels „Animismus“. — Mit diesen Worten leitet Prof. G. A. WILKES sein Buch: „Het animisme bij de volken van den Indischen Archipel“ <sup>1)</sup> ein und ich glaube nichts Besseres als Einleitung für dieses schwierigste Kapitel der Ethnographie der Dajaken thun zu können,

<sup>1)</sup> 2 Theile, Amsterdam 1887.

als das Citat zu wiederholen, das Prof. WILKEN dem Werk von Prof. FRIEDL „De plaad van de godsdiensten der natuurvölker in de godsdienstgeschiedenis“, p. 13–14 entlehnend, darauf folgen lässt. Prof. FRIEDL sagt: „Der Naturmensch verwirft das, was eine Frucht der Einbildung ist mit der Wirklichkeit, das Objective mit dem Subjectiven, die an sich Erscheinungen mit seinem eigenen Geistesleben. Daraus entsteht der Wahn, dass eine Bewegung und Wirkung, die er wahrnimmt, von persönlichen, denkenden, wohnenden einem Willen habendem Wesen ausgeht, eine Anschauung, die wir also am besten mit dem allgemeinen Namen „Animismus“ bezeichnen.“

Der Animismus aussert sich in zwei Dogmen, die weder in feste Formen gebracht, noch ausgesprochen sind, denen man aber mit festem Glauben anhängt, die immer verwirrt werden und auch meistens in einander übergehen, die man aber dennoch genau unterscheiden muss. Das eine dieser Grunddogmen lautet: „Alles in der Natur, im Thier- und Pflanzenreich, das Bearbeitete und das Unbearbeitete, jeder Gegenstand, ob groß oder klein, hat eine Seele.“ Das zweite Dogma kann man mit folgenden Worten kennzeichnen: „Die Seelen oder Geister, die in den Gegenständen wohnen, haben die Macht, dieselben zu verlassen, frei umher zu spuken, ohne Körper weiter zu leben oder in andere Körper überzugehen.“

Dieses alles ist aber noch kein Gottesdienst. Es sind aus mangelhafter Wahrnehmung abgeleitete, primitiv-philosophische Annahmen, Theile eines wohlzusammenhängenden Ganzen und vollkommen ernst gemeint, die denn auch der ganzen culturellen Entwicklung des Wilden zu Grunde liegen. Aber, gleich wie sein ganzes Leben, so wird auch sein Gottesdienst vollkommen dadurch bestimmt und beherrscht. Die zwei Hauptbestandtheile des Naturgottesdienstes gehen geradeswegs daraus hervor: aus dem Dogma, dass Alles beseelt ist „der Fetischismus“, das Anbeten von sinnlich wahrnehmbaren Gegenständen als beseelte und mächtigere Wesen; aus dem Dogma, dass die Seelen frei sind in ihrer Bewegung und nicht an bestimmte Körper gebunden, „der Spiritismus“, die Verehrung der Seelen der Gestorbenen und der unsichtbaren Geister in der Luft.“

Das hier Gesagte gilt auch für die Bajaken S. O. Borneo's. Auch ihr Gottesdienst ist „Animismus“, der sich in „Fetischismus“ und „Spiritismus“ aussert. Letzterer kennzeichnet sich – nach WILKEN – durch eine bunte, verwirrte, wenig feste Lehre, einen ungeordneten Polydaemonismus, der aber den Glauben an einen höchsten Geist nicht ausschliesst.

#### MAHATARA oder HATALLA.

Es ist nicht unwahrscheinlich, dass diese Gottheit ursprünglich einen malaiischen Namen gehabt hat, und denselben erst später mit diesen beiden, dem Sanskrit und dem Arabischen entlehnten Benennungen gewechselt hat<sup>1</sup>.

Mahatara wohnt in dem Himmel über den Wolken; er ist aber allgegenwärtig. Um diesen Begriff der Allgegenwart auszudrücken, sagt der Bajake von der Wohnung Mahatara's:

Bukit ajun tingang

Kilan umlan klawet, o d. h.:

<sup>1</sup> G. A. WILKEN: Het animisme bij de volken van den Indischen Archipel, p. 112–113. FRIEDL: Die Religionen der Naturvölker, p. 13–14. Abbitung beider Worte, ebenda p. 162: Mahatara, zusammengesetzt aus Mahatara und Hattara. Hier ist entlehnt vom Sanskrit *bhūtāra*, Herr, während Hattara vom arabischen *hād* (Herr) entlehnt ist.

<sup>2</sup> FRIEDL: a. a. O. p. 5 sagt nicht ganz richtig: Bukit aem singang, kilan umlan klawet. Aem ist gewiss kein Bajakisch entspricht genau dem Worte der basi-Sängerin: umlan und klawet, d. h. wiegen, „das Hin und Her wiegen“.

Ein Berg sich hin und her wiegend wie ein Tingang<sup>1)</sup>, wie sich hin und herwiegt ein Kalawet<sup>2)</sup>.

Dieser höchste Himmel liegt an einem See, genannt Tasik Tabanteran Bulan Laut Lambarang Matanandau, d. h. die See, welche durch den Mond bewegt wird und die Sonne umgiebt.

Auf diesen ersten und höchsten Himmel, in dem Hatalla, umringt von einer Menge Engel (?) wohnt, folgt (nach SCHWANEK I p. 176 u. 222 Anm. 2—9) der zweite Himmel, gelegen am Tasik Malambarang Bulan Laut Babandan Intan, d. h. die See, die dem Monde gleicht und von Diamanten umgeben ist."

Hierauf folgt der dritte Himmel am „Labeho Rambang (?) Matanandau Tasik Kalumbang Bulan", d. h. die Bucht, die der Sonne gleicht (an) dem See, umgeben vom Monde (?). — Hier wohnt unter anderen mächtigen Geistern auch Tempon Telon, und hier haben auch die Seelen der Verstorbenen ihren Wohnsitz.

Der vierte Himmel umgiebt das „Laut Bohawang (?) d. h. das Meer Bohawang. Hier wohnt der Sangiang der Blians.

Der fünfte Himmel endlich liegt am Tasik Bulan, d. h. dem See des Mondes und wird durch Njaring Dumpang Enjeng bewohnt.

Hierauf folgt die Erde.

*Mahatara* ist der Schöpfer der Welt. Der Himmel (*langit*) war Anfangs dicht über der Erde; er besteht aus einer essbaren, öligen Substanz und diente den Menschen zur Nahrung. Aber der *Anak Mahatara*, des höchsten Gottes Sohn (nach HUPE *Batu Djampa*) lehrte die Menschen Reis pflanzen, das Eisen gebrauchen etc., worüber *Mahatara* sehr erzürnte und den Himmel weiter von der Erde fortrückte. Am jüngsten Tage soll der Himmel zerbrechen (*pusit*) und dann auch die Erde mit vergehen, weil sie voll *anak dahi* (spitze Dornen) d. h. Sünden und Schanden ist. Es soll dann eine neue Welt erscheinen.

Sonst weiss man nicht viel von Mahatara, wendet sich auch nur in den Fällen äusserster Noth an ihn, z. B. wenn man für einen Kranken schon viele Opfer allen andern Göttern und Geistern vergeblich gebracht hat.

Dem Mahatara darf man nur Büffel opfern. Das Haus, wo es geschieht, muss aufs Schönste geschmückt sein und es müssen mindestens sieben Balian bei dem Opfer zugegen sein.

Mahatara hat zwei Söhne „Bahoi und Umban<sup>3)</sup> und sieben Töchter, die *Putir*<sup>4)</sup> *santang*. Sie sind die Göttinnen des Looses. Wenn man sie beim Befragen des Looses (*batenang*) auf Erden anruft, lässt ihr Bruder *Umban* sie auf einer Hürde von goldenem Bambu (*bahan mamburak*) sitzend an einem goldenen Seile zur Erde herab. — Die *Putir santang* haben ein Bad auf dem Gipfel des Bukit raja, einem Berge im oberen Katingan. Die Dajaken behaupten, dass man sieben Tage nöthig habe um seine Spitze zu erreichen:

<sup>1)</sup> *Tingang* (*Buceros rhinoceros* Temm.) ist ein scheuer, sehr beweglicher Vogel und gilt den Dajaken auch als Symbol der Schnelligkeit.

<sup>2)</sup> *Klawet* oder *Kalaet* (*Hylobates* sp.) ist der Vogel unter den Affen, ein Thier von aussergewöhnlicher Behendigkeit und Eile. Die Uebersetzung PERMLAER's erweist sich demnach als nicht ganz richtig. — BECKER nennt die Wohnung Hatalla's (der einzig „*longgal*“ ist und auch eine, aber nicht bestimmte Frau hat: „*Bukit ngantong-gantong*“, d. h. „ein schwebender und sich fortbewegender Berg“ der an einem sehr grossen Fluss gelegen ist, Indisch Archief I, I, p. 435.

<sup>3)</sup> Nach BECKER (p. 435) *Ombon bulau*, wird beim Gottesgericht durch Untertauchen (batisen) angerufen.

<sup>4)</sup> Das Wort *putir* ist das Sanskrit *pūtri* = Tochter (WILKEN p. 222, Anm. 5). Die vornehmste von ihnen heisst nach BECKER (p. 435) *Pakadari* (wohl entstellt aus dem javan. *Bidadari*, aus Sansk. *Widyadharī Nymphā*).

dort findet man aber die *Hölle*, das zu *Karaban* (Zaubermittel) und zu *betanbar* (Medizin), so werthvoll ist; wenn die *Pata-santung* dort hinkommen, um zu baden, wird eine glänzend weisse Matte für sie ausgebreitet (s. Schme 5).

Hier (p. 136) erwähnt auch einen Schayen von Mahatara, den er *Pruman* nennt. Er sucht dessen Namen von Brahman, dem indischen Gotte abzuleiten, der durch arabischen oder malaischen Einfluss, oder durch Ueänderung durch das Volk selbst, ein Untergebener des Gottes geworden sei.

#### DJATA'S.

Er ist der Sanger 5 von Mahatara und hat diesem bei Erschaffung der Welt geholfen und zwar hat Mahatara den Himmel und Djata die Erde geschaffen.

Ursprünglich gab es nur diesen einen Djata, derselbe wird aber jetzt nicht mehr verehrt. Jetzt versteht man unter Djata eine Kategorie von guten Geistern, die man nach ihrem Wohnsitz wohl die Götter des Wassers, resp. der Unterwelt nennen könnte.

Jeder grosse Fluss hat verschiedene Djata, von welchen jeder seinen eigenen Bezirk beherrscht. Die mächtigsten derselben residieren nahe der Mündung der Flüsse.

Ausser diesen verschiedenen Distrikten der Flüsse, von welchen jeder von einem Djata beherrscht wird, giebt es in jedem Fluss noch eine Menge einzelner Plätze, wo man meint, dass Djata sich anhalten, verschieden in Macht, Ansehen u. s. w.

Es sind aber solche Plätze nicht die eigentlichen Wohnstätten der Djata, sondern es ist dort nur der Eingang zu ihrem unter dem Wasser in der hohlen Erde liegenden Reiche, wo es ziemlich wie in unserer Oberwelt aussieht, nur alles schöner und prächtiger ist.

Dort leben auch in Dörfern „*tabak-beang*“ (*tabang-beang* oder *tabak-mangloki*) genannt, die Knechte der Djata. Wenn sie im Auftrage der Djata's der Oberwelt einen Besuch machen, verändern sie ihre menschliche Gestalt in die eines Krokodils (*badjah*) indem sie die Krokodil-Gestalt als Kleid, „*klambi*“, überziehen.

Auch die Djata selbst denkt man sich in der Gestalt von Krokodillen, da man beim Anblick eines recht grossen Exemplares dieser Bestien wohl den Ausruf hört: „*ta Djata tota toto*“, d. h. das ist wahrlich ein Djata.“

Deshalb wagt auch kein *Dajake* ein Krokodil zu tödten, ausser wenn ein Verwandter von einem solchen getödtet ist und die Blutrache es also fordert.

In einem solchen Falle ruft man einen *Pangarecan*. So nennt man Jemand, welcher Krokodile beschwören und fangen, sie sich dienstwillig machen kann. Während dieser Beschäftigung darf er zu Niemand kommen, selbst nicht vor die Fenster eines Hauses, weil er unrein, „*poli*“, ist. Er darf selbst nichts kochen, überhaupt dem Feuer nicht nahe kommen. Will er Früchte essen, so darf er selbst sie nicht schalen, sondern andere müssen es für ihn thun. Er mag selbst seine Speisen nicht kauen, sondern muss sie ungekaut hinunterschlucken.

Zunächst wird für den *Pangarecan* am Flussufer ein Häuschen gebaut, in welchem auf drei Stücke Bambus allerlei Figuren und unter diesen auch ein Krokodil gezeichnet. Die Bambusstücke werden zusammen mit einem Kleidungsstück des Getödteten gelegt.

<sup>5) Djata</sup> ist eine Zusammensetzung des Javanischen *djara* = der (Sänger) und *ata* = Werkzeug, d. h. Sängersinstrumente etc. p. 223.

<sup>6) Sambar</sup> nennen sich zwei Personen, deren Keilschriftzeichen *sa-ma-bar* = *sa-ma* = Wasser, *bar* = Nahrung ist. *Djata* nicht ein *Sambar* sondern ein Bruder von Mahatara.

Durch die Hitze springt der Bambus; wird dabei von dem Riss eine Pföte des gezeichneten Krokodils getroffen, so wird die Jagd mühsam werden: wird aber sein Leib zerrissen, so wird alles nach Wunsch gehen. — Das Boot welches zum Fang benutzt wird, muss gelb und roth gefärbt sein und in der Mitte desselben werden Lanzen, mit der Spitze nach oben aufgestellt.

Dann wirft der *Pangareran* das Loos, um zu entscheiden, ob Schweine-, Hunde-, Affen- oder Hirschfleisch als Lockspeise verwendet werden soll.

Dieses Fleisch bindet er an grosse Holz- oder Eisenangeln; die ersteren heissen *santagi*, die letzteren *sakang* oder *aher*, hebt die Lockspeise in die Höhe, und ruft: „Ihr Krokodile, die ihr stromaufwärts seid, kommt herunter, und ihr Krokodile, die ihr stromabwärts seid, kommt herauf; denn ich will euch allen gute Speisen geben, so süß als Zucker und so fett als Cocosnuss. Ich will euch ein zierliches und schönes Halsband geben. Wenn ihr es bekommen habt, bewahrt es in eurem Halse und Leibe, denn diese Speise ist sehr *pahani*“, d. h. man sündigt, wenn man sie nicht gebraucht.

Hat ein Krokodil angebissen, so ruft er: „Wähle Dir einen Platz, wo du liegen willst; denn viele Menschen sind gekommen, um dich zu sehen. Sie sind gekommen mit Freuden und jauchzend (*lahap*) und geben dir *kilat babo*, *tampar dada*, *galang kana*, d. h. Messer, Lanzen und ein Leichenkleid.“

Ist das Krokodil ein weibliches Thier, so redet er es mit *Putir*, d. h. Prinzessin, ist es ein männliches mit *Raden*, d. h. Prinz, an.

Der Beschwörer — meistens ein schlauer Malaie, muss so lange thätig sein, bis er ein Krokodil gefangen hat, in welchem — nach HARDELAND — noch Spuren davon zu finden sind (Haare etc.) dass es einen Menschen gefressen hat.

Dann ist der Todte gesühnt und um *Djata* nicht zu erzürnen, opfert man den Krokodilen eine Katze.

Die Köpfe der erlegten Thiere werden auf Gestellen am Flussufer befestigt, wo sie nach einiger Zeit weiss gebleicht, dem Reisenden aus dem Grün der Umgebung weit her entgegenleuchten.

Für das erste gefangene Krokodil erhält der *Pangareran* 2 Gulden, für das zweite 1½, für alle folgenden 1 Gulden pro Kopf.

Auch die *tambou* (Seschlangen) und viele Krankheiten z. B. die Cholera — alle solche Krankheiten personifiziert der Dajake — sind Knechte der *Djata*.

Die *Djata* sind mächtiger als die *Sangiang* oder Luftgeister (siehe den folgenden Abschnitt). Will man die *Djata* um etwas bitten, so muss man sich dazu der Hülfe der *Sangiangs* bedienen.

Man erbittet von den *Djata* Kinder, besonders thun dies ganz unfruchtbare Männer und Frauen.

Ferner können sie während der Schwangerschaft vor den vielen bösen Geistern bewahren, welche den Schwangeren nachstellen und können leichtes und glückliches Gebären verschaffen.

Sie können von Krankheiten befreien und gute Ernten geben.

Wenn man einen *Djata* um etwas bittet, so bringt man entweder gleich Opfer oder verspricht Opfer zu bringen (*miat*) wenn die Bitte erfüllt sein wird.

Oft bringt man den *Djata's* auch Opfer ohne einen bestimmten Zweck, nur um sich im Allgemeinen ihrer Gunst zu empfehlen.



Viele Kinder werden durch „*matampuhu*“, eine Art Taube, dem Schutze der Djata übergeben.

Die gebräuchlichsten Opfer sind: Ziegen, Enten, Tauben, deren Hörner oder Schnäbel zuweilen vergoldet, und die lebendig in den Fluss versenkt werden. Ausserdem opfert man Eier und Kuchen.

Die Opfer werden entweder in vier- oder achteckigen Opferhäuschen, „*sandatap*“<sup>4)</sup> genannt, aufgestellt, oder in kleine „*lampung*“ genannte Boie geladen und versenkt.

Um die Opfer her hängt man ein Geflecht von Blättern in Form einer grossen Dute, „*kambangan* oder *laubangan*“, die rund umher mit anderem Flechtwerk verziert wird.

Zuweilen ruft man den Djata auch an, wenn man auf See in Noth ist; man ruft dann: *O Djata, ampir amak, ampir amak*, d. h. „O Djata, breite eine Matte aus“.

Von speziellen Namen für einige der vielen Djatas erwähnt Becker (p. 449) folgende:

SULTAN KESING heisst der Djata des Pulupetak-Flusses;

RADEN PANAMBAHAN und RADJA KUDONG die Djatas der Mündungen des Antassan (Canal Lopak); der Djata des Kapuas-Flusses heisst AMIN MALING GUNA.

Nach der Etymologie dieser Namen zu urtheilen, meint Becker, sind die Djatas den Dajaken durch die Malaien gebracht; im Innern soll man nach Becker keine Djatas kennen.

#### DIE SANGIANG<sup>5)</sup>

oder Luftgeister, sind gute und hülfreiche Wesen. Sie wohnen in dem *hara Sangiang* oder Sangianglande, das irgendwo im Himmel „über dem Nebelmeere und unter dem Himmel von Mahatara“ gelegen und so gross ist, dass es von 160 Flüssen durchströmt wird.

In alten Zeiten lebten die Sangiang auch auf dieser Erde; sie sind auch mit den Menschen verwandt, konnten sich aber nicht gut mit diesen vertragen. Obwohl viel stärker und mächtiger als die Menschen, waren sie doch dadurch gegen die Menschen im Nachtheil, dass sie nur *samaman lumpang* d. h. „schwimmendes Eisen“, hatten, d. h. solches, das nur für eine kurze Zeit tödtet, so dass die dadurch Getödteten nach einiger Zeit wieder auflebten; die Menschen aber hatten „*samaman letang*“, sinkendes Eisen, welches wirklich und für immer tödtete.

Dies bewog *Sabaaja*, den Stammvater der Sangiangs, die Erde zu verlassen.

*Sabaaja* hatte einen Sohn „*Tantubang*“ und dieser wieder zwei Söhne *Panjarawan Katingan* und *Pampulu haron*.

Diese beiden wurden die Stammväter von zwei grossen Geschlechtern der Sangiang. Jeder von ihnen hatte sieben Söhne und sieben Töchter.

*Panjarawan Katingan* gründete sein Reich im Sangianglande am Barrai-Strome; *Pampulu haron* am Djakalan-Strome.

Später haben sich noch mehrere kleinere Geschlechter von jenen beiden Sangiangstämmen abgezweigt, doch werden nur jene von den Dajaken verehrt und um Hülfe angerufen und zwar nicht die Stammväter, die auch noch leben, sondern man nimmt jetzt seine Zuflucht hauptsächlich zu vier Sangiang, den ältesten und jüngsten Söhnen der beiden Stammväter. Der älteste Sohn des ersteren heisst: *Radja upitung*, der jüngste: *Pangpa*.

<sup>4)</sup> Siehe Internationales Archiv für Ethnographie, Bd. I, Taf. X, Fig. 1.

<sup>5)</sup> *Sangiang* ist abzuleiten vom Javanischen *yang*, altjav. *hang* mit der. Factis sang, heisst „Beleuchtung“ Bezeichnung von erlauchten, oder heiligen Personen oder von Göttern gebraucht, wie *Saib* *Theng* etc. vgl. auch im Jav. Geister oder die Seelen der Verstorbenen. WINKLER, *Indonesische Ethnographie*, p. 109.

*Kawarawu*. Der älteste Sohn des *Pampala lawon* heisst *Radja dohang* d. h. König des Schwertes; der jüngste *Tempon Telon* d. h. Herr des Telon.

Die Verhältnisse und das Leben in der *lewu Sangiang* stimmen übrigens mit dem auf dieser Welt ziemlich überein, nur ist dort alles prächtiger, schöner und geht es lustiger her als auf Erden.

Es wachsen dort z. B. nur Fruchtbäume, deren Früchte „*endjong*“, *manontong tahaseng* d. h. „den Athem aneinandersetzen, verlängern“; andere Bäume, deren Früchte „*pamarang atui*“, „das Herz hell, weiss machen“. Es wachsen dort die *batang garing*, Garingbäume, die feines Zeug statt der Blätter haben, deren Blüthen goldene Ringe und deren Früchte schön bearbeitete Achatperlen (*dameang*) sind. Der Saft der Bäume ist das Lebenswasser oder *daman kabaringan*. — Auch wachsen dort *Aorang*-Bäume, deren Holz ein Zaubermittel ist um reich zu werden und *Handjuman*-Bäume, deren Blätter feines Zeug und deren Früchte Gold sind. Die Erde (*ptali*) im Sangianglande ist sehr fruchtbar (*kasambujan*); wenn man des Morgens dort etwas pflanzt, trägt es des Abends schon reife Früchte.

Die Sangiangs sprechen (*kambahan*) die *basu Sangiang* oder Sangiangsprache, deren sich auch die Blians und Basir in ihren Zaubergesängen bedienen.

Auf einer Treppe „*hinting*“ steigen die Sangiang von und nach der *lewu Sangiang*. Von dieser Treppe kommt man auf eine Brücke, deren Pfosten oben in Figuren ausgeschnitzt sind, welche die Eigenschaft haben, dass sie gerade das Gegentheil von denen thun, die über die Brücke gehen, die im Uebrigen aus *Rohoi*-Lanzen zusammengesetzt ist. — Von der Brücke gelangt man an eine Pforte „*kahongkong*“ (*bambuakan*) durch welche die Sangiang in die *lewu Sangiang* eingehen. Die Dachränder der Häuser der Sangiang sind mit Schellen und Glöckchen besetzt, die stets die lieblichste Musik machen.

An welchen Sangiang man sich wenden will, steht in Jedes Belieben. Gewöhnlich jedoch hält sich jede Familie an den Sangiang, an welchen schon die Vorfahren sich gehalten haben, wenn nicht dieser Familien-Sangiang sich gar zu wenig hülfreich erweist und ein anderer Sangiang dagegen in den Ruf gekommen ist, besonders hülfreich zu sein.

Bei wichtigen Fällen ruft man auch alle Sangiang um Hülfe.

Man ruft die Sangiang um Hülfe und Vermittlung an, sobald man irgend etwas von einem andern Gotte oder Geiste wünscht.

Bei jeder Beschwörung etc. zu der man die Hülfe der Sangiangs nöthig hat, fängt man damit an sieben mal je drei Finger voll Reis auszustreuen, dessen Seele (*gana*) man zu den Sangiang schickt, um sie zur Erde herab zu holen. Dies nennt man „*mandjong*“.

Hat z. B. der *Radja sial*, der König des Unglücks, Jemanden dadurch krank gemacht, dass er dessen Seele (*hamburuan*) entführte, dann bittet man seinen Sangiang dorthin zu gehen und die Seele zurückzuholen.

Will man den *Radja ontong*, den König des Glücks, um Glück anleihen (*blaku ontong*), dann muss ein Sangiang die Bitte überbringen und den *Radja ontong* zu dem Feste, das man dann giebt, herbeiholen.

Selbst verschaffen die Sangiang kein Glück, dies kommt vom *Radja ontong*, vom *Djata*, *Pampahitep* etc., wohl aber bewahren die Sangiang vor Unglück und Gefahren, wesshalb z. B. Reisende sich ihnen anbefehlen und „*baniat intu Sangiang*“ d. h. den Sangiang ein Gelübde thun, dass sie ihnen Opfer (*parapah*) bringen wollen, wenn sie die Reise wohlbehalten vollendet haben.

Unglück bringen die Sangiang nur zur Strafe denen, welche die Gelübde nicht halten;

in solchen Fällen strafen sie durch eine Krankheit oder lassen den Uebertreter anklingeln werden. Dann muss man im Kranken „*manjampu*“ eine Prozedur ähnlich dem *berek* <sup>4)</sup> Gewöhnlich opfert man beim *manjampu* nur Eier und Kuchen, zuweilen auch ein Huhn. Man kann auch krank werden „*malai*“ oder „*aloi*“ wenn man im Traume einen Sangiang sieht.

Die den Sangiang gebrachten Opfer bestehen hauptsächlich in Hühnern (3, 5 oder 7 Stück), in Backwerk und Fischen. Letztere Opfer legt man unter oder auf zeltartige von Holz gebohrte Gestelle „*Palangka*“ die mit geschütztem und bemaltem Bildwerk, Georden und Vögeln („*Pinqamp*“ verziert sind).

Am meisten von allen Sangiang wird der *Tempou Tibou* d. h. Herr der *Tibou* („*Tibou*“ ist sein Slave) angerufen, welcher der stärkste und tapferste aller Sangiang ist. Er kann auch nur „*laugah lina*“ d. h. die abgeschiedenen Seelen dem Todtenteste in die *lawa lina* oder Seelenland führen <sup>5)</sup>.

Dieser *Tempou Tibou* war eine unzeitige Geburt, kam nur als ein Blutklumpen zu Welt und wurde von seiner Mutter ins Wasser geworfen. Er trieb beim *Pakal bangkang*, dem Lengkongberge im Sangiangland ans Land, wo ihn eine weibliche Sangiang, die *Paku balusa*, welche gerade badete, fand, aus dem Wasser zog und aus dem Blutklumpen ein lebendes Wesen machte, dem sie den Namen gab: *Kumpang balua panarusan langit* d. h. „die goldene Schwertscheide, welche dahintrief unter dem Himmel.“

Als der Findling gross geworden, kam seine Base, die *Tempou Tiawon* dahinz sie war auf der Flucht vor einem gewissen *Manjamai*, einem Stiefbruder des *Tempou Tibou*, einem mächtigen Sangiang, welcher sie heirathen wollte, den sie aber versäumte. *Kumpang balua panarusan langit* nimmt sich ihrer an, kämpft mit *Manjamai*, überwindet und tödtet denselben, worauf *Tempou Tiawon* ihn unter der Bedingung zu heirathen verspricht, dass er mit ihr in das ihr gehörige Land am Barirai-Strome zurückkehren müsse. Bei dieser Gelegenheit offenbart ihm seine Pflegemutter, wer er sei. Zurückkehrend wird der Ueberwinder des *Manjamai*, dem alle andern Sangiang nicht zu widerstehen vermochten, mit Freude und Ehrfurcht aufgenommen. Der mächtige *Tibou* unterwirft sich ihm als Slave, wesshalb er den Namen *Tempou Tibou* annahm. Dann heirathete er seine Base; zugleich heiratheten an demselben Tage seine sechs Brüder ihre sechs Basen, die Schwestern von *Tempou Tibou*'s Frau und deren sieben Brüder heiratheten die Schwestern von *Tempou Tibou*; die älteste heisst *Sarin bangai*, die jüngste *Tempou loundan*, die älteste Schwester von *Tempou Tiawon* heisst *Rampatu*.

Seit der Zeit nun ist *Tempou Tibou* der angesehenste unter den Sangiang geblieben.

Ausser ihm steht unter den Dajaken noch ein mächtiger Sangiang, der *Sampuan ang* und seine Genossen *Sakanak* und *Papuboi* in grossem Ansehen. Man weiss viele Heldenthaten von ihnen zu erzählen <sup>6)</sup>. Man begiebt sich gern in den Schutz des *Sampuan ang*, wofür man ihm dann natürlich Opfer bringt. Kinder übergibt man oft seinem Schutze und verspricht ihm dafür „*patrapuh sandihun bering*“, d. h. Opfer zur Befestigung des Landes.

<sup>4)</sup> Das Singen von Zaubergesängen durch *Plians*, um die Krankheit wegzujagen, Steine in See zu werfen, um den Körper wohnt, fortzutreiben und letztere wieder zurückzubringen.

<sup>5)</sup> Siehe Internationales Archiv für Ethnographie, Bd. I, Tab. X, Fig. 3 a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.

<sup>6)</sup> Nach BECKER (p. 436) auch *lawa kawaraban balua*, d. h. die äusserste Zucht der *lawa* (die *lawa* sind die *lawa* am *balang danau kalambangan njaho*, d. h. dem Fluss oberhalb des Penters).

<sup>7)</sup> Bei BECKER „*Sungamang*“.

welches gewöhnlich in einem Büffel besteht, und gebracht wird, wenn das Kind gesund und wohl das zwanzigste Lebensjahr erreicht hat.

Von der Menge der übrigen Sangiang werden folgende am meisten genannt und gelegentlich um Hülfe angerufen:

*Asai mentang*, der tapfere *Asai*. Er ist der *Djarubata* (Schiffslenker) und *Pangkalima* d. h. Vortechter des *Tempou Telou*. Sein Haar ist feurig; seine Schienbeine sind scharf wie Messer. Durchschreitet er einen Wald, so fällt er die Bäume dadurch nieder. Sein Hut hat als Schmuck sieben Handiwong-Palmen.

*Silang* ein Bruder von *Tempou Telou*. Man ruft ihn zu, wenn man auf dem Wasser in Gefahr ist, durch Sturm oder Wellen umzukommen, er möge die Wellen „*malilang*“ aus einander schieben, einen Weg hindurch bahnen. Bei glücklicher Heimkehr opfert man ihm sieben Cigaretten und sieben Sirihprieime (*Sipah*) die man vor das Haus wirft.

*Hamparong* ein Slave von *Tempou Telou*.

*Sandah* eine Slavvin des *Tempou Telou*, die unter den Sangiang die Rolle des Eulenspiegels spielt.

*Lampang pandjalo*; er ist der Herr der Wolken, welche er kommen und verschwinden lässt.

*Lambong*, ein Nefle von *Tempou Telou*; er trägt als Hut einen Schirm. Er führt auch den Namen: *tahandjong halarong balau*, d. h. der ein goldenes Kopftuch tragende.

*Dahong kiting raring* oder *pulang pampang raring*, ist ein Bruder des vorigen.

*Bangun balau* ein weiblicher Sangiang von grosser Schönheit. (In den „Sangen“ werden schöne Frauen mit ihr verglichen).

*Tandoh* oder *Tanto* ein Sangiang von grosser Schönheit.

Ferner: *Ajak*, *Saharong*, *Darong baran*, *Bittik*.

*Bapa Paloe*.

*Tempou Kamaréan*.

*Rodja Hantangan*.

*Lilang*.

*Manjamé*.

führt BECKER (p. 436) als Geister dritten Ranges neben *Tempou Telou*, *Sangumang* und *Lakanak* auf.

*Djarang baran*, so mächtig wie *Sangumang*, wohnt in *Hudjong pandaran*, der Spitze einer Insel dicht an der See gelegen. Er ist sehr stark (*patam abas*) darum erbittet man von ihm Alles das, was mühsam und schwer zu vollbringen ist. Auch *Tempou Telou* und *Sangumang*, obgleich selbst sehr stark, müssen sich zuweilen seiner Hülfe bedienen (BECKER p. 437).

Viele Sangiangs, meint SCHWANER, sind wahrscheinlich historische Personen gewesen, die ihren Thaten ihre Versetzung unter die Götter zu verdanken haben.

#### PAMPAHLEP. 1)

Es sind starke, mächtige Waldgeister. Sie wohnen in kleinen Zauberwäldchen „*pahewan*“ 2) die sich in der Regel an der Mündung kleiner Flüsse befinden. Durch Träume erfährt man, dass ein Ort ein *pahewan* sei; solche Plätze werden sehr gefürchtet; Niemand wagt in der Nähe Holz zu fällen, auf Jagd zu gehen, etc.

Man bringt, besonders für Kranke dort Opfer; auch pflegt man unkluge Menschen

1) HARDELAND i. v. pampahlep, und MICHEL: „Der kleine Missionsfreund“ Jahrg. XXVII 1881. p. 117.

2) *Pahewan* bedeutet nach BECKER „unzugänglich“, p. 447.

wohl für einige Tage in Katus zu perren und in eine *Pampalépe* (Pampalépe) zu gehen, damit die *Pampalépe* sie entweder gesund machen oder toten liegen.

Die *Pampalépe* haben die Gestalt und Größe der Menschen und sind sehr böse. Der erste P. war auch anfangs ein Mensch, welcher *gapé* d.h. "ohne zu sterben" in der Welt ging und zum P. wurde. Auch jetzt holen die P. noch oft Menschen, besonders in der Welt *amotopapa* wenn sie dieselben ein and im Walde finden, damit sie ihnen zu Frauen oder zu Männern werden, denn es gibt auch weibliche *Pampalépe*.

Darum gehen die Boaken nicht gerne allein in den Wald.

Man zehrt den P. Opfer um gute Handten zu erlangen, um Glück, viel Heide, Gesundheit haben etc., und bringt die eben, wenn man Glück gehabt hat, gewöhnlich ein Schwein oder sieben Hühner.

#### KARUAN<sup>1)</sup> und PUDJAT<sup>2)</sup>

Sie sind die Sklaven der *Pampalépe*.

Die *Karuan* haben die Gestalt eines sechsjährigen Kindes oder eine Zwerggestalt. Sie stehen den Jägern die Spore und Gerüche, oder begegnen ihnen in der Gestalt eines Bekannten, bringen sie auf Irrwege und verschwinden dann plötzlich. Sie vertreiben das Wild vor den Augen des Jägers, Rottan, Bambu etc. vor den Augen derer, welche diese Dinge suchen. Ist man deshalb auf der Jagd und beim Suchen von Rottan nicht glücklich, so bringt man den *Karuan* Opfer, bestehend in Eiern, Reis und Hühnern. Man legt diese Opfer auf einen flachen Korb, „*antjak*“, den man aufhängt.

Die *Pudjat* haben ebenfalls menschliche Gestalt, aber einen sehr platten Kopf. Sie sind sehr böse und pflegen die Menschen, welche sie im Walde antreffen zu verschlingen. In den Dörfern haben sie keine Macht zu tödten, wohl aber können sie Menschen krank machen. Krämpfe in der Brust, Asthma etc. rühren von ihnen her. Dann muss man *kéu*, indem man ein Schwein als Opfer bringt.

Andere Waldgeister sind:

*Kalaburui*, er haust in den Wäldern, lässt sich nicht sehen, aber oft seine weinende Stimme hören. (Der Name ist abgeleitet von *manburui* = weinen). Er ist bosartig, verursacht oft Krankheiten, besonders Tollheit.

*Pantoh*, er hat menschliche aber doch ungeheuerliche Gestalt und nur ein Auge mitten auf der Stirn. Kommen Menschen in die Nähe seines Wohnplatzes, so lässt er sie toll werden.

*Idjin*, sind böse, viel Schaden verursachende Geister, welche Menschen zerreißen, wie man ein Küchlein zerreißt. Sie haben menschliche Gestalt, feuerrothe, lange, dicke Haare, sind aber so gross wie eine Cocospalme. Ihre Zähne sind wie Beile, ihre Augen sind wie Feuer, auch haben sie einen langen Bart.

Bringt man ihnen aber tüchtig Opfer (Schweine und Hühner), so kann man sie satt geneigt machen und als ihr Günstling grosse Stärke von ihnen empfangen. Missionar HEXNEMANN<sup>3)</sup> schreibt darüber Folgendes:

„Ein Dajake der reich oder unverwundbar (*dapoh*) werden will, geht Nachts, wenn alle Leute schlafen in den Wald, wo der *Idjin* haust, dort ruft er: O *Idjin*, hore meine

<sup>1)</sup> Becker op. 414 sagt *Kéian*.

<sup>2)</sup> Der kleine Missionsfreund, Jahrg. XXIV 1878 N<sup>o</sup>. 3 p. 39.

Stimme, ich will etwas von Dir bitten. Mache mich *tagoh*, dass weder ein Speer mich verwunden, noch eine Kugel mich durchbohren kann. Ich will dir auch ein Opfer bringen, sage nur was für ein Opfer es sein soll.

Der *Idjin* kommt und nun machen beide einen Bund mit einander. Der *Idjin* verspricht nun zu geben was er haben will, aber der Dajake muss ihm dagegen ein Kind opfern, denn nur Menschenopfer nimmt der *Idjin* dafür an.

Nachdem alles geordnet, nimmt der Dajake sein grösstes Kind, tödtet und röstet es — natürlich in der Nacht — und ruft dann: O *Idjin*, komm: hole dein Opfer und gieb mir *tagoh* und Reichthum.

Der *Idjin* kommt, nimmt das Kind aus der Hand des grausamen Vaters und verschwindet damit in der Finsterniss."

HENSEMANN erzählt (ebenda p. 40) dass zu seiner Zeit ein Dajake seinem Kinde bereits mit einem Messer einen Kreis um Stirn und Hinterkopf geritzt hatte, um es dadurch als Opfer für *Idjin* zu bezeichnen.

Aber die Mutter des Kindes kam dahinter und wandte sich an den holländischen Beamten, der den Mann gefangen nehmen liess, wodurch das Kind von seinem grausigen Schicksal gerettet wurde.

#### NJARO<sup>1)</sup>.

Es sind die Götter des Donners und Unwetters. Es waren sieben Brüder, von denen der jüngste aber dadurch starb, dass er ein *Tamcang*, eine Bambusart berührte. Da der *Tamcang* desshalb den *Njaros* widerwärtig ist, pflanzen die Dajaken gerne *Tamcang* bei ihren Häusern, um sie dadurch vor dem Blitze zu schützen.

Sie haben menschliche Gestalt aber eiserne Waden und drei dicke goldene Haare. Sie sind stets vom Kopf bis zu den Füssen bewaffnet. Sie wohnen im Himmel (?) und auf den Spitzen hoher Berge.

Wenn ein Mensch unziemlich spricht<sup>2)</sup> und handelt, so kommt der *Njaro* in einem schweren Unwetter. Sein Jauchzen und Lachen ist der Donner. Die in den Zähnen sitzenden Goldstiftchen „*tatek*“ schnellen dadurch aus den Zähnen und werden zu Blitzen: dazu wirft er auch seine Streitaxt „*ablong njaro*“ (Steinbeilklingen, auch in Deutschland unter dem Namen Donnerkeil bekannt) wodurch er die Menschen *mandjea*, tödtet oder zu Stein verwandelt (*basaloh djaribatu*).

Der Rauch einer Wasserpflanze *rangau* oder *riangau* mit starkem, beissendem Geruch soll den *Njaro*, also auch das Ungewitter vertreiben.

#### KAMBAE<sup>3)</sup>.

Es sind Spukgestalten und Gespenster. Ihre eigentliche Gestalt ist die menschliche,

<sup>1)</sup> HARDELAND i. v. *njaro*.

<sup>2)</sup> Unziemlich in diesem Sinne ist's z. B. wenn man einem Menschen oder Thiere einen anderen, unpassenden Namen giebt, oder etwas von ihnen sagt was gegen seine Natur ist. Z. B. von der Laus, dass sie tanze, von der Ratte, dass sie singe, von der Fliege, dass sie Krieg führe, von einem Menschen, dass er eine Katze etc. zur Frau oder Mutter habe. — Wenn man lebende Thiere begräbt und sagt: ich begrabe einen Menschen. (Nicht das Begraben ist strafbar, sondern das Sagen); wenn man einen Frosch lebendig schindet und dann sagt: „Nun hat er seinen Rock ausgezogen, etc. etc. Auch Blutschande treiben zieht den Zorn der *Njaro* nach sich. — Im Kahaian zeigt man ein *banamut baljea*, ein versteinertes Schull: der Kapitän hatte seine eigene Mutter geheirathet, daher erfolgte die Strafe.

<sup>3)</sup> Cf. Der kleine Missionsfreund XXVII (3) Jahrg. 1881, p. 117. (Missionar MITCHELL. Cf. HARDELAND i. v. Kambai. Cf. II: p. 159 i. v. Kambai.

aber sie sind hauchlos, haben fingerlange Eckzähne und sind neugierig, so daß sie über die Wipfel der Bäume hinweg sehen können. Sie können aber kleinere Gestalt annehmen und sich in Thiere z. B. in Hunde verwandeln.

Die *Kambui dadiu* mit sehr langen Händen und Füßen leben im Wasser, die anderen *Kambui* leben auf der Erde, gewöhnlich in Zauberbüschen, „*spilicau*“, an kleinen Bäumen.

Man sagt: *Hantuen* (Hexen) und *Tabut* (Zauberer) werden nach ihrem Tode zu *Kambui*.

Die *Kambui* haben keinen König, sondern leben paarweise, Mann und Weib, für einander. Sie fressen gerne Menschenleichen und haften sich des halbe gerne an Gräbern an. Lebende Menschen erschrecken sie gerne, werden z. B. nach ihnen, doch ohne sie treffen zu wollen. Zuweilen führen sie Menschen gegen ihren Willen durch Wälder und Felder, so dass sie nur mit Mühe den rechten Weg wiederfinden können. (H. v. p. 156) *Kambui*.

Sonst thun sie aber kein Leid, wenn man sie nicht beleidigt. Eine Beleidigung, z. B. wenn man Bäume in der Nähe ihres Wohnplatzes fällen oder das Ackerfeld brät. Dann lachen sie sich, indem sie eine Krankheit verursachen die man *gung kambui*, d. h. das „betastet sein durch einen *Kambui*“ nennt. Unter heftigem Fieber etc. entstehen am Körper, die sich bis zu drei Zoll langen schwarzen Blattern vergiftet, die immer weiter fressend, eiternde, brennenden Schmerz verursachende Schäden zurücklassen.

Sie erbarmen sich aber wieder, wenn man ihnen Opfer bringt, besonders Hunde, aber auch Schweine und Hühner.

Beim Reispflanzen verspricht man ihnen Opfer, wenn sie die Ratten, etc. vom Felde abhalten wollen, so dass man gute Erndte hat. Die speichelartige, klebrige Masse, die von Insectenlarven erzeugt, sich zuweilen an den Stengeln von Pflanzen findet, nennt man *ladjan kambui*, d. h. Speichel der *Kambui*. Wenn die *Mangkong*, eine Eule ruft, dann tanzen die *Kambui*, man wagt dann nicht anzugehen.

#### HANTUEN, 5

auch *hantuen budurok* oder *hantuen pangpang* genannt, sind sehr gefürchtete Wesen, welche alle Krankheiten erregen.

Es sind Menschen, welche auch nach ihrem Tode *Hantuen* bleiben, dann aber weniger bössartig sind als während ihres Erdenlebens. - Des Nachts pflegt ein *Hantuen* *hupen* oder *takolok* d. h. seinen Kopf abzureissen, welcher dann mit den daran hangenden Eingeweiden durch die Luft hinfliegen kann. Er fliegt nun zu denen hin, die er verderben will. Dort angekommen, kann er jede beliebige Gestalt annehmen und z. B. als Vogel, Ratte etc. ins Haus eindringen.

Er beginnt dann mit der Seele seines Schlachtopfers zu ringen, überwindet sie und steckt Splitter, Fischgräten, Steinchen etc. in den Leib seines Feindes, welche Dinge denselben entweder gleich oder doch bald nachher in Krankheit stürzen. Der *Hantuen* muss aber noch im Dunkeln wieder in seine Wohnung zurückkehren. Das Licht des Tages würde tödlich für ihn sein. Zurückgekommen, setzt sich der Kopf ohne Weiteres wieder auf den Körper fest.

Will ein *Hantuen* aber nicht selbst ausgehen um Jemand Schaden zu thun, so sendet er seine *putung* dahin. Dies sind kleine Thiere, wie kleine Mäuse, welche ganze *Hantuen* aus Holz schnitzen und dann lebendig machen können. Sie bewahren dieselben in einer hölzernen Büchse, und geben ihnen jeden Monat einmal zu essen. Eier oder Hühner, Aus-

<sup>5</sup> HARDELAND, I. V. *hantuen*.

gesandt um Schaden zu thun, kriechen sie in den Leib des Schlachtopfers und erregen heftiges und anhaltendes Bauchweh, bis der Mensch, oft erst nach einigen Jahren, stirbt.

Fast in jedem Landstriche giebt es gewisse Familien, welche man im Verdachte hat, *Hantuën* (Hexen) zu sein. Heirathet ein *Hantuën* so wird die Frau dadurch auch *Hantuën*. Die Kinder der *Hantuën* werden auch wieder *Hantuën*.

Die *Hantuën* zu Pulopetak sollen den folgenden Ursprung haben: Im Dorfe Lelä baner wollte man ein Haus bauen. Als man die Löcher für die Pfosten grub, fand man eine grosse rothe Schlange „*Lindong*“, die man zubereitete und verspeiste, worauf alle, die an dem Mahle Theil genommen hatten, *Hantuën* wurden, da die *Lindong* ein Liebling von *Mahatara* gewesen war. Als der Vater der *Hantuën*-Familie starb, wurde er der König aller pulopetakschen *Hantuën* mit dem Namen *radja harauwang batolang dokong*, d. h. der König der Tiger, welcher Messer als Knochen hat<sup>1)</sup>.

Sein Bruder heisst *Marasiang*.

So fürchtbar der Name des Königs der *Hantuën* auch ist, so thut er doch Niemand etwas, der ihm gebührend ehrt: er hält selbst die gestorbenen *Hantuën* zurück, weiter Böses zu thun. Aber die auf Erden lebenden *Hantuën* bekümmern sich nicht viel um ihn, sondern thun was sie wollen. Ist man aber durch einen *Hantuën* krank gemacht und bringt dem Könige Opfer, so kann derselbe wieder zur Genesung verhelfen und thut es dann auch oft.

Jemand einen *Hantuën* zu nennen, wird für die grösste Beleidigung gehalten, woraus Prozesse entstehen.

Hat man aber Jemand wirklich in Verdacht ein *Hantuën* zu sein, dann wird er, gewöhnlich unter fürchtbaren Martern, getödtet. Man giebt ihm dann ein, auf ein Brett gemaltes Dorf und allerlei gemalte Schätze mit in die Seelenstadt, deren *gana* sich dort wieder in Realitäten verwandeln und den *Hantuën* dort zurück halten, der sich sonst rächen würde.

Folgende *Hantuën* oder Gespenster sind besonders gefürchtet.

1. *Hantu bantas*: sie verursachen die Wassersucht.
2. *Hantu barano*: sie verursachen Stiche und Krämpfe im Körper; es sind die Seelen Ermordeter.
3. *Hantu sambalik*: sie verursachen heftiges Fieber.
4. *Hantu baranak*: es sind die Seelen der Weiber, welche im Gebären gestorben sind; sie führen in schwangere Weiber und suchen sie oder ihre Frucht zu tödten.
5. *Saran*, ein böser Geist, welcher Krämpfe bei kleinen Kindern verursacht.
6. *Indu rarawi*, ein böser weiblicher Geist, welcher kleine Kinder plagt, so dass sie viel weinen; man opfert ihr dann ein Huhn.
7. *Tabakan*, ein böser Geist, welcher durch die Stiche seiner Lanze innerliche Entzündungen erregt.
8. *Sangkala*, ein böser Geist von menschlicher Gestalt: er führt in Menschen, sie werden dann wüthend und toll und tödten jeden der ihnen begegnet (*amok*).
9. *Langkong*, ein böser Geist, der lange anhaltendes Kopfweh, besonders über den Augen erregt.

---

<sup>1)</sup> Andere Dajakten halten Meteore „*Juantimang*“ für den König der *Hantuën* und fürchten, dass Unglück kommen werde, wenn sie ein solches Meteor sehen. — Ein anderes Meteor „*Tambarirang*“ genannt, ist ebenfalls ein gefürchteter Geist, dessen Erscheinung ein Vorzeichen grosser Dürre ist.



10. *Bahutan*, ein böser Geist in Gestalt eines schwarzen Hundes. Er greift — natürlich ohne gesehen zu werden — Menschen an, welche dann heftige Stiche und Krämpfe bekommen und schnell sterben. Auf der Leiche erscheinen dann schwarze Flecken. Die Krankheit beginnt mit Fieber, der Körper wird steif und gelähmt, die Brust weicht. — (Däkkir nennt ihn *Bekater*, p. 444.)
11. *Kangkamuk* oder *kamuk*. Alle weiblichen *Hantuan*, die während des Gebarens sterben, werden *Kamuk*. Als solche erscheinen sie entweder in der Gestalt eines Hühners oder einer schönen Frau, aber mit sehr langen Nägeln, immer schwarz gekleidet. Sie sprechen dann auch, Gewöhnlich aber schreien sie wie ein Huhn oder ein junger Hund. Sie suchen in schwangere Frauen zu fahren und sie beim Gebären zu hindern. Man bringt ihnen dann Hühner zum Opfer. — Auch suchen sie Männer an sich zu locken und zu tödten.
12. *Sat*, sind böse, Unglück verursachende Wesen. Sie wohnen oben im Himmel, aber dem Lande der *Sungang*, am *batang daman baderep*, dem einstürzenden mächtigen Flusse. Sie stehen unter einem Könige, dem *Badja sat*, der an der Mündung des Flusses *manintung anbon*, des pechschwarzen Nebels wohnt. Die *Sat* thun Böses, so viel sie können, auch ohne dass sie beleidigt werden.  
*Sat* nennt man auch alles durch *Sat* verursachte Unglück, besonders das, was nur eine Person unter vielen trifft: z. B. wenn bei einer allgemein guten Ernte einer oder einige dennoch schlechte Erndte hatten, oder wenn zur Zeit in der keine ansteckenden Krankheiten herrschen, jemand doch krank wird.
13. *Pangpaloh*, nennt man Menschen, die ähnlich den *Hantuan*, ihre Gestalt verändern und entweder als Riesen oder Zwerge, als Tiger, Büffel etc. erscheinen können. Sie nehmen solche Gestalt an, wenn sie jemand tödten wollen, gewöhnlich mitten im Walde. Wer sich dann dort zeigt, wird von ihnen zerrissen. Bestimmte Familien stehen zeit undenklichen Zeiten im Ruf *Pangpaloh* zu sein, denn das *Pangpaloh* sich vererbt sich immer auf die Kinder, andere Menschen können nicht *Pangpaloh* werden.  
 Alle Opfer die man den *Hantuan* bringt werden in kleinen Hütchen „*rahan*“ niedergelegt.
14. *Padjong*, ein sehr böser Geist. Er wusste selbst *Mahatara*, den höchsten Gott, zu betrügen. — Sein Kopf ist lang und spitz. Wenn er ausrudert, so lässt er das verkehrte Ende des Bootes, an dem das Steurruder ist, vorausschauen.

#### NJARING.

auch *Njaring mambalong* oder *sabukong*, sind böse Gespenster von der Gestalt und Grösse eines Menschen. Sie haben rothe Haare. Sie wohnen auf *Lauok*-Bäumen (*Ficus spicata*) und in vielen Zaubergebüschen oder *pahawan*, wo man ihnen in kleinen „*rahan*“ genannten Häuschen Opfer bringt.

Sie machen sich ein Vergnügen daraus, die Menschen zu plagen, sie krank, besonders toll zu machen.

Man glaubt auch, dass die *Njaring* in einem grossen Schmarotzerkraut (*Platycerium alciorne*) das die Form eines 4–5 Fuss im Durchmesser grossen Nestes hat, lauscht. Man nennt sie *pahukong* oder *mambalong* und wagt der Pflanze nicht nahe zu kommen.

KALUAE, (Kluae).

Ursprünglich gab es nur eine *Kluac*, die Schwester von *Mahatara*. Sie wohnte im Mittelpunkt der Erde. Sie hat menschliche Gestalt, jedoch nur eine Brust mitten auf dem Leibe, wovon sie auch den Namen *Kalua-tunggal-taso* d. h. die eibrüstige *Kluā* trägt. Sie ist die Mutter einer Menge von abscheulichen Gespenstern, die in grossen Dörfern im Mittelpunkt der Erde wohnen; auch sie haben alle nur eine Brust mitten auf dem Leibe. Sie sind böse Geister, die dem Menschen Unglück bringen, ihn krank machen, sein Leben verkürzen. Sehen lassen sie sich aber nie. Auch haben sie die Kraft das Gebären zu verhindern, weshalb schwangere Frauen oft Reis als Opfer für sie auf die Erde streuen. — Bei allen diesen schlechten Eigenschaften ist *Kaluā* (auch ihre Kinder) in sofern ein guter Geist, weil sie über das Leben der Pflanzen wacht und dieselben beschirmt <sup>1)</sup>.

DEWA.

sind Geister, die offenbar fremden Ursprungs, wahrscheinlich zunächst den Malaien entlehnt sind <sup>2)</sup>.

Ihr König, der *Pambala batang* wohnt auf dem Berge *Pamaton*, einem Berge in der Nähe Martapuras, der früheren Residenz der Sultane von Bandjermasin. — *Pambala batang* war ein irdischer König, welcher ohne zu sterben, zum *Dewa* wurde.

Die *Dewa* bereiten kein Unglück, ausser wenn man ihnen gemachte Versprechen nicht erfüllt. Dann schicken sie Krankheiten, lassen die Erndte missglücken, etc.

Wenn man ihnen Opfer verspricht, sind sie hilfreich, besonders in Krankheiten.

Die *Dewa* anrufen, „*balewa*“, sie um Rath und Hülfe bitten, geschieht in malaïischer Sprache.

Die ihnen gebrachten Opfer, Kuchen etc. müssen auf die Weise der Maleien zubereitet, nur darf durchaus kein Schweinefett daran sein.

Die Opfer werden in *antjak*, flachen Körben an Bäumen aufgehängt.

*Maharadja* ist ein solcher *Dewa*, der aber mit den Menschen Nichts zu thun hat.

MAHADURA.

Ein grosser läbellhafter Vogel, so gross wie ein Haus. Mitten in der See, auf dem *Batang kaja djandi*, dem Verheissungsbaume, hat er sein Nest. Selbst die *Sangiang* fürchten ihn. Macht er irgendwo einen Angriff, so verschlingt er ganze Familien auf einmal <sup>3)</sup>.

RADJA ONTONG, der König des Glückes,

auch *radja blaurang bulau*, d. h. König der goldenen Thüre genannt, ist der Herr alles Glücks und Vortheils. Seine Frau heisst *Putir Sarawalang langit*; BECKER p. 435. Er wohnt über dem Himmel der *Sangiang*, dicht bei dem Himmel von *Mahatara*.

<sup>1)</sup> Vergl. darüber HARDELAND i. v. *Kaluae*. — PERELAER = *Kluach*. — BECKER, het district Pulopetak; Indisch Archief jaarg. 1849 d. I = *Kluac*. — SAL. MÜLLER (Reizen en onderzoekingen in den Indischen Archipel dl. I p. 248 = *Kaluā*. — SCHWANER: Borneo I p. 176, *Kaloe* und *Kaloe-tunggal-tassoh*. — UHLE, „Proserpinen im Malaïischen Archipel“, Ausland. Jahrg. 1884 p. 31–34, zeigt, dass *Kaluā* als den Menschen Tod bringende aber das Leben der Pflanzen beschirmende Gottheit, eine Combination der schöpfenden Indischen Göttinnen *Pārvatī* und *Kālī* ist. — Dass *K.* auch die Geburten zu verhindern trachtet, liegt nach UHLE auf der Hand. „Wie *Pārvatī* die Geburten fördert, so musste ihr schreckliches Gegenbild den Geburten feind sein“. — WILKEN, het „Animisme etc. p. 223. Anm. 5.

<sup>2)</sup> Herr Prof. KERN bemerkt uns dass das Wort bekanntlich dem Sanskrit angehört.

<sup>3)</sup> Der Name ist zufolge frhl. Mittheilung von Herrn Prof. KERN wohl eine Entstellung des sanskr. *garuḍa*.

Wer Unglück hat oder wer ein Glück noch zu vermehren wünscht, muß „von dem Glück erbitten“, „*blaka ontang*“. Wer lange leben will, muß „*blaka taharong*“, d. h. „an langes Athem bitten“. Ein solches Opfertest dauert zwei Tage und zwei Nächte. Ein *Bakar* (*utangk baka*) und sieben *Blau* sind dabei beschäftigt. In der ersten Nacht wird durch die Zaubersprüche derselben alle *Sat* (Unglück) vertrieben. Man nennt dies „*manpapa sat*“ oder „*Sat hapanda*“ (Horn p. 149). Es geschieht auf folgende Weise:

In der Nähe des Hauses, da von den *Sat* gerührt werden soll, wird ein zuckernußförmiges Zelt aus Zeug oder Matten errichtet. Auf der Spitze des Zeltes sitzt ein *Baka* und sucht durch Streuen von Reis den *Sat* das Eindringen in die Zeit zu wehren. Die *Blau* mit hölzernen Schwertern bewaffnet, dringen in das Haus, toben in allen Räumen umher, kommen wie rasend wieder zum Vorschein, dragen unter der zahlreich vorzunehmenden Menge umher, bestimmen das Zeit um auch daran die *Sat* zu vertreiben, können aber nicht eindringen und also ist dies auch den *Sat* nicht möglich. Sie laufen daher bald in das Haus, bald an den Fluß um die sich an die Schwerter heftenden *Sat* dazwischen waschen. Zuweilen hört man aus einiger Entfernung den Ton einer Kesselpauke, welche Töne die Herausforderung eines nahenden Spikes, Kambai, etc. bedeuten; dann fliehen die *Blau*s. (Horn p. 149).

Einfacher und billiger als die eben beschriebene Art die *Sat* zu vertreiben, und daher allgemeiner im Gebrauch ist die folgende Art: Man macht ein 2 Spannen hohe Heischen aus Bambu, „*hama sial*“ genannt. Dahinein stellen die *Blau* die *Sat*, die sie durch Fegen und Reisstreuen im Hause gefangen haben. Zuweilen legen sie noch ein Huhn dazu und lassen die *hama sial* den Fluß hinabschwimmen. Diese gelangt bis zu einem in der Mitte der See befindlichen kesselförmigen Schiff, „*hamama bantar*“, und wirft da seine Ladung ab, so dass dieses Schiff alle körperlichen und sittlichen Schäden der Menschheit enthält, von wo sie dann wieder über die Menschheit ausgestreut werden. (Horn p. 150).

In der zweiten Nacht des *blaka ontang* werden nun die Opfer gebracht und zwar sieben Hühner, ein Ei, sieben Blätter voll Reis, sieben Bambu voll Reis, ferner Backwerk, Früchte und Zuckerrohr.

Es wird zu dem Fest eine *pasah ontang*, d. h. Hütte des Glücks hergestellt. Sie ähnelt einem *Samburup*, der zum Opfer für *Djata* gebraucht wird (siehe Internationales Archiv für Ethnographie Bd. I, Taf. X Fig. 1 und 2), nur dass durch eine Art Vorhalle (Fig. 2, 2) zu der eine Treppe (*dampat* oder *hadjang*, Fig. 2, 3) hinaufführt, die *pasah ontang* angedeutet als breit ist; c. 1,50 M. lang und 1 M. breit.

Die genannten Opfer werden auf dem Hauptplateau (Fig. 2, 4) niedergesetzt, dessen dachartiges Gestell wie beim *Samburup* mit möglichst neuem Zeug, wenigstens mit *Katunong* (feinrothes Baumwollzeug) überdeckt wird. Darüber ragt die aus Tunjung-Holz geschnitzte Spitze einer Ananastrucht (Fig. 2, 5) hervor. An den Ecken der *pasah ontang* hangen spitze, geflochtene Körbchen, „*scangan hambaruan*“ (Fig. 2, 6), in welche gealter Reis gethan wird, lauter vollständige Körner; ist der Reis am zweiten Tage rissig, so ist das ein besonders günstiges Zeichen für den Erfolg des Festes. In dem Hauptraum der *pasah ontang* (Fig. 2, 1) die mit Guirlanden aus frischen Pmangblüthen (Arac. C. C. C.) und gefärbten Gräsern behangen ist, werden *qarantongs* (kupferne Kesselpauken) aufgestellt.

9. Geschichte mit einem „*Papa-pali*“ genannten Feszen, der aus Blättern der *S. papaw* (Linn.) oder *Tabernaemontana* (Linn.) Pflanze gebunden und mit Blut und Reiswasser beschichtet ist. Man trägt es auf dem Kopf, um dem Menschen oder durch das ganze Haus, aus dem man die *Sat* erlösen will, zu wehen.

Worthsachen hineingestellt, namentlich auch eine Pyramide welche durch sechs auf einander gesetzte, mit Reis gefüllte Teller oder *garantongs* gebildet wird, und einige kürzere Stücke Rottan. — (Nach HARDELAND 3 *Gantang* enthülsten Reis, ein wenig Gold und einen Rottan, der eine Klafter eine Elle eine Spanne und drei Fingerbreit lang ist).

Ein *Basir* streut nun Reis nach allen Richtungen aus, um einen *Antang* (Haliastur intermedius) herbeizurufen. Für den Lohn eines Huhnes soll *Antang* einem *Sangiang* (meist *Tempon Telon*) den Wunsch des Festgebers mittheilen. — *Tempon Telon* erscheint nun um die Seelen (*gana*) der Opfer die auf der *pasah ontong* liegen, dem *radja ontong* zu überbringen. Das Gefolge von *Tempon Telon* bleibt in der Vorhalle der *pasah ontong* (Fig. 2.2) zurück, wo für dasselbe auch einige Speisen niedergelegt werden. — *Tempon Telon* geht nun zum *Radja ontong* und überbringt diesem den Wunsch des Festgebers, er möge Glück (und langes Leben) von allen möglichen Machthabern und angesehenen Leuten auf ihm vereinigen. — *Radja ontong* giebt dem *Sangiang* ein wenig Gold, das dieser den *Bliau*s überbringt, womit diese, den unter der *pasah ontong* liegenden Reis, das Gold und den Rottan bestreichen. — Hat sich dann am Ende des Festes der Reis oder das Gold um etwas vermehrt, und ist der Rottan etwas länger geworden, so ist das ein Zeichen, dass wirklich durch den *Radja ontong* Glück mit jenen Dingen verbunden worden ist. Der Festgeber isst den Reis dann auf, schmiedet das Gold an seine Ohrscheiben und legt den Rottan unter sein Kopfkissen. Er meint dann zuversichtlich auf Glück rechnen zu dürfen.

Der *bahusong* (Athem) wird dann in einen Bindfaden hineingeknotet, um so als Talisman am Halse des Festgebers seine Stelle zu finden. Niemals darf man die Schnur ablegen, Unglück und Tod würden sonst eintreffen. Die Weihung eines solchen *bohul* geschieht nach HURE (p. 148) folgendermassen:

Die *Bliau* stellen sich um die Person, welche die Schnur in Händen hat. Nun erheben die *Bliau* einen Gesang, worin sie sich auf Reise begeben, um bei allen Mächtigen der Erde (deren Segenswunsch als heilbringend betrachtet wird) für den Festgeber um Leben und Glück zu bitten. Bei jedem neuen Namen, wird ein neuer Knoten gemacht. Ein solcher Gesang heisst z. B.: „Wir schiffen uns ein und begeben uns nach Batavia! Wir treten in das Haus des Gouverneur ein! Wir grüssen Dich, Herr Gouverneur! Was wollt ihr? Wir bitten Sie um Leben und Glück! Für wen? Für *si-ano* (der Name des Festgebers). Er soll es haben!“

„Wir grüssen Sie, Herr Gouverneur, entfernen uns und kommen nach Bandjermasin etc. etc.“

Am Schlusse des *Blaku-ontong*-Festes reinigen sich die Theilnehmer — wie bei allen andern Festen — mit Blut „*menjaki*“.

Auch die bereits mohammedanisch gewordenen Dajaken, feiern ein Fest, bei dem sie ALLAH um langes Leben bitten. Man zündet Weihrauch an und betet. Es werden dann so viele *apam*, dünne Kuchen gebacken, bis sie, aufeinander gelegt, genau die Grösse dessen erreichen, der das Fest giebt. Dann zählt man die Kuchen. Geht die Anzahl ohne Rest in 10 auf, so bedeutet das Unglück oder baldigen Tod. Bleiben durch 10 getheilt 3 oder 7 Stück übrig, so bedeutet das Glück und langes Leben. — Die Reste 2, 4, 5, 6, 8 und 9 bedeuten nichts. Dies Fest heisst nach den Kuchen „*batumbang apam*“.

Als letzter unter dem Chaos der Dämonen, denen der Dajake Opfer bringt, müssen wir

#### KADJANGGA

den Herrn des Mondes erwähnen. Die Dajaken meinen nämlich, der Mond sei ein grosses

Land mit vielen Städten und Dörfern und K. der König der ersten. Bei Mondkinstormen bringen junge Verheiratete Paare, oder Leute die ein neues Haus bezogen haben oder die eine Reise antreten oder irgend eine wichtige Arbeit verrichten wollen, dem K. ein Schwein zum Opfer, damit die Mondkinstorm ihnen nicht schädlich sei. Eine solche entsteht dadurch, dass *Duangkarang*, der Herr oder Seelen der Sonne befreundet mit *Kadupapa* streitet und diesen oft gefangen nimmt.

*Kadupapa* ist der Vater des *Salai* (von der *Pater radjan Madupapa*). Der *Salai* ist nach der Sage der Dyaken der Stammvater der *abobapate* oder weißen Menschen.)

Zum Schluss sollen noch einige Dinge erwähnt werden, die allgemein auf Fest und Opfer, welche man den sieben besprochenen Göttern resp. Göttern und Spuken beibringt, Bezug haben.

So mögen manche Speisen bei solchen Feiten nicht gegessen werden. Zu den ersten ist der *Babantau*, ein dünner aber sehr breiter Fisch, der bis zwei Fuss lang wird. Sein Fleisch ist weich und nicht stark; auch hat er viele und sehr scharfe Gräten.

Man muss versuchen durch angenehmen Duft den Göttern im Hause den Aufenthalt so angenehm wie möglich zu machen. Deshalb verbrennt man „*gure*“ Weinmutter, und die duftenden Blüten der Cocospalmen und Pinangpalmen, „*uangpau*“, um die Opfer und entfernt den Reis mit den grossen rosafarbenen Blüten des *Karamantap*-Strauches.

Damit der zu einem Fest herbeigerufene Gott oder Geist das rechte Haus findet, bringt man ein Bündel Ipadblätter, „*gagawar*“ genannt, über die Hausthür.

Die Opfer für die Götter und Geister, stellt man, wo nichts anderes besonders an den betreffenden Stellen erwähnt ist, in kleinen Häuschen „*bandapan*“ deren Dach und Wände aus Zeug sind, in oder vor dem Hause auf.

Während eines Festes oder einer Opferhandlung darf kein Zank oder Streit angefangen werden, sonst wird derjenige, der das Fest giebt, oder der, für den das Opfer gebracht wird „*sampibu*“, d. h. ohnmächtig, ebend.

Viele Götter und Geister zugleich anrufen, als Zeugen oder Hülfe von ihnen bezeugend, nennt man *basa sambur*; *basambasambur*, *basasambasambur*.

Bei den meisten Götzenfesten werden Zweige der *Sarung*-pflanze oder deren Blätter gebraucht. — Wenn man z. B. etwas, was *pale*, unrein ist, *menjaka*, d. h. reinigen will, so muss man das Blut mit *Sarung*-Blättern umher sprengen. Mit *Sarung* weget man beim *hick*, dem Beschwören der Krankheit, um die Kranken her, um die Krankheit weg zu legen. — Bei einigen Festen, z. B. bei der Taufe der Kinder *uangpandua*, beim *haka ontang*, dem Erbitten von Glück, wird die ganze *Sarung*-pflanze mit der Wurzel, wie die *Blian* gestellt und nachdem das Fest beendet, wieder gepflanzt. Eine solche Pflanze ist dann ein beständig prophetisches Vorzeichen für den, welchen jenes Fest betraf. Wenn die Pflanze gut, dann kann auch der Mensch auf Glück rechnen; tangt sie an zu kranken oder stirbt sie gar, dann wird es dem Menschen auch unglücklich ergehen.

\*) Herrn Prof. Kars verdanken wir folgenden Hinweis: In einer alten sarak. *Kitab* (S. 10) erzählt der letzte heidnische König von Melapahit, als er von den Moslems die Lage seines Reiches erfuhr, dass er und die Samen später wie folgt geschickselhaft sein Werk vollenden wollten: „Wir wollen nach Java zurückkehren, dort in Jakatra eine Stadt stiften und die Moslems anrufen, die uns dort

I. NOUVELLES ET CORRESPONDANCE. — KLEINE NOTIZEN UND CORRESPONDENZ.

VI. In der in Bezug auf meinen Artikel: „Verbreitung der Anthropophagie auf dem Asiatischen Festlande“ gebrachten Notiz auf Seite 123 (III. Bd.) dieser Zeitschr., unterscheidet Herr Prof. SCHLEGEL nur zwei grundsätzlich verschiedene Beweggründe zur Anthropophagie: den Hunger und den Glauben, durch das Verzehren des Feindes, sich die guten Eigenschaften desselben anzueignen. Ich gab in dem betreffenden Aufsätze auch Rachsucht als Motiv an und habe ich mich hiernit all den Ethnographen angeschlossen, die sich eingehender mit genanntem Gegenstande befasst haben, wie WALTHER <sup>1)</sup>, MEINERS <sup>2)</sup>, PESCHEL <sup>3)</sup>, ANDRÉE <sup>4)</sup>, SCHNEIDER <sup>5)</sup> u. A. Besonders die beiden letztgenannten Forscher, die mit grosser Sachkenntnis das gesammte ihnen bekannte Material zusammengestellt, gelangen zu dem Schlusse, dass Rachsucht eines der Hauptmotive zur Anthropophagie ist.

Im Anschlusse an diese Ethnographen seien im Folgenden die verschiedenen Gründe kurz angegeben und durch einige, von genannten Forschern nicht angeführte Fälle erläutert. Die Motive zu dem Laster haben sich im Laufe der Zeit nicht nur vermehrt, sondern auch verkehrt. Bei manchen Völkern herrscht das Laster oft aus verschiedenen Ursachen und ist der ursprüngliche Grund kaum noch zu erkennen.

Der Hunger hat bei gewissen Gelegenheiten (Belagerung, Schiffbruch selbst die civilisirtesten Menschen zum Kannibalismus getrieben, hat im Allgemeinen aber nur selten den Uebergang zur Anthropophagie verursacht. Als Hauptgrund mag der Hunger bei den Fenerländern, den Botokuden, den Indianern der Hudsonsbai und einigen Australischen Stämmen anzusehen sein. Bei den Australiern ist es zuweilen ein unwiderstehliches Verlangen nach Fleisch, das sich bei ihnen nach längerer, ausschliesslicher Pflanzkost einstellt, welches zum Kannibalismus führt. Der Bunga-Bunga-Baum mit seiner sehr mehligten und nährenden Frucht wächst in Queensland nur in gewissen Distrikten und trägt nur alle drei Jahre reichliche Früchte; dann aber ist der Vorrath ein so grosser, dass er von den dort wohnenden Stämmen

allein nicht bewältigt werden kann, es ist daher fremden Stämmen gestattet am Ueberflusse theilzunehmen.

Von weither kommen sie oft heran, um von der reichen Ernte mitzuleben und erlangen bald ein behäbiges Aussehen. „Aber diese Leute sind an Fleischnahrung und an diese fast ausschliesslich gewohnt und bald stellt sich ein unwiderstehliches Verlangen danach ein, welches sie durch die Jagd nicht zu befriedigen vermögen, denn soweit erstrecken sich die Befugnisse der Fremden nicht. Das Jagdrecht gehört ausschliesslich den Bewohnern dieser Gründe und eine Verletzung desselben käme einer tödtlichen Beleidigung nahe. In dieser Verlegenheit zögerten sie nicht, einen aus ihrer Mitte zum Schlachtopfer auszuersuchen und mit seinem Fleische ihre Begierde zu stillen“ <sup>6)</sup>.

Auch der Missionar STRELE berichtet von den Nord-Australiern, dass sie wenigstens einmal wöchentlich Fleisch haben müssten, „denn sie behaupten, sonst würden ihre Zähne lose, wogegen sie kein Mittel kennen, als wiederum Fleisch zu essen, sodass sie sogar Menschenfleisch essen, wenn sie kein anderes finden“ <sup>7)</sup>.

Weit häufiger als Hunger und Verlangen nach Fleischnahrung ist Rachsucht die Ursache zur Anthropophagie gewesen.

„Glühende Rachsucht, das natürliche Erbtheil des wilden Zustandes, sagt Prof. SCHNEIDER <sup>8)</sup> am Schlusse seiner Untersuchung, haben wir als das verbreitetste und wirksamste Motiv des Kannibalismus kennen gelernt.“ Man wähnt durch das Verzehren des Fleisches, besonders des Herzens, als des Ausgangspunktes der Feindschaft, den Feind gänzlich zu vernichten und vor den Nachstellungen seines Geistes geschützt zu sein. Die Mesayas würgten mit Widerwillen das Fleisch ihrer Feinde hinunter und gaben es durch Erbrechen so bald wie möglich wieder von sich. Sie hatten hierdurch ihrer Rachsucht Genüge geleistet. Gegen das Fleisch selbst hatten sie grossen Ekel“ <sup>9)</sup>.

Bei den erkannibalischen Fan gibt LENZ nur

<sup>1)</sup> WALTHER, FR. LUDW., Von Menschenfressenden Völkern und Menschenopfern Hof 1785.

<sup>2)</sup> MEINERS, C. de Anthropophagia et diversis eius causis, in den Commentarien d. Göttinger Societät 1785.

<sup>3)</sup> PESCHEL, Völkerkunde.

<sup>4)</sup> Mittheilungen d. Vereins f. Erdkunde zu Leipzig. 1873. S. 17—87.

Ders., Die Anthropophagie. Eine Ethnogr. Studie. Leipz. 1887.

<sup>5)</sup> SCHNEIDER, WILH., Die Naturvölker; Missverständn., Missdeut., Misshandl. Paderborn 1885. I. Bd. S. 121—201.

<sup>6)</sup> JUNG, E. Australien. Leipz. 1882. I. Bd. S. 114, 115.

<sup>7)</sup> P. STRELE, S. J.; in: Kath. Missionen. Freib. 1885. S. 222.

<sup>8)</sup> SCHNEIDER, Naturvölker I. 187.

<sup>9)</sup> ANDRÉE, Anthropophagie. S. 81 u. P. MAKOV.



von den warmen, von Warmern gegessen werden, was die Leichen seinen Verwandten einverleibt werden wollen (S. 108, 114) <sup>1)</sup>.

Der eigentliche Faden ist eine Lusternheit die Anthropophagie. Das ist der Fall bei den Völkern, welche die zum Essen bestimmten Leichen eine Zeitlang vorher masten (Kariben, Tschimssians, Guaraní, u. a.), fremde Leichen aus dem Land, Ootschie, das Fleisch geräuchert aufbewahren, Handel damit treiben etc.

Das Guaraníes in Onitscha (Yorubá) verstorbenen Massakrs mußte auf die Bitte der Eingebornen selbst zwei Nächte hindurch bewacht werden, damit die Leiche nicht von einem benachbarten Stamme von Kannibalen geraubt werde <sup>2)</sup>.

Bei den Guaraní verzehrten die Mütter sogar die unzeleichen Leichensucht, deren sie sich entledigt hatten, mit grossem Appetit <sup>3)</sup>.

In den meisten Fällen ist die Anthropophagie durch religiösen Aberglauben verursacht worden, wie die zahlreichen von ANDER, und namentlich von SCHNEIDER zusammen gestellten Fälle beweisen. Ganz eigenthümlicher Art ist der Kannibalismus bei einigen Stämmen der Amerikanischen Nord-West Küste, den Tschimssians und Quakutl. Die erste soziale Rangklasse bildet bei den Quakutl die der sogen. „Hametze“ d. h. Menschenfresser, deren Mitglieder sich mit Stolz diesen Titel beilegen, bei den übrigen Stammesgenossen in hohen Ehren stehen, besonders schön construirten und ornamentierten Schmuck tragen und in jeder Beziehung besondere Vorrechte geniessen. Mitglied dieser Klasse zu sein, gilt als besonderes und ausgezeichnetes Vorrecht, dessen nur Personen aus hervorragendem Geschlechte theilhaftig werden können, nachdem sie eine Reihe der schwierigsten Vorbereitungen und Kasteiungen durchgemacht haben. Diese Vorbereitungen dauern vier Jahre lang, in welcher Zeit die betreffende Person als besonderes Abzeichen ein aus Cederbast gefertigtes Band über der linken Schulter und unter dem rechten Arm trägt. Die letzten vier Monate bringt der angehende „Hametze“ fern von der Familie in stiller Waldeinsamkeit zu. Sie werden dann schon von den übrigen Stammesgenossen als Wesen höherer Art betrachtet. Die „Hametzen“ verspeisen bei ihren Festlichkeiten nicht menschliche Leichen jüngst Verstorbener, sondern solcher Leute,

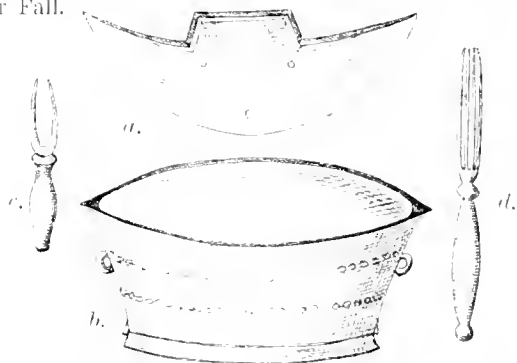
welche bereits 1-2 Jahre todt sind. Der Genuß dieser Leichen, von der diese Leute einige Bissen zu sich nehmen, soll, wenn sie genügend alt und mumifiziert sind, nicht schädlich sein. Der Menschenfrass wird von den „Hametzen“ allein und in tiefster Einsamkeit gefeiert. Jeder der daran Beteiligten, erhält das Recht, jedesmal einen aus Holz geschnitzten Menschenhader an seiner Maske zu befestigen <sup>4)</sup>.

Gleich seltsam ist der Kannibalismus der benachbarten Tschimssians, welcher wie der der Quakutl aus religiösen Motiven entstanden zu sein scheint <sup>5)</sup>.

Der religiöse Ursprung der Anthropophagie lässt sich auch bei solchen Völkern nachweisen, die heutzutage aus ganz anderen Gründen dem Laster ergeben sind, so bei fast allen Bewohnern der Südsee, den Indianern Amerika's, verschiedenen Völkern Afrikas, der Asiatischen Inseln etc.

In religiösem Aberglauben hatte ferner der Kannibalismus der Azteken und Inka-Peruaner seinen Grund.

Auf dem Viti-Archipel, dessen Bewohner wie kein zweites Volk lüstern nach Menschenfleisch waren, galt nicht nur das Menschenfleisch, sondern auch die beim Kochen benutzten Öfen, sowie die Geschirre und Gabeln als *Tabu*. Dasselbe war auf andern Inseln der Fall.



a. Schüssel. c, d. Gabel für Menschenfleisch, Viti.  
b. Schüssel für Menschenfleisch, Neu Hebriden?

Prof. SCHNEIDER ist, und wohl mit Recht, der Ansicht, dass der Menschenschmauss ursprünglich Opfermahl gewesen ist. „Die Menschenopfer haben infolge konsequenter Anwendung des Opfergedankens zur Menschenfresserei geführt. Dass die Götter von den Opfern, die unsichtbar zu ihnen aufstiegen, geniessen, ist allgemeiner Glaube der Wilden“.....

<sup>1)</sup> BASTIAN, Allgem. Grundzüge d. Ethnol. Berl. 1884. S. 117.

<sup>2)</sup> Deutsche Geogr. Blätter. Bremen 1887. Bd. X. S. 69.

<sup>3)</sup> DOMIZHOFFER, Geschichte d. Abiponer. Wien 1784. Bd. II, S. 358.

<sup>4)</sup> Capt. JACOBSEN'S Reise an d. Nord-Westküste Amerikas, bearb. v. A. WOLFF. Leipz. 1884. S. 47 ff. Abbild. zweier Tanzmasken v. Hametzen S. 56. — Die Masken d. JACOBSEN'Schen Samml. befinden sich im Berl. Mus. f. Volkerk. Vergl. den v. d. Generalverwalt. herausgeg. Führer S. 213 ff.

<sup>5)</sup> MAYNE, Four years in British Columbia and Vancouver Island. London. 1862. S. 283 ff.





„SINARAH WULAN, der *tapa* machen. Als eines Tages SINARAH WULAN sah, fand er dass sie eine schöne Frau für seinen Bruder, den Fürsten von SAKALAH, nicht als wusstes sei und erschießt ihn mit einem Pfeile. Er setzt SINARAH WULAN, die jetzt ein gutes besseres Reithiers, auf einen Kutschwagen mit ihr nach Mandalah. Sie ersinnt es, dass sein *pedana* es thworo zu erbitten, um damit das Schwanz des Thieres abzuhaaren, doch tötet es. Sie geht zurück ins Reich des DOARSAH. Der Geist sendet ANAH die Engel GABHIL und MEHAYIL, den ersten in Form einer Schlange, den zweiten in der eines Drachen. Sie gerathen in Streit, der letzte wird getödet. Die Schlange giebt ihm das Leben mittelst eines Stücks Rinde, welches sie von dem Baume *Tapsir* abbeisst, wieder. Auf diese vernatürliche Weise wird SINARAH WULAN gerettet wie sie DOARSAH wieder ins Leben rufen kann, was geschieht. Sie beschliessen nun nach SAKALAH zu gehen, aber stossen auf einen *Bengawan* (Fluss). Hier ist ein anderer Bruder des Fürsten von Mandalah. Dieser erbotet sich sie hinüber zusetzen, jedoch einen nach dem anderen; er beginnt mit SINARAH WULAN, aber auch er wird verliert und will sie nach Mandalah bringen, indes mit demselben ungunstigen Erfolg; sie befreit sich auf eine listige Weise von ihm, und flieht zurück zu DOARSAH. Inzwischen ist dieser nicht mehr zu finden.“

Einer balinesischen Redaction desselben Romans unter den Titel „*Djararsa*“ erwähnt VAN ECK in der Einleitung zu *Megantaka* (Verh. bat. Gen. XXXVIII).

Nach einer Mittheilung von Prof. A. C. VREEDE.

VIII. Verbrennung der Leiche eines Europäers in Indien. Am 11. December fand in Bombay ein einzig dastehendes Ereignis statt: die Leichenverbrennung eines Europäers nach Hinduweise. Es war die Leiche des am vorhergehenden Tage gestorbenen Ungarn EDUARD REHATSEK, der hier wegen seiner tiefen Kenntnis orientalischer Sprachen, besonders des Arabischen und Persischen, vielgenannt wurde, indessen ein sehr einsiedlerisches Leben führte. Kein Europäer durfte seine Schwelle überschreiten. Am 3. Juli 1819 in Honk geboren, genoss er seine Erziehung in Pesth und besuchte später die dortige Universität, wo er hauptsächlich Mathematik und Latein studierte. Bald jedoch ergriff ihn die Wanderlust. Zunächst durchstriefte er Europa, hielt sich beinahe ein Jahr in Paris auf, ging dann nach Amerika und vier Jahre später nach Indien. In Bombay, wo er Ende 1847 anlangte, fand er eine Anstellung als Professor der Mathematik und des Lateinischen

am Wilson-College. Drei Jahre später wurde er Mitglied der Universität in Bombay und war dort für zwölf Jahre mit den Prüfungen im Arabischen, Persischen, Lateinischen und Französischen betraut. Schon um diese Zeit fing er an, die Gesellschaft aller Europäer zu meiden und wählte seine Freunde unter den gebildeten Eingebornen. Nachdem er jedoch seine Stelle aufgegeben, zog er sich ganz von der Welt zurück und führte ein Einsiedlerleben im vollsten Sinne des Wortes. Seine Wohnung bestand aus einem kleinen Hause (Bangalow), er verrichtete jegliche Arbeit selbst, was in Indien gewiss der armste Kuli nicht thut. Mann konnte ihn jeden Morgen zum Markte wandern sehen, wo er die wenigen Früchte und Gemüse kaufte, aus denen seine dem Hindugesetz entsprechende Pflanzenkost bestand. Trotz aller Sonderbarkeiten oder vielleicht gerade deswegen verdiente dieser Mann Bewunderung. Alle seine Ersparnisse, sein Gehalt, seine Pension wendete er der Wissenschaft zu. Seine Werke sind in englischer Sprache, die er meisterhaft beherrschte, verfasst und die meisten auf seine Kosten veröffentlicht. So widmete dieser Sonderling alle Früchte seines einsamen Lebens einer Gesellschaft, die er ängstlich vermied und die er zu verachten schien. Um einem Begriff von R.s Gelehrsamkeit zu geben braucht man nur einen Blick auf die reiche Zahl seiner Arbeiten zu werfen. Bei ganz vereinzelten Anlässen trat er einmal aus seiner Abgeschlossenheit heraus, um persönlich die Früchte seines reichen Wissens darzulegen. So, als er in der Anthropologischen Gesellschaft zu Bombay fesselnde Vorträge über die „Verehrung der Toten in China“ und über „Hindustanische Civilisation“ hielt. Aber auch da war er unnahbar, er kam, sprach und ging; auf keine Frage antwortend, sich in keine Erörterung einlassend; ja, es schien fast, als fürchte er wie ein strenggläubiger Hindu jede verunreinigende Berührung mit Europäern. Sein Fleiss war geradezu staunenswert, da er nicht allein an seinen grossen Werken arbeitete, sondern nie eine Woche verstreichen liess, ohne die einheimische Presse mit einem Aufsätze zu bereichern. Nur drei Tage vor seinem Tode, als sein Freund HARI MADHAY PARANJAPA, der Herausgeber der „Native Opinion“, ihn besuchte und er schon zu schwach war, zu sprechen, deutete er nach seinem Schreibtische, wo der gewohnte Wochenaufsatz bereit lag. Bis zuletzt wies er jede ihm angebotene Hülfe europäischer Aerzte zurück und bestimmte ausdrücklich, dass kein Europäer seiner, nach Hindugebrauch zu vollziehenden Leichenverbrennung beiwohnen dürfe. So versammelten sich

<sup>1)</sup> *tapa* = ein Einsiedler, Asket.

denn am 11. December um 4 Uhr nachmittags die indischen Freunde in dem beschriebenen, amlichen Hause der großen Gelehrten, wo der Leichnam nach einheimischem Gebräuche, da der Leichnam bedeckt, ganz mit Blumen überschüttet, angebetet war. In Procession wurde der Körper in offener Bahre nach Weira, dem Fenerbeisitzungsplatze der Hindu, gebracht und dort unter ständiger Beobachtung aller hinduistischen Riten feierlich verbrannt.

IX. Das Boosschiff. — Über die originale Vollständigkeit des Beweises der Mandschurische der schließlichen dem Weirath zum Winterzeit gebrachte Zeitchrift „Am Ursprung“ (H. Bd. 1892, pp. 107 ff.) eine eingehende Schilderung. Der schiff besteht in dem Fortschubendern einer mit Eisen ausgezogenen Holzkegel, „Boosschiff“ genannt, und bildet selbst oft den Gegenstand eines Wettstreites.

zwar den den Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

Der Leirath, wo der Leirath.

## II. QUESTIONS ET REPONSES. — SPRECHSAL.

H. Ueber ein Eisen-Schwert mit Keilschrift. — Vor einigen Monaten kaufte ich zufällig auf einer hiesigen Versteigerung für wenige Mark die umstehend abgebildete afrikanische Waffe (Eisen) die mir ebenso ihrer Form halber gefiel, wie sie mich wegen der in die Klinge eingegrabenen, gekratzten oder gemesselten Ornamente und keilschriftähnlichen Schriftzeichen interessierte.

Die Waffe als solche ist zweifellos echt, vielleicht auch das, einen Palmbaum oder dgl. darstellende Ornament; die Inschrift ist aber ebenso zweifellos eine Fälschung.

Da ich Keilschrift nicht lesen kann, so wandte ich mich an den durch seine metrologischen Arbeiten bekannten hiesigen Assyriologen Herrn Dr. C. F. LEHMANN.

Derselbe hatte die Güte mir zu schreiben: „Die dreizeilige Keilschrift ist in sofern natürlich eine Fälschung, als sie in jüngster Zeit in die Klinge eingegraben sein muss. In Aegypten, namentlich in Cairo gibt es jetzt sehr geschickte Fälscher, die auch mit Keilschrift umzugehen verstehen sollen. Nun bliebe die Frage, ob etwa die Inschrift nach einer echten Vorlage angefertigt wäre, wodurch sie, unter der Voraussetzung genauer Kopie und falls das Original nicht anderwärts bekannt wäre, nahezu den Werth eines Originals erhielte.

Soweit ich sehen kann, ist das nicht der Fall, doch verbietet die Vorsicht, die Möglichkeit völlig zu leugnen. Es erscheint, was recht auffallend ist, in der Inschrift eine Anzahl Zeichen, die der sogenannten „zweiten Gattung“ der achaménischen Keilschrift angehören, der Schrift in welcher die susische (früher als „seythisch“ und von Herrn als

acheménisch bezeichnete) Verschiedenheit der Keilschriften ausgedrückt ist, s. u. namentl.

1 Zeile dritteltes Zeichen  $\pi$  = *ad*.

2 „ letztes „ = *ad*.

2 „ vorletztes „ = *ad*.

3 „ 6tes „ = *ad*.

2 „ 4tes „ = *ad*.

3 „ 1. u. 4tes „ = *ad*.

Andere Zeichen können an sich als westliche, wohlhebräischer, assyrischer, wie auch der Keilschrift angehören, s. u.

2 Zeile dritteltes Zeichen  $\pi$  assyr. = *ad*.

3 „ letztes „ = *ad*.

2 „ 6tes „ = *ad*.

Beim assyrisch ist:

Z. 3. 6tes Zeichen  $\pi$  = *ad*.

Andere Zeichen gehören keiner der oben genannten Keilschriften an. Aus diesem Grunde ist es mir ist anzunehmen, dass der Verfasser dieser Waffe entweder eine recht gute Kenntnis der verschiedenen Keilschriften besass, oder aber, was mir weniger wahrscheinlich ist, dass er eine Keilschrift nach Gutdünken zusammenstellte, und dass die Keilschriften, die in der Inschrift vorkommen, Keilschriften sind, die in der Inschrift vorkommen.

Soweit Dr. LEHMANN.

Aus gegen Zeilen scheint vor Allen die 2. Zeile, dass die fragliche Inschrift wenigstens eine wirklichen Keilschrift nachstehen dürfte, wie auch anfangs und nachher, ganz wie nur Prof. Gutwirth (Leipzig) es, was das Phantasiegehalte eines Fälschers ist.

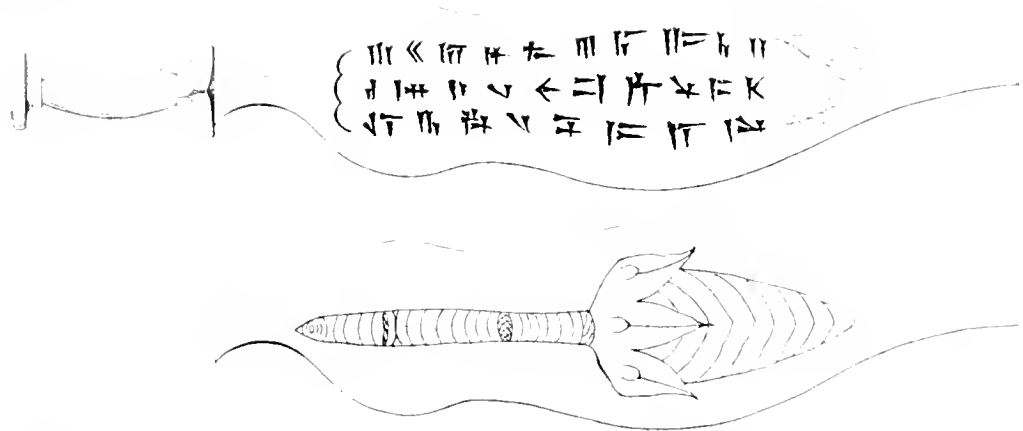
Wie mag sich diese Inschrift geformt haben?

Waffen, die in der Wüste wegeraum  
 gefunden sind, zeigen auf jeden und sowohl  
 die einen als die anderen die Hauptstüben der  
 Keltischen, die mir wohl bekannten  
 Keltischen, die mir oft mit ihnen durch Ver-  
 schiedenen Freundes geplündert.  
 Eine Ahnung von Keltische,  
 die in der schönen „Koraverse“, beidene

finden, aber von Keltische fanden wir keine Spur.

Warum soll meine Waffe auch gerade in Aegypten  
 angefertigt sein? Warum nicht eben so gut in Europa,  
 z. B. in Berlin? Es ist hier in Berlin doch tausendmal  
 leichter Keltischeähnliche Vorlagen in Original oder  
 Druck zu erhalten, wie etwa in Cairo.

Zu seinem Vergnügen wird Niemand die Inschrift  
 in die Klinge eingemeißelt haben, er wird bei dem



ist nicht der einzige Buchstabe wirklich arabisch  
 (oder in solinger Klingen; kufische Schriftzeichen  
 werden meist zur Dekoration breitblatteriger binning-  
 fähige Lanzen verwandt, die als „Mahdi-Lanzen“ in  
 diesem Winter sehr modern waren und zu Hunderten  
 in Amerika abgesetzt wurden; ein kleiner  
 Künstler schmiedete äusserst geschickt moderne  
 französische Kavalleriesäbel zu antiken Kreuzfahrer-  
 Schwertern zurecht, die im Bazar zu Assuan, als  
 direkt aus dem Sudan stammend, täglich Käufer

Verkauf der Waffe seine Rechnung gefunden haben.  
 Dann werden auch noch mehr solcher Klingen in  
 öffentlichen oder Privatsammlungen sich finden.  
 Durch einen Vergleich der Inschriften und der Be-  
 zugsquellen wäre es dann vielleicht möglich, den  
 gemeinsamen Ursprung zu entdecken und dem unter-  
 nehmenden assyriologischen Waffenschmiede sein  
 Handwerk zu legen.

BERLIN, April 1892.

W. JOEST.

### III. MUSÉES ET COLLECTIONS. — MUSEEN UND SAMMLUNGEN.

VII. Rijks Ethnographisch Museum  
 Leiden. — Aus dem Bericht des Direktors über  
 des Dienstjahr 1889/90 heben wir, soweit derselbe  
 die Erwerbungen betrifft das Folgende hervor. In  
 erster Linie kommt auch diesmal Niederländische  
 Indische in Betracht. Von Java kamen u. A. zwei  
 vollständige Anzüge — einer für Alltags, der andere  
 für Feste —, ein Rasirmesser, ein Reisermesser  
 (sehr sehr alter Kris, alles von dem, neuerdings  
 durch die Arbeiten der Herren Dr. J. L. Jacobs  
 und J. J. MEYER besser bekannt geworden interes-  
 santen Stamm der *Budaj's* (siehe dieses Archiv,  
 Bd. IV, pg. 158 ff. & Taf. XIII). Ferner wurde  
 eine Prunkkranz von *Jogjakarta* erworben, mit  
 der Form des mythologischen Vogels  
*Garuda*. — *Bat* ist durch von Bambus geflochtene

Dosen für die Sirihingredienten, mit dem für diese  
 Insel charakteristischen roth und gelbem Rauten-  
 muster, sowie durch Wasserkrüge von rothem Thon,  
 deren Ausgussrohre am Ende mit einer Hülle von  
 Goldblech umgeben, vertreten. — Von dem Gouver-  
 nement *Samatra's Westkuste* ging das mit vergoldetem  
 Schnitzwerk, auf rothem Grunde, verzierte Modell  
 einer Wohnung nebst Reisscheune ein; die aus  
 Antimonium bestehende Augenschminke, deren  
 in letzterer Zeit so oft, u. A. in Zeitschrift für Eth-  
 nologie, Erwähnung geschehen, hat selbst bis hie-  
 her ihren Weg gefunden, wie ihr Vorhandensein in  
 einer Schenkung aus den *Padang'schen Hochlanden*,  
 die u. A. einige interessante Amulette für bestimmte  
 Zwecke enthält, beweist. — Von *Nias* wurde u. A.  
 ein sehr schönes Schwert erlangt, dessen Scheide



18. — schliesslich sah eine Anzahl Muster der Erzeugnisse des einheimischen Gewerbes (Lackarbeiten, Thonwaaren, Metallarbeiten, z. B. *Bodri*-Waare) eine grosse Sammlung Armringe aus Lack verfertigt, Kleiderstoffe für Kleidung, und Nachbildungen alter Waffen, z. B. m. u. A. Streitbeile, Morgensterne etc. aus Eisen.

Der *Ostern* *Asien's* lieferte reichen und werthvollen Zuwachs. Aus *China* kam zuvörderst, als Geschenk des Kaisers bei Gelegenheit von dessen Mundigkeits-erklärung an den Vertreter der Niederlande bei jenem Reich, ein sogenanntes Scepter „*juü*“ (siehe A. B. MEYER: Nephrit, und Jadeit Objekte aus Asien etc. pg. 49) mit schwarzem gebogenem, und mit eingelegter Arbeit archaische Charaktere in Silber verzierten Stiel, an dessen Mitte und den beiden Enden drei ovale Scheiben mit Charakteren en relief, wahrscheinlich eine Nachahmung von Jadeit in Glas, befestigt sind; sowie ferner eine Reihe von Etais für Pfeife, Taback, Fächer, Geld, Uhr etc. sammtlich reich mit Stickerei auf rothem Damast und mit vielfarbenen, seidenen Kwasten verziert. Ferner wurde das in Bd II pg. 277 beschriebene Puppenspiel erworben.

Die Weltausstellung in Paris bot die Gelegenheit um einigen sich hier anschliessenden Gebieten, Cochinchina, Annam-Tonkin und Cambodja, die bisher nur durch wenige Stücke im Museum repräsentiert, zu einer besseren Vertretung zu helfen und konnte, mit Zuhilfenahme eines seitens der Regierung zu diesem Zweck bewilligten Zuschusses, dort Manches erworben werden. So von *Cochinchina* Modelle von Webstühlen und andere Geräthe für Baumwollbearbeitung, ein Platteisen in Form einer Vase mit Stiel von Messing (siehe G. SCHLEGEL: Nederl. Chin. Woordenboek i. v. Strijckijzer, Vol. III pg. 1172), Musikinstrumente, Kleidungsstücke, etc. etc.; von *Annam-Tonkin* ist vor Allen einer vollständigen Serie aller Geräthe für das Einsammeln des, für Lackbereitung bestimmten Baumharzes, sowie für die Anfertigung von Lackarbeiten dienend, zu erwähnen. Daran schliessen sich ein vollständiges Pferdegeschirr mit prächtiger Stickerei verziert (siehe DUMOUTIER: Les symboles chez les Annamites, pg. 129), eine Offiziers-tunika (siehe dieses Archiv, Vol. III pg. 115) Kleidungsstücke, Sirihbehälter, das Kostüm eines *Laos*-Mannes und das einer Frau desselben Stammes, ein prächtiger von Federn verfertigter und mit Federmosaik verzierter Blattfächer auf langem Stiel, sowie ein grosser papierner, innen mit bunten Zeichnungen mythologischer Thiere auf rothem Grunde verzierter Sonnenschirm, beides für ceremoniellen Gebrauch, Speere mit eisernen spitzen, theils in Schlangenform (DUMOUTIER, Op. cit. pg. 119 N<sup>o</sup>. 4) theils in anderer, sowie eine grosse Reihe von Musikinstrumenten und eine

mit Verzierungen in Goldlack auf rothem Grunde gezielte Ahnentafel (siehe DUMOUTIER, Op. cit. pg. 96). Von den Gegenständen aus *Cambodja* verdienen besonders fünf verschiedene Schauspielermasken, die eine kronenformig, für eine Fürstenrolle, die anderen für die Darstellung von Dämonen, erwähnt zu werden, ferner irdene Geschirre, Waffen, etc.

Unter den Erwerbungen aus *Japan* befindet sich einer jener höchst seltenen antiken Brustharnische aus gehämmertem Eisen mit getriebener Arbeit (Drachen; siehe Dr. J. BRONCKMANN: Kunst und Handwerk in Japan pg. 137), nebst dazu gehörigem Helm der zweimal mit dem Wappen des Geschlechtes Okocim, in *Takasaki* residierend, geziert ist. Ferner eine bemalte Holzfigur, PANKOSI, den ersten Menschen nach der japanischen Legende darstellend. — Von den *Andamanen* ist ein mit rothem Farbstoff eingesmierter, an einer Schlinge befestigter Schädel, ein Gegenstand des Ahnenkultes (siehe ANDER: Ethn. Parallelen I pg. 136) zu erwähnen, für die *Persische* Abtheilung wurden Hausstandsgeräthschaften, Geräthe zur Bearbeitung der Baumwolle, Schmiedearbeiten etc. erworben.

Afrika. Zufolge des Berichtes brachten die Einläufe während des obengenannten Zeitraums aus diesem Erdtheil ganz ausserordentlich reichen Zuwachs. Aus *Tunis* wurden eine Reihe Produkte der einheimischen Topferindustrie, von den *Bisagos*-Inseln einige Speere und Flechtarbeiten und von der *Westküste* eine grössere Reihe von Objekten erworben, von den bisher im Museum nicht repräsentierten Stämmen der Djoloff, Fulah und Serrère, sowie von den Mandingo herrührend und worunter sich neben irdenem Geschirr, sehr gute Lederarbeiten, Ackerbaugeräthe, interessante Waffen, Amulette und Götzenbilder finden.

Ferner konnten von den ebenfalls seither nur durch wenige Gegenstände im Museum vergegenwärtigten *Haussa*-Stämmen eine Anzahl Speere und interessante Armringe von Holz und Messing erworben werden. Die in Bd. I dieses Archivs pg. 33 ff. beschriebenen und auf Taf. IV & V abgebildeten Gegenstände aus *Liberia* gingen ebenfalls in Besitz des Museums über, während von den die Ufer des *Congo* und seiner Nebenflüsse bewohnenden Stämmen, der Güte und der Anregung eines dort sich aufhaltenden bewährten Gomers eine reiche Ernte theils von ihm selbst, theils durch, ihm befreundete Landsleute geschenkter Gegenstände zu danken ist. Darunter finden sich dachförmige hölzerne, und ovale von Rotan geflochtene Schilde, letztere mit oder ohne Buckel aus Rhinoceroshaut oder Eisen, eine Reihe der verschiedensten Formen prächtiger Speere und Schwerter, einige Wurfmesser m. A. die bei SCHWEINFURTH: Artes



[illegible]

IX. GEMALT. MAX'SCHE SAMMLUNGEN IN MUNICH. Diese, von dem berühmten Künstler seit Jahren mit erstaunlichem Fleiss und unter Aufwendung beträchtlicher Opfer zusammengetragenen Sammlungen enthalten besonders in anthropologischer und ethnographischer Beziehung reiche Schätze. Bisher der angemessenen Betrachtung entzogen, sind selbe wie die Zeichnungen berichtet, während des vergangenen März für einen wohlthätigen Zweck der Beschäftigung durch das grössere Publikum geöffnet gewesen.

Was den ethnographischen Inhalt betrifft, so erwähnen wir aus *Amerika* altmexikanische Gegen-

J. D. E. SCHMELTZ.

## IV. REVUE BIBLIOGRAPHIQUE. — BIBLIOGRAPHISCHE UEBERSICHT.

Pour les abréviations voir p. 59 et p. 95. Ajouter :

A. Q. R. = Asiatic Quarterly Review,      M. L. P. = Revista del Museo de La Plata. —

**N. L. M.** = Neues Lausitzisches Magazin. — **N. M. Z.** = Neue Musikzeitung.

## GÉNÉRALITÉS.

Le discours d'ouverture de la section anthropologique à la LXI<sup>me</sup> séance de l'Association britannique (B. A. p. 782) fut presque une apologie. Le président, M. le prof. F. MAX MÜLLER, avec son éloquence accoutumée, expliquait de quel droit lui philologue occupait la place d'honneur dans cette assemblée. Il s'étendait sur le développement des études anthropologiques. «Celui qui voudrait étudier l'anthropologie sans une connaissance exacte des langues, ressemble à un navigateur sans boussole». Le même savant a publié un nouvel essai dans P. S. G. (XXII p. 157: On Language). M. D. G. Buxton (Anthropology: as a Science and as a Branch of University Education, Philadelphie) développe dans une forme succincte son programme d'enseignement. M. le doct. F. GUTTMAN SCHUTTHEISS (G. p. 186: Das Wachstum der Völker in seinen Beziehungen zu Natur und Kultur) prend un nouveau point de vue dans une question assez souvent discutée. M. JULES PELIZER (S. B. G. p. 648: La géographie du mariage défend l'hypothèse assez hasardeuse que «les dispositions des lois du mariage sont déterminées par la situation géographique». M. C. M. PLEYEL WZN (G. p. 278: Gegen Dr. Jacobs' Theorie über die Bedeutung der Beschreibung) combat les conclusions du doct. Jacobs, qui en effet était allé trop loin en oubliant que des considérations sanitaires peuvent être attribuées plus tard à une cérémonie traditionnelle, quelle qu'en fut l'origine. Il n'a qu'à se rappeler l'opinion assez répandue en

stände, peruanische Mummien, vieles aus *Brasilien* und eine umfangreiche Sammlung, besonders reich an Fischereigeräthen aus dem *Flarland*. Aus *Asien* sind die Bewohner des nordöstlichsten Theils, die *Gold* und *Giljak* in hervorragender Weise vertreten, sowie ferner die Bewohner der *Sanda-Inseln* durch Trachten und eine grosse Reihe anderer charakteristischer Erzeugnisse ihres Fleisses und Kunstsinnes. *Australien* und die *Inseln des Stillen Oceans* repräsentiren sich in hervorragender Weise durch Waffen, Tanzmasken, Gotzenbilder und grosse Reihen von Schnucksachen aus Muscheln, Zähnen etc. Besonders erwähnenswerth sind hier einige tattierte Köpfe von Neu Seeländern. Aus *Afrika* besitzt die Sammlung umfangreiche Reihen, worunter besonders Holzschmitzarbeiten Beachtung erregen.

BIBLIOGRAPHISCHE UEBERSICHT.

= Revista del Museo de La Plata. —  
M. Z. = Neue Musikzeitung.

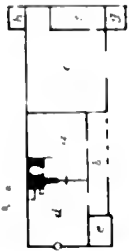
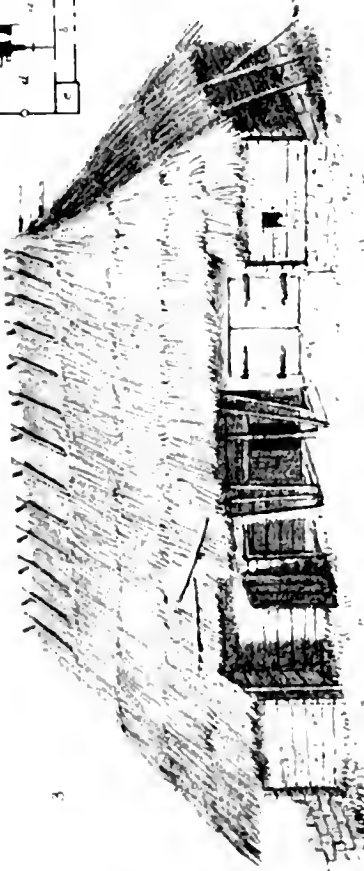
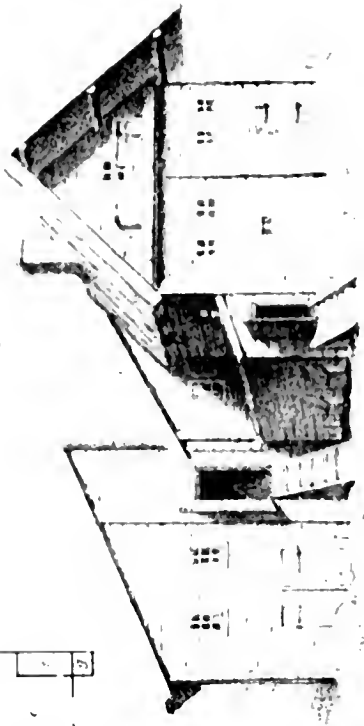
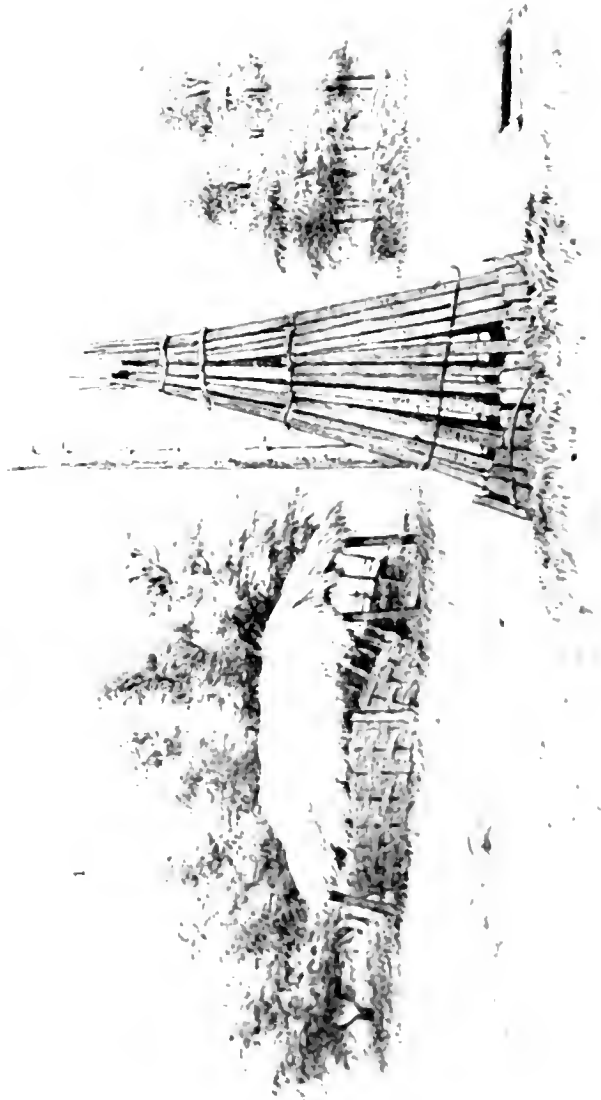
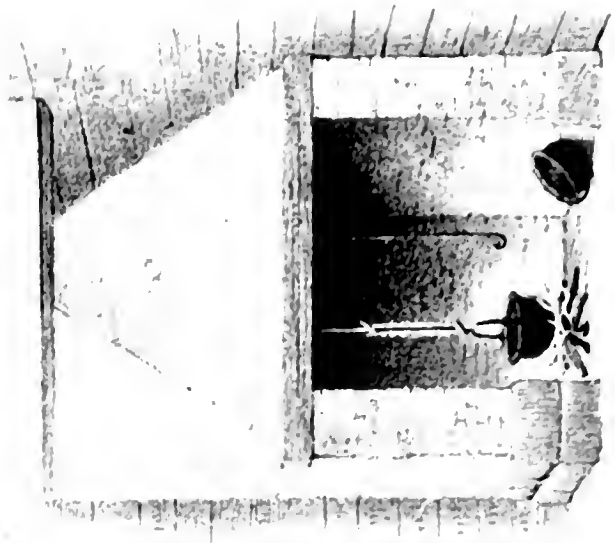
Hollande; que le perforage des oreilles serait utile pour les yeux.

Anthr., après une nécrologie de M. A. DE QUATRE-  
FAGES par M. E. CARTAILHAC, avec le portrait de  
l'illustre savant et la liste de ses publications prin-  
cipales, donne des études archéologiques de M. MAR-  
CELLIN BOULE (p. 19; Notes sur le remplissage des  
cavernes et du général POTHIER (p. 37; Tumulus-  
dohmen de Marquedessus, Hautes Pyrénées). GL.  
publie une étude du doct. L. WILSER (p. 184; Bern-  
stein und Bronze in der Urzeit) et une analyse (p. 167)  
du livre de M. A. U. SAYCE (The Races of the Old  
Testament, London par M. G. EBERS. Nous remar-  
quons dans le discours du doct. PHÉNIX compte rendu  
dans B. A. p. 807; On comparison of Ancient Welsh  
Customs, Devices and Commerce with those of Con-  
temporary Nations) une série d'observations sur le  
dragon héraldique. A. U. contient des articles du  
prof. A. WIEDEMANN (p. 113; Das Blut im Glauben  
der alten Aegypten); de M. H. F. FEILBERG (p. 116;  
Totenfetische im Glauben nordgermanischer Völker);  
de M. J. v. HELD (p. 119; Königtum und Göttlichkeit);  
de M. B. W. SCHIFFER (p. 126; Totenfetische bei den  
Polen); de Mlle. ANNA DORFLER (p. 128; Gedenkschlage  
im ungarischen Volkbrauche); du doct. L. FREITAG  
(Tiere im Glauben der Aeltern); de M. F. S. KRAUSS  
(Serbischer Zauber und Brauch, Kinder halben) etc.

## EUROPE.

La Scandinavie nous envoie des articles archéologiques du doct. SOPHUS MULLER (Aarb. p. 183; Ordning









de l'Inde, par M. L. F. Plé, traduits du sanskrit avec des notes par M. LOUX-FERRI; le tome XIX (p. 1-27) Vistara, seconde partie donne des notes sur les arcanes et l'index sur la vie du Buddha; le tome XX (Textes Taoïstes) contient des contributions à la philosophie chinoise, traduits et commentés par M. C. DE HARLEZ, M. C. (p. 88 suiv.) le Chang-Hai chrétien et le Chang-Hai païen Ayda; p. 41 une série d'esquisses par le R. P. RAVARY, A. A. W. (p. 41); Das Süd-Ussuri-Gebiet, Korea und China donne un résumé du rapport de l'expédition maritime allemande, M. le doct. FORKE (Mitth. O. A. V. p. 295); Ueber den Strassenhandel und das Strassen-gewerbe in Peking et M. le doct. K. RATHGEN (Verh. G. E. p. 113); Japanisches Verkehrswesen) font des observations sur le commerce chinois et japonais; M. le doct. K. A. FLORENZ (Mitth. O. A. V. p. 314); Zur japanischen Literatur der Gegenwart; p. 342; Alliteration in der japanischen Poesie) décrit l'influence européenne sur la littérature japonaise.

Un médecin hindou, le pandit JANARDHAN de Lahore, s'efforce de prouver (A. Q. R. p. 324; Disease Microbes anticipated in Sanskrit medical works, Av. fig. Comp. la note du doct. GRASHUIS, p. 364; Diseases ascribed to microbes among the Bataks), que les bacilles étaient connus aux Indes bien des siècles avant M. PASTEUR. M. R. SEWELL (ibid. p. 427; Miscellaneous notes of the late sir WALTER ELLIOT) raconte un cas de déification moderne, qui a eu lieu dans le district Krichna. M. le doct. M. HABERLANDT (Orient p. 154; Indische Schriftbehelfer) publie une notice sur l'écriture indienne. B. A. (p. 801; On the „Morong" and other Customs of the Natives of Assam) rend compte d'un discours de M. S. E. PEAL, qui regarde la morong ou maison commune des célibataires des deux sexes, comme un reste d'une communauté de femmes primitive. M. A. FAURE (R. G. p. 89; Les origines de l'Empire français dans l'Indo-Chine) donne de nouveaux détails sur l'ancienne cour de Hué; M. P. LEFÈVRE-PONTALIS (A. A. O. p. 39) fait précéder son étude sur quelques alphabets et vocabulaires thais d'une introduction ethnographique.

M. C. M. PLEYTE WZN a rassemblé et publié les notes qui servaient aux lectures du prof. WILKEN (Handleiding voor de vergelijkende volkenkunde van Nederlandsch-Indië, Leiden); il donne aussi de nouvelles contributions à l'ethnographie des Indes dans Gl. (p. 321, 343; Indonesische Masken, Av. fig.) M. le doct. T. C. L. WILNMALEN fait des observations sur l'industrie (De kunstnijverheid in Nederlandsch-Indië); et la publication du musée de Harlem (Museum van Kunstnijverheid te Haarlem, Leiden) est accompagnée de figures d'armes javanaises avec garniture d'argent.

M. E. B. KIEFSTRA introduit dans son article (Bijdr. p. 254; Sumatra's Westkust sedert 1850) un rapport du lieutenant A. J. ANDERSEN sur l'adat poesaka. M. J. H. MEERWALDT (Bijdr. p. 197; Wijzen de tegenwoordige zeden en gewoonten der Bataks nog sporen aan van een oorspronkelijk matriarchaat?) combat les arguments de M. WILKEN en faveur du matriarchat chez les Bataks; M. C. J. WESTENBERG (ibid. p. 208; Aanteekeningen omtrent de godsdienstige begrippen der Karo-Bataks) donne des notes sur les idées religieuses de ce peuple. M. H. SUNDERMANN publie dans Gl. (p. 298) cinquante proverbes de Nias. M. W. DAXNE (Aust. p. 267, 284; Arbeit-leben auf den Tabakpflanzungen Sumatras, Av. fig.) décrit la vie des koulis sur la côte orientale. M. A. BODE (A. A. W. p. 6, 34; Der Sulu-Archipel) reproduit des types d'habitants. Les provinces centrales de Célèbes forment le sujet de trois articles du baron G. W. W. C. VAN HOEVELL (T. I. T. XXXV; Todjo, Posso en Saesoe). Les C. R. S. G. publient une lettre du doct. TEN KATE au prince ROLAND BONAPARTE sur son séjour à Soumba. M. le prof. A. WICHMANN (P. M. p. 97) donne des détails sur l'île de Rotti. M. le prof. F. BLUMENTRITT (Z. G. E. p. 63) publie des communications de missionnaires espagnols, sur les Négritos.

#### Océanie.

M. le doct. EMIL SCHNEIDER (A. Q. R. p. 359; Polynesian Race and Linguistics) défend l'hypothèse d'une affinité originelle entre les Canaques et la race arienne. Le discours de M. E. VEDEL (C. R. S. G. p. 173; Les Polynésien) contient des remarques intéressantes sur les Maoris. M. E. G. EDELFELT (Q. B. VII p. 9; Customs and superstitions of New-Guinea Natives), le doct. MONTAGUE, dont la captivité de trois mois parmi les Tongare est racontée dans le journal Handelsblad (3 avril) et dans Gl. (p. 268), et le doct. F. SENGSTAKE (Gl. p. 348; Die Leichenbestattung auf Darnley-Inland, Torres-Straits, Av. la fig. d'une momie) donnent des détails sur les tribus papouas. Le cap. J. WILLIAMS (Q. B. p. 2; Some Remarks on the Island of Espiritu Santo) décrit une des Nouvelles Hébrides; il remarque qu'à la mort d'un indigène ses femmes sont étranglées auprès du cadavre de leur mari, qu'elles y tiennent beaucoup et refusent de se sauver. M. H. SPÉDER (T. d. M. Nouv. Géogr. p. 39; L'île Malaïa) publie une notice intéressante sur une île de l'archipel Solomon. L'article de miss L. N. BADENOCH (A. Q. p. 409) contient quelques détails ethnographiques sur les îles Hawaii.

#### Afrique.

A. Q. R. (p. 365; Creation by the Voice and the Ennead of Hermopolis) publie une étude de mythologie égyptienne, par le doct. G. MASPERO, traduite du français; et des notes sur la langue kabyle (p. 346,



and Dispersive Elements. The remaining chapters deal with classification and description of the various races of man. Dr. BRINTON premises antiquity of man and evolution from an animal ancestor. As a monogenist, he inclines to heterogenesis to explain the origin of races, which he believes became permanent at a very early date. In classification he emphasizes the idea of areas of characterization and practically makes such areas continental. The primary subdivisions are into Eurafrian, Asian, Austfrican, American Races and Insular Peoples. The book is a good one of its kind and is really open to only two criticisms: one may question somewhat whether the author, in his wish to be to date in his views, is not at times premature; and the style is somewhat dogmatic, so much so as even to raise a feeling of opposition, in even a friendly reader.

FREDERICK STARR.

## VI. EXPLORATIONS ET EXPLORATEURS, NOMINATIONS, NECROLOGIE. — REISEN UND REISENDE, ERNENNUNGEN. NECROLOGE.

X. Quatrième centenaire de la découverte de l'Amérique. — Le Gouvernement espagnol, désirant célébrer avec éclat le quatrième centenaire de la découverte de l'Amérique, prépare à cet effet diverses fêtes et solennités dont quelques-unes, par leur caractère international, intéressent plus particulièrement la France. Telles sont, notamment, les expositions qui s'ouvriront à Madrid, le 12 septembre 1892, resteront ouvertes jusqu'au 31 décembre suivant, le *Congrès des Américanistes* qui se tiendra à Huelva du 1er au 6 octobre de la même année, et le *Congrès Géographique Hispano-Portugais-Américain* que se réunira à Madrid, au mois d'octobre.

L'une des expositions, dite *Exposition Historique Américaine de Madrid*, a pour but de présenter de la manière la plus complète l'état où se trouvaient les différentes contrées du Nouveau-Continent avant l'arrivée des Européens et au moment de la conquête, jusqu'au XVIII<sup>e</sup> siècle. Elle comprendra tous objets, modèles, reproductions, plans, dessins, etc., se rapportant aux peuples qui habitaient alors l'Amérique, à leurs coutumes et à leur civilisation, et tous ceux ayant trait aux navigateurs, aux premiers colons et à la conquête elle-même.

L'autre exposition, dite *Exposition Historique Européenne de Madrid*, sera également retrospective; elle comprendra les objets d'art appartenant à la période comprise entre le commencement du XV<sup>e</sup> siècle et la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, pouvant donner une idée du degré de civilisation qu'avaient atteint les nations colonisatrices à l'époque de la conquête.

XI. CYRUS THOMAS: Catalogue of prehistoric works east of the Rocky Mountains. Washington 1891. 246 pg. 8<sup>o</sup>.

Ein höchst wichtiger Beitrag zur Kenntnis der Vorgeschichte der Ureinwohner des im Titel genannten weiten Gebietes, der von erstaunlichem Fleisse des Verfassers Zeugnis ablegt und eine vollständige Uebersicht aller bisher dort bekannt gewordenen „Mounds“, Wohnstätten, Begräbnisplätze, Befestigungen, Muschelhaufen, Petroglyphen, etc. etc. enthält. Angaben betreffs der seither über die einzelnen vorgeschichtlichen Denkmäler veröffentlichten Arbeiten, sowie über die in Gräbern etc. gefundenen Gegenstände begleiten die Aufzählung und gestalten die Arbeit solcher gestalt zu einem wahren Vademecum für jeden, der sich für die Vorgeschichte der Rothhäute interessiert.

J. D. E. SCHMELTZ.

La troisième exposition sera une *Exposition Internationale Industrielle*.

La quatrième exposition sera une *Exposition Internationale des Beaux-Arts*.

Pour tous renseignements, demandes d'admission, adhésions et envois, s'adresser à M. le M<sup>r</sup>. DE CROIZIER, Délégué Général du Comité du Centenaire, à l'Ambassade d'Espagne, 36, boulevard de Courcelles, à Paris.

XI. Le Comité d'organisation des Congrès internationaux d'Anthropologie, d'Archéologie préhistorique et de Zoologie à Moscou en août 1892, nous a envoyé les statuts des congrès, la liste des questions et propositions annoncées pour les congrès par des membres des comités (jusqu'au 1 décembre 1891) et la première circulaire du Comité, contenant le programme sommaire des congrès.

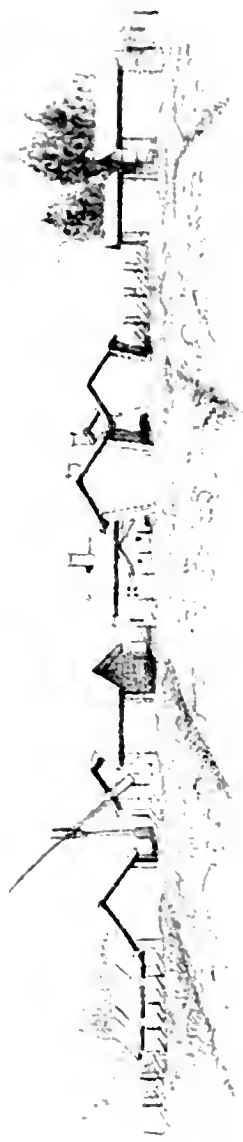
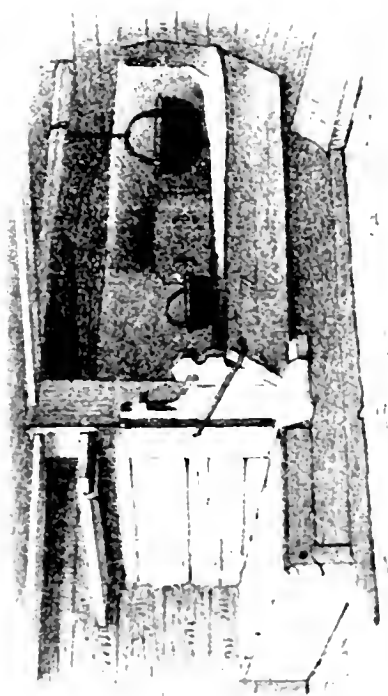
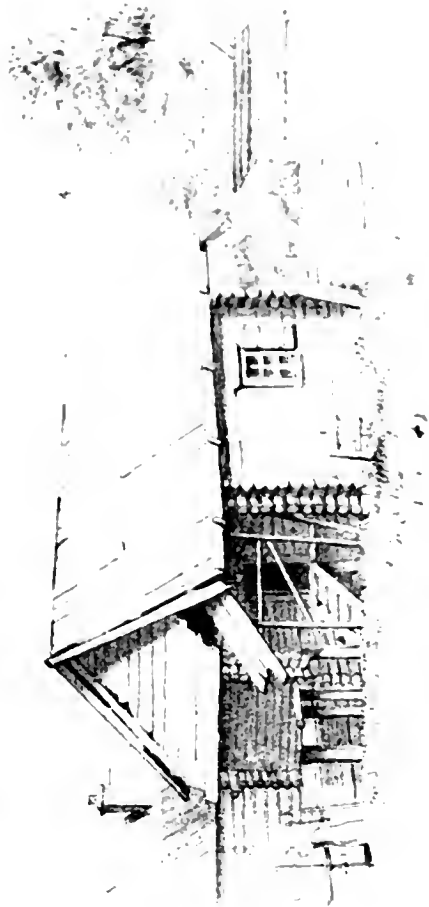
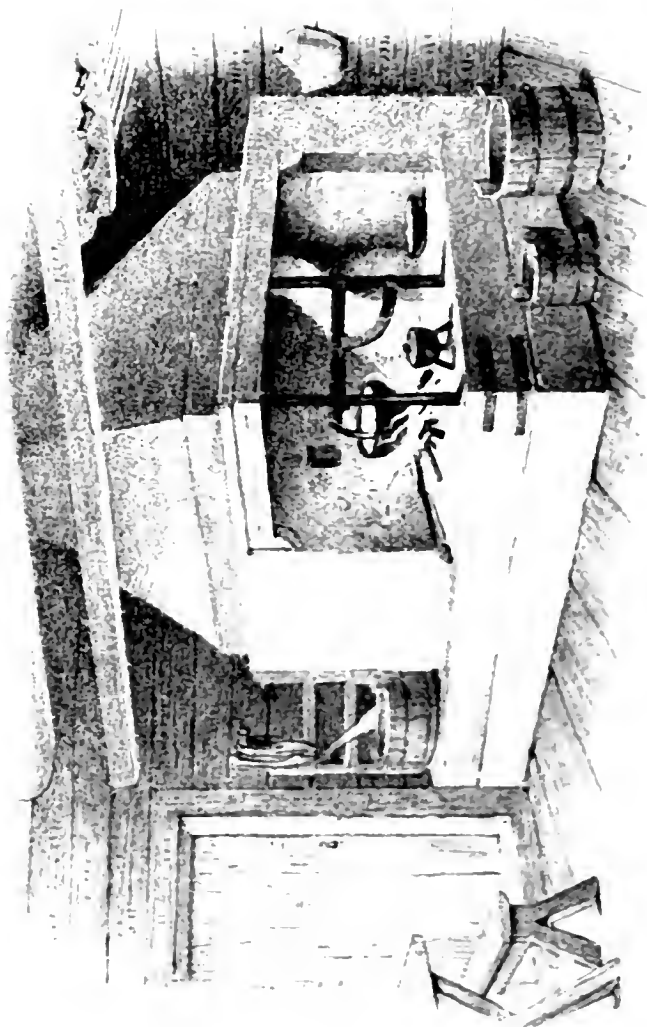
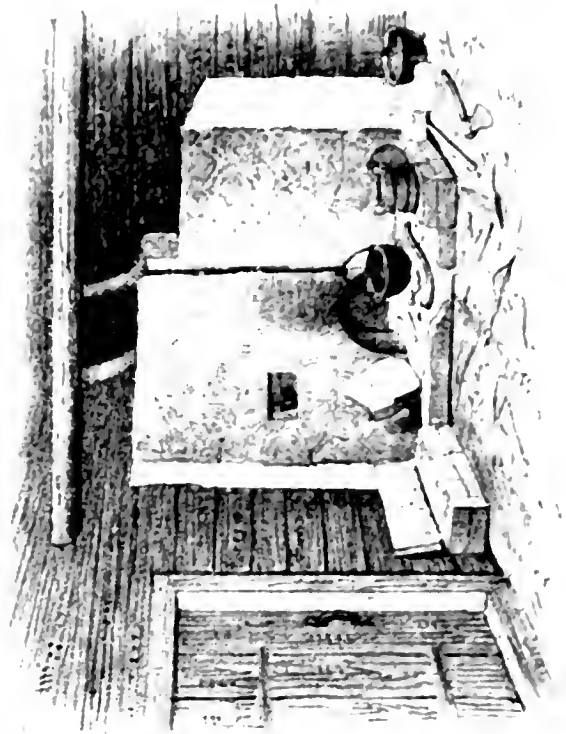
XII. M. le docteur C. C. UHLENBECK vient d'être nommé professeur de la langue sanscrite à l'université d'Amsterdam.

J. D. E. SCHMELTZ.

XIII. † M. le Général MARIANO JIMÉNEZ, Gouverneur constitutionnel de l'État de Michoacan d'Ocampo, vient de mourir dans le territoire de l'État d'Oaxaca, le 28 Février.

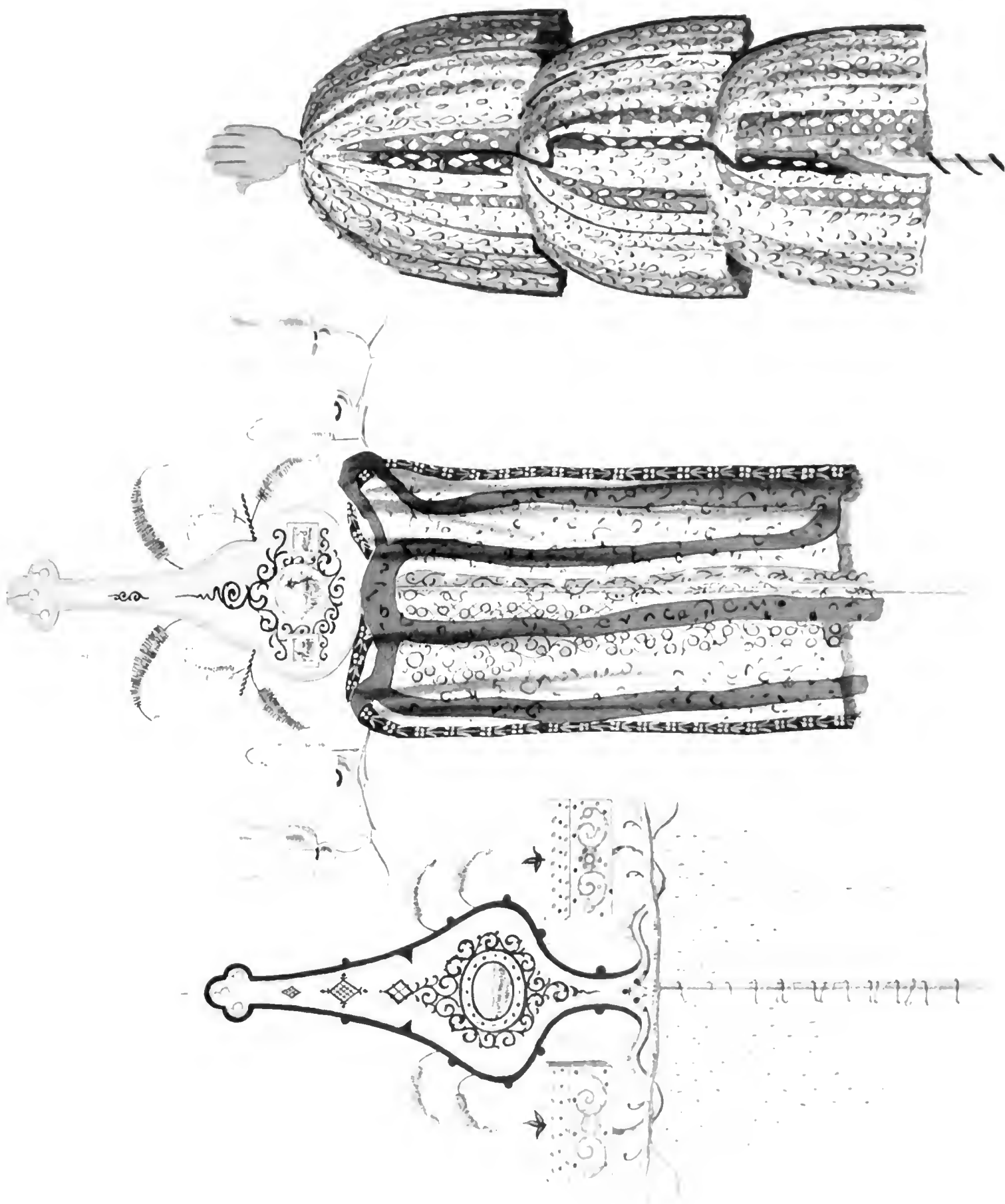
Avec la mort de cet illustre Général, qui fut le protecteur et même le fondateur des Musées d'Oaxaca et de Michoacan, l'archéologie mexicaine en général, mais particulièrement la Zapotèque et la Tarasque ont perdu leur plus enthousiaste et intelligent collaborateur. Tous les Américanistes doivent, là-dessus, la regretter avec profonde peine.

Dr. N. LÉON.

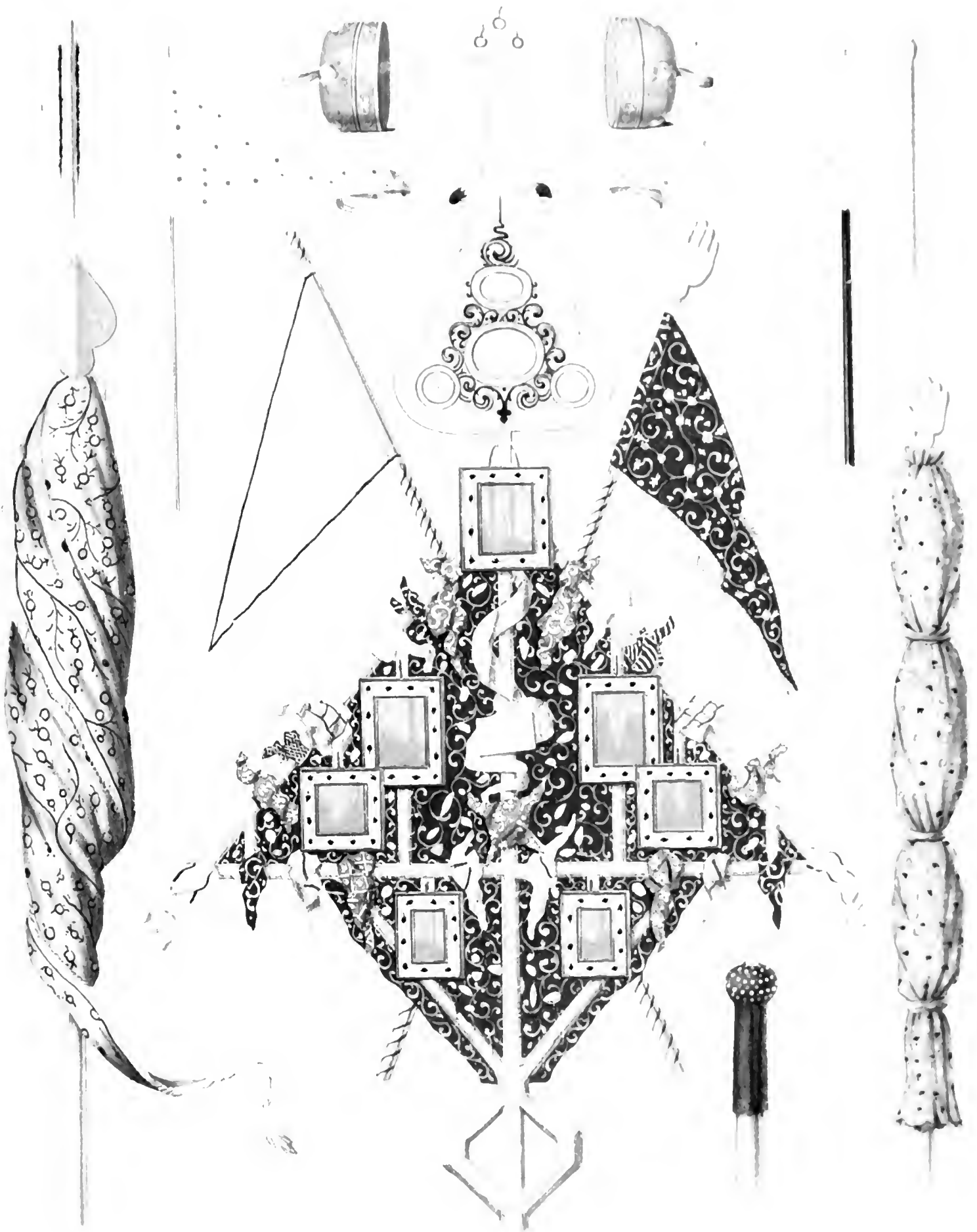














DIE BEWOHNER  
DER  
NIKOBAREN-ARCHIPELS.  
NACH EIGENEN BEOBSACHTUNGEN, ZEICHNUNGEN UND STUDIEN GEFÜHRT.

VON  
DR. W. SVOBODA,

k. u. k. Fregattenarzt der „Kunigunde“ in Port Blair.

1-ter Theil mit Taf. XI–XIV.

EINLEITUNG.

Anlässlich der Anwesenheit S. M. Corvette „*Aurora*“ im Nanzenamanden am 28. März 1886 besuchte ich, wenn auch nur flüchtig, das Heim dieser merkwürdigen Inselgötter und hatte ferner Gelegenheit, bei Mr. Edward Horace May, dem Superintendenten der Stadt Kolonie Canlahe, oder wie sie seit 25. April 1874 offiziell heisst, Nanzenwary auf Kanton, eine reiche Sammlung ethnographischer Gegenstände von der Inselgruppe genau zu besichtigen, wobei genannter Herr ausführliche Erklärungen betreffs derselben gab. Das Resultat meiner, leider nur zu kurzen Aufenthaltes waren zahlreiche Skizzen und Zeichnungen, welche ich um so höher zu schätzen wusste, indem von unseren damaligen photographischen Aufnahmen nur drei erhalten blieben. Die Mehrzahl der Platten ging nämlich in der tropischen Hitze zu Grunde und andere geriethen durch einen sehr bedauerlichen Fall, dem Teil eines theuren Reisegefährten später in Verlust. Obzwar die Zeichnung fast niemals im Stande ist, Gegenstände in ihren Details so genau wiederzugeben, wie die Photographie, können wir ihrer in solchen Fällen doch nicht entbehren, wo die photographische Aufnahme, aus welchen Gründen immer, nicht anwendbar ist.

Ogleich nicht Ethnograph von Fach, inspirierte mich schon die Aussicht auf das Heim der Nikobareninseln zum Studium der, an Bord der „*Aurora*“ vorzunehmenden ethnographischen Quellen; der Aufenthalt dort veranlasste mich, Zeichnungen zu verfertigen und Notizen hinzuzufügen. Nach vollendeter Reise arbeitete ich die gesammte Litteratur über die Nikobaren durch, soweit ich mir sie eben zu verschaffen vermochte und ergänzte meine Kenntnisse der ethnographischen Objekte durch den Besuch der Museen für Völkerkunde in Berlin und Wien. Das, mir vor relativ kurzer Zeit erst gesteckte Ziel, ein möglichst reiches, vielseitiges ethnographisches Material über die Nikobaren zu besitzen, in wenig Zeit zu erreichen zu haben, verdanke ich der Lebenswürdigkeit und Unterstützung von Aemtern, Herrn K. Hofrath Dr. A. B. Meyer in Dresden, sodann des H. Gen. Regiments, Prof. Dr. A. Bastian in Berlin, des H. Custos F. Heilmann vom k. k. Hofmuseum in Wien, des Hrn. J. E. H. Max, derzeit in Port Blair, endlich des Hrn. Dr. Kaas, des k. dän. ethnog. Museum in Kopenhagen, so dass ich mich veranlasst fühle, diesen Herren meinen verbindlichsten Dank abzustatten.

Herr Dr. K. BARNSON war so gutig, mir ein genaues Verzeichniss der Gegenstände zu übersenden.  
I. A. L. E. V.

zukommen zu lassen, welche theils die Corvette „Galathea“ von ihrer Weltumseglung mitgebracht, theils der verewigte Roepstorff seinem Vaterlande gewidmet hatte. In letzter Zeit erhielt auch das Reichsmuseum in Leiden eine derartige Sammlung, deren Verzeichnis ich Herrn J. D. E. SMELTZ verdanke. Ich hätte schliesslich auch das British Museum in London besuchen müssen, um die dort bestehende grosse Sammlung zu sehen; dies war mir aber einerseits unmöglich, andererseits zeigte uns Hr. Max auf Kamorta eine grosse, für London bestimmte Kollektion, welche wohl den Hauptbestandtheil der dort vorhandenen nikobarischen Objekte ausmachen dürfte, so dass ich wohl annehmen darf, so ziemlich das Meiste genau gesehen zu haben.

Sollte diese Abhandlung manchen Erwartungen nicht ganz entsprechen — dann bitte ich in Betracht zu ziehen, dass ich weder Ethnograph, noch Sprachforscher von Fach bin, um allen Anforderungen in gleicher Weise nachzukommen.

Dennoch dürfte ein bescheidener, vielleicht dauernder Werth in ihrem Charakter als Nachschlagequelle für den Museumsgebrauch liegen, was allein schon mich mit Genugthuung erfüllen würde.

Um besondere Nachsicht bitte ich betreffs meiner Zeichnungen, welche obschon mit grösstmöglicher Sorgfalt ausgeführt, doch nicht die Objekte so genau wiedergeben können, wie es die Photographie im Stande ist, namentlich um das Material, woraus die Gegenstände gefertigt wurden, deutlich erkennen zu lassen.

Auf letztern Umstand brauchen wir jedoch in unserm Falle nicht das grösste Gewicht zu legen; auch werden uns die farbenreichen Bilder minder einseitig und monoton erscheinen, und uns mehr befriedigen, als die, zuweilen kalte steife Photographie so vieler gleichartiger und roh ausgeführter Gegenstände, bei deren Erzeugung ohnehin eine gewisse Willkür vorherrscht hatte.

#### A. *Allgemeiner Theil.*

Geschichte und Litteratur. Neueste Forschungen. Verdienste ROEPSTORFF'S und MAX'S.

Nur noch wenige Völker haben, in Folge der geographischen Lage oder Abgeschlossenheit ihrer Wohnsitze, oder durch besondere Unalibbarkeit, wie beispielsweise durch ungesundes Klima bedingt, ihre eigenthümliche niedere Kultur heut noch beibehalten, nachdem fast alle benachbarten Länder und Inseln einem gewissen Grade von Civilisation zugänglich geworden sind. Zu diesen gehören auch die Bewohner des Nikobarenarchipels, welcher merkwürdiger Weise, im Kurse so vieler, seit Jahrhunderten befahrener Linien gelegen, doch bis zur Mitte des vorigen Jahrhunderts zu, meist nur zu sagenreichen Erzählungen Veranlassung gegeben hat.

Wohl kamen in früherer Zeit verschiedene Reisende dahin und zwar stets in Folge des Zufalls; die Geschichte berichtet uns über zwei Araber, über Marco Polo [welcher die Inseln Nokueran nennt, woraus allmählich Nauakar, Nikavari, Nikobar, andererseits Nangeauri entstanden sein soll], nennt uns LANCASTER i. J. 1592 und 1602, CORN. HOUTMAN 1599, KJOEPING 1647, DAMPIER 1688 u. a. Im Jahre 1711 eröffneten die Jesuiten die Reihe der Missionäre und 1756 begann die dänische Kolonisation auf den Nikobareninseln. In diese sagenreiche Zeit gehören die Fälle von Kannibalismus; es soll nämlich eine Bootsbemannung von dem holländischen Schiffe, auf welchem der Schwede KJOEPING 1647 die Inseln anliefe, von den Nikobaresen aufgefressen worden sein, so dass man nur mehr ihre Gebeine vor-

land. Ferner berichtet WARD (S. 10) von 1686 in, obgleich nicht von der Reise, sondern von den Mannschaften zweier, auf den Indischen Indischer Schiffe von der Insel Nikobar. Der abenteuerliche Reisende DAVENANT, der letztgenannten Zeit (1686), welcher auf der grössten Insel angesetzt worden war, schilderte 1688 die Einwohner als „nicht sehr freundlich, ehrlich, welche wohl ohne Religion sind, aber einem Wohlthun sehr geneigt zu bleiben, jedoch die Ambra zu talchen vertheilen. DAVENANT nahm auch der Gewand eines Kienringes – von dem Geschwanz ein der Eingebornen seinen Ursprung bezeugt, weil man das, rückwärts herabhängende Endchen der Leinwandende von fernem, wenn man ende ansah; diesem Berichte schenken sogar BUCHANAN und LITTLE (Gedenken an die erste Reise (1782) der kaiserlich-österreichischen Fregatte „Leopold und Theresia“), an der 1789 wundervolles NICOLA FORNAX Artikel „On the Nodons and the fruit of the Moringa“ in „Asiatic Researches, Vol. III“ erschien, wurde man des Ithiens gewahr, so, obgleich entnehmen wir die ersten verlässlichen ethnographischen Daten über die Nikobaren, welche selbst ist mit einer gewissen Genauigkeit verfasst; die Fregatte „Leopold“ war 1789 10 Monaten im Nangeauriathen auf, wodurch dem Schriftsteller genügende Gelegenheit gegeben war, das Leben der Eingebornen genau zu beobachten und ihre sehr merkwürdigen Gebräuche wahrzunehmen. Das Schiff unter dem Commando des Kapitan BUCHANAN hatte Peter, 1789, Orte anzulegen, man nahm Kamorta, Nangeauri, Trinkut und Kitchikan. 1789, begann auf erstgenannter Insel das Werk, welches wegen Ungunst der Zeiten 1792 abgebrochen wurde.

Den ersten Missionsversuchen durch französische Jesuiten auf Kar Nikobar (1711), Kamorta (1711), sowie den danischen Kolonisationsbestrebungen unter Lieutenant TAYLOR auf der Nordseite von Gross Nikobar (1756) und später auf Kamorta, welche 1756 unterbrochen wurden, entnehmen wir nur Berichte über Grausamkeit und Unmännlichkeit der Eingebornen, sowie über das mörderische Klima der Inseln.

Eine sehr gediegene und wahrheitsgetreue Schilderung aus älterer Zeit finden wir in den „Recherches asiatiques“ Tome II., 1805 unter dem Titel „Compte descriptif de l'île de Nicobar par M. HAMPTON, communiqué par M. ZORNATY“ welche um so wertvoller ist, da sie uns die Eingebornen in ihrer ganzen Urwüchsigkeit jener Zeit vorführt, welche höchstens einige wenige Worte portugiesisch verstanden, aber noch nicht von europäischen Mode befallen waren, europäische Seidenhüte besitzen zu wollen, oder sich sehr hübsch klingende Namen als Lord WELLINGTON, Lord NELSON beizulegen, was selbst den eigenen Nikobaresen sehr abgeschmackt erscheint. Der Mission der mahrischen Brüder auf Nangeauri verdanken wir sodann eine nennenswerthe Bereicherung der ethnographischen Kenntnisse, welche in den Briefen des Missionars J. G. HANSEN an den Bruder LYNE (1812–1817), unter dem Titel „Letters on the Nikobar Islands“ London 1812 veröffentlicht wurden. Hier finden wir schon objektiv gehaltene Schilderungen der merkwürdigen Gebräuche, die nicht etwa als Baalsdienst erscheinen; der Name „Santkranz“, beispielsweise angegeben, eines bei den Trinkgelagen der Nikobaresen gebräuchlichen Kranzes, welcher angeblich zum Schutze gegen die bösen Geister angelegt wird, spricht von der Bezeichnung der ehrlichen und bewunderungswürdigen Herrnhuter, welche sich die Art, anzusehen, die Naturkinder in einer Weise zu erwerben verstanden, wie es dem gewissenhaftem, unpraktischen Missionar ROSIN 50 Jahre später nicht mehr in dem Munde zu führen. Letzterer verfasste ein höchst bemerkenswerthes Werk über seinen mehr als 10-jährigen Aufenthalt auf den Nikobareninseln, welches unter dem Titel „Ergebnisse meiner 10-jährigen

paa de Nikobarske Öer, med en kort Skildring af Öernes naturlige Beskaffenhed, og deres Indbyggernes Eiendommelighed" im Jahre 1839 in Kopenhagen erschien und einen reichen Beitrag zur Ethnographie der Inseln bedeutet. Dasselbe Thema behandeln theilweise gleichfalls die auf Grund des letzten dänischen Kolonisationsversuches, 1845–1846, verfassten, umfassenden Reisewerke und Schilderungen, welche man als Basis unserer heutigen Kenntnisse des Archipels annehmen kann:

H. Busch. Journal of a cruise amongst the Nicobar Islands. Calcutta 1845.

Uddrag af de paa Nicobar-Öerne i foraaet 1846 anstillede Undersøgelser. Kopenhagen 1846.

Die nikobarischen Inseln. Dr. Rixk. Kopenhagen 1847.

STEEN BILLE'S Bericht über die Reise der Corvette „Galathea“ um die Erde. Deutsch von W. von ROSEN. I. Theil. Kopenhagen und Leipzig 1852.

Jener Zeit verdankt man die ersten richtigen Berichte über den merkwürdigen Volksstamm, welcher im Innern von Gross Nikobar wohnt und zum ersten Male machten sich Stimmen laut über die Menschenwürdigkeit der *Shom-pen*, die man früher als auf thierischem Standpunkte lebend aufgenommen hatte: ihre einfachen Hütten, Geräthe, ihre Bekleidung und Nahrungsmittel, deren man im Jahre 1846 bei der Expedition, den Galatheafluss aufwärts, in einer Niederlassung ansichtig wurde, beweisen, dass die *Shom-pen* nicht auf Bäumen wohnen und ein erträgliches menschliches Dasein führen. — Die neuere Zeit brachte schon umfassendere Abhandlungen über die ethnographische Bedeutung der Nikobareninsulaner, indem man nicht nur Alles bisher Bekannte zu einem Ganzen vereinigte, sondern auch neue sehr interessante Details beifügte. Solche Resultate erzielte die, für uns Österreicher denkwürdige Erdumseglung der Fregatte „Novara“ und soll hier des ersten, rein ethnographischen Werkhens C. von SCHERZER's „die Eingebornen der Nikobaren“ rühmende Erwähnung geschehen.

In jene Zeit fällt (1857) auch der Aufsatz von A. E. ZHISMAN „die Nikobaren-Inseln“ eine fleissige Arbeit: belehrend und ausführlich gehalten ist F. MAURER's Buch über die Nikobaren 1867.

In noch späterer Zeit erschienen zuweilen ethnographische Beiträge in Form von kürzern Artikeln und Abhandlungen <sup>1)</sup> in der Berliner „Zeitschrift für Ethnologie“ von H. W. VOGEL und F. A. DE ROEPSTORFF; im „Journal of the anthropological Institute“ London von W. L. DISTANT, V. BALL und E. H. MAX. Auch „the Indian Antiquary“ und „the Calcutta Review“ brachten vor einigen Jahren erwähnenswerthe Artikel u. s. w. <sup>2)</sup>.

Seitdem in Canlähe auf Kamorta das englisch-indische Strafsettlement entstanden ist (1889), besteht gleichsam eine Beobachtungsstation, wo die Eingebornen regelmässig ein und ausgehen. Man steht mit ihnen auf freundschaftlichem Fusse und hat allmählich eine bessere Meinung von ihnen bekommen. Sie besitzen, wie es heisst, doch eine gewisse Bildungsfähigkeit und H. W. VOGEL berichtet, dass sie bei Madame DE ROEPSTORFF, der Gattin des, für die Wissenschaft zu früh verstorbenen Forschers (F. A. DE ROEPSTORFF, Superintendent-Assistent, Sohn des letzten dänischen Gouverneurs der Nikobaren, wurde 1883 von einem Sepoy auf Kamorta ermordet) Musikunterricht genossen und erträglich zu singen erlernten.

<sup>1)</sup> Auf Grund in der berliner Gesellschaft für Anthropologie gehaltener Vorträge.

<sup>2)</sup> „Ein kurzer Besuch auf den Nikobaren“ betitelt sich ein Aufsatz, welchen ich im Juli 1888 in den Mittheilungen der k. k. geographischen Gesellschaft in Wien veröffentlichte. Ebendasselbst erschien im Beginne des Jahres 1889 ein zweiter Artikel „die Nikobaren-Inseln und ihre Bewohner“.



Letztgenannter und E. H. MAX, welcher zur Zeit amtierender Assistant-Superintendent der Strickkolonie war, haben das Verdienst genaue Beschreibungen ethnographischer Gegenstände verfaßt, sowie derart Objekte verschiedenen Museen geschenkt zu haben. Herr von R. bekam die ersten *Shompson* (er nannte sie *Shamblang* zu Gedenken) machte auf ihre Ähnlichkeit mit dem Volke von Chowra (*Sham taloty*) aufmerksam und richtete sich der grossen Familie an, welche wir die mongolische Rasse nennen. Seine Wittwe hat 1884 ein von ihm hinterlassenes Manuscript: eine Grammatik und Wörterbuch der „Nikobaren-Sprache“ heraus, welches als Anhang nikobaresche Erzählungen und eine eingehende Beschreibung der, auf der Centralgruppe der Inseln gebrauchlichen Teufelentfesselungen enthält. Es ist zu bedauern, dass der Verfasser nicht mehr im Stande gewesen war, die letzte Fassung seines Wörterbuch zu legen, welches bis 1888 das einzige über die Nikobaren-Verhältnisse sprachlich-ethnographische Werk ist, leider nicht veröffentlicht worden.



*Shompon*-typus nach einer Photographie von E. H. MAX.

E. H. MAX war seitdem glücklicher auf dem Gebiete der *Shompon*-Forschungen. Er und Porter, solcher wozu schon Bull. zuerst 1846 am Galatheadlusse entdeckte, machten von neun an der Nord-, Ost- und Westküste von Gross-Nikobar, trat mit den Leuten in nähere Beziehungen und verfertigte Photographien, sowie nähere Beobachtungen über die selben.

Zum ersten Male hatte er *Shompon* in der Nähe von Lätul gesehen. In der Folge entdeckte er mehrere Ansiedlungen. Die Details darüber entnehme ich den jährlichen „Reports of the Administration of the Andaman and Nicobar Islands“.

Für das Jahr: 1. April 1885 — 31. März 1886:

„Mit Hilfe unserer Freunde an der Küste machten wir zuerst Bekanntschaft mit den *Shompon* (genannt) an der Westküste von Gross-Nikobar. Nach ihren Hütten zu schliessen, ihrer Gewandtheit an der Handhabung der Kanos, Intimität mit den halb-civilisirten Küstenbewohnern ist es evident, dass diese *Shompon* fortgeschrittener sind, als viele andere, welche dieselbe Insel bewohnen. Einige von ihnen hatten schon Häuser gebaut und bedacht, um erfolgreich mit denen der Küstenleute zu verkehren. Nach unserer jetzigen Erfahrung gibt es also 6 *Shompon*-gemeinden in der Nähe der Küste:

1. Nahe der Galatheadbay an der Südküste, 2. 9 unweit Pulokan, 3. 60 Kiperkan, 4. 60 Kiperkan, 5. Kinyri (2 — 4 an der Westküste), 6. nahe dem Gangeshafen an der Nordküste, 6. 60 Kiperkan, 6. 60 Kiperkan.

Die unter 5. und 6. genannten sind übrigens einander so nahe gelegen, dass man sie als eine einzige Gemeinde bezeichnen könnte.

Alle haben Lichtungen und Plantagen, wo es staub, wie temporär bewohnte Hütten, geben. Man kann bald von andern *Shompon*-gemeinden zu hören bekommen, welche nicht in so guter Lage, als die Küstenbewohnern stehen und zwar zwischen Gangeshafen und Pulokan. Zwischen letztem und dem Gangeshafen gibt es weite Flächen an der Küste, in deren Nähe Lichtungen von solchen Leuten angelegt worden sind. Die Anzahl der *Shompon*, welche die Küste bewohnen, scheint unter 200 zu sein, während die Hauptmenge derselben im Innern lebt, denn die Küstenbewohnern haben von Zeit zu Zeit mit ihnen verkehrt. (Bestiz verloren). Die meisten Worte der *Shompon* am Gangeshafen werden an der Westküste gesprochen. Die Trennung unter einander und vom Hauptkontingent muss vor langer Zeit stattgefunden haben. Max entdeckte den Dukanangfluss (jetzt Alexandrariver) nahe dem Otho-Kiperkan, der fast ganz von ihnen bewohnt ist.

9 Diese Gemeinde heisst *dah-ta-jah*, 10 Unweit des Dagnariver.

9 Regesport hatte die unter 5. und 6. angeführten, sowie eine westliche, die unter 1. und 2. angeführten, auch besetzt.

9 Max berichtet, die *Shompon* vom Galatheadlusse, welche seit 1884 nach dem Kiperkan (Kiperkan) gezogen hatten, plünderten und verbrannten eine gewisse Hütte an der Küste. Vor 1885 wohnten sie nördlicher, nahe der Quelle der mittleren Flüsse.

L. A. I. E. V.

1886.

„Galatheafluss“ und sehr schöne Ufer besitzt. Hier sieht man Hütten, Plantagen und Lichtungen, welche schon seit längerer Zeit bestehen müssen. Die *Shompên* verlassen ihre Reviere nicht und sind nicht zu bewegen, mit uns nach Kamorta zu kommen. Jedoch hoffen wir später einige zu gewinnen, um durch sie Einfluss auf die Andern ausüben zu können.

„Vom 1. April 1886 bis 31. März 1887: Unsere Hoffnungen gelegentlich der Vermessungen auf der Nord- oder Ostseite neue *Shompêngemeinden* zu finden, gingen in Erfüllung. In den ersten Monaten des Jahres 1887 fanden wir in der Mitte der Ostküste die Gemeinden: 7. bei Tenlää, 8. 9. bei Chisen; welche bisher weder den Küstenleuten, noch den nahen *Shompêngemeinden*, d. i. Lafül und Galathea-bay bekannt waren, die ungefähr 10 Meilen davon entfernt liegen, aber durch die dicht bewaldeten Gebürge getrennt sind. Die Namen der Gemeinden waren Chamia, Bilvang, Ornteng-wiag. Diese Leute, weil sie an der, so spärlich bewohnten Küste keine Gelegenheit haben, mit höher civilisirten Nachbarn zu verkehren, stehen auf der tiefsten Stufe und bieten einen lebhaften Gegensatz zu den intelligenten *Shompên* am Dakanang im Orte Dakan-kat nahe der Westküste, welche in stetem Verkehre mit den Bewohnern in Köpenheit und Kashindon leben. Wie wir vernahmen, waren die *Shompên* aus der Seibay, wohl der Stamm, dessen Wohnsitz STEEN BILLE aufgefunden hatte?) zu ihren Lichtungen nahe der Galatheaflussquelle zurückgekehrt.“

So viel aus den Regierungsberichten. Mr. MAX begleitete die India Survey, die Vermessungspartie 1886—1887 auf allen ihren Fahrten und erleichterte deren Aufnahmen und Arbeiten durch seine Sprachkenntnisse, sowie durch die allenthalben erworbene Autorität bei den Eingebornen sämtlicher Inseln.

Noch beizufügen wäre, dass es zwischen Pulo Kunyi und Pryce-channel auf der Nordwestseite Gross Nikobars auch *Shompêngemeinden* giebt, welche bisher von Europäern nicht besucht wurden <sup>1)</sup>.

#### B. Allgemeine Ethnographie.

a. Geographie. — In den meisten Werken über die Nikobaren wird darauf hingewiesen, dass eine von Cap Negrais (am Festlande in Birma) ausgehende Linie über die Andamanen geführt die genannten Inseln trifft.

Letztere im bengalischen Golfe gelegen, zwischen 6°46' und 9°15' nördlicher Breite und zwischen 92°42' und 93°55' östlicher Länge von Greenwich, erstrecken sich von Nord-Nordwest nach Süd-Südost. Man theilt den Archipel im ethnographischen Sinne <sup>2)</sup> in drei Gruppen:

a. Die nördliche Gruppe: Kar Nikobar, Batti Malwe (unbewohnt), Chowra, Teressa, Bompoka, Tillangchong.

b. Die centrale: Katchäll, Nangcowry (Nankauri) Kamorta, Trinkat.

c. Die südliche: die Inseln Meroö, Trak, Treis, Pulo Milu, klein Nicobar, Montchall, Cabra, Condul, Gross Nikobar.

Die Inseln in ihrer Gesamtheit betrachtet, bieten unter einander ausserordentliche Verschiedenheiten, betrefis ihrer Entstehungsart, geognostischen Gestaltung, Bodenbeschaffenheit: solche Verschiedenheiten beeinflussen deutlich die Art und Weise, wie mensch-

<sup>1)</sup> Diese Studie lag durchgesehen druckreif vor mir, als mir vom Autor selbst folgendes Werk zugesandt wurde:

A Nicobarese Vocabulary. — Part I. English-Nicobarese by EDWARD HORACE MAX. 1888. Das Erscheinen dieses Büchleins ist zu wichtig, als dass ich es in vorliegender Publication nicht würdigen sollte. Allerdings bin ich in Roerstorfer's Dictionary so eingedrungen, um mir seine Schreibweise vollkommen anzueignen und für meine Zwecke zu benutzen; doch werde ich bemüht sein, soweit es mir bei der Kürze der Zeit möglich ist, überall auch Mr. MAX's Schreibweise anzugeben. Er gebraucht die englische Aussprache der Consonanten, bezeichnet die nasalen Laute mit einem Punkte darüber, zB. *Shom-pên*, wobei das *h* durch die Nase gesprochen wird.

<sup>2)</sup> Die frühere geographische Eintheilung zählte Chowra, Teressa, Bompoka und Tillangchong mit zur centralen Gruppe; ich finde die jetzige Eintheilung viel berechtigter, die Namen sind in der englischen Schreibweise angeführt.

liche Niederlassungen stattfanden, ferner die Zahl der Bewohner und Hütten in den einzelnen Dörfern, den Reichtum, die Beschäftigung der Bewohner, den Vorkommen der Vögel, unter einander, und bringen auch sonstige Eigenthümlichkeiten, Handel und Wandel betreffend, hervor.

b. Geognostie. Wir können nicht ganz die geognostischen Verhältnisse, welche zum ersten Male von Dr. Risk (nicht und beschrieben wurden, hier ansetzen, obgleich sie uns die früher erwähnten, charakteristischen Verschiedenheiten der einzelnen Inseln.

Das jüngste Meeresalluvium, ein schmaler, sandiger Küstenstreifen, die einzige Bedingung für das Fortkommen der Kokospalme, ein allmählich sich erweiternder bewohnbarer Gürtel, etwa 5% von der gesammten Fläche der Inseln einnehmend, bildet den einzigen Gegensatz zu der, die Hauptmasse der Inseln ausmachenden Gestein, welches die Bewohnbarkeit.



Die Bewohnbarkeit der nördlichen Inseln erklärt durch das selbige Verhältnisse der geognostischen Verhältnisse.

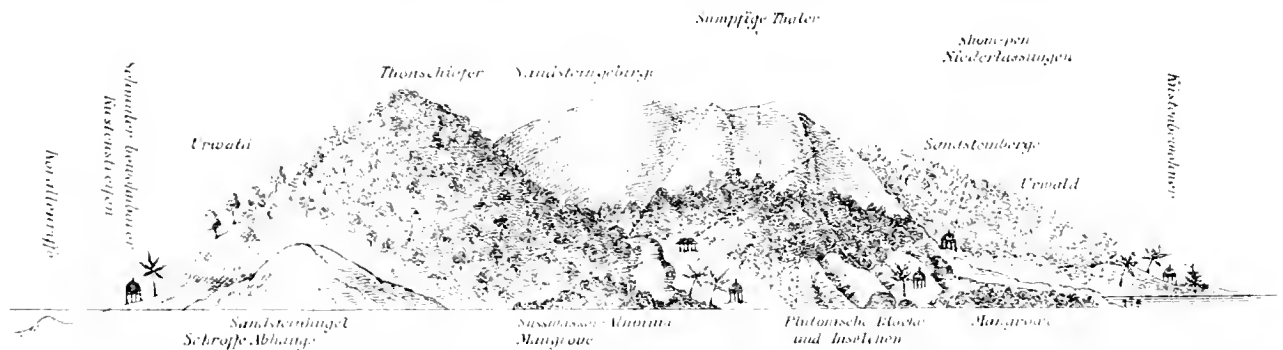
Ein recht prägnantes Beispiel möge oben Gesagtes erklären, indem wir die beiden Hauptrepräsentanten der beiden vorkommenden Richtungen in der Thätigkeit der Naturkräfte direkt vergleichen und zwar die nördlichste Insel Kar Nikobar und die südlichste, Gross Nikobar.

Die erstere, Kar Nikobar, besitzt den breitesten Küstenstreifen, ist die an Kokospalmen reichste Insel, hat relativ die meisten Dörfer, die fortgeschrittenste, lebensfähigste Bevölkerung (wir dürfen die günstige geographische Lage nicht übersehen) und sogar getrocknete Hütten. Sie ist nur an der Küste bewohnt, denn der Dschungel und einschlämmernde, niedrige Boden schliessen den Küstenstrich nach Innen ab und die massig hohen Hagen des alten Meeresalluvium's im Centrum sind nicht mit Urwald, sondern nur mit Gebüsch und Gras (Haideland) bewachsen, können demnach keine Bewohner ernähren.

Gross Nikobar hingegen weist nur an wenigen Stellen einen schmalen sandigen Küstenstrich auf, so dass Ansiedlungen daselbst sehr spärlich sind. Die geringe Küstenstreifen ist geistig zurück und besitzt nur elende Hütten. Im Innern der Insel erhebt sich ein Gebirge (Braunkohlentführender Sandstein und Thonschiefer) bis unter 2000 Fuss Höhe, mitunter plötzlich steil von der Küste aufsteigend (zumeist im Osten). Die höchsten Gänge des Gebirges verwittert leicht und bildet eine mehrere Fuss mächtige, sandige, steile Lage, welche unter Einfluss des oceanischen Klima's die grossartigste Vegetation (Bambus-Baumriesen) trägt, so dass die Berge bis zu ihren Gipfeln mit mächtigen, dichten Wäldern bedeckt sind.

Die Thäler sind in Folge der hier herrschenden bedeutenden Niederschläge sehr sumpfig und ungesund. Die Inlandbevölkerung ist nicht sesshaft, bebaut die Lichtungen und bewohnt die Bergeslehnen, die Ufer der schiffbaren Flüsse als Galathea-fluss, Alexandra-fluss <sup>1)</sup>. Die *Shompén* besitzen somit keine Kokospalmen <sup>2)</sup>, bauen aber Pandang, Yams, Arum, Cycas, Bataten, Zuckerrohr, Brodfrucht.

c. Bedingungen für die Ansiedlung. — Zu den Lebensbedingungen für Ansiedlungen der numerisch überwiegenden Bevölkerung gehört also vor Allem der sandige, mit abgestorbenem Korallenkalke untermengte Küstenstrich, das Kokosland par excellence, welches jedoch nicht allein geeignet ist, den geringen Lebensansprüchen der Eingebornen zu entsprechen, denn Pandanus, Cycas, Nipa, Calamus, Areca, Bambusa u. s. w. wachsen zumeist nur auf sumpfigem Terrain und wenn die Leute Gärten besitzen, liegen dieselben ebenfalls mehr im Innern, allerdings auch um den Augen der Fremden verborgen zu bleiben,



Die Bewohnbarkeit der südlichen Inseln erklärt durch ein schematisches Bild der geognostischen Verhältnisse.

und vor den Schweinen geschützt zu sein: also auch nicht auf sandigem Boden. Die Eingebornen holen aus dem Innern ihre Bauhölzer und das meiste Material zu einer Menge Utensilien. Mitunter verlegen sie ihre Pflanzungen auf benachbarte Inseln, falls ihr heimischer Boden allein nicht hinreicht, alle ihre Bedürfnisse zu decken. Ist dies nicht möglich, so sind sie gezwungen, auf andere Weise ihren Lebensunterhalt zu erwerben so z. B. auf Chowra durch Erzeugung von Töpfen, Booten etc.

d. Spezielle Verhältnisse der einzelnen Inseln. — Bevor wir zur allgemeinen Ethnographie des Archipels schreiten, muss den speziellen Verhältnissen der einzelnen Eilande ein flüchtiges Augenmerk zugewendet werden. Wir beginnen mit der nördlichen Gruppe und zwar mit der am dichtesten bewohnten Insel derselben.

Kar Nikobar. Wird von den Eingebornen *Pā* genannt, ihr Name ist verewigt in einer Art Schiffssornament welches, *Koi la Pā* benannt, später besprochen werden soll. Wohl besitzt sie keinen Hafen, ist aber seit jeher die besuchteste Insel: zwei offene Buchten, die von Säui im Norden und die von Kémios (Kómios) im Süden, gestaftet unter nicht allzu ungünstigen Verhältnissen zu landen. Drei Seiten der Insel sind von zahlreichen Dörfern <sup>3)</sup> (Hauptort Lapate) und Niederlassungen, welche mitunter auch im Dickicht ver-

<sup>1)</sup> Auch *Dakumang* genannt.

<sup>2)</sup> Eine Ausnahme soll vorkommen: In den provisorischen *Shompén*sitzen am Gangeshafen, giebt es wenige Kokospalmen, welche man mit Dornen umgiebt, um den Besitz anzuzeigen. Nach E. MAX.

<sup>3)</sup> Bemerkenswerth ist dass auch hier ein Ort Malacca vorkommt.

streut liegen, besetzt und zwar zum meisten durch die Götter. Das einzige Dorf bekannt, die Bewohner, über 3000000000, sind also etwas kleiner als andere Nikobaresen; durch den Umgang mit der hier, durch die anwesenden fremden Schiffsteuten (häufig durch christliche Fahrzeuge vertreten) sind sie auch zahlreichere Kinder als die Bewohner der Centralgruppe, betreiben eine Handelsgüter-Industrie und sind darum auf die andern Inseln angewiesen. Einige sprechen ein etwas portugiesisch, später englisch, wurden bezogen nach Waffen, Tannin, Kienstein und Medikamenten, welche sie von den Schiffen erhielten. Ihnen drückten, wie Zwangsarbeit, sowie den Verkehr mit andern Inseln werden wir an einer andern Stelle befragen. Sie sollen selten erkranken.

Die nächst gelegene Insel Battu Malwe, nikobarisch *Mat*, nach May: *Patul* oder *May*, in Süd-Südost von Kar Nikobar entfernt, unbewohnt, eine flache Kuppe von etwa 9,5 Quadr. Seemeilen Fläche.

Eine von Kar Nikobar über Battu Malwe gezogene Linie, direkt am 24. Seemeilen verlängert, trifft Chowra, nikobarisch *Tatat*, nach May: *Tatat*. Dies ist eine kleine Insel, welche an zwei Stellen bewohnt, nur 2,8 Quadr. Seemeilen Flächenninhalt, über 1000 Bewohner in drei Dörfern zählt; im Ganzen ist sie flach, nur im Südosten erhebt sich der Battu, ein isolirter, oben flacher Berg von etwa 400 Fuss Höhe. Sie ist oben dicht mit der relativ zahlreichen Kokospalmen, so wie die sorgfältig gehaltenen Pflanzungen können der Lebensbedarf nicht decken und Hungersnoth soll zuweilen vorkommen.

Die Männer sind kräftiger, wilder als Kar-Nikobaresen, treiben Tauschhandel, erzeugen Boote, Waffen oder verdingen sich als Lascaren in den Dienst auf andern Inseln. Die Weiber, von erschreckender Hasslichkeit, arbeiten in den Pflanzungen, vertreiben Kienstein und die unglasirten Theontöpfe, welche ein wichtiger Bedarfsartikel auf andern Inseln gewesen sind. Auch anderwärts liess man es an Versuchen nicht fehlen, sie ebenfalls zu gewinnen, doch der Aberglaube verhinderte „das gefährliche Unternehmen, welches gegen die Natur des Kühnen herbeiführen konnte“, und so sind die Töpfe Monopol von Chowra geblieben. Die Leute dieser Insel, *Sham tatat* sollen nach Rotsch nach den *Shang* (2000000000) sogenannter mongolischer Abstammung sein.

Die nächste Insel nach Chowra ist Teressa, nikobarisch *Tich* oder *Ter*, nach May: *Ter*. Es ist nicht erwiesen, ob ihr Name nach der Reise der Kaiserin, österreichischer Kaiserin, „Josef und Theresia“ entstanden, der der grossen Kaiserin ist, doch liegt die Insel nicht weit von Teressa ist eine hübsche, sehr fruchtbare, welche aber höchst bedeutend ist, sehr stark bevölkert, an 10000 Bewohner haben soll. Es herrscht Viehzucht, Obstbau und Hausthieren; der Flächinhalt beträgt 34 □ S. M.

An der Ost- und Westseite der Insel, welche keinen Hafen nach S. oder N. hat, ist es so, dass eine Landung wegen der beständigen Brandung ein sehr gefährliches Unternehmen ist, giebt es etwa ein Dutzend Dörfer. Die Eingebornen von Teressa sind im Wohlstandes auf den andern Inseln als stolz verschrien. Ihre Nasen sind nicht so stark gekrümmt, als bei den andern Nikobaresen, ihre Physiognomie aber wieder etwas heimtückisch. Auf Nangeauri fiel mir unter den Eingebornen eine Person auf, die

5. May giebt 35000 Bewohner an, also mehr als die Hälfte von der Gesamtbevölkerung der Inseln, ferner Flächinhalt 4992 □ Seemeilen.

Die Bevölkerung ist auf Kar Nikobar am meisten, auf Chowra am wenigsten, auf Teressa am wenigsten, dagegen auf den sämtlichen übrigen Inseln. A. Müller hat die Pest, die auf den Inseln von Blattern, Dysenterie, schliesslich die Malaria.

Mann auf. Er besass reiches schwarzes, gekraustes Haar, eine ziemlich zurücktretende Stirne und wenig platte Nase.

Die entarteten, geschwollenen Schneidezähne und die verbildeten Kiefernblätter verbinden den Schluss der wulstigen Lippen. Die ganze Partie abwärts der Nase war besonders ausgeprägt, stark vorspringend und machte einen, sozusagen bestialischen Eindruck. Ich erkundigte mich unwillkürlich nach dem Namen, *Báno*, und der Provenienz dieses Mannes und es ist sonderbar genug, dass die oben citirte Beschreibung (Galathea-Reise) bei diesem einen Teresa-Manne, welchen ich zu sehen bekam, so vollkommen zutrifft. Er war nicht nur breitschultriger, muskulöser, sondern stach auch in seiner ganzen Erscheinung von den Nangeauri- und Kamortalenten wegen seines wilden Aussehens ab, benahm sich aber ebenso bescheiden wie die andern.

Bompoka, früher Sombiero von den Portugiesen genannt, weil die Insel mit einem vulkanartigen Berge eine hutartige Gestalt hat. Die Eingebornen heissen sie *Boahat* (*Póhah*) oder nach Max *Poahat*. Sie ist durch einen 2 Meilen breiten Kanal von Teresa getrennt, landschaftlich die hübscheste Insel, aber sehr tieferhaft und nur auf der Südwestseite spärlich bewohnt. Dr. Rixx verdankt man eine hübsche Zeichnung davon. Südöstlich, 16 Seemeilen entfernt von Teresa liegt Katcháhl (Catehoul zu Zeiten Nicolo Fontana's) deren nikobarische Bezeichnung *Tchutu* ist, nach Max *Tchutu*. Sie ist durch hohe Waldberge gekennzeichnet, sowie durch zwei tief einschneidende Buchten<sup>1)</sup> deren je eine im Osten und Westen. Auch in geologischer Beziehung ähnelt sie den Inseln der Südgruppe, zu welchen sie den Uebergang bildet und präsentiert sich wie diese aus der Ferne gesehen. Doch ist sie fast in ihrer ganzen Peripherie vom jüngsten Alluvium und Kokoslande umgeben und gut bewohnt, namentlich in der südwestlichen Bucht, wo mehrere Dörfer liegen.

Wir berühren nun die zweitwichtigste Insel des Archipels, Nangeauri in deutschen Werken, früher von den Engländern Nangcowry, jetzt Nankauri geschrieben, von den Eingebornen *Laoi* genannt. Hier betrete ich bekanntes Gebiet. Sie ist im Norden, da wo reiche Kokosanpflanzungen und bedeutende Wälder stehen, sehr gut bewohnt; wir zählen sieben Dörfer, von denen drei innerhalb, vier ausserhalb des Nangeaurihafens gelegen sind. Hier befand sich in Tripjet, zwischen den Dörfern Malacca und Inuang die Niederlassung der mährischen Brüder von 1768 bis 1787 in einer sumpfigen Niederung gelegen und bestand zu meiner Zeit noch der von ihnen angelegte Brunnen.

Der südliche Theil der Insel hat nur ein Dorf an der Ostseite und ist die ganze südöstliche wie südwestliche Küste unbewohnt. Die andere Seite des Nangeaurihafens begrenzt die Insel Kamorta von den Eingebornen einst *Nankauri*, jetzt *Nankauri* genannt. Sie bildet das Centrum des Archipels, theils weil hier fast alle Ansiedlungen stattfanden, theils wegen der seit 1869 hier gegründeten Strafkolonie *Kinla-ha*, einer Filiale des indischen Penal-settlement in Port Blair auf Gross Andaman. Sie ist grösstentheils unfruchtbar, das an dem Nangeaurihafen und der Ulalabucht (Expeditionharbour) gelegene Terrain ist meist hügelig mit Wald und Dickicht besetzt; die der Kolonie *Kinla-ha*, früher *Caula-ha*, zunächst befindliche Gegend ist mit Plantagen bedeckt, dagegen sind theilweise die Ost- und Nordküste kahl und öde und weisen nur Grashügel auf. Etwa 20 Dörfer vertheilen sich entlang der ganzen Peripherie.

<sup>1)</sup> Andere Buchten liegen je eine im Norden und im Süden, letztere unter Allen die grösste aber auch die offenste. Nach E. Max zählt Bompoka 91 Einwohner auf 3.8 □ S. M. Fläche; Katcháhl 314 Einw. auf 61.7 □ S. M.; Nankauri 221 Einw. auf 19.32 □ S. M.; Kamorta 440 Einw. auf 57.91 □ S. M.; Trinkut 94 Einw. auf 6.4 □ S. M.

Ein schmaler Kanal (Bordkanal) trennt Kamorta von Trinkut, auch von Nikobar, *Lafah*. Es ist dies eine schmale flache Inse mit 100 Booten, die wegen Untertunkulthütten für die Bewohner von Kamorta und Nangeauri, welche die Kokospalmen anzuhaben und zeitweise herüber zu kommen pflegen. Die bekannte Bevölkerung von Kamorta und Trinkut wird auf 800 Köpfe geschätzt.

Nordöstlich von der Nordspitze Kamorta's, 14 Meilen entfernt, liegt eine bewohnte Felseninsel Tiffangchong, nikobarisch in alten Werken *Mangachapa*, heute wird sie *Lauk*, ebenso Max; irrtümlich wurde *Lauk* als der Name einer südlich davon gelegenen Felseninsel, jetzt ist die Max angegeben. Es ist die kleinste Insel, welche möglicherweise doch spärliche Bewohner hat, denn es haben sich zu Zeiten die Verbrecher von den andern, benachbarten Inseln hier angesetzt, die dort ihre Sache durch Nichts erhalten. Der Mangel an Korallenbildung und Kokospalmen geben dieser aus dem Meere emporgestiegenen, unfruchtbaren Insel eine Sonderstellung. Auf dem Ufer erheben sich die kahlen, nur von wildem Gestrüpp bewachsenen SerpentinFelsen, welche Salangane nistet. Die Eingebornen von Teressa, Kamorta, Nangeauri kommen hieher, um die essbaren Nester der Schwalben zu suchen, welche dann von den Handern geest werden.

Die Südgruppe der Inseln ist von der centralen durch den Südostkanal getrennt, die Katchall und Nangeauri am nächsten gelegene Insel ist Meroc (Meroc), von der Südspitze der Letztern 26 Meilen entfernt, ein kleines flaches, bewohntes Eiland. Trinkut, *Elu* nach Max *Fuga* und Treis (nikob. *Tua*, nach Max *Tuam*) sind zwei kleine Inseln, *Tua* von Meroc, zwischen dieser und der Nordspitze Klein Nikobars. Sie sind unbewohnt, sind etwas bepflanzt von den Klein-Nikobaresen. Man hatte einst den Namen Treis mit Treis zusammengebracht jedoch ganz ohne Grund. Klein Nikobar (nikob. *Abang*, nach Max *Ong*) mit hohen Bergen, ist langs der Peripherie nur theilweise spärlich bewohnt. Nangeauri ganze steile Südostküste ist ohne Kokospalmen und Bewohner. Wichtig ist der Pulo-Mahafen, von der gleichnamigen vorliegenden Insel an der Nordküste Klein Nikobars 20 Meilen, hier war 1846 die letzte dänische Niederlassung projektiert. Pulo-Mah ist sehr fruchtbar, erfreut sich einer herrlichen Vegetation, besitzt aber, wie Klein Nikobar wenig Kokospalmen. Die Hütten der Eingebornen sind recht elend beschaffen. Östlich von Klein Nikobar liegen die kleinen Inseln Montchall (Menchall) hoch und bewaldet, mit einem Booten und Cabra (*Komurouga*, nach Max *Komuranga*) hoch, bewaldet und unbewohnt. Südlich davon und an der Nordseite von Gross Nikobar ist Pulo kondul, nikob. *Loungou*, *Tschurouga*. Hier landeten die Reisenden der „Novara“ drei Boote; der Flächeninhalt der Insel beträgt  $1\frac{1}{2}$  Quad. Seemeilen. Einwohnerzahl 42.

Es verbleibt schliesslich die grösste und südlichste Insel des Archipels zu besprechen, das Festland der Nikobaresen; Gross Nikobar. Nikobarisch heisst sie *Loung*, nach Max *Loong*, häufig wird sie *Sambalang* benannt, was von dem malayischen *sa-ban* (Samban) stammem soll. Der Flächeninhalt wird auf 330 engl. Quad. Meilen geschätzt, wovon der grösste Theil mit hohen bewaldeten Bergen bedeckt ist; ein was fortgesetzte tiefe Thäler, welche wegen der ausgeprägten Regen, die hier verkehrt, unbewohnbar sind.

Die bewohnten Theile der Küste sind recht spärlich. Im Norden zeigt sich 26 Meilen

\*) Der ganze Archipel 635 Qu. Meilen Fläche. Nach Max ist die Küste von 184 Meilen lang, 57.9 Qu. S. M.; Gross Nikobar 156 Küstenleute.

fast ohne Kokospalmen und nur wenige Hütten finden sich westlich davon. An der ganzen Ostküste wurden gleichfalls nur spärliche Niederlassungen bekannt. Im Süden, in der Galathea-Bucht fand man theils an ihrer Westküste, theils an der Südostspitze einige Hütten. Dagegen dürfte die Inlandbevölkerung numerisch stärker sein und zwar fand man neun *Shompén*-Niederlassungen bis zum Jahre 1887. Höchst wahrscheinlich dürften sich solche auch noch an den Flüssen finden, welche an der Ostseite münden. Ueber die Westküste der Insel wird zuerst im Reisewerke der Fregatte „Novara“ berichtet, genauere Daten verdanken wir erst den letzten Jahren, den Forschungen Mr. Max's und der Survey of India. Man spricht von 300 Bewohnern der Küste, welche Schätzung jedoch sehr vag ist. Diese Leute sind auf den Fischfang angewiesen, da ihnen weder die an Kokospalmen arme Küste, noch das steil aufsteigende Hochwaldgebirge den Lebensunterhalt bieten kann. Sie stehen schon längere Zeit in Tauschverkehr mit den *Shompén*. Östlich von Gross Nikobar liegt das Riff Boatrock, westlich das Inselchen Megapodius I., unbewohnt, [nikob. *bankota?*].

Somit wären flüchtig die einzelnen Inseln, die Lebensbedingungen und Verhältnisse der darauf lebenden Eingebornen angeführt, um den Leser im Laufe der Abhandlung orientirt zu halten, wenn wir eine oder die andere Insel citieren.

c. Die Bewohner der Nikobareninseln. Ansichten über deren Abstammung. — Die Eingebornen des Archipels, welche sich *shom-mattai-pajūh*, oder *pajūh ita* nennen, wobei *shom* (sprich *schom*) Leute, Volk bedeutet und *ita* hierher gehörig, vielleicht verwandt mit dem malayischen *itu*, jener — sollten nach den bisherigen Beobachtungen zwei Rassen angehören, wenn man die *Shompén* im Innern Gross Nikobars als von den Küstenbewohnern verschieden annehmen will. Darauf bezügliche Ansichten bezeichnen die Küstennikobaresen für verkommene Malayen oder deren Nachkommen, deren Verwandte vielleicht auch in Birma zu suchen wären. Die *Shompén* — ROEPSTORFF nannte sie erst *Shobāng*, dann *Shombeng* und wollte sie mit den *Schom tatāt*, den Chowraleuten, weil verwandt, zu der mongolischen Race zählen — unterscheiden sich in Wirklichkeit zu wenig von der Küstenbevölkerung. Eine Zweitheilung erscheint gekünstelt in Anbetracht der geringen Flächenausdehnung der Inseln, und Völkerwanderungen in zwei Perioden anzunehmen, geht nicht leicht an.

Es wirft sich die Frage auf: Warum besteht der Unterschied zwischen der Inland- und Küstenbevölkerung, in deren Sitten, Gebräuchen, in den Sprachen: wie sollen die Ersteren Mongolen sein, wenn die Andern es nicht sein sollen?

Ich will folgende Ansicht als Antwort auf alle einschlägige Fragen aussprechen: Alle Nikobaresen wären Mongolen und es gibt nur eine ursprüngliche Einwanderung aus Pegu oder Siam, die gemeinsam in Folge Druckes nördlicher wohnender Völkerschaften stattfand. Heute sieht man noch bei jungen Leuten auf Nangcauri mongolische Physiognomien, zuweilen wird man sogar an Kalmlücken erinnert. Die Einwanderer vertheilten sich über die Inseln; die welche nach Gross Nikobar kamen, fanden zu jener Zeit noch kein Kokosland an der Küste und drangen entlang der Flüsse in das Innere. Hier verblieb der *Shompén* lange isolirt, und bewahrte seine ursprünglichen Sitten und Gebräuche. Als später Leute von andern Inseln herüber kamen und die Küste besetzten, waren sie von *Shompén* schon ganz verschieden — denn die Küstenbevölkerung aller Inseln war im Laufe der Zeit durch viele fremde, eingewanderte Elemente, darunter Malayen und andere Völker wie Inder und Neger gekreuzt, wodurch die ursprünglichen Charaktere ganz verwischt wurden. Wenn



der mongolische Typus bei den *Shom tatat* immer erwähnt, aber kein Beweis dafür, dass dort solche Vermischung selten oder gar nicht stattgefunden hat.

Wir haben es allein mit einem Race zu thun, daher stehen die ethnologischen Untersuchungen Vinchov's 9).

FORANA giebt an, dass die Nikobaren gerne Einwanderer unter sich aufnehmen und zwar Neger und Malayen. H. W. VOGEL, welcher sich längere Zeit auf Kamoort aufhielt, hat ansässige Malayen unter ihnen gesehen; auch Hindu leben unter ihnen. Die Lärm von Korken ebenso häufig hören, um Korkmuscheln zu holen; sie importieren auch Messer, Messer, Farben n. s. w. und werden gerne gelehrt, ich glaube annehmen zu dürfen, man sie als Verwandte betrachtet. Sie heissen *Shom papa*, *Mya papa*, *Wah papa*, *Shom bompah* Hindus, *Shom mada* Leute aus Madras, *Shom nout* Leute von Kamoort 10).

Die Nikobaresen sind kein edles Volk; durch ihre lange Isolierung, durch Heirat mit zu jungen Jahren und unter einander sind sie verkommen, so dass auch ihre ethnologischen Verwandten nun ganz unähnlich geworden sind; auf ihre Abstammung kann man nur unsichere Schlüsse ziehen.

Mit den benachbarten Andamanesen sind sie nicht verwandt; der oben Negerdumkuz berichtet HAMMOND, dass sie aus Mozambique mit einem Portugiesischen Schiff gekommen waren, gelegentlich des Schiffbruches entkamen und sich fortpflanzten. Er bezeichnet sie als Menschenfresser, wogegen die gutmüthigen Nikobaresen aus Pegu gekommen sein sollen.

V. BALL schreibt: Wenn man annimmt, dass die Andamanesen in der Steinzeit stehen geblieben sind, so sind hingegen die Nikobaresen, weniger wild und verkommen, im Bronzealter (Kupferne Lanzenspitzen) angekommen und ihre Hütten errichteten in Pfahlbauten.

7. Die Sprache der Eingebornen. Die Sprachforschung scheint sich der Frage, was man mit der nikobaresischen Sprache d. h. den einzelnen Idiomen derselben anfangen solle, noch nicht mit Energie bemächtigt zu haben. Noch HAMMOND berichtet, die Sprache der Nikobaresen soll der von Pegu ahnlich. Von der Sprache des ihnen zunächst wohnenden Volkes, der Malayen hat sie nur einige wenige Worte angenommen und wir finden vermehrt portugiesische Ausdrücke für eine Anzahl Gegenstände, sowie für einige Inseln. Die Bewohner der einzelnen Inseln der Gruppe gebrauchen theilweise verschiedene Idiome, so beispielsweise das auf Kar Nikobar gebräuchliche fast gar nichts mit dem von Nangauri gemeinsam hat. Die Bewohner von Chowra, Teressa, Katchall scheinen sich mit den Nangauri- und Kamortalenten sehr leicht zu verständigen, auch wird ein halbwegs intelligenter Bewohner Nangauris sich bald den Leuten der Sambalong-Gruppe verständlich machen können (C. Loxton in der Galatheareise), dagegen gar nicht den *Shompa*. Der Küstenbewohner von Gross Nikobar wird den *Shompa* ohne grosse Schwierigkeit verstehen und E. MAX giebt an, dass die beiden Sprachen dieser Insel nicht wesentlich von

9) E. MAX theilt nicht ROBERTSON'S Ansicht, die Chowdabate den *Shompa* entlehnt zu haben, sondern meine Ansicht nur bekräftigt.

10) E. MAX, der beste Kenner der Nikobaresen spricht sich über deren Abstammung wie folgt aus:

„Die *Shompa* sind zweifellos mongolischer Abkunft. Die Küstenleute (Kar) von

„Malayen (die etwa von Sumatra gekommen?) der Verfe, sind am meisten mit ihnen verwandt.“

11) Er führt er folgende Analogien an:

„Die Nikobaresen errichten Pfahlbauten, kauen Betel, durchbohren die Ohren, schneiden sich die Lippen Hinterkopf, haben Abneigung gegen Milch, lesen leicht die Eben. Bei einem Kuss drückt man die Lippen eines Mannes in die Nase eines andern, ferner der sogenannte „malayische Kuss“ (einmal in die Nase, einmal in den Mund).“

„Küstengeist, sie glauben an böse Geister und betheuern wie die Malayen, von einem Kuss zu sterben.“

12) A. L. E. V.

einander verschieden sind<sup>1)</sup>. Es besteht eine Art Wechselverkehr zwischen den Inseln, indem auf einer Insel mit dem *Tabu* belegte, verpönte Worte — der Bedeutung nach noch bekannt und nicht verloren gegangen — auf der benachbarten noch gebräuchlich sind und im Umgange verstanden werden, ferner für ein verpöntes Wort von einer andern Insel die gebräuchliche Bezeichnung für denselben Begriff entlehnt wird<sup>2)</sup>.

Jede Forschung nach dem Ursprung der Sprache ist daher schwierig, weil sich letztere beständig ändert, Worte eliminiert und andere wieder aufnimmt. Es herrscht der Aberglaube, dass, beispielsweise wenn ein Mann gestorben ist, sein Name nicht mehr ausgesprochen<sup>3)</sup> werden darf, desgleichen ein Gegenstand, wenn er denselben Namen führt, einen andern erhalten muss. ROEPSTORFF führt in seinem Wörterbuche mehrere Worte aus der Zeit der mährischen Brüder an, welche er aus der Uebersetzung der Bibel im Dialecte der Centralgruppe entnahm; dieselben sind für die jetzige Generation schon ganz unverständlich.

Die Sprache der Nikobaresen hört sich ganz absonderlich an. So berichtet schon der erfahrene DAMPIER, dass ihm nichts ähnliches je vorgekommen wäre. Es ist ein röchelndes, gurgelndes Sprechen, die Laute dringen wie ein Schluchzen aus der Kehle, so dass ein Verständnis ausserordentlich schwer ist. Sie besitzen keine Schriftzeichen und aus der Bemühung zweier Forscher, ihre Worte niederzuschreiben, resultiert, dass wir eine grosse Anzahl derselben in zweierlei verschiedenen Gestalten wieder erblicken, welche auf den ersten Anblick ganz differierend erscheinen. Bei der Bezeichnung ethnographischer Objekte werden wir vielfach auf die verschiedene Schreibweise nikobarischer Worte stossen. Unser Bemühen, das gesprochene Wort festzuhalten, wird durch die undeutliche Aussprache der Vokale, den oft mangelnden Unterschied zwischen harten und weichen Consonanten, durch die vielen nasalen Laute bedeutend erschwert. Durch das übermässige Betelkauen sind die Zähne, insbesondere die Schneidezähne, deren obere Fläche durch Anfeilen für die Aufnahme des scharfen ätzenden Saftes empfänglicher gemacht wird, entartet, aufgeschwollen, mit vielen Krusten bedeckt, so dass sie wie grosse Geschwulste zwischen den immer geöffneten Lippen hervorragen. Der Kiefferrand ist erweicht, geschwollen und verbildet, der Mund kann nicht geschlossen werden, die Laute werden oft nicht artikuliert. Nach E. MAX giebt es folgende Nasalleute: *ah*, *eh*, *ih*, *oh*, *aih*, *auh*, *oih*. Solche werden jedoch nicht so rein durch die Nase gesprochen und sind mehr schnarchende Töne. Die Verbildungen sollen beim *Shom mont* am bedeutendsten sein. Zur Zeit HAMILTON's sprach man auf Kar Nicobar noch etwas portugiesisch, heute versteht man gut englisch auf dieser Insel, sowie auf Kamorta und Nangcauri und ferner verständigen sich die Handelsleute, welche von den andern Inseln kommen, auch in dieser Sprache.

g. Bilderschrift. Es wurde bei Besprechung der „Bilderschriften des Ostindischen Archipels und der Südsee“ von A. B. MEYER, 1881, auf die bildlichen Darstellungen der Nikobaresen hingedeutet und die Ansicht ausgesprochen, es wären Ideographien. Wohl haben

<sup>1)</sup> Die in beiden Sprachen ähnlichen Worte betreffen Dinge, welche die *Shompén* von den Küstenbewohnern kennen lernten.

<sup>2)</sup> Es giebt 6 verschiedene Dialekte und zwar 1. der von Kar Nikobar, 2. der von Chowra, 3. von Teressa und Bompoka, 4. der Nankauri-Dialekt, auf den centralen Inseln gesprochen, 5. der Dialekt der Küstenbewohner der Südgruppe, 6. der *Shompén*-Dialekt. Die Kar-Nikobaresen können andere Nikobaresen nicht verstehen. Die Chowraleute verständigen sich leicht mit allen ihren Nachbarn. Ein Kar-Nikobarese wird sich anderer Sprachen bedienen müssen, wenn er sich mit einem Bewohner Klein-Nikobars verständigen will; also der englischen, indischen, birmanischen oder malayischen Sprache.

<sup>3)</sup> Das Wort *tshat*, MAX: *chüj* im Nangcauridialect umfasst alle Verpflichtungen und Verbote in religiösem Sinne; in Bezug auf Trauer etc. Wo nichts ausdrücklich bemerkt, sind die Nikobarischen Ausdrücke stets dem Nangcauridialect entnommen.

die Nikobaresen nicht das Verlangen oder Bedürfnis, sich durch Schnittzeichen auszuzeichnen oder Begebenheiten durch bildliche Darstellungen, gleichsam durch Hieroglyphen, mittheilen zu schreiben um etwa Andern, der Nachwelt eine Erinnerung davon zu hinterlassen. Jedoch haben sie das Bestreben, die bösen Geister festzuhalten, deren Aufmerksamkeit sich von sich auf andere Gegenstände zu lenken, sie zu bannen. Die Wollen sie durch eine stereotypische Wiedergabe von Bildern der ihnen geläufigen, sichtbaren Welt in gefälliger, zuweilen färbereicher Form erreichen. Der böse Geist soll sich in das Anschauen der einen vertiefen und da es nicht so sehr die äussere Form, als vielmehr der Inhalt der Vorstellung soll, welcher die bereifte Sprache führen soll, stimme ich A. B. MAYNARD'S Ansicht bei und werde mich gelegentlich noch umfassender darüber aussprechen.

b. Der Typus des Nikobaresen. Ich bemühte mich den Typus sich zu merken, dass ich diese Leute heute noch vor meinen Augen zu sehen glaube und verzichte daher, alle Angaben genau, welche darauf bezüglich in den verschiedenen Quellenwerken vorkommen. Darin sind alle Schriftsteller<sup>4</sup> einig, dass die Hautfarbe der Kastenbewohner dunkler sei, als die der Malayen, lighter als die der Hindus. Kleine Unterschiede zum Kasten müssen wir zugestehen, denn sonst würde sie der Eine nicht mit kupferfarben, der Andere mit hellbraun bezeichnen; dazwischen liegen noch stark rothbraun, bronzefarben, gelbbraun. Auch in diesem Falle liegt das „Gute“ in der Mitte; ich würde die Hautfarbe der Nikobaresen als chocoladenbraun mit einem Stich ins Gelbliche bezeichnen, wobei ein gewisser Spielraum giebt und zwar in zwei Richtungen, in das Rothliche und in das Gelbliche, die *Shompen* sollen etwas dunkler sein. Was die Körperlänge der Kasten betrifft, ergibt sich nach den Messungen, dass die Männer im erwachsenen Zustande zumeist 5' 6" bis 5' 9" engl. lang werden; SCHMIDEN fand bei 55 Personen die Länge von 1,62,2 Meter durchschnittlich. Die *Shompen* sind etwas kleiner, messen zwischen 5' 2" und 5' 8" engl. Erstere wären demnach als über mittelgross zu bezeichnen; als stark, muskulös, ja mitunter als plump. Der Kopf ist nicht zu gross, seitlich breit, namentlich zwischen den Seitenwandbein-Hockern, am Scheitel spitz, Jochbeine und Kinnböcken stark hervortretend. Das Hinterhaupt ist künstlich abgeplattet, das Kinn spitzig, die Stirne ein wenig vorgefallend, schmal, nicht hoch.

Der Vollständigkeit halben mögen hier folgende anthropologische Daten eingefügt werden. Ich entnehme sie der Zeitschrift für Ethnologie 1885. Die Corvette *Corvette* brachte im Jahre 1846 verschiedene Schädel<sup>5</sup> von den Nikobaren mit, welche dem anatomischen Museum in Kopenhagen übergeben wurden. Elt Exemplare davon wurden von Prof. VIRCHOW gemessen. Die Fregatte „Novara“ brachte nur zwei, welche von WILHELM und ZUCKERKANDL gemessen wurden. Obwohl mit diesen Messungen die Frage der Weite noch nicht gelöst ist, lassen sich nach VIRCHOW die Schädel der Nikobaresen als typisch dolichocephal bezeichnen und zwar waren die dolichocephalen die typischen, wenn man die künstliche Abflachung des Hinterhauptes und die damit verbundene Vergrößerung des Schädels genügend berücksichtigt. Von den gemessenen Schädeln waren 6 dolichocephal, 8 mesocephal, 1 brachycephal.

Was die Haarbildung angeht, so steht nach VIRCHOW das Haar der Nikobaresen wie folgt:

<sup>4</sup> E. MAX giebt an: die Haut erscheint in verschiedenen dunklen Nuancen, bis zu einem Maximum und andern olivenfarbigen Volkerschatten. Auf Teressa, Chowra und O. der *Shompen* ist die Haut dunkelbraun, die letzteren sind mehr dunkelbraun, wegen der Kastenfarbe mehr bräunlich. Die letzteren Leute sollen besser die Hitze ertragen.

<sup>5</sup> Wie mir Mr. MAX brieflich mittheilte, besitzt das British Museum nur noch 4 Exemplare.

dem straffen Haare der Mongolen und dem schlichten leichtgebogenen oder welligen Haare der malayischen und indischen Stämme, hat aber gar nichts gemein mit dem der Andamaesen. Die Haare der Nikobaresen differieren so wenig unter sich, dass dies keine besondere Veranlassung wäre, zweierlei Stämme anzunehmen; das Haar der *Shompén* geht etwas mehr ins bräunliche und hat wie das der Chowraleute häufiger einen pigmentierten Markstreifen.



Nikobarische Frauentypen nach Photographien.

Zufolge der Haarbeschaffenheit dürften die Nikobaresen mit gewissen hinterindischen Stämmen, z. B. den Hügelstämmen von Chittagong in Verbindung zu bringen sein.

Nach der Ansicht WEISBACHS, welcher im anthropologischen Theile der Novaraexpedition die Abflachung des Hinterhauptes konstatiert, nähme der Kopf der Nikobaresen vom 20sten Jahre an, eine breitere mehr brachycephale Form an, es wäre die Nase der Eingebornen die breiteste nach der Australier, Neuseeländer, Stewartinsulaner und der Mund der weiteste nach dem der Australier. — Soweit die Zeitschrift für Ethnologie.

Die Haare sind dicht, dick, oft wie in Strähnen, sehr dunkel bis schwarz und werden von den jungen Männern zumeist lang <sup>1)</sup> getragen, von ältern oft geschoren. Beim weiblichen Geschlechte besteht die Regel die Haare zu scheren, Mädchen pflegen bis zur Pubertät einen Haarbüschel zu tragen (*Kipoka*, MAX: *Kipika*),



Männliche Haartrachten.

welcher dann der Scheere verfällt <sup>2)</sup>. Jedoch sieht man auch Weiber mit langem Haare und wenn mit kurzem, dann in einem oder mehreren Büscheln.

Bei den *Shompén* ist das lange ungekämmte, wallende Haar die Regel, die Weiber binden es bei der Arbeit mit einem farbigen Bande hinauf. Der Bart wächst sehr spärlich und dürfte auch in den meisten Fällen ausgerupft werden. Ich sah einen Mann, welcher über beiden Mundwinkeln einen rudimentären Büschel von Schnurrbart trug, in der Art wie man es bei den Annamiten und Chinesen häufig sieht. Auch unser Bekannter Captain Loxton, Chef und Vertrauensmann in Malacca, erfreute sich einer ähnlichen, aber sehr spärlichen Zierde.

Der Körper des Nikobaresen ist im Uebrigen spärlich behaart.

Die Augen verleihen dem Gesichte der Leute viel charakteristisches, sie stehen weit auseinander und sind schief gelegt, klein, mit gelblicher Sclerotica. Die Pupille der Küsten-

<sup>1)</sup> D. i. in der Höhe der Ohren gestutzt.

<sup>2)</sup> Dabei wird ein Fest gefeiert *wengai-holuan*, MAX.

leute ist dunkelbraun, bei den *Shomp'en* etwas heller. Die Augen sind nicht so weit voneinander entfernt, wie bei den Nikobaresen, die Augenlider sind nicht so weit voneinander entfernt selbst spärlich sind, so daß sie zur Charakteristik nicht taugen. Die Nase ist breit, sehr platt. Die Ohren sind trotz der erweiterten Zäpfen (die bei den Nikobaresen, wenn Bambuspflöckchen und ähnliche Dinge getragen werden, noch stärker erweitert werden) bei weitem nicht so lang gezogen, wie etwa bei den Dayak. Der Mund ist nicht so breit, die Partie im Gesichte des Nikobaresen, er ist sehr breit, mit denen Lippen, die bei den Nikobaresen mitunter rüsselartig vorragend; der unehelche Ausdruck ist gestört, wenn er die Zähne der Zähne den oben erwähnten Grad erreicht hat. Inbezug auf die Zähne ist die Zunge durch den ätzenden Betelsaft angegriffen sein, doch findet sich sonst nichts, was nicht näher beschrieben.

Ich erinnere mich noch auf der Insel Palao, so eben nicht durch einen A. Betels vornustaltete Gebisse und Physiognomien gesehen zu haben, die nicht den oben erwähnten Grade, wie bei den Nikobaresen. Der Hals ist kurz, die Brust gewölbt, der Bauch sehr hohl, der Unterleib hangend, der Körper schlank. Der Gang ist breit und leicht, so daß man mit gespreizten Beinen gegangen wird. Die Bewegungen sind gewandt, nicht gezwungen.

Die Küstenleute haben kurze Arme, breite Füße mit niedrigem Betelgesicht, die Zehne soll entgegenstellbar sein (Hymenox), so dass sie Gegenstände mit beiden Händen ergreifen können. Die *Shomp'en* haben starke Füße und Hände.

Ueber das Gesamt-Exterieur eines Nikobaresen wäre noch zu erwähnen, was man fast nur hässliche Individuen sieht; nur Jünglinge, solange ihr Gebiss noch nicht geformt



Verbildung des Gebisses.

hat, sollen mitunter einen guten Eindruck machen, den sich, was auch meine Reisegefährten bestätigen werden, in Meiner Erinnerung ein Knaben, dessen langes reiches Haar vom Vater zierlich gehalten wurde, mit bedeutend schief gestellten Augen, dessen Physiognomie recht angenehm war und stark auf Mongolische erinnerte. Die obige Beschreibung des Gesichtes aus allen erwähnten Details zusammengestellt, dessen ein erschreckendes Ensemble entstehen; doch hatten die Leute etwas kindlich naives, lachend Frägendes in ihrer Miene, was uns wieder mit ihrer Hässlichkeit versöhnt.

Die Frauen mit ihren kahl geschorenen Scheiteln, welche die Deformation des Hinterhauptes desto deutlicher demonstrierten, waren noch weniger schön zu nennen.

Es waren hier einige Eigentümlichkeiten zu erwähnen, welche von hohem anthropologischem Interesse sind. Bei den Nikobaresen der Centralgruppe über andere mangeln die Berichte herrscht der Brauch, bei den Kindern, kurz nach der Geburt das Hinterhaupt flach zu pressen. Es wurde angegeben, dass dies mit einem Brettchen geschehe, doch gelang es noch Niemandem etwa einen ähnlichen Artikel, wie ihn A. B. MEYER 1881 als auf Borneo im selben Gebrauche stehend, beschreibt, zu beschaffen, habhaft zu werden. Die Möglichkeit mag darum nicht ausgeschlossen sein, Schindler (1894) spricht von einer manuellen Pression.

So pflegt es auch zumeist auf den centralen Inseln zu geschehen, dass die Mütter das Kind mit der Stirne auf ein eigenes, mit Baumwolle gefülltes Pöckchen (*otokok*)<sup>5)</sup>

5) Bei den *Shomp'en* ist er unbekannt, die Manipulation heisst *g'atok*.

legt<sup>1)</sup> und täglich einige Zeit mit den Handflächen entlang des Hinterhauptes auf- und abstreicht; dies geschieht mit Aufwand von Geduld und Mühe viele Monate hindurch, bis ein gewisser Grad von Abflachung erreicht ist. Die ganz besonders gelungene Art des flachen Hinterhauptes verleiht der Mutter Befriedigung und Stolz, und soll als hohe Schönheit angesehen werden. Wir werden dies später bei einer Figur (*Karao*) veranschaulicht finden.

Des Anteilens der Schneidezähne zur Erzielung bedeutender Deformation derselben wurde schon Erwähnung gethan. Scherzer bestreitet es.

Die Nase wird zuweilen durchbohrt, um durch die Scheidewand derselben Ringe zu legen, so berichtet allein W. L. DISTRANT und bleibt mit der Angabe, wie es scheint, vereinzelt.

Die durchbohrten Ohrläppchen müssen Bambusröllchen, Rotanstäbchen, Blätterbüschel, Metallhülsen, Patronen, Zigarren aufnehmen und werden die ursprünglichen Oeffnungen allmählich vergrößert, indem man die durchgesteckten Gegenstände mit Muschelstücken beschwert.

Tätowierungen sind den Nikobaresen fremd, sollten sie vorgekommen sein, so waren sie unter fremder Anregung entstanden, dafür spricht der Name *dannu Pegu*.

Dagegen sind Färbungen des Gesichts und des ganzen Körpers mit rother oder gelber Farbe ziemlich allgemein. Namentlich bei festlichen Gelegenheiten und besonderen Anlässen, welche wir später besprechen werden, kommen sie in Anwendung. Als die „Galathea“ Teresa besuchte, fand man die Männer im Gesichte roth<sup>2)</sup> und saffrangelb<sup>3)</sup> (mit Curcuma) angestrichen. Ebenso sah Dr. RUX auf Pulo Milu die Männer geschmückt. Es dürfte auch ein Vorrecht der *manboane* (Zauberer-Ärzte) sein, sich die Wangen roth zu schminken; so sahen wir sie auf Nangcauri.

i. Charaktereigenschaften der Nikobaresen. Unter dem stets warmen, wenig Wechsel unterworfenem Himmelsstriche verblieb dieses Naturvolk seit Jahrhunderten von der Kultur unberührt, stets gleichartig und genügsam in seinen Ansprüchen. Die gütige Natur als die See, die Erde, der Wald versorgen sie mit allem Nöthigen, ohne dass sie ihre Körperkräfte besonders in Anspruch nehmen müssten. Der hingeworfene Samen findet günstigen Boden, keimt sofort und in nicht allzu langer Zeit geniessen sie die Frucht des jungen Baumes. Sie brauchen keine Religion, denn auch ohne dass sie die Götter anfehen, wächst Alles hundertfach, sie fürchten auch deren Zorn nicht; nur die entfesselten Elemente beunruhigen sie vorübergehend und werden mit Opfergaben beschwichtigt. Doch auch dieses so ruhige Dasein ist nicht ungetrübt. Mancher geht frisch und gesund in den Garten, in den Dschungle, um Früchte oder Holz zu holen, erhitzt sich vielleicht übermässig oder verspätet sich Abends etwas und kaum heimgekehrt, befällt ihn Mattigkeit, Übelkeit, Gliederschmerzen stellen sich ein und ein heftiger Schüttelfrost wirft den Kranken auf seiner Matte hin und her. Rathlos stehen die Angehörigen um ihm, doch sind sie so weit erfahren, dass sie den Ursprung der Krankheit zu erkennen glauben: irgend ein böser Geist, *Iwi* genannt, der sein grünes Blätterdach verlassen, überfiel den Armen, um sein Leben zu fressen und hat sich seiner bemächtigt. Das ist ihre Erklärung für das Dschungle-*fi*ber, gegen das sie wehrlos sind, das sie für eine übernatürliche, unwiderstehliche Macht halten. Sie versuchen sich mit allerhand Zaubermitteln, Amuleten dagegen zu schützen, wenn sie in den Dschungle gehen; doch lastet das Bewusstsein ihrer Ohnmacht schwer auf ihnen: sind sie fieberkrank, rufen sie den *manboane*, welcher mit seinem Hokuspokus,

<sup>1)</sup> Ähnliches ist von den Kei-Inseln bekannt. *Red.*

<sup>2)</sup> Manipulation nach MAX: *lata*. <sup>3)</sup> *Waa-aiha*.

mit verschiedenen Mitteln helfen soll. Gewöhnlich hilft die Natur, die Zäuberer aber nicht. Ein Mittel gegen das Fieber werden wir beim Fieberfieber kennen lernen. Die Kar Nikobaresen kennen schon den Gebrauch des Chinin.

Diese Gespensterfurcht beeinflusst das sonst so ruhige Leben der Insulaner in ihren ersten Abschnitten; sie macht ihn ängstlich und zwingt ihn zu einer Menge übernatürlicher Gebrauche, welche in ihrer ganzen Schwermüdigkeit einen Kulturimpuls enthalten, dem Nikobaresen aber kein Selbstbewusstsein verleihen, sondern ihn eher noch von Leben miträuben. Darum sucht er Zerstreuung in Gesellschaft, beim Edlweine und Tanze, sucht Betäubung im Rausche, wildem Gesange und giebt sich ganz in die Hände der *war-war*, welche ihn, freilich mit grossen Kosten, manchmal einen *Tag* abnehmen.

Als die ersten Fremden kamen, reizte deren Besitz die Habsucht der Langzungen auf Kar Nikobari, Nangeami, später auf den südlichen Inseln etablierte sich der Karonhandel und man gab die Kokosnüsse haufenweise für Messer, Tabak, Baumwollstoffe, Läden, Waffen u. s. w. Auf andern Inseln plünderte man zuweilen Schiffe und erlangte die Besatzungen. Wenn Kriegsschiffe erschienen, gestatteten sich die Dinge anders, da kamen die Eingebornen anfangs misstrauisch den an Land kommenden entgegen, des sich zu nähern doch durch Neugierde bewegen, in Verkehr mit jenen zu treten. Den seitdem, meist lebenden Missionaren gelang es mitunter den Insulanern zu imponieren, sie wurden für Zäuberer gehalten, welche Regen machen können, Wind und Wetter lenken, Inseln erschaffen; doch fürchtete man ihre Gegenwart und trachtete sich auch ihrer zu entgehen.

Die Ansichten der Reisenden über die Charaktereigenschaften der Nikobaresen sind ziemlich ungleichmässig und widersprechend, wie etwa bei den Tongainsulanern.

Ein englischer Kapitän Namens GILES singt ihnen den Kar Nikobaresen eine bedeutende Lobeshymne, nennt sie das tugendhafteste, sittenreinste Volk, welches unseren Religion und Aufklärung nicht bedürfe.

HAMILTON'S und W. L. DIXON'S Beschreibung stimmt damit überein.

Eine spätere Zeit findet auch die Bewohner der Centralgruppe freundlich, zutunmüthig, ehrlich, gastfreundlich, vaterlandsliebend, aber eine gewisse Trägheit und Gleichgültigkeit ist damit verbunden. Ferner sind sie wortkarg, zurückhaltend und lassen sich ungern zu Gefälligkeiten oder Diensten herbei.

SMITH-BALL findet sie einerseits: faul, gleichgültig, nicht ausdauernd, wenig getreuzt, zurückhaltend, wortkarg, argwöhnisch, furchtsam, feig, hinterlistig, wortbrüchig, trunksüchtig, und andererseits: freigebig, ehrlich, gastfrei, vaterlandsliebend.

Alle ihre Uebertalle von Schiffen, auch sonstige Unternehmungen, Attentate auf Verbrecher bekrunden Hinterlist und keinen besondern Muth. Auch Fälle von Geizsamkeit sind bekannt.

Obwohl diese Eingebornen auf so tiefer Stufe stehen, lässt sich ihnen eine gewisse Bildungsfähigkeit nicht absprechen: wie wir sehen, lernen sie nicht schwer Sprachen, etwas Musik, sind gute Beobachter und würden sich zu gewissen Arbeiten eignen, wenn sie ausdauernder wären. Wir müssen jedoch das erschütternde Leben der Inseln bedenken, welches, bei gleichmässig schwerer Körperarbeit, den menschlichen Organismus rasch herabbringt und erschöpft, so dass die Eingebornen fast alle schwere Arbeit meiden.

<sup>6</sup> Der Seeraub soll nur auf den centralen Inseln vorgekommen sein.

Den Lehren der Missionäre blieben sie ganz unzugänglich, denn sie passten nicht auf ihre Verhältnisse, wussten keine Abhilfe für ihre Uebel, welche von den *Iwis* erzeugt werden. Seither besitzen sie jedoch eine dunkle Idee vom guten Geiste im Monde, dem sich ROSEN (1833) bekannten *Devesha ol Kabā*, dem Geber von Allem, dessen Existenz (auf den centralen Inseln) bekannt ist und welcher, wie wir später sehen werden, auch auf ihren Bildern dargestellt wird. Doch damit ist Alles geschehen, sonst bekümmert sich Niemand um ihn. Früher schon erörterten wir, in wiefern der jeweilig bewohnte Boden auf die Eigenschaften der Insulaner einwirke. Das reiche Kar Nikobar macht seine Leute handelsbessern, fortgeschritten, das arme Chowra zwingt zur Handwerkerarbeit, zum Tauschhandel, wogegen das fruchtbare Teressa seine Einwohner zu den übermüthigen Geldprotzen unter den Nikobaresen stempelt. Die Nachbarschaft der indischen Kolonie machte die Leute von Kamorta und Nangeauri<sup>6</sup> zutraulicher. An den südlichen Gestaden wohnen arme Fischer in elenden Hütten, hingegen besucht der nomadisierende *Shompén* den von ihm bepflanzten Grund, welcher ihn nicht stetig ernähren kann, nur zur Erntezeit und verlässt ihn sodann wieder. In den Lichtungen trocknet der Boden derart aus, dass er nach zwei Jahren nicht mehr bebaut werden kann.

Verbrechen kommen auf den Inseln sehr selten vor, ein Dieb muss die Niederlassungen meiden; ist er unverbesserlich, wird ihm durch einen Ueberfall der Garaus gemacht: so geschehen noch 1885 in Kémios auf Kar Nikobar. Ein Ehebrecher, wenn überwiesen, muss mit dem beleidigten Ehemann einen Zweikampf auf Fechtstecken bestehen; wer weniger Prügel bekommt, führt die Holde heim.

Es wird sich später noch mehr Gelegenheit bieten, von den Charaktereigenschaften der Nikobaresen zu sprechen. (Fortsetzung folgt).

## I. NOUVELLES ET CORRESPONDANCE. — KLEINE NOTIZEN UND CORRESPONDENZ.

XI. Altmexikanische Schilde. — In dem gegenwärtigen Bande dieser Zeitschrift hat Frau NUTTALL einen Aufsatz über altmexikanische Schilde veröffentlicht, der hervorragendes Interesse beansprucht, weil in ihm der schöne Schild abgebildet und beschrieben wird, den Frau NUTTALL das Glück hatte, in der Sammlung des Schlosses Ambras zu entdecken. Der Beschreibung dieses Schildes hat Frau NUTTALL einige allgemeinere Bemerkungen über altmexikanische Schilde angefügt. Und diese veranlassen mich zu einigen Gegenbemerkungen.

Frau NUTTALL unterscheidet mit Recht den gemeinen unverzierten Kriegerschild von den, mit Federarbeit reich verzierten Schilden, die als auszeichnender Schmuck von den hervorragenden Krieger und Häuptlingen im Kriege und bei Festen getragen wurden, und weiter von den Schilden, die zum Ausputz der Götter gehörten und bei den Festen derselben den Personen (den Opfern), welche die be-

treffende Gottheit in eigener Person zur Anschauung zu bringen hatten, in die Hand gegeben wurden. Die zwei anderen Klassen von Schilden, welche Frau NUTTALL ausserdem noch unterscheidet sind hypothetisch.

Zur Charakterisierung der altmexikanischen Schilde führt Frau NUTTALL die Beschreibung an, welche der Conquistador anónimo von diesen Schilden giebt. Sie ist anschaulich und enthält, glaube ich, alles Wesentliche. Doch übersetzt Frau NUTTALL nach der spanischen Uebersetzung des Textes und diese enthält eine kleine Ungenauigkeit, die in der englischen Uebersetzung der Frau NUTTALL noch stärker hervortritt. Der Conquistador beschreibt sie als Rundschilde, aus dem starken einheimischen Rohr (d. i. Bambus) gefertigt, mit dickem doppeltem Baumwollfaden geflochten, und darauf Federwerk und runde Goldplättchen, „und sie sind so stark“ — fährt er fort — „dass nur eine gute Armbrust sie durchbohren kann“.

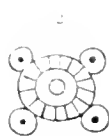
<sup>6</sup> Es hiess einst, die Bewohner der Nordküste von Nangeauri, als von Malacca, Inuang und Itoë wären die unfreundlichsten aller Nikobaresen.







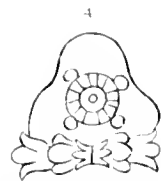
C. Mendo  
3.



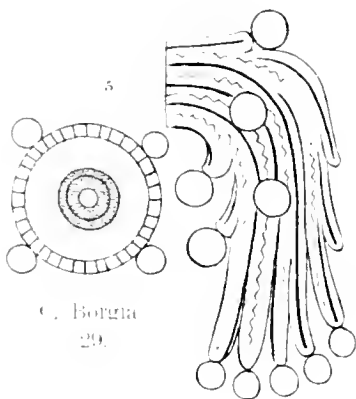
C. Boturim  
1.



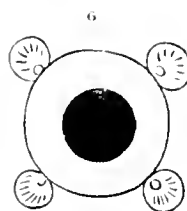
Chaka  
Hist. Mexic.  
Coll. Aubin-Goupil.



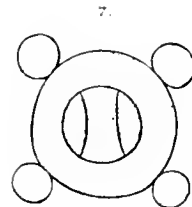
Chalchihuitepec  
Hist. Chichimeca  
Coll. Aubin-Goupil.



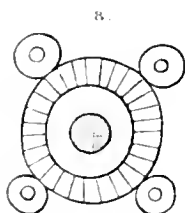
C. Borgia  
29.



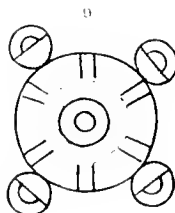
tezentl  
Spiegel.



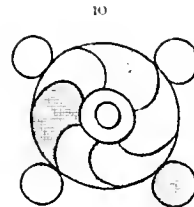
Xmutl  
Turkis.



Chalchmutl  
Sonnagel.  
Jubent.



9



illmutl  
Tag



roth.



blau.



grün.



gelb.



zu den ersten kostbarere exotische Federn verwendet wurden. In einem Kapitel des *SAHAGUN MS.*, der *Academia de la Historia* werden als Heroenschilde im Text der *quatzalxicaltlihuqui* (NUTTALL Taf. II fig. 3) der *quatzal coahuqui* (NUTTALL Taf. II fig. 3) der *tezcacatlihuqui* von gelber Grundfarbe mit darauf abgebildetem Totenschädel der *teocuitlahuqui* mit einer Goldscheibe im Centrum der *quauhtlehuqui* der Schild mit dem Adlerfuss, der *teocuitlahuqui* mit fünf Goldblättchen im quincunx, der *quatzal pochtequi* ein zur Hälfte rother oder gelber?, zur Hälfte mit grünen Quetzalfedern bekleideter Schild genannt. Unter den Abbildungen die 3 letzten Schilde und noch der *teocuitlahuqui* mit dem Tigerfuss. Als von Führern niederen Rangs dagegen getragen werden im Text die Schilde *iccoltlihuqui* (ein im Charakter dem *xicaltlihuqui* sich nähernder, Vgl. Zeitschrift f. Ethnologie XXXII p. 138 fig. 68), der *tepacitlihuqui* (mit Kupferblech beschlagener), der *tlapalcuqui* mit einer rothen Scheibe in der Mitte, der *tezcacacatli* mit der Figur eines hauerartig gekrümmten Lippenpflockes, der *citlalli* oder Sternenschild, mit hellen Punkten auf dunklem oder blauem Grunde) der *iccoltlihuqui* mit Sternenzeichnung auf dem Felde und einem zerzausten Rand, der *tlapalcuqui* (der weissgetünchte) genannt. In den Abbildungen ausserdem noch der *teocuitlahuqui* mit einer blauen Scheibe in der Mitte) der *iccoltlihuqui* mit Federbällen im quincunx nach Art von *Uitzilopochtli's* Schild der *marpalli* (mit der Zeichnung einer Hand auf weissem Grunde) und endlich der *tezcacacatli* (vgl. Zeitschrift f. Ethnologie XXIII p. 138 fig. 78).

Was nun die Bedeutung dieser verschiedenen Schilde angeht so wird diese in den wesentlichen Fällen nicht aus den Schildabzeichen allein bestimmt werden können, sondern aus der Betrachtung der ganzen Maskerade, zu welcher der Schild getragen wurde. Weil es Schilde mit der Zeichnung eines Lippenpflockes und solche mit goldenen Halbmonden giebt und weil der Schild der Pulquegötter Gesichtsbemalung und Nasenornament der Pulquegötter wiedergiebt, ist Frau NUTTALL auf die sonderbare Idee gekommen, dass die Mexikaner den auszeichnenden Schmuck, der ihnen zuerkannt worden sei, auf den Schilden angebracht hatten — to obtrude the blazon of their exploits upon their company. — Ich bemerke dem gegenüber, dass grade bei den Abzeichen, zu welchen der goldene Nasenhalbmund als wesentlicher Trachtbestandtheil gehört — die spitze *cuatrecatl* Mütze und die Rückendeckel *quacolatli* (vgl. meine Abhandlung in Zeitschrift f. Ethnologie XXIII p. 114 ff.) — Schilde ohne goldenen Halbmond getragen wurden, der Schild (Taf. I fig. 3) und der *Teocuitlahuqui* (der mit der goldenen Scheibe

in der Mitte). In meiner oben citierten Abhandlung habe ich darauf hingewiesen, dass der Ausputz, in welchem die Krieger und die vornehmeren Hauptlinge auftreten, wirkliche Maskeraden waren, dazu bestimmt, die Vorstellung einer Schreckgestalt oder einer im Streite mächtigen Gottheit wachzurufen. Das habe ich an verschiedenen in jener Abhandlung beschriebenen Rüstungen glaublich zu machen gesucht. Und es wird bestimmt erwiesen durch die Rüstungen, die unter den Kriegsrüstungen der Könige an erster Stelle genannt wurden, und die einfach Kleidungen des furchtbaren Gottes *Xipe* sind. Im Zusammenhang mit diesen Rüstungen und Verkleidungen müssen also auch die Schilde betrachtet werden, wenn man ihre Bedeutung enträthseln will.

Von den übrigen Feststellungen der Frau NUTTALL hebe ich einiges hervor bei dem ich unmittelbar theilhaftig bin. Frau NUTTALL rügt meine Identification des *quauhtlehuqui* (des Schildes mit dem Adlerfuss) und des *quauhtpachinhuqui* (des mit Adlerfedern bedeckten Schildes). Darin hat sie Recht. Das Bild der Biblioteca nazionale von Florenz (Taf. I fig. 19) welches ich nicht kannte, welches den Schild der *Cuauhtli* oder *Titli*, der Göttin des 17. Jahresfestes wiedergiebt, ist dafür entscheidend. Ebenso gebe ich meiner Gegnerin zu, dass der *tonallo*-Schild nicht die vier Würfelbohnen selbst darstellt. Wohl aber halte ich aufrecht, dass dieselbe mystische Idee bei dem Spiel mit den Würfelbohnen und auf den *tonallo*-Schilden zum Ausdruck kommt. Wenn ich *yacacoyanqui* mit „gekrümmter Nasenpflock“ übersetzt habe, so ist das ein Fehler, der unverbessert stehen geblieben ist. Da Frau NUTTALL meine Arbeit unzweifelhaft ganz gelesen hat, so wird sie ja gesehen haben, dass ich ein Paar Seiten vorher *capanqui* richtig mit „durchbohrt“ übersetzt habe. Frau NUTTALL ereifert sich darüber, dass ich *teuenelli* mit „Zerstörung“ übersetzt habe. Ich gebe ihr zu, dass ich das Wort besser nicht übersetzt hätte. Denn es ist dunkler Herkunft, und ich habe auch nur mit einem Fragezeichen an *Ueloa* „zerstören“ erinnert. Wenn ich aber mit „Zerstörung“ übersetzte so dachte ich natürlich nicht an eine moralische Qualität sondern an die Idee, die auch den zerstückten menschlichen Gliedern, mit denen das Gewand *Uitzilopochtli's* bemalt ist, zu Grunde liegt. Das Element, welches in dem oberen linken Zwickel auf dem Schilde *Xipés* und des *chimalli*-Steins von Cuernavaca inmitten von Wasserzeichnung zu sehen ist, habe ich früher als „Spiegel“ erklärt. Es deckt sich, wie Frau NUTTALL richtig hervorhebt mit der sehr bekannten und von allen Autoren bis auf Clavigero herab, viel kopirten Hieroglyphe der Stadt Chalco (Fig. 1 & 2). Und meine Annahme war gewesen, dass diese Stadt hieroglyphisch

durch den Spiegel bezeichnet wird, weil *Tzatlilpoca Nappatcaltl* (d.h. „der leuchtende Spiegel“ der Nationalgott von Chalco war, vgl. „Historia de los Mexicanos por sus pinturas“). Das ist nun in der That nicht der Fall. Das Element Fig. 1 und 2 ist zwar der Hieroglyphe des Spiegels Fig. 6 verwandt, insofern in ihm, ebenso wie in der Hieroglyphe des Spiegels, der Grundbegriff der leuchtenden nach allen vier Richtungen Strahlen werfenden Scheibe zum Ausdruck kommt. Aber es ist keine Variante der Hieroglyphe des Spiegels, sondern bezeichnet vielmehr direkt den leuchtenden grünen Edelstein den *Chalchihuatl*. Das wird klar erwiesen durch die Hieroglyphe Fig. 4 die auf einem Blatt der Historia Cholinnesca der Aubin-Goupil'schen Sammlung (ed. Boban Pl. 49) gezeichnet ist. Das Element Figg. 1 und 2 ist hier auf der Fläche der bekannten Hieroglyphe *tepetl*, die einen Berg (dzw. einen Ort) bezeichnet, zu sehen. Und aus dem Text ist zu erschen dass die ganze Hieroglyphe *Chalchihuitape* „auf dem Berge des grünen Edelsteins“ zu lesen ist. Weil die Hieroglyphe Figg. 1 & 2 den grünen Edelstein *Chalchihuatl* bezeichnet, wurde die Stadt *Chalco* und der Stamm der *Chalco* durch diese Hieroglyphe zum Ausdrucke gebracht. Denn die Namen des Steines und der Stadt stimmen in dem Anfangs-Element *chal*, das augenscheinlich auch sprachlich das wesentliche Element ist, überein. Weil aber die Stadt Chalco und der Stamm der Chalco hieroglyphisch durch einen grünen Edelstein bezeichnet wurden, darum sehen wir gelegentlich die Chalco, statt durch die Hieroglyphe „grüner Edelstein“ einfach durch die Zeichnung von ein Paar (zu einem Hals- oder Armband) auf gereihter Edelsteinperlen dargestellt. So in der Fig. 3 in einem historischen Bericht derselben Collection Aubin-Goupil (ed. Boban Pl. 69) zu sehen ist. Dieser Bericht ist eine andere Redaction des Berichtes des bekannten in Kingsborough's Mexican Antiquities publizierten Codex Boturini. Auch in ihm werden, wie im Codex Boturini, neben den Azteken die 8 fremden Stämme genannt. Unter den letzteren die Chalco. Diese werden im Codex Boturini durch die Hieroglyphe Fig. 2, in dem Bericht der Aubin-Goupil'schen Sammlung durch die Fig. 3, die aufgereihten Edelsteinperlen, zum Ausdruck gebracht.

Was hat nun aber das Element auf dem Schilde Xipe's zu bedeuten? Das Element kommt daselbst inmitten von Wasserzeichnung vor. Wir haben also eine kombinierte Hieroglyphe, die *Chalchihuatl*, „das Wasser des grünen Edelsteines“ oder „das kostbare Nass“ zu lesen ist. Das letztere aber bedeutet (wie aus dem hier gleich Anzuführenden sich ergibt) nichts

weiter als: der Bart, der Bartstange, der leuchtende Opfer oder das Blut, das man sich selbst entzogen, oder man Zunge, Ohren oder Muskeln etc. sich selbst durchsticht, und den Göttern zu Opfer darbringt. Ganz aus dem eben Gesagten ergibt sich, was *Chalchihuatl*, der Gott, der in Chalco verehrt wurde, bezeichne, die Blumenreue zu Ehren der Götter persönlich, oder al *Chalchihuatl*, der Herr der grünen Edelsteine, „der kostbare Baum“ oder wie der Interpret auslegt *al-pina preciosa de la perla verde* etc. etc. etc. gezeichnet. In Codex Boturini 20. sehen wir eine kombinierte Hieroglyphe *Chalchihuatl* dargestellt, die dem Bilde der *Chalchihuatl*, der Blumenreue, neben dem Bilde des Baums, der mit dem Knochensich das Auge durchsticht, die Wasserreue, kastenung art, dargestellt. Letztere ist eine alte altmexikanische Felsentafel der Lugo'schen Sammlung des Königl. Museums in Venedig abgebildet, wir oben die Hieroglyphe *Chalchihuatl* in grünen Felde, das ohne Zweifel als Wasser gedeutet werden darunter einen Strom von Blut, auf dem oberer Fläche ein Schadel gezeichnet ist.

Der Schild Xipe's zeigt in seiner rechten Hälfte concentrische, heller und dunkler rosa — d. h. in den Farben des *Thaliquachal*, des Edelsteines, gefärbte Ringe. In der linken Hälfte im deren Zwischen den grünen Edelstein auf wasserigem Felde, also *Chalchihuatl*, in der unten grösseren Aufnahme die Zeichnung eines Tiger-Jaguars Fels. Die Natur Xipe's sind hier zum Ausdruck gekommen, die auch, wie ich in Zeitschrift für Ethnologie XXIII p. 133 — 135 nachgewiesen habe, in den alten Xipe-Rüstungen, dem rosafarbenen *Thaliquachal*, dem blauen *Xochitototl* und der Tigerrüstung zum Ausdruck gelangen. Die erste der beiden eigentlichen Natur des rothen Gottes, der beiden andern sollten, ursprünglich wohl, den rothen Wägen und den in den Thieren der Erde hausenden Göttern Anschauung bringen, erwecken, aber, durch die Bedeutung auch den Gedanken am Opfer, an dem das Lebendige verschlingende Gewalt. Mit Recht erscheint daher, neben der rothen auf dem linken, blaue und die Tigerrüstung unter den Schutzhelfungen der Könige. So viel zur Richtigkeit der gewöhnlich früher geäußerten Ansicht.

In Bezug auf den Ambraser Schild, der ebenfalls noch, dass meiner Meinung nach, nicht zu denken ist. Eine Gypsstatue, die, wie ich zu welcher Annahme schon in der Ethn. Notizen neigt — und darüber Wasser und Edelstein *Chalchihuatl*, das Symbol des Königs, von dem „Ausland“ 1890 pag. 798, 799 hervorgehoben wird, steht

<sup>6</sup> Beiläufig bemerke ich dass *atl* in dieser Phase natürlich nicht „Wasser“ sondern „Knochen“ nach M. W. Meyer

haben. Somit fällt dieser Schild unmittelbar unter die Kategorie desjenigen, was, wie ich oben sagte, bei den Rüstungen oder militärischen Verkleidungen der Mexikaner insgemein zum Ausdruck kommt.

SMUGLITZ, Mai 1892.

Dr. ED. SELER.

XII. Oeufs conservés du Tonkin et de la Chine. — Dans la section tonkinoise de l'Exposition universelle de 1889 à Paris, nous avons observé des oeufs conservés, en les couvrant d'une mince couche de chaux et dont le Musée national d'Ethnographie des Pays-Bas à Leyde a reçu quelques uns pour sa collection tonkinoise. Dans le cours de la même année un oeuf pareil, qui ayant été ouvert parut être corrompu, a été présenté dans une des sessions de la Société de l'Anthropologie de Paris par une personne qui dit la même chose, qu'on nous a dit à l'Exposition, savoir que les Chinois faisaient leurs délices de ces oeufs corrompus et que, dans les familles bien posées, il était d'usage que chacun, selon son goût et ses préférences, commandât à son fournisseur des oeufs couverts d'un nombre plus ou moins grand de jours, affirmant ainsi la préférence bien déterminée des Chinois pour les oeufs tournés <sup>9)</sup>.

Mais dans le Bull. de la Soc. d'Anthrop. du 21 Nov. 1889 pg. 578 et 579, M. OL. BEAUREGARD raconte que dans ses entretiens avec des collègues venus du Céleste Empire au VIII Congrès intern. des Orientalistes à Stockholm, il a su que rien n'est moins exact que l'assertion, pourtant bien affirmative, qui a présenté les Chinois comme fort aiguisés au plaisir de manger des oeufs couverts à divers degrés.

Il est dit par des témoins dignes de foi, que comme nous mêmes, les Chinois aiment les oeufs frais et c'est pour les conserver tels, qu'ils les plongent dans un lait de chaux lequel, en rendant la coquille des oeufs imperméable à l'air, assure la conservation de la chair intérieure.

L'oeuf, présenté à l'état de décomposition était un accident et l'assertion donnée à cette occasion une mauvaise plaisanterie.

XIII. Zeichnenkunst der Buschmänner. In der Österr. Monatsschrift für den Orient 1892 pg. 48 findet sich eine interessante Notiz betreffs derselben, in der einer Mittheilung des Missionars CHRISTOL erwähnt wird, zufolge deren die einheimische Kunst in Süd-Afrika so rapide dahin schwindet dass es gegenwärtig schwer hält, die gewöhnlichsten ethnographischen Gegenstände zu erwerben, deren es noch vor 10–15 Jahren in manchen Gegenden eine grosse Menge gab.

J. D. E. SCHMELTZ.

XIV. „Der Globus“ (Bd. LXI N<sup>o</sup>. 16, S. 248) enthält eine Beschreibung der Leichenbestattung auf Darnley-Inland von Dr. FRITZ SENGSTAKE, die hauptsächlich darin besteht dass die Leiche auf ein Bambugerüst befestigt, mit rother Farbe bestrichen, und dann im Schatten ausgetrocknet wird, nachdem die Eingeweide entfernt worden sind.

Merkwürdiger Weise findet diese selbe Sitte bei den Ainos auf der Insel Krafu (Saghalin) statt. „Gleich nach erfolgtem Tode“, berichtet der japanische Reisende MOGAMI TOKUNAI, „nimmt man die Gedärme aus dem Leibe der Leiche; auch entfernt man den After. Dann wird die Leiche auf ein Brettergestell gespannt und zum Trocknen der freien Luft ausgesetzt. Das Herausnehmen der Gedärme gilt als ein besonderer Freundschaftsdienst, zu welchem Freunde sich gegenseitig bei Lebzeiten verpflichten. So lange die Leiche zum Trocknen ausgestellt ist, halten sich die Verwandten um dieselbe versammelt. Es dauert dies ungefähr 30 Tage. Dann wird die Leiche auf einer Begräbnisstätte (*Settupa*) beigesetzt. (HEINRICH VON SIEBOLD; Ethnologische Studien über die Aino, in Zeitschrift für Ethnologie, Bd. XIII, Supplement, Berlin, 1881, S. 34). G. SCHLEGEL.

XV. Some remarks in reference to „die Gegenwärtige Verbreitung des Blaserohrs und Bogen's im Malayischen Archipel“.

Under the title of „die Gegenwärtige Verbreitung des Blaserohrs und Bogen's im Malayischen Archipel“ <sup>2)</sup>, Nr. F. S. A. DE CLERCQ, late Resident of

heisst *atl* „Wasser, Krieg, Scheitel“ *tagua*, *orines*, *mollera* de la *cabeza*. Und für das abgeleitete Zeitwort *atilla* giebt dasselbe Wörterbuch die zwei Bedeutungen „schmelzen“ und den Bogen spannen, schussbereit machend oder *retir algo ó frechar arco*. Mir scheint demnach als Grundbedeutung von *atl* „Jesgehn“ „hervorbrechen“ bzw. „Herausgeschleudert werden“ angenommen werden zu müssen. Daraus werden sich die drei oben angegebenen Bedeutungen erklären lassen. Und auch der Name des Wurfbrettes (*atlaltl*) würde hier angeschlossen werden können: *a-tla-tl*, „womit geschleudert wird“, ähnlich *ma-tla-tl* (Netz, womit Gefangen oder Gefischt wird (vgl. *ma* „caçar ó captivar algo, ó pescar“). Der ursprüngliche Sinn der Phrase *atl Tlachinollí* oder *teatl Tlachinollí* würde demnach ungefähr mit „Pfeilregen und Brand“ wiedergegeben werden können, und das ist ein passender bildlicher Ausdruck für „Krieg“. In der hieroglyphischen Wiedergabe der Phrase ist dann, wie so oft, die banalere handgreifliche Bedeutung des Worts (hier „Wasser“) an die Stelle der eigentlichen Bedeutung gesetzt worden.

<sup>9)</sup> Dans l'ouvrage de M. BASTIAN „Reisen in Siam“, p. 210, on trouve également la notice que les Siamois préfèrent les oeufs couverts aux oeufs frais.

<sup>2)</sup> Internationales Archiv f. Ethnographie, Bnd. V, page 54.



820, ss. 1892), mention the bow as being used by the *unarmed* Sakales.

As regards the work of v. D. HART, I think it strange that Mr. DE CLERCQ could express himself in this way: „man wird wohl kein Ethnologe eine solch oberflächliche Mittheilung eines See-officiers, den die ganze Sache begreiflicherweise wenig interessirt, als Stütze irgend einer Theorie anzuführen wagen“. I must recur to the authority of Prof. WILKEN, who used especially this work to confirm his conclusion about the „Couvade“; and as he, according to Mr. DE CLERCQ also, „im Stande war zu unterscheiden was von Anderer Berichten brauchbar, und was besser zur Seite gelegt wurde“, his doing so ranked this book among the works of authority. After all, Mr. DE CLERCQ's observation has nothing to do with the question: for I only had to prove that the blowpipe is the native weapon in Tobungku, for which I quoted Mr. DE CLERCQ's *own* work; but my quotation from v. D. HART's book had to serve him as a pretext for saying „dass Verf. in der Wahl seiner Quellen nicht immer so glücklich gewesen ist um vor Fehlschlüssen bewahrt geblieben zu sein“. In reply to this I must remark that I only quoted v. D. HART

to confirm Mr. DE CLERCQ's indication, that the bow is no native weapon in Tobungku, and to show that, though the bow was found there by some authors, v. D. HART explains that it was imported. That at the present time the Halmaherans sent to Tobungku by their Sultan are armed with guns, is no proof that they were not armed with bows 40 years ago. What a change in this respect even a few years can bring about, Mr. DE CLERCQ's work teaches us; v. CAMPEN found in 1884 the bow still in Tubaru, Modole and Tugutil, whilst at the time Mr. DE CLERCQ was resident of Halmahera, in 1890, it was only used in Tugutil.

Finally my statement about the use of the bow on Java was not made „mir nichts dir nichts“, but was founded on the works of Prof. VETH and RAFFLES, which moreover I quoted (page 268).

AMSTERDAM, 12 April 1892. C. M. PLEYTE WZN.

XVI. An interesting collection of ethnographical objects formed by Signor G. B. CERRUTI in the island of Nias has been recently acquired by the Government of Perak for the museum (Nature).

## II. QUESTIONS ET REPONSES. — SPRECHSAAL.

III. Nasenringe auf den Kurilen. — Als wir im zweiten Hefte des laufenden Bandes, unsere kleine Notiz über die Sitte auf einer der Kurilen-Inseln, in der Nase Ringe zu tragen publicierten, und die Muthmassung aussprachen, dass diese Sitte früher allgemeiner gewesen sein müsste, durften wir nicht hoffen schon sobald eine Bestätigung dieser Vermuthung zu finden.

Seitdem ist uns die schöne Reise im Amurlande von Dr. L. v. SCHRENCK zu Gesicht gekommen, und finden wir in dem ethnographischen Theil derselben (Band III 2ter Theil, S. 417 & ff.) nachfolgenden Bericht über das Tragen von Nasenringen bei den Völkern des Amurgebietes.

„Bei den *Samugiru* am *Gorio*“, sagt der genannte Reisende, „den *Golden* und *Oratschen* kommt noch ein zweiter, ähnlicher Schmuck hinzu, der allerdings nur auf das weibliche Geschlecht beschränkt bleibt<sup>1)</sup>, bei diesem jedoch niemals fehlt, so dass man an demselben sogleich die Weiber dieser Nationalitäten von denjenigen der *Ortschen* und *Giljaken* unterscheiden kann. Es ist dies ein Nasenring, ganz von der Form des oben beschriebenen kleinen Ohrringes,

nur noch kleiner, der von der durchbohrten Nasenscheidewand über die Oberlippe herabhängt, — ein höchst abscheulicher, hässlicher und zudem der Sauberkeit, an der es allen diesen Völkern ohnehin so sehr gebricht, im Wege stehender Schmuck. Man findet diese Nasenringe auch bei den Weibern der *Oratschen*, *Golden* und *Ussuri*, die einen kleinen Ring in der rechten oder linken Nüster tragen.“

„Diese Sitte“, fährt der Verfasser fort, „ist jetzt beschränkt auf einige wenige der Tungusenstämme des Amur-Landes, und dürfte vielleicht nur als Nachbleibsel aus früherer Zeit betrachtet werden, da ihr vermuthlich eine allgemeine Verbreitung zukam.“

Wie wir in einem ferneren Artikel unserer Studien über die alten Chinesischen geographischen Probleme darlegen werden, hat eine Tungusische Rasse vor der Einwanderung der Aino-Rasse, alle Inseln des Japanischen Gebietes von Sachalin bis zu den Kurilen bewohnt; und dass in einer der Inseln von letzterer Gruppe, diese ausschliesslich Tungusische Sitte von den Eingeborenen bewahrt geblieben ist.

G. SCHLEGEL.

<sup>1)</sup> Nur einmal, ganz ausnahmsweise, sah MAACK diesen Schmuck auch an einem männlichen Individuum, einem *Golden* aus Mylki. Mir ist kein solcher Fall begegnet.





V. IX. Verschiedene Thierreste aus der Hermannshöhle, 5 Hohlenbaren-Embryonen; Reste von Rennthier (*Cervus tarandus*); Backenzahn der Hohlenhyäne (*Hyæna spelæa*); ziemlich vollständiges Skelett des Zobel (*Mustela sibirica*); Reste vom Schneehasen (*Lepus variabilis*); Reste vom Schneehuhn (*Lagopus albus*); Schädeldede und Schnabelspitze vom Kolkraben (*Corvus corax*); Reste vom Halsbandlemming (*Myodes torquatus*); Reste von Wühlmäusen und Wühlratten (*Arvicola* sp. div.); Reste vom Wolf (*Canis lupus*); Fledermausreste.

V. X. Verschiedene Thierreste aus dem neuentdeckten Theil der Baumannshöhle. (Knochen vom Hohlenbaren (*Ursus spelæus* Cuv.), von denen einige auch Spuren der Bearbeitung durch Menschen zeigen; Knochen vom Rennthier (*Cervus tarandus*); Knochen vom Wisent (*Bos prisca*); Knochen vom Vielfrass (*Gulo borealis*); Polarfuchs-Schädel (*Canis lagopus*); Kiefer vom Pferdespringer (*Alastaga jaculus*) etc.

Der Rest des disponiblen Raumes ist dazu benutzt,

den Besuchern ein Bild von den Produkten des Harzes zu geben, die von den „Harzer Werken“ zu Rübeld und Zorge gewonnen und verarbeitet werden.

Ein Stollenmundloch in natürlicher Grösse und Anordnung zeigt die Lagerungsverhältnisse des Eisens und in geschmackvollem und doch natürlichem Arrangement die von den Bergleuten benutzten Werkzeuge. Drei Zwerge in Bergmannstracht in charakteristischen Stellungen beleben das Bild. Links und rechts vom Stollenmundloch sind dann endlich die verschiedenen Rohmaterialien und ihre allmähliche Verarbeitung in übersichtlicher Weise zusammengestellt.

Das Museum ist während der Reise-Saison den Besuchern gegen ein Eintrittsgeld von 20 Pf. geöffnet.

BRAUNSCHWEIG, den 3 Juni 1892.

F. GRABOWSKY,

Assistent am Herzogl. Naturh. Museum.

#### IV. REVUE BIBLIOGRAPHIQUE. — BIBLIOGRAPHISCHE UEBERSICHT.

*Pour les abréviations voir pagg. 59, 95 et 144.*

##### GÉNÉRALITÉS.

IV. M. E. B. TYLOR (A. I. p. 283: On the Limits of Savage Religion) cite de nombreux exemples d'erreurs commises en attribuant à une mythologie indigène des notions bibliques, transmises par les missionnaires; le même journal (p. 329) rend compte d'un article du doct. WATT sur l'opium et l'usage qu'on en fait; et produit un discours de M. HORATIO HALE (p. 413: Language as a Test of Mental Capacity) lu à Montréal. M. L. DE MILLOUÉ (Introduction au Catalogue du Musée Guimet. Paris) donne un aperçu sommaire de l'histoire des religions des anciens peuples civilisés. M. SCHAAFFHAUSEN (A. A. XX p. 294) donne un résumé du livre intéressant de M. G. DE MORTILLET sur les origines de la chasse, de la pêche et de l'agriculture; et M. TH. ACHÉLIS, dans le même journal, rend toute justice aux études de M. A. H. POST (p. 272: Studien zur vergleichenden Rechtswissenschaft).

M. le doct. HJALMAR STOLPE (Anthr. Wien: p. 19: Entwicklungserscheinungen in der Ornamentik der Naturvölker. Av. 58 ill. d. l. t.) publie une étude remarquable d'ethnographie comparée; M. R. COPLAND HARDING (Austr. A. p. 353: Graphic Symbols) publie des notes sur les signes conventionnels et symboliques dans l'écriture; M. S. REINACH (Anthr. p. 275: L'étain celtique) s'étend sur la signification du mot *zinnoceros*. M. FR. GUNTAM SCHULTHEISS (Aust. p. 424) discute quelques questions de l'ethnographie du

moyen âge. La série Modern Science produit un volume ethnologique de M. G. L. GOMME (Ethnology in Folk-Lore. London); M. F. MÖWES (Gl. p. 91: Die Eibe in der Volkskunde) fait des observations sur la signification de la *taxis baccata* dans les idées populaires. A. U. contient des articles de M. KAARLE KROHN sur les vieilles fables conservées dans la bouche du peuple (p. 177: Eine uralte griechische Tierfabel); M. A. WIEDEMANN (p. 182: „Das Blut in den frühmittelalterlichen Bussbüchern“); M. H. F. FEILBERG (p. 184: Der Eid im Volkleben); M. le doct. L. FREYTAG (p. 189, 216: Tiere im Glauben der Aelpler); M. K. ED. HAASE (p. 197: Volkmedizin); M. B. W. FISCHER (p. 199: Totenfetische bei den Polen); M. O. SCHELL (p. 209: Ueber den Zauber mit dem menschlichen Körper und dessen einzelnen Theilen im Bergischen); M. H. VOLKSMANN (p. 228: Volkmedizin); M. H. FRISCHBIER (p. 229: Ostpreussischer Alltagsglaube und Brauch).

Mentionnons enfin le catalogue raisonné de la collection ethnographique d'un musée provincial (Museum der Overijsselsche Vereeniging tot ontwikkeling van provinciale welvaart te Zwolle), dû aux soins de M. J. D. E. SCHMELTZ.

##### EUROPE.

M. R. C. HOPE (Ant. p. 63: Holy Wells: their Legends and Superstitions) consacre un article aux sources sacrées de l'île de Man. Le R. P. D. MURPHY (Proc. I. A. p. 290: On a shrine lately found in Lough Erne) et M. D. MAC RITCHIE (Sc. p. 43: A visit to a Piet's



Jav. 1649 suiv.: Un an en Malaisien publie ses observations sur les Bataks-Karos (Comp. le compte rendu de son discours dans Lyon, p. 527; Sumatra et la presqu'île de Malacca; M. le doct. MEYNIERS d'ESTREY (Anthr. p. 193) a rassemblé les diverses communications sur l'usage du betel ou siri chez les peuples de l'Insulinde; M. H. SUNDERMANN (Bijdr. p. 335; Kleine Niassische Chrestomathie) publie de nouveaux matériaux pour l'étude de la langue de Nias; M. M. BRYS (Twee maanden op Borneo's Westkust, Leiden) publie les souvenirs d'une tournée dans la province de Pontianak, où il a eu l'occasion de très bien observer les différents éléments de la population, Dayaks, Malais et Chinois; Bijdr. contiennent encore des articles du prof. L. W. C. V. D. BERG (p. 454; De afwijkingen van het Mohammedaansche Familie en Erfrecht op Java en Madoera); du prof. H. KIRK (p. 513; Sawuncesche bijdragen); et de M. J. FANGGIDAEL (p. 554; Rottineesche spraakkunst). Nous remarquons dans une étude de M. J. W. VANILLE (l. G. p. 1553; Aanteekeningen over de afdeeling Kaori) une note sur Radja Berail, que les habitants de Kaori (Bengkoulen) invoquent en cultivant les rizières et que l'auteur identifie avec l'ange Gabriel.

#### AUSTRALIE ET OCÉANIE.

Le discours d'ouverture de la section anthropologique à l'Austr. A. (1891 p. 342), prononcé par M. A. W. HOWITT, contient des communications sur les cérémonies d'initiation dans quelques tribus de la Nouvelle Galles du Sud. Le même rapport contient des notices de M. JOHN WHITE (p. 359; A Chapter from Maori Mythology) et du rév. J. W. STACK (p. 366; Notes on Maori Literature). A. I. publie un article du rév. B. DANKS (p. 348; Burial Customs of New Britain); des observations sur les habitants de Kiriwina, publiées par l'administrateur de la Nouvelle Guinée (p. 481); des notes sur les dialectes indigènes (p. 482); et une notice sur les îles Laughlan par M. W. TETZLAFF (p. 483). M. le doct. A. VOLLMAR donne dans P. M. (p. 148; Der Tuka-Aberglaube der Fidschi-Insulaner) une notice sur une société secrète qui a combiné des doctrines chrétiennes avec de vieilles superstitions.

#### AFRIQUE.

M. le prof. G. FRITSCH (Gl. p. 4,22; Arabismus oder Nationalismus) a commencé une série d'études égyptiennes, avec des types de la population. Anthr. publie des notes de M. G. B. M. FLAMAND (p. 145) sur les stations nouvelles ou peu connues de Pierres Ecrites (Hadjra Mekrouba) du Sud-Oranais (comp. l'art. du même auteur, T. d. M. Nouv. Géogr. p. 75); et de M. HANNEZO (p. 161), sur des sépultures phéniciennes découvertes près de Mahédia (Tunisie). Nous remarquons dans le récit de voyage de M. l'abbé P. BATRON (M. C. n°. 1199 suiv.: De Carthage au

Salaria) la figure d'une femme troglodyte de Hadège, avec la croix sur le front (p. 289. Comp. la note sur les troglodytes dans le discours du même missionnaire, publié dans Lyon; Le centre et le sud de la Tunisie, p. 578). M. le commandant COLONIER (Bull. S. G. p. 41) fait le récit d'un voyage au Gourara et à l'Aougurrouit; M. le cap. BROSSELDARD-FAUCHERIE (Lille p. 153) discute la pénétration au Soudan par la Mellacorie; M. L. MIZON (C. R. S. G. p. 366) décrit dans son récit de voyage dans le Soudan la ville d'Yola, résidence du sultan d'Adamana. Le récit du R. P. PIED (M. C. n°. 1198 suiv.: De Porto-Novo à Oyo) est accompagné de types divers d'habitants (p. 288), d'un fétiche (p. 290) etc.

Un article du missionnaire P. H. BRINCKER (Gl. p. 41; Ursprung und Bedeutung der Beschneidung unter den Bantustämmen) traite de la circoncision chez les Bantous, que l'auteur attribue à une influence sémitique; il y voit une cérémonie religieuse et rappelle que chez plusieurs tribus les prépuces bouillies paraissant avoir été mangées par les filles nubiles. Mad. FRENCH SHELTON (A. I. p. 358; Customs among the Natives of East Africa, from Teita to Kilimegalia, with special reference to their women and children) publie des détails très intéressants sur la vie de famille des Bantous. Sm. Rep. N. M. (1891 p. 1) contient le catalogue descriptif, par le doct. W. L. ABBOTT, de la collection ethnologique du Kilimandjaro, qu'il a offerte au Musée.

M. G. JULIEN (Toulouse p. 221) décrit un voyage de Tananarive à Tamatave; le rév. JAMES SIBREE (A. I. p. 215; Curious Words and Customs connected with Chieftainship and Royalty among the Malagasy) publie une communication faite par un de ses élèves, un Betsileo; et ibid. p. 230; Decorative Carving on Wood, especially on their Burial Memorials, by the Betsileo Malagasy. Av. 2 pl.) décrit la sculpture en bois des Malgaches. Les lettres de Matabéléland, de M. LIONEL DÈCLE (C. R. S. G. p. 306) donnent des détails sur ce peuple essentiellement militaire. M. CARL MEINHOF (Gl. p. 97; Afrikanische Poesieen) donne des exemples de divers genres de poésie, spécialement chez les Cafres. M. H. MITFORD BARBER (A. I. p. 302; The Perforated Stones of South Africa) décrit les pierres, dites Bushman-stones.

#### AMÉRIQUE.

M. le prof. F. STARR (P. S. M. p. 289; Anthropological Work in America) donne des notes sur les principaux ethnographes de l'Amérique, avec leurs portraits. A. A. (XX. p. 339; Ein amerikanischer Indianer Typus auf einer antiken Bronze im Louvre) contient la traduction d'un article de M. A. DE CEULENEER, que nous avons déjà mentionné ailleurs.

MM. B. SHARP et W. E. HUGHES (Proc. Phil. p. 451:



Gra-eien, und fand kein einzig Blattelein." In der jehuischen, wohl aus Deutschland herübergekommenen Version, beklagt die Ziege sich, man hatte sie auf steinigem Boden festgebunden und die Steine lecken lassen, indem der Hirte oder die Hirtin anderswo sich herumtrieb. Als ihr Lügen ontdeekt ist, wird sie zur Halfte levendig geschonden und in den Wald getrieben, wo sie nach einem Abenteuer mit dem Igel von den Wolfen gefressen wird. „I tak sie s kozom stalo". Ein sehr verbreitetes Märchen-motiv vinden wir in der Erzählung *O cybaku i jęgo tręzk smęch* (Von Fischer und seinen drei Söhnen), welche den Litauischen Märchen *Ape žuvininko duotikas* (LESKIEN und BRUGMANN, S. 178 ff.) und *Ape tris brolius ir ju žuoris* (ebenda S. 260 ff.) und dem Deutschen der „Zwei Brüder" (GRIMM, S. 242) sehr nahe steht. Nach diesen Märchen folgt eine Mittheilung des Herrn SYLWESTROWICZ über die Kienholzbeleuchtung in den Litauischen Bauernhütten und eine Sammlung abergläubischer Volksvorurtheile in der Makowschen und Andrychowschen Gegend von Dr. KOSYNSKI. Sehr interessant sind die zahlreichen Volkslieder aus Ropezyce in Galizien, von Herrn UZIELA gesammelt, auf welche ich jedoch nicht näher eingehen kann, und die ethnographische Beschreibung der Letten in Polen von FRIL ULANOWSKA, welche mit der gründlichen Arbeit des Herrn WOLTER (*Materialy dla etnografii Litęskęgo plemięni Witebskoj gubernij. St. Petersburg 1890*) einen Einblick gewährt in das Leben dieses alterthümlichen Volkes. C. C. UHLENBECK.

XIII. Catalogus der Ethnographische Verzameling van het Museum der Overijsselsche Vereeniging tot ontwikkeling van provinciale welvaart te Zwolle, bewerkt door J. D. E. SCHMELTZ, Conservator aan 's Rijks Ethnographisch Museum enz., Met drie afbeeldingen. Leiden, P. W. M. TRAP, 1892.

De heer J. D. E. SCHMELTZ, die reeds voorlang zijne sporen verdiend heeft door de bewerking van den uitmuntenden Catalogus van het Museum Godeffroy in Hamburg, heeft ons in dezen bovengenoemden catalogus eene nieuwe, welkome bijdrage geleverd. De Nederlander is bij uitstek een verzamelaar, en er is wellicht geen land in Europa waarin zulk eene massa kleine ethnographische verzamelingen in particuliere handen zijn, dan juist in Nederland. Voor de wetenschap zijn zij echter onvruchtbaar, daar men ze niet kent en niet weet wat zij bevatten. Het was dus eene goede gedachte van de bestuurders der bovengenoemde Overijsselsche Vereeniging, dat zij den heer SCHMELTZ uitnoodigden van hunne kleine, maar keurige collectie een beredeneerden catalogus te maken.

De collectie telt, wel is waar slechts 354 nummers ethnographica, doch daaronder zijn vele zeldzame voorwerpen. Wij noemen o. a. een bronzen, gekroond *Boddhabbeeld* met gekruiste voeten op eene lotusbloem zittende, met achttien armen, ieder het een of ander symbool houdend, en leunende tegen een, door vlammen omlijsten spiegel (de zonnescijf?) waarschijnlijk van Noord-China herkomstig; een beeld van tracht van een *Dhyani Boddha* van Java; een *Zodiakbeke* van brons van Java; een *Bijl* met ankervormige grijze steenen kling, bevestigd in het, met rietreepen omwonde knie van een gedbruinhouten steel uit *Brazilië*, hetwelk gedurende de Patriottenwoelingen als wapen gediend heeft, zooals blijkt uit het opschrift van een daaraan bevestigd bordje: *Arma tenebrarum, inventa A° 1787 formidolosi temporis patriotissime reliquia*"; een *blaashoorn* van een olifantstand vervaardigd, uit Westafrika, enz.

Wij hopen, dat het goede voorbeeld door de Overijsselsche Vereeniging gegeven spoedig navolging moge vinden, opdat wij binnen korten tijd volledige Catalogussen mogen bezitten van alle in ons land aanwezige ethnographische voorwerpen. De bewerking van den Zwolschen Catalogus laat blijken dat zij aan goede, degelijke handen is toevertrouwd geweest. G. SCHLEGEL.

XIV. WALING DIJKSTRA: Uit Frieslands Volksleven van vroeger en later. Hugo Suringar. Al, 1. 8°. 1892.

Der Verfasser ist seit Jahren beschäftigt die Überlieferungen, Gebräuche, Erzählungen und Begriffe des friesischen Volkes zu sammeln und so dieselben vor dem Untergang zu bewahren der auch ihnen in Folge des nivellerenden Einflusses der Eisenbahnen, des Dampfes etc. etc. droht. Nach dem, in der vorliegenden Lieferung mitgetheilten Programm zu urtheilen, ist der zur Behandlung gelangende Stoff ein sehr reichhaltiger und werden wir nach Vollendung des Werkes darauf zurückkommen. Inzwischen wollen wir hiemit die Aufmerksamkeit aller Freunde der Volkskunde, auch ausserhalb der Niederlande, auf diese wichtige, gut ausgestattete Arbeit lenken.

XV. CHRISTIAN JENSEN: Die nordfriesischen Inseln. Hamburg, Verlagsanstalt und Druckerei-Actien Gesellschaft, 1891. 8°.

Immer weiter greifen die Wogen des nivellerenden Einflusses unseres Zeitalters des Dampfes und der Electricität um sich, immer mehr der charakteristischen Eigenthümlichkeiten der Völker in Sitten, Tracht und Lebensweise werden von ihnen hinweggespült, und was heute war, ist morgen vielleicht



Kreise interessieren dürfen und auf die wir hienit die Aufmerksamkeit lenken mochten.

XXIX. Die Mitglieder der ELDER'schen Expedition zur Erforschung des Innern von Australien, sind vor einiger Zeit nach Adelaide zurückgekehrt und haben unter den Folgen einer langen Dürre furchtbar gelitten (Ill. Ztg. 30.4.92).

XX. Maatschappij ter bevordering van het Natuurkundig Onderzoek der Ned. Kolonien. — Dem Bericht über die General-Versammlung dieser Gesellschaft welche am 21. Mai dieses Jahres in Amsterdam stattfand, entnehmen wir die Mittheilung dass durch dieselbe die Untersuchungen mehrerer Personen auf ethnographischem und naturwissenschaftlichem Gebiete in Indien unterstützt wurden, sowie ferner dass die Errichtung eines Botanischen Gartens in Surinam, die von einigen Seiten als wünschenswerth erklärt wurde, auch durch die Gesellschaft moralisch gefordert werden soll; sowie dass der Plan einer Untersuchung des Innern von Borneo und zwar durch eine, quer durch diese Insel auszuführende Expedition, ebenfalls sich der Theilnahme der Gesellschaft erfreuen darf.

XXI. M. J. S. KUBARY, l'éminent explorateur des îles Carolines, a entrepris, fin d'avril dernier, une nouvelle campagne dans la Nouvelle Guinée allemande.

XXII. Dr. A. BAESSLER ist, zufolge freundlicher Mittheilung von Herrn Prof. Dr. W. JOEST, Anfang vorigen Monats schwer krank von Neu-Guinea nach Batavia zurückgekehrt. Da das heftige Sumpffieber auch in den Hochlanden Java's nicht wich, sah sich Dr. B. gezwungen, auf seine weiteren Reisen im Malayischen Archipel zu verzichten und mit dem ersten Dampfer zum Zweck des Klimawechsels sich von Batavia aus nach Sydney einzuschiffen. Dr. B. hofft, im Falle er sich in Australien erholt, mehrere der kleineren Südsee-Inseln zu ethnographischen Studien zu besuchen.

XXIII. Le voyageur néerlandais bien connu, Dr. H. F. C. TEN KATE a terminé ses explorations des îles Flores, Soemba et Soembawa et s'est rendu par Australie à Tahiti, d'où nous avons reçu ses dernières nouvelles. Ses collections ethnographiques qui sont arrivées au Musée national d'Ethnographie à Leide, contiennent beaucoup d'objets d'une haute valeur pour l'Ethnographie des îles malaises. Nous y remarquons avant tout un masque en bois de l'île de Flores et un support pour la tête également en bois en forme d'un canot de la même île. Nous espérons avoir bientôt l'occasion de donner à nos lecteurs quelques notices plus détaillées.

XXIV. Depuis le 1. avril les musées danois à Copenhague ont été reorganisés. Toutes les collections (exceptée la collection numismatique) seront réunies dans un Musée national, divisé en deux groupes, dont le premier comprendra la partie préhistorique des collections danoises, les monuments préhistoriques, la collection ethnographique, la collection d'antiquités et le second la partie historique des collections danoises et les monuments historiques, auquel sera réuni plus tard la collection des costumes etc. des populations danoises des derniers siècles.

Le directeur actuel du Musée d'antiquités du Nord et du Musée ethnographique, M. HERBST, a résigné, ainsi que l'inspecteur du Musée ethnographique, M. STEINHÄUER. Le Dr. SOPHUS MÜLLER est nommé directeur du premier groupe du Musée national, M. BAHNSON est nommé inspecteur; le Dr. HENRY PETERSEN directeur du second groupe et M. HAUBERG inspecteur.

XXV. MM. les docteurs ès lettres Dompière de Chaufepié et Boeser sont nommés conservateurs au Musée d'antiquités à Leide.

XXVI. M. le Prof. J. J. M. DE GROOT à Leide et M. le baron G. W. W. C. VAN HOEVELL, résident d'Amboina, nos collaborateurs, sont nommés respectivement membre ordinaire et membre correspondant de l'Académie royale des Sciences à Amsterdam.

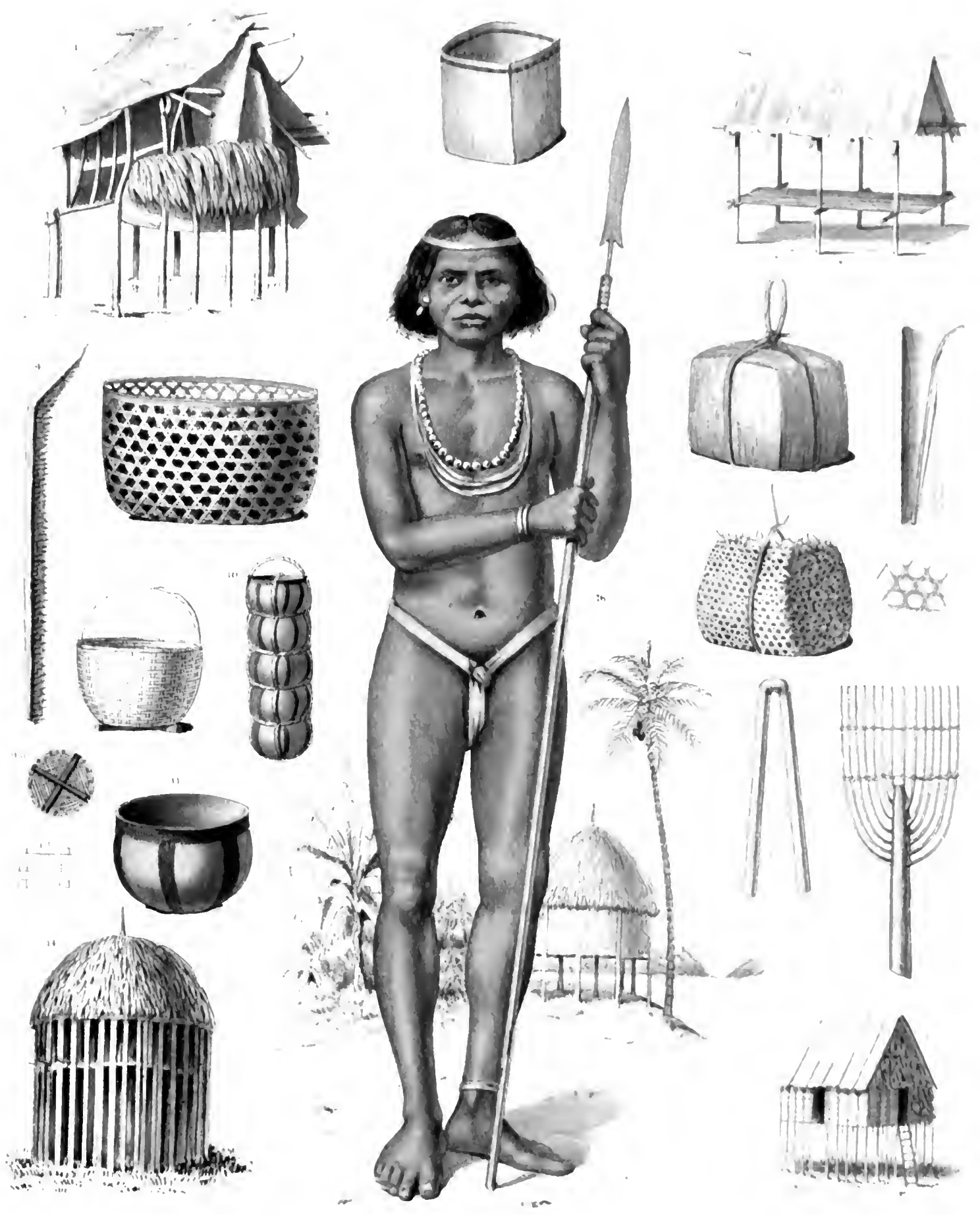
XXVII. M. J. D. E. SCHMELTZ vient d'être nommé membre de la Société des Sciences de la Zélande.

XXVIII. GUSTAV NACHTIGAL Denkmal. Am 23 Febr. d. J. fand im Königlichen Museum für Völkerkunde zu Berlin, die mit einer erhebenden Feier verbundene Enthüllung einer wohl gelungenen Marmorbüste dieses grossen Forschers, in Gegenwart von Vertretern der Reichsregierung, der geographischen Gesellschaften Deutschlands etc., statt. Die Büste hat ihren Platz in dem Saal gefunden, der die Schätze birgt welche das Museum N. verdankt, die Mittel zur Herstellung derselben wurden durch Sammlungen, in Folge eines Aufrufs der geographischen Gesellschaften an das Deutsche Volk zusammengebracht.

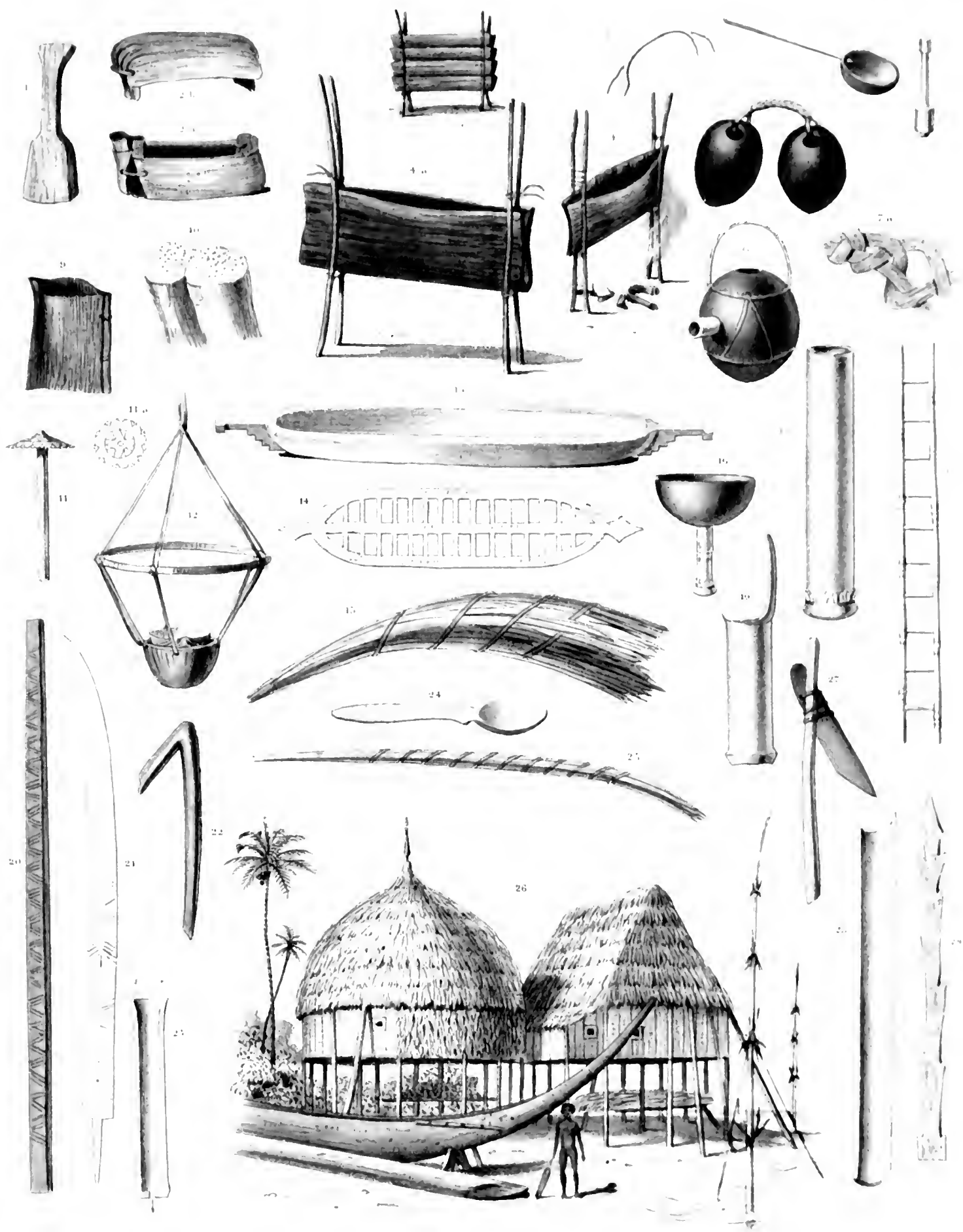
XXIX. † KARL VON DITMAR qui fut chargé en 1850 par le Gouvernement russe de l'exploration géographique et géologique de la presqu'île de Kamtschatka et qui a exploré ce pays pendant cinq années, est décédé le 25 avril 1892 à Dorpat. La publication des résultats de ses profondes recherches n'a été commencée qu'en 1890, quand le premier volume parut à St. Petersburg sous le titre: Reisen und Aufenthalt in Kamtschatka.

J. D. E. SCHMELTZ.











## DIE BEWOHNER DES NIKOBAREN-ARCHIPELS

5

Dr. W. SVOBODA.

Hier Theil mit Tafel XV + XVI.

### C. *Specialle Ethnographie.*

a. Die Hütten der Nikobarenen. Seit undenklichen Zeiten bewohnen diese Leute die reizenden Gestade, ihren ursprünglichen Sitten und Gebräuchen getreu. Ihre Abstammung haben sich unter ihnen verschiedene Sagen erhalten, welche besonders bemerkenswerth erscheint, derzufolge eine grosse Fluth alles vertilgte, nur einen Mann mit einer Hundin entkam und diese gründeten ein neues Geschlecht, von welchem die Nikobarenen abstammen sollen.

Sie bilden kleine Gemeinden oder Dörfer, welche auf den südlichen Inseln nur aus wenigen Hütten bestehen, auf den nördlichen dagegen etwa 20 im Maximum haben können. Wenn die Familie anwächst, vermehren sich die Bewohner der Hütte zumeist durch Adoptionen, indem die Schwiegersöhne in das Haus ziehen; wo mehrere Mädchen waren, mütterlich von der Hütte, so dass schliesslich doch eine neue gebaut werden muss. Andererseits verlassen die erwachsenen Söhne die Elternhütte und so entvölkert sich dieselbe, bis sie ganz oder leer gefunden wird. Hütten werden auch verlassen, wenn sie von den bösen Geistern ganz in Besitz genommen, für verwünscht gelten. So auf Pulo Milu (Galathea)reise, es ist nicht so selten auf den centralen Inseln verlassene Hütten, ja entvölkerte Gemeinden anzutreffen.

Für den Bau einer Hütte wird ein eigener passender Platz ausgesucht, in der Küste, am Saume des Kokoswaldes, auf sandigem abschüssigem Terrain, noch im Bereiche der Fluthwassers, welches die Abfälle unter der Hütte fortspülen soll, und, wo möglich, von den direkten Einwirkungen des Südwest-monsun's geschützt. Der Bau einer neuen Hütte gibt Veranlassung zu einem Feste, wobei die *mandaoes* anwesend sein müssen, um das Eindringen der bösen Geister in die Wohnung zu verhindern. Im allgemeinen kann gesagt werden, dass die Hütten auf den nördlichen Inseln solider konstruirt sind; ältere Quellen gehen an, dass sie auf Chowra kunstvoller als auf Kar Nicobar, und auch auf Teressa, späterer Zeit ausgeführt werden. Ich besuchte nur in Makoea und Innang auf Ningeau Hütten, fand die ersteren solider, grösser und von einer so sorgfältigen Ausstümmung, dass sie den Naturvolke zur hohen Ehre gereicht und mich auch später noch mit Bewunderung ihrer exacten Arbeit erfüllte, wenn ich bei viel höher in der Kultur stehenden Völkern z. B. den Annamiten so klagliche Hütten erblickte. Allerdings sind die Nikobaren reich an Pandelkernen, so dass die feuchte entnervende Klima, die stete Lebensgefahr zwingen die Eingeborenen zu so wenig soliden Holzbauten, wogegen in Annam das Palholz seltener und theurer ist, so dass die Bausteine nicht überall zur Stelle sind; doch kennt man in diesem Lande auch die Kunst, und könnte also ähnliche Häuser bauen, wie wir sie etwa in Makassar oder Celebes sehen.

Die vorherrschende Form der Hütten auf den Nikobareninseln ist die runde, ein- oder stockartige mit dem Kuppeldache, welches mitunter eine Schweltel gegen die Südseite hat.

L. A. F. E. V.

nebst seiner Rundung aufweist (moscheendachartig); dieser Art sind die Hütten auf Nangeauri. Die Hütte heisst im Nangeauri-Dialekt *gũi*<sup>4)</sup> [MAX: *ñi*], ihr Kuppeldach *olpöl*. Letzteres wird an seinem Gipfel von einem länglichen, geschnitzten Aufsätze, einer Spitze gekrönt, die etwa einem umgekehrten Tischbeine ähnlich sieht und *olpöl* genannt wird. Die viereckige Form der Hütte [MAX: *ñi-hũh*], welche den Einwirkungen des Wetters minder Widerstand leistet, ist die weniger häufige auf den nördlichen Inseln und pflegt in geringeren Dimensionen ausgeführt zu werden, für Schuppen, Nebengebäude, Anbauten, seltener jedoch als ausschliessliches Wohngebäude. E. MAX bildet eine runde Kuppeldachhütte ab, welche er bei den *Shompén* in der Nähe von *Láföl*, auf einem Plateau 1100 Fuss ü. d. M. gefunden hatte: dieselbe war selbstverständlich den Hütten der Küstenbewohner nachgeahmt. Nach dem was wir sonst von den *Shompén*-Behausungen wissen, kennt und verwendet man nur die viereckige Form beim Baue derselben.

Alle Hütten werden der Bodenfeuchtigkeit, des Klima's und der Thiere wegen auf Pfosten errichtet, welche je nach den Verhältnissen verschieden hoch genommen werden. Das Geringste ist 3 Fuss bei den elenden *Shompén*-Hütten, welche ROEPSTORFF bei seiner Expedition im Jahre 1881 fand und deren Zeichnung wir ihm verdanken. Sonst finden sich über die Höhe der Pfähle verschiedene Angaben, so 8–12 Fuss: jedenfalls sind sie immer so hoch, um unter der Hütte durchgehen zu können. Ich fand 2.5–3 Meter bei den runden Hütten Malacca's, 3–4.5 Meter bei den Hütten Inuang's, welche knapp am Meeresufer stehen.

In Folgendem möge die runde Hütte im Allgemeinen beschrieben werden. Diese Hütten stehen auf 12 bis 18 Pfählen, welche an der äussern Peripherie derselben angebracht, bis in das Dach reichen. Es bilden diese die äussern Hauspfosten, *lenpö* genannt, mit deren Aufstellung der Bau der Hütte beginnt. Sie verleihen ihr die Festigkeit und tragen und unterstützen den Rand des Daches. Da wo sie dieses treffen, vereinigen sie sich mit den Dachsparren, welche konvergierend zur Kuppelspitze laufen, unter einander mit Rotang verbunden und zusammengeschnürt sind, indem dickern Stäbe horizontal, dünnern Ruthen vertikal durchflochten sind. [Taf. XII Fig. 2].

Die äusseren Hauspfosten bilden einen Kreis von 30–40 Fuss Durchmesser, SCHERZER giebt den Umfang desselben auf 120 Fuss an. Bei den Hütten auf Nangeauri waren lange Bambuse, wie zu deren Unterstützung, schräg angelehnt und reichten bis unter des Dach.

Eine engere Reihe innerer Pfosten in der Zahl von 8 bis 10, *lũth* — MAX: *laich* — genannt, hat die Aufgabe den Fussboden der Hütte zu tragen und zwar liegt dieser auf den Quertägern. Schon HAMILTON äussert betreffs der Hauspfähle, dass dieselben gegen ihr oberes Ende hin von einer Scheibe umgeben sind, um den Ratten und Schlangen das Hinaufkriechen unmöglich zu machen. Dasselbe geschieht noch heutzutage auf den Inseln, seltener jedoch im Central-Archipel. Auf den innern Hauspfosten ruhen zu unterst die untern Querbalken *elũ kan* oder die weiblichen, über diesen, sie kreuzend, die obern oder männlichen Querbalken, *elũ kũin* genannt, worüber unmittelbar der Fussboden, entweder aus dünnen Latten oder gespaltenem Bambus gebildet, folgt.

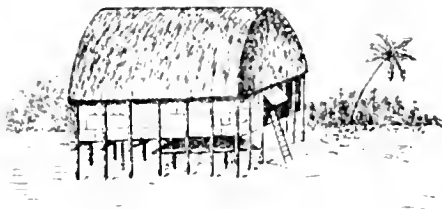
Im Fussboden, Taf. XII Fig. 5a, sind absichtlich Lücken, *lenloaha*, zwischen den einzelnen Latten gelassen und zwar um Licht und Luft Zugang zu geben, ferner auch zur Bequemlichkeit der alten und kranken Leute, wenn sie ein Bedürfnis haben. Wir hätten soweit das Gerüste der Hütte besprochen und wollen nun an die einzelnen Bestandtheile derselben gehen.

<sup>4)</sup> *ñ* = *nj* wie im Franz. *gagner*.

Innerhalb der Pfähle, worauf die Hütte ruht und unterhalb der letzteren ist der Raum für die weniger kostbaren Vorräthe und die Hautthiere. Für die ersteren wird eine Plattform aus Bambusstangen zusammengestellt, worauf Palmblätter, Brennholz, Kokernüsse, Pandangfrüchte, Rotangruthen, Baumaterial und Holz für den täglichen Gebrauch aufbewahrt werden. Auch trocknet man hier die Topfe (*Chowien*) und bringt die Toddy-Tonnen, *kanhom*,



Zugang zur viereckigen Hütte.



Seltenere Form der Hütte.

doppelte Bambuse mit Palmwein an; um das Herabfallen der Vorräthe zu verhindern, sind auch grosse, grobgebohrte Rotangkörbe vorhanden. Diese Plattform heisst *etaba*.

Neben solcher gibt es auch ein Geflügelhaus, *angwangia*, Max: *ang wang kamei*, und Ställe für die Ferkel aus Rotang, seltener aus Bambus.

Um die Kommunikation dieser, auf Rotangschmitten schwebenden Ställe mit dem Erdboden herzustellen, wird eine Hühnersteige, ein alter Trog oder eine Holzrinne angelehnt, welche verschiedene Bezeichnungen hat, je nachdem welchen Thieren sie dient.

*Halak* heisst jede Leiter, *h*, um Hausleiter, *hambotangi* Hühnersteige, *hanfama* Max: *hanfama* Leiter für Schweine und Hunde, Hühner, welche Eier legen, werden in den Hühnerkorb - *tantscha* - gesetzt und derselbe oben zugebunden. Alle Nikobaresen besitzen Hausthiere. Man halt Schweine, Hühner und Hunde; namentlich reich daran sind die Bewohner von Kar Nikobar und Teressa. Auf den centralen Inseln besitzt man deren hinreichend, wogegen auf den südlichen das Geflügel viel seltener wird. Die *Shompon* haben keine

Hühner und wenig Hunde; in ihren Niederlassungen soll eine Art Schweinestall im Gebrauche sein und zwar neben den Hütten.

Auf der Hausleiter (Bambus), *halak tanoh*, Taf. XIV Fig. 18, steigen wir zur Hütte hinauf; Eingänge zu derselben unterscheiden wir zweierlei und zwar erstens durch eine Klappe im Fussboden, zweitens durch eine Thür in der Seitenwand des Hauses.

Erstere Art ist die auf Kar Nikobar allein gebräuchliche; ferner kann sie bei den Hütten auf den nördlichen Inseln vorkommen, Taf. XII Fig. 1, welche für die Regenzeit (den Südwestmonsun) bessere Unterkunft gewahren sollen. Hier kann die Leiter abgezogen und die Klappe geschlossen werden. Die zweite Art ist die allein auf den südlichen Inseln verwendete; sie entspricht der luftigeren Hütte, welche für den Nordostmonsun berechnet ist, Taf. XII Fig. 5. Dabei führt uns die Leiter durch eine Art Thüre zum Wohnraume. Der Zugang heisst *hambue*, die Thüröffnung *po-eh*. Zwei seltene Ferkel bilden einen Thorweg, in dessen unterer Vertiefung die Leiter angelehnt ist. Eine abschliessbare Klappe ausserhalb hält Wind und Sonne ab. Die Seiten des Thorweges können

mit Schutzerober verziert sein, *tanang* (Planke) *chokoi la*. Nach oben wird er von einer andern Planke gedeckt, worauf gewöhnlich im Innern der Hütte Schweineschädel, *schamā not*, als Dekoration angebracht sind<sup>5</sup>. In der Hütte angelangt müssen wir unser Auge erst an die hier herrschende Dunkelheit gewöhnen; dann sehen wir uns in einem ziemlich geräumigen Geasse von etwa 12 Fuss Höhe. Auf senkrecht stehenden Pfosten, *onglong*, ruht in dieser Höhe ein horizontales Gitterwerk, *lappa*, welches den Kuppelbau in zwei Theile trennt. Vermittelt einer Leiter kann man durch eine Oeffnung in diesem Gitter auf den Hausboden gelangen. Die Nikobaresen bewahren hier oben ihre theureren Vorräthe, Segel, Taue, Eisen und kostbare Hölzer auf.

Die Kuppel der Hütte erreicht bei kleineren die Höhe von 15 Fuss über dem Fussboden des Wohnraumes, bei grossen auch wohl 25; im Innern ist sie durch eine Anzahl Querrölzer, welche einander kreuzen, versteift. Das Dach wird mit verschiedenem Material gedeckt, je nach dem Vorhandensein desselben; man nimmt Nipablatt, anderwärts Attap genannt; Kokosblatt, die faserige Blüthenscheide der *Orania Nikobaria* oder wilden Arecapalme, hier *hiliu* genannt, Lalanggras und endlich Pandangblatt. Steht das Gerüst der Hütte fertig da, so wird die Seitenwand aus schmalen Brettern gebildet, welche die äussere Peripherie begrenzen und zwischen den Aussenpfosten angebracht, durch Rotangschmüre oder übergelegte Holzleisten festgehalten werden. Keine Eisennägels, höchstens Holzstifte kommen in Verwendung; die Holzplatten oder Rindenstücke sind oft nur flüchtig zugeschnitten, es entsteht kein sehr regelmässiges Gefüge und bleiben auch Lücken übrig.

Auf den nördlichen Inseln bleibt diese bretterne Seitenwand gewöhnlich ganz weg, das Dach wird unmittelbar über dem Fussboden angebracht, wogegen sie auf den centralen und südlichen Inseln immer vorkommt.

Nachdem schon erwähnt wurde, dass man Unterschiede macht zwischen Hütten für die Regenzeit und solche für den trockenen Nordostmonsun, wäre dies dahin zu ergänzen, dass letztere nach Aussen hin die früher geschilderte Bretterwand besitzen, wogegen erstere überdies zum Schutze gegen den anprallenden Regen eine mit Nipablatt, Kokosblatt u. dgl. erzeugte Schichte über den Brettern haben. Es scheint nur bei reichen Leuten vorzukommen, dass sie zweierlei Hütten haben, welche sich ergänzen; so sah ich es in Malacca. In Inuang fand sich vielmehr eine Combination, indem bei einer runden Hütte die gegen Südwest gerichtete Seite die genannte Schutzbedeckung trug, wogegen die übrige Wand nur aus Brettern bestand.

Ich zeichnete dort zwei sehr charakteristische Hütten (Siehe Taf. XIV Fig. 26), welche hart am Meere standen, darunter eine viereckige, deren Pfähle an der Wasserseite 7.5 Meter hoch waren.

Regenhütten haben niemals Fenster, dagegen sind in der Bretterwand der Sommerhütten kleine quadratische Fensterchen<sup>6</sup>) häufig zu finden.

So weit wäre die schmucklose Hütte beschrieben. Was äussere Verzierungen anbelangt, sah ich auf den Hütten von Malacca und Inuang zum Schutze gegen böse Geister scheussliche Thierköpfe, aus lichtem Holze geschnitzt und roth angestrichen, angebracht.

Was die innere Auskleidung des Wohnraumes betrifft, finde ich in der Literatur nur so viel angeführt, dass die Seitenwand aus Bambus dicht und regelmässig erzeugt ist (W. L. DISTANT). In der von uns besuchten grossen Hütte in Malacca, welche etwa 8 Meter

<sup>5</sup> Bei MAN: Eingang *chaki ni*; Thorschrank *tanang ni*, die Thür des Eingangs *tanang-chaki-foang*.

<sup>6</sup> Kleine Lücken im Dache dürften auf Kar Nikobar allein vorkommen.



Durchmesser und etwa 11 Meter hohe Hütte, wo die *Ippe* wohnen. Diese Hütte ist mit Sorgfalt und Genauigkeit angefertigt. Die Fläche der obigen, der einen Landpart der Hütte in zwei Richtungen entsprechend, war mit einem erhabenen Netze von 100 kleinen Löchern, welche quadratische Felder zwischen sich ließen, bedeckt und diese waren wiederum durch schmalen, vertikal neben einander stehenden Brettern gebildet, welche eine gute Wand darstellten; die nach aussen liegende Schicht bildete die gewöhnliche Bretterwand, mit einem Ueberzuge von Nipablatt bedeckt und nach oben hin das Dach.

Als die einfachste Hütte der Nikobaresen müssen wir die am östlichen Ende der *Shompen* bezeichnen. ROBERTSON fand sie 1881 mehrere Meilen landeinwärts von Latul, doch hat es den Anschein, dass die von der Dänischen Expedition am Galathea-Flusse gesammelten *Shompen*-Hütten von gleicher oder sehr ähnlicher Construction waren; soweit ersieht man wenigstens aus den Beschreibungen. Es handelt sich um eine kleine offene Hütte, welche sich gegen einen Baum oder Baumstamm lehnt, nur zwei Fuss hoch, Platz hat und nur nothdürftigen Schutz gegen den Regen verleiht; wie unsere Zeichnung (Taf. XIII Fig. D) zeigt, ist sie aus kleinen Pfählen, Baumasten und grossen Rindenstücken zusammengesetzt und macht den Erbauern keine grosse Ehre. Sie ist 6 Fuss lang, 3 Fuss breit,  $3\frac{1}{2}$  Fuss über dem Erdboden und mit Rindenstücken, als auch mit Blättern zum Schutze gegen die Sonne versehen.

Die von SREES BILLIE am Galatheaflusse besuchte *Shompen*-Gemeinde bestand aus 7 Hütten und hatte eine hölzerne Umzäunung.

Auf derselben Expedition fand ROBERTSON eine andere Art Hütte, deren Construction etwas mehr Stil und Genauigkeit verräth. (Taf. XIII Fig. 3b). Innerhalb sechs aufrechten Pfähle, welche ein Rechteck von 6 Fuss Länge zu 3 Fuss Breite einschliessen, ruht in der Höhe von 3 Fuss über dem Boden eine Plattform aus dicht gelegten Palinstämmen. Auf der 3 Fuss über dieser ist ein einfaches Dach aus 5 Rindenstreifen gebildet, welche wie Zeltleinwand über einen Längsbalken (Dachfirst) gelegt sind<sup>6</sup>. Dieser Hütte können wir nicht nachsagen, dass sie keine bequeme Unterkunft und nicht genügenden Schutz gegen den Regen bietet. Unvergleichlich vollkommener muss die Hütte sein, welche E. MAX gezeichnet einer Expedition 1885 am Däkamaing-Flusse auf der Westküste von Gross-Nikobar photographirt hatte. Es ist mir nur bekannt, dass sie auf sehr hohen (10 Fuss) Posten errichtet war. Sie hat zwei Eingänge, welche gegen Ost und Nord gerichtet scheinen und dürfte der Westseite, vielleicht auch die Südseite, so wie es auf dem Bilde die Nordwestecke zeigt, mit einer Blatterschicht gegen den Regen geschützt sein (Taf. XIII Fig. 15).

Endlich wäre die von E. MAX bei Latul aufgenommene runde *Shompen*-Hütte zu erwähnen, welche eine ungenaue Kopie der Hütten der Küstenleute sein muss (Taf. XIII Fig. 14). Auch hier stand mir keine Beschreibung zu Gebote.

Sonderbar ist die grosse Anzahl der, hier in Verwendung kommenden, äusseren Holzpfeiler, welche entlang ihrer innern Fläche mit Querbalken verbunden, den Fussboden zu tragen scheinen, und ferner die Seitenwand bilden helfen. Diese Verschiedenheit von der bei Malacca beschriebenen Hütten habe ich nur auf Grund der Abbildung angenommen, und kann sie also durch nichts begründen. Ihr Fussboden war etwa 9 Fuss über dem Erdboden, einige Fuss abseits stand eine viereckige Hütte für Küchenzwecke, sie war mit einer Art Leiter mit der Kuppelhütte verbunden (E. MAX).

<sup>6</sup> Ähnlich construirt sind die *Shompen*-Hütten am Gangster-Flusse.

b. Das Innere der Hütte. Taf. XI. Die meisten Beschreibungen stimmen, was das Innere der Hütte anbelangt, so ziemlich überein und lässt sich annehmen, dass die Hütten der einzelnen Inseln sich in dieser Beziehung nur wenig unterscheiden werden.

Gegenüber (diametral) vom Eingange, also am weitesten entfernt liegt der Herd: entweder auf einem Sandhaufen, welcher von Steinen umgeben ist, oder innerhalb eines Korbes, resp. eines hohlen Holzklotzes welche mit Sand gefüllt sind, brennt fast stets ein helles Feuer, dessen Rauch den Wohnraum erfüllt und theils durch das obere Gitter, theils durch die Thür und die Ritzen des Fussbodens hinaus zieht. Einerseits werden dadurch die ganze innere Wand, ja alle Gegenstände unterhalb wie oberhalb des Gitters stark verräuchert, so dass allmählich die Hütte eine ganz schwarze Farbe annimmt, die Moskitos vertrieben und die von unten eindringende Fieberluft desinfiziert werden; andererseits aber wird die zum Athmen nöthige Luft verschlechtert und der Aufenthalt, des in die Augen beissenden Qualmes wegen für Ungewöhnliche unerträglich gemacht.

Der Herd oder Feuerplatz heisst (*tschuk benhouare*, [MAX: *chuk ben-huāra*]), wogegen die Einfassung desselben *haaka* genannt wird. Dahinter ist eine Planke zum Schutze der Wand angebracht (*katoa dit benhouare*) darüber eine Art Plattform *ongdanggne*, woran Kokosschalen zum Anrussen aufgehängt, dann Pandangnuss und *kilōc* (Blüthenscheide von *Orania nicobarica*) aufbewahrt werden. Beiderseits des Feuerplatzes sind auch Holzpflocke eingeschlagen, *hendoje hischoje*, worauf die Kokosschalen hängen, welche als Wassergefässe dienen (*hischoje*). Die Wände der Hütte sind mitunter mit einem ganzen Arsenele von Fechtstangen, Harpunen, Spiessen und Rudern geschmückt. Diese Gegenstände nehmen die grösste Fläche der Wand ein und liegt der Stolz des Eigenthümers in ihrer grossen Anzahl.

Ausserdem finden wir ebenda Votivbilder, *hautā koi*, welche den Blick des bösen Geistes fesseln sollen, in verschiedenen Ausführungen als Bilder, Holzschnitzereien, Darstellungen von Thieren, gewöhnlich links vom Herde. Verschiedene Reisende sahen Fischnetze an der Wand aufgehängt, ferner Holzfiguren in derselben Weise befestigt, welche, *Karāu* genannte Darstellungen von Menschen und Thieren in drohender Haltung gegen den bösen Geist bestimmt, wir heutzutage vielmehr in der Mitte der Hütte oder nahe dem Eingange aufgestellt finden.

Zum Inventare der Hütte gehören, namentlich bei reichen Leuten, Kisten welche vielerlei Gegenstände enthalten können; vor allem besteht der Reichthum in einem gewissen Vorrathe von Baumwollstoffen, welche in grossen Mengen von Bombay und Madras, zumeist über Kar Nikobar, importiert werden. Die Eingeborenen der centralen Inseln pflanzen auch Baumwolle, doch haben sie keine rechte Verwendung dafür und kennen ihre Verarbeitung nicht.

Scheckigtes Madrastuch für Kleidungsstücke heisst *loe ta laha*; Gestreifter Stoff *kahanbou*; ganze Stücke, aus 3 oder 4 Sacktüchern bestehend *leinsche*; langes Tuch *loe gnoat*; Leinenzeug für Segel *loe hentāhe*; hellrothes Zeug für Kleidung, *loe komlang*<sup>1)</sup>.

Ausserdem werden in diesen Kisten aufbewahrt: Tabak, Messer, Säbelklingen, verzinnte Löffel, Schmuckgegenstände: als Drath, Ringe, Glasperlen, Silberstücke; sodann alte europäische Hüte und Kleider; verschiedene Büchsen, Behälter aus Metall oder lackirtem Holze.

ROEDSTORFF erwähnt ferner eines Wallengestells, *cutonggne dit tschatwé* [MAX: *chuk-chatui*], dessen Platz rechts vom Eingange ist; wenn ich mich recht erinnere, sah ich ein solches, ähnlich unseren Billardstockgestellen, an der Wand befestigt; sodann eines Ständers für Flaschen und allerhand Sachen, *ensure*.

Bei der Beschreibung des Hausrathes und der Vorrichtungen der Eingeborenen soll

<sup>1)</sup> Bei MAX: *loe Kihā-puan*, *l. leinsche*, *l. gnoat*, *l. hentāha*, etc., etc.

noch einer Menge Gegenstände Erwähnung zu machen, welche im Wohnraum der Hütte untergebracht sind.

Der Gesamteindruck, den dieser Raum auf uns machte, nachdem ich die Augen an die Dunkelheit gewöhnt hatten, verdient hier beschrieben zu werden. Wir waren überrascht durch die grosse Anzahl der hier anwesenden und wohnhaften Personen, welche 20 und mehr betragen konnte und die mehrere Familien vorstellte.

Während uns die Männer entgegenkamen, blieben die Frauen und Kinder ruhig im Dunkel neben den Wänden am Fussboden sitzen, grössere Mädchen bekamen wir zu nicht zu sehen. Unsern Bewunderung erregte das ungemein solide Gefüge der Wand, ebenso gross war unser Staunen über die in Lebensgrösse gar nicht so roh geschätzten Holzfiguren, welche mit farbigen Lappen behängt, mit Linzen bewehrt den boson Geist, das ist das Fieber, verschreiben sollen. Eine kreisrunde bemalte Tafel an der Wand zeigte das Bild der Sonne dar, ihre ursprünglichen Farben hatten stark durch den Russ geblüht. Seltsam erschienen uns ferner die aus schmalen Holzleisten gemachten, mit Holzsnagen vereinigten Schnitzwerke, welche, in roher Weise bemalt, mit trockenen Pandanus- und Palmlättern geschmückt waren. Mr. Max erklärte uns die Bedeutung aller dieser einfachen Erzeugnisse nikobarischer Kunstfertigkeit und sollen diese im Kapitel Abganzanten mit Hilfe der Abbildungen genau besprochen werden.

Im Raume herrschte bedeutende Schwüle; nicht nur die Eingeborenen, auch alle ihre Gegenstände besitzen einen starken spezifischen Geruch: die gepresste, mit heissem Rauche geschwängerte Luft macht uns einen längern Aufenthalt in der Hütte sehr unangenehm, denn der Schweiss tritt aus allen Poren und wir ringen nach Luft.

In einer zweiten ärmeren Hütte fanden wir eine analoge Anordnung, wenn auch weniger Einwohner und minder reichen Besitz vorhanden. Ich muss erwähnen, dass wir noch in der Zeit des Südwestmonsuns diese Hütten besuchten, welche wohl verwahrt dem Eingeborenen eine behagliche Wärme, welche noch über Treibhausstemperatur geht, verschaffen. Die Frauen sassen in grosse Umhangetücher eingehüllt, rauchten unabding und von den Männern hatten alle, welche alte europäische Röcke besassen, solche angelegt, vielleicht auch um unsern Besuch würdig zu empfangen.

c. Gemeinden. Gleichstellung Aller. — Indem wir nun an die Schilderung des Lebens und der Beschäftigung der Eingeborenen gehen, beginnen wir mit deren Zusammenleben. Alle Schriftsteller stimmen darin überein, dass es nirgends auf den Inseln ein Verhältnis von Unterordnung gebe, dass vielmehr alle Bewohner den gleichen Rang einnehmen; jedoch ältere, erfahrene Leute, welche *amāha*, bei Max: *angaa*, die Alten heissen, und sich ausserdem auch durch reichen Besitz auszeichnen, haben bei Festen den Vorsitz inne, repräsentieren bei Anknüpf von Fremden die Ortschaft und üben durch ihren Rath einen gewissen Einfluss aus. Erst als die Dänen die Inseln in Besitz nahmen, beehrten sie vertrauenerweckende Persönlichkeiten mit der Würde von Hauptlingen, indem sie ihnen Stöcke mit Silberknöpfen (darauf der Namenszug des Königs) verliehen und sie mit der Aufgabe betrauten, beim Einlaufen von Schiffen den Dandrog zu hissen. Wir irren nicht, wenn wir solchen Personen eher den Titel von Hafenkapitänen beilegen, denn sie übten ausser genannten Verpflichtungen keinerlei politische oder juridische Amtsthätigkeit aus. Nicht unpraktisch finden wir die Einrichtung wie sie die Engländer<sup>4)</sup> getroffen haben. Eine Ver-

<sup>4)</sup> Jetzt nach dem Auflösen der Kolonie verblieb in *Cadaba* ein chinesischer Aufseher (superintendent) mit den Pflichten eines Hafenkapitäns.

trauenspersonen in der Ortschaft wird gerufen, um den des Schreibens und Lesens unkundigen Unterthanen den Willen der Regierung kund zu thun, so diente z. B. in den nördlichen Orten von Nangeauri Captain Lombox, welcher in Malacca sesshaft ist, als Mittelsperson. Dieses Amt erfüllt ihn mit grossem Stolz. Ich fand am Regierungsbungalow in *Kaulake* Kundmachungen in englischer und indischer Sprache befestigt. Dieses Gebäude ist nun abgetragen. Auch gab es in den von Reisenden besuchten Küstenorten immer einen geriebenen Schläumeier, welcher sich das Mandat seiner Landsleute anmasste, nun mit den Fremden zu verkehren und thatsächlich erwarben sich solche Leute durch diesen Umgang die nöthige Praxis und das unbestrittene Recht, ihre Genossen zu vertreten.

Der Besitz von Grund und Boden ist im Allgemeinen nicht so streng abgegrenzt und an einzelne Personen gebunden, namentlich auf den südlichen Inseln ist Alles Gemeingut: auf den nördlichen Inseln will STREX BILLE Markscheiden als Eigenthumsgrenzen gesehen haben. Seit jeher that jeder Nikobarese das, was ihm nach seiner Einsicht gut dünkte, ohne die Andern zu fragen. Sollte er den Andern doch lästig geworden sein, was selten vorkam, wurden sie schon mit ihm fertig.

Wie schon erwähnt, lebt des Völkchen seit undenklichen Zeiten unter einem gewissen Drucke: dies ist des halb begriffene Bewusstsein der Wehrlosigkeit gegen unsichtbare Feinde, das Fieber und andere Krankheiten.

Die Zauberer-Aerzte, welche durch reichlich genossenen Toddy in den Stand gesetzt werden, den bösen Geist zu erblicken, ihn zu ergreifen und zu bändigen, dienen also in gewissen Lebenslagen nur als Behelfe, um die Existenz ruhiger zu gestalten; sie üben jedoch kein geistiges Uebergewicht aus, noch weniger sind sie Personen von Gewalt und Würde.

d. Familienleben. — Jede Familie lebt also für sich, jede Hütte ist eine kleine Gemeinde, worin ein Alter oder eine Alte patriarchalisch dem Hauswesen vorsteht; doch ist dies kein strenges Regiment, ein Jeder thut was er will und geht, abgesehen von den gemeinschaftlichen Arbeiten, wohin es ihm beliebt; ja selbst die Kinder, sobald sie etwas flügge geworden sind, treiben was sie wollen.

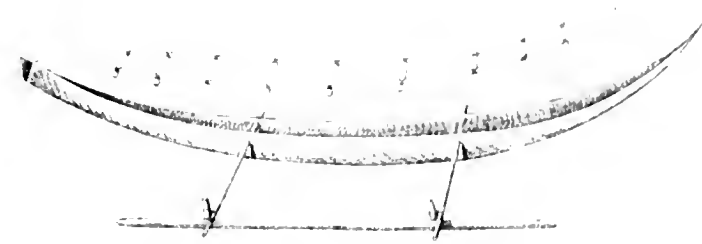
In den nikobarischen Ehen sollen nicht viel Kinder geboren werden, wie es heisst höchstens drei bis fünf. Die Geburten sollen mitunter recht schwer sein, so dass der *mandōnō* gerufen wird um zu helfen.

Inwiefern er dabei eingreift, kann ich nicht berichten doch; wäre es möglich dass er eine Art Massage ausübt, wie sie in dem benachbarten Siam in diesem Falle gebräuchlich ist. Wenn Zwillinge zur Welt kommen, soll (Galatheareise) das eine dadurch erstickt werden, indem ihm Wasser in die Nasenlöcher gegossen wird. Kinderlose Ehen sind häufig, es ist dies mitunter Veranlassung zu den nicht seltenen Scheidungen.

Während der Geburt wird die Frau über und über mit Curcuma angestrichen (*kolopemat*); nach derselben hält sie sich längere Zeit ruhig und fastet viele Tage lang. Ist diese Zeit um, so kommen die Bekannten zusammen und man feiert das Ereigniss recht lustig bei Toddy, Gesang und Tanz. Die einzige Sorgfalt, die nun die Mutter ihrem Kinde angedeihen lässt, ist, wie es scheint, sein Hinterhaupt schön platt zu drücken und sollen die Kinder häufig in Folge von Vernachlässigung zu Grunde gehen (im Centralarchipel). Die Sterblichkeit unter ihnen ist gross, so dass im Allgemeinen zwei lebende Kinder in einer Familie schon viel sein sollen. Er werden weniger Mädchen geboren.

Die Kinder werden auch hier, wie fast in ganz Ostasien auf den Hüften reitend herumgetragen. Können sie sich selbst von der Stelle bewegen, werden sie gar nicht mehr viel

beachtet. Nahrung finden sie im Elternhause; wo sie lernen, den in den Göttern. Ueber ihre Spielsachen wurde mir nur Folgendes bekannt: die Kinder haben einen Bogen, welchen MAX *bol* nennt, die dazugehörigen Pfeile *ankiaka bol* zu nennen, so dass auf den Inseln sonst keine Bogen in Verwendung seien. Damit haben sie auch Vögel. Sie spielen ferner mit einer Nuss (*Entahit parsathon*), welche an zwei Stöcken durchbohrt, an zwei Faden gehalten auf und abgleiten oder vibrieren soll. Große Vornamen besitzen ferner für holzerne Dolche, welche mitunter recht kunstfertig ausgearbeitet sind (Taf. XV Fig. 8, *a--b*); auch gehören nach E. MAX kleine Boote an. Koken, d. h. eine Reihe von Spielsachen.



Kanoe, mit dem Sitzroste als Kinderspielzeug.

W. L. Bis vor erwähnter Zeit auf Kar-Nakobau, d. h. in kleinen Kinder- (nicht massig) Gebieten, werden, hat sich in neuerer Zeit mehr dem Prinzen *Enak* zu huldigen. H. W. Voss berichtet von Nanzen, der Einzige in diesem Falle, der schon eine Kanoe sehr geliebt und gut gepflegt, die er zu fremde Kinder annehmen wollte.

Hier dürfte schon fremder Einfluss mitgewirkt haben; auch lässt sich denken, dass diese Leute durch Schaden klug geworden, den wenigen Ueberlebenden bessere Pflege angedeihen lassen. Sind die Mädchen 13 bis 15 Jahre alt, so können sie nach ihrer Waise heiraten und bekommen eine Mitgift, welche in Schweinen, Kokosnüssen und Pandanusbäumen besteht. Die Hochzeit findet im Allgemeinen ohne besondere Festlichkeiten b statt, doch berichtet der Jesuite BARR, dass auf Teresa ein Schwein geschlachtet wird, mit dessen Blut die Gäste das Gesicht bestreichen. Auch führt E. MAX einen eigenen Hochzeit-Kocher an (Taf. XV Fig. 10).

Ein Familiendiner findet statt und bei viel Toddy wird der Bauer begelbt. Sollte dieser jedoch nicht glücklich sein, so theilen sich die Eheleute ruhig in den Besitz, und der Mann verlässt die Hütte des Schwiegervaters, um wieder eine andere Person zu heiraten. P. BARR erwähnt einer Frau, welche einmal auf diese Weise verheirathet war.

Die übrigens seltene Untrene führt, wie schon erwähnt, zu Zweikämpfen, wo der Sieger die Frau behält. Ueber das Schicksal der Stiefkinder berichtet H. W. Voss, dass sie zu Verwandten ziehen.

Wir wissen von der Stellung der Frauen, dass sie frei, keine Sklavinnen sind, d. h. gewisse, zuweilen handgreifliche Autorität ausüben, sowie dass sie oft den Streit der Männer schlichten, indem sie gross und kräftig von Gestalt, den Uebermuth derselben zu verstehen.

Wir sahen in Malacca einen weiblichen *manboon*; dies bedeutet die Einzige unter den Frauen.

Ist eine Frau schwanger, steigt sie im Ansehen, von welchem man einsehen kann, dass der Ehemann fällt. Das Paar wird von den schweren Arbeiten dispensirt und die Verwandten machen es sich zur Ehre, für sie zu arbeiten. Wo diese Frau eingetretet, wird es

<sup>b</sup> MAX: *otihlongakamänshe*.

1. A. f. E. V.

als glückbringend angesehen, mit dem Manne geht sie von Haus zu Haus, überall gerne zu Gaste gesehen. Man führt sie sogar in den Garten, um auch den Pflanzungen Segen zu bringen. In der letzten Zeit ist dann das Paar aller Arbeit ledig und die Frau erwartet ihre Niederkunft in aller Ruhe.

c. Beschäftigungen. — Ueber die Beschäftigung der Nikobarinsulaner heisst es, dass sie sich niemals überanstrengen<sup>9)</sup>; sie sind unter dem erschlaffenden Einflusse ihres Klimas immer nur zu den allernöthwendigsten Arbeiten aufgelegt. Eine Ausnahme dürften die *Shompheu* machen, welche im Urwalde fleissig arbeiten müssen, um das Tauschmaterial für die zu erlangenden Bedürfnisse zu erwerben. Sie fällen Bäume, denn sie sind nach E. MAX auch geschickte Boots- und Flossbauer; sie schneiden Bambus, von dem die feinste Gattung *gput* [MAX: *apbat*], auf Gross Nikobar vorkömmt, und Rotang, welcher von ebenda in grossen Mengen nach den übrigen Inseln, nach andern Ländern und selbst bis China exportiert wird; sie sammeln Honig, welche Artikel sie alle für Eisen, Messer, Baumwollstoffe an die Küstenleute vertauschen. Sie bereiten aus der Rinde der *Celtis vestimentaria* durch Klopfen ihre Kleider. Ebenso beschäftigt sind die Einwohner von Chowra, wo die Weiber Töpfe und Körbe erzeugen, die Männer Boote bauen, Waffen schmieden und Tauschhandel betreiben.

HAMILTON erklärt die Kar-Nikobaresen für thätig; W. L. DISTANT behauptet, sie ständen spät auf und ihr Hauptgeschäft wäre Kokosnüsse zu sammeln und zu verhandeln, indem die Männer und Knaben die Palmen erklimmen, die Nüsse abschneiden und die Weiber sie auflesen. Man bindet sie dann paarweise bis zu Hundert zusammen. Hier werden keine Boote gebaut. Die Bewohner der Centralgruppe sammeln Kokosnüsse, Pandangfrüchte, fällen Holz<sup>10)</sup>, bauen Boote, jagen, fischen, bebauen ihre Gärten mit Orangen, Yams, Ananas, Bananen, Arum und Zuckerrohr.

Die der südlichen Gruppe fischen, suchen Ambra und Vogelnester, gehen auf die Suche von Schildkröten und Holothurien und bauen ihre Boote.

Wie wir hieraus erschen, sind die Beschäftigungen der Eingeborenen sehr verschieden je nach der Localität, deren Erträgenissen und Produkten.

Während die Bewohner der reichern Inseln fast gar nicht arbeiten müssen, weil die Natur sie mit Allem versieht und die wenige Beschäftigung auf Bereicherung, Verfeinerung der Nahrung hinzielt, sind die armen Chowraleute zur Arbeit gezwungen, um mit deren Ertragnis das Leben zu fristen, leben die Bewohner der Sambelonggruppe von dem was sie erfischen, von dem Preise der verhandelten Beute und Waare.

Bei den letztgenannten können wir die Beschäftigung sicherlich eine regelmässige nennen, während sonst auf den andern Inseln auch jeweiliges Bedürfniss und Laune mit in Anbetracht kommen.

Die für den täglichen Gebrauch erforderlichen Utensilien werden ohne besondere Schwierigkeit erzeugt, indem das Material dazu in grösster Nähe vorgefunden wird und die zur

---

<sup>9)</sup> M. MAX theilt mir mit, dass sie sehr kräftig sind; er sah sie zuweilen bedeutende Leistungen verrichten. Ein sehr kräftiger Mann trägt über 180 g Kokosnüsse, 160–180 g wäre die Leistung vieler kräftiger Leute. Weiber tragen um ein Drittel weniger; das Tragen geschieht mittelst langer Stangen auf den Schultern. Die Nicobaresen übertreffen den Birmanen und Malayen an Muskelkraft, leisten jedoch weniger und unterliegen leichter bei Austreibungen. Sie ertragen noch am meisten im Ersteigen der Kokospalmen und im Hindern, laufen und springen aber schlecht.

<sup>10)</sup> Das Brennholz *Ong* wird mit grosser Pedanterie ausgesucht; schön gleich zugeschnitten, zierlich in einem runden Bündel (*pomik-ōih*, MAX) vereinigt, wird es auch dem Verstorbenen aufs Grab gelegt.

Verarbeitung desselben nothigen Werkzeuge (den mit langer Zeit auf den benachbarten Gebieten importirt werden.

f. Werkzeuge. Vor Allem zu erwähnen ist ein scharfes, 10 Z. langes, *Kiduma*, welches der Eingeborene bei seinen Auszügen und Unternehmungen stets mit sich trägt, ein starkes Messer, welches an einem umgehängt wird, das Messer *alaka*, dessen gibt es verschiedene Arten als: *a. baak*, ein kleines Messer, womit der Faserfaser der Cocospalme angeschnitten wird, um den Palmwein abzuzeichnen; *a. baak* ein kleines Messer; *a. lakafang* schmales Messer; *a. lakafang* mit Schwert mit einem.



*Kiduma*, aus Birma importirtes Schwert- und Waidmesser *alaka*.

Importirtes Schwert, welches, wie ich selbst gesehen habe, zum Leiden des unheimlichen Kokosnuss, um die Wurzeln zu trinken zu können.

Vorherigen Werkzeugen, die in der Ror-Route, noch eine Bezeichnung *a. baak* Hammer (K. Museum in Kopenhagen und *alaka* für Ant. Es dürfte ausser Zweifel sein, sie die Säge auch kennen, wenn auch erst in neuerer Zeit; die Unternehmungen mit den scharfen Zähnen wurde zu Hamilton's Zeiten auf Kor Neerung, ein Instrument verwendet, möglicherweise diente sie auch als Säge.

g. Das Rohmaterial und dessen Verarbeitung. Es dürfte von ganz besonderem Interesse sein, die Verarbeitung des Rohmaterials bei den Negeren näher zu besprechen.

Oben an steht die für die tropischen Länder so wichtige Kokospalme, welche, wie wir schon gesehen haben, für die Eingeborenen eine Lebensbedingung bedeutet. Im vorliegenden sie fast Alles und sie wird darum auch mit einer beispiellosen Pietät behandelt. Sie gedeiht auch nirgends wieder so ausserordentlich wie auf dem Archipel.

Nirgends so dicht stehend, ungepflügt wie hier, trägt sie vom 5. Jahre an, bis 80 Nüsse und erreicht eine Höhe von 80 Fuss; während 12 Jahren ist die Palme beschieden, worauf sie einget. Ihre Wedel werden 3 Fuss breit und zeigen 14 Längsp. Reichthum der Eingeborenen besteht ebenfalls in Kokospalmen, wie wir dies bereits bei der der Erbschaftsangelegenheiten sehen werden. Das wichtigste Ertragniss der Palme ist der Nuss, in deren allmählicher Entwicklung die Eingeborenen 10 Stadien unterscheiden. Sie benennen die Palme wie die Nuss *aiak*; man unterscheidet mehrere Species, *a. baak*, die gemeine Nuss, *a. kamala* eine eigenthümliche runde, kornähnliche Art, welche zu Opfer gebraucht, im Hause aufgehängt wird, *a. tschang beschap* die grösste Art, deren Schalen zu Wassergefässen genommen werden, *a. skakot* ist eine gootzertheilte Nuss, welche wahrscheinlich mit *King's coconut* identisch ist, welche letztere ein massenhaft gut schmeckendes Wasser enthält, wie wir uns auf Ceylon selbst überzeugt hatten.

Die kleinste unreife Nuss, das erste Stadium, welches auch zu Opfern verwendet wird, heisst *kombou*. Bei Krankheiten wird sie im Hause aufgehängt, sie wird auf den Bildern, *hanta kol*, beigefügt oder auf denselben paarweise vereint abgehängt, auf den *kareau* aufgehängt. Das vierte Stadium heisst *kambot kol*, es wird schon bei den Todtentheillichkeiten wieder erwähnt werden.

<sup>1)</sup> Das Messer *Kiduma* heisst in Hinterindien: *alaka*, ist etwa 20 Z. lang, etwa 2 Z. breit, die Spitze und oben verbreitert.

Die reife, für den Handel bestimmte Nuss heisst *guoit*<sup>1)</sup>, sie liefert nur mehr Oel, *ngat* *ok* MAX, aus dem reifen Kerne und die sogenannte Kokosmilch, *maicit*, indem der Kern zerschabt und mit warmem Wasser allmählich zerdrückt wird, wogegen das eigentliche erfrischende Getränk, welches die Bodentemperatur beibehält, aus unreifen Nüssen abgezapft wird. Die Eingeborenen trinken seit jeher instinktiv kein Wasser. Sie gewinnen aus der reifen Nuss das reine Oel<sup>2)</sup>, indem sie den zerschnittenen Kern im Wasser sieden, wobei es sich an der Oberfläche ansammelt. Zu Beleuchtungszwecken benützen sie dasselbe nicht, hingegen salben sie fleissig ihre Haut damit, um sie widerstandsfähig gegen die Hitze zu machen, geschmeidig zu erhalten und gegen Insektenstiche zu schützen.

Die Schalen der reifen Nuss finden mannigfache Verwendung, die wichtigste ist die zu Wassergefässen. Eine grosse Nuss wird angestochen, entleert und in dem Rauche des Herdes aufgehängt. Indem sie nun immer schwärzer wird, ist sie Gegenstand der sorgfältigsten Behandlung; die Weiber nehmen sie fleissig herab und polieren sie mit den Händen, bis sie wie schwarz lackirt aussieht.

Ein Paar davon wird *hischaje* genannt; sie werden mit einem geflochtenen oder einfachen Rotangstücke zusammengebunden. Siehe Taf. XI & XIV Fig. 7 & 7a & 7b.

Um damit Wasser zu schöpfen, bedient man sich eines natürlichen Hakens, einer zugeschnittenen Astgabel, Taf. XIV Fig. 22, um sie in die Quelle zu versenken. Eine ausgeleerte Nuss mit einem Bambus-Ausgussrohr versehen und in Rotang gefasst, dient als Wasserkanne, Taf. XIV Fig. 8. Die halbirten Schalen, *enfi*, benutzt man zu Schöpföffeln, Taf. XIV Fig. 5, Melorisieben, Wasserfiltern, Trinkgefässen und zu Lampen Taf. XIV Fig. 12. Die Adaptirung dazu ist immer sehr einfach; man bringt z. B. seitlich ein Stück Holz als Griff an und der Löffel ist fertig.

Beim Wasserfilter, *hendura dik*, Taf. XIV Fig. 16, ist ein Bambusröhrchen vertikal durch eine Öffnung gesteckt und mit einem Stück Calicot unten verschlossen. Die Lampe jedoch ist etwas komplizirter; E. MAX nennt sie *tshuk palatāra*<sup>3)</sup>, wogegen sie ROEPSTORFF mit *balatāra* bezeichnet. Die Kokoschale ist mit drei, in gleichen Abständen stehenden Rotangstäben an einem Rotangringe und unterhalb davon befestigt. Zum Ueberflusse ist die Schale neben jedem Stäbchen durchbohrt und ein Rotangfaden hier festgebunden, der ebenfalls nach dem Ringe führt. Diese drei Fäden vereinigen sich in einem gewissen Abstände über dem Ringe und dienen dazu, die Lampe daran aufzuhängen. Innerhalb der Kokoschale ist eine Muschel (*Tridacna*, oder *Hippopus*) angebracht, welche man mit Speck oder Schweinefett füllt; der Docht besteht aus einem zusammengedrehten Lumpen. Die Lampe in dieser Ausführung, wie hier beschrieben, ist auf den Inseln der Centralgruppe im Gebrauche; man besitzt immer mehrere Stücke davon.

Beim Todtenfeste, wenn die Schädel gebracht werden, findet eine feierliche Beleuchtung der Hütte statt.

Aus den Kokoschalen werden auch andere Gegenstände geschnitzt, und zwar, so weit mir bekannt, die kreisrunde Platte eines Rückenkratzer, Taf. XIV Fig. 11 & 11a. (*ānha ok* oder *kantschaat ok*) und vogelflügelartige Talismane (*Galatheareise*). Die dichte Fasermasse, welche die Nuss umgibt, im Handel *Coir* genannt und zu Tauen und Matten verarbeitet,

<sup>1)</sup> *Guoit* gross, *kat'erochen* die grosse Cocosnuss. Nach E. MAX: Die Palme, bevor fruchttragend *hishoi*; sodann *chia oyāu*; unreife Nuss *ānāu*; das Wasser (Milch) der unreifen Nuss *dik ānāu*.

<sup>2)</sup> Im Handel *Kopra* genannt, bedeutet den getrockneten Kern woraus Oel gepresst wird.

<sup>3)</sup> Malayisch (eig. Persisch [KERN]) *palita*. MAX nennt sie auch *āi-heoe*.



von den Lantchenen mit *ok maa* bezeichnet, wird nicht zu einem Geflecht gemacht, sondern Stricke daraus, sodann Lanten, *kakohi*, mit dem maxicichen *tu ap* bekleidet und auf der nördlichen Inseln einen Tschhut. Nach Fockvay trugen die Weiber damals Tschhut aus Kokosnussfaser. Ein Cointan heisst *kat*.

Den jungen Kokosblättern wird Zauberkraft zugeschrieben, um die Geister *tu ap* anzulocken. Darum wird der Geisterkorb, *cham*, daraus geflochten. Man verwendet auch, wie überhaupt grüne Palmwedel, vielfach zu Dekorationen der Hütte, der Votivkerzen, der *Kakohi*, bei den Festen. Früher, bevor noch Baumwolle eingeführt wurde, verflochten man mit Kar Nikobar, Teressa, Bompoka und Chowra Kleider *tu maa* daraus, indem etwa 400 M. lange Blätterstreifen mit dem einen Ende in eine Schnur eingehängt wurden, woraus man nur noch Stirnschmuck daraus erzeugte, das oberste Blatt trug eine lange Feder, die oben und an zwei Stellen mit Leinen umwickelt zusammengehalten worden. Eine andere Geflecht zum selben Zwecke entsteht aus vier gleich breiten Palmblattstreifen, die oben mit regelmässig vierseitig prismatisch. Taf. XV Fig. 14 & 14a.

Frische Kokosblätter werden beim Todtenteste als Tischschirm benutzt, fertiger in Rollen Segel damit improvisiert. Man deckt mit diesen Blättern zuweilen die Pöcher der Hütte, erzeugt Schachteln und Dosen für Beutelutensilien daraus.

Die Fackeln, welche für den nachtliehen Fischfang und bei Festen verwendet werden, *pal* genannt, macht man aus Kokosblatt; H. W. Voon berichtet darüber: Das frische Kokosblatt ist in gewissen Abständen von 1–2 Fuss, mit rischen Blattrippen unterbrochen. Ich sah anders erzeugte Fackeln und zwar war die Blattrippe des Kokosblattes mehr oder weniger von etwa 15 Enden zertheilt, welche durch einen der Länge nach umgewundenen Blattstreifen zusammengehalten wurden. Das untere, unzertheilte Stück welches in die Hand genommen wird, war etwa 20 cm. lang, wogegen die ganze Fackel durchschnittlich etwa über einen Meter Länge hatte. Taf. XIV Fig. 15 & 25. E. Max: *pal-tschakana*.

Eine andere Verwendung der Blattrippe bei der Bewirtung der Gäste werden wir beim Todtenteste erwähnen.

Die Bluthenscheide der Kokospalme (Blattereinhüllung der Lanthe) wird aus Lanthe und Feuerbrand, *schut*, verwendet und für Kanoes als Kinderspielzeug.

Die endlich nutzlose Palme verfällt der Axt und da keine Noth an besserem Brennholz ist, dürfte ihr Holz wol zumeist nur zum Brennen verwendet werden.

Nach der Kokospalme gedenken wir des Bambus, welcher in allen Stücken der Insel häufig verwendet wird, dass man ihn überall begegnet.

Eine grosse Anzahl, für das häusliche Leben nothwendiger Gegenstände werden daraus erzeugt, als Gefässe für Palmwein, Trinkbecher, Filter (Taf. XIV Fig. 17) zur Aufbewahrung Büchse um Lanzen spitzen zu bewahren; ferner Stiele für Harpunen, Speere, Werkzeuge, ein Blaserohr, um das Feuer anzufachen, ein Kerbholz um die Kokosmasse zu zerhacken, er wird verwendet für Grabmonumente, Geisterbäume, für die Planken der Wohnung, für Dachsparren, Hauspfosten, Hausleitern und Musikinstrumente u. a. m. Der beste Bambus (*guat*), kommt von Gross Nikobar und wird von den *Schoupen* eingeführt. Nach dem Alter und der Dicke des Rohrs richtet sich seine Bearbeitung.

Es sollen hier nur einige daraus erzeugte Gegenstände besprochen werden, indem zwischen den Gliedern desselben die Zwischenwand durchstossen oder eingeschoben wird,

<sup>4</sup> B. vulgaris = *hoduä*. B. gigantea *nga*, Max.

verwandelt man ein Rohr in eine längere Röhre. Schneidet man diese der Länge nach durch und halbiert sie, so erhält man eine Rinne<sup>1)</sup> welche man wiederum weiter spalten kann. In dieser Weise verarbeitet der Nikobarese im Ungefähr den Bambus: bei weitem nicht so erfindereich, wie wir dies in dem Jacor'schen Werke über die Philippinen beschrieben und illustriert finden. Doch dürften auch die Eingeborenen hier und da den Bambus zu biegen verstehen. Nachdem wir auf Nangeauri die Hütten besucht hatten, erzählte mir einer unserer Herrn, dass ihm die Herstellung der Hausleitern überrascht habe. Nach seiner Beschreibung wären die Sprossen der Leiter derart gebildet, dass abwechselnd von den Längstheilen ein entsprechendes Stück abgetheilt und rechtwinklich abgebogen im andern Längstheile befestigt ist. Ich erwähne dies, weil mir der Urheber als guter Beobachter bekannt ist und die Sache ihre Richtigkeit haben kann, selbst konnte ich mich nicht mehr davon überzeugen.



Erzeugung des  
Kertholzes  
*lenkōk ngōat*  
aus Bambus.

Ein 4 cM. im Durchmesser haltendes, 40 cM. langes Bambusglied wird zum Anblasen des Feuers derart hergerichtet, Taf. XIV Fig. 23, dass die Querwand auf der einen Seite ganz entfernt, auf der andern Seite nur minimal durchbohrt wird. Die Manipulation damit ist einleuchtend. Das Kertholz zum zählen der Kokosnüsse, Taf. XII Fig. 10 entsteht, indem aus einem Rohre, welches 10 cM. im Durchmesser hat, ein ungefähr 7 cM. breites und 50 cM. langes rechteckiges Stück herausgeschnitten wird. Dieses wird durch viele parallele Längsschnitte bis auf ein Viertel der Länge derart gespalten, dass drei Viertel davon in eine Art Ruthenbündel verwandelt sind; dasselbe wird dann von unten nach oben mit Paaren von Einkerbungen, jede Kerbe = 10 Paar

Nüsse, in regelmässigen Abständen versehen. E. Max nennt es *lenkōk ngōat*. Ein für den Nikobaresen ebenso unentbehrliches Material ist das spanische Rohr, der Rotang—*Calamus Rotang* L., auch Rattan; daraus flicht er seine Körbe, Fischreusen, er verwendet es als Bindmaterial, zu Tau, er näht Segel damit, gebraucht es beim Bau der Hütte, bei seinem Kanoe, kurzum alltäglich und überall.

Er steckt kleine Rotangstäbchen in seine durchbohrten Ohren: *Itsché* heisst der Rotang und *itsché* sind die Ohrpflockchen. Der feinste Rotang kommt auch von Gross Nikobar und wird von den *Shompin* in Bündeln an die Küste gebracht. Ein langer, dorniger Ast von der *Calamus speciosa* ersetzt dem Eingeborenen das Reibeisen, Taf. XIII Fig. 4, das betreffende Küchengerath wird *kanschait* genannt.

Die aus Rotang geflochtenen Körbe unterscheiden sich nur wenig in der Gestalt, haben aber je nach ihrer Bestimmung verschiedene Namen und sind ähnlich wie bei uns die Rohrstühle, nur viel einfacher geflochten, wobei ein 7 mill. breiter Rotangstreifen dazu verwendet wird. Das Geflecht ist regelmässig, indem sechseckige Lücken dazwischen verbleiben.

*Tamtscha*, früher erwähnt, ein Korb, worin die Hühner zum Eierlegen gebracht werden, Taf. XIII Fig. 8 & 8a, er wird mit Rotangschmüren oben zusammengebunden.

*Kanschola*, ähnlich, dient zum Transportiren der Hühner, kann auch zusammengezogen werden. *Cha-kai*, ein Korb feinerer Flechtarbeit, Taf. XIII Fig. 9 & 9a, für Speisen. E. M.

*Hentain*, Taf. XIII Fig. 5, ein offener runder Korb, welcher verwendet wird, um die Gartenprodukte heim zu bringen: ferner beim Grabmonumente.

Auf den südlichen Inseln hat man den *hille ok nol*, einen Korb um Schweine zum

<sup>1)</sup> Eine solche lange Rinne, Taf. XIV Fig. 28, dient als Hühnersteige.



wird, der andere ist der männliche, dessen spitzes Ende auf jene Vertiefung aufgesetzt und mit beiden Händen schnell gedreht wird. Einem Europäer wird es wohl niemals gelingen, auf solche Weise Feuer zu erzeugen. Von den Bastfasern, *hūtoit*, wird mehrerlei Verwendung gemacht, man seilt die Pandangpaste durch solche; ferner binden sich die Eingeborenen, wenn sie die Kokospalmen besteigen wollen, damit die Füße zusammen; sie dienen ferner vielfach als Bindemittel.

Von der *Nipa fruticans* werden auch hier die hart und fest werdenden Blätter, sonst *Atap* genannt, mehrfach verwendet: zum Decken des Daches, zu Regenmänteln, zu Segeln.

Auf den nördlichen Inseln sind Grashaiden nicht selten, sie sind zumeist mit dem sehr steifen *Lalang*grase bedeckt. Auch solches wird mitunter zum Dachdecken genommen und dort auch in der Kolonie Canlahe jetzt nicht alles Lalang aus selben Grunde ausgerottet werden. Für den Nikobaresen sehr wichtig ist der Pandangbaum (*Pandanus Meleri*) von ihm *Larom* genannt, dessen Früchte und Blätter er verwendet. Letztere finden wir in der Hütte als Verzierung der merkwürdigen Schmitzwerke, der thierartigen Gestalten, welche den bösen Geist schrecken sollen. Ferner werden aus denselben Topfstürzen und Schachteln erzeugt, sowie Cigaretten gedreht.

Die Verwendung der Früchte soll später ausführlich besprochen werden. Sind die Fruchttheile ausgekocht und die Pulpa entfernt, so bleibt eine faserige Masse übrig, welche man als Pandangbesen bezeichnen kann, denn unter dem Namen *fanäh mat*<sup>1)</sup> oder *hammā* versteht man ein solches Faserstück, eine Bürste, Taf. XIV Fig. 10, welche unweit des Einganges der Hütte liegt, damit sich die Eintretenden die Füße daran abputzen.

Die Eingeborenen verarbeiten verschiedene Hölzer, von Palmen z. B. Arecaholz, dann Ebenholz, Sassafras u. s. w. zu den unterschiedlichsten Werkzeugen und Geräthen, zu Rechen Taf. XIII Fig. 13, Schaufeln Taf. XII Fig. 7 & 9, Leitern Taf. XIV Fig. 29, Trögen Taf. XIV Fig. 13, Betel- und Cycasstösseln Taf. XIV 6 & 1, Kopfkissen Taf. XII Fig. 4, u. a. m.

Verschiedene Bastarten werden als Bindematerial und zu Stirnbinden; Gras zu Geflechten verwendet, wobei ich den Namen des verwendeten Rohmaterials (Bast von *Gnetum gnemon* = *lat-toit* für Leinen, MAN) nicht zu eruiren im Stande war.

Es werden Schlafmatten und Regenmäntel aus einem sehr festen Grase geflochten, indem ein schmales Geflecht dicht und regelmässig erzeugt, in zwei Lagen genommen und am Rande zusammengeflochten wird.

Anzuführen wäre auch die Verwendung der Blattscheide von der Nibongpalme zu Votivbildern.

Baumrinde für Kleidung zu bereiten ist nur noch den *Shompén* eigen. Es ist kaum zu bezweifeln, dass dieser Gebrauch auch früher bei den Küstenbewohnern herrschte, doch seitdem sie mit Baumwollstoffen versehen werden, in Vergessenheit gerieth. Diese nennen es *ok-ho* und benützen es auf der Centralgruppe, um die Fichtmütze, *Kammili*, Siehe Taf. XI, damit auszufüttern. Die Rinde der *Celtis vestimentaria* (*C. Kamphoevener* Galatheareise) wird im fliessenden Wasser aufgeweicht und zwischen Steinen so lange geklopft, bis ein schmieriges Gewebe daraus geworden ist. Die Stücke haben ungefähr 1 Meter Breite und bis an 2 Meter Länge, und werden zu Lendentüchern und Schlafmatten verwendet. Bei den *Shompén* wird das Rindenzeug *loë-boe* genannt.

Viel Zeit verwenden die Eingeborenen, um ihrer Lieblingsbeschäftigung nachzugehen,

---

<sup>1)</sup> Genauer: *hammā oal gūi*.

*Karau*-Holzfiguren zu schneiden und zu bemalen, welche den Tischen *Gei* (Tisch) zu halten sollen. In manchen Hütten dürfte sich für einen Hwacheien eine solche Figur finden. Eine gewisse Geschicklichkeit erfordert es, die Verfertigung anzufangen, damit befaßten sich eigens betriehte Leute und ist die Ausbildung einer *karau* immer mit irgend einer Begebenheit verknüpft. Nicht unterschätzen dürfen wir die Thätigkeit der Frauen im Haushalte, ihre Mühe bei Aufzählung verschiedener Kleiderstücke, des grossen Umhangtuches, des Lendentuches der Weiber, der Lendentasche der Männer, von welchen solche für den gewöhnlichen Gebrauch einfach, entsprechend grossen Stücke Flechtwerk sind, erfordert deren Verfertigung, soweit sie für besondere Gelegenheiten bestimmt sind, grosse Sorgfalt und Mühe; die Weiber sind damit, wie mit der Verfertigung von Netzen vor gewissen Festen ausserordentlich beschäftigt.

b. Die Nahrung und deren Zubereitung. Wie bereits erwähnt, besorgen sich die Frauen in der Hauswirtschaft, besorgen die Nahrung und bereiten die Speisen aus den von den Männern gebrachten Lebensmitteln.

Regelmässige Mahlzeiten macht MAN; ist man zumeist von 7–8 Uhr Abends, wenn nicht statt; wer Hunger hat, greift zu, und zu essen findet sich wenigstens Pandang, welche die Stelle des Brotes vertritt, ebenso giebt es Kokosnüsse, welche das Getränk abgeben. Unweit der Hütte gedeiht Alles hundertfältig, was der Nikobare anflanzt; freies überlässt er es der Natur, für ihn zu sorgen, theils begt er Gärten an, um nachher Früchte zu ziehen. Seine wichtigste Nahrung ist das *melori* (so von den Portugiesen, *orobon* von den Spaniern genannt), welches er *larom* nennt. Dazu wird die rote, goldgelbe Frucht des Pandang, Pandanus Melori, dieses so merkwürdigen Baumes genommen, welcher das Staunen der Reisenden hervorruft. Die Frucht, welche rund und über kindskopfgross war, besteht aus pyramidentförmigen Theilen, deren flache Basis zusammen die äussere Hülle bilden. Sie wird erst geklopft, dann gekocht, wobei sich der mehligte Inhalt von den Fässern dieser Pyramiden scheidet; durch Klopfen und Kneten wird er gelockert und durch einen Seiler gepresst, zu einem Brei vereinigt, welcher vom Wasser befreit, puddingartig wird und in Brodform gebracht, in Blättern eingeschlagen, endlich auf der Platte im über dem Herde in Töpfen aufbewahrt wird. (Pandangpaste = *ah-lut-larom*).

DAMPFER sagt, dass sich das *Melori*-Brod sechs Jahre lang halten könne, was wohl auf einem Missverständniss beruht, denn neuere Quellen nennen uns höchstens acht Tage, was glaubwürdig erscheint. Der Geschmack des Pandangmusses ist leicht säuerlich, fenchelrübenartig.

Bei der Bereitung desselben kommen in Verwendung: irdene Töpfe, ein Holzstiel, *lut pit*, welches in den Topf gelegt wird, um die Frucht darauf zu dämpfen. Tat. XIII f. 34, ein Brett, *schöla*, um die gekochte Frucht darauf zu kneten und ein Sieb aus Bastfasern der *Melochia velutina*, genannt *happuta*, um das Muss durchzupressen. Einer Mittheilung des Herrn Dr. BAUNSOX in Kopenhagen verdanke ich die Beschreibung eines andern Melori-siebes: Eine halbe Kokoschale ist durch Schaben ganz dünn gemacht, an vielen Stellen durchbohrt und diese Oeffnungen entweder sternförmig, oder in zwei Reihen geordnet angebracht; daran ist als Griff befestigt ein Rotangstreifen, welcher in der Mitte des Siebes durchgesteckt, an seinen beiden Enden zusammengebunden ist.

Die von der Frucht zurückbleibende Fasermasse, wird auf die schon erwähnte Art

b) Man bedient sich auch einer Muschel *beu* = *Mytilus*, um die Pulverates zu bereiten, welche man zu Kräutern zukrätzen.

verwendet oder dient den Eingeborenen, die sehr auf Reinlichkeit halten, als Besen zum Auskehren der Hütte, des Fussbodens (*tschape*) und wird von ROEPSTORFF *omdomtat* genannt.

Gegessen wird ferner der Kern der Kokosnuss, von der reifen wie unreifen, in rohem oder gekochtem Zustande. Die unreife dürfte vorgezogen werden: dieser Kern hat mit Eiweiss dieselbe Bezeichnung, *hantschun*, welches Wort nach ROEPSTORFF *hantschün*<sup>1)</sup> ausgesprochen wird. Ich glaube annehmen zu dürfen, dass dieses eine Delikatesse bedeutet und bei festlichen Gelegenheiten genossen wird. Um den Kern aus der Schale herauszukratzen, bedient man sich einer scharfen Muschelschale oder eines gekrümmten eisernen Hakens.

Sodann schabt man die Stücke auf einem dornigen Aste der *Calamus speciosa* = *kanschait* (Taf. XIII Fig. 4), oder nimmt dazu den *kendüsch*, ein importiertes Schabinstrument. Der Kern wird allein gegessen oder als Beilage, *koholä*, zum Reis, endlich mit Wasser zerdrückt als Kokosmilch *maivët*.

Der ausgepresste Kern der reifen Nuss dient als Futter für die Hausthiere. Der Kokospalme verdanken die Eingeborenen auch ein berauschendes Getränk, den Palmwein *Toddy*, von ihnen *toak* genannt, welches sie gewinnen, indem die Knospen oder Blütenstengel angeschnitten werden. Diese Manipulation wird gewöhnlich Morgens vorgenommen und der Saft, in kleinen Bambusgefässen, *handün*, aufgefangen, wird dann in grosse Bambustonnen, *kenhöm*, gefüllt. Zuerst schmeckt er süss und angenehm; schon nach einigen Stunden beginnt er stark geistig zu gähren. Er soll dann von solchen Personen, die ihn nicht gewöhnt sind, schlecht vertragen werden: ja für sie gesundheitsschädlich sein. Die Nikobaresen geniessen<sup>2)</sup> ihn filtrirt und insbesondere bei gewissen Gelegenheiten in grossen Mengen, wenn er berauschend geworden ist, und sollen die *manboac* ganz unglaubliche Quantitäten davon vertilgen. Nach etwa 24 Stunden ist er sauer, zum Palmessig geworden.

Aus der *Nipa fruticans* wird Sago bereitet (Galatheareise). Von der *Cycas Rumphii* (Sagopalme), E. MAN: *te-wila*, werden die eigrossen Früchte — *idac diwile* — genommen und zweierlei Kuchen daraus bereitet. Die erste Art heisst *diwile*, die zweite *homlöm*. Man zerstampft die Frucht und backt den daraus gewonnenen Teig, es werden auch wellenförmige Streifen von Pandangpaste zur Verzierung hinein gelegt (ROEPSTORFF). Dazu verwendet man einen Holzstössel (Taf. XIV Fig. 1), einen Holztrog (Taf. XIV Fig. 13), ein durchbrochenes, gitterartiges Holz (Taf. XIV Fig. 14), um den Teig durchzuquetschen, einen Seiler zum durchseihen. Die Bereitung dieses Cycasteiges ist eine längere Prozedur, welche, wie auch RINK angiebt, Mühe erfordert. (Cycaspaste = *te-wila-ta-diatha*, MAN).

Die Cycaskuchen stellen ein festliches Gericht dar, denn sie werden beim ersten Todtenfeste, wenn die leichtere Trauer aufhört, den entfernteren Verwandten und Freunden aufgetischt. Der Reis, *aroc*, welcher importiert wird und nicht immer vorhanden ist, gehört nicht zu den gewöhnlichen Speisen. Die Nikobaresen lieben ihn sehr und berichtet ROEPSTORFF, dass bei Festen ganz enorme Quantitäten davon aufgezehrt werden.

Die Wurzeln des Yams (*Dioscorea alata*) nik. *Kobong*, welche bis 20 Klgm. schwer werden, dann die *Ganya* = die Wurzeln von *Arum colocasia* oder *Caladium esculentum* = auch *Takka* = nikob. *Kanönk* genannt, werden gekocht oder gebraten gegessen. *Solanum melongena* = die Eierpflanze = indisch *brinjal* = nikob. *kéal*, die Batate = *Batata edulis*,

<sup>1)</sup> Nach MAN: Rohes Eiweiss *mön-huyü*, gekochtes Eiweiss *hentschün-huyü*.

<sup>2)</sup> Auf Kar Nikobar verwendet man Trinkgefässe mit einem Saugrohre: *tanop toak*. Das Rohr *Komindi*, ist von einer kriechenden Pflanze genommen (Taf. XIII Fig. 7).

Salep, *Jatropha manihot* = die Wurzeln des Cassavekraut<sup>5</sup>, werden fein gekocht, getrocknet und geröstet genossen.

Fleisch ist kein regelmässiges Gericht; Fische werden lebendig aufgezogen, wogegen Huhn- und Schweinefleisch nur die Feste reservirt bleiben. Die Eingeborenen besitzen die Mittel, Fische, Schillkroten, Krokodille zu erlegen, jagen Babel und Wildschweine, können aber die Vogel nicht erlegen. El. Max giebt wohl an, dass die Araber den Zweck habe, zur trockenen Zeit Tauben zu schiessen, von denen es sieben Arten auf den Inseln giebt; jedoch dürfte solche Jagd zu den Passionen gehören, im Allgemeinen aber nicht betrieben werden. Man beknügt sich die grossen Eier des nikobarschen Greifhuhns zu suchen, da wo sie der Vogel unter Laub verscharrt und seinem Schicksal überlässt (Siehe übrigens WALLACE, the Malay archipelago). Eier scheinen überhaupt sehr geschätzt zu sein. Man geniesst auch Muscheln, als Austern, *ouang*, dann *Navicella*, *Senta*, *Cyren* (letztere drei bei den *Shampun* u. a. m.).

Folgende Früchte werden gegessen, davon die meisten kultivirt: Pissang (*Musa paradisiaca*, Banane) nikob. *bibu*; — Papaya (*Carica papaya*, Melonenbaum) nikob. *pepen*; Mango, Guajawe = Koyanwa und Anone ich konnte nicht feststellen, welche von den vielen Arten auf den Inseln vorkommen, doch ist es sicher, dass der Nikobarer dieselben nicht so genau unterscheidet wie der Malayer; — die Pumpelmuse (*Citrus decumana*); — die Orange; — die Ananas (nikob. *scharan*); — die Brodfrucht = *Artocarpus incisa*; — *A. integrifolia* = malayisch *mangka* = Jackfruit = Nikob. *long baiat*. — Auf dem Küchenzettel stehen noch Honig, nikob. *daknat*, von zwei Arten Bienen, welche in hohlen Bäumen nisten, zumeist im Innern von Gross Nikobar, von den *Shampun* gesammelt; — Ingwer; — rother Pfeffer, *Capsicum*, nikob. *hameantak*; — *Amonum*, eine Zingiberacee, welche ein Gewürz (Cardemom) liefert; — dann *Elestaria major*, ebenfalls Cardemom liefernd.

Das Salz, nach dem portugiesischen *salat* genannt, ist nicht sonderlich gesucht und wird häufig durch Seewasser ersetzt. Hier möge folgendes einzuschalten sein:

Das Eberschwein heisst *nat*. Man castrirt die Eber, zähmt und mästet sie nur pfeifliche Nahrung. Die Säue hingegen laufen frei umher, werden im Dschungle von den wilden Ebern belegt und ist der Wurf gleich den Wildbeeren schön gestreift. Die Schweine werden sehr fett und sind darum von Händlern sehr gesucht, welche sie nach Atschin liefern. Auf Kar Nikobar giebt man ihnen Seewasser zum Getränk.

i. Küchengeräthe. — Neben den bereits angeführten Küchengeräthen waren noch folgende hier zu besprechen: Die Töpfe, unglasirtes Thongeschirr, in Chewia von den Weibern erzeugt, imitieren im Allgemeinen die Form einer halben Kokosnuss (Nat. XIII Fig. 10 & 11). Um ihren obern Rand verläuft eine 4 cM. breite, leicht erhabene, schwarzen gebrannte Leiste, von welcher ähmliche Bänder von den vier diametralen Punkten der Peripherie nach unten verlaufen und sich vereinigen; die Farbe der Töpfe ist ein schwartze Rothbraun.

Die schlechteste Sorte heisst *haschoi*, wogegen der Name *lurung* fast überall genannt der Töpfe in Vergessenheit geräth. Die zweite Sorte heisst *das lo*, die dritte *tit lo* der gewöhnliche Name. Die kleinsten, etwa Kokosnussgrossen, haben die Höhe von 8 cM., einen obern Durchmesser von 9,5 cM. in der Oefnung. Sie sind die am meisten verwendeten.

<sup>5</sup> *Megapodius megalanensis*.

und werden in Originalrotanzverpackung, *kamin-tap*, zu fünf Stück exportiert. Die Töpfe werden in sechs verschiedenen Grössen erzeugt, die grössten ähneln schon kleinen Kesseln, sind schlechter Qualität (*kantôho*) und haben die Dimensionen von 31 cM. Höhe bei 47 cM. Durchmesser in der Öffnung. Auch 11 cM. zu 12 cM. im Verhältniss haltende sind viel im Gebrauch. Auch werden Töpfe in vier Grössen schon importiert.

Wenn etwas gedämpft oder gedünstet werden soll, legt man in den Topf, so dass es etwa in die Hälfte zu liegen kommt, eine Art Gitterwerk aus dünnen Holzblättern verfertigt (Taf. XII Fig. 3), worauf die Speise gelegt wird. Die Nikobaresen besitzen Topfstürzen<sup>1)</sup> aus Pandangblättern verfertigt, Löffel aus Kokosschalen<sup>2)</sup> (Taf. XIV Fig. 5), um Gästen Reis vorzulegen und solche aus Holz geschnitzt (Taf. XIV Fig. 24), Tröge, Seiler, Feuerzangen. An Stelle der Teller tritt die Hohlhand, eine Kokosschale, eine Schüssel aus der Blattrippe einer Palme. Gabeln werden nur als Dekorationsgegenstand verwendet.

Von den Verrichtungen in der Küche kennt man nur das Kochen gründlich und schon HAMILTON erwähnt, dass die Nikobaresen Hühner auf einem zugespitzten Holze<sup>3)</sup> (Bratspiess aus Palmholz) über das Feuer halten, so dass nur die Federn versengt werden: ebenso thun sie es denn auch mit den Schweinen, welche mit der Fackel aber flüchtig, also nur zum Scheine gebraten werden. An dieser Stelle muss der *Shompin* Erwähnung geschehen, nachdem ihr Verfahren zu kochen, ein besonderes ist. Sie besitzen eigenthümlich geformte Kochapparate, welche von der Galatheaexpedition zuerst gefunden, nun schon in verschiedenen Museen vorhanden sind. [Eine Analogie von hölzernen Kochapparaten dürfte schwer zu finden sein, von benachbarten Völkern besitzen die Andamanesen Bambuskochkessel]. Ein sackartiger Kessel aus der Rinde des *Calophyllum inophyllum* oder *C. speciosa* geschnitten, wird von je zwei, an einer Seite zusammengebundenen Stöcken zusammengehalten und die bleibende Lücke an den beiden Seiten wird mit rothem Thon wasserdicht verschlossen. (Taf. XIV Fig. 3, 4a & 4b). Es giebt verschiedene Grössen von diesen *tay*; in den grössten kann ein kleines Schweinchen ganz gesotten werden und kommen auch solche Kessel vor, wo die Wand aus einigen, dachziegelartig über einander gelegten Stücken Holz gebildet wird. Der Kessel bleibt dadurch in seiner Lage und werden die Wände am Zusammenfallen gehindert, dass innerhalb an beiden Seiten Rippen abwärts laufen, die unten von einem horizontal liegenden Stabe festgehalten werden. Die Anlage der Feuerstelle ist entweder im Freien und dann durch sehr roh ausgefallene Backsteine geschützt, oder unter dem Dache der Hütte; der Boden des Kessels ist nicht viel über einen Fuss von Erdboden entfernt.

Die Kochkunst der *Shompin* ist wohl nicht viel geringer als die der Küstenleute; sie haben keine Kokosnüsse, keine Hühner und Seefische, sonst besitzen sie alle Früchte, und Fische in den Flüssen.

Nach den Nikobaren wurde früher viel Rum und Arrak durch gewinnsüchtige Händler gebracht, birmesische und malayische Schiffe überschwennten förmlich die Inseln damit, indem die Eingeborenen begierig eintauschten, so dass der unheilvolle Einfluss sich zu äussern begann und die Leute fast gar nicht mehr aus dem Rausche herauskamen. Seit 1869 ist dies allmählich anders geworden, die indische Regierung hat diesen Import endlich ganz eingestellt.

k. Das Rauchen<sup>4)</sup>. — Dieses geschieht immer in der Art der Cigaretten und heisst

<sup>1)</sup> *Kanjan koi hantschi*.      <sup>2)</sup> *Henhet Kaa*.

<sup>3)</sup> *Shomou* (Museum in Kopenhagen).

<sup>4)</sup> Bei MAX: Rauchen, *top-omhōin*, Tabak = *omhōin*, Teressa-Tabak = *omhōin-omhōin*.



*kolunt*. Die Pflanze (W.) entspricht mit dem Namen mit *kolunt*, *kolunt* (W.) nicht verschmählt. Tabak heisst *ambon*, auf Goro: *Nakid* (*tabak*), von dem es bekannt wird nur auf Teressa Tabak, *ambon* genannt, gepflanzt und konsumiert wird, auch auf den andern Inseln bekannt. Schiffe aus Molukken werden *tabak* (W.) *kolunt* *hoktak* benannt wurde, solcher aus Burma importiert, heisst *ambon* *Kontak*, *hoktak* *hampung*, grossblättrig aber *tabak* *hampuk*.

Die Cigarette wird mit *bapon* *ambon* bezeichnet. Als Bezeichnung der Cigarette verwendet man zumeist Pandangblätter. Sie spielt noch eine andere Rolle, indem sie zur Vorbereitung des sogenannten *hoko* *ambon*, Tabakkluttes genommen wird, welcher bei dem *akai* *kalung* fest auftritt. Alle Nikobaresen rauchen diesen schattigen Tabak, sogar Goro, er raucht in gleicher Masse; wir wissen, dass die Missionare für Tabak sind, die Denke der Langlebigen zu verschaffen wussten und dass Roxy, wenn ihm Jodher zu bezeugen war, dass die Tabak-Bons mit einem darauf gezeichneten Tabakblatte ausstehen.

l. Das Betelkauen. — Die Nikobaresen sind wie alle Inselbewohner Völker Betelkauer, nur vielleicht in noch höherem Grade. Den Betelkauen heissen sie *akai* *kalung*. Das Betelblatt, *akai* *kalung*, die zerstossene Arecauss *lora* und *Chawa* *lora* (W.) (aus dem malayischen *pinang*) und der Kalk, *schala*. Letzterer wird aus Muscheln getrieben und zwar nimmt man die Area granosa. Alle Alter und Geschlechter kauen Betel und nur in der strengen Trauerzeit ist neben andern Genüssen auch der Betel verboten.

Es wurde schon darüber gesprochen, in welchem Grade das übermässige Betelkauen erhöht durch eine besonders starke Beigabe des Kalkes, im Stande ist, auf das Gebiss einzuwirken und durch die hierdurch erzeugte Deformation desselben, auf die Physiognomie des Menschen verunstaltend zu wirken.

Nach E. Max sind die *Shompren* nicht in solchem Grade dem Abusus ergeben, dass sich Deformationen des Gebisses bei ihnen auch vorkommen. Um die Arecauss zu zerstossen, dient ein Stämper aus Holz (Taf. XIV Fig. 6, nach Boissacq, *batok* (W.) nach Max: *batok* *higā*). Man bewahrt die Betelutensilien in Palmblattschachteln (*batok* (W.) *batok* (W.) oder Büchsen (Taf. XIII Fig. 6), welche *ambon*, *ambon*, lackierte Bambusrohre genannt werden.

Unter letzterem Namen werden auch kleine Bambusbüchsen oder aus Birma importierte Silberlosen verstanden, welche wohl auch genanntem Zwecke dienen könnten.

m. Die Bekleidung. — Die Kleidung des Nikobaresen ist die denkbar einfachste. Die fast constante Treibhaustemperatur jenes Himmelstriches bei etwa 28° C. (s. oben) schenkt, dispensiert ihn von allen lastigen, beengenden Kleidungsstücken, wenn wir von der Sucht absehen, sich mit abgelegten europäischen Kleidern zu behängen, welche wohl mehr als Schaustücke verwendet werden. Bei der Arbeit, beim Herumgehen hindert sich jedes ungewohnte Kleidungsstück hinderlich sein. Zur Zeit des Südwestmonsuns, wenn oft häufige Regen die Lufttemperatur etwas herabdrückt, ist der Einzelene gewohnt, seine Hütte besser zu verwahren oder wenigstens zu Hause anzukommen, sich mit einem Stück Baumwollstoff einzuhüllen; sobald er sich ruhig niedersetzt, dann rekrutiert er sich in seinen Kleidern, um nicht zu frieren. Vor Zeiten, als weder muschel, noch fische, noch andere malayische Händler so regelmässig nach den Inseln kamen und Stoffe, wie sie heute, musste das Pflanzenreich herhalten, um die nöthige Bekleidung zu liefern. Der Stoff, den

<sup>5</sup> Wildwachsend; kultiviert = *akai* *kalung*. — 6) Max: *batok*.

Bezug nicht so streng zu nehmen, denn noch in jetziger Zeit legen, nach MAX, die *Shompén* erst dann ihre spärlichen Kleidungsstücke an, wenn Besuch naht. So sahen wir auf einer Photographie dieses verdienten Forschers von einer Hütte am Dákanainglusse, dass die Damen, welche im Hintergrunde des Bildes auf einer Hausleiter sitzen, keinerlei Toilette gemacht haben. Die aus den Pflanzenreiche entnommene Kleidung bestand aus geklopfter Rinde, Palmblättern, Gras und Bast. Die Eingeborenen verstanden einstmals die Kunst, Stoffe zu erzeugen und benutzten das Rohmaterial zumeist im Urzustande; die Erzeugung der Rindenkleider bildet die einzige Ausnahme.

Ausserdem benutzten nach FONTANA die Weiber die Kokosnusssfaser für Röcke. Auf Kar Nikobar trug man noch zu HAMILTON's Zeiten kurze Röcke aus „Gras oder Binsen“; es ist jedoch fast wahrscheinlicher anzunehmen, dass solche aus Kokosblättern bestanden.



Weibertracht:  
*hinong lama ok*. Kokosblattgürtel,  
zu oberst getragen.

Nach seiner Beschreibung standen diese Pflanzentheile vom Körper so ab, wie das Strohdach einer Hütte, ferner wurden auch auf Teressa, Bompoka und Chowra zur selben Zeit Röcke aus zugeschnittenen Streifen dieses Materials getragen. Ein solches Kleidungsstück heisst *hinong*. Es heisst ferner, dass die Chowraweiber während der Menstruation unter diesem Rocke noch einen weichern aus Gras Taf. XV fig. 3 getragen haben<sup>1)</sup>. Ein Grasrock besteht aus 35 cm. langen, schmalen Blättern, deren oberes Ende wie beim Palmblattrocke Taf. XV fig. 1 in einer Schnur festgeflochten ist. Obschon nicht gut angenommen werden kann, dass die Chowraweiber auch hierin ein Monopol besessen hätten, finde ich keinen wissenschaftlichen Beleg dafür, dass er auch auf andern Inseln im Gebrauche stand.

ROEPSTORFF nennt den Gürtel der jungen Chowraweiber *Koi nung*.

STEEN BILLE berichtet: Chowraweiber tragen einen aus Bast geflochtenen, mit Quasten verzierten Rock.

Die Rindenkleider *ok ho*, bei den *Shompén* Taf. XV fig. 13 *loë-boë*, wurden von der *Celtis vestimentaria*, welcher Baum unweit der Küste neben der *Casuarina* auf Felsen, welche das Korallenland unterbrechen, vorkommt — verfertigt.

Die Kleidung der Männer bestand seit jeher nur aus der T-förmigen Binde *nung* genannt, welche etwa 2 Zoll breit, noch zu FONTANA's Zeiten aus Baumbast verfertigt war, jetzt durch einen Katunstreif, meist von rother Farbe gebildet ist. HAMILTON schon beschreibt genau die Weise, wie solche Binde getragen wird. Man legt sie um die Lenden, knüpft das eine Ende zwischen Nabel und Schamfuge mit einem Knoten fest, führt das andere Ende zwischen den Beinen durch und knüpft es dann rückwärts über dem Kreuzbein an das horizontal laufende Stück. Vom letzten Knoten hängt das äusserste Ende als Schwänzen herab und gab Veranlassung zur Fabel von den geschwänzten Menschen auf den

<sup>1)</sup> E. MAX gibt an, dass drei *hinong* zusammengehören:

1. *h. lama ool* der unterste,
2. *h. lam beam* darüber (Varietät *h. len ool lama ok*),
3. *h. lama ok* der oberste, am meisten verziert, aus Büscheln von Kokosblattstreifen.

Nikobaren. Wie wir auf Nangraun beobachteten, wurde der Penis von dem *ning* unter 1 festgehalten und nach rückwärts gezogen, so daß er vollständig vertornten, die Furchen zwischen den Testikeln zu liegen kam. Inwiefern ein solcher Druck auf Hoden, Samenleiter, auf die Samenerven wirken könne, ob solcher eine verminderte potentiell generandi erzeuge, müsste durch längere Beobachtung festgestellt werden. Um eine Bestätigung zu vernichten, müsste der Nikobarese seinen *ning* vollkommen lösen und von Neuem wieder anlegen.

Als gewöhnliches Kleidungsstück ist er 6 Fuss lang, 3 Zoll breit und besteht aus einem einfarbigen langen Streifen Baumwollstoff. *Nang* <sup>1</sup> *da tschika* bedeutet einen gestreiften Lendenstreif, welcher verschiedene Bestimmung hat. Etwa 8 cM. breit und etwa über 4 Meter lang, besteht er aus verschiedenfarbigen Stücken Stoff, welche, wie unser Bild zeigt (Taf. XV Fig. 1), in seltsamer und mühsamer Weise zusammengenaht sind. Jeder Theil davon ist wieder für sich gesäumt. Man legt ihn zweimal um den Leib und es bleibt noch ein grosses Ende rückwärts herunter hangen.

Sie werden nur an Festen getragen, bei solchen Gelegenheiten auch an die Gelehrten verschenkt, und als Honorar ebenfalls an die bestellten Tänzer gegeben, welche beim grossen Todtenfeste auftreten. Als Dekoration der Hütte werden sie neben den Lagen verwendet; dann beim Begräbnisse, indem der Leichnam, wenn er schon in seiner Bahre festgebunden ist, mit 7 oder 9 Stück solcher *ning* ganz oben umwunden wird. Solche heissen dann *ning hatqhoat gäl*.

Die Schürze der Weiber heisst im Allgemeinen *aptschoap*, MAX: *apchoap*, ohne Rücksicht auf das Material, wogegen die gesäumte Tracht *kaniat* heisst. In jetziger Zeit verwenden die Weiber Stoffe, *loc*, hierzu, und zwar einfarbigen rothen, *l. kaulang*; gestreiften aus Madras, *l. tsalaha*, oder *l. kahambou*, gestreiften. Ein Stück, etwa 175 cM. lang und 70 cM. breit, wird um die Lenden geschlungen, so dass es von den Hüften bis etwa auf Handbreite über die Knie reicht. Ihre Lieblingsfarbe ist blau, namentlich für Festgewänder; man sieht sonst hauptsächlich roth vertreten.

Sehr häufig werden Sacktücher genommen Taf. XV fig. 15, welche drei in einem Stücke vereinigt sind; es wird in schreienden Farben bedruckter Katun gewählt, welche Art Zeug uns unter dem Namen Bäuerntücher bekannt ist. Aehnlich wie *ning ta tschika* wird ein *tsa da wie* mühsam aus verschiedenen bunten Stücken zusammengenaht und hat dieselben Bestimmungen als Geschenk, Dekoration u. s. w. Taf. XV fig. 16. Wenn die Weiber in der Hütte sitzen, sind sie zumeist mit einem grossen rothen Tuche, welches *tsapsoat*, MAX: *apsoap*, genannt wird, angethan. Ein solches Tuch in der Berliner Sammlung hat die Länge von 180 cM. und eine Breite von 92 cM. (Siehe Taf. XI). Bei E. MAX: *bastapoua*.

Als wir in Imuang bei sehr regnerischem Wetter herum gingen, sah ich ein etwa 8-jähriges Mädchen, welches ebenfalls mit einem rothen Umhangetuch bekleidet war, ferner trug es eine Art Schamgürtel, welcher wie es schien, eine T-förmige Binde darstellte und aus einem Stücke gemacht war; die drei Enden waren in diesem Falle über dem Kreuzbeine geknotet. Ich finde diese Bekleidung der kleinen Mädchen nirgends erwähnt.

Unter dem Namen *Kerebasse*<sup>2</sup>) ist eine nachtmutzenartige Kopfbedeckung verstanden, welche wir noch auf den bildlichen Darstellungen (Siehe Abbildung der grossen Bernier, Votivtafel, Zeitschrift f. Ethnol. 1882, Taf. XIV) vorfinden. Wieso die Länge bedeckt werden kann,

<sup>1</sup> Auch *opmang* ist gebräuchlich; E. MAX nennt ihn *uop*.

<sup>2</sup> Bei MAX: *Kalapusha*, ob identisch?

eine solche Mode einzuführen, ist nicht zu eruiern. Sollte sich vielleicht ein englischer Capitän um den Import baumwollener Schlafmützen verdient gemacht haben? Dies wäre die einzige Erklärung dafür: die Mode fällt in die erste Hälfte dieses Jahrhunderts; STEEN BILLE erwähnt der Nachtmützen; ausserdem berichtet ROERSTORFF darüber.

Seltene Mützen finden wir bei den *Karau*; dies dürften Imitationen ausländischer, oft malayischer Kopfbedeckungen sein und ist kein Grund vorhanden anzunehmen, dass die Nikobaresen je solche Mützen getragen haben, ebensowenig wie der Cylinderhut sich eingebürgert hat, weil wir ihn auf den bildlichen Darstellungen erblicken. Zwei der *Karau* in der Kopenhagener Sammlung tragen cylindertörmige Hüte.

Zu den Kleidungsstücken rechnen wir die Regenmäntel, welche Kopf und Oberleib oder letztern allein gegen den stark fallenden Regen schützen sollen. Früher wurde von einem sehr festen doppelten Mattengeflechte gesprochen, welches diesen Zweck erfüllen soll. Ein rechteckiges Stück 132 cM. lang und 60 cM. breit, ist in der Mitte mit einem zu den Längsseiten parallelen Schlitz versehen, welcher 27 cM. lang, von der einen Querseite 55, von der andern 62 cM. entfernt ist. Hier wird der Kopf durchgesteckt. Taf. XV Fig. 11. Zur Verzierung des Mantels sind Palmblattstreifen in Büscheln an vier Stellen angebracht. Es ist dies ein Exemplar aus der Berliner Sammlung, welches ich hier flüchtig beschrieben habe und scheint ein Zweifel darüber zu herrschen, ob das Stück wirklich Nikobarischer Herkunft sei. Allerdings wird dieses Mattengeflecht nirgends beschrieben und sollte ein Irrthum vorwalten, wird er schwer zu konstatieren sein. (Nach MAX: *ondapa-lüh?*)

Eine andere Art Regenmantel, *shindang koi*, welche dazu dient wie ein kleines Schilderhaus über Kopf und Rücken gehalten zu werden, ist aus zusammengenähten Nipablättern erzeugt. Taf. XV Fig. 12; endlich giebt es Regenmäntel aus *hiloe*, *hütsché* genannt. (*lichih*. M).

„Schmuck. — Die Nikobaresen sind ausserordentlich eitel und putzsüchtig: sie schmücken sich auf alle erdenklichen Arten, indem sie vor Allem ihr Gebiss auf eine, unserm Schönheitsgeföhle zuwider laufende Art deformieren; dann ihre Ohren durchbohren, deren Oeffnungen allmählich erweitert werden. Sie legen *itschéi* hinein, Ohrpflockchen (Taf. XV Fig. 6), Bambusröhrchen, welche mit einem platt geschlagenen Silberstücke (4 Anna-Stücke) verschlossen werden: *olmat* (malayisch *mata*) das Auge, *olmat itschéi* das Auge des Pflockchens heisst diese Platte <sup>1)</sup>. Des Wohlgeruchs halber legen sie auch Damarharz in den hohlen Bambus. Anstatt solcher Pflockchen werden auch Messingröhrchen, Metallhülsen, Patronen, zusammengelegte oder fidibusartig eingerollte und gekräuselte Blätter, Taf. XV Fig. 7, selbst Cigarren verwendet. Die gewöhnlichen Ohrpflocke sind Rotanstäbchen.

Junge Leute tragen Stirnbänder, *shanöang*, um ihr langes reiches Haar zusammenzuhalten. *Panoet koi* heisst ein Band, bei reichen Leuten aus Silber, welches um den Kopf gelegt wird; auch frisches Laub, ein Bastband, ein mehrfacher Palmblattstreifen Taf. XV Fig. 9 genügt bei ärmeren Leuten. Ebenso ein eigenthümliches Geflecht aus vier Palmblattstreifen zu einer Art prismatischen Zopfs gestaltet (Taf. XV Fig. 14 & 14a, dient dazu, die Stirne des Jünglings mit Geschmack und Effekt zu schmücken: es wurde schon früher besprochen.

Nach einer älteren Quelle tragen die Eingeborenen auch Ringe in den Nasen (so bei W. L. DISTANT), sonst erwähnt Niemand solchen Schmucks.

<sup>1)</sup> Diese Aneinanderstellung der Worte zweier Begriffe, um einen neuen entstehen zu lassen, kommt bekanntlich auch im Malayischen vor: ein recht ähnliches Beispiel wäre *mata pisö*, Messer-auge, das ist die Klinge.

Ohrnase, die ich bei den am Neuholländischen Meer wohnenden Nikobaresen einer Photographie H. W. Vogel's (s. oben) in Neuholländisch gefunden zu sein verkenne.

Fingerringe heissen *gatal* (s. oben) bei den Nikobaresen (s. oben) (M. 100, 101).

Messmer oder Stählunge werden um der Fingerspitzen willen (M. 100, 101) das Handgelenk und die Knochen gewöhnlich mit einem Band umwickelt, welches, in seltenen Fällen nimmt man dazu auch ein Stück des Kienholzes (s. oben) zu. Zeug werden von den *Schuppen* getrieben, mitunter auch der Fingerring (s. oben) d. E. MAX und zwar thun so beide Geschlechter. Diese Ringe sind gewöhnlich lange, wählendes Haar bei der Arbeit zwischen die Weissen der Finger hineint. Bei ihnen sind auch Halsbänder aus den Fingerringen (s. oben) aus dünnen Glasröhrchen im Gebrauche, ferner dienen Stäbchen aus Holz (s. oben) dicken Messing Drahtlingen, auch noch eine gewisse Anzahl von Eisenringen (s. oben) getragen. Halsbänder heissen *hahap* od. *kahap* (s. oben) (M. 100, 101). Diese werden von Nangam, dünn auf Chowra getragen. Armbänder, *hahap* (s. oben) (M. 100, 101) *hahap* durch den Vorderarm. Arme Leute tragen Bast um die Hüften (s. oben) (M. 100, 101).

Diese Schmucksachen werden von beiden Geschlechtern getragen, die sie als Zeichen des Reichtums und Vermögen. Seltener Schmuck wird in der Galatheenreise erwähnt (s. oben) an dem Ohrplöckchen, Halsbänder von Silbermünzen, von Glasröhrchen (s. oben) letztern ich für Annulete halten würde. Bei den Festen wird reichlicher Schmuck (s. oben) man streicht den Körper, oder das Gesicht allein, roth oder gelb an. Bei den Festen sind die Trauernden mit Safran oder Curcuma gelb angestrichen, schwarze (s. oben) und die lange Reihe der Entbehrungen ein Ende genommen haben (s. oben) muss man sich so gut enthalten wie des Schmuckes. Schmückt sich die Witwe (s. oben) Feste, so ist das ein Zeichen, dass sie sich nun wieder verheirathen kann.

a. Musikinstrumente. Die Nikobaresen lieben Musik und Gesang, zerstreuen sie sich durch Tanz und Spiel. Sie besitzen zwei Musikinstrumente, eine Guitarte und eine Flöte.

Erstere, *danung* genannt, Taf. XV Fig. 2, wurde zuerst bei HAYDEN (s. oben) erwähnt. Ein Bambus oder hohler Stamm in verschiedenen Grössen ist der Länge nach mit einer einzigen Pflanzenfaser, einer Rotangsaite oder Rohrfaser bespannt, die nicht zu laut, um gespannt zu bleiben. Der Spieler hat nur eine kleine Anzahl Fingerspitzen, damit seinen monotonen, naschden Gesang. Diese Gitarren werden in drei verschiedenen Grösse ausgeführt: die mir bekannten Masse sind: Die Länge = 58, 86, 107, M., die Breite 16 M., Durchmesser. *Danung*-spielen heisst *wedanung*.

Die Flöte, ein Bambus mit 6–9 Löchern, Taf. XV Fig. 5, wird am Mund (s. oben) der Nase (wie bei den Dayaks) geblasen, da die Nikobaresen wegen der dort unthätigen (s. oben) ihren Mund nicht schliessen können.

Ihr Name ist *hahap* oder *kahap* (s. oben), nach MAX *hahap*; Flöte blasen = *hahap* (s. oben). Tanz sollen bei der spätern Beschreibung der Feste näher beschrieben werden.

p. Fischerei und Fang der Seethiere. So lange sie nicht in Kienholz (s. oben) beschattigen sich die Eingeborenen mit dem Fischtange und ihren (s. oben) Fische. Sie besitzen einen hohen Grad der Vollkommenheit, welcher mit dem (s. oben) Fische.

<sup>1)</sup> Bei E. MAX heisst Aberarmbräcchelt; *hahap* (s. oben) (M. 100, 101). *hahap* (s. oben) *hahap*, Silberhalsband, *hahap*, goldhalsband, jedes Brauchelt oder angelt (s. oben).

L. A. d. E. V.

stute des Volkes nicht recht im Einklange steht. Wir werden nicht fehlgehen, die Nikobaresen ein Fischervolk zu nennen, da die Mehrzahl an der Küste wohnt; ja selbst von den *Shompén* heisst es, dass sie in den Flüssen fischen. Ein Jeder eignet sich in diesem Gewerbe eine grosse Geschicklichkeit an, sogar die Weiber hantieren die Harpune.

Die Nikobaresen gebrauchen für das Fischestechen der Weiber die Bezeichnung *omtám ká*, wogegen es von den Männern heisst *schák ka*: dies ist die gewöhnliche und gebräuchlichste Art zu fischen, wogegen das Angeln (die Angel *Karau letlot*) und der Gebrauch des Netzes seltener vorkommen. Mit dem Netz fischen heisst *hawon*: MAX: *hú-wan*.

Die Leute wissen sich übrigens auch ohne Geräthe zu helfen, wenn sie zum Nordostmonsun-Feste vieler Fische bedürfen. Während der Fluth wird eine ganze Sandbank mit einem Wall von Steinen und Kokosblättern umgeben, ist dann bei der Ebbe die Stelle trocken gelegt, so bleiben alle Fische darauf gefangen. Der Fischer findet reichliche Beute, wenn er der Küste entlang die Korallenriffe absucht, denn hier tummeln sich unzählige Fische herum. Der Fisch heisst *kia*, vielleicht verwandt mit dem Malayischen *ikan*: *ka* hiess er schon zu HAMILTON's Zeiten auf Kar Nikobar. ROEPSTORFF führt über 100 nikobarischer Fischnamen an, von denen ich nur einige wenige nenne, weil wir sie auf den bildlichen Darstellungen zuweilen vorfinden:

*Main*, der Hai, wird jung gegessen: weitere *ilú*, *küpoang*, *karān*, *schalthéré*.

Um kleine Fische zu spessen, verwenden die Eingeborenen eine besen-artige, aus langen angespitzten und sehr harten Hölzern, ohne Widerhaken zusammengestellte Harpune = *schünjatung*: Taf. XVI Fig. 9. Selbe wird in den Schwarm hineingestossen und erreicht man leicht selbst mehrere Stück auf einmal.

Eine andere hölzerne Harpune ist der *hokpik*<sup>1)</sup> mit 5–6 hölzernen Widerhaken, welche in einem Bambusrohr eingelassen sind: Taf. XVI Fig. 6 & 8. Man sticht damit mittelgrosse Fische als *ilú*, *monküang* (ein fliegender Fisch), *pilong*.

Für grössere Fische hat man Harpunen mit Eisenspitzen und zwar:

Mit drei Spitzen *Mia lutschera*, R. — *Miän lóe*, M., Taf. XVI Fig. 3.

Mit vier Spitzen *Mia fuantschera*, R. — *Miän föän*, M., Taf. XVI Fig. 4.

Mit fünf Spitzen *Mia taneintschera*, R. — *Miän kentem*, M., Taf. XVI Fig. 5.

Bei den beiden letzten können die Spitzen sowohl in eine Fläche neben einander gestellt sein, als auch regelmässig gruppiert werden.

Zur Erklärung der von ROEPSTORFF und E. MAX verschieden angeführten Bezeichnungen möge Folgendes dienen: *atschéra* heisst die Spitze; *lué* heisst drei, ebenso *lóc*: *luc-atschéra* oder *lutschéra*; *fuán* heisst vier, ebenso *föän*: *fuán-atschéra* oder *fuatschéra*; *tancin* heisst fünf, ebenso *kentem*: *tancin-atschéra* oder *taneintschéra*.

Die Spitzen, in einem Bambusschaft vereinigt, sind mit einer Schnur, oder mit Rotang und Bast sehr fest gebunden. Diese Harpunen sind sämmtlich leicht zu handhaben, denn die Eisentheile sind schwach, die Schäfte schlank und etwas über 250 cm. lang.

Das Spiessen der Fische geschieht, indem ein Mann im Vordertheile des Kanoes mit der Harpune bereit steht, wogegen ein Anderer, hinten sitzender, sehr langsam rudert. Gewöhnlich fischt man in finstern Nächten; der Fischer hält in der Linken eine brennende Kokosblattflackel, in der Rechten die Harpune. Durch den Lichtschein geblendet, bleibt der Fisch regungslos und der Fischer wirft die Harpune auf einige Fuss Distanz nach ihm. HAMILTON erwähnt schon der grossen Geschicklichkeit im Harpunieren, indem selbst kleine

<sup>1)</sup> *Pak* heisst die Spitze bei Pfeil und Speer, MAX.

Fische auf 10–12 Fuss Entfernung leicht getroffen werden. Fischen mit der Fackel *palak* *aitsh*, bei MAX *oich-bata*.

Eine Art Reuse, *kenhom* oder *kutoko*, Taf. XVI Fig. 12, ist mit Rotang geflochten und mit runder Oefnung, wird, mit Sperrbalken versehen und mit stehenden Stäben, zweifach hintereinander in die See versenkt und zwei Nächte unter Wasser gehalten; ein kleiner schwimmender Korb mit einer Rotangsehmur daran gebunden, zeigt die Stelle an.

Ähnlich dem wird ein seltsam gestalteter Korb, Taf. XVI Fig. 13, welcher *wa-pu* heisst, gebraucht, dort angebracht, wo viele Fische vorkommen, *capan* M.

Es wird vielfach erwähnt, dass auch Netze zum Fischfange verwendet werden, man mag dies wegen des korallenreichen Meeresboden nicht so allgemein vorkommen. Ich glückte es nur eine Netzform kennen zu lernen und zwar ein Kreuznetz, *teraka* M. (Taf. XVI Fig. 14). Zwischen den äussersten Punkten der Bügel ist ein säuerliches Netz ausgespannt, dessen Fläche etwa 1 Quadr. Meter betragen kann. Ein Stein hängt an einem vom höchsten Punkte der Bügel herablaufenden Seil unterhalb des Netzes, um es leichter versenken zu können. Es mag Schnelligkeit und Geschicklichkeit dazu gehören, mit einem solchen Netze etwas zu fangen; ich glaube es wird damit vom Boote aus gefischt. *Huron* = fischen mit Netz, nach MAX *hu-wan*, das Netz *wan*.

Auf den Sandbanken, namentlich der südlichen Inseln hegen die Seewäzen der Holothurien (*bêche de mer*, Trepang) von denen es 13 Arten geben soll, welche gemein sind, worunter mehrere besonders geschätzt, in grossen Mengen im seichten Wasser sind und leicht zu erreichen. Es kommen zumeist malayische Fischer, welche sich auf den Inseln für die Saison<sup>4)</sup> ansiedeln, Holothurien zu fangen und für den Transport herzubereiten. Die Eingeborenen theiligen sich auch an der Fischerei und verhandeln, was sie fangen.

Die Holothurie wird in den Monaten des Nordostmonsuns gefischt. Sie gibt im Trocknen ihre Eingeweide von sich und wird dann während 6 Stunden in einer eisernen Pfanne zerhackt. Sodann wird ein eigener Rost aus Bambusstäben gemacht, 3 Fuss über dem Boden, der ganz dicht mit den Thieren belegt, darunter durch 2 Tage ein Feuer gehalten, um die Thiere zu rauchern; endlich werden sie noch an der Sonne getrocknet und sind dann bereit für den Transport. Der Trepang gilt in China und Japan als Aphrodisiacum. Gelegentlich einer chinesischen Mahlzeit, an welcher ich als Gast theilnahm, machte ich Bekanntschaft mit dem Trepang. Er kam zum Schlusse auf den Tisch in siedendem Wasser und zwar in einem eigenen transportablen Ofen, wobei ein ziemlich unangenehmer Geruch wahr wurde, so dass den andern Tafelgenossen der Rest des vorhandenen Appetits dabei verging. Man servierte ihm in der Gestalt kleiner Klösse, welchen ich keinen besondern Geschmack abgewinnen konnte. Vielleicht würde ich mit der Zeit erst auf den richtigen Geschmack kommen, wie es mir mit vielen andern exotischen Speisen, Früchten und Getränken ergangen ist; beispielsweise bei der, Durian genannten, Frucht.

Die Nikobaresen besitzen eine Harpune mit zwei Spitzen für den Fang der Holothurien (*kolpat*) Taf. XVI Fig. 2, welche MAX *Miañ momunga* nennt, wogegen Rorisat *ma* nennt dem Namen *Mia amatsch'ra* belegt. Bei letzterem ist jedoch ihre Bestimmung als Trepang-Harpune nicht ersichtlich.

Auf Gross Nikobar heisst der Fischespeer *baba*.

Als Ersatz für eine zweizinkige Harpune dient eine grosse Gabel aus hartem Holz,

<sup>4)</sup> Sie kommen mit dem Nordostmonsun und kehren mit dem Südwestmonsun heim. Sie gehen 8 Tage schlafend im indischen Ocean, dem malayischen und chinesischen Meere unter und fischen dabei.

Taf. X Fig. 7, welche ich auf Nangeauri sah. Sie wird verwendet, um im seichten Wasser den Meeresgrund zu durchsuchen, um grosse Muscheln, auch die *Tridacna*, nikob. *ka-ka-ta*, zu lockern und zu heben. Die Muschel im Allgemeinen heisst *ahéol poké*, bei MAX: *lita-ou*. Die sehr beliebte Anster *oulang*, MAX: *houyang*. Bekanntlich kommt im Nangeaurihafen auch die Perlmuschel, *schinnam*, vor.

Die Jagd auf Schildkröten<sup>4)</sup>, nikob. *kap*, wird mit eigenen starken Harpunen vorgenommen, welche im Allgemeinen *schauin kap* heissen. (Taf. XVI Fig. 1) obwohl *schauin* eigentlich ein Jagdspeer und keine Harpune ist. Die Schildkröten werden trotz ihres thranigen Geschmackes gerne gegessen.

Es wäre hier eine Bemerkung einzuflechten, welche alle Harpunen und Speere in der Gesamtheit betrifft. Die Schäfte derselben sind aus verschiedenen Hölzern gefertigt. Man sieht Bambus, Palmholz, Holz von der *Garcinia speciosa*, Material von schwärzlicher, dunkel rothbrauner oder dunkelbrauner Farbe dazu verwendet; die Spitzen sind mit Bast, mit Rotangzettelch oder Hanfstücken daran festgemacht.

Die Eingeborenen besitzen für Haifische, *main*, Schildkröten und Krokodile, *geo M.*, eigens hergerichtete Harpunen, welche *kanschoka* und *hulak* heissen.

Die beiden Schriftsteller, welchen ich die darauf bezüglichen Daten zummeist verdanke, geben verschiedene Bezeichnungen an, darum mögen stets beiderlei Namen neben einander angeführt werden.

*Kanschoka* nach ROEPSTORFF, der eigentliche Schildkrötenspeer, Taf. XVI Fig. 10; die mit Widerhaken versehene Spitze ist direkt mit einer Schnur am Schäfte verbunden. Vor dem Schleudern ist selbe im Schäfte festgesteckt; ist das Thier harpuniert, so bleibt die Spitze stecken, der Schaft lockert sich und wird nachgeschleift. Die Spitze heisst *ahtschéra kanschoka*. Bei E. MAX ist *kanschoka* eine davon bedeutend verschiedene Harpune.

*Hulak* nach ROEPSTORFF, *schauin kap* oder *haräta* nach E. MAX, Taf. XVI Fig. 11, auf Nangeauri gebräuchlich, ist eine mächtige Harpune. Ich mass ihre Länge 4 Meter 80 cM. Die, mit einem Widerhaken versehene Spitze steckt in einem hölzernen Kopfe, welcher mit einem Zapfen einem Bambusschäfte aufgesetzt werden kann. Der Kopf mit der Spitze haben 52 cM. Länge; die Verbindung des Kopfes mit dem Schäfte ist durch das sogenannte *banne kap*<sup>5)</sup> hergestellt; diese aus Bast gedrehte Schnur läuft zum Schäfte hinüber, ein gutes Stück an demselben weiter, und wird in regelmässigen Abständen durch ringförmige Bänder daran festgehalten. Auch hier wird nach dem Lancieren der Schaft lose nachgeschleift.

Es scheint der Fall zu sein, dass die Harpunen an verschiedenen Orten mit abweichenden Namen benannt werden; so dass scheinbar zwischen dem *schauin haräta*, dem zu beschreibenden Schweinespeer (bei ROEPSTORFF) und *kanschoka* nach R. gar kein Unterschied besteht.

E. MAX bildet ab und beschreibt den *hinwuh*, eine Harpune für grosse Fische und Schildkröten, welche er früher mit *kanschoka* bezeichnete. ROEPSTORFF kennt sie nicht. Die Spitze mit dem Widerhaken steckt auch in einem hölzernen Kopfe, welcher vermittelt Zapfen im Schäfte befestigt werden kann; doch hängen hier Spitze und Schaft nicht zusammen und von ersterer geht eine lange Leine aus, deren Ende der Fischer in der Hand halt. Nachdem geschleudert ist, trennt sich der Schaft vollkommen von der Spitze und schwimmt auf dem Wasser, der Fischer aber hat mit der Leine die Spitze und das harpunierte Thier in der Hand.

<sup>4)</sup> Die Jagd auf Schildkröten: *hulak kap*.

<sup>5)</sup> Bei MAX *banne kap*, Fischleine: *banne kau*.



Bei E. May ist *shampun* *shampun* *shampun* (R.) *shampun* (May) als Speer (Taf. I Fig. 1) erstere auch als Schweinespeer (Taf. II Fig. 1).

Im Fischzuge liegt der Haupterwerb der *shampun* (R.) *shampun* (May) in der Fischbeschäftigung, weil das Land eine Leute nicht erntet (Taf. I Fig. 2).

Auf den nördlichen und centralen Inseln dient es mit dem Zitterrochen zusammen, um sich gelegentlich auch die lockere Fische (Taf. I Fig. 3) zu fangen. Die *shampun* (R.) *shampun* (May) beissenen Kar Nikolaresen und nicht ganz durch ange worfen, die *shampun* (R.) *shampun* (May) thun sie es ganz gerne. Trauere, welchen Lutrae (Taf. I Fig. 4) im Netz (Taf. I Fig. 5) drei Monate nach dem Leichenbeizung, es aufrecht ist, durch den Fisch, der *shampun* (R.) *shampun* (May) Fischspeere mit einer Spitze *pala foma* (May) beissen.

g. Die Jagd. Die Eingeborenen helfen sich auch die Fische (Taf. I Fig. 6) zu fangen, weitem nicht so nach ihrem Geschmacke, ein mag, wie der Fische (Taf. I Fig. 7) auf mich den Eindruck, als wenn alle die verschiedenen Jagdpeere (Taf. I Fig. 8) waren, welche dem Manne Muth verleihen, sobald er in den Dörfern (Taf. I Fig. 9) dem Angriffe wilder Thiere ausgesetzt ist; denn Muth ist nicht die beste Seite der Nikolaresen. Dass dem auch nicht immer so ist, erschien wir aus W. I. 10. Artikel über die Kar Nikolaresen. Er erwähnt, dass diese, wenn sie an der Jagd ihre grossen gefährlichen Schweine erst reizen und dann mit ihnen kämpfen, die selbe unzuwerfen trachten. Sie setzen sich auch durch ihren Töschhandel (Taf. I Fig. 10) von Gewehren und sollen gute Schützen sein. Doch ziehen sie es vor mit Speere (Taf. I Fig. 11) um Schweine zu erlegen. Man liebt es solche Jagden, May *mayama*, gemeinsam zu gehen, indem grössere Jagdgesellschaften ausgehen. Die Thiere, entlaute und verwandte Schweine, und die sehr gefährlichen Wildschweine werden aufgespart, umzogen und von Angreiffen zeitig angegriffen, wobei die Speere zumeist als Wurtspeere benutzt werden. Nicht gegen die grossen behenden Büdel *kapa foma* im Norden Kamotese massen die Jagd zu Walle verwendet werden, weil man kein Schussmaterial besitzt.

Im Novarareisewerke geschieht Erwähnung davon, dass die Kar Nikolaresen die spitzen von Thierknochen besitzen. Es ist dies eine ganz voranzetzte Beobachtung, die sich mit einem gewissen Zweifel anführe.

Sehr primitiv ist der Holzspeer der *shampun* (R.) *shampun* (May) (Taf. I Fig. 12) sehr hartem, rothbraunem Holze angefertigt, 2,25 Meter lang, zumeist dreieckig (Taf. I Fig. 13, auch vierkantig, Taf. XVI Fig. 17), schmal (1,5–2 cm) und mit einem Wurtspeere versehen ist. Da seine Spitze sehr schlecht ist, wenn gebrochen werden kann, sollte man von der Leistung einer solchen Waffe, die eine ganze Bevölkerung, nicht viel erwarten; doch ersetzen dies die Leute auch eine gewisse Geschicklichkeit im Wurf der langen Lanze, welche dadurch zu einer gefährlichen Waffe wird. (Siehe auch Taf. XVI Fig. 19).

Eigenthümlich ist das Vorkommen der Armbrust auf den Nikolaresen (Taf. I Fig. 15a–c). Obschon solche bei verschiedenen wilden Völkern (Taf. I Fig. 16) im Gebrauche steht, dürfte doch kein Zweifel darüber erwartet, dass, wenn sie angetroffen wird, nach einem, von potugiesischen oder diese (Taf. I Fig. 17) Seefahrern hinterlassenen Exemplare kopirt worden ist. H. May (Taf. I Fig. 18) dazu *ahbetschaka foma* (R.) *ahbetschaka foma* (Taf. I Fig. 19) und den Fische (Taf. I Fig. 20).

h. G. Gespannt. h. Moment des Schusses. (Taf. I Fig. 21).

Ersterer erwähnt, dass bei trockener Zeit — dem Nordostmonsun — Tauben damit geschossen werden. Es dürfte die Sehne, welche aus einer Pflanzenfaser besteht, in der feuchten Zeit minder elastisch sein. Das Taubenschiessen gehört zu den Vergnügungen der Jugend, welche einen Bogen, Taf. XV Fig. 17 & 18, *bel*, und die Pfeile, *üh-tschaki bel*, mit Eisenspitzen zu gebrauchen versteht.

Unverhältnissmässig lang sind die dünnen mit Eisenspitzen versehenen Pfeile der Armbrust, welche aufgelegt, dieselbe etwa um 30 cm. überragen. Ueber die Armbrust möchte ich folgende Ansicht als Bemerkung einflechten: Von den Seefahrern mag sie auf Kar Nikobar hinterlassen worden sein und wurde hier zuerst bekannt. Hier wurde ihr Vorkommen auch zuerst konstatiert (Novarareise). Von da kam sie nach Chowra, wo sie die industriellen Bewohner häufiger kopierten, daher ihr Name *foin tatit*, Bogen von Chowra, sich so erklären lässt. Auf den südlichen Inseln ist sie nicht bekannt.

Auch Vogelfang mit Schlingen wird betrieben, das Wort dafür ist *hopool*. Es werden Vögel auch lebendig<sup>1)</sup> gefangen und in den Hütten gehalten; für Papageien (*katok*) gibt es eigene sehr primitive Ständer, wie sie ähnlich im Malayischen Archipel an vielen Orten gebraucht werden.

Nach den Abbildungen zu schliessen, kennen die Eingeborenen viele Arten Vögel, als Seeadler, Reiher, Grossfusshühner, Papageien, Eisvögel u. dgl. Sie haben beispielsweise Bezeichnungen für 7 Arten Tauben. Für die Jagd der vierfüssigen Thiere werden verschiedene Arten von Speeren verwendet, welche sich durch die Form ihrer Spitze unterscheiden. Um deren Verständniss zu erleichtern, theile ich sie in drei Kategorien, wobei jedoch zu bemerken ist, dass man an verschiedenen Lokalitäten unterschiedlichen Gebrauch von ihnen macht, ebenso dass meine so oft citierten Gewährsmänner in ihren Benennungen auseinander gehen.

1. Schweinespeere: ROEPSTORFF erwähnt den auf Nangcauri gebräuchlichen *schanein jenoma*, Taf. XVI Fig. 28–29, ferner den *sch. haräta*, Taf. XVI Fig. 16; demselben Zwecke dient *sch. monhéang*, bei MAX: *mongheang*, Taf. XVI Fig. 26; mit einem Widerhaken versehen. (Nach E. MAX ausserdem *shanein hoploap*, *sh. haräta*, Taf. XVI Fig. 27.

2. Büffelspeere: *schanein hoploap* (R.); *hoploap* bei M. Taf. XVI Fig. 20–22, kann durch den *sch. jename hoploap* ersetzt werden.

3. Universalspeere auch Reisespeere, werden bei Unternehmungen mitgenommen, bei MAX *sch. kôpaton*, später *jenanma* benannt, heisst bei ROEPSTORFF *sch. jename*. Letzterer fungiert als Schweinespeer, *sch. jenoma*; als Büffelspeer *sch. jename hoploap*, Taf. XVI Fig. 23–25.

*Jename* heisst Speer, ebenso *jename hoploap*; der Schweinespeer auf Teressa *kaniü*.

Schliesslich wäre noch zu erwähnen, dass die nikobarischen Haushunde, welche sich weder wegen besonderen Spürsinnes, noch wegen ihrer Behendigkeit zu Jagdhunden eignen, doch auf Jagden mitgenommen werden, um das Wild aufzutreiben.

---

<sup>1)</sup> Die Vogelfalle nach MAX: *kandap-shichaa*.

(Fortsetzung folgt).

# ETHNOGRAPHIE DE L'ARCHIPEL MAGELLANIQUE

131

DÉSIRÉ PECTOR.

La mission scientifique française qui, sous les auspices du Ministère de Commerce et de l'Instruction publique, a exploré en 1882-83 toute la région du Cap Horn, vient de faire paraître son septième volume.

Cet ouvrage clôt la série des documents scientifiques résultant de cette mission. Ils étaient ainsi classifiés : Tome I : Histoire du voyage ; Tome II : Météorologie ; Tome III : Magnétisme terrestre et recherches sur la constitution chimique de l'atmosphère ; Tome IV : Géologie ; Tome V : Botanique ; Tome VI : Zoologie. Ces six premiers volumes ont été rédigés par divers spécialistes distingués.

Dans le Tome VII, l'auteur, le Dr. P. HYATIS, médecin principal de la marine, étudie les indigènes de race *yakgan* dans des chapitres distincts, relatifs aux caractères anatomiques, morphologiques, physiologiques et pathologiques représentant l'anthropologie, l'état matériel, physique, positive de ces Indiens. Dans d'autres chapitres le Dr. Hyatis s'occupe des caractères psychologiques, du langage, des moeurs et coutumes, c'est-à-dire de l'état intellectuel et morale de ces Fuégiens.

L'explorateur s'est assuré le concours de M. J. DEXIER, docteur en sciences naturelles, bibliothécaire au Muséum d'histoire naturelle de Paris, pour la rédaction des chapitres concernant les caractères anatomiques et morphologiques des *Yakgan*, ainsi que de M. Dr. TESTET, professeur à la Faculté de Médecine de Lyon pour l'étude de leur système musculaire.

La partie anthropologique, si habilement traitée par le Dr. DEXIER, a été analysée d'une façon remarquable par le Dr. R. COLLIGNON, dans le n<sup>o</sup> 6 de l'Anthropologie (nov./décbr. 1891). Aussi négligeons-nous à dessein d'en faire l'analyse.

Quant à la partie ethnographique, le Dr. Hyatis a eu à cœur de la traiter soigneusement.

Comme introduction, l'auteur énumère les noms des divers voyageurs qui ont exploré ces régions depuis 1520, date de leur première découverte par MAGELLAN. Il termine en citant les missionnaires anglais dont l'organe, *The South American Missionary* (mars 1855), a publié, de 1854 jusque à nos jours, une foule de renseignements ethnographiques sur les Fuégiens, le mémoire d'ensemble du Rd. T. BARRIS (1884), et celui de l'expédition italo-argentine de MM. G. BOYE et D. LOVISATO (1881-2).

L'auteur divise l'Archipel Magellanique en trois races principales :

1<sup>o</sup>. Les *Oma*. L'auteur ne les a pas étudiés personnellement et n'en a écrit que d'après M. BARRIS qui les a fréquentés seulement à de très rares occasions. Les Fuégiens étrangers, sont énergiques, pêcheurs et chasseurs. Mais ils ne sont pas les maîtres de ces régions, pas de pirogues. Sauf pour ce fait, ils ont des moeurs en tout semblables à celles des *Yakgan*. Selon toutes les probabilités, ils descendent des *Tschilches* ou *Pitchech*. Il en reste environ 3 à 400 individus.

2. Les *Alakalouf*. Plus connus que les précédents, ils sont de très bons navigateurs, ont le même genre de vie et les mêmes mœurs que les *Yahgan*. Leur langue est pourtant différente. On évalue leur nombre de 150 à 400.

3. Les *Yahgan*, et surtout ceux de la baie Orange, sont ceux seuls que la mission française a observés. Ils s'appellent eux-mêmes *Yamana* soit hommes, individus, gens. D'après le Dr. HYADES, aucune autre race n'aurait habité l'Archipel du Cap Horn avant les *Yahgan*. Mais il est permis d'en douter.

*Caractère général des Yahgan*. Il est assez compliqué. Ces indigènes n'ont pas de grandes qualités, mais ils n'ont pas non plus de défauts saillants. Ils sont peu communicatifs, défiant, susceptibles, jaloux de leurs femmes; mais leur fond est plutôt bon que mauvais.

Il est difficile d'apprécier la manière dont les Fuégiens expriment leurs *émotions*. Devant les étrangers ils sont impassibles. Les femmes pleurent souvent, les hommes jamais. Le baiser de la bouche sur le visage entre adultes est inconnu; les femmes seules le donnent aux bébés. Les nouveaux mariés se frottent joue contre joue. Ils ont une aptitude étonnante à transformer leurs traits et à reproduire des nuances délicates de sentiments.

Leurs *facultés intellectuelles* sont peu développées et paraissent peu susceptibles de perfectionnement. Leur attention se lasse facilement. Ils observent bien les phénomènes naturels, mais ils n'en recherchent pas les causes. Ils sont d'excellents mimes, quand il s'agit d'imiter des gestes, des jeux de physionomie, mais ne peuvent exécuter une reproduction industrielle d'après un modèle donné. Leur faible puissance d'assimilation explique leur état stationnaire depuis nombre d'années. Utilitaires dans leurs idées, ils ont l'esprit borné et les idées abstraites sont chez eux à peu près nulles. — Leur mémoire est de courte durée. L'imagination chez eux est plutôt la faculté qui reproduit ou imite les sensations que celle qui les crée. Ils n'ont ni poésie, ni histoire, ni traditions. Ils ont une crainte superstitieuse des *aalapaton* et des *hannouch*, hommes sauvages imaginaires, ainsi que des *kachpikh*, sorte de diables. Dans aucune des légendes des *Yahgan* le Dr. HYADES ne voit de raison d'admettre chez eux une croyance à des êtres surnaturels ou à une vie future; d'où absence complète de sentiment religieux quelconque. Ils ne sont pas cannibales et ont l'anthropophagie en horreur.

*Langage*. — Les *Yahgan* parlent bien leur langue et en font un grand usage pendant les longues nuits d'hiver.

L'auteur passe d'abord en revue les documents anciens sur la langue des Fuégiens et surtout les vocabulaires *Tékénika* (*Yahgan*) et *Alakalouf* recueillis vers 1830 par le commandant FITZROY. Les trois quarts de ces mots sont inexacts. Dans plusieurs tableaux fort intéressants le Dr. HYADES met en regard les vrais mots actuels *Yahgan* et *Alakalouf* et ceux recueillis par FITZROY. — Il donne ensuite un vocabulaire méthodique de la langue *Yahgan* des environs de la baie Orange, à l'extrémité S. E. de l'île Hoste. L'auteur donne, d'après sa constatation personnelle, les synonymes qui existent, souvent au nombre de 2, 3 ou davantage, pour un même mot.

Les *Yahgan* ont des noms pour tous les endroits qui peuvent servir de lieu d'habitation: *ganounakar* (caverne, habitation), *imilouch* (terre rouge), *chouka-gagou* (herbe blanche), *onagacima* (can à la poste), *luchaga* (baie aux récifs), etc. Parmi les noms généraux relatifs à la flore, citons en passant le mot *choun* (racine) qui a servi à former: 1<sup>o</sup>. le mot *choun-akar* (bûtte faite en racines d'arbre); 2<sup>o</sup>. le mot *choun-agen* (femme adultère, c'est-à-dire racine morte, desséchée, tombant en poussière dès qu'on la touche). — Les mots relatifs

aux diverses parties du corps sont très détaillées et indiquent au tacteur une infinité de choses. Rien que pour le pied, par exemple, il y a des mots pour dire : le dos du pied, le côté du pied, le talon, le gros orteil, le petit orteil, et les trois orteils du milieu. Ils n'ont de nom particulier que pour les orteils qui sont considérés comme utiles ou nuisibles. La langue *yahgan* a plus de mots qu'il n'y en a dans aucune autre pour exprimer les degrés de parenté. Mais, malgré la grande richesse de cette langue, qui en a 30,000 mots, il est à remarquer que la numération ne va que jusqu'à cent cinquante.

Les phrases reproduites par l'auteur montrent la simplicité de la construction de la langue *yahgan*. L'article n'existe pas; le pluriel se forme par un suffixe et se traduit par *yamallin* à la terminaison du singulier. Cette langue est remarquable et précieuse surtout par ses mots qui sont formés avec des racines monosyllabiques, et se composent d'un seul mot sans interruption.

En résumé, la langue *yahgan* contemporaine dénote un degré très élevé de culture intellectuelle primitive, mais à la fois un certain retardement et un état de civilisation employée. On peut expliquer le premier fait par le développement de l'intelligence à une époque non encore déterminée, cette race, sœur des *Bobandios*, étant la plus septentrionale sous l'influence sur une grande partie de l'Amérique du Sud. Quant au second, c'est la lenteur de cette langue et à la disparition actuelle d'une numération cémentée, qui ne peut un temps exister, on peut l'attribuer à des dévastes successives que dirigèrent les Indiens, lors de leur exode forcé devant le flot envahisseur des *Tchachches*, des *Tigouas*, des *Caribes*. Le découragement aussi dut s'emparer des *Yahgan* à la vue de cette région désertée de la nature qu'ils durent, acculés par leurs ennemis, adapter leur genre de vie, tout en regrettant les contrées équatoriales luxuriantes du Brésil, d'où les aventures les avaient sans espoir de retour; ces malheurs et ces tristes perspectives durent nécessairement agir sur les destins linguistiques et morales de ce peuple.

*Écriture.* — Les *Yahgan* n'en connaissent aucune espèce. Les missionnaires anglais ont adopté un certain alphabet pour les catéchiser en leur apprenant à lire et à écrire; leurs efforts n'ont pas donné de résultats très sensibles.

*Mœurs et coutumes.* — Ils se nourrissent presque exclusivement de chair de loutre ou de phoque, de poissons et d'oiseaux, cuits sous la cendre ou sur des trisens. C'est à peine s'ils prennent quelques aliments végétaux, tels que champignons, racines d'amarante, miel de fleurs d'*embotryum* et de *philésia*. La poterie et les ustensiles de cuisine sont inconnus aux *Yahgan*. Ils se servent de cailloux chauffés au feu pour faire cuire la graisse et tiédir l'eau dans laquelle ils plongent ces cailloux. Ils emploient parfois les coquilles de grandes moules comme plats ou assiettes. Leurs vases à boire sont des cornues ou écorce de bois de maytenus, consolidés et cousus soit avec du tanon de labrador, de la peau de phoque, de l'aubier, du junc, soit du *fagus* antarctique. Ils ne boivent que de l'eau, qu'elle vienne des ruisseaux, des lacs ou des mares.

Leur *habitation* la plus commune est la hutte en branches ou en troncs d'arbres, où ils vivent accroupis ou couchés, serres les uns contre les autres. Ils couchent sur des peaux et se mettent sur le corps pendant la nuit des peaux de loutre ou d'otarie.

*Chauffage.* — Dans le grand foyer central de leurs huttes brûle toujours un petit feu, comme chez les *Bobandios* et les autres grandes nations qui habitaient autrefois le littoral du Brésil. Ce feu, qui constitue leur seul *clairage*, est fait généralement d'un mélange de *fagus* betuloides et du *drymis*.

*Vêtements.* — Ils n'en ont pas à proprement parler. Les peaux de loutre, otarie, phoque, renard, ou cormoran ne leur servent que de manteaux ou couvertures. Les femmes ont un petit folium vitis ou cache-pudeur appelé *machakana* ou *machagana* qui consiste en un triangle très court et étroit, suspendu entre les cuisses, en peau de guanaco dont le poil est tourné en dedans. Cet objet rappelle celui de même forme et usage, mais en terre cuite, trouvé dans l'île de *Marajó* (Brésil) et appelé *tambeaó*, *tamatiatang* ou *tamatia acayaba*.

Les *Yahgan* ne portent ni *coiffure* ni *chaussure*. La pluie ou les immersions accidentelles dans l'eau de mer constituent tous leurs soins de *propreté*. — Les hommes, les femmes et les enfants portent comme *ornements* des colliers de coquilles de photinula violacea ou de petits cylindres d'os d'oiseaux. Une parure de fête spéciale aux hommes consiste en un bandeau en plumes de l'aigrette de héron, blanches ou grises, placé autour du front. Les femmes ont des bracelets de poignets et de chevilles en peau de guanaco. La *peinture* du visage est employée surtout par les femmes, en rouge, blanc ou noir. Il indique l'état d'esprit du moment de celui qui l'emploie, par exemple, s'il pleure un parent ou un ami, et dans quelles conditions la mort s'est produite.

*Occupations.* — C'est une grande affaire pour eux que la construction de la *pirogue*. On la fabrique de 5 à 6 morceaux d'écorce épaisse de fagus betuloides, cousus avec du tanon de baleine ou de l'aubier de jeune fagus antarctica; on la garnit intérieurement de demi cercles de baguettes. Les pagayes ont 1 mètre 50 de long. Malgré les grandes précautions prises pour les consolider et les conserver longtemps, ces pirogues ne durent que 4 à 6 mois et les naufrages sont assez fréquents.

*Chasse.* — Les *Yahgan* tuent le phoque, la baleine et même le guanaco avec des *harpons*. C'est leur arme de chasse la plus usitée. Il y en a de plusieurs formes. Les plus communes sont en os et de deux espèces: l'une à pointe fixe avec une rangée de dents de scie, l'autre à pointe mobile avec une seule entaille. Dans les deux cas, la pointe est adaptée à un manche de 3 à 4 mètres de long en bois de fagus betuloides ou de drimys Winteri.

Les harpons mobiles servent à la chasse des otaries qu'ils guettent de leurs pirogues. Ceux en dents de scie fixes sur le manche servent à la chasse aux oiseaux, aux loutres et sont d'un emploi plus fréquent.

Il est à remarquer, comme coïncidence curieuse, que les *Botocudos* eux aussi emploient la flèche barbelée (*ouagické nigméran*) munie de son harpon, presque toujours mortel, pour frapper les grosses bêtes.

La *fronde* des *Yahgan* de la baie Orange est presque autant un objet d'ornement pour les hommes qu'une arme de chasse ou de guerre. Malgré ce qu'en disent certains voyageurs, ils n'y sont pas d'une adresse extrême.

*Pièges.* — *Chasse à la main.* — Ils se servent de pièges ou collets pour prendre les oies et les canards. Mais l'usage de ces engins commence à disparaître. Ils chassent aussi à l'affût, dissimulés sous des feuillages, avec un canard comme appât: ils étranglent les volatiles avec des lacets à noeuds coulants. D'autres fois ils se font suspendre par des lanières le long des falaises abruptes, et cassent la tête des oiseaux qu'ils y trouvent, entre leurs dents, sans leur laisser le temps de crier.

*Arcs et flèches.* — Les *Yahgan* ne s'en servent plus que rarement et seulement pour tuer des oiseaux. A Ouchouaya, siège de la mission anglaise dans le canal du Beagle, les

indigènes ont bien des fleches avec des pointes bien taillées en verre, et bien courbées. Mais ils semblent les fabriquer, non pour chasser, mais pour le vendre aux voyageurs étrangers.

Les chiens de la Terre de Feu ont de grand rapport de forme avec le chien, le renard et le chien des Esquimaux. Ils sont arde, fort, et bien dressés, et servent à chasser de la loutre (*Lutra felina*), des guinniques, des orcaux et des renards.

La pêche (récolte de coquillages ou capture de poisson) est réservée exclusivement aux femmes. A terre elles recueillent à la main les moules qui forment une des bases de leur alimentation et dont les plages regorgent. Elles les mettent dans des paniers ou dans très larges *skadpina* ou serres (*daudaba*). Pour ce qui est de la pêche en mer, les Fœugiennes y sont encore très habiles; elles prennent les mollusques soit à marée basse avec le *kakawa*, sorte de spatule à manche de bois, et les ouïes, soit à marée haute par immersion ainsi que les crabes, avec la *tebila*, fourche à quatre dents. Elles pêchent aussi avec des lignes communes en *gaïmon* (*Amatruogystes porrepora*), flanquée d'une pierre de bois et d'un bec de plume retenant un appât. Elles sont très courageuses, car pêchant, elles restent quelquefois des journées entières, sous la pluie battante.

*Jeu.* — Ils se pratiquent lors des visites que se rendent entre eux des groupes de *Yahgan*. La lutte courtoise *kakaka* est fort en honneur; elle a lieu entre 2 individus. D'autres fois deux rangées d'indigènes se tiennent par le cou; l'une d'elles doit franchir la ligne de l'autre. — Ils jouent aussi en cercle à la balle; c'est une pelote en membrane de patte de goéland bourrée de duvet bien serré. Les *Batocardos* du Friesn ont aussi un jeu de ballon qu'on lance avec vigueur et qu'on ne doit pas laisser tomber à terre tant que dure le jeu; ce ballon est fait de peau d'un an gonflée au moyen de la mousse qu'on y a introduite. — Une autre de leurs distractions consiste dans les longues conversations de nuit dans les huttes; ils y contrefont des cris d'animaux et inventent des scènes burlesques qui font rire l'assistance aux éclats.

Ils sont assez vindicatifs et enclins aux *rires*; mais elles aiment rarement la mort d'un homme.

*Coutumes de la famille — naissance.* — Les femmes accouchent en plein air, en dehors de la présence des hommes. Les parents n'accueillent pas avec des démonstrations spéciales la naissance de leurs enfants, quoiqu'ils les aiment et soignent bien. Les enfants *ahigato* portent le nom de la localité où ils sont nés. On y ajoute *ielpis*, *nelpis* ou *utse* pour les garçons, *kipa* ou *ouilis* pour les filles. Lorsque les enfants sont grands, ces affixe sont abandonnés ou se changent en *daboum*, *houm*, *hum*. Il y a en outre des surnoms.

Le temps de l'*adolescence* était occupé jadis pour les garçons en certaines pratiques mystiques de la *kina*; mais cette coutume a disparu. Les filles seules sont astreintes à un jeûne lors de la puberté.

Les jeunes filles sont libres de se conduire comme il leur plaît. Le mariage n'est considéré comme définitif que lorsque les femmes sont devenues mères. Elles sont alors tenues à la fidélité à leurs maris, qui sont jaloux. Il n'y a pas de cérémonie spéciale pour le mariage.

Ils manifestent leur *deuil* par des pleurs et des gémissements. Ils font des prières pour tous les objets ayant appartenu au mort, dont le nom devient sacré et cesse d'être appliqué à une localité.

En guise de *funérailles*, le corps, enveloppé dans de vieilles peaux de bœuf, dans un phoque, est enseveli, couvert de branches feuillues, dans l'annas de l'ogama. Tantôt on l'enterme dans la hutte, ou bien brûlé dans le bois voisin.

Le Dr. HYADES finit en traitant de l'influence de la civilisation sur les *Yahgan*. Celle apportée par les missionnaires protestants anglais depuis 1850 est très louable, mais les presque seuls effets heureux qu'elle ait pu produire, en dehors d'Ouchouaya, siège de la mission, n'ont consisté 1<sup>o</sup>. qu'à les déterminer à secourir les naufragés; 2<sup>o</sup>. qu'à leur apprendre à supporter patiemment la présence d'étrangers sur leur territoire. Là se borne l'action déjà fort appréciable des missionnaires, mais on eût pu en souhaiter une plus importante. — Pour ce qui est du physique, les *Yahgan* n'ont guère gagné à la civilisation: la vie sédentaire les débilité et les rend phthisiques. — D'après le recensement fait en juin 1884 par M. BARNES, il existait encore 1000 individus de la famille *yahgan*: en décembre 1890 ils n'étaient plus que 300! — Il est à craindre qu'avant dix ans les débris de ces Fuégiens aient été anéantis physiquement et moralement par cette nuée de hardis pionniers, de race blanche, aventuriers européens, citoyens chiliens ou argentins, qui viennent s'abattre chaque année en plus grand nombre sur la Terre de Feu pour s'y livrer à des entreprises agricoles ou chercher des gisements aurifères.

L'ouvrage se termine par une liste bibliographique de tous les documents connus renfermant des données sur les Fuégiens, de 1520 à nos jours, par ordre chronologique des voyages effectués par les voyageurs et nom de dates de publication. — Une carte ethnographique indique la localisation aussi exacte que possible des 3 peuplades distinctes.

Ce fort volume in 4<sup>o</sup> de 422 pages est richement imprimé et orné de planches nombreuses, héliogravures ou dessins d'après nature, représentant des instruments de navigation, de pêche, de chasse, d'usage domestique et d'ornements corporels.

*Conclusion.* — Les résultats de cette mission, quoiqu'elle n'ait duré qu'un an et que son champ d'exploration personnelle se soit borné à la baie d'Orange et non à toute l'étendue du territoire *yahgan*, ces résultats, dis-je, sont remarquables à tous égards. C'est, comme dit l'auteur, l'exposé de ses recherches originales, de ses observations faites sur place sans aucune idée préconçue, simplement coordonnées après le retour de la mission, vérifiées par l'étude attentive des matériaux rapportés par la mission et comparées aux publications antérieures relatives au même sujet. Aussi cette partie ethnographique peut-elle être considérée à juste titre comme un document impartial, classique, de grande valeur qu'il sera indispensable de consulter toutes les fois qu'on aura à s'occuper de ces régions extrêmes du continent américain. — Cette importante publication fait grand honneur aux savants qui formèrent la mission du Cap Horn, ainsi qu'au Gouvernement éclairé qui l'a mise sous sa haute protection. La France a bien mérité de l'Américanisme en tenant à honneur de saisir encore sur le vif, de photographier pour ainsi dire, les derniers débris de cette grande race américaine qui occupa de temps précolombien une grande partie de l'Amérique du Sud, Grâce aux travaux consciencieux de la mission française du Cap Horn, les américanistes pourront désormais mieux se rendre compte des affinités intimes de cette race fuégienne avec celle dont les crânes fossiles ont été trouvés dans la caverne de *Samidouro*, dans les environs de *Lagoa Santa*, province de *Minas Geraes*, *Brésil*, ainsi qu'avec les fameux *Botocudos*. Ces derniers descendants des *Gaymures* ou *Aymores*, s'appellent eux-mêmes *Eddgerickmoutag*, *Craemun*, *Naknanak*, *Pejauram* ou *Djioporoca*, et, après avoir occupé jadis une grande partie des forêts des provinces actuelles de *Minas Geraes*, d'*Espírito Santo*, et de la partie méridionale de *Bahia*, occupent actuellement les forêts vierges des affluents du *Jequitinhonha*, du *Mucury*, du *Sao Mathews* et du *Rio Doce*. La vaste famille à laquelle appartiennent les *Yahgan* a encore d'autres représentants ethniques épars dans



les affluents droit de l'Amazona, dans le *Chaco Urubé, en Argentine*, en Bolivie, au Pérou, au Chili (*Yamora*). Au 19<sup>e</sup> siècle, les ethnographes et les membres de cette race, vint il bien d'apprendre hautement à la connaissance de H. et de ses compagnons, pour recueillir et conserver une foule de traditions, désormais difficiles, si non impossibles à trouver. Quelque part et en quel temps, il n'a pas voulu faire d'hypothèses, souvent tropicales, ou plutôt polaires, sur les nombreux matériaux que la race *Yakoua* ait tenu très-sagement, respectueusement, en concert des tribus américaines précolombiennes, ou du moins, qu'il en ait recueillies. Les ethnographes qui nous en restent encore actuellement doivent d'une façon incontestable, à la civilisation considérable qu'elle avait su attendre.

PARIS, 11 juin 1892.

# ÜBER DIE PSYCHOLOGISCHE BEDEUTUNG DER ETHNOLOGIE

VON

DR. TH. ACHELIS,

IN BREMEN.

Trotz aller Meinungsverschiedenheiten im Einzelnen darf es wohl als allgemeine Thatsache bezeichnet werden, dass die früheren feindseligen Beziehungen zwischen der Naturwissenschaft und Philosophie neuerdings einem freundlicheren Einvernehmen Platz gemacht haben. Es wäre überflüssig die vielfachen Gründe eines alten Streites, der sich übrigens charakteristisch in der Geschichte der Wissenschaft zu wiederholten Malen eingestellt hat, hier im Detail aufzuzählen. Allbekannt ist der unnatürliche Stolz, der den unnüthsvollen Hochmuth der Philosophie, dieser so schnellverfälschten Königin der Wissenschaften bezeichneten Disciplin, die es in ihrer souverainen Herrlichkeit verschmähte, sich der Untersuchung der gewöhnlichen Wirklichkeit sich Rathes zu erheben, öffentlich wie, so eben viel citirten Spruch Schelling's, durch den er eine voreilige und lockere Verengung zwischen Naturwissenschaft und Philosophie verhindern wollte: „Feindschaft sei zwischen beiden, noch kommt die Freundschaft zu früh.“ Wenn ihr Suchen sich trennt, wenn die eine die Wahrheit erkennt“, in seltsamer Verblendung so ausgelegt hatte, es sei die blühende Annäherungsversuch, auch der gereiften und methodisch geübten Geister von der herein abzulehnen. Was kommen musste, kam, eine Katastrophe so vernichtend, dass sie mächtigend, dass ihr nicht einmal ein tragisches Mitgefühl zur Entschuldigang der That. Eine derartige Ernüchterung, eine solche Verstimmung trat ein gegen die philosophische Behandlung eines Stoffes, dass es ehrliche und wahrheitsliebende Forscher am Anfang des gegen die Mitte dieses Jahrhunderts nicht für möglich hielten, dass man das Streben der Weltweisheit treiben könne, ohne in den Geruch eines Charakters zu gerathen, wie immer in der Geschichte des menschlichen Denkens und Willens, so sehr es auch um so harter Rückschlag, die frühere Königin wurde zur vorsetzten Tochter, der metaphysischen Speculation, welche die Welt aus den unendlichen Tiefen des

eigenen Bewusstseins heraus construiert hatte, machte sich jetzt ein ebenso anspruchsvoller Materialismus breit, der nur das als wirklich gelten lassen wollte, was ihm sinnlich zugänglich war. Dies naive Dogma konnte aber um so weniger Bestand haben, weil es sich in der Naturwissenschaft seine gesetzmässige Anerkennung holen musste, also in der Disciplin, welche am schärfsten die Kritik des subjectiven Scheines und des Irrthums überhaupt betrieb. Deshalb ist es so bezeichnend, dass grade aus der Naturwissenschaft heraus die Wiedergeburt des wissenschaftlichen Geistes in Deutschland erfolgte, welche die wohlfeilen Triumphe des Materialismus einer verdienten Vergessenheit entgegenführte: denn selbst die Männer, welche in diesem Kampfe als Philosophen mitwirkten, wie LOTZE, FENNER (um nur die Koryphäen zu nennen), waren doch von der Naturwissenschaft ausgegangen, weil diese ihnen das bewährte Rüstzeug für ihren Angriff bot. Die Psychophysik, wie sie FENNER im Verein mit E. H. WEBER begründete und WUNDT und eine ganze Schaar anderer Männer weiter ausbauen half, ist eine so unvergleichliche That des modernen wissenschaftlichen Bewusstseins, dass allein schon um deswillen das 19. Jahrhundert Grund hat stolz zu sein. Nicht etwa weil dadurch, wie in der Epoche der Identitätsphilosophie, alle Räthsel des Himmels und der Erde gelöst, das Universum in seiner Structur und seinem gesetzmässigen Gang bis in das kleinste Triebrad hinein erkannt wäre, — diese Erwartung auch nur zu hegen, geschweize denn sie als wissenschaftliches Programm zu formulieren, wäre nach dem jämmerlichen Fiasco der Metaphysik nahezu frivol gewesen — sondern eher umgekehrt, weil mit vollständiger Nüchternheit und Sachkenntniss nur (um den alten, aber vielmissbrauchten Ausdruck KANT's zu verwenden) die Grenzen der möglichen, d. h. der uns wissenschaftlich zugängigen Erfahrung abgesteckt und damit klar und deutlich das Gebiet des positiven Erkennens von dem des blossen subjectiven Glaubens und Fürwahrhaltens getrennt war. Man konnte sich nach den früheren traurigen Erfahrungen nie mehr der thörichtesten Illusion hingeben, gleichsam die Entstehung unseres Bewusstseins zu belauschen und überhaupt die psychischen Erscheinungen unmittelbar zu erfassen und mit arithmetischen Grössen zu bestimmen. Vielmehr musste sich die ganze Sorgfalt darauf richten, den gesetzmässigen, aber eben noch nicht immer und überall constatirten Zusammenhang unseres körperlichen und geistigen Lebens, namentlich bezüglich der Sinnesempfindungen, mathematisch zu fixieren. Lassen wir FENNER selbst sprechen, der den Begriff der Psychophysik so definiert: „Wir verstehen darunter eine exacte Lehre von den functionellen oder Abhängigkeitsbeziehungen zwischen Körper und Seele, allgemeiner gesprochen: zwischen körperlicher und geistiger, physischer und psychischer Welt“. Kein verwegener Anspruch mehr auf den Besitz transcenderter Schätze, auf die Erkenntniss der Substanz, der Seele an sich u. s. w.; ebenso war die vergebliche Arbeit der früheren sog. empirischen Psychologie aufgegeben, um durch ein immer eindringlicheres Studium der eigenen Persönlichkeit geheime Aufschlüsse über das Wesen des Ich zu erhalten, während das positive Resultat dieser gepriesenen Selbstbeobachtung nur darin bestand, dass der aufmerksame Beobachter, je schärfer und angestrenzter er zu Werke ging, thatsächlich Nichts erfasste, sondern gleichsam in die blaue Luft hinausstarnte. Aber bei aller Hochachtung, welchen wir den Leistungen der Psychophysik oder der experimentellen Psychologie schulden, bleibt doch der Natur der Sache nach ein Mangel bestehen, den auch z. B. WUNDT offenerherzig zugiebt: „Unsere psychologischen Experimente wenden sich an das Bewusstsein des entwickelten Menschen; sie versagen selbstverständlich überall da, wo ein verständnissvolles Eingehen auf die Absichten des Psychologen nicht vorausgesetzt werden kann. Ueber die psychische Entwicklung erfahren

wir durch sie wenig. Auf die psychischen Störungen wird ihre Anwendung vornehmlich durch eine beschränkte sein; die Natur tieferer Störungen wird so wenig erschlossen, als die Untersuchung als durch die Nachweisung der Veränderungen aufleuchten, welche sie mit sich und Entstehung derselben begleiten. Vor Allem aber ist das psychische Leben nicht auf die Zergliederung verhältnismässig elementarer Vorgänge und auf die Erfassung des Willens, Wissens-, Erinnerungsactes; nur in geringem Umfange vermögen noch die Vorgänge dieser einfachen Vorgänge zu verfolgen. Dagegen bleibt ihm die Entwicklung der wichtigsten Denkprocesse, sowie der höheren Gefühl- und Triebformen verschlossen, und auch die psychischen Vorgänge lassen sich über die äussere, zeitliche Aufeinanderfolge auch die psychischen Vorgänge nicht reichende Beobachtungen ausführen.“ (Essays, p. 146). Es wird sich demnach nicht erwarten lassen, nicht anderweitig gelingt, über diesen ganzen Complex unserer geistigen Vorgänge, der nicht völlig zutreffend mit dem allgemeinen Namen „Bewusstsein“ bezeichnet werden kann, die Entwicklung aus der dunklen Werkstatt des Unbewussten in auf unmittellbarem Wege nicht zugänglich ist, einen sicheren Aufschluss zu erhalten, der freilich nicht aus dem Bereiche der individuellen Psychologie gesucht werden darf.

Wenn ich vorher der Naturwissenschaft den wesentlichsten Antheil an der Förderung einer kritisch begründeten Weltanschauung zuschrieb, so versteht es sich leicht, dass dies nur geschehen konnte, indem sie selbst von den Ideen der Philosophie befruchtet war; nur die freilich häufig missverstandene Ablehnung an Kant konnte unter Berufung des seitdem erheblich vermehrten Materials die Principien zu einer inductiven, und so weit möglich objectiven Erkenntniss der Dinge ermöglichen. Das erhielt schon — abgesehen von den bereits erwähnten Denkern und den philosophisch geschulten Vertretern der modernen Sinnesphysiologie, wie Joh. Müller, Helmholtz u. A. — aus dem Umstand, dass der Begründer des neueren Realismus, Herrbart es war, welcher mit Nachdruck auf die Formulierung einer breiteren, umfassenderen Basis für die Psychologie hinwies. Nicht nur die Summe des geistigen Lebens (so führt er seine Gedanken aus, sofern sie im Denken steht, ist ursprünglich Gemeingut, das sich durch die Sprache Allen mittheilt, sondern auch der Wille des Menschen, der sich nach den Gedanken richtet, die Entschliessungen, zu verfassen, indem wir auf das, was Andere wollen, Rücksicht nehmen, geben, ist ein gemeinsames Gut, das wir erkennen, dass unsere geistige Erkenntniss ursprünglich von gesellschaftlicher Art ist. Unser Privatleben ist nur aus dem allgemeinen Leben abgesondert, in welchem es seine Entstehung, seine Hilfsmittel, seine Bedingungen, seine Richtschnur findet und seinen Fortschritt findet. Es leuchtet aber ein, dass das ganze Gewebe des gesellschaftlichen Lebens nicht nur aus den Fäden besteht, welche die Individuen spannen, sondern dass es auch auf dieselbe Weise zusammenhangen muss, wie die Individuen ihre eigenen Gedanken, Gesinnungen, Entschliessungen verknüpfen; denn es wird eben von ihnen verfertigt, und ausser ihren Geistern ist es gar nicht vorhanden. (Werke IX, 293 ff.). Leider hat es sich mit dieser ausserst fruchtbare Perspektive nicht weiter verfolgt, aber wohl finden wir sie bei seinen Fortbildnern, den Begründern der Volkpsychologie, Leubuscher, und Strüthgal, zu schönster Blüthe entfaltet. Der alte aristotelische Gedanke, dass der Mensch von Natur ein sociales Wesen sei, wird hier an den Ausgangspunkt des Fortschritts gesetzt. „Die Psychologie lehrt, dass der Mensch durchaus und seinem Wesen nach gesellschaftlich ist, d. h. dass er zum gesellschaftlichen Leben bestimmt, weil er nur in Zusammenhang mit Seinesgleichen das leisten und werden kann, was er zu seinem Leben und Wohlbefinden sein eigenes Wesen bestimmt ist. Auch ist in der That kein Mensch, der nicht in der

rein — es sich geworden, sondern nur unter dem bestimmenden Einfluss der Gesellschaft, in der er lebt. Jene unglücklichen Beispiele von Menschen, welche in der Einsamkeit des Waddes wild aufgewachsen waren, hatten vom Menschen Nichts als den Leib, dessen sie sich nicht einmal menschlich bedienten; sie schrieten wie das Thier und gingen weniger als sie kletterten und krochen. So lehrt traurige Erfahrung selbst, dass wahrhaft menschliches Leben, geistige Thätigkeit nur möglich ist durch das Zusammen- und Ineinander-Wirken der Menschen. Der Geist ist das gemeinschaftliche Erzeugniss der menschlichen Gesellschaft. Hervorbringung des Geistes aber ist wahres Leben und die Bestimmung des Menschen; also ist dieser zum gemeinsamen Leben bestimmt und der Einzelne ist Mensch nur in der Gemeinsamkeit, durch die Theilnahme am Leben der Gattung." (Zeits. f. Völkerps. 1, 3). Und weiter: „Es verbleibe also der Mensch als seelisches Individuum Gegenstand der individuellen Psychologie, wie eine solche die bisherige Psychologie war; es stelle sich aber als Fortsetzung neben sie die Psychologie des gesellschaftlichen Menschen oder der menschlichen Gesellschaft, die wir Völkerpsychologie nennen, weil für jeden Einzelnen diejenige Gemeinschaft, welche eben ein Volk bildet, die absolut nothwendige ist. Einerseits nämlich gehört der Mensch niemals bloss dem Menschengeschlechte als der allgemeinen Art an und andererseits ist alle sonstige Gemeinschaft, in der er etwa noch steht, durch die des Volkes gegeben. Die Form des Zusammenlebens der Menschheit ist eben ihre Trennung in Völker und die Entwicklung des Menschengeschlechts ist an die Verschiedenheit der Völker gebunden." (p. 5). Es erhellt aus diesen Ausführungen, dass wir es hier gleichsam mit einer Culturgeschichte idealen Stils zu thun haben, nicht so sehr der Menschheit als solcher, sondern der einzelnen Völkergruppen, wie sie die vergleichende Sprachforschung kennen lehrt. Die Völker werden betrachtet als Organismen und in und an ihnen das gesetzmässige Wachsthum der grossen psychischen Factoren, der Sprache, Religion, Sitte, Recht und Kunst genetisch erfasst. Unleugbar schon ein bedeutender Fortschritt gegen früher, z. B. gegen den rationalistischen Irrthum ROUSSEAU's, der die Gesetze des socialen Lebens in seinem „contrat social" aus einem ad hoc geschlossenen Vertrage ableitete, oder gegen die speculative Auffassung, welche den ganzen Reichthum der moralischen Ideen aus bestimmten apriorischen Elementen entwickelte. Dennoch bildet der sprachliche Zusammenhang für diese ganze Perspective den leitenden Faden und nur in den seltensten Fällen hat es die völkerpsychologische Vergleichung gewagt über diese ethnographischen Schranken hinauszugreifen.

Diesen Standpunkt einer generellen Psychologie hat nun die moderne Ethnologie aufgenommen und zu einer Entwicklungsgeschichte des menschlichen Bewusstseins auf allen seinen Stufen und in allen Formen, sei es Religion oder Mythologie, Recht oder sonst ein organisches Erzeugniss unseres psychischen Lebens, erweitert. Vielleicht erregt es Anstoss, wenn in dieser allgemeinen Charakteristik die ideellen Aufgaben der Ethnologie in den Vordergrund treten; aber indem wir den genaueren Nachweis dieser Fassung für später verschieben müssen, wird soviel doch von selbst einleuchten, dass die Bestimmung der Ethnologie mit der blossen anatomischen und physiologischen Untersuchung der Menschenrassen nicht erschöpft ist. Sehen wir uns z. B. die Definition darauf an, welche der bekannte Linguist und Ethnograph, FR. MÜLLER von dieser Disciplin aufstellt: „Während die Anthropologie den Menschen als Exemplar der zoologischen Species *Homo sapiens* nach seinen physischen und psychischen natürlichen Anlagen betrachtet, fasst die Ethnologie den Menschen als ein zu einer bestimmten, auf Sitten, Herkommen beruhenden, durch

gemeinsame Sprache gemeinen Gesellschaft gehörende Individuen (Vgl. Ethn. p. 14). Deutlich genug hebt sich in den letzt angeführten Momenten der zweiten Typus eine ausschlaggebende heraus, und um diesen Punkt (den Zweiten) zu entlocken, greift man auch vielfach von einer psychischen Anthropologie. Aber was auch von Anthropologie Betrachtung an als charakteristisches Symptom für die Untersuchung an einer Wissenschaft festgehalten werden muss, das ist ihre Methode, oder wenn man so will, ihre methodische Basis. Man braucht deshalb noch nicht mit dem Grander der Psychologie, man braucht die Menschheit als ein organisches Ganzes zu betrachten, in dem man psychologisch dieselben Stufen und Entwicklungsproesse zu verfolgen und, wenn möglich, von derselben Form ontogenetisch am Individuum wiederholen. Ebenwomit setzt sich eine gewisse, aber die Nöthigung ein, wie Schmitt und Linné mit welcher die Gesellschaft als ein organisches System zu fassen und nicht mehr unter dem Gewande von Analogien, sondern mit der Ernsthaftigkeit eine Gewebelehre der menschlichen Gesellschaft zu entwickeln. Denn ist man vielmehr, welches für die Auffassung der Ethnologie entscheidend ist, die Erkenntnis der sozialen Natur des Menschen, der Gesellschaftswesenheit, wie Brehm sagt, die Ueberzeugung, dass über diese letzte erreichbare Grenze unserer wissenschaftlichen Erkenntnis nur mehr oder minder zweifelhafte Hypothesen hinaus führen, aber die ethologische Mühe lohnt weitläufig zu discutieren. Immer und überall zeigt sich uns der Mensch gesellschaftlich organisiert, und sei es noch so locker und flüchtig; gerade so wenig wie *corpora rerum natura* den bekannten Homerschen Krieg Alles gegen Alles zerrissen, so wenig werden *corpora humana* ja nothwendiger Weise schliesslich Alles aufgerieben, — ebensowenig existiert ein atomistisches Conglomerat von völlig beziehungslosen Individuen oder gar ein psychischer vernunftloser Unmensch, dem es im Laufe der Zeit plötzlich einfällt, sich selbst und anderen Seinesgleichen einzulassen. Wie schon früher bemerkt, der Satz des grossen Weltweisen, den dieser theoretisch antieipirt hatte, ist durch die moderne Naturwissenschaft volllauf bestätigt worden, und die Thatsache, dass das geistige Leben, welches auf dem Planeten zuerst erscheint, nur als sociales Ergebniss der verschiedenartigsten Individuen betrachtet werden kann, bildet das unerschütterliche Fundament der ganzen ethologischen Forschung.

Da unsere Disciplin nur ein Zweig an dem gewaltigen Baum der Naturwissenschaft ist, so bedarf es keiner besonderen Begründung, dass ihre Basis und ihre Methode auf der Grundlage der Erfahrung ruhen; ebenso würde es überflüssig sein, diese allgemeine Ansicht im Einzelnen stufenweise zu schildern. Nur in grossen Zügen möge es mir vergönnt sein diesen eigenthümlichen Charakter der Ethnologie zu beleuchten, und ich darf dabei ein wichtiges Hülfsmittel der Untersuchung, seiner interessanten psychologischen Bedeutung halber, betonen werde; ich meine die auch in der Zoologie vielfach mit Glück verwendeten rudimentären Erscheinungen, oder wie nach Tyron der gewöhnliche Ausdruck lautet, die *survivals*. Die Völkerkunde hat selbstredend einen streng empirischen Character, ist angewiesen auf die Berichte der Reisenden und sonstige literarische Ueberlieferungen, welche ihr über irgend welche, dem sonstigen Character und Sitte eines Stammes näheren Aufschluss verschaffen können. Daher ist es verständlich, wenn der Schöpfer der Ethnologie, wenigstens in Deutschland, Ad. Bachmann, nicht ohne seinen Mitarbeiter seinen Mahnruf erschallen lässt, die nothigen Materialien auf den verschiedenen Continenten erst zu sammeln, ehe es zu spät ist. Denn wie es sich in der That bei spannenden Reisen es erlebt, und wie die letzten Forscher es in Brasilien, Australien, u. A. f. E. V.

unerlöstlich raftt der Hauch unserer höheren Civilisation die zarten Blüthen der originalen Gesittung auf einer niederen Entwicklungsstufe dahin, bis die moderne Cultur den ganzen Erdball mit ihren monotonen, gleichförmigen Zügen bedeckt hat. Doch wie manchmal reisst der verbindende Faden einer gemeinschaftlichen Ueberlieferung ab, sodass wir nur noch die unverständlichen Bruchstücke in der Hand haben, wie oft führt uns die Forschung über die Zeiten der, von der hellen Sonne geschichtlichen Lebens beleuchteten Perioden in die pfadlose Nacht prähistorischer schrift- und geschichtsloser Zustände. Wo bleibt da die geordnete Berechnung alles Geschehens, die Chronologie? Allerdings verschwindet in dieser Perspective dies für die historische Betrachtung unerlässliche Instrument, und es ist nicht unwichtig, dass man sich diesen Umstand gleich von vorne herein klar macht. Denn so unentbehrlich die Chronologie für die an die topographische und zeitliche Darstellung gebundene Geschichtsschreibung ist, so völlig unnütz und widersprechend ist sie für die sämmtlichen Entwicklungsstufen der ganzen Menschheit umfassende Ethnologie. Während dort der Schwerpunkt der Untersuchung auf den isolierten Völkergruppen ruht, deren organisches Leben naturgemäss sich innerhalb bestimmter zeitlicher Epochen abspielt, verlässt die Ethnologie ja diesen ethnisch begrenzten Zusammenhang und verfolgt nur das Wachsthum z. B. irgend einer Sitte oder eines Rechtes, einerlei wo und wann es sich findet.

Am einleuchtendsten wird dies Verhältniss bei der vergleichenden Rechtswissenschaft, aber nicht nach der bisherigen, etwa auf das römische Recht und einige Ausläufer beschränkten Auffassung, sondern nach der über den ganzen Erdball sich erstreckenden ethnologischen Perspective. Einer der eifrigsten Forscher speciell auf diesem Gebiete, H. Post vertheidigt sich gegen die gewöhnlichen Angriffe, die namentlich von den exacten Historikern ausgehen, so: „Man hält mir vor, dass ich den verschiedensten Rassen aus den verschiedensten Culturzeiten Angehöriges zusammenstelle, während es nach Ansicht meiner historischen Gegner wissenschaftlich unerlässlich ist, nach Rasse, Völkerzweig, Volk und Stamm, nach Jahrhunderten und Jahrzehnten genau zu sondern. Dies würde richtig sein, wenn es sich bei meinen Arbeiten bereits um Detailforschungen handelte. Es liegt mir aber daran gewisse Erscheinungen zu constatieren, welche auf der Basis der überall gleichmässig wirkenden menschlichen Natur überall gleichmässig sich zeigen. Hierfür sind Rasse, Völkerzweig, Volk und Stamm vorläufig ganz gleichgültig. Ich beabsichtige nur das, was im ganzen ethnischen Gebiet gleichmässig auftritt, in den Grundzügen festzustellen und durch einzelne Beispiele zu illustrieren, welche, obgleich sämmtlich nach Rasse, Volk und Stamm individuell, doch eine allgemeine Bedeutung haben, indem sie in verschiedenen Färbungen stets das wesentlich gleiche Organisationsprincip zum Ausdruck bringen. Es ist auch vollkommen gleichgültig für mich, in welches Jahrhundert oder in welches Jahrzehnt derartige Bräuche fallen, das die Chronologie nur für die Entwicklung in einem einzelnen ethnischen Gebiete eine Bedeutung hat, nicht aber für das Gesamtgebiet des Völkerlebens, in welchem stets alle Entwicklungsstufen neben einander liegen, in welchem man bei einer Völkerschaft, welche heute lebt, dieselbe Erscheinung wiederfindet, welche man bei einer anderen ein paar tausend Jahre vor Christi Geburt wahrnimmt.“ (Bausteine f. d. allg. Rechtswissenschaft I. 17 ff.). Wie dieser Grundsatz sich bewahrheitet hat (z. B. in Beziehung auf manche, von dem exclusiven griechisch-römischen Standpunkt belächelte Erzählungen des alten Herodot), wie noch alltätlich derartige überraschende Parallelen des socialen Lebens sich aus den entlegensten und historisch zusammenhangslosesten Erdenwinkeln einstellen, das weiss Jeder, der überhaupt in die Werkstatt der Ethnologie je einen Blick geworfen hat. Aber

mit dieser comparativen, psychologischen Methode ist die Arbeit noch nicht, das ich sage, denn wie schon oben berührt, fehlen oft solche oder wenigstens verlässliche Angaben, der Forscher steht vor einem, für sich genommen, werthlosen, verknüpperten Bruchstück eines organischen Processes; aber an irgend einem charakteristischen Punkt, wo er die ganze Reihe der fehlenden Glieder zu ergänzen. Die genaue Entdeckung dieser letzten Naturwissenschaft hat, wenigstens für die praktischen Verhältnisse, schon einen weit schauende Blick unseres Schicksal geduldet, der sich in einer bekannten akademischen Antrittsrede in Jena über diesen Punkt so ausspricht:

„Da die Tradition zunächst für den Forscher die wesentlichste Quelle seiner Erkenntnis ist, so ergibt sich zu Folge der vielfachen Lücken der Ueberlieferung ein solches Mangelverhältniss zwischen dem Gang der Welt und dem der Weltgelehrten, so dass wir von unsere Weltgeschichte nie etwas Anderes als ein Aggregat von Bruchstücken werden, und nie den Namen einer Wissenschaft verdienen. Jetzt also kommt die der phylogenetische Verstand zu Hilfe, und indem er diese Bruchstücke durch künstliche Fäden zu einander verbindet, erhebt er das Aggregat zum System, zu einem vernunftmässig zusammenhängenden Ganzen. Seine Beglaubigung dazu liegt in der Gleichförmigkeit und unveränderlichkeit, in der Einheit der Naturgesetze und des menschlichen Gemüthes, welche Einheit darin besteht, dass die Ereignisse des entferntesten Alterthums, unter Zusammenfluss anderer Ursachen, von Aussen, in den neuesten Zeitläuften wiederkehren, dass also von den neuesten Erscheinungen, die im Kreise unserer Beobachtung liegen, auf diejenigen, welche sich in geschichtlosse Zeiten verlieren, rückwärts ein Schluss gezogen und einiges Licht verbreitet werden kann. Aber freilich fehlte am Ende des vorigen und dem Anfang dieses Jahrhunderts das unumgänglich nothwendige Material für diese bedeutsame Reconstruction; auch fehlte, was es die glänzenden Entdeckungen der Naturwissenschaft in ihren verschiedenen Zweigen, der Zoologie, der Physiologie, Geologie u. s. f., welche die Tragweite dieses methodischen Hülfsmittels zur widerspruchsslosen Anerkennung brachten. Denn heutzutage zweifeln wir Unbetangener mehr an der wissenschaftlichen Wahrheit z. B. des Satzes, dass die Stammesgeschichte (die Phylogenese) sich entsprechend, nur unendlich viel schneller, waschen wir in der individuellen Entwicklung (in der Ontogenese) oder dass die verschiedenen Hellenen, die die Geschichte unseres Planeten enthalten, oder dass die Structur des gestirnten Himmels von heute dessen weltgeschichtliche Entstehung in sich schliesst. Das Alles sind, wie wir Anwendungen des einen umfassenden Entwicklungsgesetzes, welches einerseits die weltliche Wirksamkeit alles kosmische Sein bedingt. Denselben Grundsatz hat die vergleichende Ethnologie mit grösstem Erfolge zu eigen gemacht, und es ist ihm, durch die Anwendung des reichenden Materials gelungen unter dieser vergleichenden Perspektive die verwirrendsten und widersprechendsten Erscheinungen, die jeder spezifisch historischen Blick zu erklären widerstreben, mehr oder minder glücklich zu erklären. Die Canibalen, die in der Kindbett, die auf den ersten Blick so befreundlichen Formen des Muttergottes, die Thatsachen der heranwachsenden Jünglinge, der Cannibalismus und die Verbrechen der Völkerlebens mehr, welche bislang mit der nichtssagenden Formel „Cannibalen“ bezeichnet zu werden pflegten, erwiesen sich in dieser Betrachtung als natürliche Stadien der organischen Entwicklung, die nur deshalb so lange unverständlich waren, weil die erklärenden Analogien fehlten. Diese stellten sich aber ein, als man sich an die menschlichen Rasse und ihrer Organisation auf allen Punkten des Lebens verglich. Die Hauptzüge des socialen Lebens in den Hauptzügen als übereinstimmend, und die Naturgeschichte

sich diese Gleichartigkeit der Structur in der Entwicklung des Rechts constatieren, obwohl auch die religiösen und bis auf einen gewissen Grad, auch die aesthetischen Vorstellungen in ihren primitiven Formen über alle topographischen und geschichtlichen Schranken hinweg eine seltsame Verwandtschaft zeigen. Es sei uns deshalb verstattet, um die psychologische Bedeutung der Ethnologie möglichst klar zu veranschaulichen, die vergleichende Rechtswissenschaft auf ethnologischer Basis mit flüchtigen Zügen zu skizzieren.

Die Jurisprudenz, wie sie heutzutage noch meist betrieben wird, trägt einen specifisch historischen Charakter und beschränkt sich somit auf die litterarischen Ueberlieferungen der sog. Geschichtsvölker: für uns namentlich ist der Zusammenhang mit der classischen römischen Welt entscheidend. Alles, was ausserhalb derselben steht, namentlich aber das sociale Leben der schriftunkundigen Naturvölker, wird ohne Weiteres von der Behandlung ausgeschlossen und der Geographie, Ethnologie oder gar einem blossen Curiositätenaufputz zugewiesen. Die psychologische Construction nimmt der speculativen Neigung gemäss ihren Ursprung von der unerschöpflichen Tiefe des eigenen Bewusstseins oder um es etwas geheimnissvoller erscheinen zu lassen, des metaphysischen Ich, diesem imaginären Centralpunkt der ganzen Welt. Diese individual psychologische Methode ist aber, wie wir uns schon früher überzeugten, ganz und gar unzulänglich, schon deshalb, weil sie mit bloss fictiven Grössen rechnet und das Individuum als den Anfang des psychischen Lebens überhaupt ansieht. Dagegen bedarf es nun nur der Erinnerung, dass unser individuelles geistiges Sein offenbar nicht der Quell, sondern nur das Erzeugniss einer viel allgemeineren psychischen Thätigkeit ist und dass somit Seele und Ich sich durchaus nicht decken. Wie die Untersuchungen der experimentellen Psychologie und die Erfahrungen der Psychiatrie es anderweitig bestätigen, so ist auch sociologisch das Ich nicht der titanenhafte Schöpfer, wie ihn der Idealismus gern ausmalt, sondern das Entwicklungsproduct von psychischen Kräften, die weit über das Gebiet des persönlichen Lebens hinausgreifen. Unter dieser Perspektive ist die Geschichte des menschlichen Gattungslebens oder der socialen Entwicklungsformen der concrete Niederschlag aller dieser unbewussten seelischen Thätigkeiten, die in dem Individuum pulsieren, ohne zu klarer Anschauung gekommen zu sein, und deshalb enthält jener Process den Schlüssel für die Lösung von Problemen, die uns direct, auf individualpsychologischem Wege, nicht zugänglich sind. Trotzdem auch die vergleichende Rechtswissenschaft schliesslich auf das Individuum zurückgreifen muss, auf ein gewisses, nicht weiter ableitbares, formelles Gefühl, im gegebenen Falle Recht von Unrecht unterscheiden zu können, so geht sie doch aus bei ihrer ganzen Betrachtung von der socialen Entstehung des Rechts, und dieser Gesichtspunkt kann gegenüber dem solitären Standpunkt der Sprachforschung nicht genug betont werden. Denn es ist an sich klar, dass es der Mensch bei einer dauernden Isolirung niemals zu rechtlichen und sittlichen Vorstellungen gebracht haben würde. Das Recht ist vollständig ein sociales Product, so sehr dass sich selbst die Begriffe und Anschauungen in dieser Sphaere bei verschiedenen Nationalitäten trotz gleicher geistiger Entwicklung immer nur so weit decken, als die übrige Organisationsform sich entspricht. Das ist desto mehr der Fall, je weniger sich irgend ein ethnisches Gebilde differenziert und je mehr es demnach den ursprünglichen Typus bewahrt hat, den wir nach den übereinstimmenden Berichten bei allen Völkern des Erdballs an den Anfang dieser socialen Entwicklung setzen können, nämlich jene mit stark communistischen Zügen ausgestattete, durch die Blutsinheit verknüpfte Friedens- oder Geschlechtsgenossenschaft. So wird es verständlich, weshalb für eine solche genetische, auf alle Völker unserer Rasse



sich erstreckende vergleichende Rechtswissenschaft, trotz der Fülle der in den kulturell hochentwickelten Stämmen inferiorer Gesittung so ungemein wichtig und heilsam ist, wie Bastian sagt, ist die Ethnologie das, was die Kryptogenen für die Botanik gewesen sind. Und es ist nur dies, die Entstehung des Rechts — soweit das überhaupt irgend etwas anderes war, als der Basis einer derartigen comparativen Jurisprudenz erkennen, —, die ein wenig Licht über den vielfach so verkannten Zusammenhang zwischen Recht und Moral zu werfen, soviel ist für eine nüchterne, inactive Forschung unentbehrlich, die sich nicht, wie eine unwandelbare, überall und immer sich selbst zeigende rechtliche Idee, sondern, wie eine bestimmte, apriorische Rechtsform vorfindet. Beides sind einmalige, einmalige Ereignisse und als solche durchaus relative Natur, denn abhängig von der Beschaffenheit der menschlichen Organisationen, denen sie ihren Ursprung verdanken. Denn, wenn allgemeine Widersprüche der Anschauungen auf den verschiedenen Entwicklungsstadien der Menschheit um so unvertraglicher, wenn man die erklärenden Mildernde zueinander stellt, als man die Extreme neben einander stellt. Deshalb wird es auch einleuchtend, daß die verschiedenen Phasen dieses organischen Processes sich verhältnissmässig wenig von derartigen Differenzen zwischen Recht und Moral zeigen kann, dass eigentlich beide Sphären sich nicht unterscheiden, weil eben eine individuelle persönliche Verantwortlichkeit und Zurechnung gar nicht existiert. Der für uns so prägnante Gegensatz zwischen einem, durch eine moralische Sanction garantirtem Recht und der inneren, auf der ganzen Weltanschauung beruhenden moralischen Ueberzeugung stört den Frieden der primitiven Gesellschaftsgemeinschaften nicht; hier schlimmern noch die gewaltigen Conflicte, welche unser modernes Leben so aufregen und für viele tragische Katastrophen den realen Hintergrund bilden.

Nach diesen Ausführungen wird der frühere Ausdruck, dass das letzte Ziel der Ethnologie eine Entwicklungsgeschichte des menschlichen Bewusstseins sei, nicht mehr chimärisch und unzutreffend scheinen; denn in der That erzählen uns die einzelnen Stadien unseres socialen Lebens eine zusammenhängende Geschichte unseres Geistes, wie er sich in diesen Erscheinungen condensirt hat. Und dasselbe ist der Fall in allen andern Disciplinen, wo der ethnologische Standpunkt zur Geltung kommt; denn eine verzeihliche Behandlung der religiösen, mythologischen und ethischen Ideen liefert uns das Material für eine exacten, naturwissenschaftlichen Psychologie, wie sie frühere Zeiten nicht gekannt. Anstatt uns in unfruchtbare, dialektische Streitigkeiten einzulassen über das Vorhandensein der sog. einzelnen Seelenvermögen, über den Ursprung des Geistes, über Empirismus, empirische und intelligible Ich u.s.w., befinden wir uns hier in einer Welt von klaren Thatsachen, die uns weitgehende Aufschlüsse über Probleme verschaffen, auf welche bisher die Wissenschaft keine Antwort wusste. Man wird auch nicht erwarten, dass die Entwicklung dieser Disciplin hier im Zusammenhang schädere, aber meine Schlussfolgerung historisch lückenhalt sein, wenn ich aus der grossen Reihe der verdienten Forscher wenigstens nicht einen hervorheben wollte, den man mit Recht den Begründer der Ethnologie in Deutschland nennen könnte, ich meine Ab. BASTIAN. Schon von Anfang an hat er sein Ziel und die Begründung seiner Wissenschaft klar erkannt, und er hat sich ein hohes Ideal — soweit das in der Kraft eines Einzelnen liegt — auf setzen wollen, dasselbe zu verwirklichen. Gerade in der strengen Schule des naturwissenschaftlichen Denkens, die er erfasste er mit scharfem Blick den Punkt, von dem aus eine ethno-genetische Psychologie modernen, so vielfach zerrissenen und pessimistisch angelegten Weltanschauungen entgegen gehen musste, das war die Psychologie. „So dacht nicht mehr, es steht fest, sondern

ersten grösseren Werk: Der Mensch in der Geschichte) jene beschränkte Disciplin bleiben, die mit unterstützender Herbeiziehung pathologischer Phänomene, der von den Irrenhäusern und durch die Erziehung gelieferten Daten sich auf die Selbstbeobachtung des Individuums beschränkt. Der Mensch, als politisches Thier, findet nur in der Gesellschaft seine Erfüllung. Die Menschheit, ein Begriff, der kein Höheres über sich kennt, ist für den Ausgangspunkt zu nehmen, als das einheitliche Ganze, innerhalb welches das einzelne Individuum nur als integrierender Bruchtheil figurirt. Der in die Vorzeit zurückschauende Blick folgte dem gegebenen Faden der Tradition, so weit sie ihm einen deutlichen Weg vorzeichnete, bis zu der Blüthezeit einer Literatur, zur Ausbildung der Schrift, die erst dauernde Uebersieferungen zu bewahren vermochte, und die lange Reihe der Vorstadien übersetzend, die der Menscheng Geist überwunden haben musste, ehe er diese Höhe erstieg, schloss er, von ihrer Helle geblendet, mit einer Urweisheit ab, von der später nur ein Herabsinken möglich war. So gab die Geschichte bisher den Entwicklungsgang einzelner Kasten statt den der Menschheit, das glänzende Licht das von den Spitzen der Gesellschaft ausströmte, verdunkelte die Breitengrundlage der grossen Massen, und doch ist es nur in ihnen, dass des Schaffens Kräfte keimen, nur in ihnen kreist des Lebens Saft. Nur in den Wurzeln, die aus dem Mutterboden ihre Nahrung saugen, nur in den zuführenden Gefässen lebt ewig jung die schaffende Natur, und nur im Durchschnittsmenschen mögen wir noch im Augenblick des Werdens die Gestaltungsfähigkeit des Geistes treffen, die in Dogmen und Systemen schon zum Absterben verknöchert ist."

Der innere Organismus des philosophischen Werdens kann einzig in der Psychologie erkannt werden, der Psychologie, die nicht allein die Entwicklung des Individuums, sondern die der Menschheit verfolgt, die sich auf der Basis der Geschichte bewegt. (Mensch i. d. Gesch. I. Vorr. p. XI). Was versteht nun unser Gewährsmann unter der naturwissenschaftlichen Psychologie im besonderen Sinne? Nun das kann nach unserer Erörterung nicht mehr zweifelhaft sein: es ist die inductive, auf dem umfassenden Material der Ethnologie begründete Untersuchung im Gegensatz zu der früheren, deductiven Speculation, welche wohl gar den Widerspruch mit der Erfahrung dadurch beseitigte, dass auf diese Weise die Wahrheit des metaphysischen Dogma's vollends erwiesen sei. Dass diese empirische Forschung nur möglich ist auf einem thunlichst breiten Fundament, auf einem alle Völker der menschlichen Rasse umfassenden Material, bedarf ebenfalls keines besonderen Nachweises. Weil aber lediglich und allein die exacte Methode der kritischen Naturwissenschaft maassgebend ist, so protestiert BASTIAN mit Recht gegen die verhängnissvolle Ueberschreitung dieser klaren Grenze, gegen die bedenkliche Einnischung fragwürdiger Hypothesen und glänzender Glaubensansichten, wie sie — übrigens eine merkwürdige Nemesis der philosophischen Speculation — auch in die Naturwissenschaft wohl Eingang gefunden haben. Namentlich gilt das den so beliebten Ursprungstheorien: „Sog. Ursprung, in welcher Beziehung immer herangezogen, involviert stets einen Sprung aus dem Unbekannten, und sein Product (als ein naturwissenschaftlicher *deus ex machina*) wird unter den inductiven Relationen des deutlich gegebenen der, der Kinderstube und ihren Spielereien entwachsene Naturforscher beim Zurückgehen auf einen Anfang ebensowenig zu verwenden Lust verspüren, wie metaphysischen Gedankenflügen zu folgen.“ (Zur naturwiss. Behandlungsweise der Psych. p. 45). Hier bildet die Thatsache der socialen Existenz des Menschen, oder um den BASTIAN'schen Ausdruck zu gebrauchen, seiner Gesellschaftswesenheit das feste Bollwerk gegen jede speculative Dichtung. Je mehr nun im Lauf der Zeit das Material anwuchs,

desto mehr zeigten sich, wie schon früher erwähnt, gewisse gleichartige psychische Erscheinungen in der Religion, im Recht, in der socialen Entwicklung u. s. f. und die ersten, die erst in ihrer Gesamtheit genommen den Typus des menschlichen Geistes an einem ersten primitiven Regungen erkennen. BASTIAN, der in seiner *Person* sich fast ganz am einen Process veranschaulicht, schildert denselben folgendermaßen (III, V) mit Bezug auf die Forschung in der Ethnologie das darin angesammelte Material sich zu methodisiren: „Es wuchs und wuchs, wurde die Aufmerksamkeit bald gefesselt durch die Gleichartigkeit und Uebereinstimmung der Vorstellungen, wie sie aus den verschiedenen Gegenden, die mit einander deckten, unter ihren localen Variationen. Früher war man durch solche manchmal bei oberflächlicher Betrachtung getauscht worden, mit näherem Eindringen zeigten sich bald jedoch die nur local bedingte Färbung von dem überall gleichartig zu beobachtenden Gesetz scheiden. Anfangs war man noch geneigt, wenn trappet, vom Zufall zu sprechen, aber ein stets wiederholter Zufall negiert sich selbst. Dann wunderte man sich über die curious Sonderbarkeiten der Coincidenzen und bald war, wie nunmehr, der geistige Baubetrieb bereit, seine Hypothesen aufzustellen, in Uebersetzungen und Kunstwerken nationale Völkerbeziehungen schürzend. Dies war der gefährlichste Feind für den gesunden Fortschritt der Ethnologie, besonders auf so schlüpfrigem Gebiet wie dem psychischen. Aber zu Folge des sich theilweise erschöpfenden Materials haben leitende Gesetze sich vorgezogen zusammengeschlossen und dürfen so, als nicht mit subjectiver Absicht, sondern rein objectiv gewonnen, auf naturgemässe Begründung Anspruch machen. Von allen Seiten, aus allen Continents tritt uns unter gleichartigen Bedingungen ein gleichartiger Menschengestalt entgegen, mit eiserner Nothwendigkeit, wie die Pflanze je nach den Phasen des Wachstums Zellgänge oder Milchgefäße bildet, Blätter hervortreibt etc. Ueberall genügt ein schärferes Vordringen der Analyse zu gleichartigen Grundvorstellungen, und diese zu ihren primären Elementargedanken, unter dem Gange des einwohnenden Entwicklungsgesetzes, festzustellen für die religiösen ebenso, wie für die rechtlichen und ästhetischen Anschauungen, also diese Erforschung der in den gesellschaftlichen Denkscepturen manifestierten Wachsthumsgesetze des Menschengestes, das, wie gesagt, bildet die Aufgabe der Ethnologie, um mitzuheilen bei der Begründung einer Wissenschaft vom Menschen“ (der Völkergedanke, p. 81. Also erst wenn gleichsam die Structur des menschlichen Geistes bis auf seine letzten, einfachsten Bestandtheile empirisch erkannt, wenn durch die comparative Methode der Ethnologie ein Inventar dieser ursprünglichsten Ideen hergestellt ist, dann würde sich das Ideal einer wahrhaft naturwissenschaftlichen Psychologie erfüllen. „Prolegomena zu einer Gedankenstatistik“ nennt BASTIAN eines seiner letzten Werke und das ist in der That der bezeichnende Ausdruck für den eigentlichen Gehalt und die Bestimmung der ganzen, im Detail so mühseligen ethnologischen Forschung. Statt in verführerischen Schilderungen sich über das Wesen des menschlichen Geistes zu ergöhen, wird es, verschiedenartig aufgefaßte Modell des allgemein Menschlichen, wird unsere Wissenschaft, mit genauer Einhaltung ihrer empirisch bedingten Grenzen und ihrer Beziehung zu den spezifisch historischen und ethnographischen Darstellungen, die Entwicklung des Menschen als Gattungswesen auf allen Stufen seiner socialen Organisation und was davon abhängt, die Entfaltung seines Bewusstseins, seiner psychischen Kräfte in aller Formelgüte wissenschaftlich mit unanfechtbarer Sicherheit verfolgen können und so erst den Grundstein legen zu einer wahrhaften Philosophie der Menschheit liefern.

# BEITRÄGE ZUR ETHNOGRAPHIE VON BORNEO

VON

J. D. E. SCHMELTZ,

Conservator am ethnographischen Reichsmuseum zu Leiden.

Mit Tafel XVII & XVIII.

## II.

Seit der Veröffentlichung des ersten Theils einer Reihe ausgewählter Stücke aus der prächtigen Sammlung, welche Herr Hauptmann W. G. A. C. CHRISTAN dem ethnographischen Reichsmuseum zu Leiden geschenkt, im dritten Bande dieses Archivs, ist eine ausführliche Beschreibung des gesammten Bestandes derselben in holländischer Sprache erschienen<sup>1)</sup>. Ferner wurden durch Herrn C. M. PLEYTE Wzn. in Amsterdam<sup>2)</sup> und Herrn Dr. W. HERN in Wien<sup>3)</sup> einige erläuternde, resp. ergänzende Bemerkungen betreffs der in unserm ersten Beitrage besprochenen Stücke publicirt.

Die nachstehend beschriebenen Stücke, mit einer einzigen Ausnahme sämmtlich Schwerter und Dolche umfassend, sind gleich den früher besprochenen Stoss- und Stichwaffen, wohl sämmtlich zweifellos als Produkte der einheimischen Schmiedekunst aufzufassen, von denen wir in einer dritten Fortsetzung, sobald sich Raum und Gelegenheit dafür findet, einige weitere Beispiele, sowie einige merkwürdige Kleidungsstücke zu bringen gedenken.

<sup>1)</sup> Nederlandsche Staatscourant, 15 Sept. 1891 N<sup>o</sup>. 216.

<sup>2)</sup> Indische Gids 1891 pg. 308 & ff. — Herr PLEYTE ist geneigt die auf dem Schilde Taf. XIX Fig. 2 dargestellte Figur, die wir als eine Frau glaubten deuten zu dürfen, als die Abbildung eines Schutzgeistes aufzufassen und zwar als die des *Asai*, des Vorfechters oder Heroldes des *Tampou Tibou*, welcher als Sinnbild des Todes gilt, dem auf keinerlei Weise ein Hindernis in den Weg gelegt werden kann (Siehe A. HARDELYNG: Dajakisch-Deutsches Wörterbuch I. v. *Asai* und dieses Archiv Bd. V pg. 124). Dieser Auffassung glauben wir uns, nach Lesung von Herrn PLEYTE's Ausführungen a. a. O. und Vergleich des bei HARDELYNG etc. betreffs des genannten *Sangiam* oder Luftgeistes Gesagten anschliessen zu sollen, und zwar um so mehr als uns Herrn P's Voraussetzung, dass der Verfertiger jenes Schildes beabsichtigte sich, durch die Abbildung *Asai's* auf denselben, dessen Schutz zu versichern, um solchergestalt direkt unter die Oberaufsicht von *Tampou Tibou* zu gelangen, annehmbar erscheint. Hiedurch soll der Träger nicht allein vor einem vorzeitigen Tode bewahrt werden, doch jene Vorstellung soll gleichzeitig dazu dienen seinen Gegnern zu zeigen dass er sich den mächtigsten Patron zum Schirmherrn erkoren habe und sie warnen, sich nicht leichtsinniger Weise mit ihm zu messen, falls sie nicht wollen dass ihnen ein Platz im Schilde *Tampou Tibou's*, des Charon der Dalaks, eingeräumt werde. — Auch hier haben wir es also mit einem auf dem Gerath angebrachten Schutzetisch zu thun, wie wir dies so oft bei solchen der Völker Indonesiens finden und wie dies durch WILKEN zuerst klarer dargestellt worden. Auch hier aber bilden wieder religiöse Ideen die Grundlage des Ornamentes, wie dies für Polynesien durch Dr. STOLBE kurzlich in seinen „Entwicklungserscheinungen etc.“ in überzeugender Weise ausgeführt worden ist. — Um wieder auf unsere Deutung zurückzukommen bleibt nun noch zu untersuchen ob nicht der, durch uns erwähnte Frauenkopfschmuck, der nur bei Festen getragen, gerade bei einem solchen benutzt wird, das in einer oder anderer Weise mit den Anschauungen oder Gebrauchen in Verband steht, welche sich an die vorgenannten Schutzgeister knüpfen. Diese Frage sei jenen, die an Ort und Stelle Gelegenheit zur Lösung derselben haben, zur Beachtung empfohlen; findet unsere Voraussetzung eine Bestätigung, so würde das Ornament des Schildes einen Fingerzeig für die Erklärung jenes Kopfschmucks bilden.

<sup>3)</sup> Dieses Archiv, Bd. IV pg. 285 & 286.

Für die in den Noten zwischen            gegebenen Erläuterungen, die zum Aufführen notwendig sind, sind wir Herrn Prof. H. Krumpholtz verpflichtet.

L. Gerades Schwert. Ind. Name: *Parang keris-junglo*. Vol. XVII (1904) & 2. (Pegatan 2).

[illegible]

Dieselbe auffällige Form der Scheide findet sich noch bei einem anderen, ebenfalls derselben Sammlung (dav. N<sup>o</sup>. 761-22), das im Uebrigen an die, in den Proben folgende, von der Java's üblichen erinnert.

2. Gerades Schwert. Ind. Name: *Pedang dipurwa Ketuban*, Tid. XVII 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 9

Glätte, in eine kurze Spitze endigende Klinge, die Mitte jeder Seite mit einem nach oben gebogenen Horn verfertigt, im Durchschnitt mandelförmige Grift endet nach oben mit einem nach unten gebogenen Horn, beiden Seiten in breite Querrinnen verteilt. Stielring und Stossplatte von Moos, gewöhnlich mit eingegrabener Blattverzierung, die nach unten gelegenen Enden der Stiele mit einem schraubentörmigen Ende der Angel kommt oberhalb des Grifts zum Verschönerungszweck mit einer lokalitären Flugschnur. Ueber die, von weissen Holz verfertigte Stielglocke, die in der Hand verteilt. Ganze Länge 82,5, Länge der Klinge 63, Breite der Klinge 40 mm, Grift 16 mm.

Nach Mittheilung des Herrn Hauptmann CHRISTIAN ist diese Waage einem alten Modell nachgebildet.

3. Gerades Schwert. Int. Name: *Pedang djamaris besar* b, Taf. XVII Fig. 100, *b* & *c*, [Negara].

Die Klinge ähnlich der des eben besprochenen Schwertes, ist jedoch nach der Spitze hin etwas mehr unterhalb des Griffs verzogen mit, einem Karmblatt ähnlichen Zeichnungen auf der Klinge. Der Griff ist innerhalb eines schilde-förmigen Rahmens, Fig. 96, Der, von braunem Holz, besteht aus einem röhrenförmigen Querschnitt und knopfartig verdicktem, vergoldetem Oberende, ist am Griffende mit zwei Querspalten, und am knopfartigen mit schrägen und bogenförmigen Schnitten versehen. Der Griff ist mit kupferner Stielring; eiserne Stossplatte mit nach unten gebogenen, mehr als umgekehrt hakenförmigen, aus braunem Holz mit vier Bandern von Blech. Ganze Länge 82,5, Länge der Klinge 68,5, Griff 15,5 cm. Inv. N<sup>o</sup>. 7614).

Schwerter der unter N<sup>o</sup>. 2 & 3 besprochenen Form sind uns aus Indragiri nur durch die hier in Rede stehende Sammlung bekannt geworden.

4. Krummes Schwert. Ind. Name: *Baladah balahang*<sup>5)</sup>, Tat. XVII Pl. II, No. 10.  
Glatte Klinge, die vordere Hälfte des Rückens schart, die hintere d. k. und w. f. s. s. s. s.

1) *Parang* (Mal.) = Hiebmesser, Waldmesser, *kichapang* = "

\*) Staat, in der Residenzstadt Sankt-Petersburg.

<sup>31</sup> *Pedung* = Schwert (von Dr. WALL, VAN DER TUUR: *Mal. Nieuw Woordenboek*, 1860, 1: 103).  
*alijandara* = langes, gerades, besonders in Atch gebräuchliches Schwert, 1: 103.  
 unanschulich, klein, Iord. II pag. 497.

<sup>4)</sup> *Besatz* = gross, ansehnlich, von hohem Range, etc.; von der WART 1933, 1934.

zu *Labang* = Nagel, (CHRISTIAN); *labalah*, wahrscheinlich *labalar* = eine Art, die an das am Gürtel getragen wird (Vox in WALL, VAN DER TOEK Op. cit. I, p. 179). A beide Wörter keine nähere Erklärung dieser Form. Vergleiche auch *labalar* = W. 179 in Notulen Batav., Gen. v. K. & W. 1885 (p. 1 XXII) pg. 3.

L. A. i. E. V.

deren, öfter, dem Rücken zunächst liegende, nur halb so lang als die andere. Beide Gruben endigen in eine gravierte, blattförmige Verzierung, überdem läuft parallel der längeren eine Reihe gravierter Halbmonde. An dem oberen Ende des hölzernen, mit braunem Firniß überzogenen und einige Mal quer gerippten, gelben Griffes kommt die Angel in Gestalt einer Schraube mit unilateraler Flügelmutter zum Vorschein. Stossplatte und Handschutz aus Messing verfertigt; die Scheide aus hellbraunem Holz, mit zwei durchbohrten Querrücken für das Trageband an der einen Seite, nahe dem Mund. Ganze Länge 70, Länge der Klinge 55, Breite derselben 4,5 cM. Inv. N°. 761 32.

Von dieser Form, die uns aus indonesischem Gebiet ebenfalls zuerst durch die Sammlung CHRISTAN bekannt wurde, liegen in derselben noch drei weitere Exemplare vor (Inv. N°. 761 10, 16 & 18), die sich unter einander durch kleine Abweichungen in Farbe und Form des Griffes und der Scheide, sowie der in die Klinge eingravierten Verzierung unterscheiden; während bei dem einen derselben (761 10, *Intl. Name: Moenong bepamer*<sup>1)</sup>) die Klinge sehr gut damasciert und das Blattornament am Ende derselben à jour gearbeitet ist.

5. Krummes Schwert. *Intl. Name: Saungkas bedok*<sup>2)</sup>. Taf. XVIII Fig. 1a, b & c.

Glatte, hohlgeschliffene Klinge mit dickem, concaven Rücken, der sich im vordersten Theil bogenartig mit der wenig convexen Schneide zur Spitze vereinigt. Unterhalb der Stossplatte sind beide Seiten der Klinge mit einer Beschwörungsformel, aus eingelegten, silbernen arabischen Ziffern bestehend, verziert und ausserdem die Mitte der linken Seite mit zwei gekreuzten Halbmonden. Der Griff ist aus schwarzem Horn in Form eines, aus einem Kelche hervortretenden Blattschnörkels geschnitten; die untere Hälfte ist mit Silberblech beschlagen, welches an beiden Enden mit getriebenen Verzierungen in Blattmanier geschmückt ist, während der nicht verzierte Theil des Beschlages nach oben und unten durch eine ringförmige Erhabenheit abgeschlossen wird. Die, aus zwei gleich grossen Stücken braunen Holzes bestehende Scheide ist am Mundrande und dem Unterende mit einem breiten Bande von Silberblech beschlagen, ausserdem sind siebenundzwanzig schmale Bänder von Silberblech in regelmässigen Abständen über die Länge der Scheide vertheilt. Ganze Länge 79, Länge der Klinge 60, Breite derselben 3,5 cM. Inv. N°. 761 26.

Waffe malaiischer Häuptlinge (CHRISTAN).

Für die eigenthümliche Form des Griffes findet sich in der Sammlung noch ein weiteres Beispiel (Inv. N°. 761 25).

6. Krummes Schwert. *Intl. Name: Klewang tjara Atjeh*<sup>3)</sup>. Taf. XVIII Fig. 10a & b. [Bandjermasin].

Glatte Klinge, das vorderste Viertel des Rückens scharf, der übrige Theil mit mehreren Gruppen von Kerben. Die Angel kommt aus dem, oberhalb der Klinge kronenähnlichen Stielring zum Vorschein. Das obere Ende des, von Horn verfertigten Griffes zweilappig, mit kupfernem Beschlag und einer, in der Mitte desselben befestigten Kugel von weissem Metall, während der übrige Theil des Griffes mit bindfadenartig gedrehtem Kupferdrath umwunden ist. Die Scheide ist von hellbraunem Holz verfertigt und am verdickten Mundende und dem unteren Ende breit mit Eisenblech beschlagen, während vierzehn blecherne Bänder in gleichen Abständen über den übrigen Theil der Scheide vertheilt sind. Ganze Länge 65,5, Länge der Klinge 51,5, Breite der Klinge 3,5 cM. Inv. N°. 761 37.

Durch Form der Klinge und des Griffes den in Atjeh gebräuchlichen Schwertern verwandt, die Scheide indessen gänzlich von der jener verschieden.

Schwert (sogen. „Koppensneller“ oder „Mandau“). *Intl. Name: Parang Negara*. Taf. XVIII Fig. 6a & b. [Negara].

<sup>1)</sup> *Moening* (HARDELAND: Op. cit. pg. 368) = kurzer Theil; *bepamer* = gezackte Verzierung.

<sup>2)</sup> *Saungkas* (nicht *Saungkas*), *Daj.*, = langes Messer, fast wie ein Sabel, an der Spitze rund zurückgebogen, wird nur als Zierrath getragen; HARDELAND: Op. cit. pg. 406 i. v. *paungkas*. *Bedok*?; *bedog* (Sumbanesisch) = Hieb- oder Waldmesser durch Leute der Volksklasse an einem Riemen an der Hüfte getragen.

<sup>3)</sup> *Tjara* = Sorte, CHRISTAN. [Klewang tjara Atjeh = Schwert wie in Atjeh gebräuchlich.]



10. Kurzes Schwert. Inl. Name: *Lading belajoeng lama* <sup>1)</sup>. Taf. XVII Fig. 2*a*, *b* & *c*. Ost-Borneo.

Klinge sehr gut damasciert mit dickem Rücken und, in eine scharfe Spitze endigender Schneide. Griff von gelbbraunem Horn mit silbernem Band oberhalb der Klinge. Der Mund der, gänzlich mit Silberblech beschlagenen, hölzernen Scheide, nach der Schneidenkaute zu verbreitert, und mit einer schnörkelartigen Ausladung des Randes. Der Beschlag der Scheide ist mit Blätter- und Blumenmotiven in getriebener Arbeit verziert. Ganze Länge 37, Länge der Klinge 25, Breite derselben 3,5 cM. Inv. N<sup>o</sup>. 761/105.

Antike, aus der Sultansherrschaft herrührende Waffe.

11. Hiebmesser <sup>2)</sup>. Inl. Name: *Parang bedak*. Taf. XVII Fig. 4*a* & 4*b* [Margasari <sup>3)</sup>]

Glatte Klinge mit geradem, im vordersten Drittel etwas convexem Rücken. Die Schneide ist nach Art eines Meissels geschliffen und unterhalb des Griffes, bis dahin wo die Klinge an Breite zunimmt, stumpf. Der, aus braunem Holz geschnitzte, mit Firnis überzogene, und im Durchschnitt ovale Griff ist an beiden Seiten der oberen Hälfte mit eingegrabenen Spiralen verziert, während die untere mit handförmigen, einem Fischrückengrät ähnlich, von Rohrfasern geflochtenen Streifen umwickelt ist. Die nicht sehr sorgfältig bearbeitete Scheide besteht aus zwei gleich grossen Platten gelbbichbraunen Holzes, welche durch zwei breite bandförmige Umwindungen mit Rohrfasern zusammengehalten werden. Der obere Theil der Scheide ist flaschenhalsähnlich gearbeitet, dort wo der breitere Theil beginnt befindet sich an der Schneidenkaute eine hakenförmige Hervorragung und unterhalb der ersten Umwindung an der einen, in der Abbildung sichtbaren Seite, zwei Spalten als Enden der Öffnung die für den Gurt bestimmt ist. Ganze Länge 62,5, Länge der Klinge 45,5, Breite der Klinge 5,5 cM. Inv. N<sup>o</sup>. 761/28.

12. Hiebmesser. Inl. Name: *Parang parampoean* <sup>4)</sup>. Taf. XVII Fig. 9 [Süd-Ost-Borneo].

Glatte Klinge mit dickem Rücken; auf beiden Seiten drei eingegrabene, der Form der Schneide parallele Linien, deren Verlauf aus der Abbildung ersichtlich, und ausserdem mit einer eingätzten Verzierung in Form eines grossen Scolopenders. Rohgearbeitete Scheide von braunem Holz, deren Form der Fig. 7*a*, Taf. XVII ähnlich. Ganze Länge 57, Länge der Klinge 43, Breite derselben 5 cM. Inv. N<sup>o</sup>. 761/47.

13. Hiebmesser. Inl. Name: *Parang*. Taf. XVII Fig. 10*a* & *b* [Poeloe Laoet <sup>5)</sup>].

Klinge mit grösstentheils abgeschliffener Damascierung in Form von Zickzacklinien, dickem Rücken und vielen zahnartigen Kerben am Vorderende. Der von gelbem Holz geschnitzte Griff ist braun lackiert, und an der concaven Innenseite zweimal tief eingekerbt. Die Scheide besteht, gleich der von N<sup>o</sup>. 12, aus zwei Hälften, welche durch viermalige Umwindung mit Fasern zusammengehalten werden und ist übrigens braun, während das verdickte schnabelförmige Mundende, zwei durchbohrte Querrücken an der einen Seite nahe demselben, das Unterende und der verdickte Theil der Schneidenkaute roth gefärbt sind. Ganze Länge 56, Länge der Klinge 42, Breite derselben 4,5 cM. Inv. N<sup>o</sup>. 761/35.

14. Hiebmesser. Inl. Name: *Parang kajoelic* <sup>6)</sup>. Taf. XVIII Fig. 4*a* & *b* [Boelangan <sup>7)</sup>].

Glatte Klinge mit, im vordersten Drittheil scharfem, übrigens dickem Rücken, der gleich der Schneide convex geschliffen ist; beide Seiten mit zwei Blutrinnen nahe dem Rücken, deren eine länger als die andere, welche in einen Schnörkel endigt. Griff von poliertem, gelbem Holz; an Stelle des Stielringes ein Band von rother Farbe; die Innenseite ebenfalls roth lackiert. Die Scheide besteht aus zwei gleich grossen Platten gelben Holzes, die am unteren Ende mittelst einer hölzernen Niete aneinander befestigt sind und ist mit Firniss überzogen; der schnörkelartig ausgeschnittene Mundrand, eine erhabene quer durchbohrte Platte nahe diesem an der einen Seite und ein Streif um das untere Ende sind roth lackiert. Ganze Länge 56,5, Länge der Klinge 39,5, Breite derselben 7 cM. Inv. N<sup>o</sup>. 761/34.

<sup>1)</sup> [*Lading* (Mal.) = Messer; *lama* (Mal.) = alt; *belajoeng* wohl zu lesen *bila njang* = Messer aus alter Zeit.]

<sup>2)</sup> Der niederländische Name von Waffen dieser Art ist „*kapmes*“; wegen des Wortes *bedak*, wahrscheinlich dasselbe wie *bedak*, siehe die Note bei N<sup>o</sup>. 5.

<sup>3)</sup> Dorf in der Residentschaft Süd- und Ost-Borneo.

<sup>4)</sup> [*Parang parampoean* = Frauen-Hiebmesser].

<sup>5)</sup> Insel an der Westküste von Borneo, westlich vom Staat Sambas.

<sup>6)</sup> [*Kajal* (Jav.) = Hiebmesser.]

<sup>7)</sup> Richtiger *Boelangan*, Staat an der Ostküste von Borneo.



15. Gerader Dolch. (nl. Name: *Babada-chbar* <sup>1)</sup>, Taf. XVII Fig. 4. Bandformig.

Zweischneidende, glatte Klinge, Vorderringer Griff von dunkel-braunem Holz, welcher das untere Ende am breitesten, das obere mit Schutzwerk in Form eines Hakens versehen ist. Scheide von demselben Holz wie der Griff, mit einem Stücken von feinem Lederstreifen, der zwischen Mundrand und Klinge liegt. Länge der Klinge 13, Breite derselben 3,5 cM. Inv. N. 761 68.

16. Gerader Dolch. (nl. Name: *Sabap* <sup>2)</sup>, Taf. XVII Fig. 6a & b. Negativ.

Klinge zweischneidend, mit Damascierung in Form von Wellenlinien, die sich in der Mitte der Klinge wiederholten Schliffs<sup>3)</sup> undeutlich geworden sind. Griff von poliertem Holz mit einer in der Mitte ähnlich dem oberen Ende, welche an der einen Seite gleich einem äußeren Zylinder, der sich mit Schutzwerk (Blätter und Blumenmotive) verziert ist. Das Mundende der Klinge zeigt ein gelbbraunes Holz bestehende Verjüngung und einen doppelt angeordneten Knopf. Länge der Klinge 27, Breite derselben 3,5 cM. Inv. N. 761 88.

17. Krummer Dolch. (nl. Name: *Sabit* <sup>4)</sup>, Taf. XVII Fig. 5a & b. Bandformig.

Damascierte Klinge, am obersten Viertel des convexen Randes dick, conischen zweifach gebogenen mandelförmigen Griff von poliertem Palmbolz, aus dessen oberem Ende zwei, gebogenen Stangen nach oben entspringen, wodurch eine Oefnung entsteht, durch welche beim Gebrauch der Waffe ein Riemen gesteckt wird. Scheide von hellbraunem Holz, mit Ausnahme des vorderen Hakens, des Mundrandes und des knopfartigen Unterendes, gänzlich mit dünner, feiner Faserschnur umwunden. Ganze Länge 24, Länge der Klinge 13, Breite derselben 2 cM. Inv. N. 761 64.

Vergleiche A. L. VAN HASSLT: Ethnograph. Atlas van Midden-Sumatra, Pl. 27 Fig. 4.

18. Krummer Dolch. (nl. Name: *Djambija* <sup>5)</sup>, Taf. XVII Fig. 3a & b. Bandformig.

Glatte spitze Klinge, längs der Mitte am dicksten. Holzerner Griff, mit kreuzförmigen, in der Mitte mandelförmigen Querschnitt und rothen quer- und winklig gebogenen Streifen auf schwarzem Holzern, mit Fasern umwundene Scheide, deren unteres Ende schnorkelartig geschnitten ist. An der einen Seite eine sternförmige, quer durchbohrte Erhabenheit für die Gürtelschnur, welche nach oben der Außenseite querbänder und dem untern Ende der Scheide roth, während übrige die Scheide schwarz gefärbt ist. Ganze Länge 36,5, Länge der Klinge 21, Breite derselben 5,5 cM. Inv. N. 761 57.

19. Krummer Dolch. (nl. Name: *Pamoor-kasab* <sup>6)</sup>, Taf. XVIII Fig. 7a & b. Negativ.

Zweischneidende damascierte, wenig gekrümmte Klinge, unterhalb des Griffes eine 1,5 cm lange, 1 cm breite Schneiden dick. Griff von gelbbraunem Holz, mit drei Gruppen von Querrippen und netzartiger, 1 cm breite abgesehenen und an beiden Seiten mit Schutzwerk, Blumen und Blätter verzierten Enden. Die Holzerne Scheide, der Mundrand aus einem besondern Stück bestehend; an der einen Seite, oberhalb des Mundes eine quer durchbohrte Erhabenheit in Form einer vierblättrigen Blume, für die Befestigung der Gürtelschnur. Ein breiter Streif um das untere Ende, sowie das Schutzwerk am oberen Ende des Griffes, das untere Ende der Scheide und ein breiter Streif, innerhalb welches die erwähnte Blume angebracht ist, roth; übrige ist die ganze Scheide mit feiner Faserschnur umwunden und außen am Mundrande mit einem breiten Streifen aus Leder umgeben. Ganze Länge 33,5, Länge der Klinge 21, Breite derselben 2,5 cM. Inv. N. 761 72.

20. Krummer Dolch. (nl. Name: *Sabit-muta-doca* <sup>7)</sup>, Taf. XVIII Fig. 8a & b. [Kota-Waringin<sup>7)</sup>].

Klinge und Griff aus zwei, fest auf einander schliessenden Hälften, die man durch einen Ring am Griffes drehen, bestehend. Die übrige zweischneidende Klinge ist an der obern Seite, oberhalb des Griffes, ausgerundet. Der Griff ist von schwarzem Horn verfertigt und endet nach oben, mittig, in einem

<sup>1)</sup> [*Baladaa* (Daja), *baladaw* (Mala) = zweischneidender Dolch, *chbar* (Mala) = Dolch.]

<sup>2)</sup> [*Sadap*, *sadap* (Daja) = kleiner Dolch.]

<sup>3)</sup> [*Sabit* (Mala) = Sichel.]

<sup>4)</sup> [*Djambijaq* (Mala) = zweischneidend.]

<sup>5)</sup> [*Pamoor* = Damascierung; *Kasab* (Daja) = gespaltenes Rumpfen.]

<sup>6)</sup> [*Muta-doca* = Zwei-Klingen (damascirt): Doppelklinge.]

<sup>7)</sup> Staat an der Südküste von Borneo.

Die aus zwei gleichen Hälften braunen Holzes bestehende Scheide, ist mehrfach bandförmig mit Faserschnur umwunden, und am Mündende, gleich der Klinge, ausgerandet. Länge 32, Länge der Klinge 23,5, Breite derselben 3,5 cM.

Bei Tänzen geschwungene Waffe, mit welcher sowohl vor- als rückwärts gestochen werden kann.

21. Dolch. Inl. Name: *Badiq loktiga*<sup>1)</sup>. Taf. XVIII Fig. 2a & b. [Negara].

Flammende Klinge mit niedrigem Rücken langs der Mitte beider Seiten. Holzerne, im Durchschnitt ovale Griff, dessen mit Schnitzarbeit (Blattmotive) verziertes oberes Ende, an der einen Seite vergoldet und an der andern versilbert; während der übrige Theil roth lackiert und mit silber resp. goldfarbigen Gruben verziert ist. Das untere Ende der, von braunem Holz gefertigten lackierten Scheide, einem Fischschwanz ähnlich; nahe dem Munde eine sechsblättrige, silberfarbene Blume en relief; nahe dem oberen und unteren Ende mit Faserschnuren umwunden und vergoldet. Ganze Länge 26, Länge der Klinge 14, Breite derselben 4 cM. Inv. N<sup>o</sup>. 761, 163.

22. Becherförmige Trommel. Inl. Name: „*Kalambong*“<sup>2)</sup>. Taf. XVIII Fig. 11. [Dajakland.]

Von hartem schwarzbraunem Holz gefertigt, das untere Ende offen und fussartig verbreitert; das Trommelfell ist mittelst eines Ringes von Rotan um das obere Ende befestigt, als Spanriemen dienen ebenfalls Rotanstreifen, deren unteres eine Schleiße bildendes Ende um einen, von demselben Material geflochtenen Ring befestigt ist. Knocherne Keile, deren dickes Ende in Form eines menschlichen Gesichtes geschnitzt ist, werden zwischen Ring und Trommel geschoben, um ersteren in bestimmter Entfernung vom oberen Ende zu halten. Um die Mitte der Trommel ist ein zweiter geflochtener Ring gelegt, und nahe dem unteren Ende ist selbe mit einem breiten Bande Schnitzwerk (Blumenmotive) verziert, von welchem nach unten fünf Dreiecke ausstrahlen, jedes mit einem Büschel kurzer, in Harz befestigter Haare, nahe der Spitze.

Die Trommel hängt während des Gebrauchs in einer dicken Baumwollenschnur, deren oberes Ende an einem messingenen, leierförmigen Haken befestigt ist und welche an fünf Stellen mit daran befestigten, kurzen Perlenschnüren, mit messingenen Schellen oder Knöpfen an den Enden, verziert ist.

An dem oberen Ring der Trommel hängt ein flügelförmiges Stück Schnitzwerk und zwei Menschenfiguren, Talismane?, alle drei von braunem Holz. Höhe der Trommel 80, oberer Durchmesser 11,5 cM. Inv. N<sup>o</sup>. 761, 180.

Das vorliegende Exemplar ist sowohl des Gehänges wegen, als auch der zum Antreiben des einen Rotanringes dienenden knöchernen Keile wegen, merkwürdig. Wir glauben nicht fehl zu gehen, wenn wir in Folge der Form des oberen Endes derselben voraussetzen, dass sie gleichzeitig als ein Talisman dienen sollen, gleich den an der Trommel lose hängenden Holzbildchen. Die letztern sind wir geneigt als sogenannte Stabamulette, ähnlich wie solche von Nordwest Neu-Guinea vielfach beschrieben, und auf deren Vorkommen in Borneo schon früher hingewiesen, aufzufassen<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> *Badiq* (Mal.) = Dolch, *lok* = krumm biegen (Batav. Mal. von DE WALL—VAN DER TUUK, Op. cit. III pg. 75), *tiga* = drei; also dreimal gekrümmter Dolch].

<sup>2)</sup> *Kalambong*, wohl richtiger *Katambong*; siehe HARDELAND: Op. cit. pg. 248. — Vergleiche auch: A. R. HEIN: Die bildenden Künste bei den Dajaks auf Borneo, pg. 114 & 226.

<sup>3)</sup> Siehe Dr. G. A. WILKEN: Iets over de Papoea's der Geelvinkbaai in: „Bijdr. tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederl. Indië“, Vc. Volgr. II, pg. 625, Note 60a.



betreffenden Provinz oder, wenn in Peking, durch die Vorsteher der weniger wichtigen Reichsanstalten eingenommen. Der Aufseher bedient sich purpurfarbener Dinte und eines Pinsels mit purpurfarbenem Stiel.

**對讀官** *Tai tah kwan*, der Beamte dem das Collationieren der Dissertationen obliegt, bedient sich für seine Bemerkungen gelber Dinte und eines gelbgestielten Pinsels.

**謄錄官** *Ting la kwan*, der Registrator der Dissertationen schreibt mit rother Dinte (Zinnober) und mittelst eines Pinsels mit rothem Stiel.

Beide letzterwähnten Beamten werden aus den Secretären der Reichsanstalten gewählt.

Der Kandidat für den Rang des *Siu tsai*, 秀才, einer Art akademischen Grades (Siehe HIRTH, pag. 175) bedient sich für die Abfassung seiner Examensarbeit zweier, an einander gehefteter Stücke dünnen Papiers von denen das eine weiss und das andere mittelst rother Linien in langliche Vierecke vertheilt ist, und die beide neunmal der Quere nach zusammengefaltet sind. Die Höhe des zusammengefalteten Stückes beträgt 30, die Breite 10.8 cM. Das weisse Papier dient für das Concept, für die Reinschrift das roth linierte; hat der Kandidat das Examen bestanden, so muss er seine Arbeit noch einmal abschreiben und werden beide Abschriften collationiert.

Die Kandidaten für den Grad des *Tschü jin* oder zweiten Ranges 舉人 sowie für den des *Tschen schi* oder dritten Ranges 殿試 bedienen sich in derselben Art zusammengefalteten weissen und roth linierten Papiers, von derselben Grosse wie eben angegeben, sie haben drei Arbeiten abzufassen. Das, für die erste dieser Arbeiten dienende Konvolut Papier ist in seinem weissen, für das Concept bestimmten Theile fünfzehnmal, dagegen der roth linierte für die Reinschrift bestimmte Theil acht und zwanzigmal zusammen gefaltet.

Das für die zweite Arbeit bestimmte Stück Papier stimmt völlig mit dem für die erste überein während das für die dritte in seinem weissen Theil sechszehnmal und in seinem linierten zwei und dreissigmal gefaltet ist.

Die durch einen *Tschü jin* verfasste Dissertation (*Wen chang*) wird, um sie dem Urtheil des Kaisers zu unterwerfen, auf ein Konvolut cartonartigen Papiers, welches achtzehnmal zusammen gefaltet, und 45 cM. hoch, bei 11 cM. breit ist, geschrieben. Auf beiden Seiten ist das Papier mit Ausnahme der beiden nach aussen gekehrten Flächen durch rothe senkrechte Linien die nach oben und unten von einer horizontalen begrenzt werden, in langlich vierseitige

Flächen vertheilt; parallel den beiden horizontalen Linien läuft ein breiter rother Streif.

Die Examina für *Tschü jin* und *Tschen schi* finden alle drei Jahre statt, die Arbeiten der Kandidaten welche dasselbe bestanden haben, werden gedruckt und in den Handel gebracht. Ein den Charakteren durch den Censor beigezeichnetes Zirkelchen deutet an dass der Stil ausgezeichnet ist, eine Art umgekehrten Komma's dass derselbe ziemlich gut ist.

Dem Text der Arbeit geht die Genealogie des Verfassers, sowie die Aufzählung der durch seine Familienmitglieder bekleideten Würden voran.

Ist eine solche Arbeit durch den Kaiser selbst beurtheilt und in der kaiserlichen Druckerei gedruckt, so wird dem Text die Beurtheilung innerhalb eines Rahmens der sich aus Drachen in verschiedener Stellung, in rother Farbe gedruckt, zusammensetzt, vorausgeschickt.

XIX. A modern atlatl or throwing stick. In the Report of the U. S. National Museum for 1884, Prof. O. T. Mason published a short paper on the throwing-sticks of the Eskimo. The use of a like device for the throwing of spears and harpoons was formerly well known in Mexico; and Prof. Mason has written to Science to say that he lately received from Lake Patzeuaro, in Mexico, „a modern atlatl, well worn and old-looking, accompanied with a gig for billing ducks“. The apparatus, which was bought from the hunter by Captain J. G. Bourke, U. S. A., has been placed in the National Museum. The thrower is 2 feet 3 inches long, and has two finger-holes, projecting, one from the right, one from the left side. The gig consists of three iron barbs, exactly like the Eskimo trident for water-fowl. The problem now is, „says Prof. Mason,“ to connect Alaska with Patzeuaro. (Nature.)

XX. Ueber die uralte chinesische Sitte, „den Frühling einzuholen“, die bereits in den classischen Werke *Li chi* („Buch der Riten“) erwähnt wird (Vergleiche auch Dr. J. J. M. de Groot: Les Fêtes annuelles à Emou. 1e part. pg. 90 ff.), bringt die in Shanghai erscheinende chinesische Zeitung „*Shenpan*“ vom 4. Februar d. J. folgende Notiz: „Es ist eine uralte Sitte, nach Osten zu auf den Stadtplan hinauszugehen, um den Frühling einzuholen. Gestern (am 3. Februar) war der Termin hierzu, und um die Mittagszeit begab sich der Shanghai-Magistrat YUAN, begleitet von dem Fluss-Inspector Wu, dem Polizei-Director Tsai und dem Studien-Aufseher Hsüan, sammtlich in geordnetem Zuge zur Stadt hinaus. Voran wurden Flaggen, Gongs, Regenschirme und Fächer getragen, dann folgten 30, von der Bevölkerung dem Magistrat gewidmete



### III. MUSÉES ET COLLECTIONS. — MUSEEN UND SAMMLUNGEN.

XII. Königliches Museum für Völkerkunde, Berlin. Im Frühjahr des Jahres 1892 wurde unmittelbar, an die chinesische Abtheilung grenzend, eine neue eröffnet worüber folgende Mittheilungen, die wir dem Berliner Tageblatt von 7 Mai entnehmen, nicht ohne Interesse sein dürften. Drei grosse Glasschränke enthalten Gegenstände aus Japan. Zunächst eine grosse Anzahl solcher Kriegsrüstungen, welche mit ihren Arm- und Beinschienen, Brustpanzern, Schulterbedeckungen, geknüpftem Stoffkleid, bronzenen Federbüscheln und Gesichtsmaske einen Befehlshaber vom Wirbel bis zur Zehe hieb-, stich- und kugelfest einhüllen. An diese schliesst sich eine beträchtliche Waffensammlung mit Sabelklingen, Dolchen, Lanzen, Speeren, Feldzeichen, Pfeilbogen und Pfeilen. Diese Pfeilbogen sind von ungeheurer Grösse wohl 10 Mannshoch, so dass uns die Handhabung derselben bei einer Person schwer begreiflich und ihre Anwendbarkeit in Reih und Glied fast unmöglich erscheint. Merkwürdig ist auch die verschiedene Art der Pfeile. Neben den Bogenpfeilen mit Metallspitze und Federbart sieht man starker gearbeitete Schleuderpfeile, dann sogen. Kaburapfeile, welche beim Schwirren durch die Luft vermöge einer am Ende eingefügten und mit einem Loch versehenen Elfenbeinkugel einen pfeifenden Ton hören lassen. Unter den Lanzen zeichnen sich solche mit reichem Perlmuttereinsatz am Stabe aus; eine Art schliesst mit einfacher Spitze ab, eine andere zeigt unterhalb der schwertartigen Spitze noch einen zum Pariren bestimmten Haken. Die Feldzeichen weisen an der Spitze grosse Haarbüschel auf, den Buscheln grosser Staudenpflanzen ähnlich; der Kommandostab ist am Knopf ringsum mit lang herabhängendem Pferdehaar geschmückt. Auch die Ausrüstung der japanischen Feuerwehr wird hier veranschaulicht; ihre Helme haben eine sehr flache und breitrandrige Form. Ein interessanter Waffenschmuck ist ein holzernes Schwert in der Scheide eines fischförmigen Gestells; ein solches wird von den japanischen Aerzten getragen, also wohl nur als dekoratives Berufsabzeichen.

Eine zweite Gruppe im Saal setzt sich aus Gegenständen von den Riu-Kiu-Inseln zusammen. In dem ersten Glasschrank ist die Bekleidung vornehmer Frauen der Ogi und Anzu zur Schau gestellt; sie besteht aus baumwollenem Beinkleid, weisser Dunastjacke, Unterkleid von Crepe und Oberkleid von buntem, kleinstem Seidendunast. Daran schliesst sich eine reiche Sammlung von Haus-

geräthen in Thon, Porzellan, Metall und lackiertem Holz. Die Formen derselben lehnen sich an den chinesischen Stil an und erscheinen recht praktisch, wenngleich zierlich. Ein schönes Stück ist unter einem Tischservice eine Fischschüssel mit kreisförmigem Untersatz von roth lackirtem Holz und einem reich mit Emailornament versehenem, in Felder getheilten Einsatz. Bemerkenswerth sind die Reisemagen in Kästchen von lackirtem Holz, ebenso die bauchig geformten Sappenterrinen mit sehr kleinen Oeffnungen, die lackirten Theebüchsen, die Räuchergeräthe in durchbrochenem Porzellan, die mächtig grossen Theebretter aus roth lackirtem Holz mit goldener Ornamentik von Fabelthieren und umrandet mit einem Korbgeflecht.

Aus der grossen Vielheit der Gegenstände mag ein kleiner Tisch mit geschweiften Füssen und goldig ornamentierter Ober- und Unterplatte erwähnt sein; er wird bei der Mannbarkeits-Erklärung eines Knaben, auch bei anderen festlichen Gelegenheiten, in die Mitte des Zimmers gestellt, auf die untere Platte aber wird ein Räuchergeräth gesetzt. Typen der Bevölkerung, der Ogi und Anzu werden uns in einer Reihe von in Aquarellfarben ausgeführten Figurenbildern vor Augen geführt; die männlichen sind ganz im chinesischen Charakter gehalten, die weiblichen Köpfe weichen insofern von dem chinesischen Typus ab, als die Gesichtsformen weniger langliches Oval zeigen und die Augen nicht sehr mandelförmig und geschlitz erscheinen. Eine grosse Gruppe dieser Abtheilung wird aus hölzernen Modellen von Ackergeräthen gebildet, eine zweite aus Kinderspielzeug, wie Schiffchen, Thierfiguren, ferner aus Hilfsmitteln beim Schulunterricht, wie die Rechenmaschine, aus Hüten und Kappen, deren verschiedene Farben den Rang bekunden, aus Fächern, Schuhen aus Holz oder Geflecht und vielen Gebrauchsgegenständen zum Haushalt oder zur Toilette. Eine Besonderheit weist ein hier ausgestelltes Schachspiel auf; anstatt der bei uns und in China gebräuchlichen Figuren sehen wir hier hohe runde Damspielsteine, auf deren oberen Platten die Bedeutung durch chinesische Begriffszeichen in grüner Farbe eingravirt steht.

Die dritte Gruppe ist eine Sammlung von Gegenständen aus Korea. Bei den keramischen Geräthen herrscht die rundliche Form vor. Hier finden sich sehr kunstvolle Gegenstände in Tauschierarbeit, wie grosse rundförmige Tabaksdosen. Unter den Bekleidungsgegenständen sind merkwürdig



ten Verfahren ähnlich sind, die gleich den eingekerkerten Völkern einst im Zustande der Wildheit lebten. Diesem ist vor der Klarheit des menschlichen Geistes, dieses mit demzufolge stimmten die Sitten und der heissen Wilden, die Kindern in ihrem Thun und Treiben ähnlich, waren mit denen der ersten Menschen. Bei dem Forschen nach den Gebräuchen jener oder der prähistorischen Menschen, müssen wir aus dem Unbekannten dem Bekannten zuwenden, und von hier zurückzuschliessen auf das was sich im Dunkel der Zeiten verlor; um das Leben des prähistorischen Menschen verstehen zu können, müssen wir das der heutigen Wilden oder Naturvölker erforschen und ihre Waffen, Gerathe etc. mit Sorgfalt zusammentragen, um an ihrer Hand Licht zu erlangen bei dem Studium begangen einer Pöbel, von der uns die Geschichte nichts berichtet. Hierdurch erklärt sich die Unentbehrlichkeit ethnographischer Sammlungen und warum solche nothig sind!

Wir dürfen inbess nicht bei den primitivsten Zuständen oder dem Steinzeitalter stehen bleiben, sondern müssen mit dem Sammeln fortschreiten, bis wir Merkmalen begegnen die den Gegenstand des Studiums der klassischen Archaeologie bilden. Der Zeitabschnitt ist hierfür durch das Auftreten der Schrift und der Lebenden Künste bestimmt; ihre Aufgabe ist es die eigentliche Geschichte, welche da beginnt wo die unendliche Ueberlieferung endigt, zu erleuchten. Die hier in Betracht kommenden Geschlechter hatten sich aber den ursprünglichen Naturzustand schon genügend erhoben, um uns an ihren Wohnsitzen Zeugnisse ihrer Arbeit im Ueberflusse zu hinterlassen aus jenen, zwischen dem Steinalter und dem Auftreten der Schrift gelegenen Zeitabschnitt, den die Paläthnologen „den Beginn der Metallzeit“ nennen. Schon lange vor der Gründung Roms hatten sich die Italier in Italien angesiedelt; sie kannten die Bearbeitung des Eisens, aber noch keine Schrift, und die Aeusserungen ihres Kunstsinnes bewegten sich nur in armseligen, geometrischen Verzierungen, welche der klassischen Archaeologie fremd sind. Ohne die Forschungen und Entdeckungen der Paläthnologen würde man darüber streiten können von welchem Theil Italiens die alten Latiner kamen, warum die von ihnen auf dem palatinischen Hügel erraute Stadt viersseitig, welche Ursachen den eigenthümlichen Charakter ihrer Erzeugnisse zur Folge hatten.

Werden die paläthnologischen Sammlungen in der eben angegebenen Weise erweitert, so muss dies mit den ethnographischen, die Gerathe umfassend von Völkern welche, obgleich noch Wilde, dennoch dem Urzustand der Menschheit längst entwachsen

sind, in gleichem Maasse der Fall sein. So z. B. von den Eingebornen von Afrika, die bekanntlich geübte Metallarbeiter, die Kenntniss welcher Industrie, wie bekannt, von grossem Werth sich erweist bei der Erforschung des Gebrauchs und für die Erklärung der Anfertigung vieler der ältesten Gegenstände von Kupfer und Eisen. Und beginnt man solchergestalt Völker welche Metalle benutzen in den Kreis der Forschung zu ziehen, so breitet sich das Gebiet des Sammelns nothwendig bis zum äussersten Osten aus, wo die Reihe der verschiedenen Kulturtypen endigt, die ohne Zuthun europäischen Einflusses entstanden sind.

Prof. PROUX lässt nun eine Reihe von Winken folgen die bei der Einrichtung von Museen zu beachten sind, spricht über die Schwierigkeiten die sich bei der Klassifikation und der Vertheilung des Materials ergeben und erinnert besonders an das was Prof. FLOWER in seinem Vortrage vor der British Association über Ziel und Zweck eines naturhistorischen Museums gesagt und was auch auf ethnographische Museen zutreffend erscheint. Wir bedauern seinen sehr beherzigenswerthen Ausführungen hier nicht weiter folgen zu können; sehr richtig wird u. A. mit Bezug auf die überbeladene Dekoration der inneren Räume, die wir selbst in manchen der, erst in neuerer Zeit errichteten Museumsgebäude antreffen, gesagt: „In einem Museum muss alles vermieden werden was nicht auf den Inhalt Bezug hat. Keinen schönen Schmuck giebt es als das ruhige Licht, das sich über schmucklose Wände ergiesst. Ein Museum ist ein Heiligthum in welchem Nichts die Andacht desjenigen stören darf, der dasselbe betritt um nachzudenken über ungeloste wissenschaftliche Probleme.“

Der schnelle Aufschwung des hier in Rede stehenden Museums ist der allgemeinen Zuneigung zu danken deren dasselbe sich, wie wenige in Italien, erfreuen durfte. Durch Italiens erlauchte Fürsten empfing das Museum glänzende Geschenke, die Minister des Aeussern, der Marine, des Handels und Landbaus, und besonders der des öffentlichen Unterrichts, thaten was nur in ihren Kräften stand um das Museum zu fördern; dasselbe geschah von Seiten der italienischen geographischen Gesellschaft und der auswärtigen Vertreter Italiens, welche die in der Ferne zerstreuten Landsleute für die Zwecke des Museums interessierten. Daher findet man heut im Collegium Romanum die ethnographischen Schätze vereinigt, welche den Forschungen italienischer Reisender etc. innerhalb unseres Jahrhunderts zu danken sind. Von den Vielen die sich in dieser Richtung ein Verdienst erworben haben sei nur an die Namen AMEZAGA, ANTINORI, BECCARI, BELTRAME, BRAZZA,





sie verschwinden aber, wie bekannt, von Tag zu Tag mehr und mehr. Das Museum besitzt von den geringen Erzeugnissen der Eingebornen der Marshall-, Gilbert- und Karolinen-Inseln manches, und von nicht geringer Wichtigkeit ist die polynesishe Abtheilung, welche eine Anzahl Gegenstände von grosser Seltenheit und hohem Alter enthält von Neu-Seeland, Tahiti, Tonga, Samoa, den Marquesas, Sandwichs- und Hervey-Inseln, und von der Oster-Insel. Besonders erwähnt Prof. P. des getrockneten Hauptes eines Neu-Seeländers mit der dort eigenthümlichen Tatowirung, welches durch den Prinz ERGEN VON SAVOYEN-CARIGNAN vor vielen Jahren nach Italien gebracht.

Aus melanesischem Gebiet werden Gegenstände von den Admiralitäts-Inseln, Neu-Britannien, Neu-Irland, den Salome- und Viri-Inseln und von Neu-Caledonien erwähnt; besonders reich ist das Museum an Gegenständen von den Papua's von Neu-Guinea, worunter vor allem die Sammlungen von d'ALBERTIS vom Fly-river, die durch keine anderen in europäischen Museen übertroffen werden hervorzuhoben sind. Für Australien erwähnt Prof. P. besonders der Sammlungen der Expedition der Nuova Norcia von West-Australien als im Besitz seiner Anstalt befindlich.

Aus Afrika sind Tausende von Objekten aus dem Sudan, vom oberen Nil, den Seceendistrikten und von den Stämmen im Süden, Osten und Westen des Erdtheils vorhanden. Die grösste Menge stammt aus dem Sudan und umfasst Waffen, Geräthe, Schmuck etc. von am oberen Nil wohnenden Völkern (Schiluk, Dinka, Schiré, Bari, Lur, Bongo, etc.) die der Hauptsache nach zu danken den Forschungen und Reisen von Pater GIOVANNI BELTRAME, ROMOLO GESSI und GIOV. MAXI. Die Kultur jener Völker ist durch diese Sammlungen fast erschöpfend repräsentiert und es finden sich eine Reihe von Gegenständen denen man nur selten in anderen Museen begegnet. Noch merkwürdiger sind jedoch diejenigen die einestheils von den, langs der Ufer des Congo und des Ogowe wohnenden Stämmen, von den Niam-Niam und den Monbuttu und anderentheils aus Uganda, Unyoro und den Strecken am Taganyika- und Niassa-See stammen. Hierin kann das Museum sich den Schwesteranstalten ausserhalb Italiens würdig zur Seite stellen; sie legen, in Folge der grossen Analogie und der nicht geringen Verschiedenheit welche sich bei ihnen aussert, Zeugnis ab, wie viel des Studiums noch erforderlich, bis das Problem der Ethnographie Afrika's einst erschöpft sein wird. Und wenn der Besucher die prächtige Sammlung eiserner, theils mit Kupfer eingelegerter Beile von den Stämmen am Taganyika- und am Niassa-See betrachtet, wird er versucht sein anzunehmen dass wir die Kenntnis der Kunst der Eisenbearbeitung aus Nigritien erhielten; während in den

Formen, welche mit denen der primitiven Bronze- und Kupferbeile Europa's und Asiens übereinstimmen, ein neues Argument liegt, für die Annahme uralten Verkehrs zwischen den verschiedenen Kontinenten der alten Welt.

Zwei andere Gruppen verdienen specieller Erwähnung, die eine aus dem Süden, die andere aus dem Osten Afrika's. Die erste ist die Frucht der Fürsorge des Herrn GIAC. WEITZECKER, welcher viele Jahre lang als Waldenser-Missionar in Basutoland gewirkt; sie ist mit vieler Liebe zusammengetragen und lehrt uns die Erzeugnisse und die Aeusserungen des Kunsttriebes der Basuto und Zulu, sowie die der übrigen Kaffern und Buschmänner kennen, die bedeutend tiefer stehen, als dies im Osten des Erdtheils der Fall ist. — Wohl kein Theil Afrika's ist für Italien von grösserem Interesse als der, an welchem die Wogen des Rothen Meeres sich brechen und mit Bezug auf diesen Erdstrich kann man im Museum ein gründliches Bild erlangen von den Erzeugnissen, der Kleidung, der Gebräuche etc. der Bewohner von Abyssinien, Schoa, Harrar, sowie der Stämme der Galla, Guraghi, Massai, Danakil und Somali. Hieran schliessen sich die, seitens des Königs dem Museum übergebenen Gegenstände, welche derselbe vom Kaiser MEKELEK als Geschenk erhielt und ein ausserordentlich schönes Zeugnis ablegen von der Blüthe der Kultur in Schoa und zugleich ein Bild geben von den verschiedenen Elementen, aus welchen die Bevölkerung Aethiopiens sich zusammensetzt.

Von den, der Küste des Rothen Meeres zunächst wohnenden Völkern Asiens findet man nur Weniges im Museum, unter den Objekten aus Arabien verdient eine Menge Silbersehmuck erwähnt zu werden, wie solcher seitens der Drusen im Libanon und in Syrien getragen wird. Auch die Sammlungen aus Hindostan, China und Japan lassen noch zu wünschen übrig, sobald man sich all dessen erinnert was diese grossen Reiche für ethnographische Studien darbieten. Dessenungeachtet verdienen zwei Gruppen von den Eingebornen Assams und Bhotan's, sowie eine Serie japanischen Hausraths der Beachtung; übrigens ist es bekannt genug dass es sich hier um Sammlungen von hohem Werthe handelt, die nur unter Aufwendung grosser Summen in genügender Weise erweitert werden können.

Doch würde es irrig sein vorauszusetzen dass sich aus asiatischem Gebiete nichts von besonderem Werthe im Besitz des Museum befinde. In erster Linie sei hier auf die wichtigen Sammlungen von den Tschuktschen und westlichen Eskimo's gewiesen. Und versetzen wir uns von den Gestaden des Eismeers nach den Ufern des Irawaddi, so finden wir von hier die Völker der Schan und Kachyen sehr gut, noch besser

aber die unabhängigen Katen representirt, und nach streng wissenschaftlichen Grundsätzen von LOSARIO FIA während seiner langen Reise durch Birma und Tenes zum zusammengebracht. Trotz der Differenz zwischen den Ereignissen und den sogenannten Katen und denen eine Theil der Katen eine geringe, dennoch bezeichnend bemerkbare werthe Unterschiede, wie auch andererseits von denen der civilisierten Birmanen, mit welchen sie in Berührung kommen. Vergleicht man damit wiederum die der wilden Stamme Birma, so drängt sich dem Beschauer sofort der Unterschied auf, obwohl er die prächtige Serie der Erzeugnisse einheimischer Industrie von Rangon und Mandalay ins Auge faßt, die Silberstücke, Bronzen, vergoldete und überneigte, mit Eisenarbeit geschmückte Gegenstände, und vor Allem eine Anzahl lackirter Vasen enthält.

Ethnographische Sammlungen bilden eine Stufenleiter; in ihnen spiegeln sich die verschiedenen Phasen des Fortschritts der Künste und Industrien wieder, von jenem Zeitpunkt an, wo man zum ersten Mal das Bearbeiten der Steine versuchte. Paläthnologische und ethnographische Sammlungen sind einander nahe verwandt; es besteht zwischen ihnen derselbe Zusammenhang wie zwischen den paläontologischen und zoologischen. In den zoologischen, wie in den ethnographischen Sammlungen ist die Eigenschaft der Offenbarungen des Lebens, die sich in dem erhalten was erblüht, nachdem dasselbe entfallen, eine erstaunliche.

Auch der Paläthnolog theilt das ethnographische Material nach verschiedenen Perioden ein, deren jeder er einen eigenen Namen giebt. Er will dadurch jedoch keine genauen Data, sondern nur chronologische Gesichtskreise oder Abschnitte andeuten. Findet er unter prähistorischen, aus einem Lande stammenden Gegenständen solche die ihrer Natur nach diesem fremd, also eingeführt sind und von denen ihm Herkunft und Alter bekannt sind, dann dienen ihm selbe dazu, um zu bestimmen mit welcher bekannten Kulturepoche zugleich sie entstanden sind und welchen Einfluss die eine Kultur auf die andere ausgeübt hat.

Wo mitten unter hoch entwickelten Völkern uncivilisierte Stämme wohnen, haben wir ein Ueberbleibsel der ursprünglichen Kultur vor uns, deren Spur der Paläthnolog folgt und die durch ihn erklärt wird. Dies Studium kann sich von grossem Nutzen erweisen für die Lösung geschichtlicher Fragen.

Die paläthnologischen Sammlungen des Museums beziehen sich, wie sich aus dem Zweck desselben von selbst ergibt, besonders auf Italien; während diejenigen von anderem Ursprung noch von geringer Bedeutung sind, mit Ausnahme einer Reihe prä-

historischer Artefacte, welche aus dem Museum von Genua stammen.

Unter dem Namen der prähistorischen Sammlungen versteht man diejenigen, welche die Reste der Kulturen bezeichnen, welche vor der Entstehung der Schrift in Italien existierten. Diese Kulturen sind in drei Epochen eingetheilt, welche die folgenden Namen führen: 1. Die Epoche der Steinzeit, 2. Die Epoche der Bronzezeit, 3. Die Epoche der Eisenzeit. Die Steinzeit ist weiter unterteilt in die Untersteinzeit (Paläolithikum) und die Obersteinzeit (Neolithikum). Die Bronzezeit ist die Epoche der ersten Metallkultur, die Eisenzeit die Epoche der zweiten Metallkultur. Die prähistorischen Sammlungen des Museums von Genua sind in drei Abtheilungen eingetheilt: 1. Die Abtheilung der Steinzeit, 2. Die Abtheilung der Bronzezeit, 3. Die Abtheilung der Eisenzeit. Die Abtheilung der Steinzeit enthält die Reste der Kulturen, welche vor der Entstehung der Schrift in Italien existierten. Die Abtheilung der Bronzezeit enthält die Reste der Kulturen, welche nach der Entstehung der Schrift in Italien existierten. Die Abtheilung der Eisenzeit enthält die Reste der Kulturen, welche nach der Entstehung der Schrift in Italien existierten.

Die ältesten, welche Kulturen in Italien existierten, sind die Kulturen der Steinzeit. Diese Kulturen sind in drei Epochen eingetheilt: 1. Die Epoche der Untersteinzeit (Paläolithikum), 2. Die Epoche der Obersteinzeit (Neolithikum), 3. Die Epoche der Bronzezeit. Die Epoche der Untersteinzeit ist die Epoche der ersten Kultur, die in Italien existierte. Die Epoche der Obersteinzeit ist die Epoche der zweiten Kultur, die in Italien existierte. Die Epoche der Bronzezeit ist die Epoche der dritten Kultur, die in Italien existierte. Die Kulturen der Steinzeit sind in drei Abtheilungen eingetheilt: 1. Die Abtheilung der Untersteinzeit, 2. Die Abtheilung der Obersteinzeit, 3. Die Abtheilung der Bronzezeit. Die Abtheilung der Untersteinzeit enthält die Reste der Kulturen, welche vor der Entstehung der Schrift in Italien existierten. Die Abtheilung der Obersteinzeit enthält die Reste der Kulturen, welche nach der Entstehung der Schrift in Italien existierten. Die Abtheilung der Bronzezeit enthält die Reste der Kulturen, welche nach der Entstehung der Schrift in Italien existierten.

Jedoch, bereits in den Gruben von San Remo delto bezeugen wir die Steinzeit. Das Licht, das am Horizont der Geschichte aufleuchtet, obwohl der Beginn des Alterthums noch im Dunkel der Nacht liegt, ist die Kultur der Steinzeit. Diese Kultur ist in drei Epochen eingetheilt: 1. Die Epoche der Untersteinzeit (Paläolithikum), 2. Die Epoche der Obersteinzeit (Neolithikum), 3. Die Epoche der Bronzezeit. Die Epoche der Untersteinzeit ist die Epoche der ersten Kultur, die in Italien existierte. Die Epoche der Obersteinzeit ist die Epoche der zweiten Kultur, die in Italien existierte. Die Epoche der Bronzezeit ist die Epoche der dritten Kultur, die in Italien existierte. Die Kulturen der Steinzeit sind in drei Abtheilungen eingetheilt: 1. Die Abtheilung der Untersteinzeit, 2. Die Abtheilung der Obersteinzeit, 3. Die Abtheilung der Bronzezeit. Die Abtheilung der Untersteinzeit enthält die Reste der Kulturen, welche vor der Entstehung der Schrift in Italien existierten. Die Abtheilung der Obersteinzeit enthält die Reste der Kulturen, welche nach der Entstehung der Schrift in Italien existierten. Die Abtheilung der Bronzezeit enthält die Reste der Kulturen, welche nach der Entstehung der Schrift in Italien existierten.

Das erste Geschlecht, welches in Italien existierte, ist

Im d's von, dem Bronzezeitalter angehörenden Begräbnisstätten im Museum bestätigt. Roh gebrannte Urnen enthalten verbrannte Gebeine. Jede bildet ein Grabe und gewöhnlich sind sie in Mengen im offenen Felde beigesetzt. Nicht überall in Italien werden dieselben indessen gefunden, sondern allein im Venetianischen, der Lombardei und der Emilia. Es sind die Gräber der ursprünglichen Italiener, der Stämme der Latiner, Umbrier, etc. welche durch das Etschthal nach Italien kamen.

Die Leichenverbrennung, die derzeit am unteren Po wohl eingeführt war, fand nicht statt innerhalb der ursprünglichen Grenzen. Sie breitete sich nach und nach westlich aus unter Völkern nicht italienischer Herkunft und wurde ein allgemeiner Brauch während der älteren Eisenzeit auch bei den Bewohnern des Ticino. Der Besucher des Museums findet die Zeugen davon in Gestalt irdenen Geschirrs aus den vorromanischen Begräbnisplätzen von Golasseca in der Nähe von Mailand und von Casteletto Ticino in der Provinz Novara. Inzwischen hatten die Italiener ihren Weg über die Apenninen nach Süden verfolgt, während aus dem semitischen Osten neue Elemente menschlicher Thätigkeit nach Italien gebracht wurden, eine Folge intellectuellen und moralischen Einflusses, die beide durch das Beispiel der Griechen an den italienischen Küsten noch erhöht wurden.

Das Zusammentreffen dieser Umstände war Ursache dass die Leichenverbrennung auch nach Mittel-Italien vordrang, zu gleicher Zeit veränderten nach und nach die alten Begräbnisgebräuche, sowohl nördlich als südlich der Apenninen. Drei Säte im Museum enthalten nichts anderes, als Gräbfunde aus dieser Periode der älteren Eisenzeit. Sie bilden einen interessanten Stoff für das Studium mancher der obengenannten Fragen und endlich, als glänzender Beweis dass die Kultur der Eisenzeit eine Folge des Lichtes war, welches aus dem semitischen Osten über Italien ausstrahlte, schliesst sich den genannten Gräbfunden der berühmte Schatz von Palestrina, so genannt nach dem Orte wo die Grabstätte sich befand, an eine Menge verschiedener Gegenstände von Gold, Silber, Elfenbein und Bronze umfassend.

Hiermit ist der Zeitpunkt erreicht wo die Forschungen des Paläthnologen endigen und die des klassischen Archaeologen beginnen. Falls der Gelehrte Nutzen will ziehen von dem was die Gräber erzählen von einem Volke, in dessen Geschichte sich Lücken finden, so müssen sich den Gräbfunden jene aus den Wohnstätten der betreffenden Völker anfügen, da sonst das Bild kein vollständiges sein würde. Auch dies ist im Museum der Fall. Das gesammelte Material ist nach Perioden und Landstrichen geordnet und durch dasselbe erhält die Voraussetzung dass in

Italien zwei verschiedene Perioden des Steinzeitalters geherrscht, eine Bestätigung. Während des einen, des paläolithischen archäolithischen kannte man die Bearbeitung des Feuersteins, aber nicht die Töpferei; dagegen finden wir während des neolithischen eine ziemlich entwickelte Kenntnis der Töpferei neben der der Verfertigung polierter Steingeräthe. Dass die Bewohner Italiens nach und nach von der einen Periode zur anderen übergingen, ist nicht anzunehmen; so beweist der Fund von San Bartolomeo bei Cagliari und der von Maiella das Vorhandensein zwei verschiedener Bevölkerungen und Kulturen.

Indessen verschwanden die Ureinwohner Italiens bei der Ankunft jener Einwanderer, die polierten Steinbeile und irdenes Geschirr mitbrachten, nicht, es ist selbst sicher dass sie in Folge der Berührung mit den neuen Anwohnern nach und nach ihre alten Geräthe änderten und zuletzt selbst prächtige Dolchblätter und Lanzenspitzen verfertigten. Hierfür liefern uns den Beweis die Funde aus den Lessinischen Bergen oberhalb Verona und von Medina alle Scalvece.

In dem letztgenannten Funde bemerkt man neben Steingeräthen, solche die mit diesen zusammengefundnen und dem ersten Metallzeitalter angehören; entweder etruskischen, gallischen oder römischen Ursprungs. Unter der Herrschaft dieser drei Völker lebten die ersten Bewohner noch lange unabhängig in halb wildem Zustande fort und verschafften sich, eher durch Raub als durch Handel, eine Reihe von Schmucksachen und Geräthen von civilisierten Völkern die in den Thälern und auf den Bergen Venetiens wohnten.

In neuerer Zeit sind zu dem was das Museum bereits von Bewohnern von Pfahlbauten besass, noch Funde hinzugekommen aus den Mantuaschen Sümpfen und aus verschiedenen Lombardischen Pfahlbauten, u. a. die berühmten aus dem See von Faresè und von Palude Brabbia. Dadurch wird eine eingehende Studie auch der Pfahlbaukultur in Rom möglich und es kann dadurch bewiesen werden, dass nicht alle italienische Pfahlbauten das Werk eines und desselben Volkes sind. Die grossen Flussläufe des Mella und des Oglio bilden eine Linie durch welche jene Bauten in zwei Typen vertheilt werden, jede mit ihren besonderen Erzeugnissen. Der eine, in der mittleren und oberen Lombardei schliesst sich den schweizer Pfahlbauten an, der andere, bereits mehr fortgeschrittene, nahm das niedrige Thal des Po ein, wo bereits die Bronzeperiode, aus Gegenden an den Ufern der Donau stammend, eingetreten war.

Zum Schluss spricht Prof. P. seine Meinung aus darüber, auf welche Weise ein Museum, wie das in Rede stehende, Nutzen schaffen könne durch ein eignes Organ, Herausgabe von Abhandlungen, öffent-



y. v. 1891, par M. O. CLARE (p. 97) a ajouté des observations sur les prétendus objets en néphrite, trouvés dans l'oual. Puis nous avons des articles de M. T. LIXARD (p. 161) : De la race en Anthropologie; de M. E. CHANIER (p. 171) : Projet de réforme dans la nomenclature des peuples de l'Asie; et de M. A. LEVINSKY (p. 179) : quelques données sur les questions : 1<sup>o</sup> de l'existence simultanée de l'usage de la sépulture et de l'incinération, et 2<sup>o</sup> des statues en terre, nommées „kamenmya baby“. M. TH. ACHILIS (Aust. p. 529) : *Gebensbunde und Pubertätsweihen im Lichte der Ethnologie* relève la part ethnologique des mystères. Les peuples nains font le sujet d'un article de M. H. PAVKOW (Z. G. E. p. 75) : *Ueber Zwergvölker in Afrika und Süd-Asien*; les tsiganes d'un livre très intéressant du doct. H. V. WILLOCKI (Aust. dem innern Leben der Zigeuner, Berlin, Av. 28 fig.); les guis d'articles de M. von LUSCHY (Corr. A. G. p. 94) : *Die anthropologische Stellung der Juden*, qui insiste sur le peu de ressemblance entre le crâne arabe et le crâne juif, et de M. B. W. SEGEL (Gl. p. 312) : *Jüdische Wandermänner*; M. J. D. E. SCHMELTZ (Aust. p. 689) : *Ueber Bogen von Afrika und Neuguinea* fait quelques remarques critiques sur l'art. de M. F. RATZEL, M. W. HORTON (Rep. N. M. p. 395) : *The Methods of Firemaking*, Av. pl.; décrit les divers modes de faire du feu; M. A. SCHLIEBEN (Nassau XXIV p. 165) : *Geschichte der Steigbügel*, Av. 6 pl.) fait l'histoire des étriers. Gl. contient des études du doct. ERNST H. L. KRAUSE (p. 153) : *Die indogermanischen Namen der Birke und Buche in ihrer Beziehung zur Urgeschichte*, Av. carte; et du prof. DR. W. JOEST (p. 195) : *Ueber den Brauch des Lauseessens*. A. U. publie des communications de M. K. V. AMIRA (Hft. VII p. 235) : *Alamannische Sagen*; M. O. GLÖDE (Die Suchten bröken); M. B. WOLF SCHIFFER (Totenfische bei den Polen); du doct. L. F. FREYTAG (Tiere im Glauben der Aelpler); de M. H. FRISCHBIEB (Ostpreussischer Alltagsglaube und Brauch); MM. H. THEEN et HAGEN (Volkmedizin); M. MEYER-MARKAU (Bienenzauber aus dem Hansjochenwink); M. A. WIEDEMANN (Hft. IX p. 259) : *Die Milchverwandtschaft im alten Aegypten*; M. A. F. DORLER (Das Blut im magyarischen Volksglauben); M. F. S. KRAUSS (Sarlöcher Zauber und Brauch Kinder haben); du doct. M. LANDAU (Hft. X p. 283) : *Menschenopfer bei den Römern*; M. AKIBA NAGELBERG (Das Iphisch bei galizischen Juden); M. K. ED. HAASE (Vergrabene Schätze); M. CARL GANDER (Nachzehrer); M. H. VOLKSMANN (Der Mann im Monde); M. R. ANDREE (Hexenleiter?).

La cause des musées est plaidée par M. H. FRÄUBERGER (Gl. p. 286) : *Die wirthschaftliche Bedeutung ethnographischer Museen*.

Il nous reste à signaler quelques artt. archéologiques; de M. BILLE GRAM (Ant. nord 1891 p. 74) : *Analyses de matériaux archéologiques*, Av. rem. de M. SORHUS MÜLLER, et fig.; de M. G. V. SMITH (ibid. p. 99) : *Emploi des coups de silex, pour travailler le pain*, Av. fig.; du prince POULIATINE (Congrès intern. de Moscou I p. 131) : *Les traces des morsures sur les ossements des périodes paléolithique et néolithique*; de M. TH. WILSON (Rep. N. M. 1890 p. 641) : *Anthropology at the Paris Exhibition in 1889*, Av. pl.; du doct. M. HOERNES (Anthr. Wien) : *Die ornamentale Verwendung der Thiergestalt in der prähistorischen Kunst*, Av. fig.; de M. E. S. MOUSE (Essex Jan. 1892) : *On the older forms of Terra-cotta Roofing Tiles*, avec des remarques critiques sur cet article de M. G. SCHLEGEL (A. A. G. III n<sup>o</sup> 4); de J. D. M'GHEE (Am. A. IV, p. 301) : *The Stone hammer and its various uses*, Av. pl.; et un livre de M. H. W. GOODYEAR (The grammar of the Lotus, a new history of classic ornament as a development of Sun worship, London, Comptere rendu dans Anthr. Wien p. 121).

#### EUROPE.

L'archéologie est représentée par des articles de M. le prof. ALEX. MAKOWSKY (Anthr. Wien XXII) : *Der diluviale Mensch im Löss von Brünn*, Av. 3 pl.; du doct. R. MEHRINGER (ibid. p. 101) : *Studien zur germanischen Volkskunde*, Av. des fig. de maisons, de paysans et d'ustensiles de ménage; de M. C. KOENEN (Rhein. LXXXII p. 147) : *Aufdeckung einer vorgeschichtlichen Niederlassung und eines fränkischen Gräberfeldes in Meckenheim*, Av. 10 pl.); de M. DELOCHE (R. Arch. XX p. 1) : *Anneaux et cachets de l'époque mérovingienne*, Av. fig.; de M. P. CLEMEX (Rhein. p. 1) : *Merovingische und karolingische Plastik*, Av. fig.; de M. H. LE POITTOIS (Anthr. p. 489) : *Trésor de 203 haches de bronze en Clouars-Carnoët*, Av. 4 pl.; du doct. F. GUNTAM SCHULTHEISS (Gl. p. 145) : *Zur historischen Ethnographie Europas*, compte-rendu de l'ouvrage de M. MÜLLENHOFF sur l'archéologie germanique.

E. L. contient des artt. de M. W. DERCKE (VII p. 37) : *Amuletringe des heil. Theobald von Thann*; de M. H. LIENHART (p. 76) : *Die Kunkelstuber*; de M. J. RATHGEBER (p. 81) : *Volksumundartiges aus dem Elsass, proverbes*; de M. B. STEINLE (p. 159) : *Volkstümliche Feste, Sitten und Gebräuche in Elsass*; du doct. A. HERTZOG (p. 209) : *Eine elsässische Maklerzunft (marchands de vin)*; M. H. CONWENTZ (Die Eibe in Westpreussen. Ein aussterbender Waldbaum, Danzig, Av. 2 pl.) consacre une étude à l'if, qui devient rare dans les forêts de la Prusse occidentale; M. le prof. R. VIRENOW (Verh. A. G. p. 89) : *Das Vorlaubenhaus der elbinger Gegend*, Av. des plans; décrit une maison caractéristique de cette contrée. Corr. A. G. publie

un discours du maître L. V. TCHERKASSKI (Arch. Bild aus Schwabens Vorzeit, Deutscher Volksverein, varoise, tout le sujet d'un livre du doct. M. H. v. WILDSCHÖCK (Wald und Baumkult in Bezugsheim, Aufsätze über die Oberbayerns, München; comp. l'art et la science, Harvard dans Gl. qp. 271); Anthr. Wien qp. 100, contient un compte rendu d'étude de M. J. V. WOLFF qp. 45; Ueber die mittelalt. d. W. (Münch); un art. du doct. R. MEINSON, de l'école de Baurhhaus, Av. fig.; une étude de M. F. MEYER qp. 54; Ueber die historischen Formen der Hohenkultur und die geographische Verbreitung des gleichen, traduit du danois par M. J. C. PERSCHKE, et des observations sur la méthode d'étudier les racines qp. par M. G. BANCALARI qp. 57); La lre. l'histoire de la Revue tchèque (Česky Jih) contient des art. de M. J. WOLFF qp. 4; Sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne de M. F. BANCALARI qp. 43; Couches en Moravie, ses coutumes, ses superstitions; M. J. KLYVA qp. 48; Sur le costume national des Slovaques, Av. fig.; M. J. L. HONCZY qp. 29; Symbolique des chansons des oiseaux; M. V. SMIRNY qp. 32; Meuble national peint dans le bassin de Labo; M. J. V. SMIRNY qp. 41; Une ancienne relation médicale de 1749; M. J. HUSKY qp. 53; Maison paysanne dans le district des Cioches; M. J. KARASIK qp. 53; Une comédie de marionnettes; M. L. JANACEK qp. 60; Composition mélodique dans nos chansons nationales; enfin qp. 650 un recueil de coutumes et de superstitions. Gl. contient quelques communications slaves et hongroises du doct. E. HAWLIK qp. 157; Leichenbretter im braunauer Landchen; du doct. H. v. WILDSCHÖCK qp. 273; Hohenkultur der Magyaren; du doct. F. S. KRAUSS qp. 267; Orkaden in Bosnien und dem Herzogtum; p. 292; Sudslawische Schutzmittel gegen Vampyre, Apontonsy le livre de M. H. v. WILDSCHÖCK (Die Szekler und Ungarn in Siebenbürgen, Hamburg; M. le prof. L. MOSCHNY (Arch. XXII p. 191; L'arabien fischer le origin der Trentino conclut que l'élément germanique est à peu près nul dans la population tridentine; M. L. SMIR (Anthr. III p. 385; La fin de l'époque néolithique, Av. fig. décrit une nouvelle campagne de recherches archéologiques en Espagne; M. J. SCHAYDI (Verh. A. G. p. 66; Prähistorisches aus Spanien, Av. des fig. de statues) y ajoute quelques communications; M. E. KRAUSS décrit dans le même journal qp. 96 une singulière coutume des nourrices espagnoles; M. REXNALL Robt (The Customs and Life of Modern Greece, London) a écrit un ouvrage remarquable sur l'attitude évidente des Grecs modernes avec les anciens.

M. DAVID MAC RITCHIE (The Underground Life, Edinburgh, Av. pl.) fait des observations sur les hautes

températures du sol, et sur les conditions de la vie souterraine. — L'ouvrage de M. J. V. WOLFF qp. 45, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. KLYVA qp. 48, sur le costume national des Slovaques, est une étude de M. J. L. HONCZY qp. 29. — L'ouvrage de M. V. SMIRNY qp. 32, sur la symbolique des chansons des oiseaux, est une étude de M. J. C. PERSCHKE qp. 57. — L'ouvrage de M. F. MEYER qp. 54, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. WOLFF qp. 4, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. V. SMIRNY qp. 41, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. HUSKY qp. 53, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. KARASIK qp. 53, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. L. JANACEK qp. 60, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. KLYVA qp. 48, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. L. HONCZY qp. 29, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. V. SMIRNY qp. 32, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. C. PERSCHKE qp. 57, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. F. MEYER qp. 54, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. F. BANCALARI qp. 43, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43.

La Russie possède une littérature scientifique et littéraire remarquable. — L'ouvrage de M. J. V. WOLFF qp. 45, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. KLYVA qp. 48, sur le costume national des Slovaques, est une étude de M. J. L. HONCZY qp. 29. — L'ouvrage de M. V. SMIRNY qp. 32, sur la symbolique des chansons des oiseaux, est une étude de M. J. C. PERSCHKE qp. 57. — L'ouvrage de M. F. MEYER qp. 54, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. WOLFF qp. 4, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. V. SMIRNY qp. 41, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. HUSKY qp. 53, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. KARASIK qp. 53, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. L. JANACEK qp. 60, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. KLYVA qp. 48, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. L. HONCZY qp. 29, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. V. SMIRNY qp. 32, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. J. C. PERSCHKE qp. 57, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. F. MEYER qp. 54, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43. — L'ouvrage de M. F. BANCALARI qp. 43, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43.

M. J. V. WOLFF qp. 45, sur la construction des ponts vestriens dans le Sud de l'Allemagne, est une étude de M. F. BANCALARI qp. 43.

artificiellement déformés, trouvés en Russie; de M. A. BOGDANOV (p. 260: Quelle est la race la plus ancienne de la Russie centrale?); Ajoutons-y les Matériaux relatifs à l'ethnographie du gouvernement de Vologda, de M. A. IVANITSKY, formant la II<sup>me</sup> livr. du Recueil de renseignements concernant l'étude des mœurs et coutumes des paysans russes, réd. par M. N. KHAROUZINE; les communications de M. SAVITOUKITCH (Timulus du gouvernement de Minsk) et de M. WOLTER (Statistique relative aux races qui constituent la population du nord-ouest de la Russie), publiées dans le Calendrier des gouvernements du nord-ouest de la Russie (Moscou); Anthr. rend compte d'une brochure de M. VENEVITINOFF (II p. 46); Les isbas en briques peintes; et d'études de M. A. N. MINK (Us et coutumes populaires, superstitions, préjugés et cérémonies chez les paysans du gouvernement de Saratow); M. N. PERVOUKHINE (Esquisses des traditions et de la vie intime des habitants du district de Glazoff); M. E. A. SPITZINE (Les restes des plus anciens habitants de Viatka); M. P. V. CHEYN (Matériaux pour les recherches sur le genre de vie et la langue de la population russe dans le nord-ouest de la Russie, livr. II); M. SAVITSEVITCH (une excursion archéologique dans les forêts de la Pripet); M. VLADIMIRSKY-BOUDANOFF (Traité du droit familial dans la Russie occidentale au XVI<sup>me</sup> siècle); M. I. J. MANJOURA (Contes, proverbes etc. recueillis dans le gouvernement de Khar'kov et de Ekaterinoslaw); M. A. P. IWANOV (Jeux des enfants de campagne dans le district de Koupiansk); et M. B. A. FRIEDMAN (Aperçus juridiques et coutumes des paysans dans le Nord-ouest, surtout dans le gov. de Kowno). Enfin M. J. ABERCROMBY (F. L. p. 368: An Analysis of certain Finnish Origins) publie de vieilles ballades finnoises.

#### ASIE.

Les Verh. A. G. publient deux communications de M. F. v. LUSCHAN (p. 202: Ueber ein angebliches Zeusbild aus Ilion und über die Entwicklung des griechischen Kohlenbeckens; p. 207: Goldblechtempelchen). MM. W. BELCK et C. F. LEHMANN (Z. E. p. 122) décrivent des inscriptions cunéiformes trouvées en Arménie; Mme B. CHANTRE continue son récit de voyage (T. d. M. livr. 1653, suiv.) à travers l'Arménie russe (av. III); M. C. HAHN (Aus dem Kaukasus, Leipzig, Comp. Part. de M. P. v. STENIN dans Ausl. p. 653) publie ses études dans le Caucase; et y ajoute (Ausl. p. 571: Die Vorstellungen der Swaneten von dem Leben nach dem Tode) des communications, reçues d'un jeune Svanète. L'art. géographique de M. SVEN HEDIN (Der Demavend nach eigener Beobachtung) donne quelques observations sur les superstitions persanes et l'étymologie du nom Demavend. L'astronomie et la chronologie des Perses font le sujet

d'un art. de M. A. J. CEYF (Ausl. p. 534); M. JIVANJI JAMSHIDI MOBI (Bombay p. 405: On the Funeral Ceremonies of the Parsees, their origin and explanation) fait une communication très intéressante sur les Parsis; Orient (p. 121: The Godman collection of Persian Ceramic Art.) publie la traduction d'un chapitre du livre de M. HENRY WALLIS, L'art. de M. N. v. SEIDLITZ (Gl. p. 186: Sprichwörter aus dem Turkestan) est emprunté à une étude de M. N. OSTROUMOW, publiée par le comité de statistique de Tachkend. Le livre du doct. H. BRUNNHOFER (Vom Arab bis zum Ganga, Leipzig) donne des études de géographie historique et d'ethnologie. M. G. GOURÉVITCH (S. G. A. p. 229) a donné dans une conférence quelques notes sur la population du Turkestan russe. MM. N. M. KHANGALOFF et N. ZATEPLIAEFF (Bull. E. Sib. 1 p. 1) ont recueilli des contes du peuple bouriate; les Mém. de la même soc. (XXI. Irkoutsk) contiennent des renseignements sur l'ethnographie des Tongours, de M. N. GRIGOROVSKY; la description d'un genre particulier de chasse chez les Bouriates (Iabakhaidak) par M. J. ZAMBOZIRENEFF; un art. de M. A. POTANINE sur l'exploitation laitière des Bouriates et la vaisselle employée; et des Matériaux pour l'étude de la poésie populaire des Yakoutes. Un bel ouvrage (Inscriptions de l'Orkhon, Helsingfors) est consacré à la description de ces monuments et des antiquités recueillies par l'expédition finnoise en 1890, par M. A. HEIKEL. Les Ostiaks sont étudiés par M. P. v. STENIN (Gl. p. 233: Die alte Kultur der Ostjaken); les Permiaks, les Zyrianes et les Tchérémisses par M. CH. RABOT (T. d. M. livr. 1661 suiv.: Exploration dans la Russie boréale. Av. III). M. le prof. ARZTUNI (Z. E. p. 19) décrit les carrières de néphrite de Schahidulla-Chodja et l'analyse des produits; M. F. v. LUSCHAN (Verh. A. G. p. 202: Armbrust und Helme sowie andere Kopfbedeckungen der Jaunde) consacre un art. à la population de la même contrée, le Kuen-lun. L'ethnographie de l'Asie centrale est encore traitée par M. W. WOODVILLE ROCKHILL (The Land of the Lamas, New-York & London); et par M. A. E. PRATT (To the snows of Tibet through China, London). M. C. DE HARLEZ (A. A. O. p. 211) traite la religion chinoise dans le Tchun-tsin de Kong-tse et dans le Tso-tchuen; dans le même journal le prof. Dr. G. SCHLEGEL (p. 319: Anneaux nasaux chez les peuples du pays de l'Amour) publie une note d'après le livre du doct. L. v. SCHRENK et une note d'ethnographie comparée (Heennins or Conical lady's hats in Asia, China and Europe). Ajoutons-y la notice du doct. REPSOLD (Gl. p. 238: Der Blutbergglauben in China). M. K. FRIEDRICH (Z. V. R. p. 351: Zum japanischen Recht) et M. le prof. Dr. J. KOHLER (ibid.: Studien aus dem japanischen Recht) font des observations intéressantes





ce voyage qui promet d'être bien intéressant, illustré de très belles planches et de nombreuses fig. d. l. t.

M. G. A. CELINI (S. G. I. XXVII p. 836) décrit la collection ethnographique de la péninsule sud-est de la Nouvelle Guinée, formée par le doct. LAMBERTO LEMMA; N. K. W. (Hft. I) donnent des photographies d'indigènes de Kaiser Wilhelmsland et de guerriers des îles Salomon. Des objets ethnographiques sont encore décrits par M. C. W. LÜBERS (Gl. p. 198; Holzfiguren und Schnitzereien von den Salomonsinseln. Av. fig.) et M. STRAUCH (Verh. A. G. p. 220; Ethnographische Gegenstände aus Samoa, Ugi (Salomonsinseln), Neu-Britannien, Admiraltätsinseln. Av. pl.). Le rév. G. PRATT (N. S. W. XXV p. 70, 96, 121, 241) a traduit des légendes des îles Samoa; les notes qu'y a ajoutées M. le Dr. JOHN FRASER sont remarquables pour la cosmogonie de ces insulaires, comparée à la cosmogonie mexicaine. M. le doct. A. VOLLMER (Gl. p. 200; Die "Könige der Riffe", ein Südsee-Epos) rend compte d'un poème épique du rév. JESSE CAREY, publié à Melbourne. M. J. DESFONTAINES (Lille p. 280; Les îles enchantées de la Polynésie) a fait une conférence à Lille sur une promenade à travers Tahiti.

#### AFRIQUE.

Depuis que l'attention est tombée sur les tribus naines de l'Afrique centrale, on les a retrouvées par-ci par-là; M. R. G. HALBERTON (L. A. Q. R. juillet 1892; Some further Notes on the Existence of Dwarf Tribes south of Mount Atlas) publie une nouvelle contribution à cette question. M. l'abbé P. BAURON (Ann. C. A. 1892 p. 380; Au pays des Ksour) donne des détails sur les troglodytes tunisiens; M. R. FIZNER (Gl. p. 129; Die Juden in Nordafrika) sur la position des Juifs. Les découvertes de M. FLINDERS PETRIE sont développées par M. E. CARTAILHAC (Anthr. III p. 405; L'âge de la pierre en Afrique I. Av. fig.); et M. le doct. JOH. HOOPS (Gl. p. 291, 307. Av. fig.). L'archéologie égyptienne fournit encore des sujets à M. JOS. FOLNIES (Mith. O. M. p. 189; Zur Geschichte des altägyptischen Schmuckes) et M. OSKAR SCHNEIDER (Z. E. p. 41; Der ägyptische Smaragd) avec une analyse comparée des amérandes de l'Égypte et de l'Oural, par le prof. ARZRUHL M. G. SCHWEINFURTH (Verh. G. E. p. 332; Einige Mittheilungen über seinen diesjährigen Besuch in der Colonie Eritrea) fait quelques communications sur les possessions italiennes; une lettre du doct. F. STUHLMANN (Mith. D. S. p. 101) décrit la situation ethnographique de la contrée parcourue par le Dr. EMIN-PACHA; M. A. W. SCHLEICHER a écrit un livre sur la langue des Somalis (Berlin); celui de M. F. KALLENBERG (Auf dem Kriegspfad gegen die Massai. München. Av. 9 pl. et 78 fig. d. l. t.) a été l'objet d'une critique du doct. HANS MEYER (Gl. p. 270; comp. Gl. 140; Der Metallschmuck der

Massaiweiber. Av. fig.); le lieutenant HERMANN (Mith. D. S. p. 191) décrit le royaume d'Ougogo.

M. HARRY ALIS (T. d. M. livr. 1657, suiv.) raconte le voyage de M. L. MIZON d'après les notes du voyageur; le lieutenant QUIQUEREZ (Bull. S. G. p. 265; Exploration de la Côte d'Ivoire) publie son journal de voyage avec des observations sur la population; Mith. D. S. publient des rapports du lieutenant HEROLD (p. 141; Bericht betreffend religiöse Anschauungen und Gebräuche der deutschen Ewe-Neger; p. 160; Bericht betreffend Rechtsgewohnheiten der deutschen Ewe-Neger); et du lieutenant HUTTER (p. 176; Ceremonien beim Schliessen von Blutsfreundschaft bei den Graslandstämmen im Kamerun-Hinterland); ajoutons-y les notes d'expédition de M. C. MORGAN (Durch Kamerun von Süd nach Nord. Leipzig. Av. 19 pl. et 50 ill. d. l. t.).

M. P. ASMUSSEN (Sklavenwesen in West und Ost Afrika (D. G. B. XV p. 250) traite l'esclavage; M. CARLOS WIESE (S. G. Lissaa p. 235, 231; Expedicao portuguesa a MPesene) publie ses notes; M. CARL MEINHOF (Gl. p. 124) continue ses études sur la poésie africaine. Le midi de l'Afrique fournit encore des sujets au rév. J. MACDONALD (F. L. p. 337; Bantu Customs and Legends); M. H. A. BRYDEN (Ann. A. p. 44; The Masarwa of the Kalahari desert. Note empruntée au Longmann's Magazine); le capitaine FRANÇOIS (Mith. D. S. p. 97; Ueber eine Reise zwischen Windhoek und Gobabis), avec des détails sur les arcs et les flèches des Bushmen; M. BARTELS (Verh. A. G. p. 26; Felszeichnungen der Bushmänner. Av. 2 pl.). M. A. OPPEL enfin (Gl. p. 177) traite l'augmentation de la race blanche dans le sud de l'Afrique.

#### AMÉRIQUE.

Commençons par le compte-rendu du Congrès des Américanistes. MM. E. HAMY, J. MARCOU, Désiré PECTOR, JULIO CALCANO (p. 109) font des communications sur l'origine du mot America; Mme MARIE SHIPLEY (p. 190) traite les traces de la découverte norvégienne de l'Amérique; M. VALDEMAR SCHMIDT (p. 201) la situation géographique des anciennes colonies scandinaves. Comp. à ce sujet les artt. de M. J. P. MACLEAN (A. O. J. p. 189; Precolumbic Discovery of America, IV. Norse remains in America. Avec une reproduction de l'inscription sur Dighton Rock dont l'auteur nie le caractère runique, que le prof. RAFAÏLY a vu; et de M. A. L. RAWSON (ibid. p. 221; The ancient inscription at Chatata, Tennessee. Av. fig.). Revenons au congrès; M. le doct. A. ERNST (p. 246) fait des observations sur l'histoire du bananier en Amérique; M. H. TEN KATE (p. 288) discute la question de la pluralité et la parenté des races en Amérique; M. TH. WILSON traite la période paléolithique dans l'Amérique du Nord; M. le doct. F.



et surtout sur quelques noms indigènes de localités de l'isthme central-américain (Paris). La musique populaire du Guatemala est décrite par le doct. CARL SCHUBERT (N. M. Z. p. 258: Volksmusik bei den Altos). M. le Dr. ED. SIEBER (Gl. p. 236: Die Ausstellung der Katholischen Missionen in Genua) reproduit des hiéroglyphes du Honduras; M. R. PILER (CR. du Congrès d. Am. p. 463) publie des mélodies populaires des Indiens de Guatemala, avec la transcription.

M. le doct. P. EHRENREICH (Gl. p. 133 suiv.: Sudamerikanische Streifenfahrten) continue ses impressions de voyage, avec des notes sur les Caribes, les Pammaris, les Apouinas etc. Le même voyageur

(CR. du Congrès des Am. p. 341) fait des observations à propos d'une collection de portraits d'indigènes du Brésil; M. le doct. J. VILANOVA (p. 351) y parle de l'homme fossile du Rio Sanborombon. Am. A. publie deux communications intéressantes, de M. SAMUEL A. LAFONE QUEVEDO (p. 353: On Zemes from Catamarca, Argentine republic; p. 356: A Traveller's Notes in the Calchaqui region. Av. fig.). L'anthropologie fuégienne est traitée par le doct. DENIKER (CR. du C. d. Am. p. 352); M. G. MARCEL (ibid. p. 485) y ajoute une communication sur les Fuégiens à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.

La HAYE, dec. 1892.

Dr. G. J. Dozy.

## V. LIVRES ET BROCHURES. — BÜCHERTISCH.

XX. On the older forms of Terra-Cotta roofing tiles, by EDWARD S. MOUSE, Director Peabody Academy of Science, Essex Institute Bulletin, Jan. - Feb. - Mar. 1892, Vol. XXIV.

Mr. Mause has done a good work in publishing his researches in the question of roofing tiles, for, as he says himself in his introduction, the tiles remain for centuries, whilst other roofing materials are perishable: "Rock crumbles, metal oxidizes, but the rudest earthen ware is imperishable". "It would be an interesting inquiry", he continues, "to learn at what time, and where, roofing tiles were first used." With the ancient Greeks they seem to have been unknown, as no tiles were found by SCHLIEMANN among the thousands articles of pottery found in the ruins of Ilios. The first mention referring to roofing tiles is that made by GRAEGER, on the Temple of Hera, at Olympia, said to have been built about a thousand years before Christ. These tiles consisted of two elements, a wide underpiece (*tegula*) slightly curved, and a narrow semi-cylindrical piece (*imbrex*) which was placed in an inverted position so as to cover the junction of two adjacent tegulae. The open end of the imbrex, bordering the eaves, was closed by a circular disk, ornamented in rosette pattern.

Now this is still to day the form of the Chinese tiles. The tegula is called by the Chinese 版 *pan* (as in Dutch), 瓴 *ling*, or female tile 牝瓦 *pín wa*, and the imbrex is called 瓦 *fa* or male tile 牡瓦 *móu wa*, as we have described them in our Dutch-

Chinese dictionary, Vol. I, p. 812 i. v. DAKKAN.

Mr. Mause rightly supposes "that in China — the ancestral home of so many arts — the roofing-tile originated" (p. 4). In fact, we read in the "Researches in the old historians" 古史考 (WYLIE, Notes on Chinese literature, p. 23) that KWAN-woo shi made tiles in order to replace the thatches, during the reign of Hia now, the founder of the Hia dynasty, in 2205 B. C.<sup>1)</sup> In the *T'oung-ming ki* we read that the princes of the Sung-dynasty (1766—1122 B. C.) were unreasonable, as they forced millions of people to enter into the earth to a depth of ten thousand feet in order to search for the blue tenacious clay used to make tiles<sup>2)</sup>. The *Loo-shoo koo*, a book published at the end of the Sung-dynasty (12th century), already mentions the turned-up tile (*tegula*) and the covering tile (*imbrex*) which formed a gutter for the rainwater<sup>3)</sup>.

It would lead us too far to enter further into an investigation of the history of Chinese roof-tiling.

The authorities we have cited sufficiently confirm the surmise of Mr. Mause that roof-tiling must have been invented by the Chinese, and spread from China all over Asia till Europe. In his summary (p. 68) he says: "The older roofing-tiles of the world group themselves into three distinct types, the normal "or Asiatic tile, the pan or Belgic tile, which is an "outgrowth of the normal tile, and the flat or "Germanic tile, which is an independent form. The "normal tile, the earliest known form, covers by "far the greater number of roofs to-day. With few

<sup>1)</sup> 夏后時昆吾氏作瓦以代茅茨之始。

<sup>2)</sup> 商王無道。使兆人入地千丈、求青堅之土、以作瓦。Vide 洞冥記。

<sup>3)</sup> 瓴牝瓦仰蓋者。仰瓦受覆瓦之流。所謂瓦溝也。Vide 六書故。

\*exceptions it is the only form of tile (瓦) in "Asia Minor, Greece, Italy, Sicily, Spain, Tunis, in "tries bordering the southern shore of the Mediter- "ranean, and all the Spanish and Portuguese colonies "and countries in both hemispheres".

Respecting the German flat tile, we observe that they are only an imitation in clay of the older wooden shingles, called 瓦 *scap* by the Malay, and exten- sively used by them before the introduction of the Dutch terracotta tiles.

It is probable that they were introduced by the Chinese, where we find them mentioned as early as A. D. 745, when the celebrated mistress of Emperor Ming-koang, Yang Kwei-wei, had one of her palaces roofed with shingles of very hard wood.

These shingles, called *Dachschindel* in German, *Echandise* or *Bardan* in French, *Scandale* in Italian, all words derived from the Latin *scandala* or *scindala*, itself a derivative of the verb *scindere*, "to split", were simply laths of elect wood. In Dutch they are called *dakbord* (roof-board). They were immensely made use of in ancient times in Europe, and are still found there in use in many countries.

It is evident, from a comparison with these shingles, that the German flat tile was made after the wooden "Dachschindel". As the same flat tile is generally used in Russia (Mouss., o.c. p. 47), the presumption is, that the shingles came from China, via Russia, to Germany. Terracotta tiles were only introduced in America in 1769, wooden shingles being generally used there on account of the greater cheapness of the wood above the clay.

By Mr. Moussé's publication, we see once more that even the most common and homely article made by man may throw an unexpected light upon the history of mankind itself. We, therefore, strongly recommend it to the ethnographers and historians.

G. SCHLEGEL.

XXI. A. BASTIAX, Ideale Welten nach ethnographischen Provinzen in Wort und Bild. Ethnologische Zeit- und Streitfragen nach Gesichtspunkten der Indischen Völkerkunde, 3 Bände. Fol. mit 22 Tafeln. Berlin, Emil FELBER, 1892.

Dies Riesenwerk, das in drei Abtheilungen zerfällt (1. Band, Reisen auf der Vorderindischen Halbinsel im Jahre 1860 für ethnologische Studien und Sammlungszwecke, mit 6 Tafeln; 2. Band, Ethnologie und Geschichte in ihren Berührungspunkten unter Bezugnahme auf Indien, mit 9 Tafeln; 3. Band, Kosmogeo-

graphie, mit 7 Tafeln), ist ein Werk von ungewöhnlicher

Grösse und Bedeutung. Der Verfasser, ein gebildeter Mann, hat sich auf dem Gebiete der Indischen Völkerkunde

Wohl bewandert, und hat sich in der That eine Menge von Reisen in die indische Provinzen gemacht. Er hat sich auch mit der ethnologischen Wissenschaft in der That eingehend beschäftigt, und hat sich in der That eine Menge von Reisen in die indische Provinzen gemacht.

Die Arbeit ist in drei Bände unterteilt, die jeweils einen bestimmten Aspekt der indischen Völkerkunde behandeln. Der erste Band enthält Reiseberichte, der zweite Band ethnologische Studien, und der dritte Band kosmographische Angaben.

Die Arbeit ist in drei Bände unterteilt, die jeweils einen bestimmten Aspekt der indischen Völkerkunde behandeln. Der erste Band enthält Reiseberichte, der zweite Band ethnologische Studien, und der dritte Band kosmographische Angaben.

Die Arbeit ist in drei Bände unterteilt, die jeweils einen bestimmten Aspekt der indischen Völkerkunde behandeln. Der erste Band enthält Reiseberichte, der zweite Band ethnologische Studien, und der dritte Band kosmographische Angaben.

Die Arbeit ist in drei Bände unterteilt, die jeweils einen bestimmten Aspekt der indischen Völkerkunde behandeln. Der erste Band enthält Reiseberichte, der zweite Band ethnologische Studien, und der dritte Band kosmographische Angaben.

In dem wir uns mit der Arbeit befassen, werden wir uns bewusst, dass es sich um ein Werk handelt, das nicht nur für die Indische Völkerkunde, sondern auch für die allgemeine Ethnologie von Bedeutung ist. Die Arbeit ist in drei Bände unterteilt, die jeweils einen bestimmten Aspekt der indischen Völkerkunde behandeln.

Mancher, der im Besitz der Arbeit ist, wird sich fragen, ob es sich um ein Werk handelt, das nicht nur für die Indische Völkerkunde, sondern auch für die allgemeine Ethnologie von Bedeutung ist. Die Arbeit ist in drei Bände unterteilt, die jeweils einen bestimmten Aspekt der indischen Völkerkunde behandeln.

<sup>1)</sup> 瓦皆堅木也 Vide 明皇雜記, Jottings about the Ming Dynasty, Chap. 5, art. Tiles.

1. A. f. E. V.

heit zu entreissen: dieser, wenn man so will, rein mechanischen Sammlung musste sich später die objective, kritische Zergliederung und Verarbeitung erst anschliessen. Deshalb berichtet unser Gewährsmann von sich, als es sich um die ersten Anläufe dieser Art handelte, also um die grossen Weltreisen, auf welchen er im Fluge die verschiedenen Erdtheile berührte, in folgender Weise: „Als im kritischen Entwicklungsstadium eines unvermittelt plötzlich in's Dasein gerufenen Forschungszweiges die Sicherung des für elementare Fundamentirung benötigten Rohmaterials sich als dringendstes Bedürfniss fühlbar machte, konnte in der Mehrzahl der Fälle nur das am Wege liegende hastig aufgerafft werden, bei zeitlich kürzest bemessenem Besuch eines fremden Landes, wo gewöhnlich Tage kaum, Wochen oder Monate höchstens, zu Gebote standen für Studien, die, wenn ihrer Aufgabe einer gründlichen Erforschung hatte genügt werden sollen, Jahre oder den ganzen Lebenslauf eines dauernd damit Beschäftigten würden erfordert haben müssen. Aus erster Reise, wodurch die verschiedenen Erdtheile gestreift waren, wurden die so empfangenen Eindrücke zum ungefähren Ausdruck gebracht (in damaliger Veröffentlichung). Die zweite Reise war auf den in Indochina berührten Localitäten zusammenhängenden Studien gewidmet, soweit ein jedesmalig halbjähriges Verweilen dafür ausreichte (Bd. 1–4 der Völker des östlichen Asiens). Die Veröffentlichung der dritten Reise (eines vorübergehenden Besuches der Loango-Küste) konnte bei der sonstigen Zeitbeanspruchung in Mitnahme der in die Hände gerathenen Sammlungen um so unbesorgter verfahren, sofern den in den Stationen forthin stationirten Reisenden hinkünftig Musse geboten schien für weitere Ergänzungen. Die folgende Reise hatte, betreffs der altamerikanischen Culturvölker, in Zusammenstellung des aus Literatur und Sammlungen Zugänglichen, an weit von einander entlegenen Gegenden vorüber zu streichen, an dunkelsten Centren archaologischen Vergangenheit, deren Bearbeitung seitdem durch ihnen speciell zugewandte Fachkreise in thätige und erfolgreiche Förderung gezogen ist. Bei dem Besuche Indonesien's (auf vorletzter Reise) lagen manche, gerade damals viel versprechende Forschungsfelder fast noch brach, welche indess kurz darauf in erfreulicher Weise geklärt und gelichtet sind durch eine Reihe verdienstvoller Forscher, denen die Ethnologie werthvollste Förderung verdankt, aus den Arbeiten sachverständiger Fachkenner, die durch ihre Beamtenstellung oder doch aus den Erfahrungen langjährigen Aufenthalts an Ort und Stelle sich bestens befähigt erwiesen, in deutlich lebensfrischen Umrissen dasjenige vorzuführen, was der flüchtig Durchreisende nur aus dem, auf kurzer Vorbei-

fahrt in der Erinnerung verbliebenen wiederzugeben vermag. Dem für hinzugelieferte Beiträge allseitig schuldigen Dank wird am aufrichtigsten sich derjenige anschliessen, der beim Rückblick auf frühere Mängel desto lebhafter den vollkräftig gedeihenden Entwicklungstrieb empfindet, durch welchen eine Fülle von Belehrungen in der Ethnologie zusammenzuströmen beginnt (in rascher Mehrung von Jahr zu Jahr). Und je grossartig weiter die neuen Ausblicke sich gestalten, desto mehr hat ein gemeinsam ernstes Zusammenarbeiten zu gelten (III, 227).“ Das ist in grossen Umrissen das umfassende Programm, das zu erfüllen BASTIAN sein Leben eingesetzt, und zwar sowohl durch die unerlässlichen Materialsammlungen, wie durch eine staunenswerthe literarische Production. Dass aber auch in Indien Eile vonnothen ist, dass auch hier die Alles nivellirende Cultur die originalen Blüthen autochthonischen Wachstums absorbiert, hat unser Reisende, wie er berichtet, mit eigenen Augen sehen müssen. Betreffs der Naturstämme braucht das oft Gesagte nicht wiederholt zu werden, aber auch in Indien ist seit den letzten Jahren der Zersetzungsprocess in volle Auswirkung getreten, wofür sich ein eeklatantes Beispiel in Coorg bot, einer verhältnissmässig abgeschlossenen und durch mancherlei typische Züge beachtenswerthen Localität, wo indess alle diese bereits einer untergegangenen Vergangenheit anzugehören beginnen für die jetzige Generation, die aus Vornehmheit oder Blasirtheit absichtlich selbst die Erinnerungen ausmerzt, um sich dem Neuen zuzuwenden? (I, 17). Leider ist, wie schon angedeutet, diese beklagenswerthe Uniformirung des sonst so buntscheckig in die verschiedenartigsten Typen zersplitterten Menschenthums unter dem Baume der Alles besiegenden europäischen Civilisation keine besondere Ausnahme; in Ceylon und nun gar auf der polynesischen Inselwelt, wo vordem ein ganz eigenartiges psychisches Wachsthum sich in den mannigfachsten Variationen höchst charakteristisch entfaltete, ist Alles, wie der berühmte Reisende sich ausdrückt, todt und oed geworden. Um so dankbarer müssen wir deshalb für jede, anscheinend auch noch so geringtügige Bereicherung unseres ethnologischen Wissens sein; dass BASTIAN speciell für die Erforschung der so reichen mythologischen Welt der Polynesier sich namhafte Verdienste erworben hat, ist bekannt genug. Vielleicht dürfen wir auch in dieser Beziehung noch auf eine Publikation hoffen, da ja auch die australische Inselwelt — wenn auch nur für kurze Zeit — auf der letzten Reise durchstreift wurde.

Dr. Th. ACHELAS.

Families of America, North of Mexico. Washington, 1891. Seventh Annual Report, Bureau of Ethnology, 89, pp. 142.

The Director of the Bureau of Ethnology here undertakes to classify the North American languages. Unlike Dr. Buxton, Major Powell gives greater weight to lexical similarities than to grammatical structure in tracing relationships. No linguistic material is presented, but only an essay upon classification. Fifty-eight families of languages are recognized and named, within the area considered. In selecting names for linguistic families Major Powell has formulated the following rules: (1) Authors dating back of 1836 (the date of GALLATIE's Synopsis) shall not be considered in applying the law of priority. (2) The name originally given by the founder of a linguistic stock shall be retained. (3) No family name shall consist of more than one word. "(4) A family name once established shall not be canceled in any subsequent division of the group but shall be retained in a restricted sense for one of its constituent portions. (5) Family names shall terminate in -an or -ian. (6) No name shall be accepted for a linguistic family unless used to designate a tribe or group of tribes as a linguistic stock. (7) No family name shall be accepted unless there is given the habitat of the tribe or tribes to which it is applied. (8) The original orthography of a name shall be rigidly preserved except as provided for in rule (3) and unless a typographical error is evident". — If for any reason these rules are not satisfactory, European workers should urge international action in regard to a nomenclature of American tongues. In his paper Powell arranges the families in alphabetical order. Under each family he presents a table of the Synonyms of the family name, a brief statement of the geographical area occupied by the tribes of the family when they were first known to white visitors, a list of the tribes composing the family, and a statement of their present numbers and location. Major Powell's paper considers a much smaller extent of country than Dr. Buxton's American Race. The part of it, that both develop quite fully, is the district lying E. of the Rocky mountains — or rather what Buxton calls the North Atlantic district. It is encouraging that, although they approach the subject from markedly different standpoints, they are practically in agreement for that area. Powell refers the Catawbee, heretofore considered distinct, to the Siouan family. He disagrees also with Buxton and Bensenmann in the question of a connection between the Shoshonean and Nahuatlan Families. — The

classification of the North Pacific Language given by Powell is the best yet. Bensenmann's is only the most valuable portion of the work. — A map accompanies the paper, showing the territory of the nation of Iroquois. In the paper of Dr. Buxton the author has shown that the two words, *Wahki* and *Wahki*, found in the Mayan word *Wahki*, are not the same, regarding American languages. — It is hoped that we will find more and more of this kind. He is also of the opinion that linguistic development has been toward uniting nations that were at first apart.

— *Continued on page 260.*

XXIII. M. MEYNIUS. Ethnographie ethnographique. III. Le langage. Les langues simples, mixtes, et polynésiennes.

Sous ce titre nous trouvons dans le tome III de l'Anthropologie (Tome III, N. 6, page 711-729) un travail qui nous prouve, après un examen soigné, qu'il n'est qu'un extrait très incomplet de nos recherches du registre Ethn. G. A. WILKEN parle dans les „Bydragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Ned. Indië, 5e V. (2e. Druk, 1890), page 411.

Quoique nous soyons reconnaissant à M. le Comte MEYNIUS d'Estimay pour la peine qu'il a donnée de faire connaître à ses compatriotes ses publications ethnologiques publiées dans le langage hollandaise, nous croyons cependant devoir protester contre son omission de citer l'ouvrage qui forme le fond de sa publication et dans lequel la question est traitée pour la première fois et d'abord.

M. M. d'E. dit seulement qu'en dehors de ces auteurs, M. WILKEN s'est occupé de cette question et que ses approchenons lui paraissent les plus rationnelles. D'après son énoncé on pourrait croire que son ouvrage serait le résultat de ses propres recherches et non pas une traduction de quelques passages épars de l'ouvrage de M. WILKEN.

De tous les autres savants qui, sous M. M. d'E., se seraient occupés de la question du langage, le religieux du hasard, seul le prof. G. A. WILKEN a traité de la question et a le premier dirigé l'attention sur ce point. Les autres ont seulement mentionné à temps des objets ornés d'un langage et ont traité la question même, tandis que M. ZEMME, qui a récemment de vasseau de la marine néerlandaise, a remarqué que des langues se trouvaient dans le territoire de la Nouvelle-Guinée, sans faire une seule fois mention de la question.

Pur respect pour le caractère scientifique, nous croyons obligés d'être en opposition avec lui, quoiqu'il ne s'agit pas de la question du langage.

9. Ces archives tome I p. 185 sq. et Archivio antrop. t. XIX p. 113 sq. — *Continued on page 260.*

XXIV. KRISTIAN BAHNSON: Ethnografien fremstillet i dens hovedtraek. Kjöbenhavn P. G. Phillipsens Forlag. 1 & 2 Lev. 8<sup>o</sup>. 1892.

Es ist ein erfreuliches Zeichen dass sich auch in Dänemark, einem verhältnissmässig so kleinen Reiche, das Bedürfnis für das Erscheinen eines Werkes wie das vorstehend Genannte in der heimatlichen Sprache der Bewohner geltend gemacht hat. Dass dasselbe in befugter Hand ruht bedarf hier keiner Versicherung. Dafür zeugen die bisherigen Arbeiten des Verf. der auch den Lesern dieser Zeitschrift kein Unbekannter mehr ist. In den uns bis jetzt vorliegenden zwei Lieferungen verbreitet derselbe sich über die Australier und die Völker der Südsee und hat sich für seine Mittheilungen selbst noch der Quellen von allerjüngstem Datum bedient. Dadurch erreicht das was er giebt, einen hohen Grad von Vollständigkeit, trotzdem er sich einer anerkennenswerthen Kürze betheiligt. Durch zahlreiche in den Text gedruckte, und meist hier zum ersten Mal erscheinende Abbildungen wird das Verstandnis des Gesagten ausgezeichnet erleichtert. Dass diese Illustrationen sehr gut ausgeführt sind sei mit Vergnügen constatirt: sie sowohl wie die in Lichtdruck, Farbendruck, etc. dem Werke beigegebenen Tafeln gereichen der Arbeit zur wahren Zierde und der Verlagshandlung zur Ehre.

Wir behalten uns vor, nach Erscheinen der weiteren Lieferungen auf dies Werk zurückzukommen und wünschen demselben eine reiche Verbreitung, indem wir uns für heut begnügen mit Vorstehendem die Aufmerksamkeit unserer Fachgenossen und der Freunde der ethnographischen Forschung darauf zu lenken.  
J. D. E. SCHMELTZ.

XXV. DR. KARL HAGEN. Ueber die Musik einiger Naturvölker (Australier, Melanesier, Polynesier). Jenaer Inaugural-Dissertation. Hamburg 1892. 8<sup>o</sup>. 9.

Der jugendliche Verfasser des vorliegenden Aufsatzes hat sich vorgenommen, das äusserst zerstreute und mitunter geradezu versteckte Notennmaterial zur Erforschung des Musiktreibens der sogenannten Naturvölker zusammenzubringen, und macht damit den Anfang auf Grundlage (zwar nur eines Theiles) der Literatur über den äussersten Süd-Osten unserer Hemisphäre. Sem Unternehmen ist, wie er mit Recht betont, nicht nur für die vergleichende Ethnologie sondern auch für die Musikgeschichte ein überaus wichtiges, ja unerlässliches. Bevor wir die Ursprünge der uns zunächst berührenden, stetig fortschreitenden Kunst zu ermitteln versuchen, bedarf es einer sichern Kunde der Vorbedingungen zu ihrem Entstehen.

---

<sup>1)</sup> Für die Bereitwilligkeit mit welcher Herr Prof. LAMP uns seine Hülfe für die Behandlung des obengenannten Arbeit zu Grunde liegenden interessanten Themas, zur Verfügung stellte, sagen wir demselben besten Dank. Seinen werthvollen Ausführungen, welche nur die eigentlich musikwissenschaftliche Seite des Gegenstandes betreffen, gestatten wir uns mit Zustimmung desselben, einige, den ethnographischen Inhalt der Arbeit betreffende Bemerkungen hinzuzufügen.

Wenn Dr. HAGEN von Bauten der Malayen früherer Tage spricht die noch heut unsere gerechte Bewunderung erregen, so dürfte der Hinweis angebracht sein dass jene Bauten, soweit solche im eigentlichen malayischen Archipel in Betracht kommen, Ueberreste alter Hindu-Kultur sind.

Der Behauptung (pg. 8) dass die Chinesen in der Musik „bis jetzt nicht über die ersten Anfänge hinausgekommen“ wird wohl Niemand zustimmen, der sich auch nur oberflächlich mit der Ethnographie China's beschäftigt hat. Wir gestatten uns Dr. H. anheim zu geben den Artikel „Muziek“ in Prof. G. SCHLEGEL's: „Nederlandsch-Chineesch Woordenboek“ III pg. 1016 ff. nachzulesen und sind sicher überzeugt, sein Urtheil wird alsdann anders lauten.

In der Literatur wäre noch manch einschlägiges Material zu finden gewesen das als wichtiger Beitrag für die anregende und bis jetzt so vereinzelt dastehende Untersuchung Dr. H.'s hätte dienen können. So n. A.

V. SCHMIDT ERNSTHAUSEN: Ueber die Musik der Eingebornen von Deutsch Neu-Guinea (Vierteljahrsschrift für Musikwissenschaft VI [1891] pg. 268 ff.), HUGO ZOLLER: „Deutsch Neu-Guinea“ pg. 17; Prof. A. C. HADNOK: The ethnography of the western tribes of Torresstraits (Journ. of the Anthropol. Inst. of Gr. Brit. & Ireld. XIX [1890] pg. 297 ff.); wo an allen drei Stellen Notenbeispiele gegeben sind.

Was Dr. H. in so bestimmter Weise betrefls näherer Handelsbeziehungen der Chinesen mit den Papua's sagt, ist uns vollkommen neu; eine nähere Angabe seiner Quelle wäre uns um so erwünschter gewesen als selbst ein so ausgezeichneter Sinologe wie Prof. SCHLEGEL uns darüber nichts mitzuthellen wusste.

Das Vorkommen der „*Sheng*“ genannten Mundorgel auf Borneo, dürfte durch die längeren Beziehungen der Chinesen zu dieser Insel genügend erklärt werden; was der Verfasser über die Aehnlichkeit des Namens (*essing-sing*) der Tänze der Eingebornen von Neu-Britannien etc. und des, durch die Engländer der Theater etc. Musik der Chinesen gegebenen (*sing-song*) sagt, wäre besser unterblieben; die Erklärung für beide Benennungen ist eine zu natürliche.

Auch für die Andamanen wäre MAX's Monographie der Ethnographie dieser Inseln im Journ. of the Anthropol. Inst. G. B. & I. sicher noch eine nutzbringende Fundgrube gewesen: Bambus kommt wenigstens auf den melanesischen Gruppen der Südsee-Inseln sicher vor; die Beeinflussung der Samoaner durch die Viti ist eine bekannte Thatsache; (Siehe für beides letztere: „Die anthrop. ethnogr. Abth. des Museum Godeffroy“); das Schlagbrett kommt in Melanesien (Neu-Britannien) vor (Siehe Dr. O. FINSEN: Ethnolog. Erfahrungen und Belegstücke).

J. D. E. SCHMELTZ.





entstellt. Hauptsache bleibt dennoch, so wie so bald, als möglich, was noch zu retten ist, um von dem unvollkommenen Material doch soviel wie möglich zur Vergleichung zu bekommen, in der Hoffnung, dass manches Verschiedene ein anderes nahezu ausgleichen wird. Dann aber bleibt noch die unsichtige kritische Behandlung des Gesammelten.

Uebrigens erwartet man nicht, dass mit solchen Untersuchungen der Urquell der Musik sofort aufgedeckt sein würde. Aelter als alles was bei den Völkern einfachster Gesittung schon als fester Brauch gilt, ist jedenfalls die mehrseitige Aeussereung erregter Gefühle, wie wir sie bei unsern sehr jungen Kindern wiederfinden, durch Wort, Melodie und Geberde zu gleicher Zeit. Bei erhöhter Lebensempfindung kommt der unerzogene Mensch als Ganzes in Bewegung: Rede wird Gesang, Gang und Körperhaltung wird Tanz; es mischt sich darunter dramatische Darstellung des Gegenstandes der gerade das Bewusstsein erfüllt, sowie Begleitung mit irgend welchen schallenden Geräthen; das alles wird zusammengehalten von dem natürlichen Trachten nach Regelmäss und geschlossener Form. Allseitiger Genuss wird aber dem Menschen bald des Guten zuviel, und so wird von der anfänglichen Gesamtkunst wechselseitig das eine oder das andere Element fallen gelassen und das Uebrige mit Vorliebe gepflegt; so entfaltet sich denn hier das Recitativ mit Geberden, dort das Tanzlied, weiterhin der Gesang in Ruhestellung, das gesprochene Gedicht, der Tanz nach Instrumenten, u. s. w. Ob die Musik überhaupt wesentlich Ausdrucksmittel

oder formelles Gebilde sei, ist eine müssige Frage; je nachdem ist sie das eine oder das andere, oder auch beides zugleich; es fragt sich nur, welche Bedürfnisse sich im Augenblick vorwiegend geltend machen. Es wird also bei jedem Naturvolk insbesondere untersucht werden müssen, wie weit und in welchen Richtungen die anfängliche kindliche Gesamtkunst der Empfindungsausserung sich dort differenzirt und ihre Bestandtheile sich entwickelt haben; so wird nachgerade ein umfassendes Bild entstehen von dem was darin von Menschen geleistet ist, und hieraus erschlossen was etwa bei den Urvätern der civilisirten Tonkunst und ihrer Verwandten vorausgesetzt werden dürfte.

Der neueste Betrieb der historischen Wissenschaften setzt sich oft dem Vorwurf aus, dass er im Widerwillen gegen bloss abstractes Gerede vom Wesen des Staats, der Sprache, der Kunst u. s. w. sich einem planlosen Anhäufen von blossen Thatsachen, bedeutenden und nichtssagenden, hingebe. Auf die Dauer kann der vernünftige Mensch eines solchen Geschäfts nur überdrüssig werden und läuft dann Gefahr auf wissenschaftliche Forschung ganz zu verzichten. Wenn aber scharfe Beobachtung von klarer Fragestellung und verständiger Sichtung des Gegebenen fortwährend geleitet wird, dann, aber auch nur dann, werden Arbeiten wie sie unser Verfasser angefangen, ihm selbst zum dauernden Genuss und unserer Erkenntniss der Wirklichkeit in der wir leben, zur bleibenden Forderung.

LEYDEN, 21 Dec. 1892.

J. P. N. LAND.

## VI. EXPLORATIONS ET EXPLORATEURS, NOMINATIONS, NECROLOGIE. — REISEN UND REISENDE, ERNENNUNGEN, NECROLOGE.

XXX. Orientalisten-Congress. London, September 1892. Prof. MAX MÜLLER, Oxford, eröffnete denselben mit einer Rede über die Einheit des Menschengeschlechts, und sagte u. A. dass es der Orientalischen Forschung gelungen sei unerschütterlich zu beweisen, wie es eine Zeit gegeben habe wo der Riss zwischen dem Orient und Occident nicht bestand, sowie dass einmal, in vorhistorischen Tagen die Sprache das vereinigende Band zwischen den Ahnen der östlichen und westlichen Nationen gebildet habe. Wir kommen auf diese Anschauung zurück.

XXXI. Der zehnte Deutsche Geographentag wird im April 1893 in Stuttgart abgehalten werden und gleichzeitig eine geographische Ausstellung stattfinden.

XXXII. The World's Congress Auxiliary of the World's Columbian Exposition. We have received a communication from which we see that

a Folk-Lore Congress will be organised, to meet in Chicago during the summer of 1893. The exact date is not yet fixed, but it will occur in July, this month having been set aside for the Congresses of Science, Literature and Education.

Inquiries and Suggestions in reference to the Congress on Folk-Lore may be addressed to the Chairman of the Committees for the Congress: FLETCHER S. BASSETT, Lieut. U. S. N. Chicago. 5208 Kimbark Avenue.

XXXIII. Welt-Ausstellung, Chicago. — In Berlin hat sich eine Gesellschaft gebildet um während derselben eine möglichst vollständige Darstellung des Deutschen Hauses in Stadt und Land den Besuchern derselben nach vorhandenen Bauten vorzuführen. Geplant ist gleichfalls ein deutsch-ethnographisches und prähistorisches Museum auf der Ausstellung einzurichten. Die Vorbereitungen werden durch ein

wissenschaftliches Committee dass aus den Herren Prof. Virenow, Dr. A. Voss und AL. MEYER-GOHN besteht, überwacht. Die Ausführung des Planes und der Ankauf etc. der zur Ausstellung zu bringenden Gegenstände ruht in den Händen des Herrn JAYN der sich schon mehrfach auf dem Gebiete deutscher Volkskunde rühmlich hervorgethan.

XXXIV. University of Chicago. We have just received the quarterly Calendar of the said University for June 1892 from which we learn that Prof. FRANK STANT will hold the following lectures: General Anthropology, Ethnology, Prehistoric Archeology and Physical Anthropology.

XXXV. Dr. A. BAERSTER (siehe pag. 184) sendet uns die folgenden Mittheilungen aus Melbourne vom 26 Nov. 1892 über seine neueste Reise:

„Im December 1891 von Europa aufgebrochen machte ich zuerst in Ceylon Halt, um daselbst einige Ruinenstädte aufzusuchen, die ich während meines früheren Aufenthaltes der Regenzeit halber nicht hatte erreichen können. Dann ging es nach Singapore und von hier zuerst nach Sumatra um die Bataks, sowie nach West-Borneo um die Dayaks aufzusuchen, und hierauf nach Malakka, Selangor etc. auf der malayischen Halbinsel um bei einer Durchquerung derselben die dortigen Eingeborenen zu studiren, doch trat mir dabei der in Pahang gerade ausgebrochene Aufstand hindernd in den Weg.

Von Singapore ging es dann ferner nach Neu-Guinea, Kaiser-Wilhelmsland und dem Bismarck-Archipel; doch bekam ich hier so schwere Malaria dass ich nach mehreren Wochen schon wieder nach Singapore zurückkehren und von da schnell nach Java eilen musste, um wo möglich in einem der dortigen, in den Bergen gelegenen Gezundheitsetablissemments zu genesen.

Leider gelang mir dies nicht; im Gegentheil wurde das Fieber derartig dass mir die Aerzte ein schnelles Verlassen der Tropen aufs Dringendste anriethen. So musste ich denselben leider den Rücken kehren ohne meine übrigen, im malayischen Archipel geplanten Expeditionen ausführen zu können.

Statt nach Europa zurückzukehren, zog ich es vor Australien aufzusuchen. An Bali, Lombok, Sumbawa, Flores, Timor alle die Inseln die ich so gern aufgesucht hatte vorbei, ging es nach Thursday-Insel, dann nach Queensland, nach New South-Wales und nach Victoria, wo ich überall so viel wie möglich die noch übrig gebliebenen Schwarzen aufsuchte, was mir auch theilweise mit guten Resultaten gelungen ist.

Ausserdem besuchte ich von Sydney aus Neukaledonien, die Neu Hebriden und die Fidji-Inseln, wurde leider aber von letzteren, während ich noch

nützlich in der Arbeit war etc. durch die ganz unversichtlich und jetzt zeitig eintreffende Regenzeit verschoben.

Die Monum., the land and River-Zeiten fallen in die ein halbes Jahr der Stillen-Zeit, in der eingehalten, zumeist die Festzeit der Regenzeit als sonst und heisse Stämme und die Regenzeit die ganze Saison gezeig, wie auch Ankauf etc. etc. von Orkanen zu befeucht haben.

Von hier aus habe ich mich nach Tasmanien, nach Neu-Seeland zu gehen und dann zu den Fieber, welche mich durch Australien nicht verschoben hat, nicht etwa wieder in den Tropen einzutreten, die Wendung nimmt, die Tongva, Samoa, und die Inseln zu besuchen, um mit dem Studiren der ethnologischen Ausstellungs-Sammlungen in Chicago meine diesmalige Reise zu beschliessen.

XXXVI. M. le doct. PAUL EMERSON, de Boston, bien connu pour ses recherches dans le domaine de l'ethnologie, a entrepris un nouveau voyage dans l'Asie orientale.

XXXVII. Von der EARL PASCAL Expedition sind im Kgl. Museum für Völkerkunde zu Berlin 100 interessante und umfangreiche Sammlungen, insgesamt fünfzehn grosse Celli, eingezugnen, welche die von EARL PASCAL und seinem Begleiter Dr. STANTON gesammelten Schätze enthalten, worunter vieles von bisher ungenügend oder gar nicht im Museum repräsentierten Völkern.

XXXVIII. M. le doct. P. JAYDON, le voyageur bien connu, est arrivé, après un long séjour dans le Japon, à Wladivostok, Amour, avec l'intention de se rendre de là à Shanghai.

XXXIX. Lieutenant FRANK unternahm in Gemeinschaft mit seiner Frau und begleitet von fünf Leuten, Anfangs 1891 eine Reise nach Grönland, und dort winterte dortselbst in McCormick-Bay. U. a. wurde eine am 15 Mai begonnene Schlittenreise nach dem Grönlandischen Eiskap ausgeführt. Im August 1892 kehrte die Expedition zurück, reich beladen mit Sammlungen sowohl auf ethnographischem, als zoologischem und botanischem Gebiete und mit einer reichen Ausbeute wissenschaftlicher Beobachtungen.

XL. M. le prof. SHERKIN, de l'université d'Erzincan, a entrepris un nouveau voyage d'exploration dans l'Inde orientale, le Japon et l'Australie.

XLI. Dr. FRANZ STEINMANN, der von seinen fünfjährigen Reisen in Deutsch-Ostasien eine so reiche erregendes Material an Sammlungen, aber auch viele Berichte, Skizzen, Aquadellen, Kartenentwürfe etc. heimgebracht, gab in einer gemeinsamen Sitzung des naturwissenschaftlichen Vereins und der geographischen Gesellschaft zu Hamburg eine eingehende Schilderung derselben. Wir rufen auf dieselbe an anderer Stelle zurückzukommen.

XLII. M. le doct. MAX UHLE est chargé par le „Ethnologisches Hulfecomité à Berlin” d’une mission ethnologique dans la République Argentine et la Bolivie, et a entrepris son voyage en novembre dernier.

XLIII. M. le prof. R. VINCOW est élu Recteur de l’Université de Berlin pour l’année 1892–93. Il a ouvert son rectorat avec un discours intitulé: „Lernen und Forschen”.

XLIV. M. le doct. H. TEN KATE vient d’être nommé conservateur des sections de l’Anthropologie et de la Paléontologie au Musée de la Plata dont M. le doct. FRANCISCO P. MORENO, bien connu pour ses recherches dans la Patagonie, est le fondateur et le directeur. M. T. K. nous écrit que les sections nommées plus haut sont uniques dans leur genre, surtout en ce qui concerne la richesse et l’état complet des séries.

XLV. M. le prof. FREDERIK STARR, de Chicago, vient d’être nommé membre correspondant de la Société italienne d’Anthropologie, d’Ethnographie et de Physiologie à Florence.

XLVI. Sa Majesté la Reine Régente des Pays-Bas a décerné la médaille d’argent pour le mérite à M. l’assistant-résident RIJN VAN ALKEMADE en reconnaissance de ses efforts pour les intérêts de l’ethnologie, ainsi qu’au Dr. A. PESCHARP, de Caen, propriétaire d’une collection célèbre des „Moa-relics” et d’objets ethnographiques de la Nouvelle Zélande, dont il a publié un album photographique précieux et dont il a présenté une copie à la bibliothèque de l’Université de Leide.

XLVII. Der Schriftsteller J. CEYP welcher in verschiedenen deutschen Zeitschriften (Globus, Petermanns Mittheilungen) Berichte über angeblich von ihm unternommene Reisen veröffentlichte, von denen sich später ein grosser Theil als einfacher Wiederabdruck eines Reisebriefes von GASTEIGER KHAN erwies, ist wegen Plagiats in Wien zu zwei Monaten Kerkers verurtheilt.

XLVIII. † M. J. BROERS, le secrétaire de la résidence de Djokjakarta (voir Vol. III pg. 48) est décédé en juillet dernier. Le Musée national d’Ethnographie à Leide lui doit entre autres dons, une collection précieuse d’objets du royaume de Bina à Soumbawa.

XLIX. † M. le docteur C. A. DOURX, depuis long temps président de la Société entomologique de Stettin, décédé le 4 de mai dernier, a légué ses collections et sa bibliothèque à la ville de Stettin, auquel son fils, le Dr. HEINRICH D. vient d’ajouter le don de sa maison afin d’y fonder un Musée.

L. † M. M. ECKARDT, libraire à Hambourg, l’auteur de deux monographies profondes sur les Nouvelles Hébrides et les îles Salomo, est décédé dans le cours de l’été 1892.

LI. † M. F. VON HELLWALD, l’auteur d’un grand nombre d’ouvrages ethnologiques, vient de mourir, après une longue et sévère maladie, à Tolz (Bavière) le 1 novembre dernier. Nous lui devons le mérite d’avoir recruté beaucoup d’amis pour notre science parmi le peuple allemand en général.

LII. † M. le Lieutenant KLING, l’excellent explorateur africain, vient de mourir à Berlin, en septembre dernier.

LIII. † L’explorateur français MARTIN, bien connu pour ses recherches dans la Sibérie, la Chine et le Tibet, est décédé le 23 mai dernier dans le nouveau Margalan, en Asie mineure.

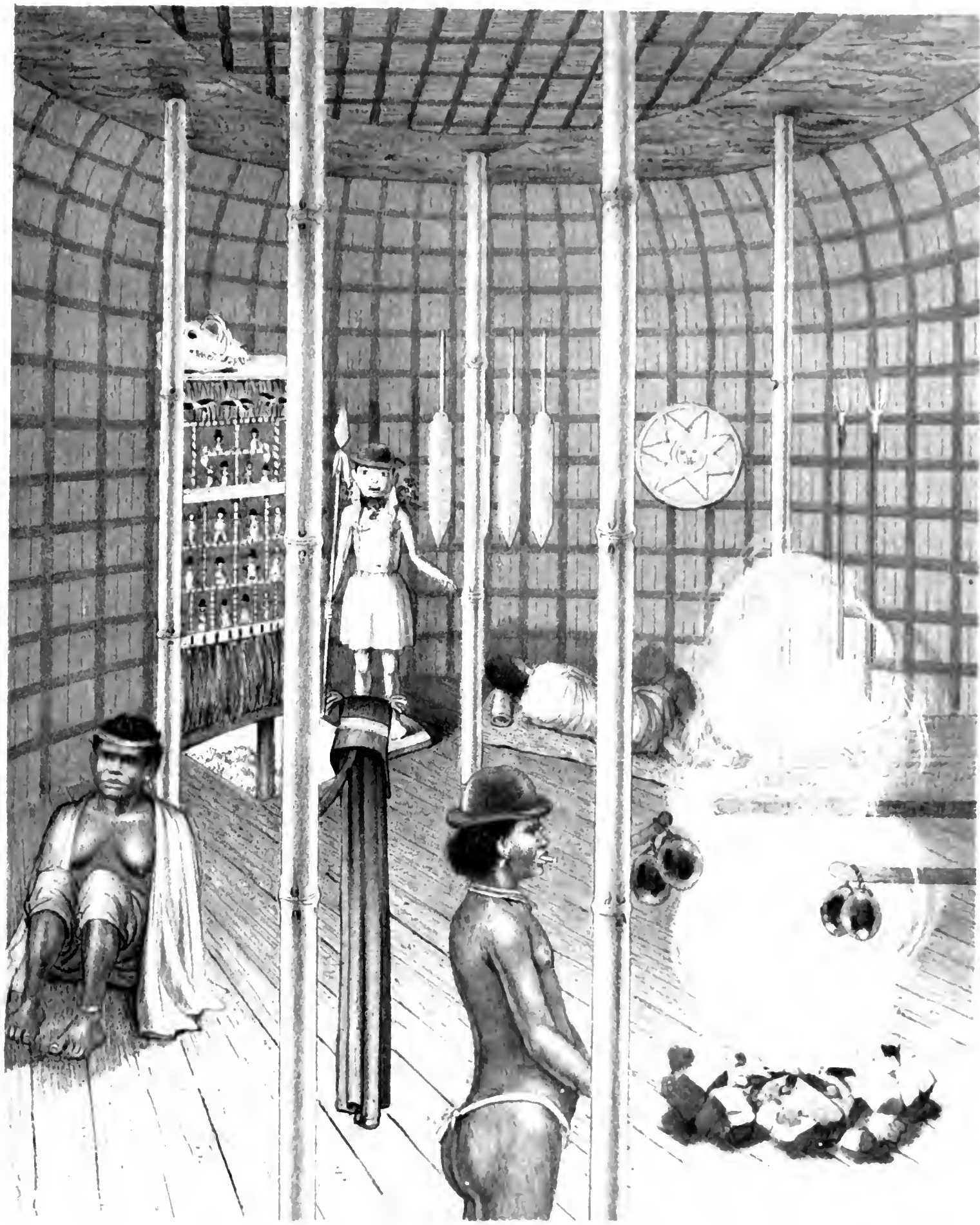
LIV. † Nous avons à mentionner la triste nouvelle du décès de notre collaborateur, M. J. RUEIX, secrétaire et interprète de la Légation Néerlandaise à Péking (voir Vol. III. pg. 48) en octobre dernier, à Shanghai.

LV. † M. le prof. ERNST RECHHOLZ, l’éminent Folkloriste de la Suisse, vient de mourir en novembre dernier.

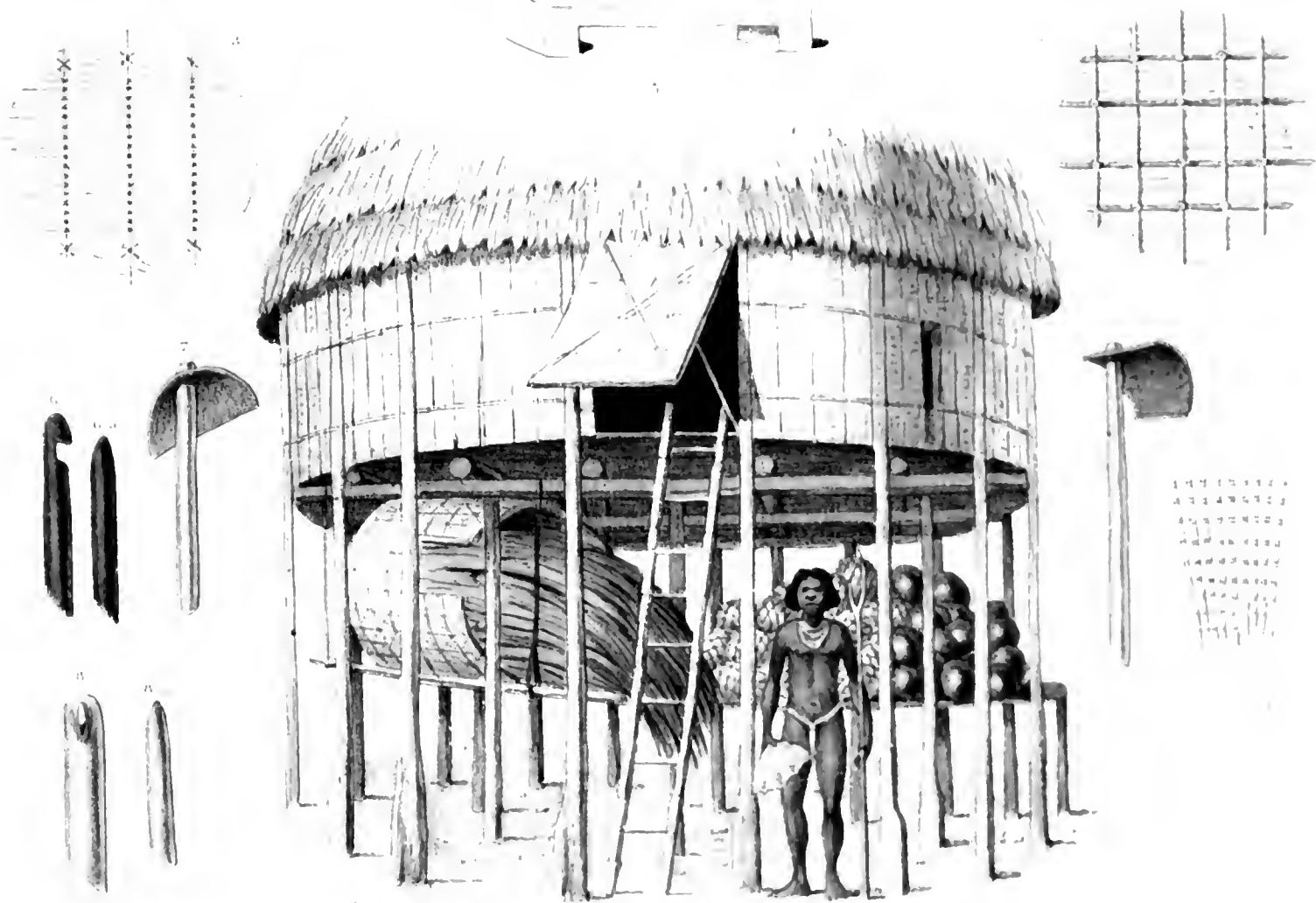
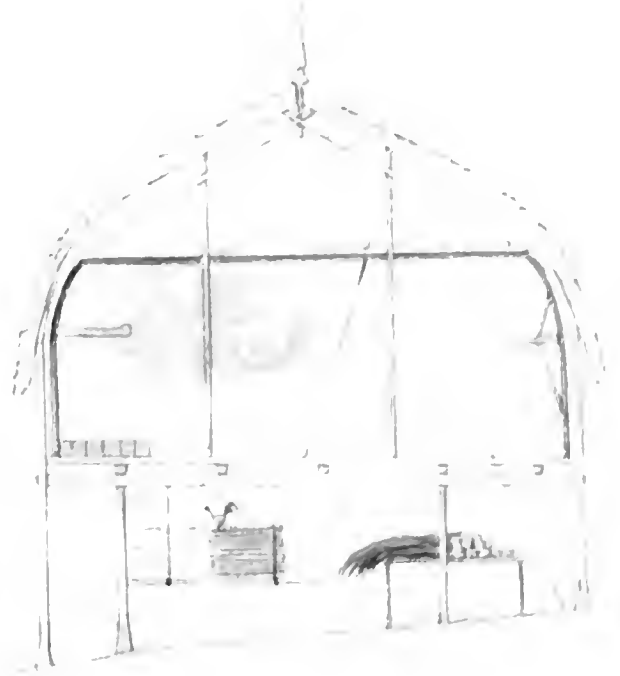
LVI. † Le lieutenant SCHWATKA, voyageur américain, qui a entrepris plusieurs voyages de découverte dans les contrées arctiques, vient de mourir le 1 novb. dernier à Portland, Oregon.

LVII. † Nous apprenons la nouvelle que M. le Dr. GOTTFRIED WAGENER, dernièrement professeur à l’école des arts et des industries à Tokio, vient de mourir dans l’âge de 62 ans. On se rappellera qu’il a publié des recherches très intéressantes sur l’ethnologie du Japon, et s’était beaucoup occupé de l’ornementation chinoise et japonaise.

J. D. E. SCHMELTZ.

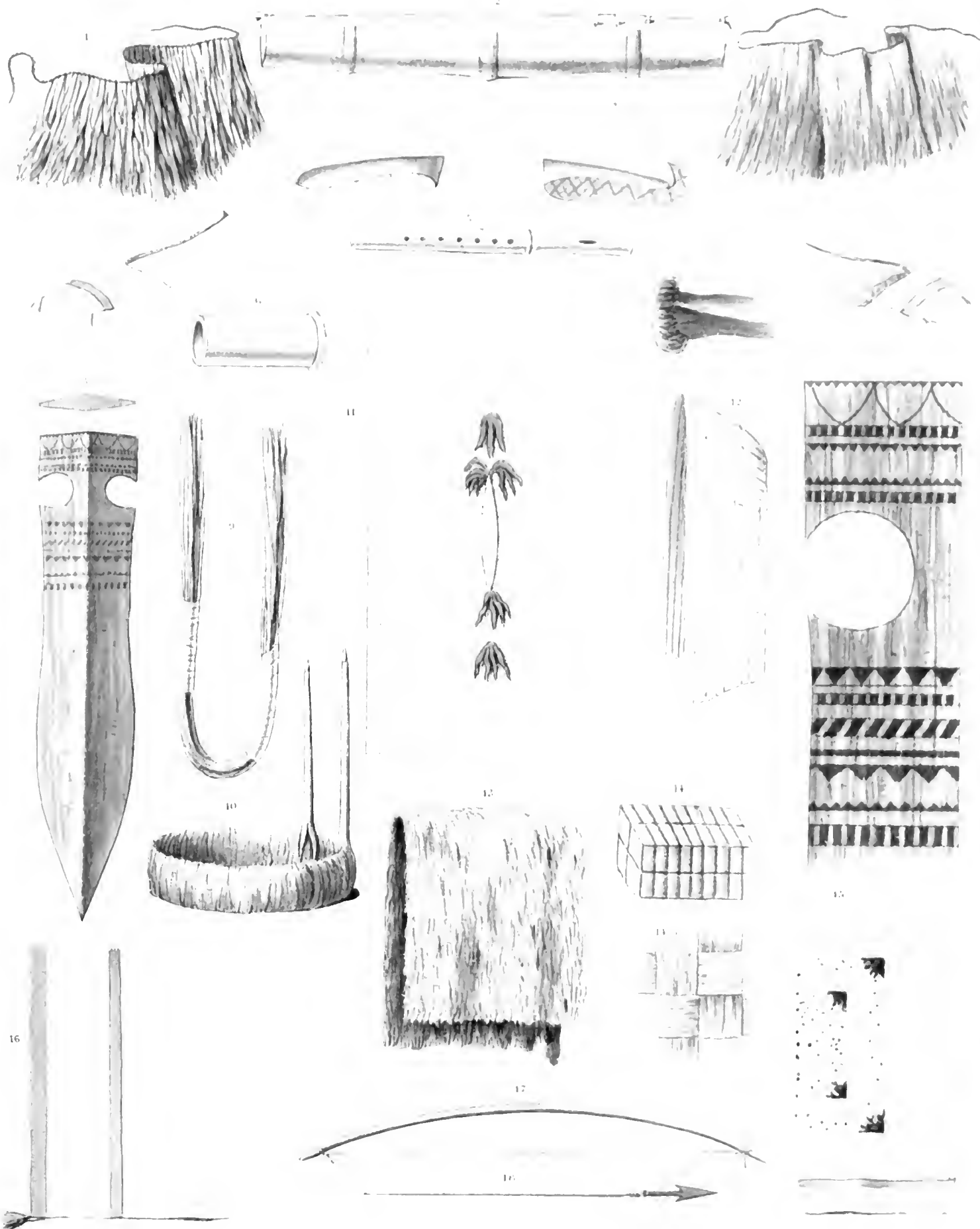




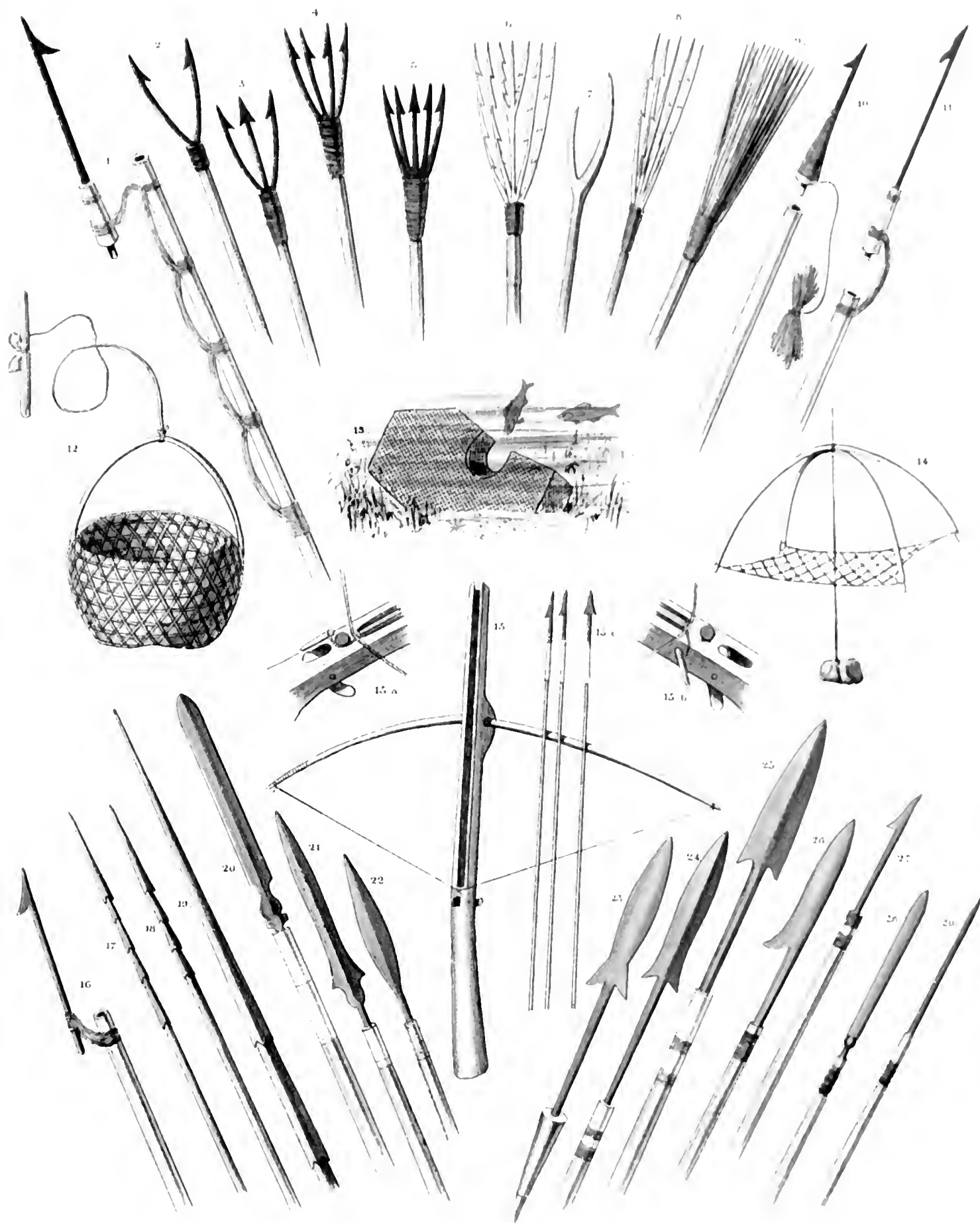




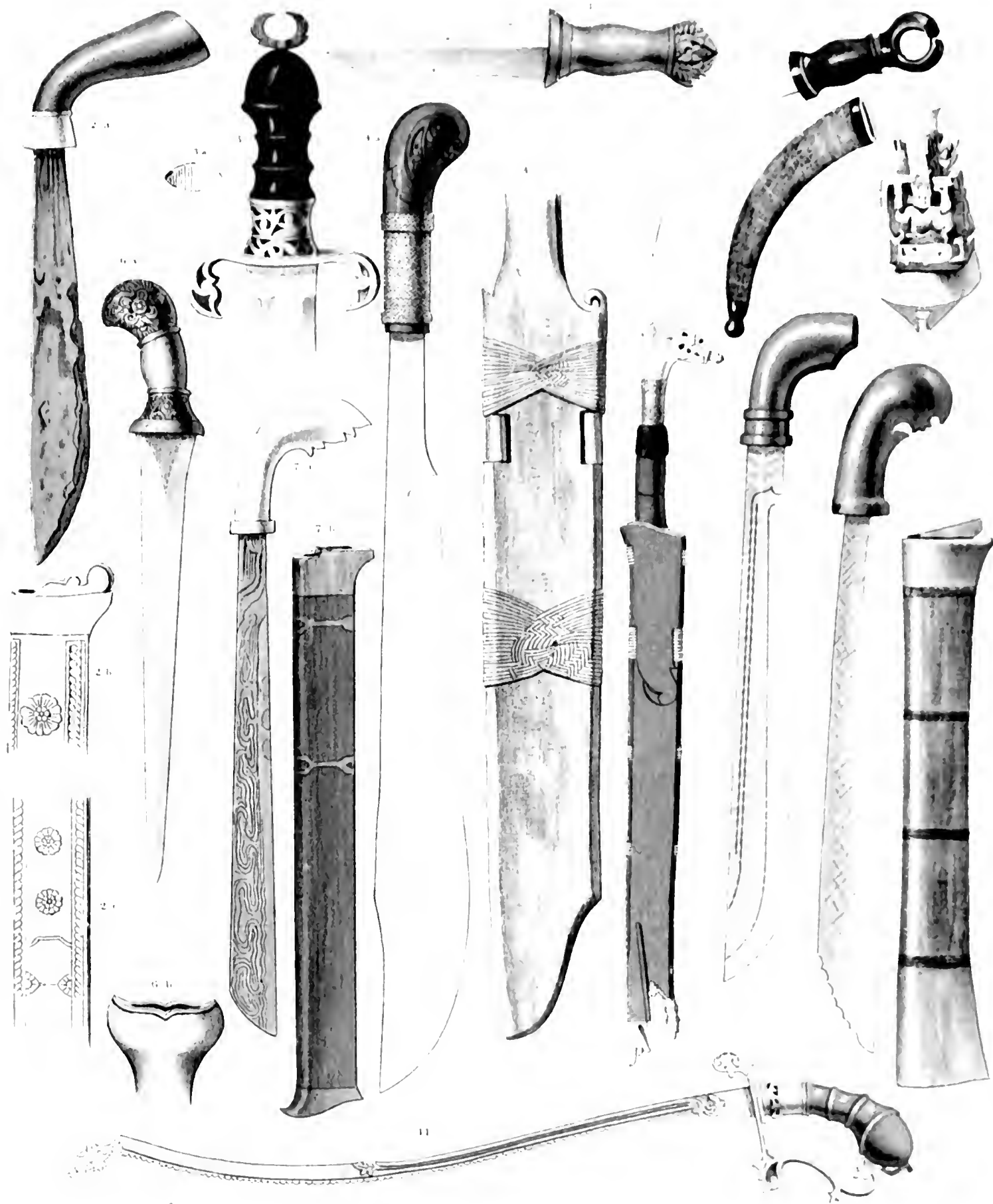




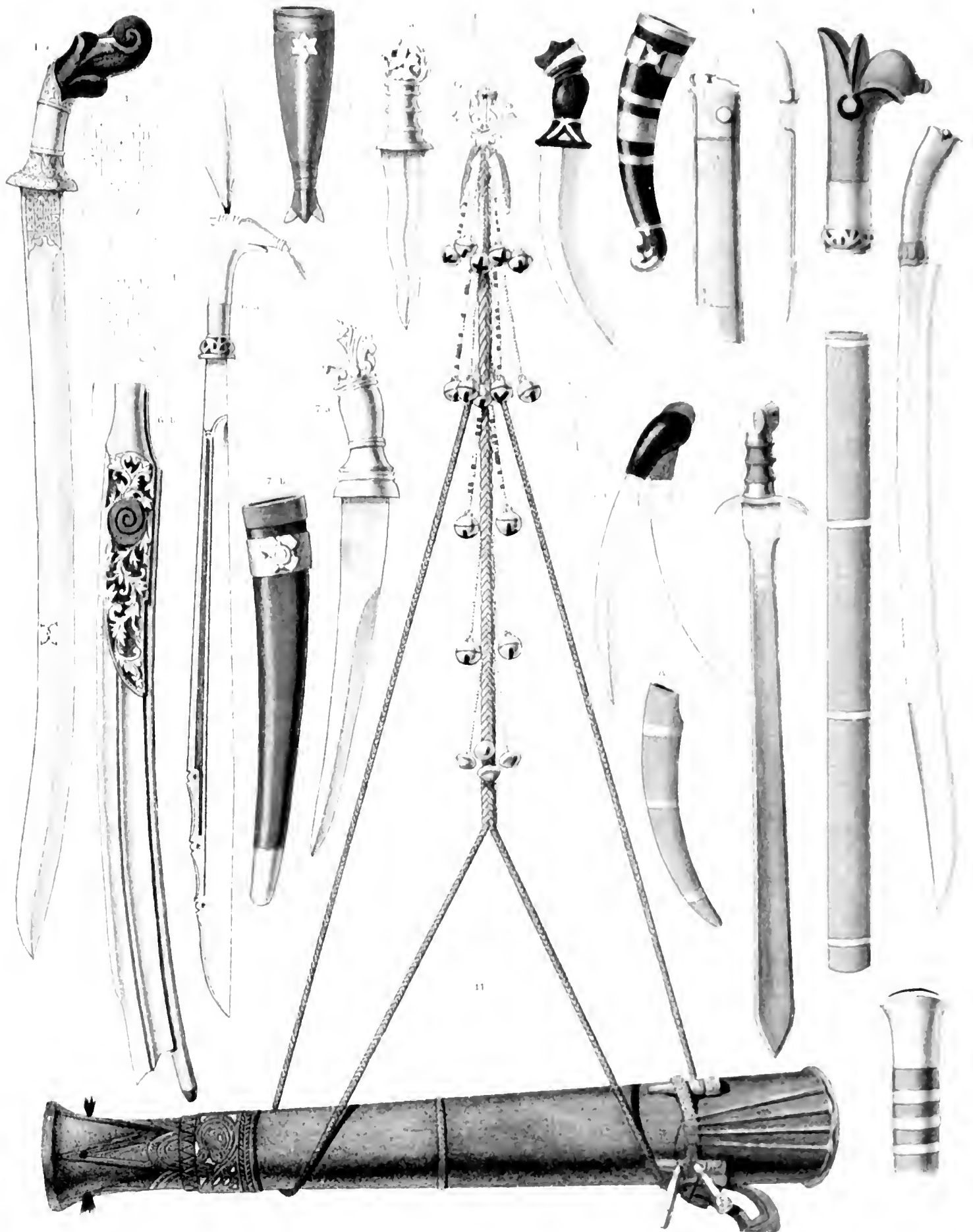
























GETTY CENTER LIBRARY



3 3125 00727 0149

